

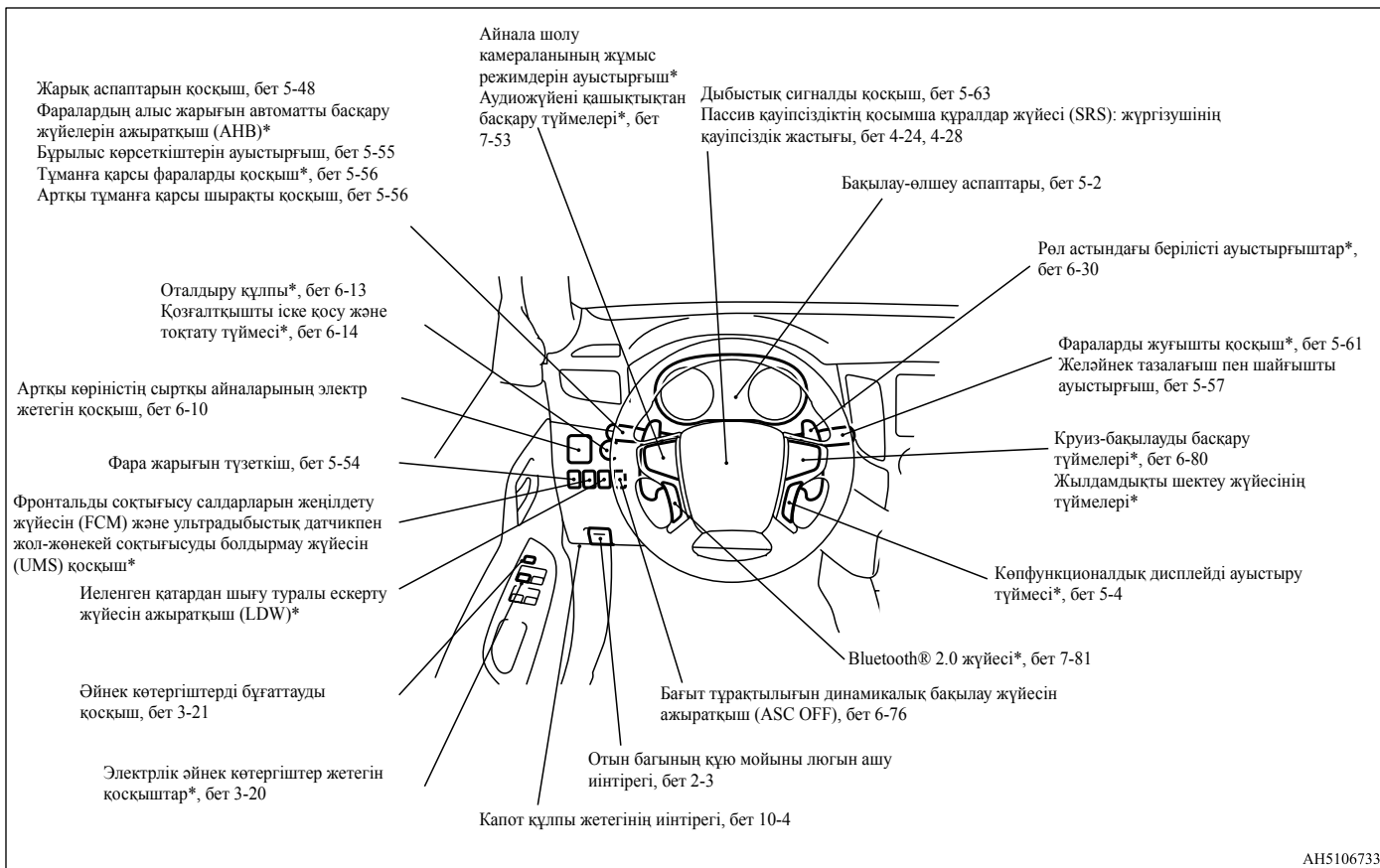
Мазмұны

Қысқаша шолу / қысқаша нұсқаулық	1
Жалы мәліметтер	2
Есікті жабу мен ашу,	3
Орындықтар мен қауіпсіздік белдіктері	4
Басқару органдары және бақылау-өлшеу аспаптары	5
Қозғалыстың басталуы және автомобиль жүргізу	6
Салонда жайлы жағдайлар жасау	7
Күрделі жағдайларда әрекет ету	8
Автомобильге күтім жасау	9
Автомобильге техникалық қызмет көрсету	10
Техникалық сипаттамалары	11
Алфавиттік көрсеткіш	12

Басқару органдары және бақылау-өлшеу аспаптары (жүргізушінің жұмыс орны)

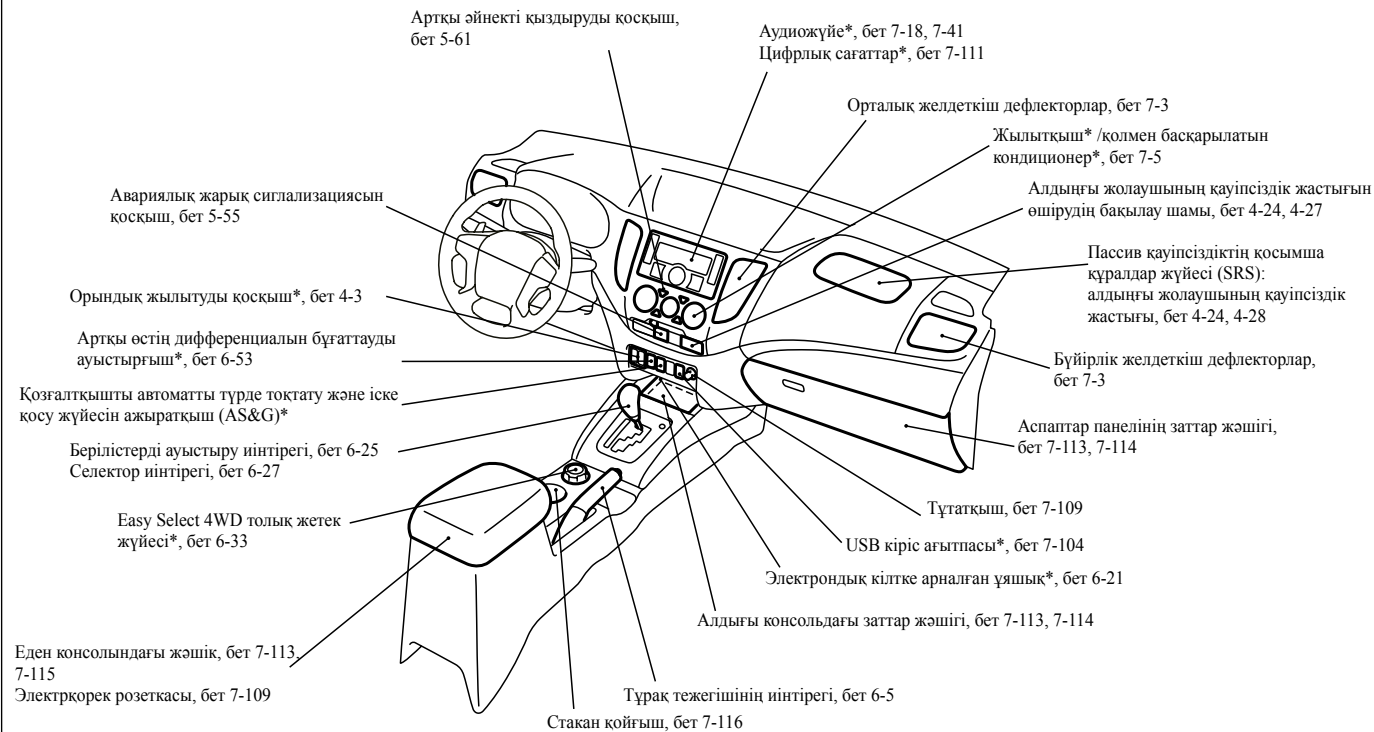
1

E08500102720

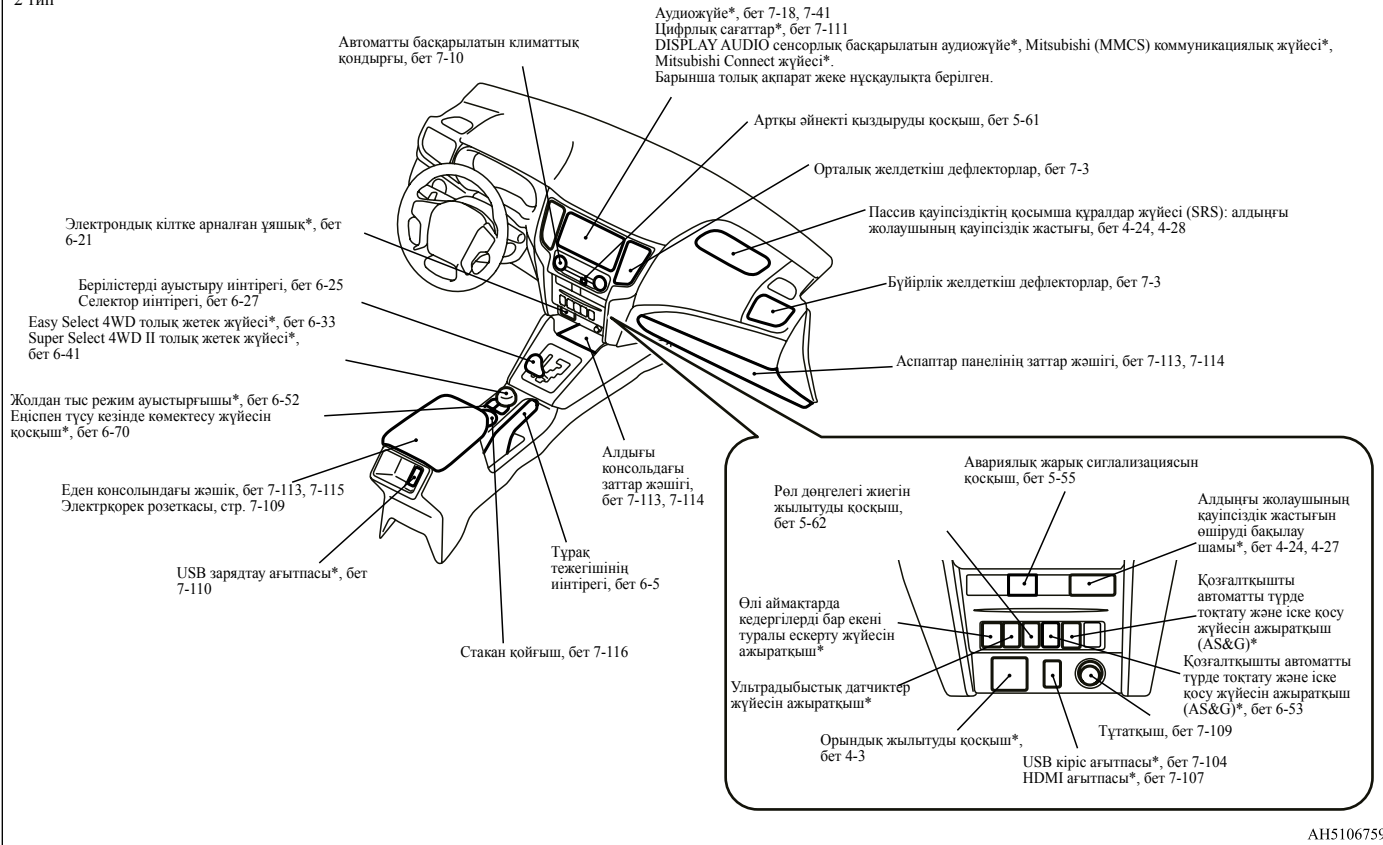


АН5106733

I тип



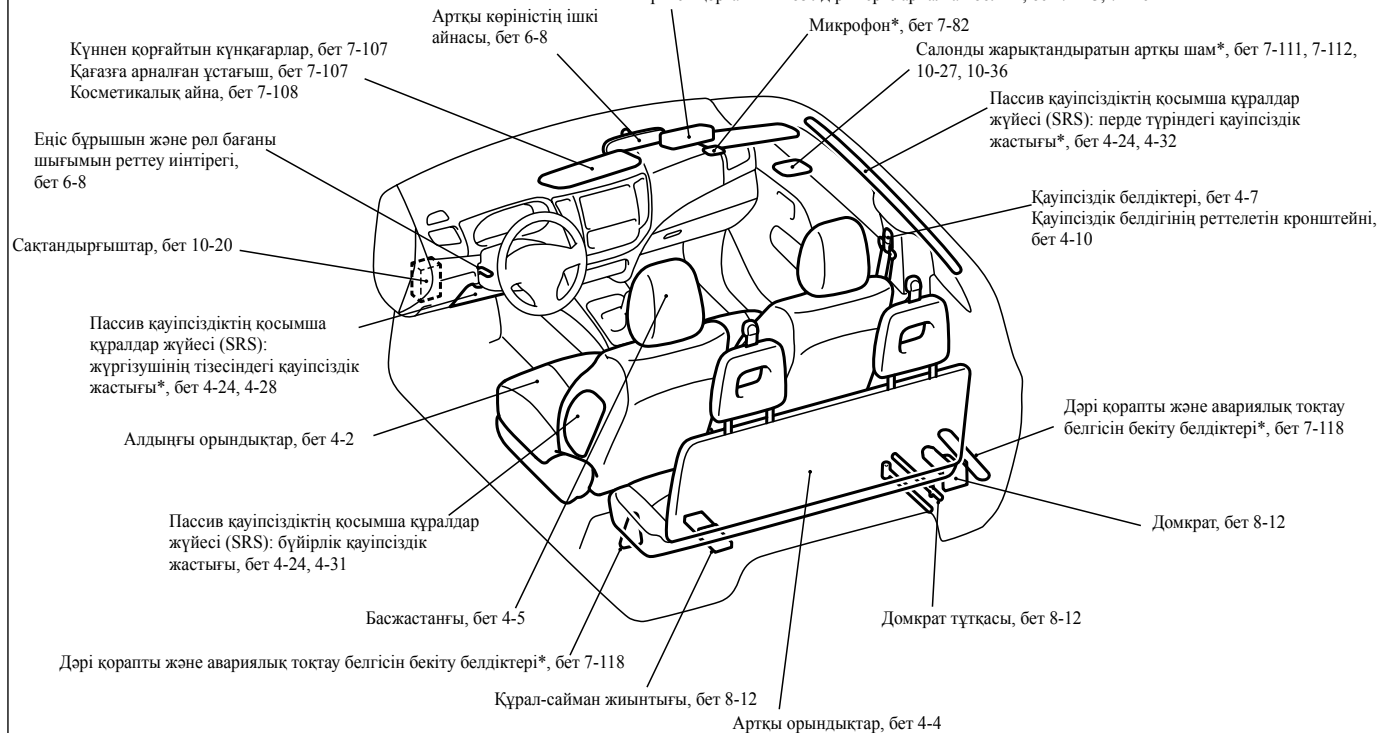
2 тип



АН5106759

Club cab модификациясы

Салонды жарыктандыратын алдыңғы шам*, бет 7-111, 7-112, 10-27, 10-35
 Жергілікті жарық беру шамы*, бет 7-111, 7-113, 10-27, 10-35
 Күннен қорғайтын көзілдіріктерге арналған бөлік*, бет 7-113, 7-116



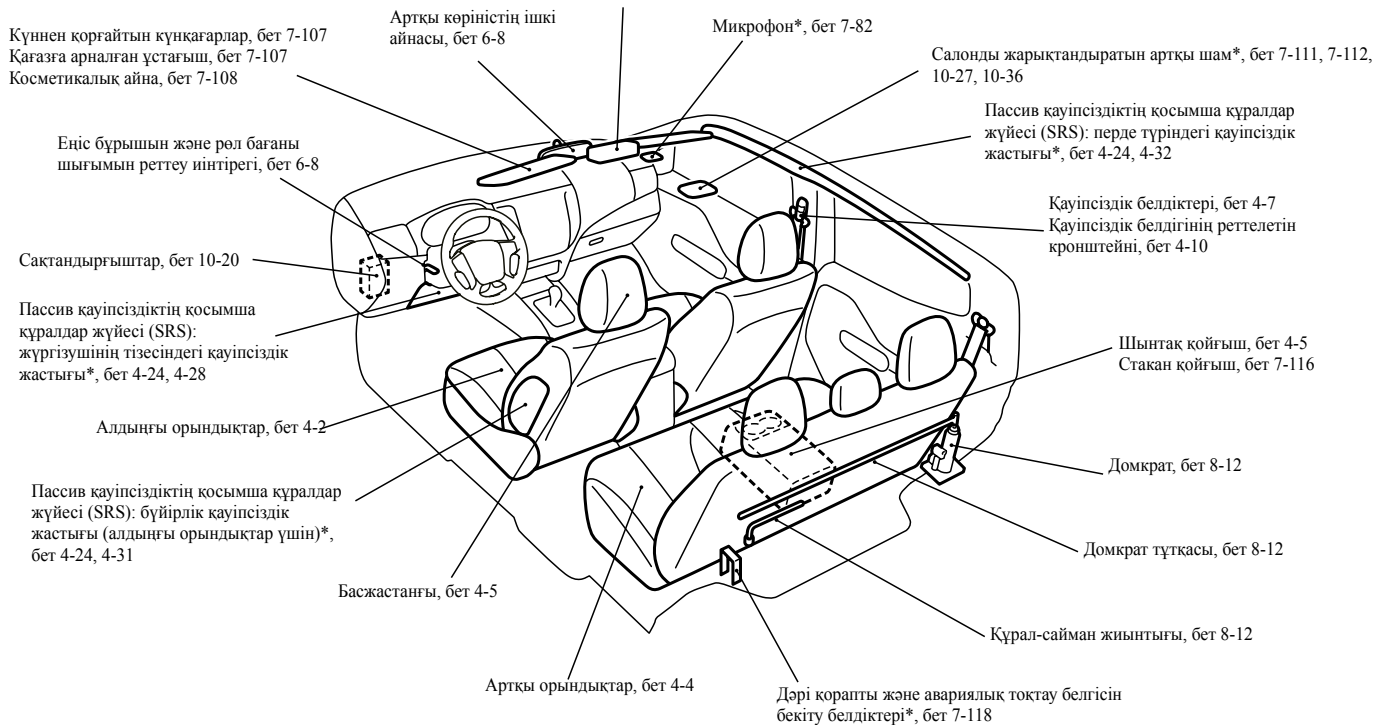
Double cab модификациясы

Авариялар кезинде шұғыл мән беруге арналган «ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі*, бет 8-2

Салонды жарыктандыратын алдыңғы шам*, бет 7-111, 7-112, 10-27, 10-35

Жергілікті жарық беру шамы*, бет 7-111, 7-113, 10-27, 10-35

Күннен корғайтын көзілдіріктерге арналған бөлік*, бет 7-113, 7-116

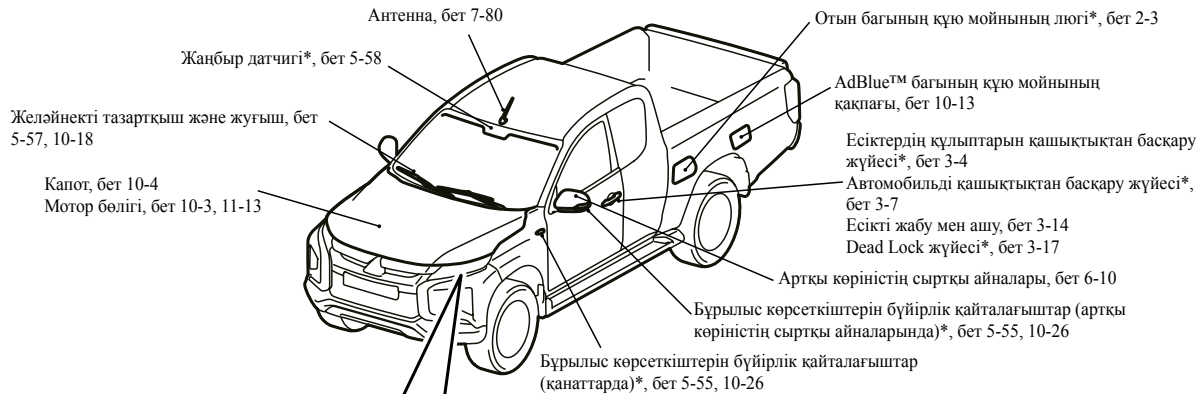


АН5106687

Шанақтың сыртқы бөлшектері: алдыңғы жағы

EO8500403182

Club cab модификациясы



А типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары

Жақын жарық фаралары, бет 5-48, 10-26, 10-28

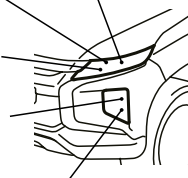
Алыс жарық фаралары, бет 5-48, 10-26, 10-29

Габариттік оттар, 5-48, 10-26, 10-30

Бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері, бет 5-55, 10-26, 10-31

Тұманға қарсы фаралар*, бет 5-56, 10-26, 10-32

Күндізгі жүріс оттары, бет 5-50, 10-26, 10-32



В типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары

Жақын жарық фаралары, бет 5-48, 10-26, 10-28

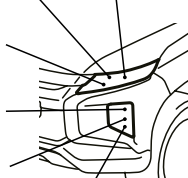
Алыс жарық фаралары, бет 5-48, 10-26, 10-29

Габариттік оттар, 5-48, 10-26, 10-30

Бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері, бет 5-55, 10-26, 10-31

Күндізгі жүріс оттары, бет 5-50, 10-26, 10-32

Тұманға қарсы фаралар*, бет 5-56, 10-26, 10-32



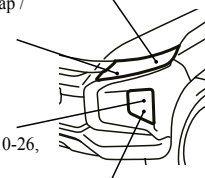
Жарықдиодты фаралармен модификациялар

Алыс және жақын жарық фаралары, бет 5-48, 10-26

Алдыңғы габариттік оттар / күндізгі жүріс оттары, бет 5-48, 5-50, 10-26

Бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері, бет 5-55, 10-26, 10-31

Тұманға қарсы фаралар, бет 5-56, 10-26, 10-32



АН5106788

Double cab модификациясы

Датчик* (фаралардың алыс жарықты автоматты басқару жүйесі (АВВ), фронтальды соқтығысу салдарларын жеңілдету жүйесі (FCM) және иеленген алынған қатардан шығу туралы ескерту жүйесі (LDW)), бет 5-50

Жаңбыр датчигі*, бет 5-58

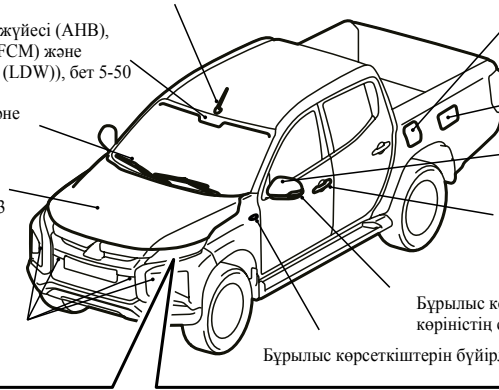
Желәйнекті тазартқыш және жуғыш, бет 5-57, 10-18

Капот, бет 10-4

Мотор бөлігі, бет 10-3, 11-13

Ультрадыбыстық датчигі бар жол-жөнекей соқтығысуды болдырмау жүйесі (UMS)*
Тұраққа қою датчиктері жүйесі*

Антенна, бет 7-80



Отын бағының құю мойны логы*, бет 2-3

AdBlue™ бағының құю мойнының қақпағы, бет 10-13

Артқы көріністің сыртқы айналары, бет 6-10

Есікті жабу мен ашу, бет 3-14

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі*, бет 3-4

Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі*, бет 3-7

Бұрылыс көрсеткіштерін бүйірлік қайталағыштар (артқы көріністің сыртқы айналарында)*, бет 5-55, 10-26

Бұрылыс көрсеткіштерін бүйірлік қайталағыштар (қанаттарда)*, бет 5-55, 10-26

А типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары

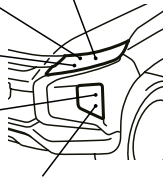
Жақын жарық фаралары, бет 5-48, 10-26, 10-28

Алыс жарық фаралары, бет 5-48, 10-26, 10-29

Габариттік оттар, 5-48, 10-26, 10-30

Бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері, бет 5-55, 10-26, 10-31

Тұманға қарсы фаралар*, бет 5-56, 10-26, 10-32
Күндізгі жүріс оттары, бет 5-50, 10-26, 10-32



В типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары

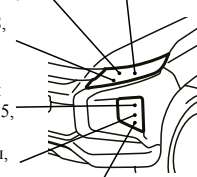
Жақын жарық фаралары, бет 5-48, 10-26, 10-28

Алыс жарық фаралары, бет 5-48, 10-26, 10-29

Габариттік оттар, 5-48, 10-26, 10-30

Бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері, бет 5-55, 10-26, 10-31
Күндізгі жүріс оттары, бет 5-50, 10-26, 10-32

Тұманға қарсы фаралар, бет 5-50, 10-26, 10-32



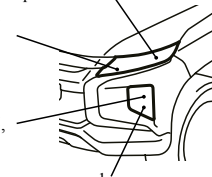
Жарықдиодты фаралармен модификациялар

Алыс және жақын жарық фаралары, бет 5-48, 10-26

Алдыңғы габариттік оттар / күндізгі жүріс оттары, бет 5-48, 5-50, 10-26

Бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері, бет 5-55, 10-26, 10-31

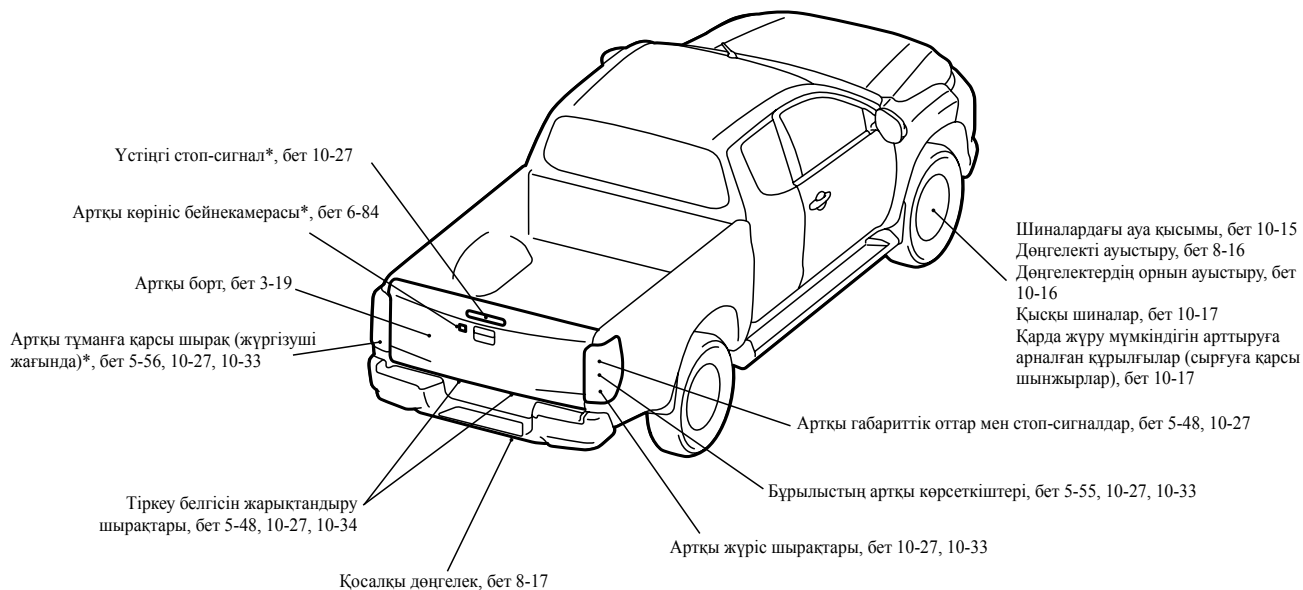
Тұманға қарсы фаралар, бет 5-56, 10-26, 10-32



Шанақтың сыртқы бөлшектері: артқы жағы

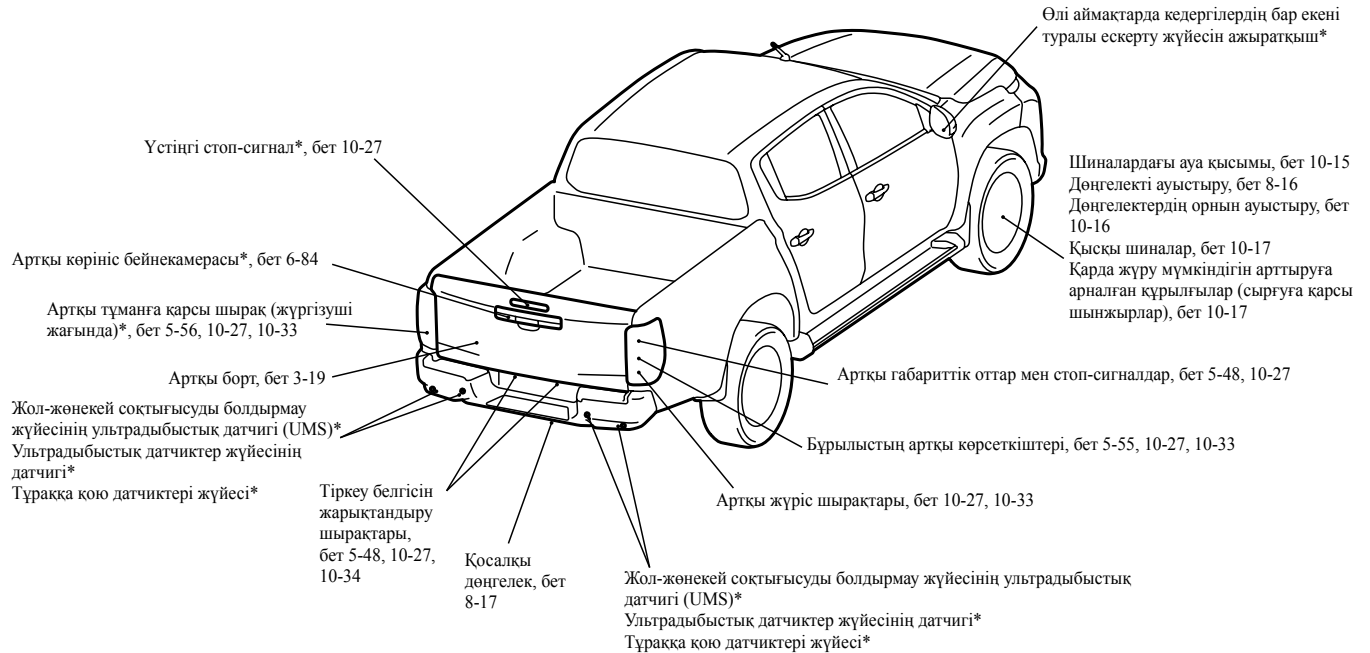
E08500403195

Club cab модификациясы



АН5108287

Double cab модификациясы



АН5106818

Қысқаша нұсқаулық

E08500500010

Есікті жабу мен ашу

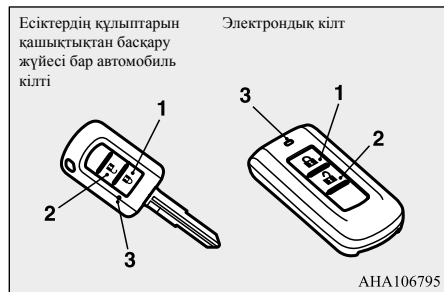
E08500601991

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі*

Кілттегі түймені басу арқылы балық есіктер жабылады және ашылады.

Кілттегі пульг артқы көріністің сыртқы айналарын басқаруға мүмкіндік береді (артқы көріністің сыртқы айналарын жинауға арналған электр жетекті автомобильдерде).

Кілттің қолданыс аймағы шамамен автомобильден 4 м құрайды.



- 1 — LOCK (ЖАБУ) түймесі
- 2 — UNLOCK (АШУ) түймесі
- 3 — индикатор

“Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі” тарауын қараңыз, бет 3-4.

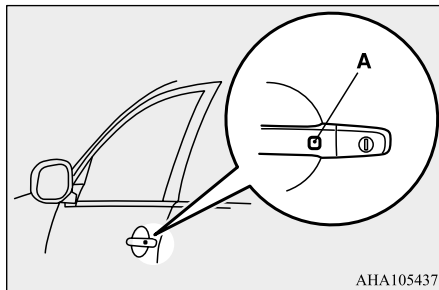
Артқы көріністің сыртқы айналарын жинау ажыратқышы бар автомобильдер үшін LOCK (1) немесе UNLOCK (2) түймесін басқан кезде, артқы көріністің сыртқы айналарын автоматты түрде жинауға немесе жұмыс орнына қайтаруға болады.

“Артқы көріністің сыртқы айналарын басқару” тарауын қараңыз, бет 3-5.

Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі*

Егер электрондық кілт сізде болса, онда жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігіндегі (A) түймесін басқан кезде (кілт жүйенің қолданыс аймағында болуы тиіс), есіктер жабылады/ашылады.

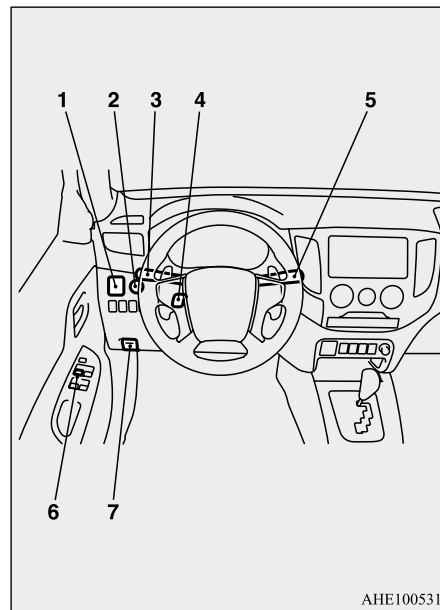
Жүйенің қолданыс ұзақтығы жүргізуші есігінің тұтқасынан немесе алдыңғы жолаушы есігінің тұтқасынан шамамен 70 см құрайды.



“Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі” тарауын қараңыз, бет 3-7.

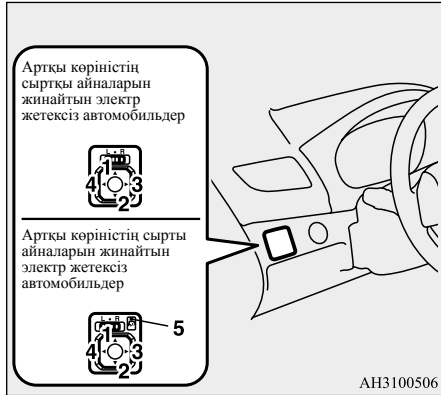
Жүргізушінің орны

E08500802134



1 — электр жетекті артқы көрініс айнасы*

Артқы көрініс айнасының орналасымын реттеу

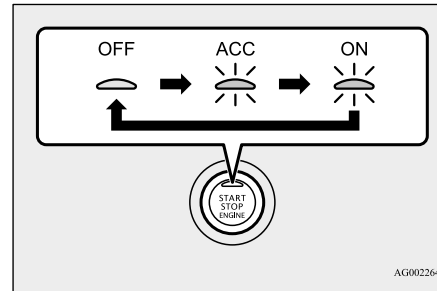


- L — сол жақ сыртқы айнаны реттеу
- R — оң жақ сыртқы айнаны реттеу
- 1 — жоғарыға
- 2 — төменге
- 3 — оңға
- 4 — солға
- 5 — айналарды жинауды қосқыш*

“Артқы көріністің сыртқы айналары” тарауын қараңыз, бет 6-10.

2 — Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесі*

Егер электрондық кілт Сізде болса, қозғалтқышты іске қосуға болады. Егер тежегіш педалін (А/Т автомобильдерінде) немесе ілінісу педалін (М/Т автомобильдерінде) баспай, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басса, жұмыс режимін келесі тәртіпте өзгертуге болады: OFF, ACC, ON, OFF.



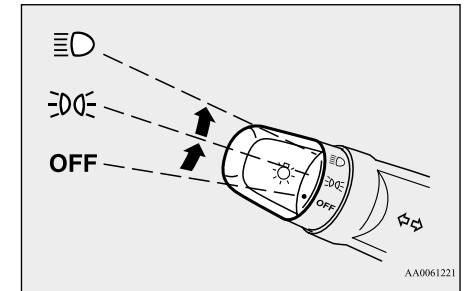
- OFF — түймедегі бақылау шамы өшірілі
- ACC — түймедегі бақылау шамы сарғылт түсте жанады
- ON — түймедегі бақылау шамы сарғылт түсте жанады

“Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесі” тарауын қараңыз, бет 6-14.

3 — жарық аспаптарын қосқыш

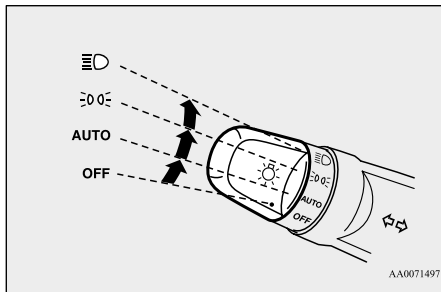
Жарық аспаптары қосқыш тұтқасын бұру арқылы қосылады.

1 тип



OFF (ӨШІРУ.)	Барлық жарық аспаптары өшірілі.
	Алдыңғы және артқы габариттік оттар, тіркеу белгісін жарықтандыру шырағы, аспаптар панелінің жарығы қосылған.
	Фаралар қосулы, барлық қалған жарық аспаптары қосылуы мүмкін.

2 тип

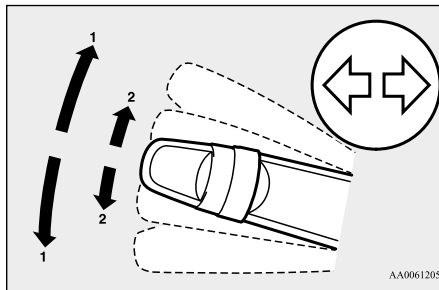


OFF (ӨШІРУ.)	Барлық жарық аспаптары өшіріледі.
AUTO (АВТО-МАТТЫ ТҮРДЕ)	Қосулы оталдыру немесе ON қосулы жұмыс режимінде фаралар, алдыңғы және артқы габариттік оттар, тіркеу белгісінің жарық шамы және аспаптар панелінің жарығы автомобиль сыртындағы жарыққа байланысты автоматты түрде қосылады немесе өшіріледі. Оталдыруды өшіргенде немесе OFF жұмыс режимі қосылғанда, барлық жарық аспаптары автоматты түрде өшіріледі.
☰☯☰	Алдыңғы және артқы габариттік оттар, тіркеу белгісін жарықтандыру шырағы, аспаптар панелінің жарығы қосылған.
☰☯	Фаралар қосулы, барлық қалған жарық аспаптары қосылуы мүмкін.

“Жарық аспаптарын қосқышқа тарауын қараңыз, бет 5-48.

3 — бұрылыс көрсеткіштерін ауыстырғыш

Ауыстырғыштың орнын ауыстырғанда, бұрылыс көрсеткіштері жыпылықтай бастайды.



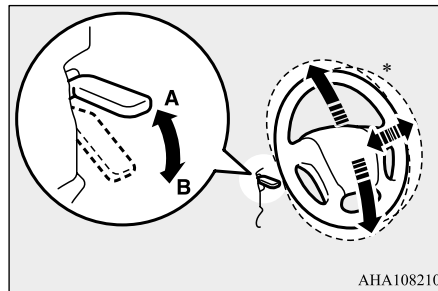
- 1 — бұрылыс көрсеткіштері
- 2 — басқа қатарға қайта қою сигналы

“Бұрылыс көрсеткіштерін ауыстырғыш” тарауын қараңыз, бет 5-55.

4 — Шығым және еңіс бұрышы бойынша рөл бағанын реттеу

- 1. Рөл дөңгелегін ұстап тұрып, рөл бағанын бекіту иінтірегін босатыңыз.
- 2. Рөл дөңгелегін қажетті биіктікке орнатыңыз.

3. Рөл бағанын бекіту иінтірегін жоғары қарай соңына дейін тартып, рөл бағанын бекітіңіз.

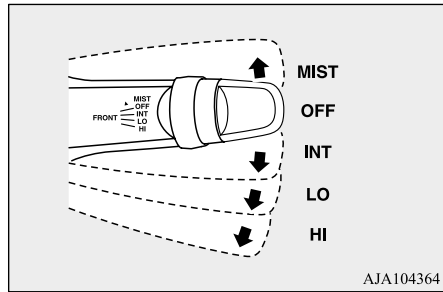


- A — бұғатталды
- B — бұғаттан шығарылды
- * — шығым бойынша рөл бағаны реттелетін автомобильдер

“Шығым және еңіс бұрышы бойынша рөл бағанын реттеу” тарауын қараңыз, бет 6-8.

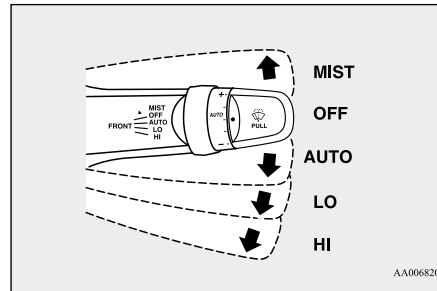
5 — желәйнекті тазартқыш пен жуғышты ауыстырғыш

Жаңбыр датчигі бар автомобильдер үшін



- MIST — әйнектегі ылғалды кетіру
Әйнек тазалағыштардың бір реттік істен шығуы.
- OFF — өшірулі
- INT — үзілмелі жұмыс режимі (істен шығу жиілігі қозғалыс жылдамдығына байланысты)
- LO — төмен жылдамдық
- HI — жоғары жылдамдық

Жаңбыр датчигі бар автомобильдер



- MIST — әйнектегі ылғалды кетіру
Әйнек тазалағыштардың бір реттік істен шығуы.
- OFF — өшірулі
- AUTO — әйнек тазалағыштарды автоматты басқару;
жаңбыр датчигі.
Әйнек тазалағыштың істен шығу жиілігі желәйнектегі ылғал мөлшеріне байланысты
- LO — төмен жылдамдық
- HI — жоғары жылдамдық

Желәйнекке шаятын сұйықтықты беру үшін, ауыстырғышты өзіңізге қарай тартыңыз.

“Желәйнекті тазалағыш пен жуғышты ауыстырғыш” тарауын қараңыз, бет 5-57.

6 — электрлік әйнек көтергіштер жетегін қосқыштар*

Әйнекті түсіру үшін, қосқышты басыңыз, көтеру үшін оны жоғары тартыңыз.



- 1 — жүргізуші есігінің әйнек көтергіштері
- 2 — алдыңғы жолаушы есігінің әйнек көтергіші
- 3 — сол жақ артқы есіктің әйнек көтергіші (Double cab модификациясы)
- 4 — сол жақ артқы есіктің әйнек көтергіші (Double cab модификациясы)
- 5 — әйнек көтергіштерді бұғаттауды қосқыш

1

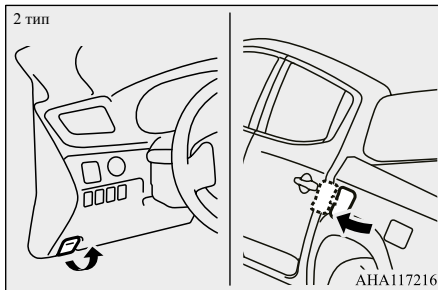
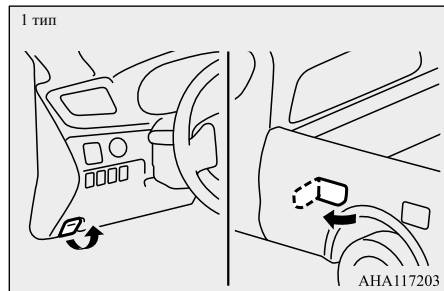
Әйнек көтергіштерді бұғаттауды қосқыш

Әйнек көтергіштерді бұғаттауды қосқыш (5) жолаушылардың есіктеріндегі қосқыштар жұмыс істемей қояды. Қосқыштарды бұғаттан шығару үшін, бұғаттау қосқышын қайта басыңыз.

“Электрлік әйнек көтергіштер жетегін қосқыштар” тарауын қараңыз, бет 3-20.

7 — отын бағының құю мойнының люгын ашу интірегі*

Отын бағының құю мойнының люгын ашыңыз. Отын бағының құю мойнының артында, автомобильдің сол жағында орналасады.



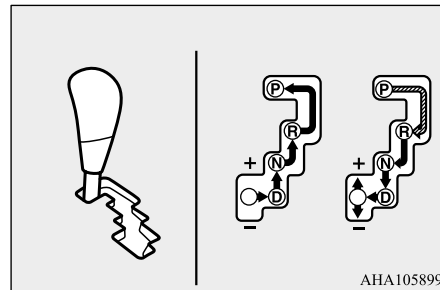
“Баққа отын құю” тарауын қараңыз, бет 2-3.

А/Т 6 сатылы берілісті қолмен ауыстыру режимі

E08501001615

Селектор интірегінің көмегімен А/Т басқару

Автоматты беріліс қорабында редукторды таңдау автомобильдің жылдамдығына және акселератор педальінің орналасуына байланысты автоматты түрде жүзеге асырылады.



	Тежегіш педальін басып, селектор интірегін ойыққа орналастырыңыз.
	Селектор интірегін ойыққа орналастырыңыз.

Селектор интірегінің орналасымы

P — ТҰРАҚ

Осы жағдайда беріліс қорабы бұғатталып, автомобиль қозғалысына мүмкіндік бермейді. Бұл ретте қозғалтқышты іске қосуға болады.

R — АРТҚЫ ЖҮРІС

Артқы жүріспен қозғалуға арналған жағдай.

N — БЕЙТАРАП БЕРІЛІС

Осы жағдайда барлық берілістер өшірілі.

D — ҚОЗҒАЛЫС

Бұл жағдай кәдімгі алға қозғалу үшін пайдаланылады.

“Берілісті қолмен ауыстыру режимі” тарауын қараңыз, бет 6-30.

Толық жетек жүйесін пайдалану

E08502000152

Қозғалыс режимі	Жол жағдайлары					
	Қатты жабынды құрғақ жол немесе автомагистраль	Қар тапталып тегістелген жол	Қиыршықтас жол	Қалың қар немесе балшық жамылған жол	Құм жол	Тастақ жол
Easy Select 4WD толық жетек жүйесі (→ бет 6-33)	2H	4H	4H немесе 4L	4H немесе 4L	4H немесе 4L	4H немесе 4L
Super Select 4WD II толық жетек жүйесі (→ бет 6-41)	2H немесе 4H	4H	4HLc немесе 4LLc	4HLc немесе 4LLc	4HLc немесе 4LLc	4HLc немесе 4LLc
Жолдан тыс режимді ауыстырғышты пайдалану (→ бет 6-52)	—	—	GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС)	MUD/SNOW (БАЛШЫҚ/ҚАР)	SAND (ҚҰМ)	ROCK (ТАСТАҚ)
Артқы өс дифференциалын бұғаттау (→ бет 6-53)	—	—	—	Қосулы*	Қосулы*	Қосулы*

* Жолдан тыс режимді және артқы өс дифференциалын бұғаттауды бір мезгілде пайдалану көзделмеген. Артқы өс дифференциалын бұғаттауды қосқанда, жолдан тыс режим автоматты түрде өшеді. Сондай-ақ артқы өс дифференциалын бұғаттау қосулы болғанда, жолдан тыс режим, тіпті, жолдан тыс режим ауыстырғышын басқан да да өшірулі болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Ойлы-қырлы жерлерде жүру кезінде жолдың және ландшафттың профилін ескеріңіз, аспалы бөліктер немесе алдыңғы және артқы бамперлердің төменгі бөліктері жолдың бетіне тимейтініне көз жеткізгеннен кейін ғана қозғалысты жалғастырыңыз ("Автомобильдің габариттік өлшемдері" тарауын қараңыз, бет 11-3).

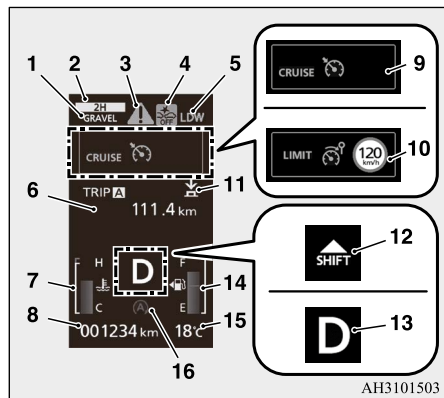
1 Көпфункционалдық дисплей

E08501201516

Баптауды орындау үшін, автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз.

Көпфункционалдық дисплейде келесі терезелер көрінеді: жүріс есептегіші, орташа отын шығыны және т.б.

1 тип



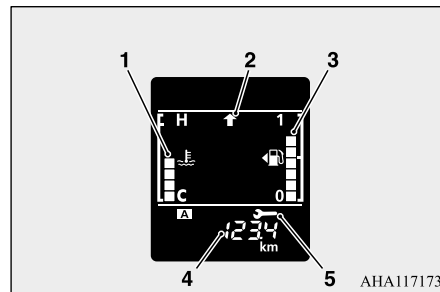
АН3101503

- 1 — жолдан тыс режимінің баптауларын көрсету экраны* → бет 6-52
- 2 — қозғалыс режимдерінің индикаторы*:
Easy Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер → бет 6-34;
Super Select 4WD II толық жетек жүйесі бар автомобильдер → бет 6-42
- 3 — символ → бет 5-7

- 4 — фронтальды соқтығысу салдарларын жеңілдету жүйесін (FCM) өшіру индикациясының терезесі*;
ультрадыбыстық датчигі бар жол-жөнекей соқтығысуды болдырмау жүйесін (UMS) өшіру индикациясының терезесі*
- 5 — иеленген қатардан шығу туралы ескертуші индикация терезесі (LDW)*
- 6 — ақпараттық терезе → бет 5-5
- 7 — салқындатқыш сұйықтық температурасының индикациясы → бет 5-7
- 8 — одометр → бет 5-8
- 9 — круиз-бақылау индикациясының терезесі → бет 6-81
- 10 — жылдамдықты шектеу жүйесі индикациясының терезесі*
- 11 — индикатор немесе → бет 5-6
- 12 — берілісті ауыстыру индикаторы (M/T автомобильдері үшін) → бет 6-26
- 13 — селектор иінірегіннің орналасу индикаторы (A/T автомобильдері үшін) → бет 6-29
- 14 — бақтағы отын деңгейінің индикациясы → бет 5-7
- 15 — сыртқы ауа температурасының индикациясы → бет 5-8
- 16 — қозғалтқышты автоматты түрде тоқтату және іске қосу жүйесі индикациясы жағдайының индикация терезесі (AS&G)*

«Көпфункционалдық дисплей: 1 тип» тарауын қараңыз, бет 5-3.

2 тип



АНА117173

- 1 — суытқыш сұйықтық температурасының индикациясы → бет 5-20
- 2 — берілісті ауыстыру индикаторы → бет 6-26
- 3 — бақтағы отын деңгейінің индикациясы → бет 5-21
- 4 — ақпараттық терезе → бет 5-18
- 5 — техникалық қызмет көрсетуді бақылау → бет 5-21

«Көпфункционалдық дисплей: 2 тип» тарауын қараңыз, бет 5-17.

Отын таңдау.....	2-2
Бакқа отын құю	2-3
Автомобильге отырғызу және одан түсіру*	2-5
Қосымша жабдықты орнату.....	2-5
Электр жүйесіндегі немесе қорек жүйесіндегі модернизация/ өзгерістер.....	2-6
Түпнұсқа қосалқы бөлшектер.....	2-6
Пайдаланылған майлармен қауіпсіз жұмыс істеу жөніндегі нұсқаулар және оларды кәдеге жарату туралы ақпарат.....	2-7
Пайдаланылған аккумуляторлық батареяларды кәдеге жарату жөніндегі ақпарат.....	2-7
Оқиғалар туралы деректерді тіркеу.....	2-7

Отын таңдау

E00200105445

Ұсынылатын отын

Цетан саны (EN 590) 51 немесе одан жоғары дизельдік отын

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бұл автомобиль сапасы EN 590 стандартына сәйкес келетін отынды ғана пайдалануға арналған. Автомобильді басқа типтегі дизельді отынмен (биодизель отыны, метил эфири және т.б.) толтыру қозғалтқыштың өнімділігі мен ұзақ мерзімділігіне теріс әсер етуі мүмкін.
- Егер қыстығүні арнайы қысқы дизель отыны пайдаланылмаса, дизель қозғалтқышының алдын-ала қыздыру шамы жыпылықтауы мүмкін, ал қозғалтқыштың жылдамдығы дизель отынының қатып қалуына байланысты бос жүріс айналымынан жоғары көтерілмеуі мүмкін. Бұл жағдайда қозғалтқыш бос жүрісте шамамен 10 минут жұмыс істеуі керек, содан кейін оталдыруды немесе OFF және ON жұмыс режимін бірден өшіріп, қайта қосу керек. Дизель қозғалтқышын іске қосу алдындағы қыздыруды бақылау шамының өшірілгеніне көз жеткізу керек ("Дизель қозғалтқышын іске қосу алдындағы қыздыруды бақылау шамы" тарауын қараңыз, бет 5-43).

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Ауа температурасы төмендегенде, дизель отынының аққыштығы парафиннің тұнбаға түсуіне байланысты айтарлықтай төмендейді. Сондықтан дизель отынының екі түрі болады: жазғы және қысқы. Бұл қыстығүні автомобильді пайдалану кезінде ескеру қажет. Қоршаған ортаның температурасына қарай екі отын түрінің бірін таңдаңыз.
 - 5 °C-ден жоғары: жазғы дизель отыны.
 - 5 °C-ден төмен: қысқы дизель отыны.
 Шетелге шығар алдында, отынның қай түрі Сіз жол алған елдің АЖС-да отынның қай түрі сатылатынын анықтап алыңыз.
- Төмен сапалы дизель отыны бүріккіштерде шөгінділердің пайда болуын тудыруы мүмкін, бұл қара түтін мен әркелкі бос жүріске әкеледі. Келесі жанармай құю кезінде осындай ақаулар туындаған жағдайда, дизель отынын тазартатын қоспаны қосу ұсынылады. Қоспа шөгінділерді ыдыратады және кетіреді, қозғалтқыштың тиісті жағдайын қалпына келтіреді.
 MITSUBISHI MOTORS GENUINE DIESEL FUEL SYSTEM CLEANER дизельдік қозғалтқышының отын жүйесін тазалауға арналған затты ғана пайдалану керек. Ұсынылмаған қоспаларды пайдалану қозғалтқыштың ақауына себеп болуы мүмкін. Барынша толық ақпаратты **MITSUBISHI MOTORS** авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

Клиенттерлі ақпараттандыруға арналған графикалық өрнек

B7: EN 590 стандартына сәйкес, құрамында 7%-ға дейін (көлімдік құрамы) май қышқылдарының метил эфирлерінің (көлемдік құрамы) бар дизель отыны.

EN 590 еуропалық стандартына сәйкес, дизельдік қозғалтқыш B7 типті биодизельді отынмен (майлы қышқылдардың метил эфирлерінің 7%-ына дейінгі көлемдік құрамына рұқсат етіледі) үйлесімді.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Майлы қышқылдардың метил эфирлерінің көлемі 7%-дан асатын отынды (биодизельді отын) пайдалануға тыйым салынады. Автомобильді майлы қышқылдардың метил эфирлерінің көлемі 7%-дан асатын биодизельді отынмен толтыру қозғалтқыштың сипаттамасы мен ұзақ мерзімділігіне теріс әсер етуі мүмкін.

Бакқа отын құю

E00200204667

⚠ ЕСКЕРТУ

- Отын құю кезінде гараждарда және жанармай құю станцияларында әрқашан болатын плакаттарда көрсетілген сақтық шараларын сақтау керек.
- Отын отқа қауіпті және жарылысқа қауіпті болып келеді. Дұрыс пайдаланбаған жағдайда, отыннан маңызды күйік немесе жарақат алу қаупі орын алады. Автомобильді толтыру кезінде қозғалтқышты өшіріп, ашық жалыннан, ұшқын көздерінен және бықсыған материалдардан мүмкіндігінше алыс болу керек. Отынмен жұмыс істеу тек жақсы желдетілетін ашық үй-жайларда жүргізілуі тиіс.
- Отын бағының құю мойнының қақпағын шешер алдында, өз денеңізден статикалық зарядты алып тастау керек; ол үшін автомобильдің металл бөлшектерін немесе отын құю бағанын тұрту қажет. Денде жинақталған статикалық электр отын буын тұтатуға қабілетті ұшқын тудыруы мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

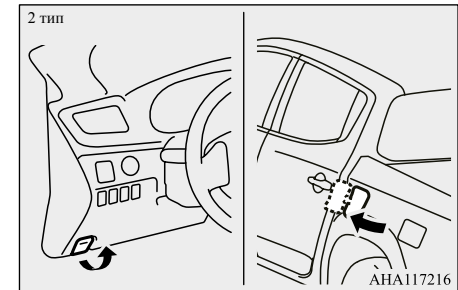
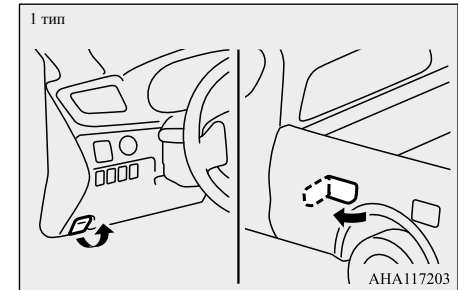
- Отын құюдың бүкіл процесін (отын бағы аузының қақпағын ашу, отын бағының құю мойнының қақпағын алу және т.б.) өз бетіңіше орындау керек. Басқа адамдарға отын бағы мойнының жанында тұруға мүмкіндік бермеңіз. Егер статикалық электрді алып жүретін адамға көмек көрсетілсе, отын буы тұтануы мүмкін.
- Отын құю аяқталғанға дейін отын бағы мойнынан кетіп қалуға болмайды. Егер сіз отын құю орнынан кетіп қалсаңыз, отын құюды аяқтамай басқа бір нәрсе жасасаңыз (мысалы, орындыққа отыру), денде статикалық электр заряды қайта жиналуы мүмкін.
- Отын буын деммен тартпауды қадағалау керек. Отын құрамында уытты заттар бар.
- Отынды бакқа құю кезінде, есіктер жабулы, ал әйнектер қотерулі болуы керек. Осы талап орындалмаған жағдайда, отын буы салонға кіруі мүмкін.
- Егер отын бағының құю мойнын ауыстыру қажет болса, тек осы автомобиль моделіне арналған түпнұсқа Mitsubishi MOTORS қақпағын пайдалану керек.

Отын бағының сыйымдылығы

75 л.

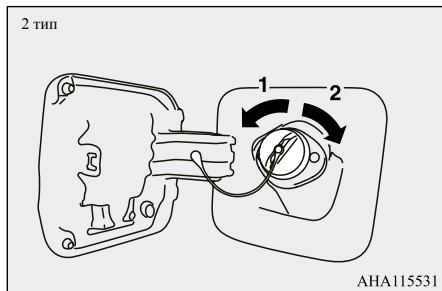
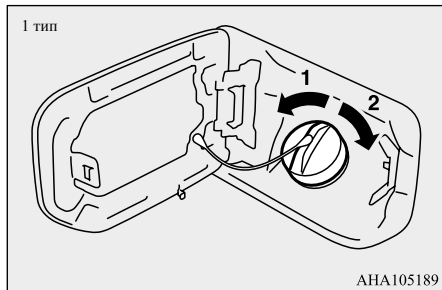
Отын құю

1. Отын құяр алдында, қозғалтқышты өшіру керек.
2. Отын бағының құю мойны артында, автомобильдің сол жағында орналасады. Отын бағының құятын аузының қақпағын аспаптар тақтасының астында орналасқан тұтқаммен ашыңыз (тек 1, 2 типті автомобильдер).



3. 1,2 типті автомобильдер

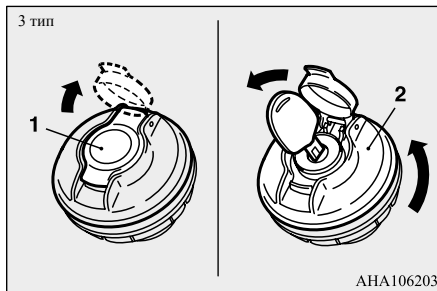
Қақпағын сағат тіліне қарсы баяу бұрап, отын бағының құю мойнын ашыңыз.



1 — ашу
2 — жабу

3 типті автомобильдер

Қалпақшаны ашыңыз (1).
Кілтті қақпаққа (2) салып, оны бұғаттан шығарыңыз.
Қақпақты бұрап, оны шешіп алыңыз.

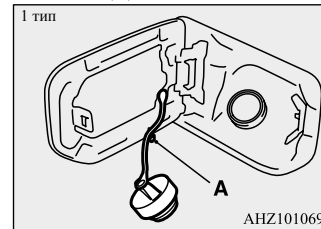


⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

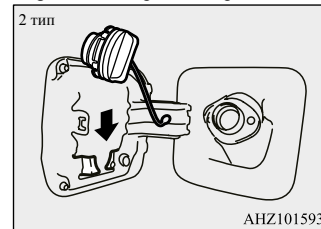
• Қорек жүйесі қысымда тұруы мүмкін болғандықтан, отын бағының құю мойнының қақпағын баяу ашу керек. Сөйтіп, отын бағында пайда болуы мүмкін қысым немесе сирету атмосфералық қысыммен біркелкі салыстырылады. Егер шыжылдаған дауыс естілсе, шыжылдау тоқтағанша қақпағын ашуға болмайды; кері жағдайда отын сыртқа ағылып, Сізге немесе айналадағыларға тиісі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

• Отын құю кезінде отын құятын ыдыстың қақпағын құю мойны люгінің ішкі жағында орналасқан ілмекке (А) іліп қойыңыз.



• Отын құю кезінде отын құятын ыдыстың қақпағын құю мойны люгінің ішкі жағында орналасқан ұстағышқа орналастырыңыз.



4. Отын құю тапаншасын отын бағының құю мойны ішіне барынша терең салыңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

• Тапаншаны отын бағының құю мойнының саңылауы өсінен ауытқытпаңыз.

5. Отын құю тапаншасынан отын құю автоматты түрде тоқтаған кезде, отын құюды аяқтау керек.

6. 1, 2 типті автомобильдер

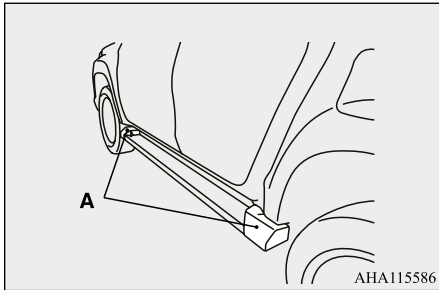
Отын багының құю мойнының қақпағын жабу үшін, шертпек дауысы естілгенше, оны сағат тілімен ақырын бұраңыз, содан кейін отын багының құю мойнының люгін ақырын жабыңыз.

3 типті автомобильдер

Отын багының құю мойнының қақпағын жабу үшін, шертпек дауысы естілгенше, оны сағат тілімен ақырын бұраңыз, содан кейін отын қақпақты бұғаттау үшін, кілтті сағат тілімен бұраңыз.

Автомобильге отырғызу және одан түсіру*

E00205800080



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Лак-бояу жабынының сырғуын және зақымдануын болдырмау үшін, табалдырықтың (А) бүйір жапсырмасына басуға тыйым салынады.

Қосымша жабдықты орнату

E00200302606

MITSUBISHI MOTORS авторланырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автокөлік электрондық басқару жүйесін тексеру және қызмет көрсету үшін диагностикалық ағытпамен жабдықталған. Жүйені тексеру және қызмет көрсету үшін. диагностикалық құрылғыдан басқа әлдебір құрылғыны осы ағытпаға қосуға тыйым салынады. Егер бұл талап орындалмаған жағдайда, батарея заряды таусылуы мүмкін, автомобильдің электрондық компоненттері жұмыс істемеуі немесе басқа күтпеген ақаулар пайда болуы мүмкін. Сонымен қатар диагностикалық құрылғыдан басқа кез-келген құрылғының диагностикалық ағытпасына қосылу нәтижесінде туындаған ақаулар автомобиль өндірушісінің кепілдігімен жабылмайды.

- Аксессуарлар мен қосымша жабдықтарды орнату автомобиль пайдаланылатын елде қолданылатын нормативтік құжаттарға қатаң сәйкестікте, сондай-ақ нұсқаулықтарға сәйкес және аксессуарлар мен жабдықтарға ілеспе құжаттамада қамтылған ескертулерді ескере отырып жүргізілуі тиіс.
- Қосымша электр жабдығын дұрыс қоспау өртке әкелуі мүмкін. Сондықтан міндетті түрде осы нұсқаулықтағы "Электр жүйесін немесе қорек жүйесін жаңарту/өзгерту" тарауын оқып шығыңыз.
- Радиоқабылдағышты орнату кезінде, қажетті ақпаратты (жиілікке, қуатқа, орнату тәртібіне қатысты) MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады. Сәйкес келмейтін жиілік, шығыс қуаты және орнату тәртібі басқа электрондық құрылғылардың жұмысына теріс әсер етуі мүмкін, сонымен қатар автомобильді пайдалану кезінде қауіпсіздік деңгейін төмендетуі мүмкін.
- Автомобиль ішінде ұялы телефон мен радио сыртқы антеннасыз жұмыс істегенде, электромагниттік кедергілер пайда болады, бұл автомобиль жұмысында қауіпті бұзылуларға әкелуі мүмкін.
- Автомобильдің техникалық сипаттамаларына сәйкес келмейтін шиналар мен дөңгелек дискілерін пайдалануға тыйым салынады. Дөңгелек дискілері мен шиналардың өлшемділігі "Техникалық сипаттамалар" тарауында көрсетілген.

Маңызды ақпарат!

2

Әр түрлі өндірушілердің қосымша (қосымша) жабдықтары мен қосалқы бөлшектерінің кең ассортименті сатылымда қолжетімді, сондықтан MITSUBISHI MOTORS және оның ресми дилерлері үшін мұндай қосалқы бөлшектерді қосу немесе орнату автомобильдің қауіпсіздігіне қалай әсер ететінін тексеру мүмкін емес.

Көптеген бөлшектерді пайдалануға ресми түрде рұқсат етіледі, мысалы, олар General operators permit ("Бөлшекті пайдалануға ресми рұқсат") таңбасына ие немесе бөлшек конструкциясын немесе торапты қосу немесе орнату операциясын ресми мақұлдауына ие. Алайда, тіпті, бұл ресми рұқсаттардың өзі бөлшектерді орнату автомобильдің қауіпсіздігіне ешбір әсер етпейтініне кепілдік бола алмайды.

Сондай-ақ, әдетте, оны сатағын компанияның түпнұсқа емес бөлшегіне немесе біреуге осындай міндеттемелерді жүктейтін заңнамалық нормаларға қатысты ешқандай заңды міндеттемелер жоқ екенін ескеруді сұраймыз. Максималды сенімділік бөлшектер (MITSUBISHI MOTORS түпнұсқалық қосалқы бөлшектері мен аксессуарлары) MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында ұсынылған және алынған жағдайда ғана қамтамасыз етіледі және оларды орнату MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында жүзеге асырылады. Бұл MITSUBISHI автомобильдерінің конструкциясына кез-келген өзгерістер енгізуге де қатысты болып келеді. Қауіпсіздік мақсатында

MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталықтары ұсынған өзгерістерден басқа, конструкцияға ешқандай өзгерістер енгізбеңіз.

Электр жүйесіндегі немесе қорек жүйесіндегі модернизация/өзгерістер

E00200401525

MITSUBISHI MOTORS пайдалануға қауіпсіз жоғары сапалы автомобильдер шығарады. Автокөліктің қауіпсіздігі мен жоғары сапасын сақтау үшін, MITSUBISHI MOTORS компаниясының ұсыныстарына сәйкес орнатылған қосымша жабдықтар мен электр жүйесі мен қорек жүйесіне әсер ететін конструкцияға енгізілген өзгерістер зор маңызға ие.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль шанағымен жанасу немесе дұрыс емес орнату әдістерін пайдалану нәтижесінде сымдар зақымданған жағдайда (балқымалы сақтандырғыштар орнатылмайды және т.б.), электрондық тораптар бүлінуі мүмкін, бұл тұтану қаупіне ықпал етеді немесе қауіпті салдарға әкеп соқтыруы мүмкін ақаулықтарды туындатады.

Түпнұсқа қосалқы бөлшектер

E00200501715

MITSUBISHI MOTORS компаниясы өз автомобильдерінің жоғары сапасы мен сенімділігіне қол жеткізу үшін, қолдан келгеннің бәрін жасады. MITSUBISHI MOTORS-тың түпнұсқа қосалқы бөлшектерін ғана пайдаланыңыз, олардың конструкциясы мен сапасы MITSUBISHI көлігін онтайлы техникалық күйде сақтауға мүмкіндік береді. Түпнұсқа қосалқы бөлшектер GENUINE PARTS таңбасымен белгіленген және MITSUBISHI MOTORS барлық авторландырылған сервистік орталықтарында бар.

Пайдаланылған майлармен қауіпсіз жұмыс істеу жөніндегі нұсқаулар және оларды кәдеге жарату туралы ақпарат

E00200601426

ЕСКЕРТУ

- Терінің пайдаланылған маймен ұзақ және бірнеше рет жанасуы терінің маңызды ауруларын, оның ішінде дерматит пен қатерлі ісік ауруын тудыруы мүмкін.
- Мүмкіндігінше пайдаланылған майдың терімен жанасуына жол бермеу керек, май тиген жағдайда, теріні мұқият жуу керек.
- Пайдаланылған майларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек.

Қоршаған ортаны қорғау

Кәріз ағыстарын, суаттар мен топырақты ластауға Заңмен тыйым салынған. Пайдаланылған майды және пайдаланылған май сүзгілерін жоюға арналған жабдықтармен жаракталған пайдаланылған майды жинау бойынша ресми орталықтардың және автошеберлердің қызметтерін пайдаланыңыз. Күмән туындаған жағдайда, пайдаланылған майды кәдеге жарату бойынша ұсыныстар алу үшін, жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Пайдаланылған аккумуляторлық батареяларды кәдеге жарату жөніндегі ақпарат

E00201301084



Сіздің автоабиліңізде аккумуляторлық батареялар бар. Оларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға тыйым салынады. Пайдаланылған батареяларды дұрыс күту, қалпына келтіру немесе қайта өңдеу үшін, оларды өз еліңіздегі қолданыстағы заңнама мен 2006/66/ЕС директиваларына сәйкес тиісті қабылдау пункттеріне тапсыру керек. Пайдаланылған қайта зарядталатын батареяларды дұрыс кәдеге жарату арқылы сіз айтарлықтай ресурстарды үнемдеуге ықпал етесіз және қалдықтарды дұрыс пайдалану нәтижесінде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға зиян келтірудің алдын аласыз.

Оқиғалар туралы деректерді тіркеу

E00205900036

Автоабиле оқиғалар туралы деректер тіркегішпен (EDR) жабдықталған. Оқиға туралы деректер тіркегіштің (EDR) негізгі мақсаты соқтығысулар мен оларға теңестірілген жағдайлардан, мысалы, қауіпсіздік жастықшасын іске қосудан немесе жолдағы кедергіге соққы

беруден, автоабиле жүйелерінің жұмысын түсінуге көмектесетін мәліметтерді тіркеуден тұрады.

Оқиға туралы деректер тіркегіш (EDR) қысқа уақыт ішінде, әдетте 30 секундтан аспайтын уақытта динамиканы басқару және қауіпсіздік жүйелерінің деректерін тіркеуге арналған.

Осы автоабиледің оқиға туралы деректер тіркегіші (EDR) келесі деректерді тіркейді:

- автоабиледің түрлі жүйелерінің жұмысын;
- жүргізушінің ақчелератор және/немесе тежегіш педалін басу дәрежесі;
- автоабиле қозғалысының жылдамдығы.

Бұл деректер соқтығысу мен жарақат алудың мән-жайларын жақсы түсінуге көмектеседі.

ЕСКЕРТПЕ

- Деректер белгілі бір жағдайлар басталғанда ғана тіркеледі. Деректер кәдімгі қозғалыс жағдайларында ғана тіркеледі. Сондай-ақ жеке деректер (мысалы, Т.А.Ә., жынысы, жасы және жол-көлік оқиғасының орны) тіркелмейді. Сонымен қатар басқа тараптар, мысалы, құқық қорғау органдары, оқиға туралы деректер тіркегіштің (EDR) деректерін жол-көлік оқиғасын тергеу барысында жиналған жеке деректермен біріктіре алады.

2 Оқиға деректерін тіркегіштен (EDR) деректерді оқу үшін арнайы жабдық және автомобильге немесе оқиға деректерін тіркегішке (EDR) кіру қажет. Автомобиль өндірушісінен басқа, оқиға туралы деректер тіркегіштен (EDR) басқа тараптар да оқуы мүмкін, мысалы, арнайы жабдықтары бар және автомобильге немесе оқиға туралы деректер тіркегішке (EDR) қол жеткізген құқық қорғау органдары оқуы мүмкін.

Кілттер	3-2
Кілт нөмірі бар затбелгі	3-2
Электрондық иммобилайзер (қозғалтқыштың іске қосылуын бұғаттайтын айдап кетуге қарсы жүйе)	3-3
Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі*	3-4
Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі*	3-7
Есіктер.....	3-14
Орталық құлып.....	3-15
Dead Lock жүйесі*	3-17
Салоннан артқы есік құлыптарын ашуды бұғаттау (Double cab модификациясы).....	3-18
Артқы борт.....	3-19
Механикалық әйнеккөтергіштер*	3-20
Электрлік әйнек көтергіштер*	3-20

Кілттер

E00300104654



- 1 — негізгі кілт
- 2 — есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілті
- 3 — электрондық кілт
- 4 — қосымша кілт

⚠ ЕСКЕРТУ

- Ұшақта ұшу кезінде кілт түймесін басуға тыйым салынады. Түймені басқан кезде, кілт электрмагниттік толқындар шығарады, бұл ұшақтың бортық жүйелерінің жұмысына теріс әсер етуі мүмкін. Кілтті сөмкеде тасмалдаған кезде, түймелердің кездейсоқ басылу мүмкіндігін болдырмау керек.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Кілт (қосымша кілттен басқа) кіріктірілген сигнал таратқышы бар электрондық құрылғы болып табылады. Оның зақымдалуын болдырмау үшін, келесі талаптарды сақтау қажет.
- Кілтті ұзақ уақыт тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшырайтын жерлерде, мысалы, аспаптар панелінде қалдырмаңыз.
- Кілтті бөлшектемеңіз және оның конструкциясына өзгерістер енгізбеңіз.
- Кілтті майыстырмаңыз және оны қатты соққыға ұшыратпаңыз.
- Кілтке су тиюіне жол бермеңіз.
- Кілтті магниттік кілт ұстағыштар сияқты магниттік заттардан алыс ұстаңыз.
- Кілтті дыбыс жүйелерінен, дербес компьютерлерден, теледидарлардан және магнит өрістерін тудыратын басқа электр құрылғыларынан алыс ұстаңыз.
- Кілтті ұялы телефондар, сымсыз құрылғылар және жоғары жиілікті құрылғылар (медициналық жабдықты қоса алғанда) сияқты күшті электрмагниттік сәулелену құрылғыларынан алыс ұстаңыз.
- Кілтті ультрадыбыс және т.б. көмегімен тазалауға тыйым салынады
- Кілтті жоғары температура немесе ылғалдылық әсер етуі мүмкін жерлерде қалдырмаңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер иммобилайзерде тіркелген сәйкестендіру коды кілт кодымен сәйкес келмесе, қозғалтқыш іске қосылмайды. Кілттерді пайдалану туралы толық мәліметтер "Электрондық иммобилайзер" тарауында келтірілген.
- Кілттердің бірі жоғалған жағдайда, ұрлықты болдырмау үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Кілт нөмірі бар затбелгі

E00312701092

Кілт нөмірі затбелгіге соғылған (суретті қараңыз). Кілт нөмірін жазып алыңыз, содан кейін затбелгіні кілттен ажыратыңыз, түпнұсқа кілт жоғалған жағдайда MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында телнұсқаға тапсырыс беру үшін, бөлек сақтап қойыңыз.



AA0109480

Электрондық имобилайзер (қозғалтқыштың іске қосылуын бұғаттайтын айдап кетуге қарсы жүйе)

E00300204020

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Имобилайзер жүйесіне әлдебір өзгерістер мен жетілдірулер енгізуге тыйым салынады: осы әрекеттердің нәтижесінде имобилайзер істен шығуы мүмкін.

Электрондық имобилайзер автомобильді айдап кету ықтималдығын едәуір азайтады. Осы жүйенің қызметі — егер бөгде адамдар қозғалтқышты іске қосқысы келсе, іске қосуды бұғаттау. Қозғалтқышты табысты іске қосу (белгілі бір жағдайларда) имобилайзер жүйесінде тіркелген кілттің көмегімен ғана мүмкін болады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

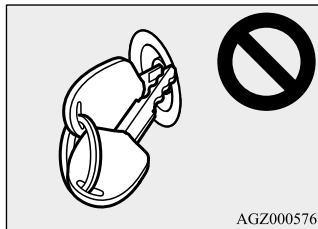
- **Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі жоқ автомобильдер**
Төменде аталған жағдайларда жүйе тіркелген кілттен кодты оқи алмайды.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер кілт сақинаға немесе басқа бір металл немесе магниттік затқа тисе



- Егер кілт басқа кілттің металл бөлігіне тисе



📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер кілт имобилайзердің басқа кілтіне тиіп кетсе немесе оған тікелей жақын тұрса, оның ішінде басқа автомобильдің кілтіне жақын тұрса



Бұл жағдайда кілттен бөгде затты немесе басқа кілтті алып тастаңыз. Содан кейін қозғалтқышты іске қосуға қайта тырысып көріңіз. Егер қозғалтқыш іске қосылмаса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.

- **Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер**
Егер қозғалтқыш іске қосылмаса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Негізгі кілттердің бірі, есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілттері немесе электрондық кілттер жоғалған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына мүмкіндігінше тезірек хабарласыңыз. “Кілттер” тарауын қараңыз, бет 3-2. Бұл үшін автомобиль мен барлық қалған кілттерді MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына ұсыныңыз. Егер сізге қосымша кілт қажет болса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына автомобиль мен Өзіңізде бар барлық кілттерді беріңіз. Барлық кілттерді иммобилайзердің электрондық блогында қайта тіркеу керек. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

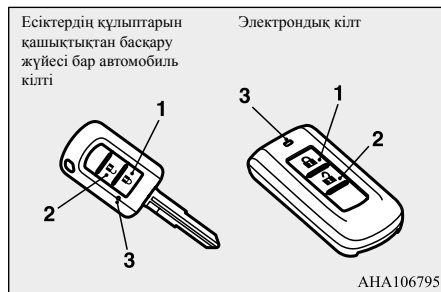
- Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер**
Электрондық иммобилайзердің ақауы болған жағдайда, келесі ескерту пайда болады. OFF, жұмыс режимін қосыңыз, содан кейін қозғалтқышты қайта іске қосыңыз. Егер осы әрекетті орындағаннан кейін ескерту хабары жоғалмаса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.



Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі*

E00300305031

Кілттегі түймені басу арқылы балық есіктер жабылады және ашылады. Кілттегі пульт артқы көріністің сыртқы айналарын басқаруға мүмкіндік береді (артқы көріністің сыртқы айналарын жинауға арналған электр жетекті автомобильдер үшін).



- 1 — LOCK (ЖАБУ) түймесі
2 — UNLOCK (АШУ) түймесі
3 — индикатор

Жабу

LOCK (ЖАБУ) түймесін басыңыз (1). Содан кейін барлық есіктер жабылады. Бұрылыс көрсеткіштері бір рет жыпылықтайды. Егер есіктерді жапқан кезде, салонның жарықтандыру шамының ажыратқышы орташа жағдайда болса (●), салонның жарықтандыру шамы да бір рет жыпылықтайды.

Ашу

UNLOCK (АШУ) түймесін басыңыз (2). Содан кейін барлық есіктер ашылады. Егер есіктерді ашқан кезде, ішкі жарықтандыру шамының ажыратқышы орташа (●) күйде болса, онда бұл шам шамамен 15 секундқа қосылады, ал бұрылыс белгілері екі рет жыпылықтайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Артқы көріністің сыртқы айналарын жинау ажыратқышы бар автомобильдер үшін автомобильді жабу және ашу кезінде қашықтан басқару пультінің көмегімен артқы көрініс айналарын жинауға және жұмыс жағдайына қайтаруға болады. “Артқы көріністің сыртқы айналары” тарауын қараңыз, бет 6-10.
- Егер UNLOCK (ЖАБУ) (2) түймесін басқан соң, шамамен 30 секунд ішінде ешбір есік ашылмаса, есіктер автоматты түрде қайта құлыпталады.
- Есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесінің жұмысын келесідей өзгертуге болады:
 - UNLOCK (АШУ) түймесін басқан соң, есіктерді автоматты түрде қайта бекітілгенге дейін аралықты өзгерту.
 - Тек есіктерді жабу кезінде немесе ашу кезінде, растауды орнату (бұрылыс көрсеткіштерінің жыпылықтауы).
 - (Бұрылыс көрсеткіштері жыпылықтауы арқылы есіктерді құлыптау және ашу туралы хабарлау) растау функциясын өшіруге болады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Есіктің ашылуын/жабылуын растау кезінде, бұрылыс көрсеткіштерінің жыпылықтау санын өзгерту керек.
- Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.
- Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі келесі жағдайларда жұмыс істемейді:
 - Егер кілт оталдыру құлпында тұрса (Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер үшін).
 - Егер OFF режимінен өзгеше жұмыс режимі таңдалса (автомобильді қашықтан басқару жүйесі бар автомобильдер үшін).
 - Егер есік ашық болса.
 - Кілттің қолданыс аймағы шамамен автомобильден 4 м құрайды. Алайда, телевизиялық мұнараның, электр станциясының немесе радиостанцияның жанында қашықтан басқару пультінің радиусы төмендеуі мүмкін.
 - Төмендегі проблемалардың бірінің пайда болуы қашықтан басқару пультінің қорек элементінің разрядын көрсетуі мүмкін:
 - Көрсетілген әрекет ету аймағында кілтті пайдалануға әрекет жасаған кезде, есіктер жабылмайды немесе ашылмайды.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Индикатор (3) әлсіз жанады немесе мүлдем жанбайды.
Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.
Егер сіз қорек элементін өз бегіңізше өзгертсеңіз, "Кілттегі қорек элементін ауыстыру рәсімі" тарауын қараңыз, бет 3-6.
- Кілт жоғалған немесе бүлінген жағдайда, телнұсқаға тапсырыс беру үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.
- Қосымша кілтке тапсырыс беру үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.
Сіздің автомобиліңізге бірнеше кілт қосылуы мүмкін.
 - Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесінің кілттері: 4 кілтке дейін.
 - Электрондық кілттер: 4 кілтке дейін.

Dead Lock жүйесін пайдалану*

Dead Lock жүйесімен жабдықталған автомобильдерде, оны қосу үшін LOCK (1) түймесін екі рет басуға болады. Барынша толық ақпарат алу үшін «Dead Lock жүйесі» тарауын қараңыз, бет 3-17.

Артқы көріністің сыртқы айналарын басқару (артқы көріністің сыртқы айналарын жинауға арналған электр жетекті автомобильдер үшін)

E00310801943

Жинау

LOCK (1) түймесін басу арқылы есіктерді жапқан кезде, артқы көріністің сыртқы айналары автоматты түрде жиналады.

Жұмыс жағдайына қайтару

Есіктерді UNLOCK (2) түймесін басу арқылы ашу кезінде артқы көріністің сыртқы айналары автоматты түрде жұмыс жағдайына қайтарады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Осы функцияның баптауларын келесі түрде өзгертуге болады:
 - Жүргізушінің есігін жапқанда және келесі операцияны орындағанда, автоматты түрде жұмыс жағдайына қайтару: **Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер.** Оталдыру құлпындағы кілтті ON күйіне бұру. **Автомобильдерді қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер.** ON жұмыс режиміне қосу.

ЕСКЕРТПЕ

- Оталдыру құлпындағы кілтті LOCK немесе ACC күйіне бұрған кезде немесе OFF немесе ACC жұмыс режимін қосқан кезде және жүргізуші есігін ашқан кезде, автоматты түрде жиналуы.
- Шамамен 30 км/сағ. жеткенде, айналарды жұмыс жағдайына автоматты түрде қайтаруды орнатыңыз. Барынша толық ақпаратты Mitsubishi MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.
- Айналарды жұмыс жағдайына автоматты түрде қайтару функциясын өшіру

Тіпті, егер баптаулар жоғарыда сипатталғандай өзгертілсе де, артқы көріністің сыртқы айналарын келесі әрекеттерді қолдана отырып жинауға немесе жұмыс жағдайына қайтаруға болады.

Егер машинаны 30 секунд ішінде жабу үшін, LOCK түймесін басқан соң, LOCK түймесін екі рет қайта бассаңыз, артқы көріністің сыртқы айналары жиналады. Егер машинаны 30 секунд ішінде құлыптау үшін, UNLOCK түймесін басқаннан кейін, UNLOCK түймесін екі рет қайта бассаңыз, артқы көріністің сыртқы артқы айналары жиналады.

Кілттегі қорек элементін ауыстыру рәсімі

E00309501849

ЕСКЕРТУ

- Қорек элементін жұтуға тыйым салынады.
- Осы құрылғы монета түріндегі қорек элементінен тұрады. Егер монета түріндегі қорек элементі жұтып қойылса, бұл ауыр ішкі күйікке әкелуі мүмкін, өлімге себеп болуы да мүмкін. Жұтылған элемент неары 2 сағатта ауыр ішкі күйікке әкелген жағдайлар белгілі.
- Жаңа және пайдаланылған қорек элементтерін балалардан алыста ұстаңыз.
- Егер кілттің корпусы сенімсіз болса, мұндай кілтті пайдаланбаңыз, оны балалардан алыста ұстаңыз.
- Егер қорек элементі жұтылған немесе адам денесінің кез-келген бөлігіне енген деген күдік пайда болса, тез арада медициналық көмекке жүгінуіңіз керек.
- Қорек элементінің жарылудың немесе одан отқа қауіпті сұйықтық немесе газдың ағуын болдырмау үшін:
 - Лайықты емес қорек элементін пайдалануға тыйым салынады. Қорек элементін дәл осындай немесе осыған ұқсасымен ауыстыру керек.

ЕСКЕРТУ

- Қорек элементін отқа немесе қоқыс жағатын пешке тастауға немесе қорек элементінің корпусын механикалық бұзуға немесе кесуге тыйым салынады.
- Қорек элементін өте жоғары температураға немесе өте төмен атмосфералық қысымға ұшырайтын жағдайда пайдалануға, сақтауға немесе орнатуға тыйым салынады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

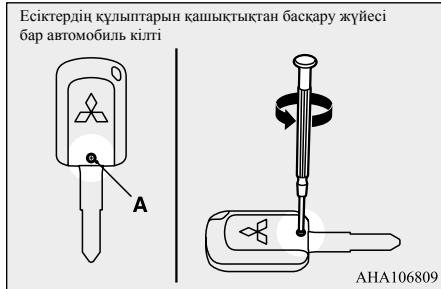
- Егер корпусың кілті ашық болса, оған су, балшық және т.б. түспеуін қадағалаңыз. Сондай-ақ ішкі компоненттерге қол тигізуге болмайды.
- Пайдаланылған қорек элементін кәдеге жарату қорек элементтерін кәдеге жарату қағидаларына сәйкес жүргізілуі тиіс.

ЕСКЕРТПЕ

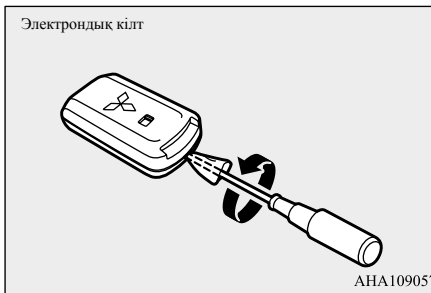
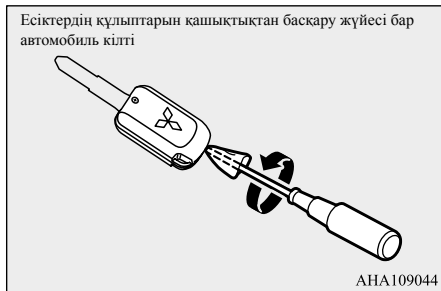
- Ауыстыру үшін қорек элементін электр тауарлары дүкенінен сатып алуға болады.
- Қажет болған жағдайда, қорек элементін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында ауыстыруға болады.

1. Қорек элементін ауыстырар алдында, жерге қосылған металл затқа қол тигізіп, денеден статикалық электр зарядын алып тастаңыз.

2. Кілтен (А) бұрандасын шығарыңыз (есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілті ғана).



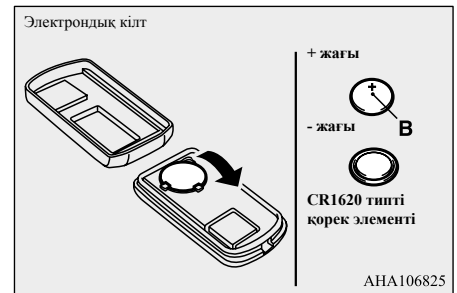
3. Электрондық кілттен қосымша кілтті шығарып алыңыз (тек қана электрондық кілт).
 “Қосымша кілт” тарауын қараңыз, бет 3-11.
4. Кілтті MITSUBISHI логотипімен жоғары қарата қойыңыз, шүберекпен оралған бұрауышты жалпақ пышақпен корпусын ағытпасына салып, қақпақты ашыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- MITSUBISHI логотипінің жоғарыға қаратылғанына көз жеткізіңіз. Егер MITSUBISHI логотипі жоғары қаратылмаса, кілт қақпағын алып тастаған соң, түймелері түсіп қалуы мүмкін.

5. Ескі корек элементін алып тастаңыз.
 6. Жаңа корек элементін + (В) жағын жоғары қарата салыңыз.



7. Кілтті нығыздап жабыңыз.
 8. 2 тармақта алынған (А) бұрандасын бұраңыз (есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілті ғана).
 9. 3 тармақта алынған қосымша кілтті орнатыңыз (тек қана электрондық кілт).
 10. қашықтықтан басқару пультінің жұмысқа жарамдылығына көз жеткізіңіз.

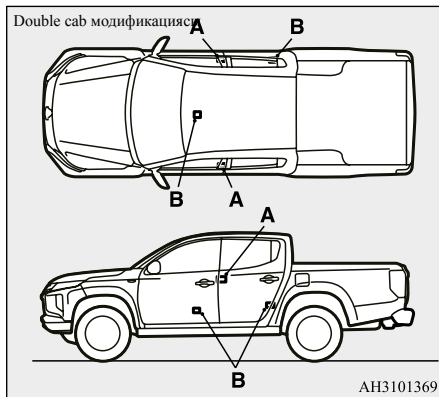
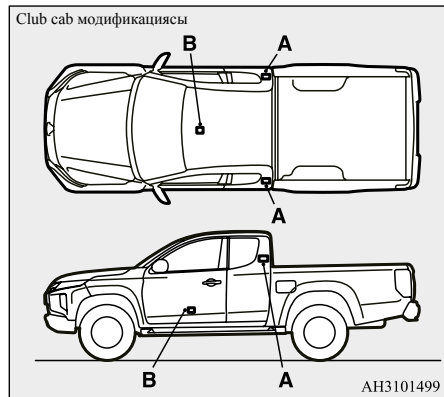
Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі*

Автомобильді қашықтан басқару жүйесі есіктерді жабуға және ашуға, сондай-ақ электрондық кілт болған кезде, қозғалтқышты іске қосуға және жұмыс режимін өзгертуге мүмкіндік береді. Электрондық кілттегі түймелерді есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесінің түймелері ретінде пайдалануға болады. “Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату” тарауын қараңыз, бет 6-18.

“Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі” тарауын қараңыз, бет 3-4. Электрондық кілт арқашан жүргізушіде болуы тиіс. Кілт есіктерді ашу және жабу, қозғалтқышты іске осу және басқа функцияларды орындау үшін қажет. Сондықтан автомобильден түсу және есікті жабу алдында, кілттің Өзіңізде екеніне көз жеткізіңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Имплантацияланған жүрек стимуляторы немесе электр дефибрилляторы бар адамдар сыртқы (А) немесе ішкі (В) таратқыштардың жанында тұрмауы тиіс. Автомобильді қашықтан басқару жүйесінде қолданылатын радиотолқындар имплантацияланатын жүрек стимуляторының немесе электр дефибрилляторының жұмысына теріс әсер етуі мүмкін.



⚠ ЕСКЕРТУ

- Басқа электрлік медициналық аспаптарды (имплантацияланбаған жүрек стимуляторларын немесе электрлік дефибрилляторларды) пайдаланған жағдайда, осы құрылғыларды дайындаушылардан радиотолқындардың жұмысына олардың қалай әсер ететінін алдын ала анықтап алыңыз. Радиотолқындар электрлік медициналық құрылғылардың жұмысына әсер етуі мүмкін.

Автомобильді қашықтан басқару жүйесінің функцияларын келесідей өзгертуге болады (оны есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесі ретінде пайдалануға болады). Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

- Есікті жабуға/ашуға ғана болады.
- Қозғалтқышты іске қосуға ғана болады.
- Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесін өшіруге болады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Автомобильді қашықтан басқару жүйесінде өте әлсіз электрмагниттік толқындар қолданылады. Автомобильді қашықтан басқару жүйесі келесі жағдайларда дұрыс жұмыс істемеуі немесе тұрақсыз жұмыс істеуі мүмкін:
 - Қуатты электрмагниттік сәулелену көздеріне, мысалы, электр станциялары, теледидар мұнарасы, радиостанциялар немесе әуежайға жақын тұрған кезде.
 - Егер электрондық кілт байланыс құрылғысының жанында, мысалы, ұялы телефон немесе радиотелефон немесе жеке компьютер сияқты электрондық құрылғының жанында тұрса.
 - Егер электрондық кілт металл затқа тисе немесе металл затпен жабылса.
 - Егер қсында есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесінің басқа пульті пайдаланылса.
 - Егер электрондық кілттің қорек элементі әлсіз зарядталса.
 - Егер электрондық кілт күшті радиосәулелену немесе кедергілер аумағында тұрса. Бұл жағдайларда қосымша кілтті пайдаланыңыз. “Электрондық кілтті пайдаланбай есіктерді ашу/жабу” тарауын қараңыз, бет 3-11.

ЕСКЕРТПЕ

- Электрондық кілт таратқыштан сигналдарды тұрақты қабылдайтындықтан, оның қорек элементі кілттің пайдаланылғанына немесе пайдаланылмағанына қарамай, үнемі зарядсызданады. Қуат элементінің қызмет мерзімі электрондық кілтті пайдалану қарқындылығына байланысты 1 жылдан 2 жылға дейін. Қорек элементін ауыстыру үшін, осы нұсқаулықтағы сипаттаманы пайдаланыңыз немесе MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз. “Кілттегі қорек элементін ауыстыру рәсімі” тарауын қараңыз, бет 3-6.
- Электрондық кілт сигналдарды тұрақты қабылдайтындықтан, күшті сыртқы радиотолқындар қорек элементінің разрядын жеделдетуі мүмкін. Электрондық кілтті теледидарлардың, компьютерлердің және басқа да электрондық құрылғылардың жанында қалдырмаңыз.

Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесінің әрекет ету аймағы

E00305701609

Егер электрондық кілт Сізде болса, онда есіктерді ашу үшін автомобильге жақындаңыз (жүйенің әрекет ету аймағына кіріңіз) және жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы түймені басыңыз; бұл ретте Сіздің электрондық кілтіңіздің сәйкестендіру коды тексеріледі.

Егер электрондық кілттің сәйкестендіру коды жүйенің жадындағы тіркелген кодпен сәйкес келсе, есіктерді ашуға және жабуға, сондай-ақ қозғалтқышты іске қосуға және жұмыс режимін өзгертуге болады.

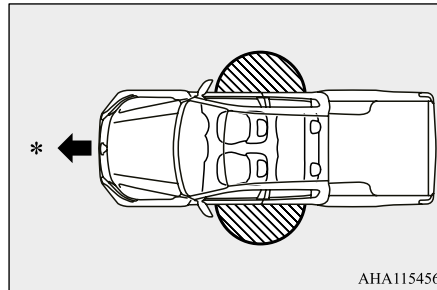
ЕСКЕРТПЕ


- Электрондық кілттің қорек элементі әлсіз зарядталған жағдайда, сондай-ақ бірқатар күшті электромагниттік сәулелену немесе кедергі болған кезде, жүйенің әрекет ету радиусы азайып, оның жұмысы тұрақсыз болуы мүмкін.

Есіктерді ашу және жабу кезіндегі әрекет ету ұзақтығы

E00306201946

Жүйенің қолданыс ұзақтығы жүргізуші есігінің тұтқасынан немесе алдыңғы жолаушы есігінің тұтқасынан шамамен 70 см құрайды.



- * — алға қозғалу
-  — әрекет ету аймағы

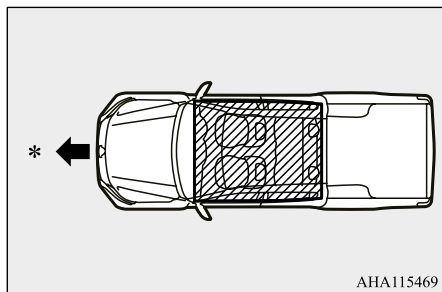
ЕСКЕРТПЕ


- Жүйе электрондық кілтті таныған жағдайда ғана, есіктерді ашуға немесе жабуға болады.
- Егер сіз алдыңғы есікке немесе есіктің әйнегіне тым жақын тұрсаңыз, есіктерді ашу немесе жабу мүмкін болмайды.
- Тіртi, егер электрондық кілт жүргізуші есігінің немесе алдыңғы жолаушы есігінің тұтқасын құлыптау/ ашу батырмасынан 70 см қашықтықта болса да, егер кілт тым жоғары немесе жерге тым жақын болса, жүйе жұмыс істемеуі мүмкін.
- Егер электрондық кілт жүйенің әрекет ету аймағы шегінде болса, онда электрондық кілт жоқ кез келген адам есіктерді аша алады және жаба алады.

Қозғалтқышты іске қосу және жұмыс режимін өзгерту кезіндегі әрекет ету аймағы

E00306301660

Жүйенің әрекет ету аймағы салонның ішкі кеңістігімен шектелген.



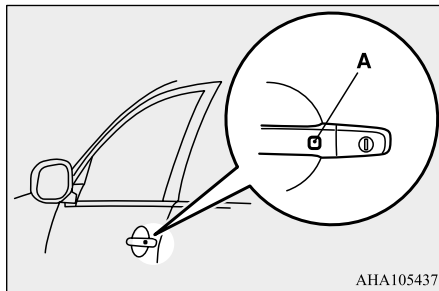
- * — алға қозғалу
 — әрекет ету аймағы

ЕСКЕРТПЕ

- Тіпті, егер электрондық кілт жүйенің әрекет ету аймағында болса, егер электрондық кілт ұсақ заттарға арналған бөлімде болса, мысалы, киім қорабында, аспаптар панелінің жоғарғы бөлігінде, есік панелінің қалтасында немесе багаж бөлімінде болса, қозғалтқышты іске қосу және жұмыс режимін өзгерту мүмкін болмауы мүмкін.
- Тіпті, егер электрондық кілт көліктің сыртында болса да, бірақ есікке немесе есіктің әйнегіне тым жақын тұрса, қозғалтқышты іске қосуға немесе жұмыс режимін өзгертуге болады.

Электронды кілтті қолдана отырып, автомобильді пайдалану

E00305803037



Есіктерді жабу

Егер электрондық кілт Сізде болса, онда жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігіндегі жабу/ашу (А) түймесін басқан кезде (кілт жүйенің қолданас аймағында болуы тиіс), есіктер жабылады. Бұрылыс көрсеткіштері бір рет жыпылықтайды. “Есіктер”, бет 3-14, және “Орталық құлып”, бет 3-15, тарауларын қараңыз.

Есіктерді ашу

Егер электрондық кілт Сізде болса, онда жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігіндегі жабу/ашу (А) түймесін басқан кезде (кілт жүйенің қолданас аймағында болуы тиіс), есіктер ашылады.

Егер есіктерді ашқан кезде, салонның жарықтандыру шамының ажыратқышы орташа жағдайда болса (●), салонның жарықтандыру шамы шамамен 15 секунд жыпылықтайды. Бұрылыс көрсеткіштері екі рет жыпылықтайды. Егер жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігін жабу/ашу түймесін басқан соң, шамамен 30 секунд ішінде есіктердің ешқайсысын ашпаса, есіктер автоматты түрде қайта жабылады. “Есікті кілтпен жабу және ашу”, бет 3-14, және “Орталық құлып”, бет 3-15, тарауларын қараңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Артқы көріністің сыртқы айналарын жинау ажыратқышы бар автомобильдер үшін автомобильді жабу/ашу кезінде қашықтан басқару жүйесінің көмегімен артқы көріністің сыртқы айналарын автоматты түрде жинауға/жұмыс жағдайына келтіруге болады. “Артқы көріністің сыртқы айналары” тарауын қараңыз, бет 6-10.
- Dead Lock жүйесі бар автомобильдерде жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігін жабу/ашу түймесін қатарынан екі рет басу Dead Lock функциясын іске қосады. “Жүйені қосу” тарауын қараңыз, бет 3-17.
- Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі келесі жағдайларда жұмыс істемейді:
 - Егер электрондық кілт салонда болса.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер әлдебір есік ашық немесе жақсы жабылмаған болса.
- OFF (ӨШПРУ) режимінен өзгеше жұмыс режимі таңдалса.
- Ашу мен автоматты түрде жабу арасындағы уақыт аралығын өзгертуге болады. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

Есіктердің жабылуын және ашылуын растау

Растау келесі түрде жүзеге асырылады (дегенмен, ішкі жарықтандыру шамы тек ішкі жарықтандыру шамының ауыстырғышы орташа (●) орналасымда болғанда ғана қосылатындығын ескеру қажет):

Жабу кезінде: бұрылыс көрсеткіштері бір рет жыпылықтайды.

Ашу кезінде: салонды жарықтандыру шамы шамамен 15 секунд қосылады, бұрылыс көрсеткіштері екі рет жыпылықтайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Осы функцияның баптауларын келесі түрде өзгертуге болады:
 - Тек есіктерді жабу кезінде немесе ашу кезінде, растауды орнату (бұрылыс көрсеткіштерінің жыпылықтауы).
 - Растау функциясын ажырату (бұрылыс көрсеткіштерінің жыпылықтауы).

ЕСКЕРТПЕ

- Есіктің ашылуын/жабылуын растау кезінде, бұрылыс көрсеткіштерінің жыпылықтау санын өзгерту керек.

Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

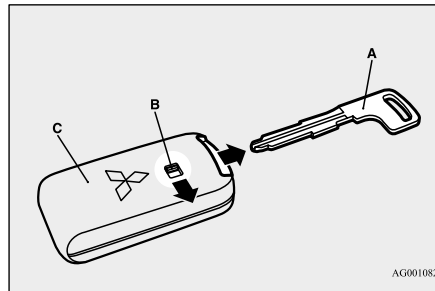
Электрондық кілтті пайдаланбай, есіктерді ашу/жабу

E00306000165

Қосымша кілт

E00307201581

Қосымша кілттің (А) көмегімен есікті жабуға және ашуға болады. Көмекші кілтті (А) пайдалану үшін, бекіткіш түймесін (В) көрсеткі бағытында сырғытыңыз және электрондық кілттен (С) қосымша кілтті алыңыз.



AG0010823

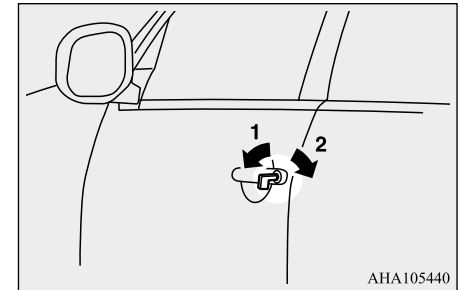
ЕСКЕРТПЕ

- Қосымша кілтті тек қана төтенше жағдайларда пайдаланыңыз. Электрондық кілттің қорек элементі таусылған жағдайда, электрондық кілтті пайдалану үшін, оны мүмкіндігінше тезірек ауыстырыңыз.
- Қосымша кілт электрондық кілтте орналасқан.
- Қосымша кілтті пайдаланған соң, міндетті түрде оны электрондық кілтке қайта салыңыз.

Есікті жабу мен ашу

Есікті жабу үшін, қосымша кілтті автомобильдің алдыңғы бөлігіндегі бағытта бұраңыз, ашу үшін атқы бөлік бағытында бұраңыз.

“Есіктерді кілтпен жабу және ашу” тарауын қараңыз, бет 3-14.



ANA105440

- 1 — жабу
2 — ашу

Dead Lock жүйесін пайдалану





E00313900023




Dead Lock жүйесі бар автомобильдерде жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігін жабу/ашу түймесін қатарынан екі рет басы Dead Lock функциясын іске қосады.
“Dead Lock жүйесі” тарауын қараңыз, бет 3-17.

Ескертуді қосу

E00305902552

Автомобильдің айдап әкетілуіне немесе автомобильді қашықтан басқару жүйесінің кездейсоқ іске қосылуына жол бермеу үшін, дыбыстық сигнал іске қосылады және жүргізушіге ескерту беретін ақпараттық терезе көп функциялық дисплейге шығарылады.
Ескертуді қосқан кезде, автомобильді және электрондық кілттің жұмысын міндетті түрде тексеріңіз. Сондай-ақ автомобиль қашықтан басқару жүйесінде ақаулық туындаған кезде, ескерту дисплейге шығарылады.

Сипаты	Дисплей	Зуммер	Ескертпе (шешім)
Ақауды анықтау		Ішкі зуммер бір сигнал береді.	Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесінің ақаулығы.
Аккумуляторлық батареяның төмен кернеуі		Ішкі зуммер бір сигнал береді.	Аккумуляторлық батарея зарядсыздана бастайды, ескерту беріледі. (Егер батарея толық зарядсызданса, ескерту берілмейді).
Электрондық кілт табылған жоқ.		Ішкі зуммер бір сигнал береді.	Егер оталдыру ажыратқышы OFF жағдайынан ACC немесе ON күйіне ауыстырылса немесе қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде, келесі жағдайлардың кез келгені туындаған кезде, ескерту беріледі: <ul style="list-style-type: none"> • Мүмкін сізде басқа коды бар басқа автомобильдің электрондық кілті болуы немесе электрондық кілт жүйенің шеңберінен тыс болуы мүмкін. • Электрондық кілттегі қорек элементі толық зарядсызданды. • Қабылдау әрекеті аймағындағы байланыс электрмагниттік сәулеленумен бұзылған.
Электрондық кілтті шығару қажеттілігі туралы ескерту		Ішкі зуммер шамамен 1 минут дыбыстайды. Сыртқы зуммер шамамен 3 секунд үзілмелі дыбыстайды.	Егер OFF жұмыс режимі қосулы болса және электрондық кілт ұяшықта болған кезде, жүргізушінің есігі ашылса, дисплейде тиісті ескерту пайда болады және шамамен 3 секунд ішінде сыртқы дыбыстық сигнал беріледі, сонымен қатар ішкі дыбыстық сигнал шамамен 1 минут естіледі, бұл кілтті алу қажеттілігін еске салады. Электрондық кілт ұяшықтан шығарылысымен, зуммер өшіріледі.

Сипаты	Дисплей	Зуммер	Ескертпе (шешім)
Электрондық кілттің болуын бақылау жүйесі	 <p>KEY NOT DETECTED</p>	Ішкі зуммер бір сигнал береді. Сыртқы зуммер үзілмелі дыбысталады.	<ul style="list-style-type: none"> Егер савтомобильдің есігін ашса, электрондық кілтті салоннан шығарса және есікті жапса, автомобиль орнында тұрған кезде OFF режимінен өзгеше жұмыс режимі қосулы болса, онда электрондық кілт автомобильде қайта анықталғанға дейін, дисплейге ескерту шығарылады. Есікті ашпай, ашық терезе арқылы электрондық кілтті сыртқа шығарған кезде, электрондық кілттің болуын бақылау жүйесі жұмыс істемейді. Есікті ашпай, ашық терезе арқылы электрондық кілтті сыртқа шығарған кездің өзінде, электрондық кілттің болуын бақылау жүйесінің баптауларын өзгерту мүмкіндігі бар. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады. Тіпті, егер электрондық кілт қозғалтқышты іске қосу үшін жүйенің әрекет ету аймағында болса да, егер жүйе электрондық кілттің сәйкестендіру кодын жүйеде тіркелген кодпен салыстыра алмаса (мысалы, электромагниттік немесе басқа кедергілерге байланысты), ескерту сигналы қосылуы мүмкін.
Салондағы электрондық кілттің құлыпталуын болдырмау жүйесі	 <p>KEY STILL IN VEHICLE</p>	Ішкі зуммер бір сигнал береді. Сыртқы зуммер шамамен 3 секунд үзілмелі дыбыстайды.	<ul style="list-style-type: none"> Егер қосулы OFF (ӨШІРУ) жұмыс режимінде барлық есіктерді жапса, бұл ретте салонда электрондық кілтті қалдырып, жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы жабу/ашу түймесін басу арқылы есіктерді жабуға тырысса, ескерту беріледі, ал есіктер жабылмайды. Есіктерді жабу алдында, электрондық кілттің Өзіңізде екеніне көз жеткізіңіз. Тіпті, егер Сіз электрондық кілтті автомобиль салонында қалдырсаңыз, есіктерді қашықтықтан жабудың радиосигналы мен айналадағы электромагниттік өрістердің белгілі бір жағдайында, есіктер жабылуы мүмкін.
Жабылмаған есіктерді бақылау жүйесі	 <p>CHECK DOORS</p>	Ішкі зуммер бір сигнал береді. Сыртқы зуммер шамамен 3 секунд үзілмелі дыбыстайды.	Егер қосулы OFF (ӨШІРУ) жұмыс режимінде есіктердің бірі жақсы жабылмаса, жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы жабу/ашу түймесін басу арқылы есіктерді жабуға тырысса, ескерту беріледі, ал есіктер жабылмайды.
OFF жұмыс режимін қосу қажеттілігі туралы ескерту жүйесі	 <p>OFF</p>	Ішкі зуммер бір сигнал береді. Сыртқы зуммер шамамен 3 секунд үзілмелі дыбыстайды.	Егер қосулы OFF (ӨШІРУ) режимінен өзгеше қосулы жұмыс режимінде жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы жабу/ашу түймесін басу арқылы есіктерді жабуға тырысса, ескерту беріледі, ал есіктер жабылмайды.

Есіктер

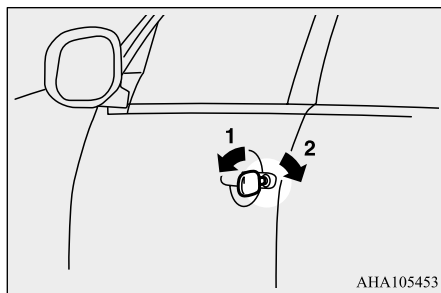
E00300403852

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалысты бастар алдында, барлық есіктердің жабылғанына көз жеткізіңіз: есіктер жақсы жабылмаған кезде қозғалу қаупі.
- Автомобильде балалады караусыз карауға тыйым салынады.
- Егер кілт салонда болса, есікті сыртынан жабуға болмайды.

📖 ЕСКЕРТПЕ

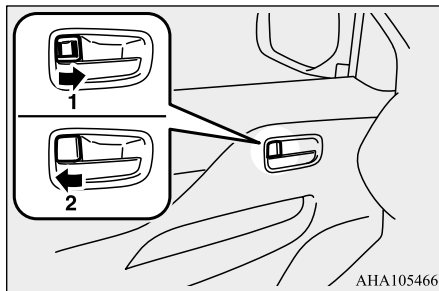
- Автомобиль салонндағы кілттің құлыпталуын болдырмау үшін, жүргізушінің есігін ашқан кезде, жүргізуші есігіндегі құлыпты түймемен де, кілтпен де бұғаттау мүмкін болмайды.

Есікті кілтпен жабу мен ашу

- 1 — жабу
- 2 — ашу

📖 ЕСКЕРТПЕ

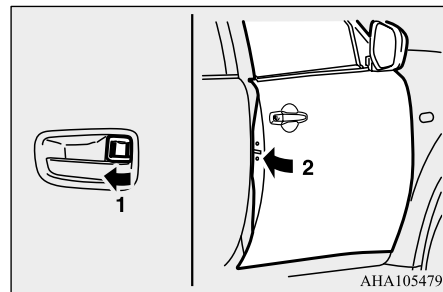
- Орталық құлпы бар автомобильдерде есікті кілтпен жабу және ашу барлық есіктердің ашылуына немесе жабылуына әкеледі. “Орталық құлып” тарауын қараңыз, бет 3-15.
- Егер автомобиль қашықтан басқару жүйесімен жабдықталған болса, жүргізушінің есігін қосымша кілтпен жабуға немесе ашуға болады. “Қосымша кілт” тарауын қараңыз, бет 3-11.

Автомобильдің ішінде есікті кілтпен жабу мен ашу

- 1 — жабу
- 2 — ашу

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жүргізушінің есігін есіктің ішкі тұтқасын тартып, есіктің құлпын бұғаттаудың ішкі түймесін пайдаланбай-ақ ашуға болады. Орталық құлыппен жабдықталған автомобильдерде барлық басқа есіктер бір мезгілде ашылады.
- Егер автомобиль Dead Lock жүйесімен жабдықталған болса және жүйе іске қосылған болса, жабу түймесін “Ашу” күйіне ауыстыру есіктің ашылуына әкелмейді. “Dead Lock жүйесі” тарауын қараңыз, бет 3-17.

Есіктерді кілтсіз жабу

Есіктің ішкі жабу түймесін (1) “жабу” күйіне орнатыңыз және есікті жабыңыз (2).

ЕСКЕРТПЕ

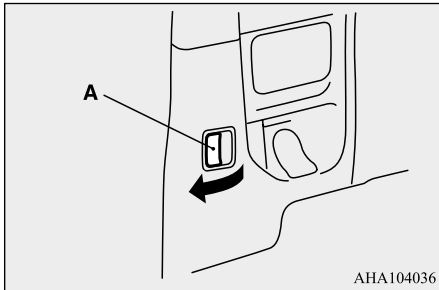
- Егер жүргізушінің есігі ашық болса, оның құлпын осы түймемен жабуға болмайды.

Артқы есікті ашу немесе жабу (Club sav модификациясы)

E0031380048

Ашық алдыңғы есік жағдайында, артқы есікті ашуға немесе жабуға болады.

1. Алдыңғы есікті үлкен бұрыш етіп ашыңыз.
2. Артқы есіктің тұтқасын (А) тартыңыз.



АНА104036

3. Артқы есікті ашыңыз.
4. Есіктерді жапқан кезде, алдымен артқы есікті, содан кейін алдыңғы есікті жабу керек.

ЕСКЕРТУ

- Артқы есікті ашар алдында, алдыңғы орындықтың жолаушысы қауіпсіздік белдігін шешпегеніне көз жеткізіңіз. Егер сіз алдыңғы орындықтың жолаушысы қауіпсіздік белдігімен байланған кезде, артқы есікті ашса, белдік қатты созылып, жолаушы ауыр жарақат алуы мүмкін.
- Артқы есікті жапқан кезде, қолыңызды немесе саусағыңызды есіктің қысып алмауын қадағалаңыз.
- Қозғалыс басталар алдында, артқы есік толық жабылғанына көз жеткізіңіз. Егер әлдебір есік ашық немесе жабық болса, жабылмаған есіктің бақылау шамы қосылады. Жақсы жабылмаған артқы есік қозғалыс кезінде ашылып кетуі мүмкін, бұл жазатайым оқиғаға себеп болуы, мысалы, жолаушы салоннан құлап кетуі мүмкін.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Артқы есікті ашқан немесе жапқан кезде, келесі нұсқаулықтарды орындау керек, олардың орындалмауы автомобильге зақым келтіруі мүмкін:
 - Тек алдыңғы есік толық ашылған кезде ғана, артқы есікті ашуға немесе жабуға болады.
 - Не Артқы есікті алдыңғы есікпен бір мезгілде ашуға және жабуға болмайды.
 - Алдыңғы есікті жапқан соң, артқы есікті ашуға және жабуға болмайды.

Орталық құлып

E00300803306

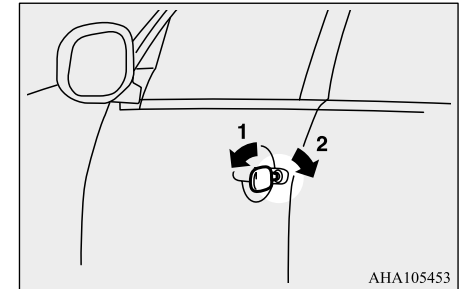
ЕСКЕРТПЕ

- Егер есіктерді қатарынан бірнеше рет ашып-жапсаңыз, жүйені өшіретін орталық құлыптың қорғаныс тізбегі жұмыс істей алады. Бұл жағдайда орталық құлыпты қайта пайдаланар алдында, шамамен бір минут күте тұрыңыз.

Төменде барлық есіктерді жабу және ашу тәртібі суреттелді.

Жүргізушінің есігін кілтпен ашу және жабу

Барлық есіктер жүргізушінің есігі құлпын кілтпен бұрау арқылы ашылады және жабылады.



АНА105453

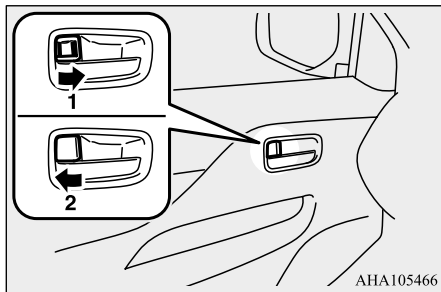
- 1 — жабу
2 — ашу

ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобиль қашықтан басқару жүйесімен жабдықталған болса, жүргізушінің есігін қосымша кілтпен жабуға немесе ашуға болады.
“Қосымша кілт” тарауын қараңыз, бет 3-11.

Жүргізушінің есігін құлыптау түймесімен ашу және жабу

Барлық есіктерді жүргізушінің есігіндегі ішкі құлыптау түймесі арқылы ашуға және жабуға болады.



- 1 — жабу
2 — ашу

ЕСКЕРТПЕ

- Автомобильден шыққан соң, егер кілт салонда болса, есікті сыртынан жабуға болмайды.

Қозғалыс басталған кезде, есіктерді автоматты түрде жабу (соққы датчигі іске қосылған кезде есіктерді ашу функциясымен)

Автомобиль жылдамдығы сағатына 15 км-ден асқан кезде, барлық есіктер автоматты түрде құлыпталады, сонымен қатар, егер қатты соққы тіркелсе, мысалы, автомобиль соқтығысқан кезде, барлық есіктер автоматты түрде ашылады, бұл көлік ішіндегі адамдар үшін қауіпті болуы мүмкін. Бұл авария жағдайында құтқару операцияларын жеңілдетеді.

ЕСКЕРТУ

- Егер қозғалыс басталған кезде есіктерді автоматты түрде бекіту (соққы датчигі іске қосылған кезде есіктерді ашу функциясымен) төменде санамаланған жағдайларда іске қосылмаса, автомобильді тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында тексеру керек.
- Көліктің жылдамдығы сағатына 15 км-ден асса да, есіктер автоматты түрде жабылмайды.
- Қозғалыс кезінде есіктер автоматты түрде ашылады.

ЕСКЕРТУ

- Оталдыру қосылғанда немесе ON (қосу жұмыс режимі қосылғанда), пассивті қауіпсіздіктің қосымша құралдары (SRS) жүйесінің бақылау шамы қосылмайды немесе қосылады, бірнеше секундтан кейін өшірілмейді.
- SRS пассивті қауіпсіздіктің қосымша құралдарын бақылау шамы автомобиль қозғалысы кезінде қосылады.
- Орталық құлып жұмыс істемейді.

ЕСКЕРТПЕ

- Соқтығысу кезінде автомобиль қатты деформацияланған болса да, соқтығысу бұрышына және соқтығысқан объектінің пішіні мен күйіне байланысты есіктер автоматты түрде ашылмауы мүмкін. Авария кезінде автомобиль алған деформация және зақымдану дәрежесі есіктің құлпын ашу функциясына тікелей әсер етпейді.
- Осы функциялар зауыттан автомобильді жеткізген кезде қосылуы болады. Осы функцияларды қосу немесе өшіру үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Оталдыру құлпының көмегімен қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесі немесе селектор интірегі арқылы есіктерді ашу

Төменде санамаланған тәсілдердің бірімен барлық есіктерді ашуға болады.

М/Т автомобильдер

Оталдыру құлпындағы кілтті LOCK күйіне бұрған кезде немесе OFF жұмыс режимін қосқан кезде.

А/Т автомобильдер

Селектор интірегін Р (тұрақ) жағдайына аударғанда, егер ON жұмыс режимі қосұлы болса. Сондай-ақ қосұлы OFF жұмыс режимінде.

Осы функциялар зауыттан автомобильді жеткізген кезде ажыратулы болады. Осы функцияларды қосу немесе өшіру үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Dead Lock жүйесі*

E00305101209

Dead Lock жүйесі ұрлықты болдырмауға көмектеседі.

Егер барлық есіктер есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесімен немесе автомобильді қашықтан басқару функциясымен жабылса, Dead Lock жүйесі бұғаттау түймелерін пайдаланып, есіктерді ішінен ашуға мүмкіндік бермейді.

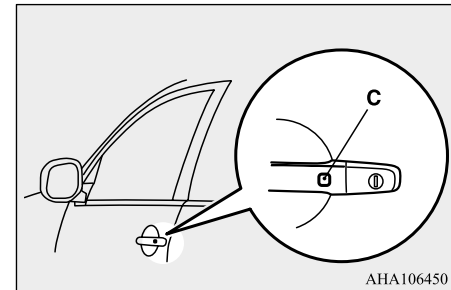
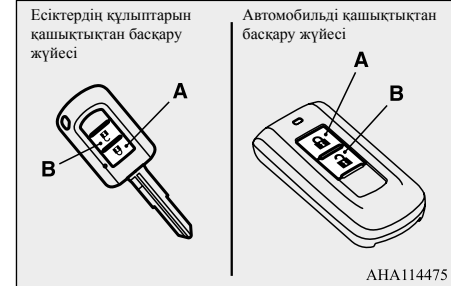
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильде әлдекім болған кезде, Dead Lock жүйесін іске қосуға тыйым салынады. Dead Lock жүйесі іске қосылған кезде, есіктерді ішкі түймелермен ашу мүмкін емес. Егер Dead Lock жүйесі қате іске қосылған болса, есіктерді кілттегі UNLOCK батырмасымен немесе автомобильді қашықтан басқару функциясының көмегімен ашыңыз.

Жүйені қосу

E00305201314

1. Оталдыру құлпындағы кілтті құлыптау күйіне бұраңыз және оны суырып алыңыз (есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесі бар автомобильдер) немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз (автомобильді қашықтан басқару жүйесі бар автомобильдер).
2. Автомобильден шығыңыз. Барлық есіктерді жабыңыз.
3. Кілттегі LOCK (A) түймесін немесе жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы жабу/ашу (C) түймесін басы арқылы барлық есіктерді жабыңыз. Бұрылыс көрсеткіштері бір рет жыпылықтайды.
4. LOCK түймесін қайта басып, оны 2 секунд басылу күйінде ұстап тұрыңыз. Бұрылыс көрсеткіштер үш рет жыпылықтайды, бұл Dead Lock жүйесінің іске қосылғанын көрсетеді.



ЕСКЕРТПЕ

- Dead Lock жүйесі іске қосылған кезде, кілттегі LOCK (A) түймесін бір рет басы бұрылыс көрсеткіштерінің үш рет жыпылықтауын тудырады. Сөйтіп, Dead Lock жүйесінің қосылғанына көз жеткізіңіз.

Қүзет режимін ажырату

E00305301487

Есіктер ашылады, Dead Lock жүйесі келесі әрекеттерді орындау кезінде өшіріледі:

- Қашықтан басқару пультіндегі UNLOCK (B) түймесін басу.
- Электрондық кілт өзінде болған кезде, жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы жабу/ашу (C) түймесін басу.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер ашылғаннан кейін 30 секунд ішінде ешбір есік ашылмаса, барлық есіктер автоматты түрде қайта құлыпталады және бір уақытта Dead Lock жүйесі қайта іске қосылады.
- Тіпті, есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесін немесе автомобильді қашықтан басқару жүйесін пайдалану мүмкін болмаса да, жүргізуші есігін кілтпен ашуға болады. Егер жүргізушінің есігін ашу үшін кілт пайдаланылса, Dead Lock жүйесі тек осы есік үшін өшеді. Егер барлық есіктерді ашу қажет болса, оталдыру құлпын ON немесе ACC күйіне бұраңыз немесе ON немесе ACC жұмыс режимін қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Кілттегі UNLOCK (B) түймесін немесе жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы жабу/ашу (C) түймесін басу және есіктерді автоматты түрде жабу арасындағы уақыт аралығын өзгертуге болады. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.
- Барлық есіктерді бір мезгілде Dead Lock жүйесін қосып, кілттегі LOCK (A) түймесін немесе жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы жабу/ашу (C) түймесін басу арқылы құлыптау мүмкіндігі бар. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

Жүйені тексеру

E00305400159

Барлық есіктердің әйнектерін түсіріп, содан кейін Dead Lock жүйесін белсендіріңіз.

“Жүйені қосу” тарауын қараңыз, бет 3-17.

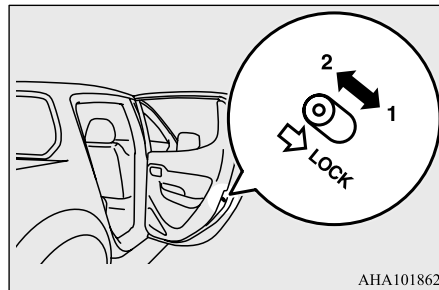
Dead Lock жүйесі іске қосылған соң, қолыңызды ашық терезелерге созыңыз және есіктерді ішінен құлыптау түймелерімен ашу мүмкін емес екеніне көз жеткізіңіз.

ЕСКЕРТПЕ

- Dead Lock жүйесін қосу бойынша ұсыныстарды MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

Салоннан артқы есік құлыптарын ашуды бұғаттау (Double cab модификациясы)

E00300902313



АНА101862

A — бұғатталды

B — бұғаттан шығарылды

Бұл құрылғы, әсіресе, артқы орындықта кішкентай балалар болса, артқы есіктердің кездейсоқ ашылуына жол бермейді. Артқы есіктердің әрқайсысында иінтірек бар. Егер бұл иінтірек LOCK (БҰҒАТТАЛҒАН) күйіне орнатылса (1), артқы есікті салоннан ашуға болмайды.

Есікті бұл жағдайда сыртынан ғана ашуға болады. Егер иінтірек UNLOCK (БҰҒАТТАН ШЫҒАРЫЛДЫ) (2) күйіне келтірілсе, қорғаныс механизмі жұмыс істемейді.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Балаларды артқы орындыққа тасымалдау кезінде, артқы есіктерді ішінен ашудан бұғаттау ұсынылады, өйткені есіктің кездейсоқ ашылуы жазатайым оқиғаға себеп болуы мүмкін.

Артқы борт

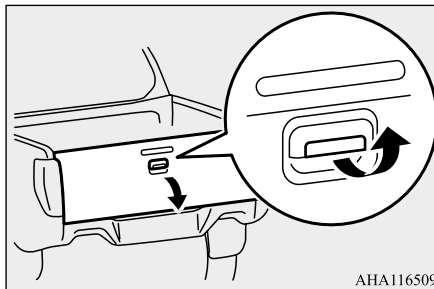
E00303001158

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Багажды тиеу және түсіру кезінде, шығаратын құбырдың жанында тұруға болмайды. Ыстық пайдаланылған газдар күйікке себеп болуы мүмкін.
- Саусақтарды артқы борттың қысып қалмауы үшін, сақ болған жөн.
- Артқы бортты ашық орналасымда жүктеуге болмайды.
- Қозғалысты бастамар алдында, артқы борттың тығыз жабылғанына көз жеткізу керек. Егер қозғалыс кезінде артқы борт ашылса, жүк платформасындағы заттар жолға құлап түсуі мүмкін.

Ашу үшін

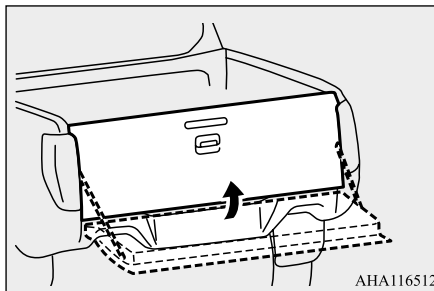
Тұтқаны көтеріп, артқы бортты түсіріңіз.



АНА116509

Жабу үшін

Артқы бортты көтеріп, сенімді етіп бекіту үшін, оны жеткілікті күшпен жабыңыз.



АНА116512

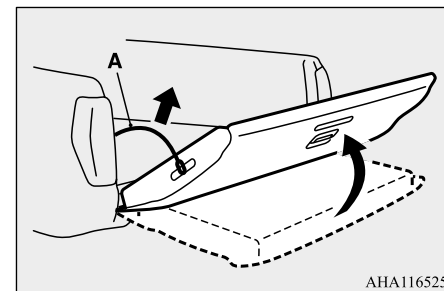
Түсіру

Артқы бортты екі орналасымның біріне дейін түсіруге болады (кейбір модельдерден басқа). Екінші орналасымға дейін артқы борт төменде көрсетілгендей түсіріледі.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Артқы бампері бар автомобильдерде артқы бортты барынша төмен түсіруге болмайды. Осы талап орындалмаған жағдайда, артқы борт зақымдалуы мүмкін.

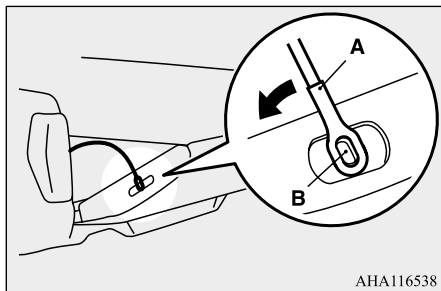
1. Артқы бортты алғашқы орналасымға дейін түсіріңіз. Содан кейін оны суретте көрсетілген орналасымға дейін көтеріп, сымарқаннан (А) ұстаңыз.



АНА116525

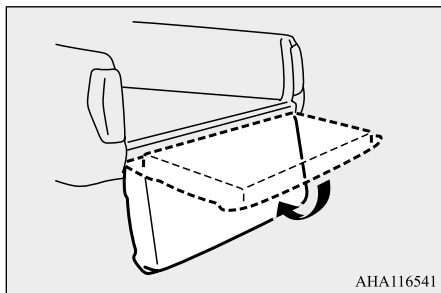
2. Сымарқан ұштығындағы саңылауды ілмекпен (В) үйлестіріп, сымарқанды (А) ажыратыңыз.

3



АНА116538

3. Осындай ретте сымарқанды келесі жағынан ажыратып, артқы жағын баяу төмендетіңіз.



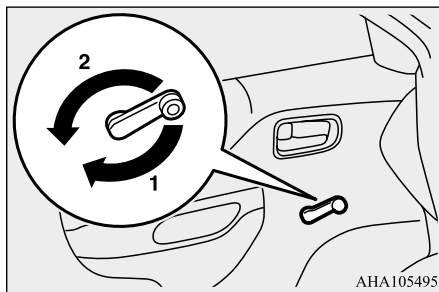
АНА116541

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Сымарқанды жалғамай, артқы бортты жабуға тыйым салынады.

Механикалық әйнеккөтергіштер*

Е00302101107



АНА105495

- 1 — әйнекті түсіру
- 2 — әйнекті көтеру

Электрлік әйнек көтергіштер*

Е00302201661

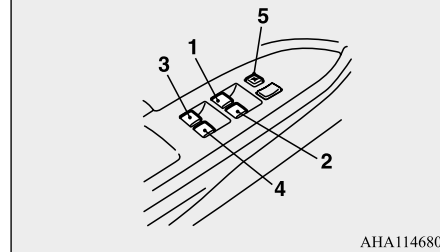
Әйнек көтергіштердің электрлік жетегі оталдыру қосылғанда немесе ON жұмыс режимі қосылғанда ғана әрекет етіледі.

Электрлік әйнек көтергіштер жетегін қосқыштар

Е00302303552

Әр есіктің электрлік әйнек көтергіші тиісті қосқышты басқанда қосылады.

Жүргізуші жағындағы қосқыштар



АНА114680

- 1 — жүргізуші есігінің әйнек көтергіштері
- 2 — алдыңғы жолаушы есігінің әйнек көтергіші
- 3 — сол жақ артқы есіктің әйнек көтергіші (Double cab модификациясы)
- 4 — сол жақ артқы есіктің әйнек көтергіші (Double cab модификациясы)
- 5 — әйнек көтергіштерді бұғаттауды қосқыш

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Әйнек көтергішті қосудан бұрын, қозғалушы әйнектің бас, қол, саусақ және дененің басқа мүшелерін қысып қалмауына көз жеткізу керек.
- Автомобильден шыққанда, кілтті оталдыру құлпында қалдыруға болмайды.
- Автомобильде балаларды немесе электрлік әйнек көтергіштерді қауіпсіз пайдалануға қабілетсіз адамдарды қараусыз қалдыруға тыйым салынады.
- Бала әйнек көтергішті кездейсоқ қосып алуы мүмкін, ал оның қолын немесе басын әйнек қысып қалуы мүмкін.

Жүргізуші жағындағы қосқыштар

Жүргізушінің есігіндегі қосқыштардың көмегімен барлық есіктердің әйнек көтергіштерін басқаруға болады. Тиісті қосқышты басып, әйнекті көтеруге немесе түсіруге болады.

Әйнекті түсіру үшін, қосқышты басыңыз, көтеру үшін оны жоғары тартыңыз.

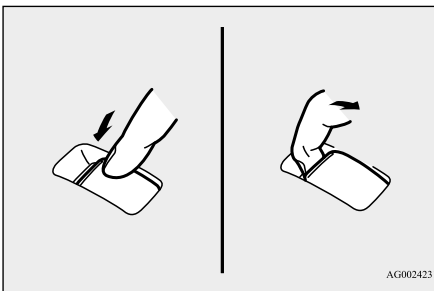
Қосқышты соңына дейін басқанда (немесе тартқанда), әйнек автоматты түрде толық түсіріледі (көтеріледі).

Егер әйнекті аралық қалыпта тоқтату қажет болса, қосқышты аздап басыңыз (тартыңыз).

Жолаушылар орнындағы қосқыштар

Жолаушылар орнындағы қосқыштардың көмегімен жолаушылардың тиісті есіктерінің әйнек көтергіштерін басқаруға болады.

Әйнекті түсіру үшін, қосқышты басыңыз, көтеру үшін оны жоғары тартыңыз.



AG0024231



ЕСКЕРТПЕ

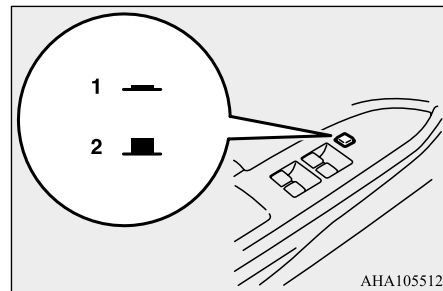
- Қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде, әйнек көтергіштердің жиі қосылуы аккумулятор батареясының зарядсыздануына әкеледі. Қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде ғана әйнек көтергіштерді пайдаланыңыз.
- Артқы есіктердің әйнектері терезе биіктігінің жартысына дейін ғана түсіріледі.

Әйнек көтергіштерді бұғаттауды қосқыш

E00303102361

Осы қосқышты пайдаланған кезде, жолаушылар өз ажыратқыштарының көмегімен әйнектерді көтере алмайды немесе түсіре алмайды, ал жүргізуші жағындағы қосқыштармен жүргізуші есігінің әйнегін ғана көтеруге және түсіруге болады.

Қосқыштарды бұғаттан шығару үшін, бұғаттау қосқышын қайта басыңыз.



ANA105512

A — бұғатталды

B — бұғаттан шығарылды



ЕСКЕРТУ

- Бала әйнек көтергішті кездейсоқ қосып алуы мүмкін, ал оның қолын немесе басын әйнек қысып қалуы мүмкін. Егер автомобильде бала отырған болса, бұғаттау қосқышымен әйнек көтергіштерді бұғаттауды ұсынамыз.

Таймер

E00302402080

Есік әйнектерін қозғалтқыш өшірілгеннен кейін 30 секунд ішінде көтеруге және түсіруге болады. Алайда жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігі ашылғаннан кейін әйнек көтергіштер жұмысын тоқтатады.

Жарақатқа қауіпсіз механизм (жүргізуші есігінің әйнегі үшін ғана)

E00302502108

Егер ажыратқышты соңына дейін тартқан соң, әйнекті автоматты түрде көтеру кезінде қол немесе бас ойықта қалып қойса, әйнек автоматты түрде түсіріледі.

Дегенмен, жүргізуші есігінің әйнегін көтермес бұрын, жолаушылардың ешқайсысы терезеге қолын немесе басын шығармағанына көз жеткізіңіз.

Жарақатқа қауіпсіз механизм іске қосылған соң, әйнекті бірнеше секундтан кейін көтеруге болады.

ЕСКЕРТУ

- Егер аккумуляторлық батарея өшіп қалса немесе әйнек көтергіштің электр жетегінің тізбегіндегі сақтандырғыш ауыстырылса, жарақатқа қауіпсіз механизм ажыратылады. Егер осы кезде қол немесе бас әйнек астында қалып қойса, маңызды жарақат алуы мүмкін.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Әйнек жүрісінің ең соңында жарақатқа қауіпсіз механизм ажыратылады. Бұл әйнекті толық көтеруге мүмкіндік береді. Осы кезеңде өте абай болу керек, саусақтың ойыққа түсір қалуына жол беруге болмайды.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қосқыш көтерілі қалыпта тұрғанда, жарақатқа қауіпсіз механизм ажыратылады. Осы кезеңде өте абай болу керек, саусақтың ойыққа түсір қалуына жол беруге болмайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер қозғалыс кезінде жүргізуші есігінің әйнегі қолдың немесе бастың әйнегіне тиген кезде пайда болатын соққыларға немесе физикалық жүктемелерге ұқсас соққылар мен жүктемелерге ұшыраса, жарақаттануға қарсы механизм іске қосылуы мүмкін.
- Егер жарақат қауіпсіздігі функциясы қатарынан бес немесе одан да көп рет іске қосылса, ол ажыратылады, содан кейін әйнекті толық көтеру мүмкін болмайды. Осы жағдайдан шығу үшін, төменде көрсетілген әрекеттерді орындау керек. Егер жүргізуші есігінің әйнегі төмен түсілсе, әйнек соңына дейін көтерілгенше, тиісті ажыратқышты бірнеше рет көтеріңіз. Содан кейін ажыратқышты босатыңыз, оны қайта көтеріп, кемінде бір секунд ұстап тұрыңыз, содан кейін босатыңыз. Содан кейін әйнек көтергіш қалыпты жағдайда жұмыс істей бастайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер аккумуляторлық батарея ажыратылған болса немесе әйнек көтергіштің электр жетегінің тізбегіндегі сақтандырғыш ауысқан болса, жарақатқа қауіпсіз механизм ажыратылады және есіктің әйнегін автоматты режимде толық төмендету/көтеру мүмкін болмайды. Егер жүргізуші есігінің әйнегі төмен түсілсе, әйнек соңына дейін көтерілгенше, тиісті ажыратқышты бірнеше рет көтеріңіз. Содан кейін қосқышты босатыңыз, оны қайта көтеріп, кемінде бір секунд ұстап тұрыңыз, содан кейін босатыңыз. Содан кейін жүргізуші есігінің әйнек көтергіші қалыпты жағдайда жұмыс істей бастайды.

Орындықтар мен қауіпсіздік белдіктері

Орындықтарды реттеу	4-2
Алдыңғы орындықтар	4-2
Артқы орындықтар (Club cab және Double cab модификациялары)*	4-4
Басжастанғылар*	4-5
Қауіпсіздік белдіктері	4-7
Жүкті әйелдердің қауіпсіздік белдіктерін пайдалануы	4-10
Қауіпсіздік белдіктерін алдын ала тарту және тарту күштерін шектеу жүйесі	4-11
Балалар орындықтары	4-12
Қауіпсіздік белдіктерін тексеру	4-23
Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесі (SRS): қауіпсіздік жастығы	4-24

Орындықтарды реттеу

E00400302246

Педальдарға, рөл дөңгелегіне, ауыстырғыштарға және т.б. жететіндей етіп, жүргізушінің орнын ыңғайлы реттеңіз, жақсы шолуды қамтамасыз етіңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қозғалыс кезінде орындықтың орналасуын реттеуге тыйым салынады. Бұл автомобильдің үстінен бақылаудың жоғалуы мен аварияға әкелуі мүмкін. Реттеуден кейін, орындықтың бекітілгеніне көз жеткізіп, реттеу механизміне әсер етпей, орындықты алға және артқа жылжытуға тырысыңыз.
- Сапар кезінде багажға арналған орында (автомобиль ішінде немесе сыртында) тұру өте қауіпті. Сондай-ақ балалардың жүк бөлігінде немесе артқы орындықта ойнауына мүмкіндік беруге тыйым салынады. Соқтығысқан кезде онда тұрған жолаушылар (ересектер немесе балалар) үлкен қауіпке ұшырайды, олар ауыр жаракат алуы немесе опат болуы мүмкін.
- Сапар кезінде барлық жолаушылардың орындықтарда болуын және қауіпсіздік белдіктерімен бекітілуін қамтамасыз ету қажет. Балаларды тасымалдау үшін әрқашан балалардың орындықтарын пайдалану қажет.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Соқтығысу немесе бірден тоқтау кезінде, адамдардың жаракат алу қаупін барынша азайту үшін, орындықтың арқабеті автомобильдің қозғалысы кезінде тік орналасымға жақын орналасымда болуы керек. Орындық арқабеті артқа ауытқыған болса, қауіпсіздік белдігінің қорғаныстық әрекеті маңызды шамада азая түседі. Егер орындық арқабеті артқа қарай ауытқыса, жолаушының қауіпсіздік белдігінің астына түсу қаупі артады, бұл ауыр жаракат алу қаупін арттырады.
- Автомобиль орындықтарының астына әлдебір заттарды қоюға тыйым салынады. Бұл орындықтың толық бекітілуіне кедергі жасап, жазатайым оқиғаға әкелуі мүмкін. Бұл сонымен қатар орындықтың немесе интерьердің басқа элементтерінің зақымдалуын тудыруы мүмкін.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қауіпсіздік мақсатында орындықтарды ересектер дұрыс реттеуі немесе олардың бақылауында болуы керек.
- Автомобильді басқару кезінде, жастықтар мен басқа да ұқсас заттарды арқа орындықтың арқасы мен арқабеті жағына қоюға болмайды. Бұл ретте соқтығысу жағдайында басжастанғылардың қорғаныстық әрекетінің тиімділігі төмендейді.

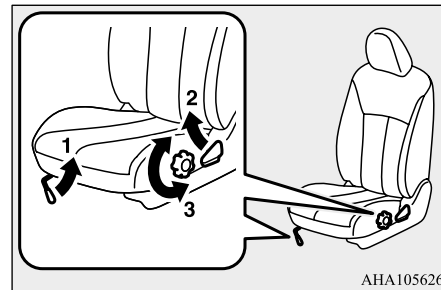
⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Алдыңғы орындық арқабетінің еңкею механизмі серіппемен жүктелген, серіппе артқы арқабетін бекіту интiрегiнiң көтеруi жағдайында, арқабетiн тiк орналасымға қайтаруға тырысады. Арқабеттi бекiту интiрегiн көтере отырып, арқабеттiң бiрден тiк орналасымға оралуын болдырмау үшін, орындық арқабетiне арқамен еңкейiнiз немесе немесе оны қолмен ұстап тұрыңыз.
- Орындықты жылжыта отырып, қол мен аяқты артқы борттың қысып қалмауы үшін, сақ болған жөн.
- Орындықты артқа жылжыта отырып немесе орындық арқабетін еңкейте отырып, артқы орындықта отырған жолаушыларға тиіп кетпеуге тырысу керек.

Алдыңғы орындықтар

E00400401569

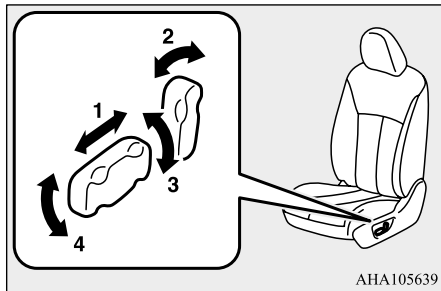
Механикалық реттеу



АНА105626

- 1 — бойлық бағытта реттеу орындықты Реттеу тұтқасын тартып, орындықты қажетті орналасымға дейін алға немесе артқа жылжытыңыз. Орынды қажетті орналасымға орнатқан соң, орынды тандалған орналасымға бекіту үшін, тұтқаны босатыңыз.
- 2 — арқаның еңкею бұрышын реттеу Арқабетті реттеу иінтірегін жоғары қарай тартыңыз, содан кейін арқабетке сүйеніп, оны қалаған бұрышқа еңкейтіп, иінтіректі босатыңыз.
- 3 — орындық жастығын биіктігі бойынша реттеу (тек жүргізуші орындығы үшін) Орындық жастығының биіктігін реттеу үшін, тұтқаны тиісті бағытта бұраңыз.

Электржетекті орындық*



- 1 — бойлық бағытта реттеу Орындық орнын реттеу үшін, қосқышты көрсеткілермен көрсетілген бағыттарда жылжытыңыз.

- 2 — арқабеттің еңкею бұрышын реттеу Арқабеттің еңкею бұрышын реттеу үшін, қосқышты көрсеткілермен көрсетілген бағыттарда жылжытыңыз.
- 3 — бойлық биіктігі бойынша реттеу Орындық биіктігін реттеу үшін, қосқышты көрсеткілермен көрсетілген бағыттарда жылжытыңыз. Егер ажыратқышты жоғары немесе төмен жылжытса, онда сәйкес ретте бүкіл жастық көтеріледі немесе түседі.
- 4 — орындық жастығының еңкею бұрышын реттеу Орындық еңкею бұрышын реттеу үшін, қосқышты көрсеткілермен көрсетілген бағыттарда жылжытыңыз.

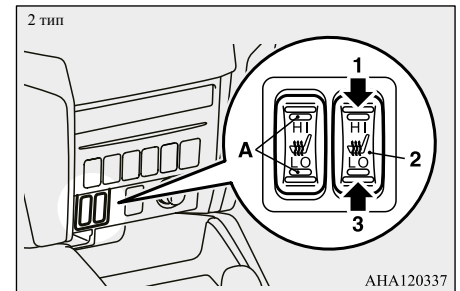
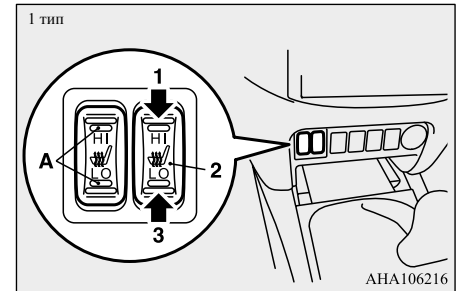
ЕСКЕРТПЕ

- Аккумуляторлық батареяның разрядын болдырмау үшін, орындықтардың электр жетегін қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде ғана пайдаланыңыз.

Орындықтарды жылыту*

E00401102254

Орындықтарды жылытуды тек оталдыру қосылған немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде ғана қосуға болады. Көрсеткілермен көрсетілгендей, қосқышты басыңыз. Жылытуды қосқан кезде, бақылау шамы (А) қосылады.



- 1 (HI) — жоғары қуат (орындықтарды тез жылыту үшін)
- 2 — жылыту өшірулі
- 3 (LO) — шағын қуат (орындықтардың орташа температурасын ұстап тұру үшін)

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер орындықты жылыту қажет болмаса, оны өшіріңіз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- НІ режимін орындықтарды тез жылыту үшін пайдалануға болады. Орындық жылыған соң, орташа температураны ұстап тұру үшін, LO режимін қосу керек. Жылыту қосулы кезде, орындық температурасы елеусіз ауытқуы мүмкін. Бұл жылыту жүйесіне орнатылған термостаттың жұмысы нәтижесінде пайда болады және ақаулықтың белгісі болып табылмайды.
- Жылытылатын орындықтарды пайдаланған кезде, кейбір адамдар қатты ыстықты сезінуі немесе біршама күйіп қалуы мүмкін (терінің қызаруы, күлдіреу және т. б.):
 - балалар, егде адамдар, наукастар;
 - терісі сезімтал адамдар;
 - шамадан тыс қалжыраған адамдар;
 - спирт немесе ұйықтату әсеріне ие дәрі-дәрмектер әсеріндегі адамдар (суық тиюге қарсы және т.б.).
- Орындыққа ауыр заттарды қоюға және оларға ителер, түйреуіштер және басқа да үшкір заттарды сұғуға тыйым салынады.
- Жылытуды пайдалану кезінде, орындыққа жылу окшаулағыш материалдардан дайындалған жастықтар, көрпелер және басқа заттарды қоюға тыйым салынады: бұл жылыту элементінің қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Орындықтарды тазалау үшін бензин, керосин, спирт және өзге де органикалық еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады. Олар орындықтардың қаптамасын ғана емес, сонымен қатар жылыту элементін де зақымдауы мүмкін.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Орындыққа су мен басқа сұйықтықтар тиген кезде, жылытуды қоспас бұрын, олардың толық кебуін күтіңіз.
- Орындықтарды жылыту ақаулығы орын алған жағдайда, таз арада оны өшіріңіз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер қозғалтқыш жұмыс істемесе, жылытылатын орындықтарды ұзақ уақытқа қалдырмаңыз, себебі бұл батарея зарядының таусылуына әкелуі мүмкін.

Артқы орындықтар (Club cab және Double cab модификациялары)*

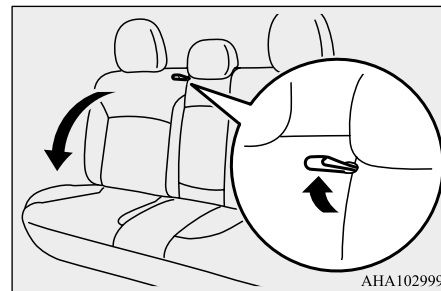
E00401301594

Артқы орындықтың ортаңғы орнына отырып, басжастанғының биіктігін реттеніз және оны бекітіңіз. “Басжастанғы” тарауын қараңыз, бет 4-5.

Орындық арқабетін алдына жинау (Double cab модификациясы)

E00401601500

Орындық арқабетінің жоғарғы бөлігінің белдігінен ұстап тартып, орындық арқабетін алдына жинаңыз.



АНА102999

Орындықты бастапқы жағдайға қайтару (Double cab модификациясы)

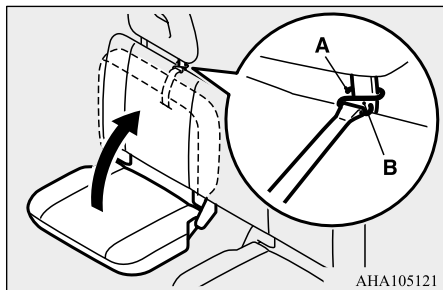
E00415600041

Орындық арқабетін сенімді бекітілгенге дейін көтеріңіз. Орындықтың мықтап бекітілгеніне көз жеткізу үшін, орындықтың арқабетін жылытытуға тырысыңыз.

Орындық жастықтарын жинау (Double cab модификациясы)

E00411301076

Оң жыне сол жақ орындықтардың жастықтарын жеке-жеке жинауға болады. Орындық жастығын жинау үшін, оны жоғарыға көтеріңіз. Артқы орындықтың басжастанғысына (B) бекіту белдігін (A) іліп, орындық жастығын мықтап бекітіңіз.

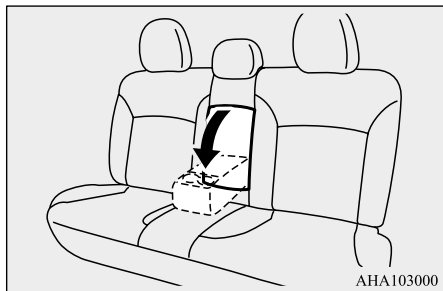


АНА105121

Шынтаққойғыш (Double cab модификациясы)

E00401701846

Шынтаққойғышты пайдалану үшін, оны көлденеінен орнату керек. Шынтаққойғышты бастапқы күйіне қайтару үшін, орындықтың арқабетіне асылып, оны тігінен көтеріңіз.



АНА103000

ЕСКЕРТПЕ

- Шынтаққойғыштың үстәне шықпаңыз және отырмаңыз. Шынтаққойғыш сынып қалуы мүмкін.
- Шынтаққойғыштың үстінгі жағынжа артқы орындық жолаушыларына арналған стакан қойғыш бар. “Стакан қойғыш” тарауын қараңыз, бет 7-116.

Басжастанғылар*

E00403303042

ЕСКЕРТУ

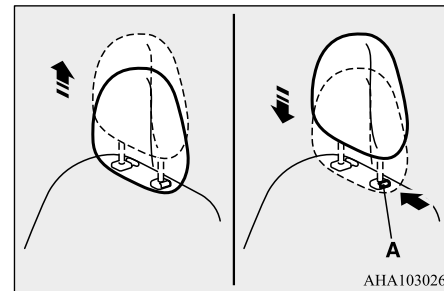
- Егер басжастанғылар орнатылмаған болса, онда авария болған жағдайда, бұл ауыр жарақатқа немесе жүргізуші мен жолаушылардың өліміне әкелуі мүмкін. Авария жағдайында жарақат алу қаупін азайту үшін, орындыққа отырып, басжастанғының дұрыс орнатылғанына көз жеткізу керек.
- Орындық арқасы мен арқабетіне жастық немесе басқа ұқсас заттарды қоюға тыйым салынады, өйткені бұл бас пен басжастанғы арасындағы қашықтықтың артуына байланысты басжастанғының қорғаныс әсерінің тиімділігін төмендетеді.

Биіктікті реттеу

Алдыңғы орындықтар

Басжастанғының биіктігін басжастанғының ортасы шамамен құлақ деңгейінде болатындай етіп реттеңіз: бұл жағдайда авария кезінде жарақат алу ықтималдығы төмендейді. Егер адам өте ұзын болса және басжастанғының ортасын оның құлағының деңгейінде орнату мүмкін болмаса, басжастанғыны максималл биіктікке орнату керек.

Басжастанғыны көтеру үшін, оны жоғарыға тартыңыз. Төмен түсіру үшін, биіктікті реттеу түймесін (А) көрсеткі көрсеткен бағытта жылжытып, төмен басыңыз. Реттеп болған соң, басжастанғының бекітілгеніне көз жеткізу үшін, басжастанғыны басыңыз.



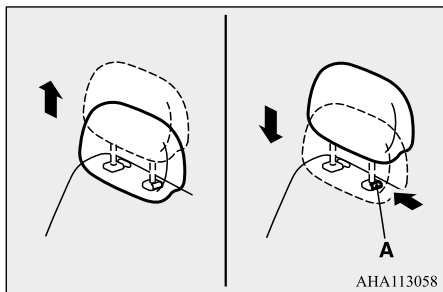
АНА103026

**Артқы ортаңғы орын
(Double cab модификациясы)**

Соқтығысу кезінде жарақат алу мүмкіндігін азайту үшін, басжастанғыны бекітілген күйге дейін көтеріңіз.

4

Басжастанғыны көтеру үшін, оны жоғарыға тартыңыз. Төмен түсіру үшін, биіктікті реттеу түймесін (А) көрсеткі көрсеткен бағытта жылжытып, төмен басыңыз. Реттеп болған соң, басжастанғының бекітілгеніне көз жеткізу үшін, басжастанғыны басыңыз.

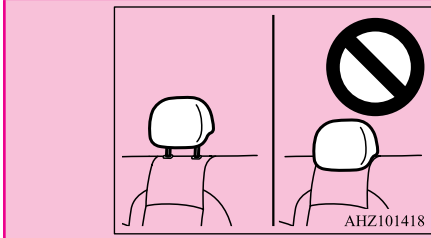


АНА113058

⚠ ЕСКЕРТУ

- Артқы орындықтың ортасына отырғанда, басжастанғыны бекітілетін орналасымға дейін көтеріп, басжастанғының биіктігін реттеңіз. Сапар алдында басжастанғыны түзетуді ұмытпаңыз, кері жағдайда соқтығысқан кезде бұл жолаушы ауыр жарақат алуы мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ



АНЗ101418

📖 ЕСКЕРТПЕ

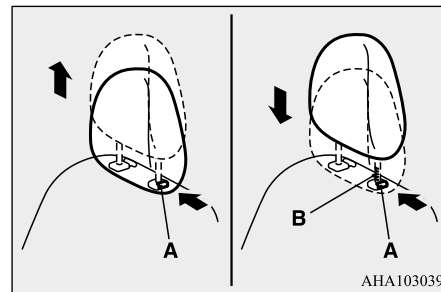
- Шеткі артқы орындықтарда басжастанғының биіктігі реттелмейді.

Шешіп алу

Биіктікті реттеу (А) түймесін басып, басжастанғыны көтеріңіз.

Орнату

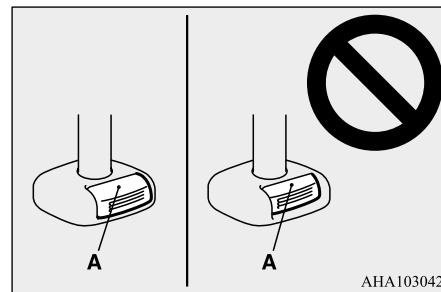
Басжастанғының дұрыс бағытталғанына көз жеткізіңіз, содан кейін оны көрсеткі көрсеткен бағытта биіктікті реттеу (А) түймесін басып, орындықтың арқабетіне салыңыз. Реттеу ойықтары (В) бар басжастанғылардың өзектері биіктікті реттеу (А) түймесі басулы кезде (шеткі артқы орындықтың басжастанғыларынан басқа) орнатылуы тиіс.



АНА103039

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

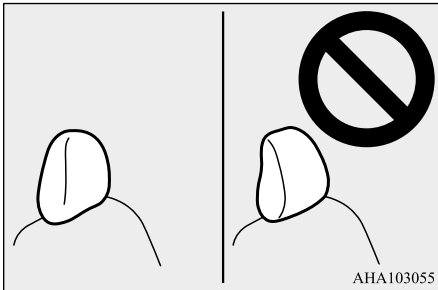
- Биіктікті реттеу түймесінің (А) орнын тексеру керек, суретте көрсетілгендей, түйменің дұрыс орналасқанына көз жеткізіп, орындықтың арқабетіне бекітілгеніне көз жеткізу үшін, басжастанғыны жоғары қарай тартып көріңіз.



АНА103042

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Түрлі орындық басжастанғыларының пішіндері мен өлшемдері ерекшеленеді. Салонда орнатылған орындықтарға сәйкес келетін басжастанғыларды ғана пайдалану керек. Басжастанғыларды орнатқан кезде, олардың бағдарын бұзуға жол берілмейді.

**Қауіпсіздік белдіктері**

E00404802207

Сапар кезінде қауіпсіздік белдіктерін дұрыс пайдалану авария болған жағдайда, жүргізуші мен жолаушыларды қорғаудың аса маңызды шарасы болып табылады.

Әр орындықтың қауіпсіздік белдіктері алдын ала тартқыштармен жабдықталған (Club cab модификациясы).

Жүргізуші мен жолаушының қауіпсіздік жастықтары бар автомобильдерде алдыңғы орындықтардың қауіпсіздік белдіктері алдын ала тартқыштармен, ал екі сатылы қауіпсіздік жастықтары бар автомобильдерде артқы орындықтардың қауіпсіздік белдіктері алдын

ала тартқыштармен жабдықталған (Double cab модификациясы).

Осы белдіктерді пайдалану ережелері кәдімгі қауіпсіздік белдіктерін пайдалану ережелеріне ұқсас.

“Қауіпсіздік белдіктерін алдын ала тарту және тарту күштерін шектеу жүйесі” тарауын қараңыз, бет 4-11.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Қауіпсіздік белдіктерін барлық ересек жолаушылар мен бойы белдікті дұрыс бекітуге мүмкіндік беретін барлық балалар пайдалануға тиіс. Қауіпсіздік белдігімен қауіпсіз бекіту мүмкін болмаған балаларды арнайы балалар орындықтарына отырғызу керек.
- Белдіктің иық тармағы тек иық пен кеудеде ғана орналасуы керек. Оны арқаға немесе қолтыққа киюге тыйым салынады.
- Бір қауіпсіздік белдігімен бір жолаушы ғана бекітілуі тиіс. Ересек жолаушы мен оның тізесінде отырған баланы бір белдікпен бекіту өте қауіпті.
- Орындықтың арқабеті тік орналасқан жағдайда, қауіпсіздік белдігі жолаушыны барынша қорғауды қамтамасыз етеді. Егер арқабет артқа қарай ауытқыса, әсіресе, фронтальды соққы кезінде, жолаушының қауіпсіздік белдігінің астына сырғып кету қаупі артады: жолаушы белдіктен жарақат алуы немесе бақылау панеліне немесе орындықтың арқабетіне соққы тиюі салдарынан жарақат алуы мүмкін.

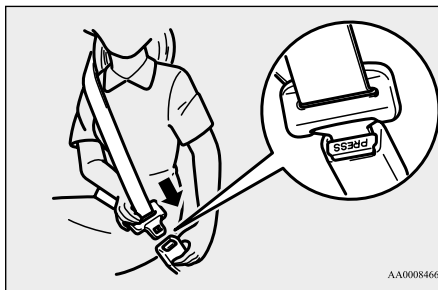
⚠️ ЕСКЕРТУ

- Қауіпсіздік белдігін таға отырып, оның бұралмауын қадағалау керек.
- Қауіпсіздік белдіктерінің конструкциясына белдікті босататын немесе белдікті тарту механизммен тартуға кедергі келтіретін өзгерістер мен толықтырулар енгізуге тыйым салынады.
- Автомобильмен сапарлау кезінде, бала қауіпсіздік белбеуімен бекітілсе де, баланы қолында немесе тізесінде ұстап отыруға тыйым салынады. Ересек адамның қолындағы бала соқтығысу немесе автомобильдің кенеттен тоқтату кезінде опат болуы немесе ауыр жарақат алуы мүмкін.
- Белдікті дене тығыз жуысып тұратындай етіп реттеу қажет.
- Белдіктің бел тармағы әрқашан бөксе деңгейінде орналасуы тиіс
- Балалардың қауіпсіздік белдігімен ойнауына мүмкіндік бермеңіз. Егер балалар қауіпсіздік белбеуімен ойнап, оны денеге орап алса, тарту кезінде қауіпсіздік белдігі тым қатты тартылып кетуі мүмкін. Бұл денсаулыққа ауыр зиян келтіруі немесе өлімге, мысалы, тұншығып өлу сияқты өлімге әкелуі мүмкін. Бұл жағдайда, тіпті, автомобиль тұрақта тұрса да болуы мүмкін. Егер баланы оралған қауіпсіздік белдігінен босату мүмкін болмаса, қауіпсіздік белдігін кесу үшін пышақ немесе қайшы сияқты қолайлы құралды пайдаланыңыз.

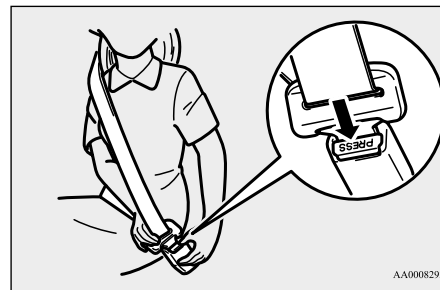
Үшнүктелі қауіпсіздік белдіктері (инерциялық бұғаттау механизмімен)

E00404902888

Осы үлгідегі белдіктер ұзындықты реттеуді қажет етпейді. Белдікті таққан соң, белдіктің ұзындығы жолаушының қозғалысына байланысты автоматты түрде реттеледі, алайда кенеттен немесе күшті серпілу жағдайында белдік адам денесін ұстап тұрып бекітіледі.



AA0008466



AA0008293

ЕСКЕРТПЕ

- Белдіктің бекітілуін тексеру үшін, бірден алға тартып көруге болады.

Белдік тағу

1. Ысырма тілшесін ұстап тұрып, белдікті баяу тартыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер белдікті бұғаттаудан босату мүмкін болмаса, оны қатты тартып, босатыңыз. Содан кейін белдікті баяу тартуды қайта бастаңыз.
2. Ысырма тілшесін құлыпқа сырт еткізіп салыңыз.

ЕСКЕРТУ

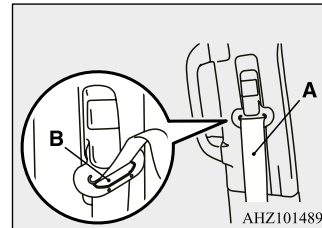
- Белдіктің бел тармағын ішке көтеруге тыйым салынады. Соқтығысқан кезде белдік жарақат алу қаупін ұлғайтып, іш қуысын бірден басып қалуы мүмкін.
 - Қауіпсіздік белдіктерін таға отырып, олардың бұралмауын қадағалау керек.
3. Белдіктің денеге жайлы жуысып тұруын қамтамасыз ете отырып, оны біршама тартыңыз.

Белдікті шешу

Ысырма тілшесін қолмен ұстап тұрып, құлыптағы түймені басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Белдік автоматты түрде тартылғандықтан, белдік баяу тартылуы үшін, ысырма тілшесін босатса, ол автомобильдің әлдебір затына соғылып, оларды зақымдауы мүмкін.
- Егер қауіпсіздік белдігі (A) немесе қауіпсіздік белдігінің сақинасы (B) ластанса, белдік әрең тартылуы мүмкін. Егер қауіпсіздік белдігі немесе қауіпсіздік белдігінің сақинасы ластанса, оларды сабын ертіңдісімен немесе бейтарап жұғыш зат ертіңдісімен тазалаңыз.



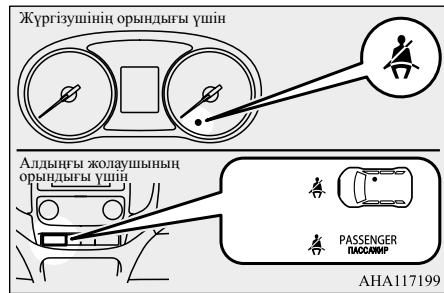
AHZ101489

Тағылмаған қауіпсіздік белдігінің бақылау шамы мен сигнализациясы

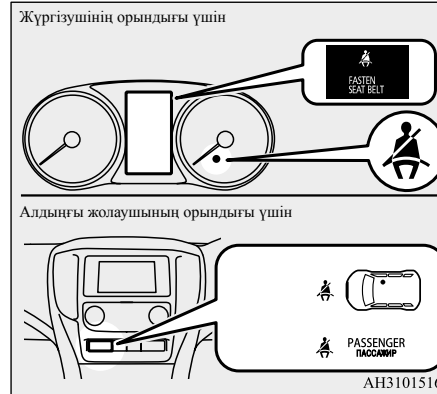
E00409802664

Жүргізуші мен алдыңғы жолаушының орындығы үшін

Монохромды сұйық кристалл дисплей



Монохромды сұйық кристалл дисплей



Егер оталдыру құлыптағы кілтті ON күйіне бұрсаңыз немесе жүргізушінің және/немесе алдыңғы жолаушының қауіпсіздік белдігі бекітілмеген кезде, ON жұмыс режимін қоссаңыз, бақылау шамы жыпылықтай бастайды және дыбыстық сигнал шамамен 6 секундқа қосылады, бұл жүргізушіге және/немесе алдыңғы жолаушыға белдік тағу керектігін еске салады. Егер қауіпсіздік белдігін тақпай қозғала бастаса, онда бақылау шамы жыпылықтай бастайды және қауіпсіздік белдігі тағылғанға дейін дыбыстық сигнал шамамен 90 секунд бойы үздіксіз шығады.

⚠ ЕСКЕРТУ

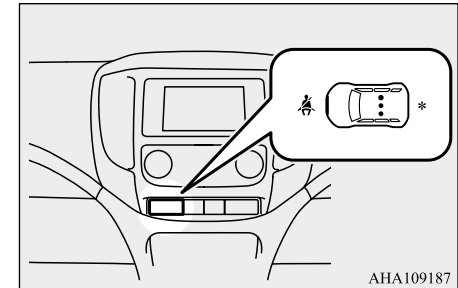
- Қосымша жабдықты орнатуға немесе бақылау шамын жауып тұратын жапсырмаларды желімдеуге тыйым салынады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер белдікті бұрынғысынша бекітпесе, шам мен дыбыстық сигнал автомобиль орнынан қозғалған сайын іске қосылады.
- Алдыңғы жолаушы үшін бұл функция орындықта жолаушы отырған кезде ғана жұмыс істейді.
- Алдыңғы жолаушының орындығында едәуір үлкен көлемдегі және белгілі бір түрде орналасқан багажды тасымалдаған кезде, орындық жастығындағы датчик бақылау шамын және тағылмаған қауіпсіздік белдігі туралы ескертетін дыбыс сигналын іске қосуы мүмкін.

Артқы орындықтар үшін*

E00415501047



* — суретте бес орындық модификацияға арналған бақылау шамы көрсетілген

Егер оталдыру құлпындағы кілтті ON күйіне бұрсаңыз немесе қауіпсіздік белдігін байламай ON режимін қосса, артқы жолаушыға белдік тағу керектігін еске салып, шамамен 60 секундқа басқару шамы іске қосылады.

Егер автомобиль қауіпсіздік белдігі тағылмаған күйде қозғала бастаса, бақылау шамдары шамамен 60 секундқа қосылады (бақылау шамдары автомобиль қауіпсіздік белдігі алғаш рет тағылмай қозғала бастағанда ғана қосылады). Белдік тағылған соң, бақылау шамдары өшеді.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қосымша жабдықты орнатуға немесе бақылау шамын жауып тұратын жапсырмаларды желімдеуге тыйым салынады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Артқы орындықтарда жолаушылар болмаса да, бақылау шамы қосылады.
- Егер қозғалыс кезінде қауіпсіздік белдігі ашылмаса, дыбыстық сигнал шамамен 30 секундқа қосылады және басқару шамы шамамен 30 секунд жыпылықтайды. Осымен бір мезгілде қауіпсіздік белдігі бекітілмеген орындықтың бақылау шамы қосылады.

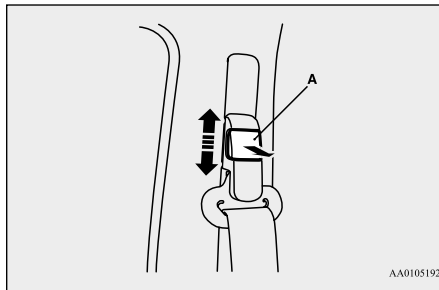
📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер алдымен қауіпсіздік белдіктері тағылған болса, содан кейін бір қауіпсіздік белдігі қозғалмайтын автомобиль жағдайында шешілсе, онда тағылмаған қауіпсіздік белдігімен қозғалыс басталған соң, бақылау шамы шамамен 60 секундқа қайта қосылады.

Қауіпсіздік белдігінің реттелетін кронштейні

E00405001805

Қауіпсіздік белдіктері кронштейндерінің биіктігін реттеуге болады. Кронштейнді реттеу үшін бекіткішті (A) тартып, кронштейнді қажетті орналасымға жылжытыңыз. Кронштейнді таңдалған орналасымда бекіту үшін, бекіткішті босатыңыз.



AA0105192

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қауіпсіздік белдігі кронштейнін белдіктің ныққа мықтап жабысып тұруы, бірақ мойынға тимеуі үшін, жеткілікті биіктікте орнату керек.

Жүкті әйелдердің қауіпсіздік белдіктерін пайдалануы

E00405600064

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қауіпсіздік белдіктері бәрі, тіпті, жүкті әйелдер де пайдалана алады. Жүкті әйелдер автомобильде орнатылған белдіктерді ғана пайдалануы тиіс. Бұл әйелдер үшін, сондай-ақ оның болашақ баласы үшін жарақат алу қаупін азайтады. Белдіктің бел тармағын белге емес, бөксе айналасында тағып, мүмкіндігінше тығыз бекітуді қамтамасыз етуге тырысу қажет. Қосымша сұрақтар мен күдіктер болған жағдайда, дәрігермен кеңесуге болады.

Қауіпсіздік белдіктерін алдын ала тарту және тарту күштерін шектеу жүйесі

E00405701701

Қауіпсіздік жастықтарымен жабдықталған жүргізуші мен алдыңғы жолаушы орындары алдын-ала тартқыштармен және қауіпсіздік белдіктерін тарту күшін шектегіштермен жабдықталған (Club cab модификациясы). Жүргізуші мен жолаушының қауіпсіздік жастықтары бар автомобильдерде алдыңғы орындықтардың қауіпсіздік белдіктері алдын ала тартқыштармен, ал екі сатылы қауіпсіздік жастықтары бар автомобильдерде артқы орындықтардың қауіпсіздік белдіктері алдын ала тартқыштармен жабдықталған (Double cab модификациясы).

Алдын ала тарту жүйесі

E00405802464

Егер алдыңғы немесе бүйірлік соққысыз кезінде соққы (бүйірлік қауіпсіздік жастықтары (SRS) және перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары бар автомобильдерде) жеткілікті күшті болса және жүргізушіге және/немесе алдыңғы жолаушыға жарақат алу қаупі бар болса немесе жүйе (бар болса) автомобильдің аударылуын немесе төңкерілуін анықтаса, ал оталдыру кілті төменде көрсетілген орналасымдардың бірінде болса немесе төменде көрсетілген жұмыс режимі қосылу болса, алдын-ала тартқыштар қауіпсіздік белдіктерін бірден тартып, олардың тиімділігін арттырады.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілті Оталдыру кілті ON немесе START орналасымында орналасқан.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілті ON жұмыс режимі қосылуы.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қауіпсіздік белдіктерінің алдын-ала тартқыштарының тиімділігі орындықтарды дұрыс реттеуге және қауіпсіздік белдіктерін дұрыс пайдалануға байланысты.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Дыбыс аппаратурасын орнату немесе қауіпсіздік белдігінің немесе едендік консольдің алдын ала тартқыштарына тікелей жақын жерде жөндеу жұмыстары MITSUBISHI MOTORS техникалық құжаттамасына дәл сәйкестікте жүргізілуі тиіс. Бұл ерекше мәнге ие, өйткені жұмыс кезінде алдын-ала тарту жүйесі зақымдалуы мүмкін.
- Егер автомобильді кәдеге жаратуға тапсыру керек болса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан кенес алу керек. Бұл зор маңызға ие, өйткені қауіпсіздік белдігінің алдын-ала тартқыштары күтпеген жерден жарақатқа әкелуі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Қауіпсіздік белдіктерінің алдын ала тартқыштары қауіпсіздік белдіктері тағылмаған болса да, қатты соққы кезінде іске қосылады.
- Қауіпсіздік белдіктерінің алдын ала тартқыштары бір рет іске қосылуға арналған. Алдын ала тартқыштар іске қосылған соң, оларды MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында ауыстыру ұсынылады.

Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы

E00405900360

Қауіпсіздік жастықтарының (SRS), сондай-ақ қауіпсіздік белдіктерінің алдын ала тартқыштары туралы сигнализация үшін, бір ғана сол бақылау шамы пайдаланылады. “Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 4-35.

Қауіпсіздік белдіктерін алдын ала тарту күштерін шектеу жүйесі

E00406001280

Соққысықан жағдайда, тарту күшін шектегіштер адам денесіне қысымды азайту үшін, қауіпсіздік белдіктеріне түсетін жүктемені қарқынды жұтады.

Балалар орындықтары

E00406403552

Балаларды автомобильде тасымалдау кезінде баланың жасына және салмағына сәйкес келетін белгілі бір үлгідегі балалар орындықтарын пайдалану қажет. Көпшілік елдерде мұны заң талап етеді.

Балаларды алдыңғы орындыққа тасымалдауға қатысты ережелер әр түрлі елдерде түрліше болуы мүмкін. Жергілікті заңнама талаптарын қатаң сақтау қажет.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Балаларды мүмкіндігінше артқы орындыққа отырғызу керек. Жол-көлік оқиғаларының статистикасы көрсеткендей, кез-келген жастағы балаларды жақсы қорғау үшін, оларды артқы орындыққа отырғызу және тиісті балалар орындықтарын пайдалану керек.
- Баланы қолда ұстап отыруға болмайды, бұл балалар орындығының орнын ауыстыра алмайды. Қажетті балалар орындықтарын пайдаланудан бас тарту баланың ауыр жарақатына немесе өліміне әкелуі мүмкін.
- Әр балалар орындығы немесе орындық бекіткіші тек бір балаға ғана пайдалануылуы тиіс.

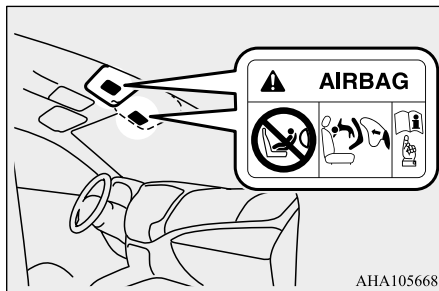
⚠ ЕСКЕРТУ

- Балалар орындығын автомобильдің артқы орындығына орналастыра отырып, алдыңғы орындықтың орналасымын баланың аяғы мен балалар орындығына тимейтіндей етіп реттеу қажет. Бұл талап сақталмаған жағдайда, бала кенеттен тежегішті басу немесе соқтығысу кезінде ауыр жарақат алуы мүмкін.

Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы бар автомобильдерге балалар орындықтарын орнатуға қарсы алдын ала сақтандыру

E00406501852

Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығымен жабдықталған автомобильдер суретте көрсетілген заттанбамен жабдыкталады.



⚠ ЕСКЕРТУ

- Өте қауіпті!
ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІ АЖЫРАТЫЛМАҒАН алдыңғы орындыққа балалар орындығын арқабетін алға қарата орнатуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, БАЛА ОПАТ БОЛУЫ** немесе **АУЫР ЖАРАҚАТ АЛУЫ** мүмкін!

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жапсырмалар автомобильдің модификациясына қарай басқа жерлерде орналасуы мүмкін.

Арқабеті алға қарата орнатылған балалар орындықтарын артқы орындықтарға қою ұсынылады, ал алдыңғы орындыққа орнатқан кезде, алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын өшіру керек. “Қауіпсіздік жастығын “өшіру” тарауын қараңыз, бет 4-27.



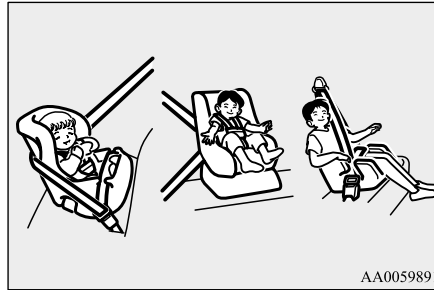
⚠ ЕСКЕРТУ

- Егер жолаушының қауіпсіздік жастығы өшірілмеген болса, АРҚАБЕТІ АЛҒА ҚАРАТА ОРНАТЫЛАТЫН БАЛАЛАР ОРЫНДЫҒЫН алдыңғы жолаушының орындығына орналастыруға тыйым салынады. Қауіпсіздік жастығы үлкен күшпен ашылады және баланы өлтіріп қоюы немесе ауыр жарақаттауы мүмкін. Арқабеті алға қарата орнатлатын балалар орындығын автомобильдің артқы орындығына орнату керек.
- АРҚАБЕТІ АРТҚА ҚАРАТА ОРНАТЫЛАТЫН БАЛАЛАР ОРЫНДЫҚТАРЫН автомобильдің артқы орындыққа қою ұсынылады, оларды алдыңғы орындыққа орнатқан кезде, алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын өшіру керек. Осы талаптарды сақтамау баланың опат болуына немесе ауыр жарақат алуына әкелуі мүмкін

Емшек жасындағы және кіші жастағы балалар

E00406602469

Емшек жасындағы және кіші жастағы балаларды автомобильде тасымалдау кезінде, төменде келтірілген ережелерді сақтаңыз.



AA0059891

Ережелер

- Емшек жасындағы балаларды тасымалдау кезінде, арнайы сөмке-кереуетті пайдалану керек. Бойы қауіпсіздік белдігін тағуға мүмкіндік бермейтін жас балаларды тасымалдау кезінде, балалар орындықтарын пайдалану керек.
- Балалар орындығы баланың бойы мен салмағына сәйкес келуі, сонымен қатар автомобильді бекіту жүйесіне лайық болуы керек. Қауіпсіздікті арттыру мақсатында, АВТОМОБИЛЬДІҢ АРТҚЫ ОРЫНДЫҒЫНА БАЛАЛАР ОРЫНДЫҒЫН ОРНАТУ КЕРЕК.
- Балалар орындығын сағып алар алдында, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізу үшін, оны автомобильдің орындығына орнатып көріңіз. Кейбір дайындаушылар шығарған балалар орындықтарын орнату қауіпсіздік белдіктері құлыптарының орналасу ерекшеліктеріне немесе автомобиль орындықтары жастығының пішініне қарай киындықтар тудыруы мүмкін.

Егер қауіпсіздік белдігін таққан соң, балалар орындығын алға немесе бүйірге оңай жылжытуға болатын болса, басқа өндірушінің балалар орындығын таңдаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Орнату кезінде балалар орындығын дайындаушының нұсқаулығын сақтау керек. Нұсқаулық талаптарын орындамау баланың ауыр жарақатына немесе опат болуына әкелуі мүмкін.
- Балалар орындығын орнатқан соң, оның сенімді бекітілгеніне көз жеткізу үшін, оны бойлық және көлденең бағытта жылжытуға болады. Егер орындық дұрыс бекітілмеген болса, соқтығысу немесе кенеттен тежеу жағдайында, орындық балаға немесе басқа жолаушыларға ауыр жарақат әкелуі мүмкін.
- Егер балалар орындығы пайдаланылмаса, соқтығысқан жағдайда, салон бойымен ерсілі-қарсылы қозғалуды болдырмау үшін, орындықты бекіту немесе көліктен шығарып тастау керек.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Автомобильдегі орындықтардың пішініне және балалар орындықтарының түріне қарай, балалар орындықтарын автомобильге бекітудің екі әдісі болуы мүмкін:
 - Артқы орындықтың төменгі бекітпелерінде — балалар орындығында ISOFIX/iSize үлгілі бекітпелер болған жағдайда ҒАНА (Double cab модификациясы, 4-21 беттерді қараңыз).

ЕСКЕРТПЕ

- Қауіпсіздік белдігінің көмегімен (4-23 беттерді қараңыз).

Үлкен жастағы балалар

E00406701418

Балалар орындығы өлшемі бойынша лайық келмейтін балаларды автомобильдің артқы орындығында тасымалдау және құрамдастырылған бел-иық белдігін тағу керек.

Белдіктің бел тармағы жамбас сүйегінің жоғарғы бөлігінен төмен орналасатындай етіп, іштің төменгі бөлігіне жуысып тұруы тиіс. Осы талап орындалмаған жағдайда, соқтығысу кезінде белдік баланың іш қуысына тиіп, жарақат келтіруі мүмкін.

4

Салондағы әртүрлі орындарда ISOFIX бекітпелері бар балалар орындықтарын орналастыру мүмкіндігі (Double cab модификациясы)

E00411402481

Салмақ тобы	Өлшем тобы	Бекіткіш айлабұйым	Автомобильде ISOFIX орындығының орналасуы ^{*1}	Ұсынылған балалар орындығы ^{*2}	Мақұлдау нөмірі UN-R44	Мақұлдау нөмірі UN-R129
			Артқы бүйір орындық			
Балалар сөмке-кереуеті	F	ISO/L1	X	—	—	—
	G	ISO/L2	X	—	—	—
0-ден 10 кг дейін	E	ISO/R1	IL	—	—	—
0+ден 13 кг дейін	E	ISO/R1	IL	—	—	—
	—	ISO/R2X	IL	—	—	—
	D	ISO/R2	IL, IL#	BABY-SAFE i-SIZE: MZ315055 BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE: MZ315056	—	E1-000008
	C	ISO/R3	IL	—	—	—

Салмақ тобы	Өлшем тобы	Бекіткіш айлабұйым	Автомобильде ISOFIX орындығының орналасуы ¹	Ұсынылған балалар орындығы ²	Мақұлдау нөмірі UN-R44	Мақұлдау нөмірі UN-R129
			Артқы бүйір орындық			
I 9–18 кг	—	ISO/R2X	IL	—	—	—
	D	ISO/R2	IL	—	—	—
	C	ISO/R3	IL	—	—	—
	B	ISO/F2	IUF	—	—	—
	B1	ISO/F2X	IUF, IL#	DUO plus: MZ313045	E1-04301133	—
	A	ISO/F3	IUF	—	—	—
II және III 15–36 кг			IL#	KIDFIX XP: MZ315025	E1-04301304	—

¹ ISOFIX немесе i-Size таңбалары бар автомобильдер үшін. (“Артқы бекітпелердің орналасуы” тарауын қараңыз, бет 4-21).

² MITSUBISHI MOTORS алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль орындығына балалар орындығын орнату кезінде, осы орындықтан басжастанғыны шешіп алу керек.
- Балалар орындығын автомобильдің артқы орындығына орналастырған кезде, алдыңғы орындықтың орналасымын баланың аяғы мен балалар орындығына тимейтіндей етіп реттеу керек.
- BABY-SAFE i-SIZE және BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE орындықтары бойы 40-тан 83 см дейінгі балаларға арналған.

Кестеде пайдаланылатын символдардың мәнін ашу

- IUF — осы салмақ санатындағы балаларды тасымалдау кезінде пайдалануға мақұлданған "әмбебап" ISOFIX балалар орындықтарын орнатуға жарамды.
- IL — осы салмақ санатындағы балаларды тасымалдау кезінде пайдалануға мақұлданған "жартылай әмбебап" ISOFIX балалар орындықтарын орнатуға жарамды.
- IL# — арнайы балалар орындықтарын орнатуға жарамды ISOFIX (MITSUBISHI MOTORS ТҮПНҰСҚА АҚЕССУАРЛАРЫ желісінен). “Ұсынылған балалар орындығы” кестесін қараңыз.
- X — осы салмақ тобындағы балаларға арналған ISOFIX балалар орындықтарын орнатуға жарамсыз.

	Салондағы орналасуы* ¹			Ұсынылған балалар орындығы* ²	Мақұлдау нөмірі UN-R129
	Алдыңғы жолаушының орны	Артқы бүйір орындық	Артқы ортаңғы орындық		
i-Size өлшемдік сыныбының балалар орындығы	X	i-U	X	BABY-SAFE i-SIZE: MZ315055 BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE: MZ315056	E1-000008

*¹ i-Size таңбалары бар автомобильдер үшін. (“Артқы бекітпелердің орналасуы” тарауын қараңыз, бет 4-21).

*² MITSUBISHI MOTORS алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- BABY-SAFE i-SIZE және BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE орындықтары бойы 40-тан 83 см дейінгі және салмағы 13 кг дейінгі балаларға арналған.

Кестеде пайдаланылатын символдардың мәнін ашу

- i-U — “әмбебап” i-Size өлшемдік сыныпты балалар орындығын арқабетімен алға және артқа орнатуға жарамды.
- X — i-Size өлшемдік сыныпты “әмбебап” балалар орындықтарын орнатуға жарамсыз.

Салондағы түрле жерлерде балалар орындықтарын орнату мүмкіндігі

E00406803400

Club cab модификациясы

Салмақ тобы	Салондағы орналасуы*1			Усынылған балалар орындығы*2	Мақұлдау нөмірі UN-R44	Мақұлдау нөмірі UN-R129
	Алдыңғы жолаушының орны		Артқы бүйір орындық			
	Қауіпсіздік жастығы қосулы	Қауіпсіздік жастығы өшірулі*1				
0	1 кг дейін	X	U	X	—	—
0+	13 кг дейін	X	U, L#	X	BABY-SAFE i-SIZE: MZ315055	—
I	9–18 кг	X	U, L#	X	DUO plus: MZ313045	E1-04301133
II және III	15–36 кг	X	U*3, L#	X	KIDFIX XP: MZ315025	E1-04301304

*1 Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы арнайы ажыратқышпен ажыратылған жағдайда.

*2 MITSUBISHI MOTORS алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

*3 Орнатылған орындық-бустер жағдайында басжастанғыны шешіп алмаңыз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль орындығына балалар орындығын орнату кезінде, осы орындықтан басжастанғыны шешіп алыңыз. Орнатылған орындық-бустер жағдайында басжастанғыны шешіп алмаңыз (4-23 беттерді қараңыз).
- Алдыңғы жолаушының орындығына II және III салмақ санатындағы балаларға арналған балалар орындығын орнатқан кезде, алдыңғы жолаушы орындығының аркабетін тік қалыптан 2 сатыға артқа ауытқытыңыз.
- BABY-SAFE i-SIZE орындығы бойы 40-тан 83 см дейінгі балаларға арналған.

Кестеде пайдаланылатын символдардың мәнін ашу

- U — осы салмақ тобындағы балаларды тасымалдау мақұлданған "эмбебап" санатты балалар орындықтарын орнатуға жарамды.
- L# — арнайы балалар орындықтарын орнатуға жарамды (MITSUBISHI MOTORS түпнұсқа аксессуарлары желісінен).
“Ұсынылған балалар орындығы” кестесін қараңыз.
- X — осы салмақ тобындағы балаларға арналған балалар орындықтарын орнатуға жарамсыз.

4 Double cab модификациясы

Салмақ тобы		Салондағы орналасуы*1				Ұсынылған балалар орындығы*2	Мақұлдау нөмірі UN-R44	Мақұлдау нөмірі UN-R129
		Алдыңғы жолаушының орны		Артқы бүйір орындық	Артқы ортаңғы орындық			
		Қауіпсіздік жастығы қосулы	Қауіпсіздік жастығы ошірулі*1					
0	1 кг дейін	X	U	U	U	—	—	
0+	13 кг дейін	X	U, L#	U, L#	U, L#	BABY-SAFE i-SIZE: MZ315055	E1-000008	
I	9–18 кг	X	U, L#	U, L#	U, L#	DUO plus: MZ313045	E1-04301133	
II және III	15–36 кг	X	U*3, L#	U*3, L##	X	KIDFIX XP: MZ315025	E1-04301304	

*1 Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы арнайы ажыратқышпен ажыратылған жағдайда.

*2 MITSUBISHI MOTORS алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

*3 Орнатылған орындық-бустер жағдайында басжастанғыны шешіп алмаңыз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль орындығына балалар орындығын орнату кезінде, осы орындықтан басжастанғыны шешіп алу керек. Орнатылған орындық-бустер жағдайында басжастанғыны шешіп алуға болмайды (4-23 беттерді қараңыз).
- Тірегі бар балалар орындығы ортаңғы артқы орындыққа орнатуға жарамды.
- Алдыңғы жолаушының орындығына II және III салмақ санатындағы балаларға арналған балалар орындығын орнатқан кезде, алдыңғы жолаушы орындығының аркабетін тік қалыптан 2 сатыға артқа ауытқыту керек.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Балалар орындығын автомобильдің артқы орындығына орналастыра отырып, алдыңғы орындықтың орналасымын баланың аяғы мен балалар орындығына тимейтіндей етіп реттеу керек.
- Егер артқы орындыққа KIDFIX XP балалар орындығы бекітілсе және орындықта бала болмаса, ол артқы әйнекке тимеуі үшін, балалар орындығының басжастанғысын төмендету керек.
- Орындықта бала тасымалданған кезде, балалар орындығының басжастанғысын міндетті түрде реттеу қажет.
- BABY-SAFE i-SIZE орындығы бойы 40-тан 83 см дейінгі балаларға арналған.

4

Кестеде пайдаланылатын символдардың мәнін ашу

- U — осы салмақ тобындағы балаларды тасымалдау мақұлданған "эмбебап" санатты балалар орындықтарын орнатуға жарамды.
- L# — арнайы балалар орындықтарын орнатуға жарамды (MITSUBISHI MOTORS түпнұсқа аксессуарлары желісінен).
“Ұсынылған балалар орындығы” кестесін қараңыз.
- X — осы салмақ тобындағы балаларға арналған балалар орындықтарын орнатуға жарамсыз.

Орындық-бустер

E00465200026

Club sab модификациясы

	Орындықтардың орналасуы		
	Алдыңғы жолаушының орны		Артқы бүйір орындық
	Қауіпсіздік жастығы қосұлы	Қауіпсіздік жастығы өшірулі*	
Бустердің бекітпесі	X	B2, B3	X

*Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы арнайы ажыратқышпен ажыратылған жағдайда.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль орындығына балалар орындығын орнату кезінде, осы орындықтан басжастанғыны шешіп алыңыз.

Кестеде пайдаланылатын символдардың мәнін ашу

- B2 — ISO/B2 бекітпесі үшін жарамды.
- B3 — ISO/B3 бекітпесі үшін жарамды.
- X — автомобиль орындығы бустер орнатуға жарамсыз.

Double cab модификациясы

4

	Орындықтардың орналасуы			
	Алдыңғы жолаушының орны		Артқы бүйір орындық	Артқы ортаңғы орындық
	Қауіпсіздік жастығы қосулы	Қауіпсіздік жастығы өшірулі*		
Бустердің бекітпесі	X	B2, B3	B2, B3	X

*Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы арнайы ажыратқышпен ажыратылған жағдайда.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль орындығына балалар орындығын орнату кезінде, осы орындықтан басжастанғыны шешіп алыңыз.

Кестеде пайдаланылатын символдардың мәнін ашу

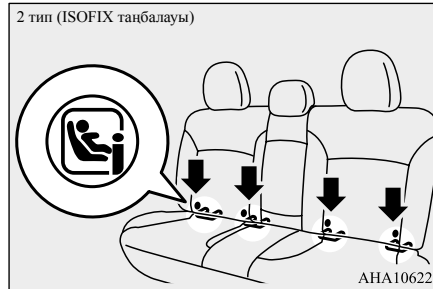
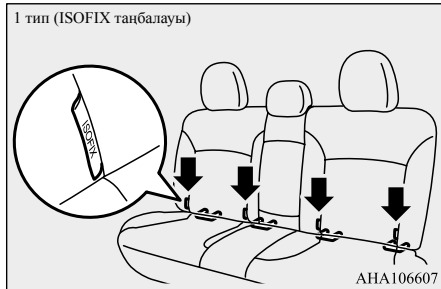
- B2 — ISO/B2 бекітпесі үшін жарамды.
- B3 — ISO/B3 бекітпесі үшін жарамды.
- X — автомобиль орындығы бустер орнатуға жарамсыз.

Балалар орындығын төменгі бекітпелерге (ISOFIX/i-Size бекіту жүйесі) және ұстап тұратын белдіктерді бекітуге (Double cab модификациясы) орнату

E00408902596

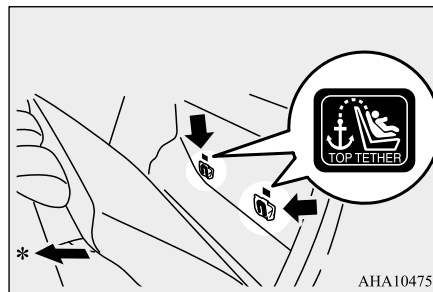
Төменгі бекітпелердің орналасуы

Автомобильдің артқы орындығы ISOFIX/i-Size бекітпе жүйесі бар балаларға арналған орындыктарды орнатуға арналған төменгі бекітпелермен жабдықталған.



Ұстап тұратын белдіктерді бекіту нүктелерінің орналасуы

Артқы орындыктардың артындағы тік панельде балалар орындықтарының 2 бекітпе нүктесі бар. Олар автомобильдің артқы орындығындағы екі орынның әрқайсысында балалар орындығын ұстап тұратын белдіктерді бекітуге арналған.



* — автомобильдің алдыңғы жағы

⚠ ЕСКЕРТУ

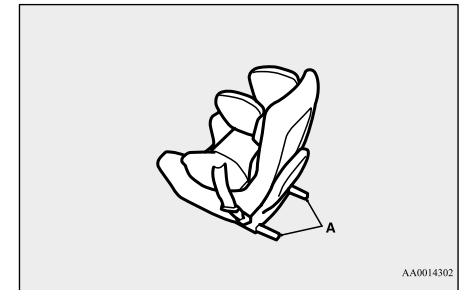
- Балалар орындықтарының бекітпелері дұрыс орнатылған орындықтардан туындайтын жүктемеге ғана арналған. Оларды ересек жолаушылардың қауіпсіздік белдіктерін, бағажы бекіту немесе автомобильдің қосымша жабдығын бекіту үшін пайдалануға тыйым салынады.

4

ISOFIX/i-Size бекітпе жүйесі бар балалар орындығы (Double cab модификациясы)

E00409001685

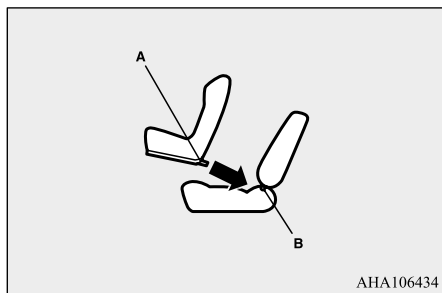
Мұндай балалар орындыктары төменгі бекітпелері бар автомобиль орындықтарына орнатуға ғана арналған. Балалар орындығын төменгі бекітпеге орнатыңыз. Мұндай орындыктарды қауіпсіздік белдіктерінің көмегімен бекіту қажет етілмейді.



А — балалар орындықтарының бекітпелері

Орнату

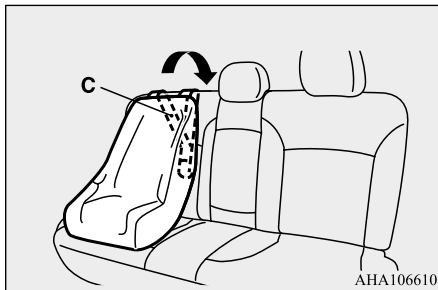
1. Бекітпелерден бөгде заттарды алып тастаңыз; автомобильдің қауіпсіздік белдіктері жиналуы тиіс.
2. Балалар орындығы орнатылуы тиіс жолаушылар орнынан басжастанғыны шешіп алыңыз.
“Басжастанғы” тарауын қараңыз, бет 4-5.
3. Балалар орындығының кронштейндерін (А) балалар орындығын дайындаушының нұсқауларына сәйкес төменгі бекітпелерге (В) салыңыз.



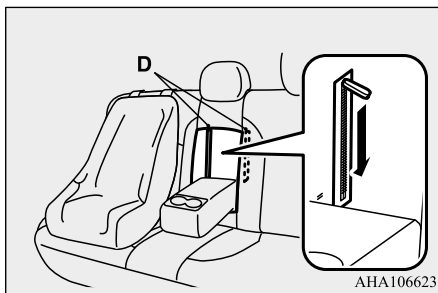
А — кронштейн
В — төменгі кронштейн

Егер балалар орындығының тірегі бар болса, оның еденге сенімді етіп тірелгеніне көз жеткізіңіз. Егер балалар орындығы ұстап тұратын белдікпен жабықталған болса, 4-8 әрекетті орындаңыз. Егер балалар орындығы ұстап тұратын белдікпен жабықталмаған болса, 8 әрекетті орындаңыз.

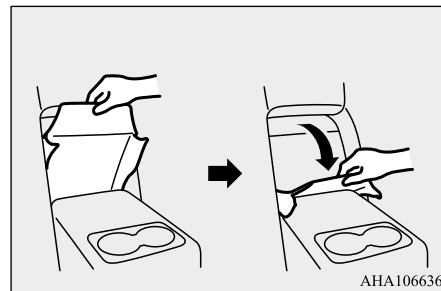
4. Балалар орындығының ұстап тұратын белдігін (С) артқы орындықтың арқабеті мен артқы әрлеу панелі арасындағы саңылауға өткізіңіз.



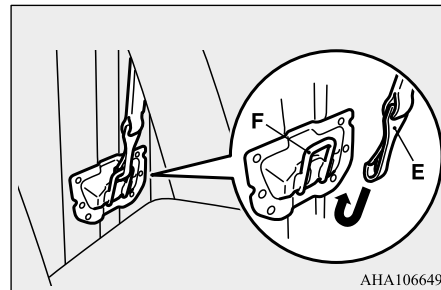
5. Шынтаққойғышты алға еңкейтіңіз. Шынтаққойғыштың қуысында орналасқан екі бекітпені (D) ашыңыз.



6. Ішкі қақпақты ашыңыз.



7. Қолды екі бекітпенің ашылған саңылауына салып, белдік ілгегін (Е) бекітпеге (F) іліп, белдікті сенімді етіп тартып бекітіңіз.



ЕСКЕРТПЕ

- Ұстап тұратын белдік ілгегін тағу қиын болса, оны бүйір жағына аударыңыз.

8. Балалар орындығының сенімді етіп бекітілгеніне көз жеткізу үшін, оны әртүрлі бағытта жылжытуға тырысыңыз.

Шешіп алу

Балалар орындығын оны дайындаушының нұсқаулығына сәйкес шешіп алыңыз.

Балалар орындығын үш нүктелі қауіпсіздік белдіктерінің көмегімен бекіту (бұғаттаудың инерциялық механизмімен)

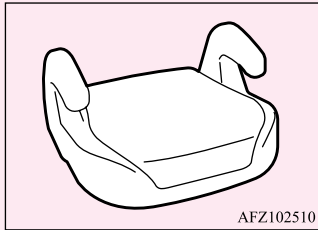
E00408701933

Балалар орындығын орнату

1. Өзіңіз таңдаған автомобиль орындығына балалар орындығын орнатып, осы орындықтан басжастанғыны шешіп алыңыз. “Басжастанғы” тарауын қараңыз, бет 4-5.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

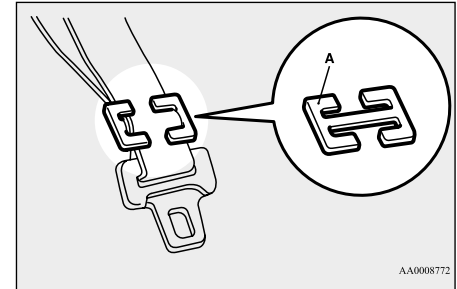
- Орнатылған орындық-бустер жағдайында басжастанғыны шешіп алмаңыз.



2. Балалар орындығын алдыңғы жолаушының орындығына орнатқан кезде, алдыңғы жолаушының орындығын шеткі артқы жағына жылжытыңыз.
3. Қауіпсіздік белдігін баланың орындығы арқылы дайындаушының нұсқаулықтарына сәйкес тартыңыз және ысырманың тілшесін құлыпқа салыңыз.
4. Реттеуші қысқыштың (А) көмегімен белдікті тартыңыз.
5. Егер балалар орындығының тірегі бар болса, оның еденге сенімді етіп тірелгеніне көз жеткізіңіз.
6. Баланы балалар орындығына отырғыздан бұрын, балалар орындығының сенімді етіп бекітілгеніне көз жеткізу үшін, оны әртүрлі бағытта жылжытуға тырысыңыз. Балалар орындығын әр пайдаланған сайын осылай етіңіз.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Балалар орындықтарының кейбір түрлерін орнату кезінде, соқтығысу немесе күрт маневр жасау жағдайында, жаракаттанудың алдын алуға көмектесетін арнайы бекіткіш қысқышын (А) пайдалану қажет. Бекіткіш қысқышты балалар орындығын дайындаушының нұсқауларына сәйкес орнату және пайдалану қажет. Балалар орындығын шешіп алу кезінде, бекіткіш қысқышты да алып тастау қажет.



4

Қауіпсіздік белдіктерін тексеру

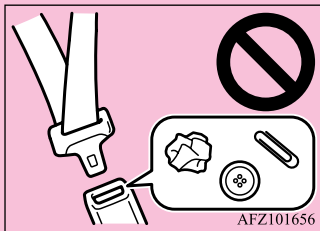
Белдіктердің зақымдалмағанына, тозбағанына және олардың кесілмегеніне және белдіктердің металл бөліктерінде ақаулар жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Ақаулықтар анықталған кезде, белдікті толық ауыстырыңыз.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Кез келген соқтығысудан кейін инерциялық механизмді және бекітпе бөлшектерін тексеруді қоса алғанда, қауіпсіздік белдіктерін қарап тексеру керек. Соқтығысқан соң, пайдаланылған қауіпсіздік белдіктерін ауыстыру ұсынылады (соқтығысу күшті болмаған жағдайларды қоспағанда, белдік қалыпты жұмысын жалғастырады және көзге көрінетін зақымдары жоқ).

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қауіпсіздік белдіктерінің кез-келген түйіндері мен бөлшектерін өздігінен жөндеуге немесе ауыстыруға тырысудың қажеті жоқ; бұл жұмыстарды MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында орындау ұсынылады. Дұрыс жөндемеу немесе бөлшектерді ауыстыру белдіктердің тиімділігін төмендетуі мүмкін, мұның өзі авария кезінде ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.
- Алдын ала тартқыш іске қосылған соң, оны ауыстыру қажет. Алдын ала тартқышты инерциялық шарғымен бірге ауыстыру керек.
- Қауіпсіздік белдігінің құлыпына немесе шарғысына бөгде заттарды (пластмасса бөліктерін, қыстырғыштарды, түймелерді және т.б.) салуға тыйым салынады. Сонымен қатар конструкцияны өзгертуге, қауіпсіздік белдіктерін бөлшектеуге немесе оларды өздігінен орнатуға тыйым салынады. Олай болмаған жағдайда, қауіпсіздік белдігі соқтығысу немесе басқа авариялық жағдайлар кезінде, қажетті қорғауды қамтамасыз ете алмайды.



⚠ ЕСКЕРТУ

- Белдіктерді бейтарап жуғыш затты қолдана отырып, жылы сумен жуыңыз. Белдікті шайып, оны көлеңкеде құрғатыңыз. Ағартқыштарды немесе бояғыштарды пайдалануға тыйым салынады, өйткені бұл белдіктердің беріктігіне теріс әсер етуі мүмкін.

Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесі (SRS): қауіпсіздік жастығы

E00407203759

Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдары жүйесіне (SRS) арналған бұл тарауда жүргізуші мен алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастықтары, жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығы, бүйірлік қауіпсіздік жастықтары және перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары туралы маңызды ақпарат бар. Жүргізуші мен алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастықтары негізгі қорғаныс құралы болып табылатын қауіпсіздік белдіктерін толықтырады. Олар орташа және үлкен күшпен маңдайлық соқтығысулар кезінде, жүргізуші мен алдыңғы жолаушының басы мен кеудесін қорғайды. Жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығы (бар болса) жүргізушінің қауіпсіздік белдігімен ұсынылған негізгі қорғаныс жүйесін толықтыруға арналған. Бұл жүргізушінің тізелері мен аяқтарының алға жылжуын шектейді және белгілі бір орта және үлкен күшпен фронталды соқтығысуларда дененің жалпы қорғанысын жақсартады.

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары (егер бар болса) қауіпсіздік белдіктерін толықтыратын және жүргізуші мен алдыңғы жолаушыны орташа және үлкен күшпен бүйірлік соқтығысуының кейбір түрлерінде кеуде жарақатынан қорғайтын құрал болып табылады.

Перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары (бар болса) қауіпсіздік белдіктерін толықтыратын және жүргізуші мен алдыңғы және артқы бүйірлік орындықтардың жолаушыларын орташа және үлкен күшпен бүйірлік қақтығыстардың кейбір түрлерінде бүйірге соққы кезінде ашу арқылы бас жарақаттарынан қорғайтын құрал болып табылады.

Қауіпсіздік жастықтары өзі арқылы қауіпсіздік белдіктерін ауыстырмайды. Кез-келген жол-көлік оқиғасы кезінде адамдардың барынша қорғалуын қамтамасыз ету үшін, автомобильдегі барлық адамдар қауіпсіздік белдіктерімен бекітілуі керек.



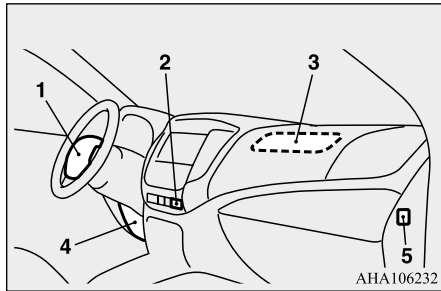
ЕСКЕРТПЕ

- "ЭРА-ГЛОНАСС" авариялары кезіндегі шұғыл мән беру жүйесі (бар болса) кез келген қауіпсіздік жастығын ашу кезінде іске қосылуға арналған. "Авариялар кезінде шұғыл мән беруге арналған «ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі" тарауын қараңыз, бет 8-2.

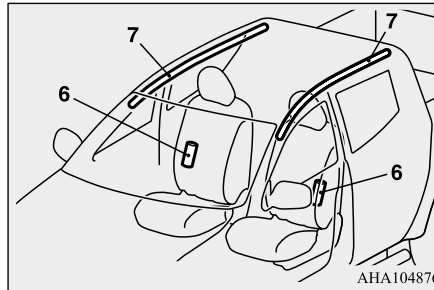
Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) жұмысы

E00407303574

Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) құрамына келесі элементтер кіреді:



- 1 — жүргізушінің қауіпсіздік жастығының модулі
- 2 — Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын өшіруді бақылау шамы
- 3 — алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы модулі
- 4 — жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығының модулі*
- 5 — алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын ажыратқыш



- 6 — бүйірлік қауіпсіздік жастығының модульдері*
7 — перде түріндегі қауіпсіздік жастықтарының модульдері*

Қауіпсіздік жастықтары оталдыру кілті төменде көрсетілген орналасымдардың бірінде болғанда немесе төменде көрсетілген жұмыс режимі қосылған кезде ғана жұмыс істейді.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілті
Оталдыру кілті ON немесе START орналасымында орналасқан.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілті
ON жұмыс режимі қосулы.

Қауіпсіздік жастықтарын басқару блогы автомобильдің аударылуын тіркеген кезде, ол перде түріндегі қауіпсіздік жастықтарын (бар болса) іске қосады. Қауіпсіздік жастықтарын толтырған кезде қатты дыбыс шығады, аздап түтін мен шаң бөлінеді, бірақ бұл зиянсыз және автомобильдің өртенуіне әкелмейді. Тыныс алу органдарының ауруларына шалдыққан адамдар жастықтарды толтыру үшін пайдаланылатын химиялық заттардан уақытша тітіркенуді сезінуі мүмкін; жастықтардан газ шыққан соң, егер ол

қауіпсіз болса, терезені ашыңыз.

Іске қосылған соң қауіпсіздік жастықтары өте тез үрленеді, сондықтан көруді шектеу қауіпі үлкен емес.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

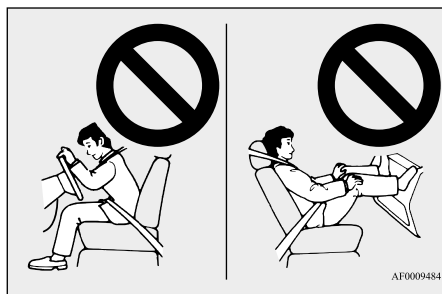
- Қауіпсіздік жастықтары шамадан тыс тез ашылады. Кейбір жағдайларда ашылатын жастықпен жанасу сызаттарға, кішігірім тілінуге, көгеруге және т.б. әкелуі мүмкін.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- **ОРЫНДЫҚТА ДҰРЫС ОРНАЛАСЫМҒА ИЕ БОЛУ ЗОР МАҢЫЗҒА ИЕ.**
Қауіпсіздік жастықшаларын ашу кезінде рөл мен алдыңғы панельге өте жақын орналасқан жүргізуші мен алдыңғы жолаушы өліп кетуі немесе ауыр жарақат алуы мүмкін. Қауіпсіздік жастықтары өте тез және үлкен күшпен ашылады. Егер жүргізуші немесе алдыңғы жолаушы дұрыс емес қалыпта отырса немесе қауіпсіздік белдіктерімен дұрыс бекітілмеген болса, қауіпсіздік жастықтары оларды қорғап қана қоймай, іске қосылған кезде ауыр немесе өлім жарақатына әкелуі мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

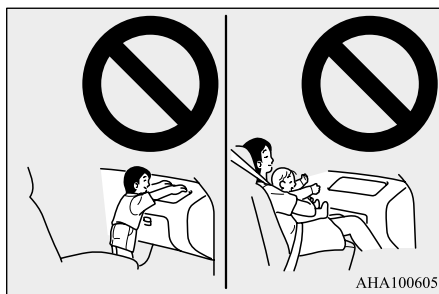
- Орындықтың шетінде отыруға, тізеңізді аспаптар тақтасына тым жақын қоюға және басын немесе кеудесін рөл дөңгелегіне немесе аспаптар панеліне жақындатуға тыйым салынады. Аспаптар панеліне аяқты қоюға болмайды.
- Емшек жасындағы және кіші жастағы балаларды артқы орындыққа тиісті балалар орнына орналастыру керек. Артқы орындық — емшек жасындағы және кіші жастағы балалар үшін барынша қауіпсіз орын.



AF0009484

⚠ ЕСКЕРТУ

- Кіші жастағы балаларды белдік тағылмаған күйінде тасымалдауға, олардың аспаптар панеліне сүйеніп тұруына немесе қолмен ұстап отыруына немесе тізелерінде отырғызуына тыйым салынады. Соқтығысқан кезде, оның ішінде қауіпсіздік жастықшалары іске қосылған кезде, олар ауыр жарақат алуы немесе опат болуы мүмкін. Балалар тиісті балалар орындықтарында дұрыс орналастырылуы тиіс. Осы нұсқаулықтың “Балалар орындығы” тарауын қараңыз.



АНА100605

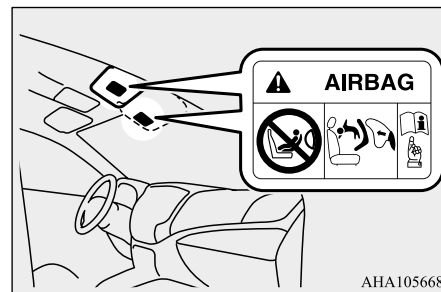
⚠ ЕСКЕРТУ

- Үлкен жастағы балаларды автомобиль орындығында тасымалдау, қауіпсіздік белдігін тағу керек, қажет болған жағдайда, лайықты балалар орындығын пайдалану керек.

Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы бар автомобильдерге балалар орындықтарын орнатуға қарсы алдын ала сақтандыру

E00408802335

Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығымен жабдықталған автомобильдер суретте бейнеленген заттаңбамен жабдыкталады.



АНА105668

⚠ ЕСКЕРТУ

- Өте қауіпті!
ҚАУІПСІЗДІК БЕЛДІГІ АЖЫРАТЫЛМАҒАН алдыңғы орындыққа балалар орындығын арқабетін алға қарата орнатуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, БАЛА ОПАТ БОЛУЫ** немесе **АУЫР ЖАРАҚАТ АЛУЫ** мүмкін!

ЕСКЕРТПЕ

- Жапсырмалар автомобильдің модификациясына қарай басқа жерлерде орналасуы мүмкін.

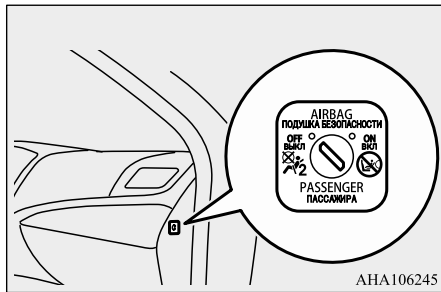
Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын ажыратқыш

E00410101569

Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы арнайы ажыратқышпен ажыратылған жағдайда пайдаланылады. Егер Сіз алдыңғы жолаушылар орындығынан басқа орындықтарға бекітілмейтін, аркабеті алға орнатылатын балалар орындығын сатып алсаңыз, оны орнатар алдында, қауіпсіздік жастығын арнайы ажыратқышпен өшіргеніне көз жеткізіңіз.

“Қауіпсіздік жастығын “өшіру” тарауын қараңыз, бет 4-27.

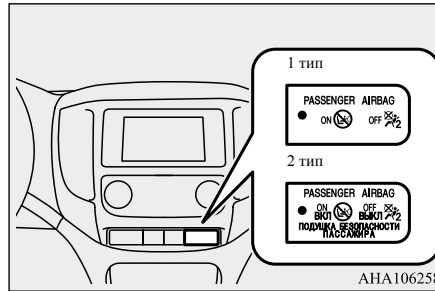
Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығының ажыратқышы суретте көрсетілген жерде орналасқан.



Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын өшіруді бақылау шамы

E00410201603

Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын өшіруді бақылау шамы аспаптар панелінде орналасқан.



Бақылау шамы тұтану кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде қосылып, бірнеше секундтан кейін өшуге тиіс. Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығының ажыратқышы OFF күйіне орнатылған соң, розетканың өшірілгенін еске сап отырып, өшіруді бақылау шамы қосуды күйінде қалады. Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығының ажыратқышы ON күйіне орнатылған соң, өшіруді бақылау шамы сөніп, қосылған жастықты бақылау шамы шамамен 1 минутқа қосылады; бұл жастықтың қосылғанын білдіреді.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Автомобильге қауіпсіздік жастығын өшіруді бақылау шамын жауып, бақылау шамын жапсырмалармен жауып тұратын қосымша жабдық орнатуға тыйым салынады. Бұл жағдайда қауіпсіздік жастығын қосу және өшіру мүмкін болмайды.

4

Қауіпсіздік жастығын өшіру

E00412301321

⚠ ЕСКЕРТУ

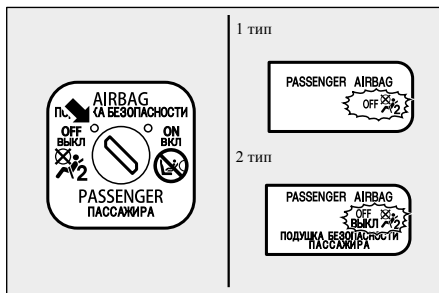
- Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақат алу қаупін азайту үшін:
- Қауіпсіздік жастығының ажыратқышын ауыстыру алдында, оталдыру құлпынан кілтті суырып алу немесе OFF жұмыс режимін қосу керек. Бұл талапты орындамау қауіпсіздік жастығының кездейсоқ іске қосылуына әкелуі мүмкін.
- Оталдыру құлпын ON күйінен LOCK күйіне ауыстырған соң немесе OFF режимін қосқан соң, қауіпсіздік жастығының ажыратқышын қолданар алдында, шамамен 60 секунд күте тұру керек. Қауіпсіздік жастықтары жүйесі жастықтарды іске қосу үшін жеткілікті қорек кернеуін біраз уақыт ұстап тұруға арналған.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қауіпсіздік жастығын өшірген соң, қауіпсіздік жастығының ажыратқышынан кілтті міндетті түрде суырып алыңыз. Осы талап орындалмаған жағдайда, қауіпсіздік жастығының ажыратқышы кездейсоқ дұрыс емес жерде орнатылуы мүмкін.
- Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын балалар орындығының алдыңғы орындығына орнатар алдында ғана ажыратқыңыз және басқа ешбір жағдайда ажыратпаңыз.
- Егер қауіпсіздік жастығын ажыратқыштың көмегімен ажыратқан соң, аспаптар панелінде бақылау шамы қосылмаса, алдыңғы жолаушылар орындығына балалар орындығын орнатуға болмайды. Жүйені тексеру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.
- Егер қауіпсіздік жастығын ажыратқыштың көмегімен қосқан соң, жастықтың өшірілуін бақылау шамы жануды жалғастырса, алдыңғы жолаушының орындығына ешкімнің отыруына жол бермеңіз. Жүйені тексеру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.

Қауіпсіздік жастығын өшіру үшін, келесі әрекетті орындаңыз:

1. Алдымен алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын ажыратқышқа кілті салып, оны OFF күйіне бұраңыз.
2. Қауіпсіздік жастығы ажыратқышынан кілтті суырып алыңыз.
3. Оталдыру құлпындағы кілтті ON күйіне бұраңыз немесе ON жұмыс режимін қосыңыз. Қауіпсіздік жастығын өшіруді бақылау шамы қосылуы және өшпеуі тиіс.

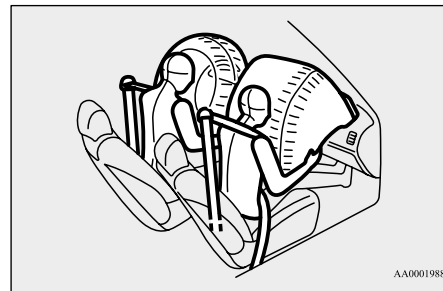


Енді алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы өшірілген және осы ажыратқышты қайта қосқанша іске қосыла алмайды.

Жүргізуші мен жолаушының алдыңғы қауіпсіздік жастықтар жүйесі

Жүргізушінің қауіпсіздік жастығы рөл дөңгелегінің ортасында дөңес қақпақтың астында орналасқан. Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы киім қорабының үстіндегі аспаптар панелінде орналасқан.

Жүргізуші мен алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастықтары, тіпті, алдыңғы орындықта жолаушы болмаса да, бір уақытта ашылатындай етіп құрастырылған.

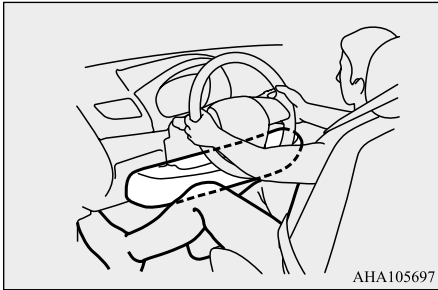


Жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығы*

E00412401263

Жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығы рөл бағанының астында орналасқан және жүргізушінің алдыңғы қауіпсіздік жастығымен бір мезгілде жұмыс істейді.

E00407402132

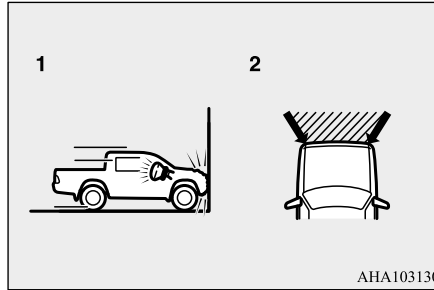


Алдыңғы қауіпсіздік жастықтары мен жүргізуші тізесіндегі қауіпсіздік жастықтарының ашылуы

E00407502814

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары төменде көрсетілген жағдайларда ІСКЕ ҚОСЫЛУҒА АРНАЛҒАН

Алдыңғы қауіпсіздік жастығы, сондай-ақ жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығы орташа немесе күшті фронтальды соққылар кезінде іске қосуға арналған. Кейбір өзіне тән жағдайлар суретте көрсетілген:



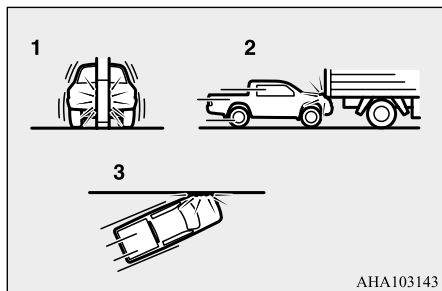
- 1 — шамамен 25 км/сағ. және одан жоғары жылдамдықта қозғалмайтын кедергіге фронтальды соққы
- 2 — көрсеткілер арасындағы көлеңкелі аймақта орташа немесе күшті фронтальды соққы

Алдыңғы қауіпсіздік жастықтары мен жүргізуші тізесіндегі қауіпсіздік жастығы соққы деформацияланбайтын қатты жылжымайтын деформацияланбайтын кедергіге ие 25 км/сағ. жылдамдықта соқтығысумен салыстырылатын белгілі бір шекті деңгейден асқан жағдайда іске қосылады. Егер соққы энергиясы шекті мәннен аз болса, қауіпсіздік жастықтары іске қосылмауы мүмкін. Алайда, автомобиль деформациялау немесе орын ауыстыру арқылы энергия жұтатын заттармен (мысалы, басқа тұрған автомобильмен, бағанмен немесе қоршау таянышымен) соқтығысқанда, жастықтар іске қосылатын жылдамдық едәуір жоғары болады. Маңдайлық соққы жағдайында жүргізуші немесе жолаушы өз орнынан қозғала алатындықтан, қауіпсіздік белдіктерін дұрыс пайдалану зор маңызға ие. Қауіпсіздік жастықтары іске қосылған бастапқы сәтті, қауіпсіздік белдігі адамды рөл доңгелегінен және аспаптар панелінен қауіпсіз

қашықтықта ұстайды. Іске қосудың бастапқы сатысында қауіпсіздік жастығы ең үлкен қуатқа ие, мұның өзі байланыс кезінде ауыр жарақатқа немесе өлімге себеп болуы мүмкін. Сондай-ақ қауіпсіздік белдігі соқтығысу кезінде қорғаудың негізгі құралы болып табылады. Қауіпсіздік жастықтары қосымша қорғану құралы ретінде әзірленген. Сондықтан өз қауіпсіздігіңізді және жолаушылардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін, қауіпсіздік белдіктерін дұрыс пайдалана білу қажет.

Алдыңғы қауіпсіздік жастықтары мен жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастықтары төменде көрсетілген жағдайларда ІСКЕ ҚОСЫЛМАУЫ МҮМКІН

Фронтальды соққылардың кейбір түрлерінде автомобиль шанағы жолаушыларды қорғай отырып, соққы энергиясын жұта алады (автомобиль шанағының алдыңғы жағы соққы энергиясын жұту арқылы қатты деформациялануы мүмкін). Бұл жағдайда алдыңғы қауіпсіздік жастықтары, сондай-ақ жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастықтары автомобильдің деформациясы мен зақымдалуына қарамай, іске қосылмауы мүмкін. Кейбір өзіне тән жағдайлар суретте көрсетілген:



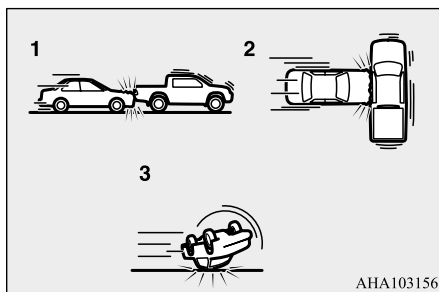
- 1 — бағанға, ағашқа немесе басқа тар затқа соғылу
- 2 — жүк көлігінің артқы жағына автомобильді әкелу
- 3 — автомобильдің алдыңғы бөлігінің бұрышпен соғылуы

Алдыңғы қауіпсіздік жастықтары мен жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастықтары соқтығысудың барлық жағдайларында қорғалмайтындықтан, қауіпсіздік белдігін міндетті түрде тағып алыңыз.

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары төменде көрсетілген жағдайларда ІСКЕ ҚОСЫЛУҒА АРНАЛҒАН

Алдыңғы қауіпсіздік жастықтары мен жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастықтары адамды қорғай алмайтын жағдайларда іске қосылуға арналмаған.

Мұндай жағдайлар суретте көрсетілген.



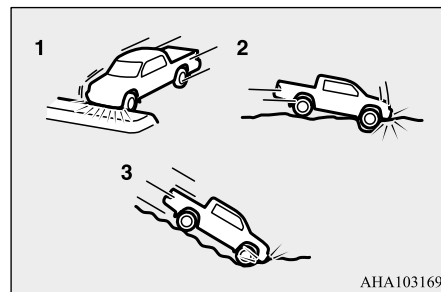
- 1 — ілеспе соқтығысулар (автомобильдің артқы жағына соққы берілуі)
- 2 — бүйір соққылар
- 3 — автомобильдің бортқа немесе шатырға аударылуы

Алдыңғы қауіпсіздік жастықтары мен жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастықтары соқтығысудың барлық жағдайларында қорғалмайтындықтан, қауіпсіздік белдігін міндетті түрде тағу керек.

Алдыңғы қауіпсіздік жастықтары мен жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастықтары төменде көрсетілген жағдайларда ІСКЕ ҚОСЫЛУЫ МҮМКІН

Алдыңғы қауіпсіздік жастықтары мен жүргізуші тізесіндегі қауіпсіздік жастығы автомобильдің төменгі бөлігіне орташа немесе қатты соққы берілген жағдайда іске қосылуы мүмкін (шанақтың төменгі бөлігі мен жүріс бөлігінің зақымдануы).

Кейбір өзіне тән жағдайлар суретте көрсетілген.

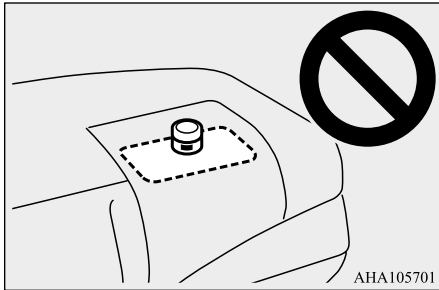


- 1 — көтеріңкі бөлектеу жолағына, қауіпсіздік аралына немесе бордюрға соғылуы
- 2 — автомобильдің терең шұңқырға немесе ойыққа түсуі
- 3 — автомобильдің тік беткейге түсіп кетуі және шанақтың төменгі бөлігін жерге соғылуы

Қауіпсіздік жастықтары суретте көрсетілген күрт соққылардың кейбір түрлерінде ашылуы мүмкін және автомобильдегі адамдар өз орындарынан ауыса алады, сондықтан қауіпсіздік белдіктерін дұрыс пайдалану зор маңызға ие. Қауіпсіздік белдігі қауіпсіздік жастықтары іске қосылған кезде, адамды рөл дөңгелегінен және аспаптар панелінен қауіпсіз қашықтықта ұстайды. Іске қосудың бастапқы сатысында қауіпсіздік жастығы ең үлкен қуатқа ие, бұл байланыс кезінде ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Рөл донгелінің дөңес қаппағына әлдебір заттарды (әшекейлер, жапсырмалар және т.б.) бекітуге тыйым салынады. Қауіпсіздік жастығы іске қосылған кезде, олар адамды соғып, жарақаттауы мүмкін.
- Заттар жәшігінің үстіндегі аспаптар панеліне әлдебір заттарды қоюға немесе бекітуге тыйым салынады. Қауіпсіздік жастығы іске қосылған кезде, олар адамды соғып, жарақаттауы мүмкін.



⚠ ЕСКЕРТУ

- Желәйнекке бекітуге немесе оның алдына әлдебір заттар қоюға тыйым салынады. Олар қауіпсіздік жастықшаларын ашуға кедергі келтіруі мүмкін немесе қауіпсіздік жастықтарын ашқан кезде, жүргізуші мен жолаушыны соғып, жарақаттауы мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Оталдыру кілтiне қосымша кілттерді немесе аксессуарларды (қатты, үшкір немесе ауыр заттар) бекітуге тыйым салынады. Бұл заттар жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығының қалыпты толтырылуына жол бермейді немесе оны ашқан кезде жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Аспаптар панелінің төменгі бөлігіне жүргізуші тарапынан әлдебір заттарды немесе аксессуарларды бекітуге тыйым салынады. Бұл заттар жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығының қалыпты толтырылуына жол бермейді немесе оны ашқан кезде жарақатқа әкелуі мүмкін.



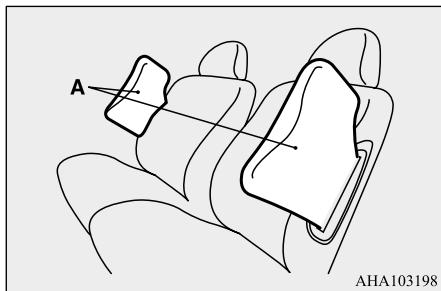
⚠ ЕСКЕРТУ

- Қауіпсіздік жастығы мен жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының арасына сөмкелерді, жануарларды немесе әлдебір заттарды салуға тыйым салынады. Олар қауіпсіздік жастықшаларын ашуға кедергі келтіруі мүмкін немесе жастықтарды ашқан кезде, жүргізуші мен жолаушыны соғып, жарақаттауы мүмкін.
- Қауіпсіздік жастықтарын ашқан соң, олардың кейбір бөліктері ыстық болуы мүмкін. Оларға қол тигізуге тыйым салынады. Күйіп қалу қаупі бар.
- Қауіпсіздік жастықтары жүйесі бір рет іске қосылудағ арналған. Іске қосылған соң, жастықтар қайта пайдаланылмайды. Оларды мүмкіндігінше тезірек ауыстыру керек, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында қауіпсіздік жастықшаларының бүкіл жүйесін тексеру ұсынылады.

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтар жүйесі*

E00407601892

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары (А) алдыңғы орындықтардың арқабеттеріне орнатылған. Бүйірлік қауіпсіздік жастығы, тіпті, алдыңғы орындықта адам болмаса да, тиісті жағынан бүйірлік сокқы берілген кезде ғана ашылады.



Қауіпсіздік жастықтары орнатылған орындықтардың арқабеттеріне суретте көрсетілген заттаңбалар бекітіледі.

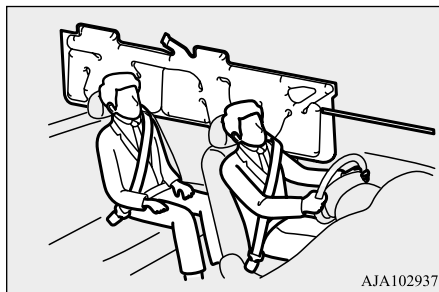


Перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары жүйесі*

E00409102146

Перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары шанақтың алдыңғы тіректерінде және шатырдың қаңқасының бүйір элементтерінде орналасқан. Перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары, тіпті, алдыңғы немесе артқы орындықта адам болмаса да, тиісті жағынан бүйірлік сокқы берілген кезде ғана ашылады.

Сондай-ақ қауіпсіздік жастықтарын басқару блогы автомобильдің аударылуын тіркеген кезде, ол перде түріндегі қауіпсіздік жастықтарын (бар болса) іске қосады.



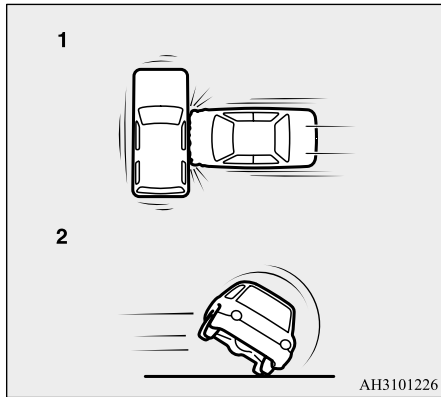
Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтарының ашылуы*

E00407702803

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары төменде көрсетілген жағдайларда ІСКЕ ҚОСЫЛУҒА АРНАЛҒАН

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары, сондай-ақ перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары салонның ортаңғы бөлігіне орташа немесе үлкен күшпен бүйірлік сокқы берілген жағдайда іске қосылуға арналған.

Кейбір өзіне тән жағдайлар суретте көрсетілген:

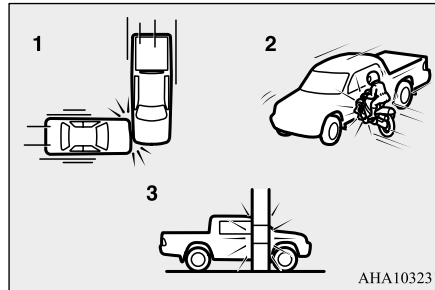


- 1 — автомобиль ортасына орташа және үлкен күшпен бүйірлік соққы берілуі
 2 — егер автомобиль жүйелері автомобильдің аударылуын анықтаса (тек перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары үшін)*

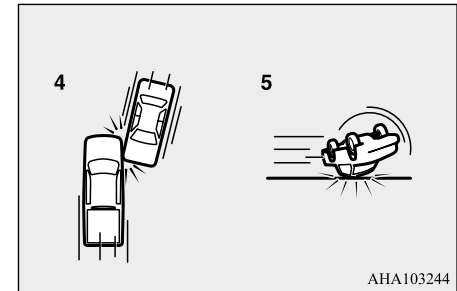
Атап айтқанда, қауіпсіздік белдіктері соқтығысу кезінде қорғаудың негізгі құралы болып табылады.
 Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары, сондай-ақ перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары қосымша қорғау құралы ретінде әзірленген. Сондықтан өз қауіпсіздігіңізді және жолаушылардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін, қауіпсіздік белдіктерін дұрыс пайдалану қажет.

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары төменде көрсетілген жағдайларда ІСКЕ ҚОСЫЛА АЛМАЙДЫ

Бүйірлік соққылардың кейбір түрлерінде автомобиль шанағы жолаушыларды қорғай отырып, соққы энергиясын жұта алады (автомобиль шанағының бүйірлік бөлігінің соққы күшін жұта отырып, деформациялануы мүмкін). Бұл жағдайда бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары автомобильдің деформациясы мен зақымдалуына қарамай, іске қосылмауы мүмкін. Кейбір өзіне тән жағдайлар суретте көрсетілген:



- 1 — салонның тыс аймақтарда орналасқан бүйірлік соққылар
 2 — мотоцикл автомобилінің немесе өзге де осыған ұқсас шағын көлемді көлік құралының бүйіріне берілген соққылар
 3 — бағанға, ағашқа немесе басқа тар затқа бүйірлік соққы

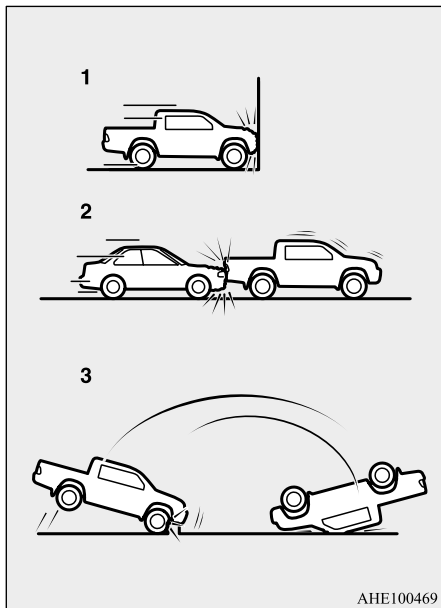


- 4 — сырғушы бүйірлік соққылар
 5 — автомобильдің бортқа немесе шатырға аударылуы

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары бүйірлік соққылардың барлық жағдайларында қорғалмайтындықтан, қауіпсіздік белдігін тағу керек.

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары төменде көрсетілген жағдайларда ІСКЕ ҚОСЫЛУҒА АРНАЛМАҒАН

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары, сондай-ақ перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары адамды қорғай алмайтын жағдайларда жұмыс істеуге арналмаған. Мұндай жағдайлар суретте көрсетілген.



АНЕ100469

- 1 — маңдайлық соқтығысулар
- 2 — ілеспе соқтығысулар (автомобильдің артқы жағына соққы берілуі)
- 3 — автомобильдің алдыңғы жағы арқылы аударылу*

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары бүйірлік соққылардың барлық жағдайларында қорғалмайтындықтан, қауіпсіздік белдігін міндетті түрде тағу керек.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары қауіпсіздік белдіктері толықтыратын және бүйір соққылардың кейбір түрлерінде жүргізуші мен жолаушыны қорғайтын құрал болып табылады. Қауіпсіздік белдіктері дұрыс тағылған жүргізуші мен жолаушылар орындықтардың арқабетіне шалқайып, әйнекке немесе есікке сүйенбей, тік отыруы керек.
- Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары үлкен күшпен ашылады. Жүргізуші мен жолаушыларға бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары ашылған кезде, ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін, қолдарын терезеден шығаруға, есіктерге сүйенуге кеңес берілмейді.



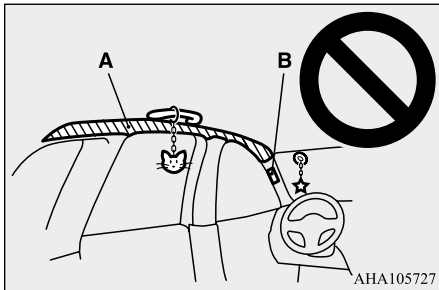
AA0082019

⚠ ЕСКЕРТУ

- Артқы жолаушылардың алдыңғы орындықтардың арқабетіне сүйенуіне жол бермеңіз, кері жағдайда бүйірлік қауіпсіздік жастықтарын ашқан кезде, жарақат алуы мүмкін. Балаларға ерекше назар аудару керек.
- Алдыңғы орындықтардың арқабетіне немесе олардың алдына әлдебір заттарды қоюға тыйым салынады. Ашылған кезде бүйірлік қауіпсіздік жастығы оларға соғылып, жарақат келтіруі мүмкін. Сондай-ақ мұндай заттар қауіпсіздік жастықтарының ашылуына кедергі келтіруі мүмкін.
- Алдыңғы орындықтардың арқабетіне заттаңбалар мен өзге де заттарды жапсыруға тыйым салынады. Олар бүйірлік қауіпсіздік жастықтарының ашылуына кедергі жасауы мүмкін.
- Тысқаптарды кигізуге және бүйірлік қауіпсіздік жастықтары бар орындықтарға жамылғы төсеуге тыйым салынады. Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары бар орындықтардың арқабетіне жамылғы төсеуіне тыйым салынады. Олар бүйірлік қауіпсіздік жастықтарының ашылуына кедергі жасауы мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Перде түріндегі (А) қауіпсіздік жастықтарын ашу аймақтарында микрофонды (В) немесе өзге де құрылғыларды: желәйнекке, есік әйнегіне, алдыңғы және артқы бағандарға, шатырдың бүйір бөліктеріне және қосалқы тұтқаларға орнатуға тыйым салынады. Перде түріндегі қауіпсіздік жастықшаларын ашқан кезде, микрофон мен басқа заттар үлкен күшпен лақтырылуы немесе қауіпсіздік жастықшаларының ашылуына кедергі келтіруі мүмкін, бұл өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

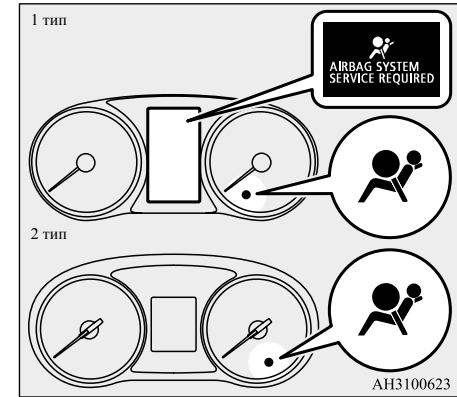


⚠ ЕСКЕРТУ

- Егер сәби балалар орнында болса да, балалардың алдыңғы есікке сүйенуіне немесе оған жақын болуына жол берменіз. Сондай-ақ, балалардың басын бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтарының ашылу аймағына еңкеюіне жол берменіз. Бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтарын ашқанда, бала жарақат алуы мүмкін. Осы ережелерді сақтамау баланың маңызды жарақат алуы мен опат болуына себеп болуы мүмкін.
- **MITSUBISHI MOTORS** авторландырылған сервистік орталығында бүйірлік қауіпсіздік жастықтары мен перде түріндегі қауіпсіздік жастықтарының жанында орналасқан бөлшектерде кез-келген жұмысты орындау ұсынылады.

Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы

E00407803335



SRS бақылау шамы аспаптық панелде орналасқан. Жүйе оталдыру кілтін ON күйіне бұрған сайын немесе ON жұмыс режимін қосқан сайын, өзін-өзі диагностикалайды. SRS бақылау шамы бірнеше секунд жанып, соңынан өшеді. Бұл ақаулықтың белгісі болып табылмайды және жүйенің қалыпты жұмысын көрсетеді.

Егер SRS жүйесінің бір немесе бірнеше тораптарына байланысты ақаулық болса, бақылау шамы қосылады және қосулы күйінде қалады. Бұл ретте көпфункционалық дисплейде ескерту хабары пайда болады (тек 1 тип үшін).

Қауіпсіздік жастықтарының, сондай-ақ қауіпсіздік белдіктерінің алдын ала тартқыштары туралы сигнализация үшін, пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы пайдаланылады.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Төменде сипатталған жағдайларда бақылау шамының сигналы пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдарының (SRS) жүйесі және/немесе қауіпсіздік белдіктерінің алдын ала тартқыштары дұрыс жұмыс істемейтінін және соқтығысу кезінде жұмыс істемеуі немесе соқтығысу болмаған кезде, кенеттен жұмыс істемеуі мүмкін екенін көрсетеді:
 - Оталдыру қосылғанда немесе ON (қосу) жұмыс режимі қосылғанда), пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы қосылмайды немесе қосылады, бірнеше секундтан кейін өшірілмейді.
 - SRS бақылау шамы автомобиль қозғалысы кезінде қосылады.
- Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдары және қауіпсіздік белбеуінің алдын ала тартқыштары соқтығысу кезінде ауыр жарақат немесе өлім қаупін азайтуға арналған. Егер жоғарыда сипатталған жағдайлар анықталса, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- "ЭРА-ГЛОНАСС" жүйесі іске қосылған кезде "ЭРА-ГЛОНАСС" авариялары жағдайында, шұғыл ден қою жүйесімен жабдықталған автомобильдерде қосымша пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы қосылады.

Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесіне (SRS) техникалық қызмет көрсету

E00407902746

⚠ ЕСКЕРТУ

- MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервис орталығында SRS жүйесіне және оның жанында орналасқан тораптарға техникалық қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстарды жүргізу ұсынылады. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында SRS жүйесіне және оның жанында орналасқан тораптарға техникалық қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстарды жүргізу ұсынылады.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Рөл дөңгелегінің, қауіпсіздік белдіктерінің алдын ала тартқыштардың және SRS жүйесінің басқа элементтерінің конструкциясына өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Мысалы, рөл дөңгелегін ауыстыру, алдыңғы бампердің немесе шанақтың конструкциясын өзгерту SRS жүйесінің жұмысына теріс әсер етуі және жарақатқа себеп болуы мүмкін.
- Автомобильдің кез-келген зақымдану жағдайында, оның жұмысына көз жеткізу үшін, SRS жүйесін тексеру ұсынылады.
- Бүйірлік қауіпсіздік жастықтарымен жабдықталған алдыңғы орындықтардың, шанақтың орталық тіректерінің немесе автомобильдердің орталық консолінің конструкциясына өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Бұл SRS жүйесінің жұмыс қабілетіне теріс әсер етуі және жарақатқа себеп болуы мүмкін.
- Қауіпсіздік жастықтарының жанында жыртылған жерлер, кесіктер, жарықтар және қаптаманың өзге де зақымданулары анықталған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында SRS жүйесін тексеру қажет.

📖 ЕСКЕРТПЕ

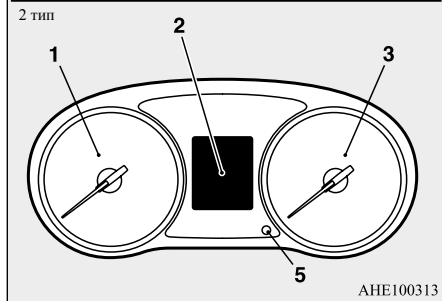
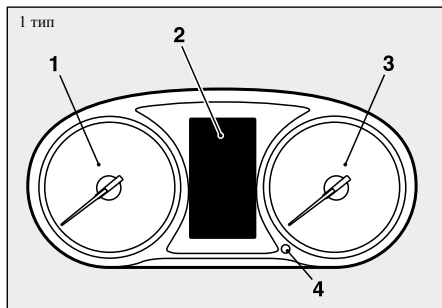
- Автомобильді кәдеге жаратуды өз еліңіздегі қолданыстағы заңнамаға сәйкес жүргізіңіз. Қауіпсіздік жастықтарын қауіпсіз бөлшектеу үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Басқару органдары және бақылау-өлшеу аспаптары

Бақылау-өлшеу аспаптары	5-2
Көпфункционалдық дисплей: 1 тип	5-3
Көпфункционалдық дисплей: 2 тип	5-17
Индикаторлар, бақылау шамдары, ақпараттық терезе хабарламаларының тізімі (көпфункционалдық дисплей: 1 тип)	5-25
Индикаторлар және бақылау шамдары (көпфункционалдық дисплей: 2 тип)	5-41
Бақылау шамдары	5-42
Ақаулар туралы ескертуші шамдар	5-44
Отын сүзгісінің бақылау шамы (көпфункционалдық дисплеймен жабдықталған автомобильдер: 1 тип)	5-46
Жарық аспаптарын қосқыш	5-48
Фара жарығын түзеткіш	5-54
Бұрылыс көрсеткіштерін ауыстырғыш	5-55
Авариялық жарық сигнализациясын қосқыш	5-55
Тұманға қарсы фаралардың және артқы тұманға қарсы фаралардың қосқышы	5-56
Желәйнекті тазартқыш пен шайғышты ауыстырып қосқыш	5-57
Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі	5-61
Рөл дөңгелегі жиегін жылыту*	5-62
Дыбыстық сигналды қосқыш	5-63

Бақылау-өлшеу аспаптары

E00500103082



1 — тахометр

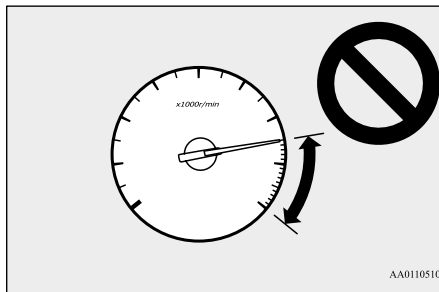
Тахометр қозғалтқыштың иінді білігінің айналу жиілігін көрсетеді (айн/мин).

Тахометр үнемді қозғалыс режимін таңдауға мүмкіндік береді және қозғалтқыштың тым жоғары жылдамдығына (қызыл аймақ) жету туралы ескертеді.

- 2 — көпфункционалдық дисплей (1 тип: түрлі-түсті сұйық кристалды дисплей) → бет 5-3; ақпараттық терезе хабарламаларының тізімі (1 тип) → бет 5-26;
- көп функциялық дисплей (тип 2: монохромды сұйық кристалды дисплей) → бет 5-17
- 3 — спидометр (км/сағ. немесе миль/сағ + км/сағ.)
- 4 — жарықты реттеу түймесі (1 тип) → бет 5-2
- 5 — көпфункционалдық дисплейді ауыстырып қосу түймесі (2 тип) → бет 5-19

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде тахометр көрсеткісінің қызыл аймаққа (қозғалтқыштың тым жоғары жылдамдығын білдіреді) кіруіне жол бермеңіз.

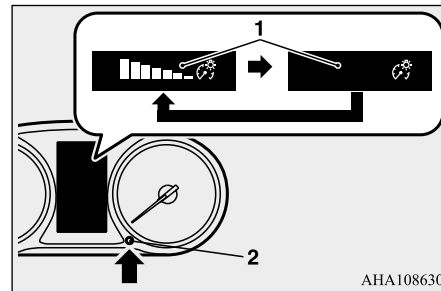


AA0110510

Аспаптар панелі жарығының жарықтығын реттеу: 1 тип

E00531301116

Осы жарықтық реттегішінің түймесін басқан сайын, дыбыстық сигнал шығады және аспаптар панелінің жарықтығы өзгереді.



АНА108630

1 — жарық жарықтығы

2 — жарықты реттеу түймесі



ЕСКЕРТПЕ

- Сәйкес ретте қосулы және өшірулі габариттік шырақтар жағдайында, 8 жарықтық деңгейі бар.
- Егер жарықты ауыстырып қосқын (жарықтандырудың жарықтығын автоматты реттеу жүйесімен жабдықталған модификацияларда) OFF жағдайында болмаса, аспаптар панеліндегі жарықтандырудың жарықтығы көшедегі жарықтандыруға байланысты автоматты түрде реттеледі.

ЕСКЕРТПЕ

- Оталдыру кілтін OFF күйіне бұрған кезде немесе OFF жұмыс режимін қосқан кезде, жарықтандырудың белгіленген деңгейі сақталады.
- Егер габариттік шырақтар қосылған кезде, түймені шамамен 2 секунд басып тұрсаңыз, жарықтандырудың жарықтығы максималды жарыққа өзгереді. Егер сіз түймені шамамен 2 секунд немесе одан көп уақыт басып тұрсаңыз, алдыңғы жарық деңгейі қалпына келеді.

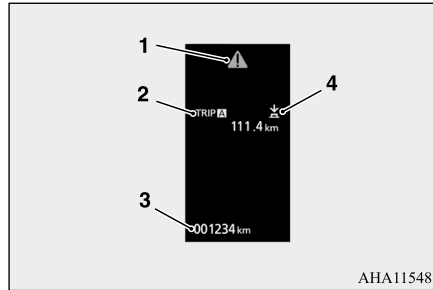
Көпфункционалдық дисплей: 1 тип

E00519903246

Баптауды орындау үшін, автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз.

Көпфункционалдық дисплейде келесі терезелер көрінеді: одометр, жүріс есептегіші, орташа және лездік отын шығысы, орташа жылдамдық және т.б.

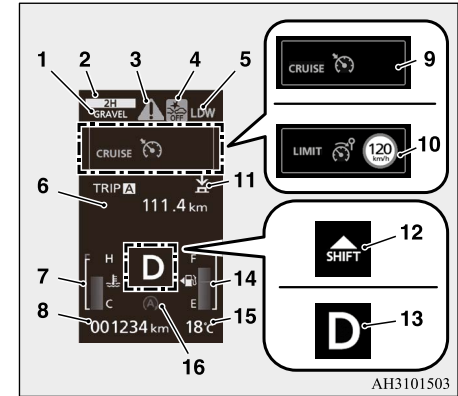
Оталдыру кілтін OFF күйіне бұрған кезде немесе OFF жұмыс режимін қосқан кезде



ANA115485



- 1 — символ → бет 5-7
- 2 — ақпараттық терезе → бет 5-4; ескертуші хабарлама → бет 5-6
- 3 — одометр → бет 5-8
- 4 — индикатор немесе → бет 5-6

Оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде.



АН3101503

- 1 — жолдан тыс режимінің баптауларын көрсету экраны* → бет 6-52
- 2 — қозғалыс режимдерінің индикаторы*: Easy Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер → бет 6-39; Super Select 4WD II толық жетек жүйесі бар автомобильдер → бет 6-47
- 3 — символы → бет 5-7
- 4 — фронтальды соқтығысу салдарларын жеңілдету жүйесін (FCM) өшіру индикациясының терезесі*; ультрадыбыстық датчигі бар жол-жөнекей соқтығысуды болдырмау жүйесін (UMS) өшіру индикациясының терезесі*
- 5 — иеленген қатардан шығу туралы ескертуші индикация терезесі (LDW)*
- 6 — ақпараттық терезе → бет 5-5

- 7 — суытқыш сұйықтық температурасының индикациясы → бет 5-7
 8 — одометр → бет 5-8
 9 — круиз-бақылау индикациясының терезесі → бет 6-81
 10 — жылдамдықты шектеу жүйесі индикациясының терезесі*
 11 — индикатор  немесе  → бет 5-6
 12 — берілісті ауыстыру индикаторы (M/T автомобильдері үшін) → бет 6-26
 13 — селектор иінітірегінің орналасу индикаторы (A/T автомобильдері үшін) → бет 6-29
 14 — бақтағы отын деңгейінің индикациясы → бет 5-7
 15 — сыртқы ауа температурасының индикациясы → бет 5-8
 16 — қозғалтқышты автоматты түрде тоқтату және іске қосу жүйесі индикациясы терезесі (AS&G)*;
 қозғалтқышты автоматты түрде тоқтату және іске қосу жүйесінің өшірулі жағдайының индикация терезесі (AS&G)*

5

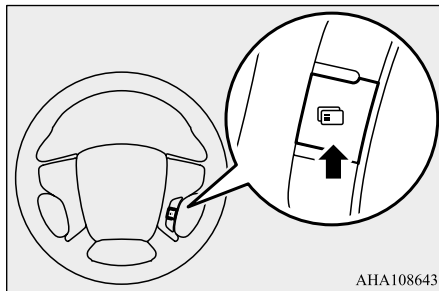
ЕСКЕРТПЕ

- Отын деңгейі мен сыртқы температура бірліктерін, хабарлама тілін және басқа дисплей параметрлерін өзгертуге болады. “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.

Көпфункционалдық дисплейді ауыстырып қосу түймесі

E00520001940

Бұл түймені басқан сайын дыбыстық сигнал беріледі және терезелер өзгереді (мысалы, ескерту терезесі, тәуліктік жүріс есептегіші, орташа және лездік отын шығысы, жүріс қоры және т.б.). Сондай-ақ, осы түйменің көмегімен хабарламалар тілі мен өлшем бірліктерін таңдау жүзеге асырылады.

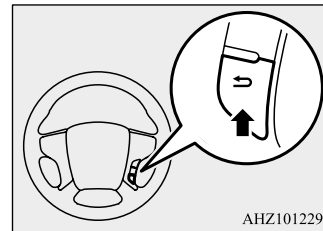


AHA108643

ЕСКЕРТПЕ

- Осы түймені басқан сайын дыбыстық сигнал беріледі және көпфункционалдық дисплей ауыстырып қосу түймесін басқанға дейін көрсетілген көрсеткішке оралады.

ЕСКЕРТПЕ

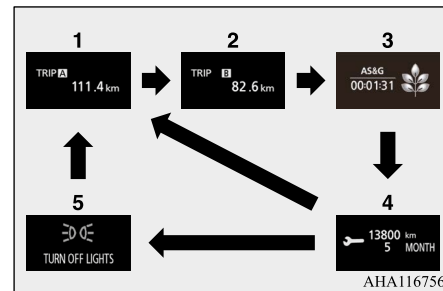


AHZ101229

Ақпараттық терезе (өшірулі оталдыру немесе OFF қосулы жұмыс режимінде орындауға болады)

E00520202200

Әрбір қысқа мерзімді басу кезінде, дисплейдегі терезелерді ауыстырып қосу түймелері төменде көрсетілген тәртіпте өзгереді.



AHA116756

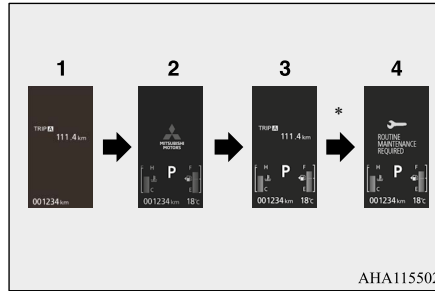
*1 — ескертуші хабарлама жоқ кезде

- *2 — ескертушү хабарлама бар кезде
 1 — **A** тәуліктік жүріс есептегіші → бет 5-8
 2 — **B** тәуліктік жүріс есептегіші → бет 5-8
 3 — Қозғалтқышты автоматты түрде тоқтату және іске қосу жүйесін ажыратқыш (AS&G)* үнемділік дәрежесі экраны → бет 5-12
 4 — техникалық қызмет көрсетуді бақылау → бет 5-9
 5 — ескертушү хабарламаның қайталап көрінуі → бет 5-6

Ақпараттық терезе (оталдыру кілтін LOCK жағдайынан ON жағдайына ауыстыру немесе жұмыс режимін OFF-тен ON-ға өзгерту кезінде)

E00520702393

Оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде, дисплей терезелері төменде көрсетілген түрде ауысады.



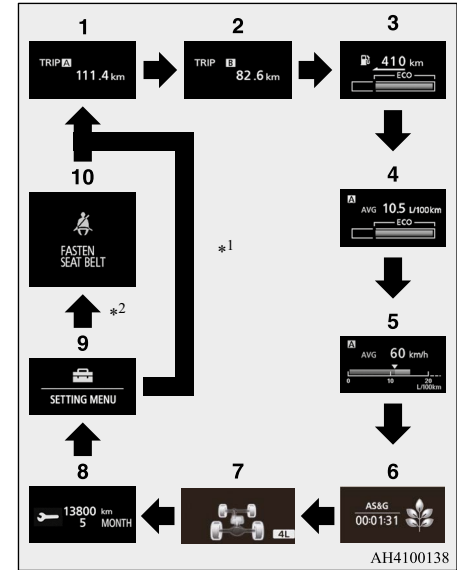
АНА115502

- * — кезекті техникалық қызмет көрсетуді орындау қажет болғанда
 1 — оталдыру кілтін OFF күйіне бұрған кезде немесе OFF жұмыс режимін қосқан кезде
 2 — жүйені тексеру терезесі → бет 5-10
 3 — оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде
 4 — техникалық қызмет көрсетуді бақылау → бет 5-9

Ақпараттық терезе (өшірулі оталдыру немесе ON қосулы жұмыс режимінде)

E00521102280

Әрбір қысқа мерзімді басу кезінде, дисплейдегі терезелерді ауыстырып қосу түймелері төменде көрсетілген тәртіпте өзгереді.



5

АНА100138

- *1 — ескертушү хабарлама жоқ кезде
 *2 — ескертушү хабарлама бар кезде
 1 — **A** тәуліктік жүріс есептегіші → бет 5-8
 2 — **B** тәуліктік жүріс есептегіші → бет 5-8
 3 — жүріс қоры → бет 5-11;
 үнемді жүргізу индикаторы → бет 5-12
 4 — орташа отын шығысы → бет 5-11;
 үнемді жүргізу индикаторы → бет 5-12

- 5 — орташа жылдамдық → бет 5-11;
лездік отын шығысы → бет 5-12
- 6 — қозғалтқышты автоматты түрде тоқтату және іске қосу жүйесінің терезесі (AS&G)*; үнемділік дәрежесінің экраны → бет 5-12
- 7 — толық жетек индикаторы*:
Easy Select 4WD жүйелі автомобильдер → бет 6-39;
Super Select 4WD II толық жетек жүйелі автомобильдер → бет 6-47
- 8 — техникалық қызмет көрсетуді бақылау → бет 5-9
- 9 — баптаулар терезесі → бет 5-13
- 10 — ескертуші хабарламаның қайталап көрінуі → бет 5-6

ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалыс кезінде техникалық қызмет көрсетуді бақылау терезесі ауыстырып қосу бағырмасын басқанда да көрсетілмейді. Баптауды орындау үшін, автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз.
- Қозғалыс кезінде параметрлер терезесі ауыстырып қосу түймесін басқанда да қолжетімді емес. Автомобильді міндетті түрде қауіпсіз жерде тоқтатыңыз, тұрақ тежегішін қосыңыз, берілісті ауыстырып қосу интірегін М/Т автомобиліндегі N (бейтарап беріліс) күйіне орнатыңыз немесе селектор интірегін А/Т автомобиліндегі Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз. “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.

ЕСКЕРТПЕ

- Дисплейде ескертуші хабарлама пайда болысымен (мысалы, әлдебір жүйенің ақаулығы туралы ескерту), дыбыстық сигнал беріледі. “Ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-6.

Ескертуші хабарлама

E00522001957

Ескертуші хабарлама

Дисплейде ескертуші хабарлама пайда болысымен (мысалы, әлдебір жүйенің ақаулығы туралы ескерту), дыбыстық сигнал беріледі.

Ескерту хабарламаларының тізімі бар нұсқаулықтың тиісті бетін оқып, қажетті шараларды қабылдаңыз.

“Ескертуші хабарламалар тізімі” тарауын қараңыз, бет 5-27.

Пайда болу себебін жойғаннан кейін, ескертуші хабарлама автоматты түрде жоғалады.

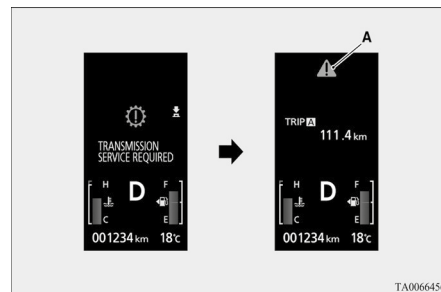
Ескертуші хабарлама терезесінен алдыңғы терезеге оралу

Ескерту хабарламасы пайда болғанға дейін туындаған терезеге оралу ескертудің пайда болу себебін жойғанға дейін мүмкін болады.

Ескерту хабарламасының терезесінен алдыңғы терезеге оралу үшін, дисплейде символ пайда болған кезде, ауыстырып қосу түймесін басыңыз



(A).



TA00066456

Егер сіз басқа терезеге өткізіп келсе

Ескерту хабары бар терезеден, оның жоғарғы оң жақ бұрышында

немесе символдары көрінсе, басқа терезеге өтуге болады. Бұл үшін келесі түрде ауыстырып қосу түймесін басыңыз.

: қысқа уақытта басу.

: түймені кемінде 2 секунд басулы күйінде ұстап тұру.

Ескертуші хабарламаның қайталап көрінуі

Егер дисплейде символ көрінсе, ауыстырып қосу түймесін бірнеше рет басқан кезде, дисплейде ескертуші хабарламасы бар терезе қайта пайда болады.

Басқа ескертуші хабарламалар

Ақпараттық дисплей әр жүйенің жұмыс режимі көрсетіледі.


Алдыңғы хабарламалардың тізімін қараңыз.

“Басқа ескертуші хабарламалар” тарауын қараңыз, бет 5-38.

Символ


E00533901073

Бұл символ ауысу түймесін басқан кезде және ескерту хабары терезесінен алдыңғы терезеге оралған кезде көрсетіледі.

Бұл символ сондай-ақ қазіргі уақытта көрсетілгеннен басқа ескерту хабарламалары болған кезде де көрсетіледі. Ескертуші хабарламаңыз пайда болу себебін жойғаннан кейін,  символы автоматты түрде өшіріледі.

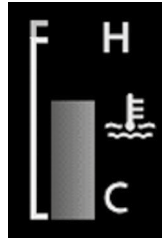


ЕСКЕРТПЕ


-  символы пайда болғанда, ескертуші хабарлама қайта көрінуі мүмкін. “Ақпараттық терезе (өшірулі оталдыру немесе OFF қосулы жұмыс режимінде)”, бет 5-4, және “Ақпараттық терезе (өшірулі оталдыру немесе ON қосулы жұмыс режимінде)”, бет 5-5, тарауларын қараңыз.

Суытқыш сұйықтық температурасының индикациясы

E00533801144




Дисплейде суытқыш сұйықтық температурасы көрінеді.

Суытқыш сұйықтық шамадан тыс қызғанда, символ жыпылықтай бастайды . Қозғалыс кезінде суытқыш сұйықтық температурасын қадағаланыз.



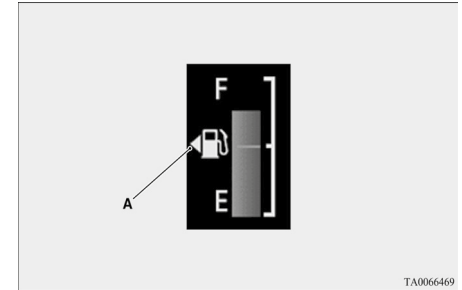
АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқыш қызып кеткенде, символ жыпылықтай бастайды . Температура көрсеткішінің бағаналы индикаторы қызыл аймақта тұратын болады. Автомобильді тез арада қауіпсіз жерде тоқтатып, қажетті шараларды қабылданыз. “Қозғалтқыштың қызып кетуі” тарауын қараңыз, бет 8-10.

Бақтағы отын деңгейінің индикациясы

E00522202015

Терезеде бақтағы отын мөлшері көрсетіледі.



TA00066469

F (1) — толық бак

E (0) — бос бак





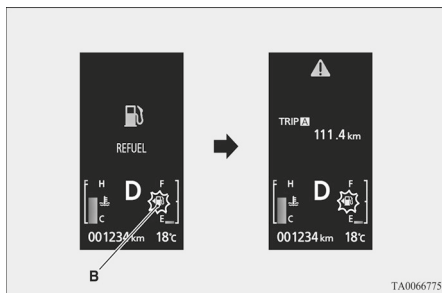
ЕСКЕРТПЕ

- Отын құюдан кейін көрсеткіштерді тұрақтандыру үшін, бірнеше секунд қажет болуы мүмкін.
- Егер отын құю оталдыру немесе ON (ҚОСУ) жұмыс режимі қосулы кезде жүргізілсе, отын деңгейі дұрыс көрсетілмеуі мүмкін
- Көрсеткіш (A) отын бағының құю мойнының люгі автомобильдің сол жағында тұрғанын көрсетеді.

Бактағы отынның шағын мөлшері туралы ескертуші хабарлама

E00522402525

Егер бакта шамамен 10 литр отын қалса, ақпараттық терезеде бактағы отынның аз мөлшері туралы ескерту хабарламасы пайда болады; бұл ретте шағын жиілікпен (секундына шамамен 1 рет) символ  (B) жыпылықтай бастайды. Бірнеше секундтан соң, ақпараттық дисплейде тағы да алдыңғы терезе пайда болады. Егер бактағы отын деңгейі төмендеуін жалғастырса, ақпараттық терезеде бактағы отынның аз мөлшері туралы ескертуші хабарлама пайда болады; бұл ретте шағын жиілікпен (секундына шамамен 2 рет)  (B) жыпылықтай бастайды.



АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бактағы төмен отын деңгейімен жүруге тыйым салынады; отын тапшылығы отын жүйесінің істен шығуына себеп болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Бактағы отынның қозғалуына байланысты бұл символ еңістерде немесе бұрылыстарда жалған жыпылықтауы мүмкін.

Сыртқы ауа температурасының индикациясы

E00522101525



Терезеде автомобильдің сыртқы ауа температурасы көрінеді.

ЕСКЕРТПЕ

- Өлшем бірліктерін таңдауға болады (°C немесе °F). “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
- Жол жағдайларына байланысты дисплейде көрсетілетін қоршаған орта температурасының мәні нақты мәннен өзгеше болуы мүмкін.

Одометр





E00527800083

Одометр автомобильдің жалпы жүрісін көрсетеді.

Тәуліктік жүріс есептегіші

E00527901140

Тәуліктік жүріс есептегіші жеке сапар кезінде жүріп өткен қашықтықты көрсетеді.

Тәуліктік жүріс есептегіші  мен тәуліктік жүріс есептегішін  пайдалану мысалы. Бір мезгілде екі тәуліктік жүріс есептегішін пайдалануға болады: біріншісі  — ағымдағы сапар басталғаннан жүріп өткен қашықтықты өлшеу үшін, екіншісі  — әлдебір аралық сәттен қашықтықты өлшеу үшін.

Тәуліктік жүріс есептегішінің көрсетпелерін түсіру

Есептегіштің көрсеткіштерін 0-ге түсіру үшін, ауыстыру түймесін кемінде 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Осы сәтте көрсетілетін көрсетпелер ғана түсіріледі.

Мысал

Егер дисплейде есептегіш көрсетпелері көрінетін болса [A], тек қана есептегіш көрсетпелері ғана түсіріледі [A].

ЕСКЕРТПЕ

- Аккумуляторлық батарея сымдары ажыратылғанда, жүріс есептегішінің жадындағы деректер [A] мен [B] дисплей көрсетпелері 0-ге түсіріледі.

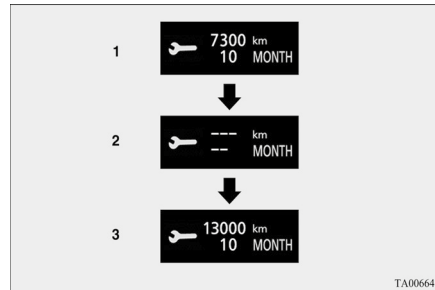
Техникалық қызмет көрсетуді бақылау

E00522502193

MITSUBISHI MOTORS ұсыныстарына сәйкес, келесі техникалық қызмет көрсетуге дейінгі жуық шамадағы жүріс пен уақытты көрсетеді. Дисплейде «---» индикациясы техникалық қызмет көрсетуді орындау керектігін көрсетеді.

ЕСКЕРТПЕ

- Автомобильдің модификациясы мен жинақталымына байланысты, келесі техникалық қызмет көрсетуге дейінгі көрсетілген жүріс пен уақыт MITSUBISHI MOTORS ұсынғаннан өзгеше болуы мүмкін. Сонымен қатар, келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін жүріс пен уақытты көрсету параметрлерін өзгертуге болады. Бұл үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS сервистік орталығынан алуға болады.



1. Келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған айлар мен жүрістер саны.

ЕСКЕРТПЕ

- Жүріс 100 км (100 миль) жиілікпен көрсетіледі, қалған айлар саны — 1 айлық еселеумен көрсетіледі.

2. Терезенің бұл түрі келесі техникалық қызмет көрсету мерзімінің басталғаны туралы хабарлайды. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады. Бұл жағдайда оталдыру кілтін LOCK күйінен ON күйіне ауыстыру немесе OFF-тен ON-ге жұмыс режимін өзгерту кезінде, ақпараттық терезеде бірнеше секундқа ескертуші хабарлама пайда болады.

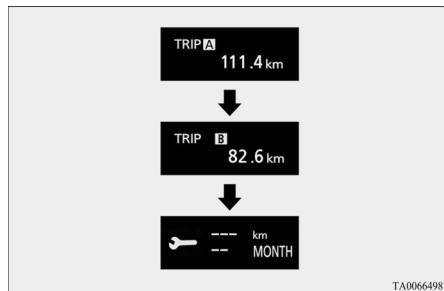


3. Келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған айлар мен жүрістер MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында техникалық қызмет көрсетуден кейін қайта қойылады.

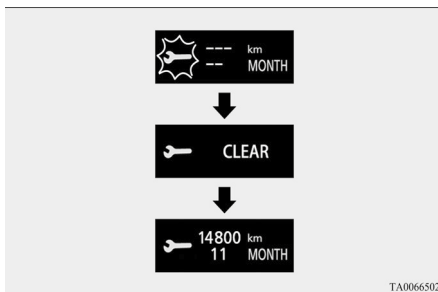
Нөлдendirу

Нөлденуді «---» өшіруді оталдыру немесе OFF қосулы жұмыс режимінде орындауға болады. Көрсеткіштер есептің басында орнатылған кезде, дисплейде айлар саны және келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған жүгіріс көрсетіледі. LOCK режимінен оталдыру немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде, ескерту хабарламасы басқа көрсетілмейді.

1. Техникалық қызмет көрсетуді бақылау индикациясының терезесі ақпараттық терезеде ауыстырып қосу түймесін бірнеше рет қысқа уақытқа басқан кезде көрсетіледі.



2. Символ пайда болып, жыпылықтай бастағанша, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз . Егер шамамен 10 секунд ішінде ешқандай түйме басылмаса, дисплейде алдыңғы терезе көрінеді.
3. Символ жыпылықтай бастаған соң, «---» орнына CLEAR жазуы пайда болуы үшін, көпфункционалдық дисплей түймесін басыңыз. Дисплейде келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған айлар мен жүрістер көрсетіледі.



АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль иесі уақтылы техникалық қызмет көрсетуді қамтамасыз етуге міндетті. Уақтылы техникалық қызмет көрсету және тексеру автомобильдің дұрыс күйін және қозғалыс қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін қажет.

ЕСКЕРТПЕ

- Өшірулі оталдыру немесе ON қосулы жұмыс режимінде нөлденуді «---» орындауға болмайды.
- Егер дисплейде «---» көрінсе, белгілі бір жүрістен кейін және белгілі бір уақыттан кейін параметр нөлденеді және дисплейде келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған айлар мен жүрістердің саны көрсетіледі.

ЕСКЕРТПЕ

- Осы параметр кездейсоқ нөлденген жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.

Жүйені тексеру терезесі

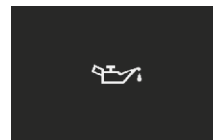
E00531001168

Оталдыру қосылғанда немесе жұмыс режимі қосылғанда, жүйені тексеру терезесі шамамен 4 секунд ішінде көрсетіледі.

Ақаулықтар болмаған жағдайда, дисплейде ақпараттық терезе көрінеді (оталдыру қосылған немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде).

Егер ақаулық болса, дисплейде ескерту хабарламасы көрінеді.

“Ескертуші хабарламалар тізімі” тарауын қараңыз, бет 5-27.



ЕСКЕРТПЕ

- Жүйені тексеру терезесінде көрсетілген ақпарат автомобильдің жинақталымына қарай әртүрлі болуы мүмкін.

Жүріс қоры

E0053800027

Дисплейде жуық шамадағы жүріс қоры көрсетіледі (қалған отынмен қанша шақырым жүруге болады). Егер жүріс қоры 50 км кем болса, дисплейде «---» көрінеді. Мүмкіндігінше тезірек отын құйып алу керек.



ЕСКЕРТПЕ

- Көрінетін жүріс қоры отын шығысы туралы деректерді есептейді. Көрсетпелер қозғалыс шарты мен жүру мәнеріне қарай өзгеруі мүмкін. Жүіс қорының мәні бағдарлық мән болып табылады.
- Отын құйған соң, жүріс қорының мәні жаңарады. Алайда, егер баққа аз мөлшерде отын құйылса, көрсеткіштер дәл болмауы мүмкін. Мүмкіндігінше, бақты толтыра құйыңыз.
- Кейбір жағдайларда қиябет еністе тұрған кезде, жүріс қорының мәні өзгеруі мүмкін. Бұл бақтағы отынның қозғалуына байланысты орын алады, және ақаулықтың белгісі болып табылмайды.
- Өлшем бірліктерін таңдауға болады (километрлер немесе мильдер) “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.

Орташа отын шығысы

E00531201098

Дисплейде соңғы түсірілген сәттен бастап отынның орташа шығысы көрсетіледі. Орташа отын шығысын нөлдендірудің автоматты немесе қол режимін таңдау мүмкіндігі бар. "Орташа отын шығысы мен орташа жылдамдықты нөлдендіру режимін таңдау" тарауын қараңыз, бет 5-14. Осы параметрдің баптауларын өзгертуді “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.



ЕСКЕРТПЕ

- Қолмен және автоматты режимдерде отынның орташа шығынының көрсеткіштері бөлек нөлденеді.
- Егер орташа отын шығысын есептеу мүмкін болмаса, дисплейде «---» көрінеді.
- Бұл параметр әдепкі бойынша автоматты нөлдендіру режиміне орнатылады.
- Орташа отын шығысы қозғалыс жағдайына байланысты болады (жол жағдайы, жүргізу стилі және т.б.). Көрсетілген отын шығысының мәні нақты отын шығысынан өзгеше болуы мүмкін. Отын шығысының мәні бағдарлық мән болып табылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Аккумуляторлық батареяны ажыратқан кезде, қолмен нөлдендіру режимінде, сондай-ақ автоматты режимде орындалған баптаулар өшіріледі.
- Өлшем бірліктерін таңдауға болады (км/л, мили/галлон (амер. галлон), мили/галлон (ағылш. галлон), л/100 км). “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.

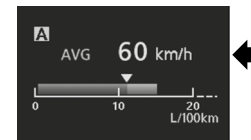
5

Орташа жылдамдық

E00533701055

Дисплейде көрсетпелердің соңғы түсірілген сәтінен қозғалыстың орташа шығысы көрсетіледі. Орташа жылдамдық көрсетпелерін нөлдендірудің автоматты немесе қол режимін таңдау мүмкіндігі бар.

"Орташа отын шығысы мен орташа жылдамдықты нөлдендіру режимін таңдау" тарауын қараңыз, бет 5-14. Осы параметрдің баптауларын өзгертуді “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.



ЕСКЕРТПЕ

- Қолмен және автоматты режимдерде қозғалыстың орташа жылдамдық көрсетпелері бөлек нөлденеді.
- Егер орташа жылдамдықты есептеу мүмкін болмаса, дисплейде «---» көрінеді.

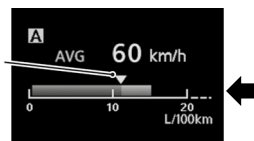
ЕСКЕРТПЕ

- Бұл параметр әдепкі бойынша автоматты нөлдендіру режиміне орнатылады.
- Өлшем бірліктерін таңдауға болады (км/сағ немесе миль/сағ). “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
- Аккумуляторлық батареяны ажыратқан кезде, қолмен нөлдендіру режимінде, сондай-ақ автоматты режимде орындалған баптаулар өшіріледі.

Лездік отын шығысы

E00533601083

Қозғалыс кезінде лездік отын шығысы көлденең индикатор түрінде көрінеді.



Лездік отын шығысы көрсеткішіндегі символ (А) орташа отын шығысын көрсетеді.

Егер лездік отын шығысы орташа отын шығысынан асып кетсе, лездік отын шығысы жасыл көлденең индикатормен көрсетіледі. Егер лездік отын шығысы орташа отын шығысынан асып кетсе, абай болыңыз, едәуір үнемді режимде қозғалуға болады.

ЕСКЕРТПЕ

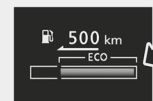
- Егер лездік отын шығысын есептеу мүмкін болмаса, көлденең индикатор көрінбейді.
- Өлшем бірліктерін таңдауға болады (км/л, мили/галлон (амер. галлон), мили/галлон (ағылш. галлон), л/100 км). “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
- Жасыл көлденең индикаторды өшіріп қоюға болады. “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.

Үнемді жүргізу деңгейі

E00531501134

Бұл функция әртүрлі қозғалыс жағдайларында Сіздің жүргізу стиліңіздің үнемділігін көрсетеді. Егер Сіз үнемді жүргізу тәсілін қолданаңыз, акселератор педалін басып, ақылға қонымды жылдамдықпен қозғалсаңыз, ECO жүргізуге көмек көрсету жүйесінің дисплейіндегі көрсеткіштер өзгереді.

Үнемді жүргізу деңгейі ECO



Төмен → Жоғары

TA0066645

ЕСКЕРТПЕ

- А/Т автомобильдерінде ECO үнемді жүргізу индикаторы тек таңдау иіңтірегі D (қозғалыс) күйінде болғанда немесе қолмен ауыстыру кезінде көрінеді.

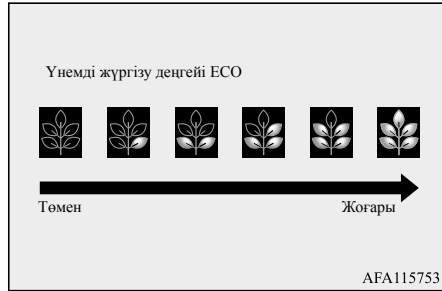
Үнемділік дәрежесінің экраны

E00531601382

Үнемділік индикаторы төменде көрсетілген түрде жапырақ түрінде Сіздің үнемді жүргізгеніңіз үшін алған ұпайларыңызды көрсетеді.

Оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде. Индикатор соңғы бірнеше минутта жинаған ұпайларыңызды көрсетеді.

Оталдыру кілтін OFF күйіне бұрған кезде немесе OFF жұмыс режимін қосқан кезде. Индикатор оталдыру кілтін ON күйіне бұрған сәттен бастап, оталдыру кілтін LOCK немесе ACC күйіне бұрғанға дейін немесе ON жұмыс режимін қосқан сәттен бастап, OFF жұмыс режимін қосқан сәтке дейін есептелген жалпы үнемділік рейтингін көрсетеді.



Баптауларды өзгерту

E00522702283

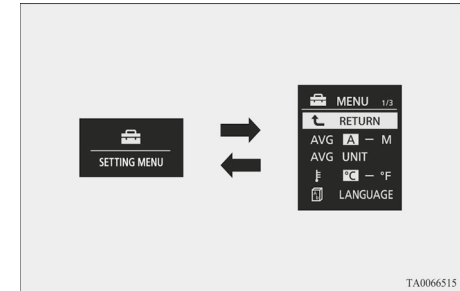
Қалауыңыз бойынша келесі баптауларды өзгертуге болады: Display language (Хабарламалар тілі), Temperature unit (Температураны өлшеу бірліктері), Fuel consumption unit (Отын шығысын өлшеу бірліктері) және Average fuel consumption and speed reset method (Орташа отын шығысының және орташа жылдамдықтың көрсетпелерін нөлдендіру әдісі) және басқалар.

1. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. Тұрақ тежегішін қосыңыз, M/T беріліс ауыстырып қосу иінтірегің бейтарап күйге қойыңыз немесе A/T селектор иітірегің P (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз.
2. Баптаулар терезесіне өту үшін, көпфункционалдык дисплейді ауыстырып қосу түймесін бірнеше рет қысқа басыңыз. “Ақпараттық терезе (өшірулі оталдыру немесе OFF қосулы жұмыс режимінде)” тарауын қараңыз, бет 5-5.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қауіпсіздік мақсатында, баптаулар тұрақ кезінде ғана орындалады. Қозғалыс кезінде параметрлер терезесі ауыстырып қосу түймесін басқанда да қолжетімді емес.
3. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.



5

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Мәзір терезесінен баптаулар терезесіне оралу үшін, ауыстырып қосу түймесін басып, кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
 - Егер шамамен 30 секунд ішінде ешбір операция орындалмаса, дисплей баптаулар терезесін қайта көрсетеді.
4. Баптаулары өзгертілуі тиіс параметрді таңдап, қалаған параметрдің қалаған мәнін мәнін орнатыңыз. Бұдан әрі баптауларды өзгерту тәртібі егжей-тегжей сипатталған.

“Орташа отын шығысы мен орташа жылдамдықты нөлдендіру режимін таңдау” тарауын қараңыз, бет 5-14.
 “Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау” тарауын қараңыз, бет 5-14.
 “Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау” тарауын қараңыз, бет 5-15.
 “Хабарламалар тілін таңдау” тарауын қараңыз, бет 5-15.

“Зуммер жұмысының режимін таңдау” тарауын қараңыз, бет 5-16.
«Демалыс қажеттілігі туралы еске салу мерзімділігін таңдау (REST REMINDER)» тарауын қараңыз, бет 5-16.

“Бұрылыс көрсеткіштерін қосу дыбысын өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-16.
“Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау” тарауын қараңыз, бет 5-14.
“Өздігінен мәндерді орнату” тарауын қараңыз, бет 5-17.



ЕСКЕРТПЕ

- Аккумуляторлық батарея өшірілген кезде, жадыда сақталған функциялардың параметрлерін зауыттық мәндерге автоматты түсіру жүзеге асырылады.

Орташа отын шығысы мен орташа жылдамдықты нөлдендіру режимін таңдау

E00522902429

Орташа отын шығысы мен орташа жылдамдық көрсетпелерін нөлдендірудің автоматты немесе кол режимін таңдау мүмкіндігі бар.

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
“Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақытқа басып **AVG A - M** (Орташа отын шығысы мен орташа жылдамдық параметрлерін баптау) таңданыз.

3. A/1 режимінен (Автоматты нөлдендіру режимі) M/2/P режиміне (Қолмен нөлдендіру режимі) немесе керісінше ауыстырып қосу үшін ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз.
Нөлдендіру режимі өзгертіледі.

Нөлдендірудің қол режимі

- Егер орташа отын шығысын немесе орташа жылдамдықы көрсету кезінде, ауыстырып қосу түймесін басып, ұстап тұрсаңыз, осы параметрдің көрсеткіштері нөлденеді.
- Келесі операцияларды орындау кезінде, автоматты түрде қолмен автоматты режимге ауысу орын алады.
Есіктердің құлпытарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
Оталдыру құлпындағы кілтті ACC немесе LOCK күйінен ON күйіне бұраңыз.
Автомобильдерді қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
Жұмыс режимін ACC немесе OFF жұмыс режимінен ON-ге өзгерту.

Автоматты нөлдендіру режиміне ауысу автоматты түрде жүреді. Алайда, егер кол режиміне өтетін болса, соңғы нөлдендіру сәтінен бастап көрсетпелер көрсетіледі.

Автоматты нөлдендіру режимі

- Егер орташа отын шығысын немесе орташа жылдамдықы көрсету кезінде, ауыстырып қосу түймесін басып, ұстап тұрсаңыз, осы параметрдің көрсеткіштері нөлденеді.

- Орташа отын шығысының және қозғалыстың орташа жылдамдығының көрсетпелерін нөлдендіру оталдыру кілтті төменде көрсетілген ережелердің бірінде болғанда немесе төменде көрсетілген жұмыс режимдерінің бірі қосылған кезде, автоматты түрде жүргізіледі.

Есіктердің құлпытарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
Оталдыру құлпындағы кілт ACC немесе LOCK күйінде кемінде 4 сағаттан бері тұр.
Автомобильдерді қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
ACC немесе OFF жұмыс режимі кемінде 4 сағаттан бері қосұлы.



ЕСКЕРТПЕ

- Қолмен, сондай-ақ автоматты түрде нөлдендіру режимінде орташа отын шығысы мен орташа жылдамдық көрсетпелері жеке түсірілуі мүмкін.
- Аккумуляторлық батареяны ажыратқан кезде, қолмен нөлдендіру режимінде, сондай-ақ автоматты режимде орындалған баптаулар өшіріледі.

Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау

E00523001866

Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау мүмкіндігі бар. Бұл ретте қашықтықтың, жылдамдықтың және отын мөлшерінің өлшем бірліктері тиісінше өзгертіледі.

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
“Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу мүмкіндігін қысқа уақытқа басып, **AVG UNIT** AVG UNIT (Отын шығысының параметрлерін баптау) таңдаңыз.
3. "AVG UNIT" ("отын шығысы параметрін баптау") жазуы пайда болғанша, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
4. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақыттық басу арқылы қажетті өлшем бірліктерін таңдаңыз.
5. Таңдалған өлшем бірліктерін растау үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.

Таңдалған отын шығысын өлшеу бірліктеріне сәйкес, қашықтық пен жылдамдықты өлшеу бірліктері өзгереді.

Отын шығысы	Қашықтық (жүріс қоры)	Қозғалыс жылдамдығы (орташа жылдамдық)
л/100 км	км	км/сағ..
миль/галлон (амер. галлон)	миль	миль/сағ
миль/галлон (амер. галлон)	миль	миль/сағ
км/л	км	км/сағ..

Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау

E00523102079

Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау мүмкіндігі бар.

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
“Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақыттық басу арқылы **F** (өлшем температурасының өлшем бірліктері) таңдаңыз.
3. °C-тен °F-ке немесе °F-тен °C-ке ауысуды орындау үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
Температураның өлшем бірліктері өзгереді.



ЕСКЕРТПЕ

- Кондициялау жүйесінің дисплейіндегі температураны өлшеу бірліктері көпфункционалдык дисплейдегі сыртқы температураны көрсету бірліктеріне сәйкес келеді.
Бұл ретте кондициялау жүйесінің дисплейіндегі "°C" немесе "°F" символдары көрінбейді.

5

Хабарламалар тілін таңдау

E00523201796

Хабарламалардың тілін таңдау мүмкіндігі бар.

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
“Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақыттық басу арқылы **L** LANGUAGE LANGUAGE (ТІЛ) таңдаңыз.
3. LANGUAGE (ТІЛ) жазуы пайда болғанша, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
4. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақыттық басу арқылы қажетті тілді таңдаңыз.
5. Таңдалған тілді растау үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- «---» таңдау кезінде, ескертуші хабарлама көрінбейді.




ЕСКЕРТПЕ

- Жүріс қорының, орташа отын шығысының, орташа жылдамдықтың және лездік отын шығысының өлшем бірліктері өзгереді, бірақ жылдамдықты спидометрде, одометрде және тәуліктік жүріс есептегішінде көрсету бірліктері өзгеріссіз қалады.

Зуммер режимінің жұмысын таңдау

E00523401769

Көпфункционалдық дисплей түймесін және аспаптаржарықтығының жарығын басқару түймесін басуды сүйемелдейтін зуммерді өшіруге болады.

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз. “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақыттық басу арқылы  (зуммер жұмысының режимін таңдау) таңдаңыз.
3. ON режимінен (Зуммер қосулы) OFF режиміне (Зуммер өшірулі) және керісінше ауыстырып қосу үшін, түймені кемінде 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Тиісті режим таңдалатын болады.

ЕСКЕРТПЕ

- Дыбыстық сигнал тек ауыстырып қосу түймесін және аспаптардың жарығының жарықтығын реттегіш түймесін басу үшін ғана берілмейді. Ескертуші хабарламалар мен басқа дыбыстық сигналдарды өшіру мүмкін емес.

Демалыс қажеттілігі туралы еске салу мерзімділігін таңдау (REST REMINDER)

E00523501786

Демалыс қажеттілігі туралы еске салу мерзімділігі

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз. “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақытқа басып, ALARM (Демалыс қажеттілігі туралы еске салу жиілігін таңдау) таңдаңыз.
3. ALARM (Демалыс қажеттілігі туралы еске салу жиілігін таңдау) жазуы көрінгенше, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз.
4. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақыттық басу арқылы қажетті тілді таңдаңыз.
5. Таңдалған уақыты растау үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз.


ЕСКЕРТПЕ

- Оталдыруды өшірген немесе OFF жұмыс режимін қосқан соң, кері санақ қайта басталады.

Бұрылыс көрсеткіштерін қосу дыбысын өзгерту

E00529101452


Бұрылыс көрсеткіштерін қосу дыбысын өзгертуге болады.

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз. “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақытқа басу арқылы  (бұрылыс көрсеткіштерін қосу дыбысын таңдау) таңдаңыз.
3. Дыбысты 1 тип (1 дыбыс типі) мен 2 тип (2 дыбыс типі) немесе керісінше ауыстыру үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Бұл баптау бұрылыс сигналдарын қосу дыбысын өзгертуге мүмкіндік береді.

Лездік отын шығысын көрсету параметрлерін өзгерту

E00529201394

Лездік отын шығысының көлденең индикаторын баптауды өзгертуге болады.

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз. “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақытқа басып  (лездік отын шығысын көрсету параметрлерін баптау) таңдаңыз.
3. ON режимінен (жасыл көлденең индикатор көрсетіледі) OFF режиміне ауысу үшін (жасыл көлденең индикатор көрсетілмейді) және керісінше ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз.

Сөйтіп, лездік отын шығысының көлденең индикаторын баптауды өзгертуге болады.

Өздігінен мәндерді орнату

E00523602247

Барлық параметрлер мен функциялардың баптаулары өздігінен орнатылуы (зауыттық орнату) мүмкін.

1. Баптаулар терезесінен мәзір терезесіне өту үшін, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.
“Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-13.
2. Ауыстырып қосу түймесін қысқа уақытқа басу арқылы RESET (ӨЗДІГІНЕН МӘНДЕРДІ ОРНАТУ) таңданыз.
3. Ауыстырып қосу түймесін кемінде 5 секунд басып, ұстап тұрыңыз; дыбыстық сигнал беріледі, параметрлер мен функциялардың барлық мәндері өздігінен орнатылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Келесі параметрлер өздігінен орнатылады:
 - орташа отын шығысы мен орташа жылдамдықты нөлдендіру режимі А (автоматты режим)
 - отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау: л/100 км;
 - t Температураның өлшем бірліктері: °C (Цельсий градустары);
 - хабарлама тілі: ENGLISH (ағылшын) немесе ОРЫС;

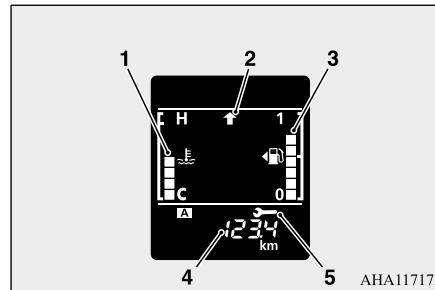
ЕСКЕРТПЕ

- зуммер жұмысының режимі: ON (ЗУММЕР ҚОСУЛЫ);
- REST REMINDER функциясы: OFF (ӨШПРУ.);
- бұрылыс сигналдарын қосу дыбысы: 1 бұрылыс сигналдарын қосу дыбысы;
- жасыл түсті лездік отын шығысының көлденең индикаторы: ON.

Көпфункционалдық дисплей: 2 тип

E00519903259

Баптауды орындау үшін, автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. Көпфункционалдық дисплейде келесі терезелер көрінеді: жүріс есептегіші, орташа отын шығыны және т.б.



1 — суытқыш сұйықтық температурасының индикациясы → бет 5-20

- 2 — берілісті ауыстыру индикаторы → бет 6-26
- 3 — бактағы отын деңгейінің индикациясы → бет 5-21
- 4 — ақпараттық терезе → бет 5-18
- 5 — техникалық қызмет көрсетуді бақылау → бет 5-21

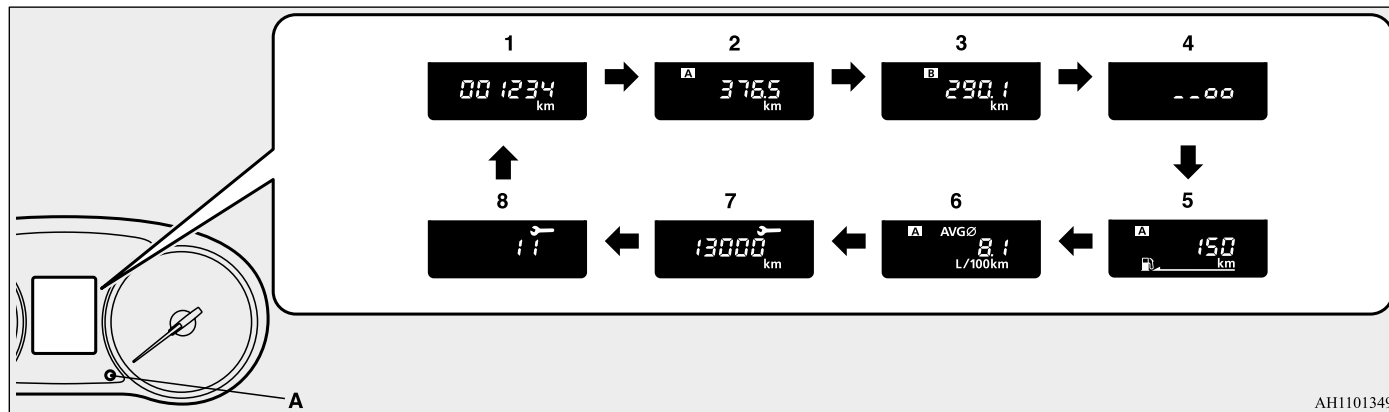
ЕСКЕРТПЕ

- Егер отладуру өшірулі болса, онда беріліс индикаторы, бактағы отын деңгейінің көрсеткіші және қозғалтқыштың салқындатқыш температурасының көрсеткіші көрсетілмейді.

Ақпараттық терезе

E00528201502

Әрбір қысқа мерзімді басу кезінде, дисплейдегі терезелерді ауыстырып қосу түймелері (A) төменде көрсетілген тәртіпте өзгереді.



1 — одометр → бет 5-19

2 — тәуліктік жүріс есептегіші **A** → бет 5-19

3 — тәуліктік жүріс есептегіші **B** → бет 5-19

4 — Аспаптар панелі жарығының жарықтығын реттеу → бет 5-19

5 — жүріс қоры → бет 5-19

6 — орташа отын шығысы → бет 5-20

7 — техникалық қызмет көрсетуді бақылау (жүріс) → бет 5-21

8 — техникалық қызмет көрсетуді бақылау (айлап) → бет 5-21

ЕСКЕРТПЕ

- Егер оталдыру өшірулі болса, жүріс қорының мәні және орташа отын шығысы көрсетілмейді.
- Қозғалыс кезінде техникалық қызмет көрсетуді бақылау терезесі ауыстырып қосу батырмасын басқанда да көрсетілмейді.

Одометр

E00527801123

Одометр автомобильдің жалпы жүрісін көрсетеді.

Тәуліктік жүріс есептегіші

E00527901094

Тәуліктік жүріс есептегіші жеке сапар кезінде жүріп өткен қашықтықты көрсетеді.

Тәуліктік жүріс есептегіші **A** мен тәуліктік жүріс есептегішін **B** пайдалану мысалы.

Бір мезгілде екі тәуліктік жүріс есептегішін пайдалануға болады: біріншісі **A** — ағымдағы сапар басталғаннан жүріп өткен қашықтықты өлшеу үшін, екіншісі **B** — әлдебір аралық сәттен қашықтықты өлшеу үшін.

Тәуліктік жүріс есептегішінің көрсетпелерін түсіру

Есептегіштің көрсеткіштерін 0-ге түсіру үшін, ауыстыру түймесін кемінде 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Осы сәтте көрсетілетін көрсетпелер ғана түсіріледі.

Мысал

Егер дисплейде есептегіш көрсетпелері көрінетін болса **A**, тек қана есептегіш көрсетпелері ғана түсіріледі **A**.



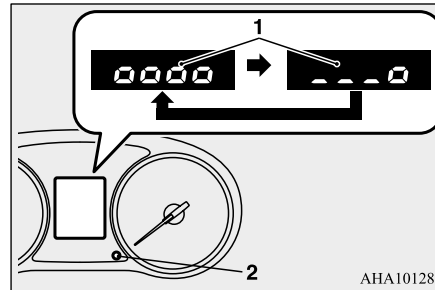
ЕСКЕРТПЕ

- Аккумуляторлық батарея сымдары ажыратылғанда, жүріс есептегішінің жадындағы деректер **A** мен **B** дисплей көрсетпелері 0-ге түсіріледі.

Аспаптар панелінің жарығының жарықтығын реттеу

E00537901215

Көпфункционалдық дисплейді (2) ауыстырып қосу түймесін әр басқан және 2 секундтан астам ұстаған кезде, дыбыстық сигнал естіледі және аспаптар панелінің жарықтығы өзгереді.



- 1 — жарық жарықтығы
2 — көпфункционалдық дисплейді ауыстырып қосу түймесі



ЕСКЕРТПЕ

- Сәйкес ретте қосулы және өшірулі габариттік шырақтар жағдайында, 8 жарықтық деңгейі бар. Жарықтық деңгейі екі позицияға төмендеген сайын, дисплейдегі жарықтылық индикаторының бір сегменті жоғалады.
- Егер жарықты ауыстырып қосқыш (жарықтандырудың жарықтығын автоматты реттеу жүйесімен жабдықталған модификацияларда) OFF жағдайында болмаса, аспаптар панеліндегі жарықтандырудың жарықтығы көшедегі жарықтандыруға байланысты автоматты түрде реттеледі.
- Оталдыру кілтін OFF күйіне бұрған кезде немесе OFF жұмыс режимін қосқан кезде, жарықтандырудың белгіленген деңгейі сақталады.

5

Жүріс қоры

E00538000014

Дисплейде жуық шамадағы жүріс қоры көрсетіледі (қалған отынмен қанша шақырым жүруге болады). Егер жұрыс қоры 50 км кем болса, дисплейде «---» көрінеді.



ЕСКЕРТПЕ

- Көрінетін жұрыс қоры отын шығысы туралы деректерді есептейді. Көрсетпелер қозғалыс шарты мен жүру мәнеріне қарай өзгеруі мүмкін. Жүіс қорының мәні бағдарлық мән болып табылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Отын құйған соң, жүріс қорының мәні жаңарады. Алайда, егер бакка аз мөлшерде отын құйылса, көрсеткіштер дәл болмауы мүмкін. Мүмкіндігінше, бакты толтыра құйыңыз.
- Кейбір жағдайларда қиябет еңісте тұрған кезде, жүріс қорының мәні өзгеруі мүмкін. Бұл бактағы отынның қозғалуына байланысты орын алады, және ақаулықтың белгісі болып табылмайды.
- Өлшем бірліктерін таңдауға болады (километрлер немесе мильдер) “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-23.

Орташа отын шығысы

E00531200033

Дисплейде соңғы түсірілген сәттен бастап отынның орташа шығысы көрсетіледі. Орташа отын шығысын нөлдендірудің автоматты немесе кол режимін таңдау мүмкіндігі бар. Осы параметрдің баптауларын өзгертуді “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-23.

ЕСКЕРТПЕ

- Қолмен және автоматты режимдерде отынның орташа шығынының көрсеткіштері бөлек нөлденеді.
- Егер орташа отын шығысын есептеу мүмкін болмаса, дисплейде «---» көрінеді.

ЕСКЕРТПЕ


- Бұл параметр әдепкі бойынша автоматты нөлдендіру режиміне орнатылады.
- Орташа отын шығысы қозғалыс жағдайына байланысты болады (жол жағдайы, жүргізу стилі және т.б.). Көрсетілген отын шығысының мәні нақты отын шығысынан өзгеше болуы мүмкін. Отын шығысының мәні бағдарлық мән болып табылады.
- Аккумуляторлық батарея клеммасын ажыратқан кезде, қолмен нөлдендіру режимінде, сондай-ақ автоматты режимде орындалған баптаулар өшіріледі.
- Өлшем бірліктерін таңдауға болады (км/л, л/100 км, мили/галлон). “Баптауларды өзгерту” тарауын қараңыз, бет 5-23.

Суытқыш сұйықтық температурасының индикациясы


E00533801072



Дисплейде суытқыш сұйықтық температурасы көрінеді.

Суытқыш сұйықтық шамадан тыс қызғанда, символ жыпылықтай бастайды . Қозғалыс кезінде суытқыш сұйықтық температурасын қадағалаңыз.

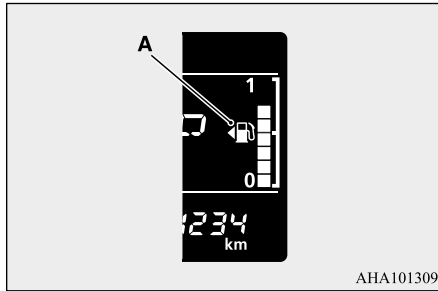
АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқыш қызып кеткенде, символ жыпылықтай бастайды . Температура көрсеткішінің бағаналы индикаторы қызыл аймақта тұрағын болады. Автомобильді тез арада қауіпсіз жерде тоқтатып, қажетті шараларды қабылдау керек. “Қозғалтқыштың қызып кетуі” тарауын қараңыз, бет 8-10.

Бақтағы отын деңгейінің индикациясы

E00522202002

Оталдыру немесе ON (қосу) жұмыс режимі қосылған кезде, отын деңгейінің көрсеткіші бақтағы отын мөлшерін көрсетеді.



АНА101309

1 — толық бак
0 — бос бак

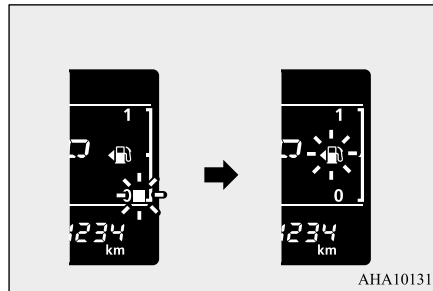
ЕСКЕРТПЕ

- Отын құюдан кейін көрсеткіштерді тұрақтандыру үшін, бірнеше секунд қажет болуы мүмкін.
- Егер отын құю оталдыру немесе ON жұмыс режимі қосылу кезінде жүргізілсе, отын деңгейі дұрыс көрсетілмеуі мүмкін
- Көрсеткіш (А) отын бағының құю мойнының қақпағы автомобильдің сол жағында тұрғанын көрсетеді.

Бақтағы отынның шағын мөлшері туралы ескертуші хабарлама

E00522402538

Оталдыру немесе ON жұмыс режимі қосылу кезінде және бақтағы отын қалдығы 10 л-ден аз болғанда (бір сегмент көрсетіледі), көрсеткіштің соңғы сегменті жыпылықтай бастайды. Егер бақтағы отын деңгейі төмендей берсе, отын деңгейінің көрсеткішінің соңғы сегменті көрінбейді және басқару шамы жыпылықтай бастайды.



АНА101312

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бақтағы төмен отын деңгейімен жүруге тыйым салынады; отын тапшылығы отын жүйесінің істен шығуына себеп болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Бақтағы отынның қозғалуына байланысты бұл символ еністерде немесе бұрылыстарда жалған жыпылықтауы мүмкін.

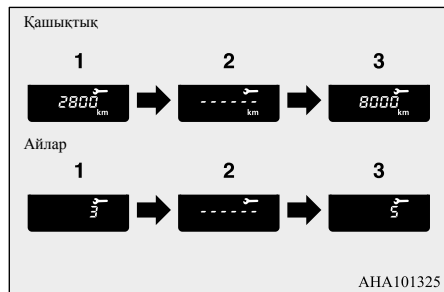
Техникалық қызмет көрсетуді бақылау

E00522502412

MITSUBISHI MOTORS ұсыныстарына сәйкес, келесі техникалық қызмет көрсетуге дейінгі жуық шамадағы жүріс пен уақытты көрсетеді. Дисплейде «←→» көрінуі техникалық қызмет көрсетуді орындау керектігін көрсетеді. Техникалық қызмет көрсету сомын кілтінің символымен белгіленеді.

ЕСКЕРТПЕ

- Автомобильдің модификациясы мен жинақталымына байланысты, келесі техникалық қызмет көрсетуге дейінгі көрсетілген жүріс пен уақыт MITSUBISHI MOTORS ресми дилерлері ұсынғаннан өзгеше болуы мүмкін. Сонымен қатар, келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін жүріс пен уақытты көрсету параметрлерін өзгертуге болады. Бұл үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініз. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.



1. Келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған айлар мен жүрістер саны.

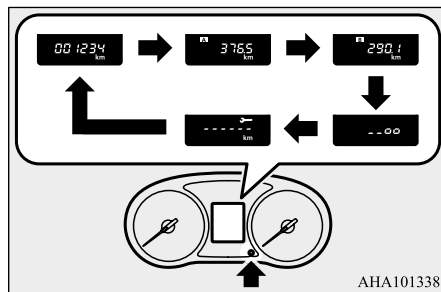
ЕСКЕРТПЕ

- Жүріс 100 км (100 миль) жиілікпен көрсетіледі, қалған айлар саны — 1 айлық еселеумен көрсетіледі.
2. Терезенің бұл түрі келесі техникалық қызмет көрсету мерзімінің басталғаны туралы хабарлайды. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.
 3. Келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған айлар мен жүрістер MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында техникалық қызмет көрсетуден кейін қайта қойылады.

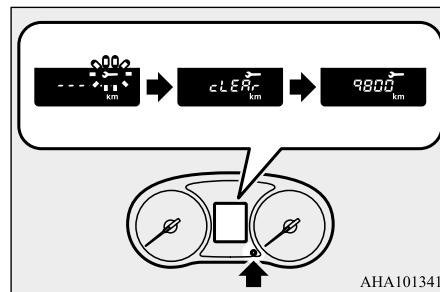
Нөлдендіру

Дисплей көрсетпесінің нөлденуін «---» өшірулі оталдыру немесе OFF қосулы жұмыс режимінде орындауға болады.

1. Техникалық қызмет көрсетуді бақылау индикациясының терезесі ақпараттық терезеде ауыстырып қосу түймесін бірнеше рет қысқа уақытқа басқан кезде көрсетіледі.



2. Сомын кілті символы пайда болып, жыпылықтай бастағанша, ауыстырып қосу түймесін кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз. Егер шамамен 10 секунд ішінде ешқандай түйме басылмаса, дисплейде алдыңғы көрсетпелер көрінеді.
3. Символ жыпылықтай бастаған соң, «---» орнына CLEAR жазуы пайда болуы үшін, көпфункционалдық дисплей түймесін басыңыз. Дисплейде келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған айлар мен жүрістер көрсетіледі.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль иесі уақтылы техникалық қызмет көрсетуді қамтамасыз етуге міндетті. Уақтылы техникалық қызмет көрсету және тексеру автомобильдің дұрыс күйін және қозғалыс қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін қажет.

ЕСКЕРТПЕ

- Нөлденуді «---» өшірулі оталдыру немесе OFF қосулы жұмыс режимінде орындауға болады.
- Егер дисплейде «---» көрінсе, белгілі бір жүрістен кейін және белгілі бір уақыттан кейін параметр нөлденеді және дисплейде келесі техникалық қызмет көрсетуге дейін қалған айлар мен жүрістердің саны көрсетіледі.

ЕСКЕРТПЕ

- Осы параметр кездейсоқ нөлденген жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

Баптауларды өзгерту

E00522702296

Оталдыру немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде, сіз келесі параметрлерді өзгерте аласыз: орташа отын шығысын қалпына келтіру, отын шығысын өлшеу бірліктері, температураны өлшеу бірліктері.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Жүргізуші қозғалыс кезінде дисплеймен жұмыс істемеуі тиіс.
- Жүйемен жұмысты бастар алдында, автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатыңыз.

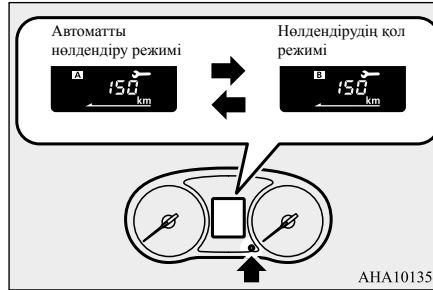
Отынның орташа шығынын нөлдеу режимін өзгерту

E00522902461

Орташа отын шығысын нөлдендірудің автоматты немесе кол режимін таңдау мүмкіндігі бар.

1. Жүріс қорының индикациясы ақпарат терезесінде ауыстырып қосу түймесін бірнеше рет қысқа уақытқа басқан кезде көрсетіледі.
“Ақпараттық терезе” тарауын қараңыз, бет 5-18.

2. Орташа отын шығысын нөлдендіру режимдерін ауыстырып қосу осы ауыстырып қосу түймесін 2 секундтан артық әр басқан сайын жүріс қоры терезесінде пайда болады. (A — автоматты нөлдендіру режимі; B — нөлдендірудің кол режимі.)



Нөлдендірудің кол режимі

- Егер орташа отын шығысын көрсету кезінде, ауыстырып қосу түймесін басып тұрсаңыз, осы параметрдің көрсеткіштері нөлденеді.
- Оталдыру қосылған кезде (ACC немесе LOCK күйін ON-ға өзгерту немесе ON жұмыс режимін қосу кезінде, қолмен нөлдендіру режимі автоматты режимге өтеді.

Автоматты нөлдендіру режимі

- Егер орташа отын шығысын көрсету кезінде, ауыстырып қосу түймесін басып тұрсаңыз, осы параметрдің көрсеткіштері нөлденеді.

ЕСКЕРТПЕ

- Қолмен және автоматты режимдерде отынның орташа шығысының көрсеткіштері бөлек нөлденеді.
- Аккумуляторлық батарея клеммасын ажыратқан кезде, қолмен нөлдендіру режимінде, сондай-ақ автоматты режимде орындалған баптаулар өшіріледі.
- Бұл параметр әдепкі бойынша автоматты нөлдендіру режиміне орнатылады.

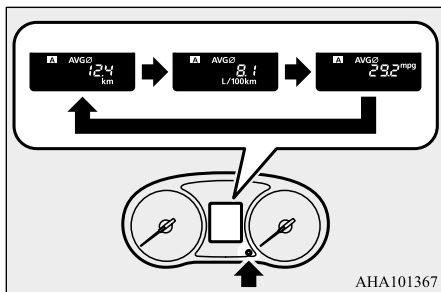
Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау

E00523001808

Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау мүмкіндігі бар. Бұл ретте қашықтық пен отын мөлшерінің өлшем бірліктері тиісінше өзгереді.

1. Орташа отын шығысының индикациясы ақпарат терезесінде ауыстырып қосу түймесін бірнеше рет қысқа уақытқа басқан кезде көрсетіледі.
“Ақпараттық терезе” тарауын қараңыз, бет 5-18.
2. Дыбыстық сигнал екі рет естілгенше ауыстырып қосу түймесін кемінде 5 секунд басып, ұстап тұрыңыз.

3. «км/л» → «л/100 км» → «мили/галлон → «км/л» өлшем бірліктері арасында ретімен ауыстырып қосу үшін, ауыстырып қосу түймесін басып, ұстап тұрыңыз.



Отын шығысы	Қашықтық (жүріс қоры)
км/л	км
л/100 км	км
мили/галлон	миль

ЕСКЕРТПЕ

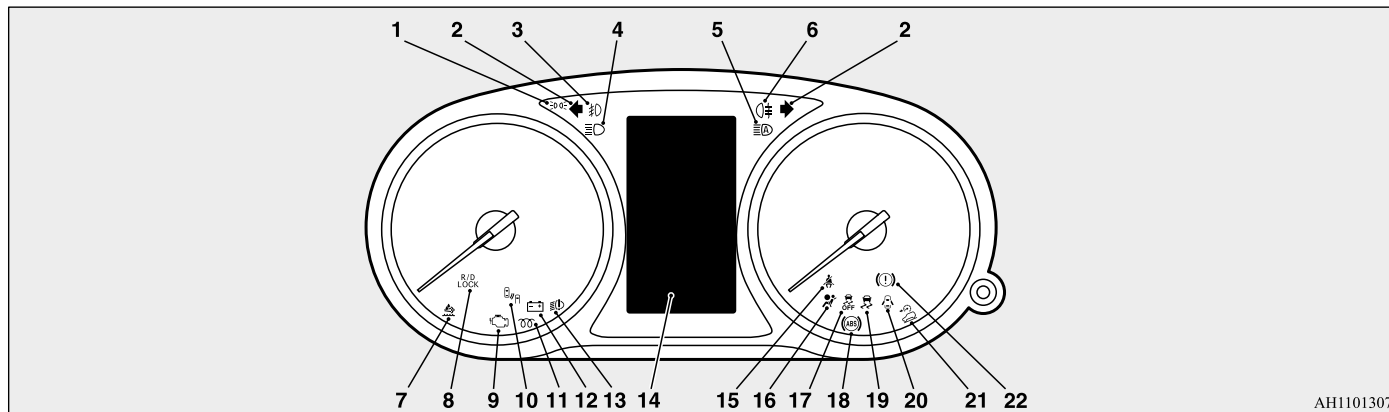
- Жүріс қорының және орташа отын шығысының өлшем бірліктері өзгереді, бірақ жылдамдықты спидометрде, одометрде және тәуліктік жүріс есептегішінде көрсету бірліктері өзгеріссіз қалады.
- Аккумуляторлық батареяны ажыратқан кезде, өлшем бірліктерінің баптаулары автоматты түрде зауыттық мәндерге түсіріледі.

Таңдалған отын шығысын өлшеу бірліктеріне сәйкес, қашықтықты өлшеу бірліктері өзгереді.

Индикаторлар, бақылау шамдары, ақпараттық терезе хабарламаларының тізімі (көпфункционалдық дисплей: 1 тип)

E00523701427

Бақылау шамдары және ақаулар туралы ескертуші шамдар



5

- 1 — габариттік оттарды қосатын бақылау шамы → бет 5-43
- 2 — бұрылыс көрсеткіштерін / авариялық сигнализацияны бақылау шамдары → бет 5-42
- 3 — тұманға қарсы фаралардың бақылау шамы* → бет 5-42
- 4 — фаралардың алыс жарығының бақылау шамы → бет 5-42
- 5 — фаралардың алыс жарығын автоматты басқару жүйелерін ажыратқыш (АНВ)* → бет 5-50

- 6 — артқы тұманға қарсы фаралардың бақылау шамы* → бет 5-42
- 7 — таңдамалы катализдік бейтараптандырудың ескертуші жүйесі (SCR): бақылау шамы* → бет 6-24
- 8 — бақылау шамы / артқы өс индикаторының дифференциалы бұғаттау индикаторы* → бет 6-54
- 9 — қозғалтқышты диагностикалаудың бақылау шамы → бет 5-44

- 10 — өлі аймақтарда кедергілердің бар екені туралы ескерту жүйесін ажыратқыш*
- 11 — дизельді қозғалтқышты алдын ала іске қосып қыздырудың бақылау шамы → бет 5-43
- 12 — аккумуляторлық батареяны зарядтаудың бақылау шамы → бет 5-45
- 13 — жарықдиодты фаралардың бақылау шамы* → бет 5-46
- 14 — ақпараттық хабарламалар тізімі → бет 5-26

- 15 — тағылмаған қауіпсіздік белдігінің бақылау шамы мен сигнализациясы → бет 4-9
- 16 — пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы → бет 4-35
- 17 — бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы → бет 6-77
- 18 — ABC бақылау шамы → бет 6-73
- 19 — бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы → бет 6-77
- 20 — жабылмаған есіктердің бақылау шамы → бет 5-45
- 21 — еңіспен түсу кезінде көмектесу жүйесінің бақылау шамы* → бет 6-70
- 22 — тежеу жүйесінің бақылау шамы → бет 5-44

Ақпараттық терезенің хабарламалар тізімі

E00523901474

Дисплейде ескертуші хабарлама пайда болысымен (мысалы, әлдебір еске салу туралы), зуммердің дыбыстық сигналы беріледі. Нұсқаулықтың тиісті бетін оқып шығып, қажетті шаралар қолданыңыз.

Пайда болу себебін жойғаннан кейін, ескертуші хабарлама автоматты түрде жоғалады.

“Ескертуші хабарламалар тізімі” тарауын қараңыз, бет 5-27.

“Баска ескертуші хабарламалар” тарауын қараңыз, бет 5-38.



ЕСКЕРТПЕ



- Ескертуші хабарламалар мен дыбыстық сигнал төменде көрсетілген жағдайларда қосылуы мүмкін. Бұл электрлік кедергілерден немесе күшті электромагниттік сәулеленуден туындауы мүмкін және ақаулықтың белгісі болып табылмайды.
- Радиоқабылдағыш, ұшқын шығаратын сымдар немесе радиолокациялық станция сияқты көздерден күшті электромагниттік сәулелену болған кезде.









 **ЕСКЕРТПЕ**

- Қалыпты емес кернеу жағдайында немесе электр жабдығының жұмысы кезінде статикалық электр разрядын жинақтау (сондай-ақ түпнұсқа емес жабдықты қоса алғанда).
- Егер ескертуші хабарлама бірнеше рет пайда болса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.





Алдыңғы хабарламалардың тізімі






E00524002873






Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
	<ul style="list-style-type: none"> • Электрондық иммобилайзердегі ақаулық (қозғалтқыштың іске қосылуын бұғаттайтын айдап әкетуге қарсы жүйе). 	<p>“Электрондық иммобилайзер (қозғалтқыштың іске қосылуын бұғаттайтын айдап кетуге қарсы жүйе)” тарауын қараңыз, бет 3-3.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Электр жабдығындағы ақаулық. 	<ul style="list-style-type: none"> • Автомобильді мүмкіндігінше қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады.






Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
<div data-bbox="84 143 300 283">  <p>KEY BATTERY LOW</p> </div> <div data-bbox="316 143 531 283">  <p>KEY NOT DETECTED</p> </div> <div data-bbox="84 294 300 434">  <p>KEY STILL IN VEHICLE</p> </div> <div data-bbox="316 294 531 434">  <p>CHECK DOORS</p> </div> <div data-bbox="84 445 300 585">  <p>KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесінің ақаулығы. 	<p>“Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі” тарауын қараңыз, бет 3-7.</p>
<div data-bbox="204 596 419 736">  <p>FASTEN SEAT BELT</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> Сіз қауіпсіздік белдігін тақпай, оталдыру құлпындағы кілтті ON күйіне бұрдыңыз немесе ON жұмыс режимін қосыңыз. 	<ul style="list-style-type: none"> Қауіпсіздік белдігін тағыңыз. “Тағылмаған қауіпсіздік белдігінің бақылау шамы мен сигнализациясы” тарауын қараңыз, бет 4-9.
<div data-bbox="204 748 419 888">  <p>AIRBAG SYSTEM SERVICE REQUIRED</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> SRS жүйесінің немесе қауіпсіздік белбеуінің алдын ала тартқыштарының ақаулығы. 	<ul style="list-style-type: none"> Жүйені тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз. “Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 4-35.
<div data-bbox="204 899 419 1039">  <p>POSSIBLE ICY ROADS</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> Сыртқы ауа температурасы 3 °C (37 °F) немесе одан төмен температураны құрайды. 	<ul style="list-style-type: none"> Абайлаңыз, көктайғақ болуы мүмкін. Мұндай ескерту болмаса да, көктайғақ болуы мүмкін, сондықтан автомобильді абайлап басқару керек.






5


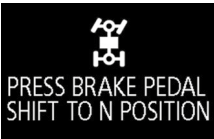

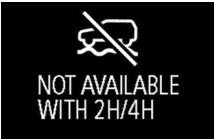
Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
 <p>REFUEL</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Бакта кішігірім мөлшерде отын қалды. 	<ul style="list-style-type: none"> • Мүмкіндігінше тезірек отын құйып алу керек. “Бақтағы отынның шағын мөлшері туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-8.
 <p>FUEL SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Қорек жүйесінің ақаулығы. 	<ul style="list-style-type: none"> • MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады.
 <p>RELEASE PARKING BRAKE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Сіз тұрақ тежегіші қосуды күйде қозғалып бара жатырсыз. 	<ul style="list-style-type: none"> • Тұрақ тежегішін өшіріңіз. “Тежегіш жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-46.
 <p>BRAKE SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Бақтағы тежегіш сұйықтығының деңгейі төмен. • Тежегіш жүйесі ақаулы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Автомобильді мүмкіндігінше қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады. “Тежегіш жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-46.
 <p>CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Аккумуляторлық батареяны зарядтау жүйесінің ақаулығы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Автомобильді мүмкіндігінше қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады. “Аккумуляторлық батареяны зарядтау жүйесінің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-47.







Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
 <p>LOW OIL PRESSURE</p>	<ul style="list-style-type: none"> Қозғалтқышты майлау жүйесінің ақаулығы. 	<ul style="list-style-type: none"> Автомобильді мүмкіндігінше қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады. “Майлау жүйесінің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-47.
 <p>DPF SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> Қозғалтқыштағы май деңгейі шамадан тыс көтерілді деп болжануда. 	<ul style="list-style-type: none"> Жүйені тексеру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек. “Қозғалтқыштағы май деңгейі туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-48.
 <p>CHECK DPF SYSTEM</p>	<ul style="list-style-type: none"> Қатты бөлшектердің сүзгісінде (DPF) қатты бөлшектердің шамадан тыс мөлшері жиналады. 	<p>“Қатты бөлшектердің сүзгісі” тарауын қараңыз, бет 6-22.</p>
 <p>LOW AdBlue REFILL AdBlue</p>	<ul style="list-style-type: none"> Бакта AdBlue™ реагентінің мөлшері аз. AdBlue™ — Verband der Automobilindustrie e.V. компаниясының саудалық маркасы (VDA). 	<ul style="list-style-type: none"> Бакқа AdBlue™ реагентін тезірек толтыра құю керек. “AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)” тарауын қараңыз, бет 6-24.
 <p>ENGINE WILL NOT RESTART REFILL AdBlue</p>	<ul style="list-style-type: none"> Бакта AdBlue™ реагенті мүлдем қалған жоқ. 	<ul style="list-style-type: none"> Тез арада Бакқа AdBlue™ реагентін ттолтыра құйыңыз. Егер дисплейде көрсетілген реагент бойынша жүріс қоры 0 км/сағ. құраса, қозғалтқышты тоқтатқаннан кейін іске қосу мүмкін болмайды. “AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)” тарауын қараңыз, бет 6-24.


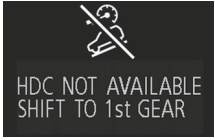


Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
 <p>ENGINE CAN NOT RESTART REFILL AdBlue</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Бақта AdBlue™ реагенті жоқ. 	<ul style="list-style-type: none"> • Тез арада Баққа AdBlue™ реагентін тоқтатыра құйыңыз. Қозғалтқышты тоқтатқан соң, іске қосуға болмайды. “AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)” тарауын қараңыз, бет 6-24.
 <p>AdBlue SYSTEM SERVICE REQUIRED NO RESTART IN 600km</p>	<ul style="list-style-type: none"> • AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесіндегі (SCR) ақаулық. 	<ul style="list-style-type: none"> • Автомобильді тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз. Егер сіз автомобильде қозғалысты жалғастыратын болсаңыз, қозғалтқышты тоқтатқан соң, іске қосуға болмайды. “AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)” тарауын қараңыз, бет 6-24.
 <p>AdBlue SYSTEM SERVICE REQUIRED NO RESTART</p>	<ul style="list-style-type: none"> • AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесіндегі (SCR) ақаулық. 	<ul style="list-style-type: none"> • Тез арада, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз. Қозғалтқышты тоқтатқан соң, іске қосуға болмайды. “AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)” тарауын қараңыз, бет 6-24.
 <p>LOW WASHER FLUID</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Әйнек шайғыштын бағында сұйықтық деңгейі төмен. 	<ul style="list-style-type: none"> • Баққа әйнек шайғыш сұйықтығын құйыңыз. См. разделы «Шайғыш сұйықтық», бет 10-8 және «Отын құю көлемдері», бет 11-13, тарауларын қараңыз.
 <p>TURN OFF LIGHTS</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Сіз жарықтандыруды өшіруді ұмытып кеттіңіз. 	<p>“Жарық аспаптарын автоматты түрде өшіру функциясы (фаралар, тұманға қарсы шырақтар және т.б.)” тарауын қараңыз, бет 5-49.</p>

Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
	<ul style="list-style-type: none"> Жарықдиодты фаралардың ақаулығы. 	<ul style="list-style-type: none"> MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады. “Жарықдиодты фаралардың бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 5-46.
	<ul style="list-style-type: none"> Жүргізушінің есігі ашық, OFF-тан ерекшеленетін жұмыс режимі қосулы. 	<ul style="list-style-type: none"> OFF жұмыс режимін қосыңыз. “Қосулы ON жұмыс режимі туралы еске салу жүйесі” тарауын қараңыз, бет 6-16.
	<ul style="list-style-type: none"> OFF-тан ерекшеленетін жұмыс режимі жағдайында, барлық есіктерді жабуға талпыныс жасалды. 	<ul style="list-style-type: none"> OFF жұмыс режимін қосыңыз. “OFF жұмыс режимін қосу қажеттілігі туралы ескерту жүйесі” тарауын қараңыз, бет 6-16.
	<ul style="list-style-type: none"> Рөл дөңгелегін бұғаттау жүйесіндегі ақаулық. 	<ul style="list-style-type: none"> Автомобильді мүмкіндігінше қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады. “Рөл дөңгелегін бұғаттау” тарауын қараңыз, бет 6-16.
	<ul style="list-style-type: none"> Рөл дөңгелегі бұғатталды. 	<ul style="list-style-type: none"> Бұл жағдайда рөл дөңгелегін бұрап, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басыңыз. “Рөл дөңгелегін бұғаттау” тарауын қараңыз, бет 6-16.
	<ul style="list-style-type: none"> Қозғалтқыш өшірулі және селектор иінтірегі P (тұрақ) күйінде тұрған жоқ. 	<ul style="list-style-type: none"> OFF жұмыс режимін қосу үшін, селектор иінтірегін P (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз.






Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
 <p>STEERING WHEEL UNLOCKED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Рөл дөңгелегі бұғаттан шығарылғанда, жүргізушінің есігі ашық. 	<p>“Рөл дөңгелегін бұғаттау” тарауын қараңыз, бет 6-16.</p>
 <p>KEY NOT DETECTED INSERT KEY INTO KEY SLOT</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Электрондық кілт табылған жоқ. 	<ul style="list-style-type: none"> • Электрондық кілтті ұясына салыңыз. “Егер электрондық кілт ақаулы болса” тарауын қараңыз, бет 6-21.
 <p>REMOVE KEY FROM KEY SLOT</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Сіз электрондық кілтті ұясынан алуды ұмытып кеттіңіз. 	<ul style="list-style-type: none"> • Электрондық кілтті ұясынан алыңыз. “Электрондық кілтті шығару қажеттілігі туралы ескерту” тарауын қараңыз, бет 6-22.
 <p>TRANSMISSION OVERHEATING SLOW DOWN</p>	<ul style="list-style-type: none"> • А/Т-да май кызып кеткен. 	<p>“А/Т-да ақау туындаған жағдайда” тарауын қараңыз, бет 6-31.</p>
 <p>TRANSMISSION SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • А/Т-да ақаулық. 	<ul style="list-style-type: none"> • Мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады. “А/Т-да ақау туындаған жағдайда” тарауын қараңыз, бет 6-31.



Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
 <p>PRESS CLUTCH PEDAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Easy Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер 4H және 4L режимдері арасында ауыстырып қосқанда, ілінісу педалі басылмаған. 	<p>“Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-39.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Super Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер 4HLC және 4LLC режимдері арасында ауыстырып қосқанда, ілінісу педалі басылмаған. 	<p>“Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-47.</p>
 <p>PRESS BRAKE PEDAL SHIFT TO N POSITION</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Easy Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер Селектер иінірегі N (бейтарап беріліс) күйінен басқа күйге ауысады немесе 4H және 4L режимдері арасында ауыстырып қосқанда, тежегіш педалі босатылады. 	<p>“Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-39.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Super Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер Селектер иінірегі N (бейтарап беріліс) күйінен басқа күйге ауысады немесе 4HLC және 4LLC режимдері арасында ауыстырып қосқанда, тежегіш педалі босатылады. 	<p>“Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-47.</p>
 <p>4WD SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Easy Select 4WD толық жетек жүйесінің ақаулығы 	<ul style="list-style-type: none"> ● Автомобильді тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз. “Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-39.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Super Select 4WD II толық жетек жүйесінің ақаулығы 	<ul style="list-style-type: none"> ● Автомобильді тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз. “Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-47.
 <p>NOT AVAILABLE WITH 2H/4H</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Жолдан тыс қозғалыс режимі, тіпті, жолдан тыс қозғалыс режимін ауыстырып қосқышта басқанда да қосылмайды, өйткені 2H немесе 4H қозғалыс режимі қосулы. 	<p>“Жолдан тыс режимді ауыстырып қосқышты пайдалану” тарауын қараңыз, бет 6-52.</p>

Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
 <p>TEMPORARILY NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> Жолдан тыс қозғалыс режимі, тіпті, жолдан тыс қозғалыс режимін ауыстырып қосқышта басқанда да қосылмайды, өйткені тежегіш жүйе қызып кеткен. 	<p>“Жолдан тыс режим индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-52.</p>
 <p>NOT AVAILABLE WITH R/D LOCK</p>	<ul style="list-style-type: none"> Жолдан тыс қозғалыс режимі, тіпті, жолдан тыс қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты басқанда да қосылмайды, өйткені артқы өс дифференциалын бұғаттау қосулы. 	<p>“Жолдан тыс режим индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-52.</p>
 <p>R/D LOCK! R/D LOCK SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> Артқы өстің дифференциалын бұғаттау жүйесіндегі ақаулық. 	<ul style="list-style-type: none"> Автомобильді тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз. “Бақылау шамы/артқы өс индикаторының дифференциалы бұғаттау индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-54.
 <p>STOP TO OPERATE R/D LOCK</p>	<ul style="list-style-type: none"> Сіз артқы өстің дифференциалын бұғаттауды ауыстырып қосқышты басуға тырысып жатырсыз. 	<p>“Артқы ос дифференциалын бұғаттау” тарауын қараңыз, бет 6-53.</p>
 <p>HDC TEMPORARILY NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> Тежеу жүйесінің қызып кетуіне байланысты еңіске түсу кезінде көмектесу жүйесі жұмыс істемейді. 	<p>“Жүйені қосу” тарауын қараңыз, бет 6-70.</p>
 <p>STOP TO OPERATE HDC</p>	<ul style="list-style-type: none"> Еңіске түсу кезінде көмектесу жүйесі қосылмайды (күту режимі), өйткені автомобильдің жылдамдығы 20 км/сағ. аттан асады. 	<p>“Жүйені қосу” тарауын қараңыз, бет 6-70.</p>

Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
	<ul style="list-style-type: none"> Еңіске түсу кезінде көмектесу жүйесі қосылмайды (күту режимі), өйткені артқы өс дифференциалын бұғаттау қосулы. 	<p>“Жүйені қосу” тарауын қараңыз, бет 6-70.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Берілістерді ауыстыру интірегі біріншіден басқа, кез келген алдыңғы жүрiв берiлiсi күйiнде орнатылғандықтан, еңіске түсу кезінде көмектесу жүйесі жұмыс істемейді. 	<p>“Жүйені қосу” тарауын қараңыз, бет 6-70.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Көтеру кезінде көмек жүйесінің ақаулығы. 	<ul style="list-style-type: none"> MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады. “Бақылау шамы/ Ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 6-69.
	<ul style="list-style-type: none"> Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) ақаулығы. 	<ul style="list-style-type: none"> MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады. “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-77.
	<ul style="list-style-type: none"> Тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесінің ақаулығы (ABC). 	<ul style="list-style-type: none"> Кенеттен тежеу мен жоғары жылдамдықпен жүруден аулақ болыңыз, көлікті қауіпсіз жерде тоқтатыңыз, қажетті шараларды қолданыңыз. “Бақылау шамы/ ABC ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 6-73.



5

Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
	<ul style="list-style-type: none"> • Тежеу жүйесінің қызып кетуі. 	<ul style="list-style-type: none"> • Автомобильді мүмкіндігінше қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-77.
	<ul style="list-style-type: none"> • Қозғалтқыштың қызып кетуі. 	<ul style="list-style-type: none"> • Автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатып, қажетті шараларды қабылдаңыз. “Қозғалтқыштың қызып кетуі” тарауын қараңыз, бет 8-10.
	<ul style="list-style-type: none"> • Датчиктің ақаулығы. 	<ul style="list-style-type: none"> • MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады. “Жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-53.
	<ul style="list-style-type: none"> • Датчиктің тым жоғары немесе төмен температурасына орай, алыс фараларды автоматты басқару жүйесі (АНВ) уақытша жұмыс істемейді. 	<ul style="list-style-type: none"> • Датчик температурасы қалыпты диапазонға оралғаннан кейін, жүйе автоматты түрде қалыпты жұмысқа оралады. “Жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-53.
	<ul style="list-style-type: none"> • Ластанудың датчикке немесе әйнекке жабысып қалуына байланысты, датчик уақытша жұмыс істемейді. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. 	<p>“Жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-53.</p>

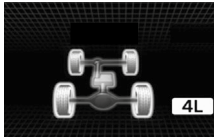




Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
 <p>AHB SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> Алыс жарық фараларын автоматты басқару жүйелерінің ақаулығы (АНВ)*. 	<ul style="list-style-type: none"> MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады. “Жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-53.
 <p>REMOVE WATER IN SEPARATOR</p>	<ul style="list-style-type: none"> Отын сүзгісінде шамадан тыс су мөлшері жиналып қалды. 	<p>“Отын сүзгісінен су төгілуі” тарауын қараңыз, бет 8-12.</p>

Басқа ескертуші хабарламалар


E00524202631

Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
 <p>CLUTCH PRESS CLUTCH PEDAL TO START</p>	<ul style="list-style-type: none"> Қозғалтқышты іске қосқан кезде, ілінісу педалін баспай, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басыңыз (М/Т автомобильдерінде). 	<ul style="list-style-type: none"> Бейтарап берілісті қосыңыз, іліністі толық сығып, тежегіш педалін оң аяқпен басыңыз. Содан кейін қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басыңыз. “Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату” тарауын қараңыз, бет 6-18.
 <p>BRAKE SHIFT PRESS BRAKE PEDAL TO START</p>	<ul style="list-style-type: none"> Қозғалтқышты іске қосқан кезде селектор иінтірегі Р (тұрақ) немесе N (бейтарап беріліс) күйінде болмайды немесе тежегіш педалін баспай, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесі басылады (А/Т автомобильдерінде). 	<ul style="list-style-type: none"> Селектор иінтірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз және тежегіш педалін оң аяқпен басыңыз. Содан кейін қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басыңыз. “Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату” тарауын қараңыз, бет 6-18.

Ақпараттық дисплейде әр жүйенің жұмыс режимі көрсетіледі. Әр жүйенің егжей-тегжейлі сипаттамасын нұсқаулықтың тиісті бетінен қараңыз.


Экран түрі	Себеп	Ұсынылған жою тәсілі
	<ul style="list-style-type: none"> • Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыш көмегімен режим ауыстырылды. 	<p>“Easy Select 4WD толық жетек жүйесі” тарауын қараңыз, бет 6-33. “Super Select 4WD II толық жетек жүйесі*” тарауын қараңыз, бет 6-41.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Жолдан тыс режимнің ROCK (ТАСТАР) баптауы таңдалды. 	<p>“Баптау” тарауын қараңыз, бет 6-51.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Жолдан тыс режимнің MUD/SNOW (БАЛШЫҚ/ҚАР) баптауы таңдалды. 	<p>“Баптау” тарауын қараңыз, бет 6-51.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Жолдан тыс режимнің SAND (ҚҰМ) баптауы таңдалды. 	<p>“Баптау” тарауын қараңыз, бет 6-51.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Жолдан тыс режимнің GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС) баптауы таңдалды. 	<p>“Баптау” тарауын қараңыз, бет 6-51.</p>

Терезенің бұл түрі келесі техникалық қызмет көрсету мерзімінің басталғаны туралы хабарлайды.

Экран түрі	Әрекеттер
	<p>MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады. “техникалық қызмет көрсетуді бақылау” тарауын қараңыз, бет. 5-9.</p>

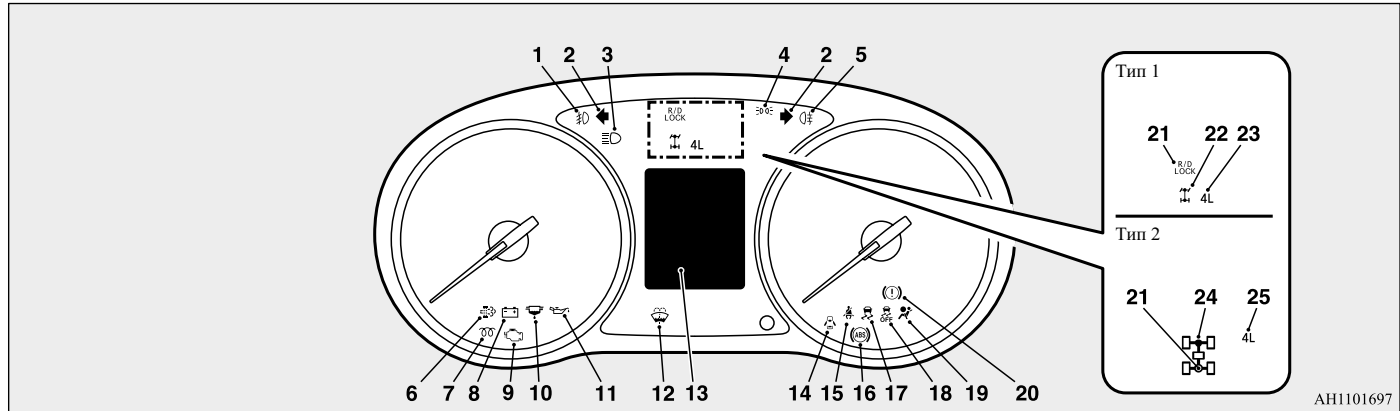
5

Демалыс қажеттілігі туралы еске салу мерзімділігі.

Экран түрі	Әрекеттер
	<p>Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз және қозғалтқышты өшіріп, демалыңыз. Бұл функцияны алыс жолда демалу қажет болған кезде уақыттың индикативті көрсеткіші ретінде пайдалану керек. Еске салудың мерзімділігін таңдауға болады. «Демалыс қажеттілігі туралы еске салу мерзімділігін таңдау (REST REMINDER)» тарауын қараңыз, бет 5-16. Белгілі бір уақыттан кейін дисплейде ескерту пайда болады және зуммер сигналы беріледі. Егер сіз тоқтаусыз жүрмек болсаңыз, зуммер сигналы әр 5 минут сайын естіліп тұрады, демалу қажеттілігін еске салады.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Жаңа кезеңнің басталуы және алдыңғы терезеге оралу төменде көрсетілген жағдайларда орын алады. Жаңа кезең аяқталғаннан кейін ескертуші хабарлама қайта пайда болады және зуммер сигналы беріледі: <ul style="list-style-type: none"> • зуммер дыбыстық сигналы үш рет берілген соң; • егер оталдыру құлпындағы кілтті LOCK күйіне бұрса немесе OFF жұмыс режимі қосұлы болса; • егер ауыстырып қосу түймесі кемінде 2 секунд басұлы ұстап тұрылса.

Индикаторлар және бақылау шамдары (көпфункционалдық дисплей: 2 тип)

E00501504413



АН1101697

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 — тұманға қарсы фаралардың бақылау шамы*
→ бет 5-42</p> <p>2 — бұрылыс көрсеткіштерін / авариялық сигнализацияны бақылау шамдары → бет 5-42</p> <p>3 — фаралардың алыс жарығының бақылау шамы → бет 5-42</p> <p>4 — габариттік оттарды қосатын бақылау шамы*
→ бет 5-43</p> <p>5 — артқы тұманға қарсы фаралардың бақылау шамы → бет 5-42</p> | <p>6 — қозғалтқыштағы төмен май деңгейін бақылау шамы/қагты бөлшектер сүзгісінің бақылау шамы (DPF)
Егер шам жыпылықтаса, “Қозғалтқыштағы төмен май деңгейін бақылау шамы” тарауын қараңыз → бет 5-46.
Егер осы шам жанса, “Қагты бөлшектер сүзгісі” тарауын қараңыз → бет 6-22.</p> <p>7 — дизельді қозғалтқышты алдын ала іске қосып қыздырудың бақылау шамы → бет 5-43</p> <p>8 — аккумуляторлық батареяны зарядтаудың бақылау шамы → бет 5-45</p> <p>9 — қозғалтқышты диагностикалаудың бақылау шамы → бет 5-44</p> <p>10 — отын сүзгісін бақылау шамы → бет 5-43</p> | <p>11 — май қысымын бақылау шамы → бет 5-45</p> <p>12 — әйнек шайғыштың бағындағы төмен сұйықтық деңгейінің бақылау шамы* → бет 5-46</p> <p>13 — көпфункционалдық дисплей: 2 тип → бет 5-17</p> <p>14 — жабылмаған есіктердің бақылау шамы → стр. 5-45</p> <p>15 — тағылмаған қауіпсіздік белдігінің бақылау шамы мен сигнализациясы → бет 4-9</p> <p>16 — ABS бақылау шамы → бет 6-73</p> <p>17 — бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы → бет 6-77</p> |
|--|---|---|

- 18 — бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы → бет 6-77
- 19 — пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы → бет 4-35
- 20 — тежеу жүйесінің бақылау шамы → бет 5-44
- 21 — бақылау шамы / артқы өс индикаторының дифференциалыг бұғаттау индикаторы* → бет 6-54
- 22 — толық жетектің бақылау шамы* → бет 6-34, 6-37
- 23 — төмендетуші берілістің бақылау шамы* → бет 6-37
- 24 — толық жетектің бақылау шамы* → бет 6-45
- 25 — төмендетуші берілістің бақылау шамы* → бет 6-45

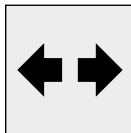
5

Бақылау шамдары

E00501600100

Бұрылыс көрсеткіштерін / авариялық сигнализацияны бақылау шамдары

E00501701805



Бұл бақылау шамдары келесі жағдайларда жыпылықтайды:

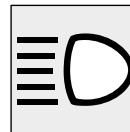
- Егер бұрылу көрсеткіштерін қосу үшін, рөл астындағы ауыстырып қосқыш жылжытылса.

“Бұрылыс көрсеткіштерін ауыстырып қосқыш” тарауын қараңыз, бет 5-55.

- Егер авариялық сигнализацияны қосу түймесі басулы болса.
“Авариялық жарық сигнализациясын қосқыш” тарауын қараңыз, бет 5-55.
- Егер авариялық жарық сигнализациясы шұғыл тежеу себепті автоматты түрде қосылса (шұғыл тежеу кезінде сигнал беру жүйесімен жабдықталған автомобильдер).
“Шұғыл тежеу кезіндегі авариялық сигнализация” тарауын қараңыз, бет 6-72.

Фаралардың алыс жарығының бақылау шамы

E00501801271



Бұл бақылау шамы фаралардың алыс жарығы қосылғанда қосылады.

Тұманға қарсы фаралардың бақылау шамы*

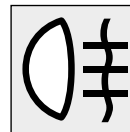
E00501901621



Бұл бақылау шамы тұманға қарсы фаралар қосылғанда қосылады.

Артқы тұманға қарсы фаралардың бақылау шамы*

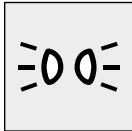
E00502001397



Бұл бақылау шамы артқы тұманға қарсы фаралар қосылғанда қосылады.

Габариттік оттарды қосатын бақылау шамы*

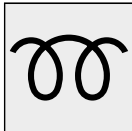
E00508901301



Бұл бақылау шамы габариттік оттар қосылғанда қосылады.

Дизельді қозғалтқышты алдын ала іске қосып қыздырудың бақылау шамы

E00502301390



Бұл бақылау шамы алдын ала қыздыру жүйесінің жұмыс күйін көрсетеді.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

Оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде, бақылау шамы қосылады. Қыздыру шамдарын қыздырған соң, алдын ала қыздыру шамы сөніп, қозғалтқышты іске қосуға болады.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

ON жұмыс режимі қосылған кезде, бақылау шамы қосылады және қыздыру шамдары автоматты түрде қосылады. Қыздыру шамдарын қыздырған соң, алдын ала қыздыру шамы сөніп, қозғалтқышты іске қосылады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер іске қосу алдындағы қыздырудың бақылау шамы қозғалтқышты іске қосқаннан кейін іске қосылса, қозғалтқыштың иінді білігінің айналу жиілігі отынның қатып қалуы салдарынан бос жүріс айналымынан жоғары болмауы мүмкін. Бұл жағдайда қозғалтқыш бос жүрісте шамамен он минут жұмыс істеуі керек, содан кейін оталдыруды немесе OFF жұмыс режимін өшіріп, бірден оталдыру мен ON жұмыс режимін қайта қосыңыз. Алдын ала іске қосу алдындағы қыздырудың бақылау шамы өшірілгеніне көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер қозғалтқыш суық болса, іске қосу алдындағы қыздырудың бақылау шамы едәуір ұзақ уақыт кезеңіне қосылады.
- **Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер**
Егер қозғалтқыш алдын ала қыздыру шамын өшіргеннен кейін 5 секундтан кейін іске қосылмаса, оталдыру кілтін LOCK күйіне қайтарыңыз. Содан кейін қозғалтқышты қайта іске қосу үшін, оталдыру құлпын ON күйіне бұраңыз.
- Қыздырылған дизельді қозғалтқышта, оталдыру құлпы ON күйінде болса немесе ON жұмыс режимі қосылу болса, іске қосу алдындағы қыздырудың бақылау шамы қосылмайды.

Отын сүзгісінің бақылау шамы (көпфункционалдық дисплеймен жабдықталған автомобильдер: 2 тип)

E00509901454



Бақылау шамы оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде қосылып, қозғалтқыш іске қосылған соң өшеді. Егер қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған

кезде бақылау шамы қосылса, бұл отын сүзгісінде су жиналғанын білдіреді; бұл жағдайда суды төгіп тастау керек.

Отын сүзгісінен суды төгіңіз.

“Отын сүзгісінен су төгілуі” тарауын қараңыз, бет 8-12.

Егер осыдан соң бақылау шамы өшсе, қозғалысты жалғастыруға болады. Егер бақылау шамы өшпесе немесе жыпылықтаса (мерзім сайын қосылса), MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильді тексеру ұсынылады.

Ақаулар туралы ескертуші шамдар

E00502400147

Тежеу жүйесінің бақылау шамы

E00502504120



Бұл бақылау шамы оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде қосылып, қбірнеше секундтан соң өшеді.

Қозғалысты бастар алдында,

міндетті түрде бақылау шамының өшкеніне көз жеткізіңіз.

Егер оталдыру кілті ON күйінде болса немесе жұмыс режимі қосылу болса, бұл шам келесі жағдайларда қосылады:

- тұрақ тежегішін қосқанда;
- бақтағы тежегіш сұйықтығының деңгейі төмен болғанда;
- тежегіш күштерді тарату жүйесі істен шыққанда.

Егер оталдыру қосылса немесе ON жұмыс режимі қосылса, зуммер сигналы келесі жағдайларда қосылады:

- Егер тұрақ тежегіші қосылған кезде, автомобильдің жылдамдығы сағатына 8 км-ден асса.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

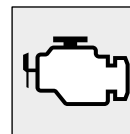
- Төменде көрсетілген жағдайларда тежегіш жүйесінің тиімділігі төмендеуі мүмкін немесе автомобиль кенеттен тежеу кезінде тұрақтылықты жоғалтуы мүмкін. Сондықтан жоғары жылдамдықпен қозғалудан және кенеттен тежелуден аулақ болыңыз. Көлікті қауіпсіз жерде тоқтатып, оны MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында тексеріңіз.
- Тежегіш жүйесінің бақылау шамы тұрақ тежегіші қосылған кезде қосылмайды немесе тұрақ тежегіші өшірілген кезде өшірілмейді.
- Егер ABS бақылау шамдары мен тежегіш жүйесі бір уақытта қосылса. “Бақылау шамы/ ABC ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 6-73.
- Тежеу жүйесінің бақылау шамы қозғалыс кезінде қосылу қалады.
- Тежегіштер әсерінің тиімділігі төмендегенде, келесі ережелерді сақтай отырып, тұрақ орнына абайлап жылжу қажет:
- Тежегіш педалін бұрынғыдан күштірек басу керек.
- Егер тежегіш педалінің соққысы тиімді тежеуге жеткіліксіз болса, оны үлкен күшпен басуды жалғастырыңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер тежегіш жүйесі істен шықса, автомобильдің жылдамдығын төмендету үшін қозғалтқышты тежеуді қолданыңыз, содан кейін тұрақ тежегішінің иіңтірегін абайлап тартыңыз. Токтату сигналдарын қосу және артта келе жатқан автомобиль жүргізушілерін тежеу туралы ескерту үшін, тежегіш педалін басыңыз.

Қозғалтқышты диагностикалауды бақылау шамы

E00502603137



Бұл шам пайдаланылған газдардың құрамын және қозғалтқышты басқару жүйелерінің жұмысын, селективті катализдік бейтараптандыруды (SCR) немесе А/Т бақылайтын

борттық өзін-өзі диагностикалау жүйесінің құрамдас бөлігі болып табылады. Егер осы жүйелердің бірінде ақаулық анықталса, осы шам қосылады.

Бұл жағдайда автомобиль, әдетте, қозғалыс қабілетін сақтайды және сүйреуге жүгінудің қажеті жоқ, автомобильдің басқару жүйелерін мүмкіндігінше тезірек тексеру ұсынылады. Отын сүзгісінің бақылау шамы оталдыру қосылған кезде немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде қосылып, қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін өшетініне көз жеткізіңіз. Егер бақылау шамы қозғалтқыш іске қосылған соң өшпесе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильді тексеру ұсынылады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқышты диагностикалау шамы қосулы күйінде ұзақ қозғалу пайдаланылған газдардың ұыттылығын төмендету жүйесіне елеулі зақым келтіруі мүмкін. Бұл ретте автомобильдің отын үнемділігі мен пайдаланушылық сипаттамалары нашарлауы мүмкін.
- Егер бұл шам оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе OT жұмыс режимін қосқан кезде, қосылмаса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.
- Егер қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде шам қосулы болса, жоғары жылдамдықпен қозғалудан аулақ болу керек және MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында жүйені мүмкіндігінше тезірек тексеру керек. Мұндай жағдайларда автомобильдің үдеткіш немесе тежегіш педалін басуға немесе босатуға реакциясы жеткіліксіз болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

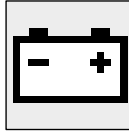
- Өздігінен диагностикалаудың борттық жүйесінің жұмысын бақылайтын қозғалтқыштың электрондық басқару блогы әртүрлі ақаулар туралы (әсіресе, пайдаланылған газдардың құрамын бақылау жүйесінің ақаулары туралы) деректерді сақтайды.

Аккумуляторлық батарея өшірілгенде, бұл деректер жадыдан жойылады, бұл диагностикалауды қиындатады және оның ұзақтығын ұлғайтады. Сондықтан, егер қозғалтқышты диагностикалауды бақылау шамы

қосылса, аккумуляторлық батареяны өшіру керек.

Аккумуляторлық батареяны зарядтаудың бақылау шамы

E00502702304



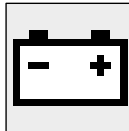
Бұл шам оталдыру қосылған кезде немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде жанып, қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін өшеді.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер бұл шам қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде қосылса, бұл аккумулятордың зарядтау тізбегіндегі ақаулықты көрсетеді. Бұл жағдайда тез арада қауіпсіз жерге тоқтап, жақын маңдағы MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.

Май қысымын бақылау шамы

E00502801816



Бұл шам оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде қосылып, қозғалтқыш іске қосылған соң өшеді. Егер қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде қосылса, бұл майдың тым төмен қысымын көрсетеді.

Егер бұл шам жұмыс істеп тұрған қозғалтқыш жағдайында қосылса, қозғалтқышты өшіріп, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бұл шам қозғалтқыштағы майдың төмен деңгейіне байланысты қосылуы мүмкін: май деңгейін тексеріңіз.
- Бұл бақылау шамы қартердегі май деңгейін көрсетпейді. Май мөлшері қозғалтқыш жұмыс істемеген кезде, май өлшеу сүңгісінің көмегімен анықталады.
- Қозғалтқыштағы май деңгейі төмен немесе май қысымын бақылау шамы қосылған кезде, қозғалтқыштың сыналануына әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Май қысымын бақылау шамын қозғалтқыштағы май деңгейін көрсеткіш ретінде пайдалануға болмайды. Май деңгейін май өлшеу сүңгісімен тексеру керек.

Жабылмаған есіктердің бақылау шамы

E00503302020



Бұл шам кез-келген есік ашық немесе бос жабылған кезде қосылады. Егер әлдебір есік ашық немесе бос болса және автомобиль шамамен 8 км/сағ. жылдамдыққа жетсе, ескерту ретінде зуммер сигналы 4 рет естіледі.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль орнынан қозғалмас бұрын, жабық есіктер көрсеткішінің өшірілгеніне көз жеткізу керек.

Жарықдиодты фаралардың бақылау шамы*

E00569000094



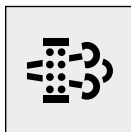
Бұл бақылау шамы — аспаптар панелінде жарықдиодты фаралардың ақаулығы жағдайында қосылады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер бұл бақылау шамы қосылса, жарықдиодты шамдар модулінде ақаулық болуы мүмкін. Жүйені тексеру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады.

Қозғалтқыштағы төмен май деңгейін бақылау шамы (көпфункционалдық дисплеймен жабдықталған автомобильдер: 2 тип)

E00502901295



Бұл шам оталдыру кезінде немесе қозғалтқыштағы май деңгейі едәуір жоғарылаған жағдайда, ON режимінде жыпылықтайды.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер бұл шам автомобиль қозғалысы кезінде жыпылықтай бастаса, автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатып, қозғалтқышты өшіріп, қозғалтқыштағы май деңгейін тексеру керек. “Мотор майы” тарауын қараңыз, бет 10-5.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жүйені тексеру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады.
- Егер осы бақылау шамы жанса, “Қатты бөлшектер сүзгісі” тарауын қараңыз, бет 6-22.

Әйнек шайғыштың бағындағы төмен сұйықтық деңгейінің бақылау шамы*

E00569300084



Бұл шам әйнек шайғыш ыдыстағы сұйықтық деңгейі төмен болған кезде қосылады.

Егер шам қосылса, әйнек шайғыштың бағына сұйықтықты толтыра құйыңыз.

«Шайғыш сұйықтық», бет 10-8 және «Отын құю көлемдері», бет 11-13, тарауларын қараңыз.

Отын сүзгісінің бақылау шамы (көпфункционалдық дисплеймен жабдықталған автомобильдер: 1 тип)

E00524601322

Тежегіш жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама

E00524701668



Егер сіз тұрақ тежегішін өшірмей қозғала бастаған болсаңыз, бұл хабарлама көрсетіледі. Егер тұрақ тежегіші қосылған болса, сондай-ақ аспаптар панеліндегі бақылау шамы қосылады. Осы ескерту пайда болғанда, тұрақ тежегішін өшіріңіз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Тұрақ тежегіші қосулы автомобиль қозғалған кезде, тежегіш механизмдері қызып кетеді, бұл ретте олардың жұмыс тиімділігі төмендейді және істен шығу ықтималдығы артады.



Бұл хабарлама бактағы тежегіш сұйықтық деңгейі төмен болса, ON режимін қосқан кезде көрсетіледі. Сондай-ақ, аспаптар панеліндегі бақылау шамы қосылады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер бұл хабарлама қозғалыс кезінде пайда болса және жоғалмаса, тежегіштер тиімділігінің төмендеу қаупі бар. Бұл жағдайда тез арада қауіпсіз жерге тоқтап, жақын маңдағы MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер дисплейде тежегіш жүйесінің ақаулығы туралы ескерту хабарламасы көрсетілсе және сонымен бірге тежегіш жүйесі мен ABS басқару шамдары қосылса, бұл тежеу күшін тарату жүйесінің істен шыққанын білдіреді, бұл кенеттен тежеу кезінде тұрақтылықтың жоғалуына әкелуі мүмкін. Жоғары жылдамдықпен қозғалудан және кенеттен тежелуден аулақ болыңыз. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатып, жақын маңдағы MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.
- Тежегіштер әсерінің тиімділігі төмендегенде, келесі ережелерді сақтай отырып, тұрақ орнына абайлап жылжу қажет:
 - Тежегіш педалін бұрынғыдан күштірек басу керек.
- Егер тежегіш педалінің соққысы тиімді тежеуге жеткіліксіз болса, оны үлкен күшпен басуды жалғастырыңыз.
- Егер тежегіш жүйесі істен шықса, автомобильдің жылдамдығын төмендету үшін қозғалтқышты тежеуді қолданыңыз, содан кейін тұрақ тежегішінің иінтірегін абайлап тартыңыз. Токтату сигналдарын қосу және артта келе жатқан автомобиль жүргізушілерін тежеу туралы ескерту үшін, тежегіш педалін басыңыз.

Аккумуляторлық батареяны зарядтау жүйесінің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама

E00524801337



Аккумуляторлық батареяны зарядтау жүйесінде ақаулық туындаған кезде, көпфункционалдық дисплейде ескертуші хабарлама көрінеді. Сондай-ақ, аспаптар панеліндегі бақылау шамы қосылады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер бұл хабарлама қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде пайда болса, автомобильді қауіпсіз жерде дереу тоқтатып, жүйені тексеру керек.

Майлау жүйесінің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама

E00524901426



Майлау жүйесінде ақаулық туындаған кезде, көпфункционалдық дисплейде ескертуші хабарлама көрінеді.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқыштағы майдың төмен деңгейімен немесе оның қалыпты деңгейінде ескертуші хабарламасымен қозғалу қызып кетуге және қозғалтқыштың зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Егер бұл хабарлама қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде пайда болса, автомобильді тез арада қауіпсіз жерде дереу тоқтатып, қозғалтқыштағы май деңгейін тексеру керек. “Мотор майы” тарауын қараңыз, бет 10-5.
- Егер қозғалтқышта май мөлшері жеткілікті болса, хабарлама пайда болса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Қозғалтқыштағы май деңгейі туралы ескертуші хабарлама

E00526701242



DPF SYSTEM
SERVICE REQUIRED

Егер қозғалтқыштағы май деңгейі шамадан тыс көтерілсе, оталдыру немесе жұмыс режимі қосылу болса, көпфункционалдық дисплейде ескертуші хабарлама пайда болады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатып, қозғалтқышты өшіріп, қозғалтқыштағы май деңгейін тексеру керек. “Мотор майы” тарауын қараңыз, бет 10-5.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жүйені тексеру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады.

Жарық аспаптарын қосқыш

E00506004921

Фаралар

📖 ЕСКЕРТПЕ

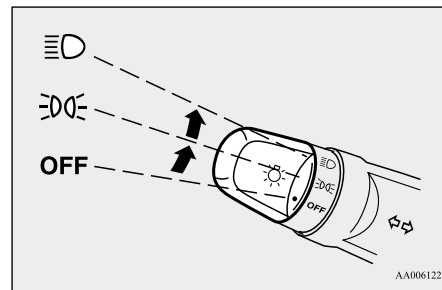
- Жолдың қарама-қарсы жағында қозғалыс жүзеге асырылатын елге кірген кезде, Сіздің автомобиліңіздің жарығы қарсы келе жатқан көлік жүргізушілерін соқыр етпеуі үшін, қажетті шараларды қабылдау қажет. Дегенмен, осы автомобильдегі фаралар түзетуді қажет етпейді.
- Қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде, жарық аспаптарын қосулы күйде ұзақ уақытқа қалдырмаңыз. Бұл аккумуляторлық батарея зарядының таусылуына әкелуі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жаңбыр кезінде немесе автомобильді жуганнан кейін, фаралар терлеуі мүмкін, бірақ бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. Фараларды қосқан кезде, жылудан ылғал буланады. Алайда, егер фаралардың ішінде су жиналса, оларды MITSUBISHI MOTORS сервистік орталығында тексеру ұсынылады.

1 тип

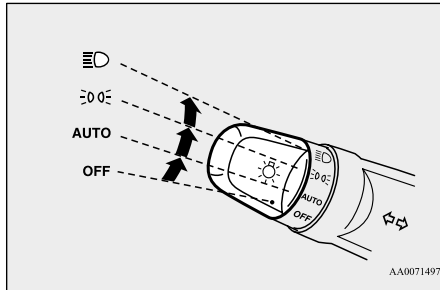
Жарық аспаптары қосқыш тұтқасын бұру арқылы қосылады.



OFF	Барлық жарық аспаптары өшірілуі.
☞☞	Алдыңғы және артқы габариттік оттар, тіркеу белгісін жарықтандыру шырағы, аспаптар панелінің жарығы қосылған.
☞☞☞	Фаралар қосулы, барлық қалған жарық аспаптары қосылуы мүмкін.

2 тип

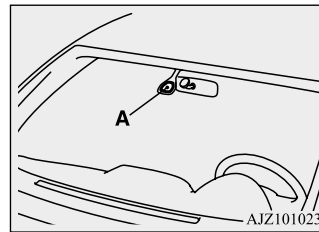
Жарық аспаптары қосқыш тұтқасын бұру арқылы қосылады.



OFF	Барлық жарық аспаптары өшірілі.
AUTO	Қосулы оталдыру немесе ON қосулы жұмыс режимінде фаралар, алдыңғы және артқы габариттік оттар, тіркеу белгісінің жарық шамы және аспаптар панелінің жарығы автомобиль сыртындағы жарыққа байланысты автоматты түрде қосылады немесе өшіріледі. Оталдыруды өшіргенде немесе OFF жұмыс режимі қосылғанда, барлық жарық аспаптары автоматты түрде өшіріледі.
☰	Алдыңғы және артқы габариттік оттар, тіркеу белгісін жарықтандыру шырағы, аспаптар панелінің жарығы қосылған.
☉	Фаралар қосулы, барлық қалған жарық аспаптары қосылуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Автоматты түрде қосу/өшіру жүйесінің сезімталдығын реттеуге болады. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.
- Егер алдыңғы тұманға қарсы фаралар (бар болса) белгілі бір жағдайларда AUTO режимінде қосылса, олар оталдыру өшірілгенде немесе OFF жұмыс режимін таңдағанда, автоматты түрде өшеді.
- Егер оталдыру қосылса немесе ON жұмыс режимі қосылса, фаралар автоматты түрде өшіріледі, тұманға қарсы фаралар (бар болса) және артқы тұманға қарсы шамдар (бар болса) сөндіріледі. Фараларды автоматты түрде қосқан кезде, тұманға қарсы фаралар қосылады, ал артқы тұманға қарсы шам өшулі күйінде қалады. Қажет болған жағдайда, артқы тұманға қарсы шамды жарық ажыратқышымен қосыңыз.
- Жарық датчигін (A) әйнек жапсырмаларымен жаппаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Егер қосқыш AUTO күйінде тұрғанда, жарық құралдары қосылмаса немесе өшірілмесе, оларды қолмен қосыңыз (немесе өшіріңіз). Автомобильді MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында тексеру ұсынылады.

Жарық аспаптарын автоматты түрде өшіру функциясы (фаралар, тұманға қарсы шырақтар және т. б.)

E00532701856

- Егер төменде көрсетілген операция жарық аспаптарының қосқышы ☰ тұрған жағдайда орындалса, жүргізушінің есігі ашылған кезде, жарық аспаптары автоматты түрде өшеді. **Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер** Оталдыру құлпындағы кілтті LOCK немесе ACC күйіне бұру немесе оталдыру құлпынан кілтті алу. **Автомобильдерді қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер** OFF немесе ACC жұмыс режиміне қосу.
- Егер төменде көрсетілген операция жарық аспаптарының қосқышы ☉ тұрған жағдайда орындалса, жүргізушінің есігі шамамен үш минут бойы жабық болған жағдайда, жарық аспаптары автоматты түрде өшеді.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
Оталдыру құлпындағы кілтті LOCK немесе ACC күйіне бұру немесе оталдыру құлпынан кілтті алу.

Автомобильдерді қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
OFF немесе ACC жұмыс режиміне қосу.

5

ЕСКЕРТПЕ

- Жарық аспаптарын автоматты түрде өшіру функциясын өшіруге болады. Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.

Жарықтың қосылуы туралы ескертуші зуммер

E00506101732

Егер келесі әрекет орындалса, жүргізушіге жарық қосулы екендігі туралы ескертетін зуммер сигналы қосылады.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
Егер оталдыру кілт LOCK немесе ACC күйінде болғанда, жүргізушінің есігі ашық болса немесе жарық аспаптары қосылған кезде, оталдыру құлпынан кілт алынып тасталса.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
Жарық аспаптары қосулы кезде, ACC немесе OFF жұмыс режимі таңдалса, жүргізушінің есігі ашық болса.

Екі жағдайда да зуммер сигналы жарық аспаптарын автоматты түрде өшіру, жарық қосқышын өшіру немесе есікті жабу функциясы іске қосылған кезде, автоматты түрде өшеді.


Күндізгі жүріс оттары

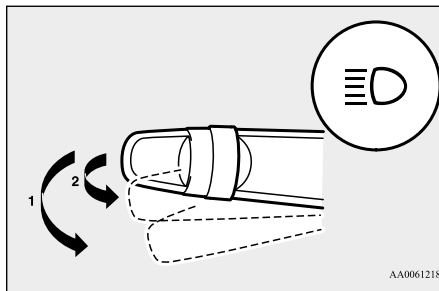
E00530601343

Күндізгі жүріс оттарын қосу қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде және артқы шамдар сөндірілген кезде, жарық аспаптарының OFF немесе AUTO ажыратқыш жағдайы кезінде орын алады.

Алыс және жақын жарық фараларын ауыстырып қосқыш

E00506201717

Егер жарық аспаптарының қосқышы  күйінде болса, алыс жарықтан жақын жарыққа (және керісінше) ауысу иінтіректі (1) қалыпқа ауыстыру арқылы жүзеге асырылады. Алыс жарық қосылған кезде, аспаптар панеліндегі фаралардың алыс жарығының бақылау шамы да қосылады.




AA0061218

Фаралардың алыс жарығымен жыпылықтау

E00506300199

Фаралардың алыс жарығы иінтіректі (2) қалыпқа (бекітілмеген күйге) ауыстырған кезде қосылады және иінтірек босатылған кезде сөндіріледі. Алыс жарық қосылған кезде, аспаптар панеліндегі фаралардың алыс жарығының бақылау шамы да қосылады.

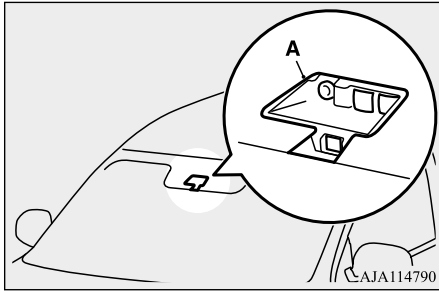
ЕСКЕРТПЕ

- Егер жарық ажыратқыш OFF күйінде болса, фаралардың алыс жарығымен жыпылықтауға болады.
- Егер фараларды алыс жарық қосулы кезде өшірсе, онда жарық ажыратқышын  күйіне келесі қайтарған кезде, фаралар автоматты түрде жақын жарыққа ауысады.

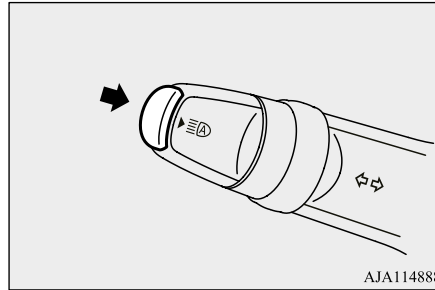
Алыс жарық фараларын автоматты басқару жүйелерін ажыратқыш (АНВ)*

E00538200276

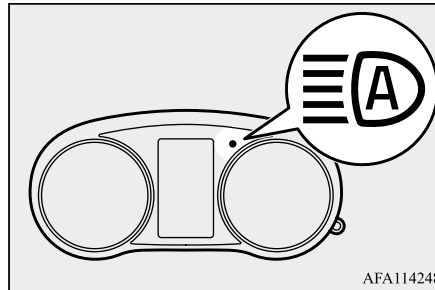
Автоматты басқару жүйесі (АНВ) датчик (А) жарық көзін анықтаған кезде, мысалы, автомобильдің алдыңғы жағындағы шамдардан, келе жатқан автомобильдің фараларынан немесе көше шамдарынан жарық көзін анықтағанда, алыс жарық фараларын автоматты түрде өшіреді.



2. АНВ жүйесінің қосқышын басыңыз.



АНВ жүйесі белсендіреді және бақылау шамы қосылады. Егер АНВ жүйесінің қосқышын қайта басса, АНВ жүйесі ажыратылып, АНВ жүйесінің бақылау шамы өшеді.




⚠ ЕСКЕРТУ

- Белгілі бір жағдайларда фаралар алыс жарықтан жақын жарыққа ауыспауы мүмкін. Жүйенің жұмысына шамадан тыс сенуге болмайды. Фаралардың жарығын (алыс жақтан жақын жерге) жол жағдайларына сәйкес қолмен ауыстыру жүргізушіге жүктелген міндет болып табылады. “Алыс және жақын жарық фараларын ауыстырып қосқыш” тарауын қараңыз, бет 5-50.

АНВ жүйесін қалай пайдалануға болады

E00551500276

1. Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда, жарық қосқышты  немесе AUTO күйіне бұрыңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жарық аспаптарының қосқышы AUTO күйінде тұрғанда, АНВ жүйесі тек фаралар қосылу кезеде жұмыс істейді.
- алыс жарық фараларына қарағанда, тіпті алыс жарық фараларын автоматты басқару жүйесі жұмыс істеп тұрған кезде де, қолмен қосуға және өшіруге болады. “Алыс және жақын жарық фараларын ауыстырып қосқыш” тарауын қараңыз, бет 5-50. Егер фаралардың жарығы ауыстырып қосқыш индигерімен қолмен ауысса, алыс жарық фаралары автоматты басқару жүйесінің индикаторы өшіріледі, бұл АНВ жүйесінің өшірілгенін білдіреді. “Қолмен ауыстырып қосу” тарауын қараңыз, бет 5-51.
- Егер сіз ауыстырып қосқыш тұтқасын өзіңізге аздап тартсаңыз (фаралардың алыс жарығымен жыпылықтаса), фаралардың алыс жарығын автоматты бақылау жүйесі өшпейді.

■ Қолмен ауыстырып қосу

Жақын жарыққа ауыстырып қосу

1. Бұрылыс көрсеткіштерін ауыстырып қосқышты өзіңізге тартыңыз.
2. АНВ жүйесін бақылау шамы өшеді.
3. Егер АНВ жүйесінің қосқышы қайта басылса, АНВ жүйесі іске қосылады.

Жақын жарыққа ауыстырып қосу

1. Бұрылыс көрсеткіштерін ауыстырып қосқышты өзіңізге тартыңыз.
2. Фаралардың алыс жарығын автоматты басқару жүйесінің басқару шамы сөніп, фаралардың алыс жарығының бақылау шамы қосылады.
3. Егер АНВ жүйесінің қосқышы қайта басылса, АНВ жүйесі іске қосылады.

Фаралар жарығын автоматты ауыстырып қосуға арналған жағдайлар

E00551600105

Фаралардың алыс жарығын қосу төмендегі барлық шарттар орындалған кезде пайда болады:

- Көліктің жылдамдығы сағатына 40 км-ден асады.
- Автомобильдің сырт жағы қараңғы.
- Алда келе жатқан ілеспе және қарсы келе жатқан автомобильдер жоқ немесе олардың сыртқы жарық аспаптары сөндірілген.

Фаралардың алыс жарығын қосу төмендегі барлық шарттар орындалған кезде пайда болады:

- Автомобильдің жылдамдығы сағатына 30 км-ден аспайды.
- Автомобильдің сырт жағы жарық.
- Ілеспе немесе қарсы автомобильдің сыртқы жарық аспаптары қосылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Фаралардың алыс жарығы келесі жағдайларда автоматты түрде өшпеуі мүмкін:

ЕСКЕРТПЕ

- Қарама-қарсы немесе ілеспе автомобиль белгілі бір жағдайларға, мысалы, ұзаққа созылған бұрылыс, көтеру, жабық учаске, жол белгілері, жол бойындағы қону және т.б. байланысты көрінбейді.
- Автомобиль қарсы келе жатқан автомобильмен кенеттен, нашар көрінетін бұрылыста кездеседі.
- Басқа автомобиль Сіздің автомобиліңіздің қозғалысына қолденең шығады.
- Егер шағылысатын бет (мысалы, көше шырағы, жол белгісі, көрсеткіш немесе белгі) жарықты шағылыстырса, фаралардың жақын жарығы (немесе фаралар алыс жарықтан жақын жарыққа ауыса алады) қосылуы қалуы мүмкін.
- Төменде аталған барлық жағдайлар фаралардың жарық беру уақытына әсер етуі мүмкін:
 - Жол немесе қарсы автомобильдің фаралары мен шырақтарының жарықтығы.
 - Жол-жөнекей немесе қарсы келе жатқан автомобильдің орын ауыстыруы немесе қозғалыс бағыты.
 - Жол бойындағы немесе келе жатқан автомобиль фаралары немесе шамдары тек бір жағынан ғана жанып тұрады.
 - Қарсы немесе жол-жөнекей көлік құралы — бұл мотоцикл.
 - Жол жағдайлары (еңістер, бұрылыстар және жол учаскесінің профилі).
 - Салондағы жолаушылар саны және багаж бөлімін жүктеу.

ЕСКЕРТПЕ

- Фаралардың алыс жарығын автоматты басқару жүйесі автомобиль алдындағы жарық көзін анықтау арқылы айналадағы орта жағдайын таниды. Сондықтан Сіз фаралар жарығын автоматты түрде ауыстыру дұрыс емес сәтте орындалғанын сезінуіңіз мүмкін.
- Жүйе жеңіл көлік құралдарын, мысалы, велосипедті анықтамайды.
- Жүйе автомобиль сыртындағы айналадағы ортаны жарықтандыру дәрежесін дұрыс анықтамауы мүмкін. Бұл басқа қозғалыс мүшелері көзінің шағылысуына немесе мүмкін болған кезде жақын жарықтың алыс жарыққа ауыспауына әкелуі мүмкін. Мұндай жағдайларда фаралардың жарығын қолмен ауыстыру керек.
 - Қолайсыз ауа райы жағдайлары (нөсер, тұман, қар немесе құмды дауыл)
 - Желәйнек ластанған немесе терлеген.
 - Желәйнек шытынаған немесе сынған.
 - Датчик деформацияланған немесе ластанған.
 - Автомобиль жанында фаралар немесе шырақтар сияқты жарық көзі қосылған.
 - Қарсы келе жатқан немесе жол-жөнекей автомобиль сыртқы жарық аспаптарымен қозғалады немесе олар ластанған және түссіз немесе фаралар дұрыс реттелмеген.
 - Автомобиль айналасында кенеттен және ұзақ уақыт қараңғы немесе жарық болды.
 - Автомобиль тегіс емес жолмен қозғалады.

ЕСКЕРТПЕ

- Автомобиль ирелең жолмен қозғалады.
- Жарық шағылыстыратын беті бар объект, мысалы, белгі немесе айна автомобильдің алдында тұрса.
- Алда келе жатқан автомобиль шырақтарының жарығы немесе қарсы келе жатқан автомобиль фараларының жарығы басқа жарық көздерінің жарығымен біріктіріледі.
- Автомобильдің алдыңғы жағы (мысалы, жүк көлігінің дүңгіршегі) жарықты қатты шағылыстырады.
- Сіздің автомобиліңіздің фаралары ақаулы немесе ластанған.
- Сіздің автомобиліңіз тегіс дөңгелекке немесе жүктерді сүйреуге байланысты еніске ие.
- Келесі ескертуші хабарлама пайда болады. (“Жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 5-53).
- Жүйенің дұрыс жұмыс істеуі үшін, келесі шарттарды орындаңыз:
 - Датчикті бөлшектеуге тыйым салынады.
 - Датчикті желәйнекте жапсырмалармен жауып қоюға тыйым салынады.
 - Автомобильге артық жүк салуға болмайды.
 - Автомобиль конструкциясына өзгерістер енгізуге тыйым салынады.
 - Желәйнекті ауыстыру кезінде, MITSUBISHI MOTORS түпнұсқа қосалқы бөлшектерін ғана пайдалану керек.

Жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама

E00551700223

Ақаулық болған кезде, жүйеде ақаулық түріне байланысты келесі ескертуші хабарламалар пайда болуы мүмкін.

■ Ақаулықтан АНВ жүйесін өшіру

Жүйенің ақаулығы анықталған жағдайда, фаралардың алыс жарығын автоматты басқару жүйесі өшеді және келесі ескертуші хабарлама көрінеді. Егер оталдыруды өшірген соң немесе OFF жұмыс режимін қосқаннан кейін және оталдыру немесе жұмыс режимін қосқаннан кейін ON ескерту хабарламасы көрінудің жалғастыраса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

АНВ жүйесінің ақаулығы жағдайында



Датчиктің ақаулығы жағдайында



ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобиль тікелей күн сәулесінде тұрса, датчик немесе оның айналасындағы кеңістік шамадан тыс температураға дейін қыздырылса, дисплейде ANH SERVICE REQUIRED ескертуші хабарламасы пайда болуы мүмкін (АНВ жүйесіне техникалық қызмет көрсету қажет). Егер датчиктің немесе оның айналасындағы кеңістіктің температурасы қалыпты мәндерге оралған соң, ескертуші хабарлама көрсетілсе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

■ Тым жоғары немесе төмен датчик температурасы

Егер жүйе датчиктің тым жоғары немесе тым төмен температурасынан уақытша жұмыс істемесе, дисплейде келесі ескертуші хабарлама көрінеді.

Датчик температурасы қалыпты диапазонға оралғаннан кейін, жүйе автоматты түрде қалыпты жұмысқа оралады.

Егер біршама уақыттан кейін ескертуші хабарлама жоғалмаса, АНВ жүйесі ақаулы болуы мүмкін. Жүйені тексеру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.



■ Лас желәйнек

Егер фаралардың алыс жарығын автоматты басқару жүйесінің жұмыс сипаттамаларының төмендеуі анықталса, ескертуші хабарлама көрінеді.

Бұл келесі жағдайларда болуы мүмкін:

- Балшық, қар немесе мұз сияқты бөгде заттар датчик аймағындағы желәйнекке жабысып қалды.
- Күрделі ауа-райы жағдайларында, мысалы, жанбыр, қар, құмды дауыл және т. б.
- Алда келе жатқан немесе қарсы келе жатқан автомобиль суды, қар ботқасын немесе балшықты шашыратады.

Датчиктің бастапқы өнімділігін қайтарған кезде, АНВ жүйесі өз жұмысын қайта бастайды. Егер біршама уақыттан кейін ескертуші хабарлама жоғалмаса, демек, датчик дұрыс жұмыс істемей тұр. Датчикті тексеру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

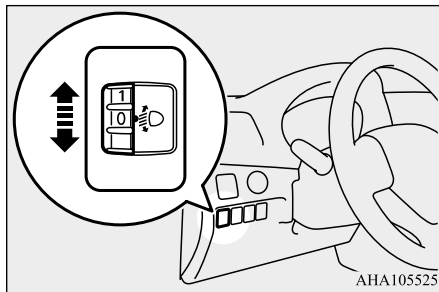


Фара жарығын түзеткіш

E00506402136

Фаралардың жарық еңісінің бұрышы автомобильдің жүктелуіне байланысты өзгереді. Фараның жарық түзеткіші жарық сәулесінің бағытын (жақын жарық қосылған кезде) реттеу

үшін қолданылады, сондықтан фаралар қарсы келе жатқан автомобиль жүргізушілерінің көзін шағылыстырмайды. Жолаушылардың санына және автомобильде жүктің болуына қарай реттеуішті кесте ұсынымдарына сәйкес орнатыңыз.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс басталар алдында әрдайым фаралардың жарығын реттеу керек. Қозғалыс кезінде реттеуге болмайды, өйткені бұл аварияға әкелуі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Фаралардың еніс бұрышын реттеген кезде, алдымен реттегішті 0 (фаралардың жоғарғы орналасымы) күйіне ауыстырыңыз.

Club cab модификациясы

Автомобильді жүктеу		
Реттегіштің орналасымы	0	3 немесе 4

- — 1 адам
- ▨ — жүк бөлігі толық жүктелген

Реттегіштің орналасымы 0 — тек қана жүргізуші
Реттегіштің орналасымы 3 — жүргізуші + толық жүктелген жүк бөлігі (шиналы автомобильдер 245/70 R16 111S RF)

Реттегіштің орналасымы 4 — жүргізуші + толық жүктелген жүк бөлігі (шиналы автомобильдер 265/60 R18 110H RF)

Double cab модификациясы

Автомобильді жүктеу		
Реттегіштің орналасымы	0	3 немесе 4

- — 1 адам
- ▨ — жүк бөлігі толық жүктелген

Реттегіштің орналасымы 0 — тек қана жүргізуші

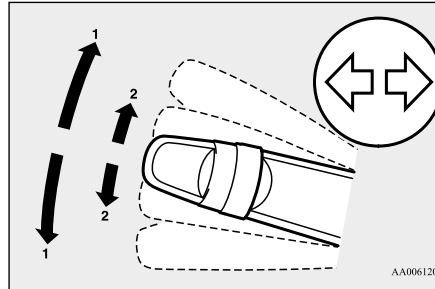
Реттегіштің орналасымы 3 — жүргізуші + толық жүктелген жүк бөлімі (қозғалтқышты 4N14 және шиналы 245/70 R16 111S RF автомобильдер; қозғалтқышты 4N15 және күшейтілген аспалы автомобильдер)

Реттегіштің орналасымы 4 — жүргізуші + толық жүктелген жүк бөлімі (қозғалтқышты 4N14 және шиналы 265/60 R18 110H RF автомобильдер; қозғалтқышты 4N15 және күшейтілген аспасыз автомобильдер)

Бұрылыс көрсеткіштерін ауыстырғыш

E00506502863

Иінтіректі жылжытқан кезде бұрылу көрсеткіштері жыпылықтайды (егер оталдыру немесе жұмыс режимі қосулы болса). Бұрылыс көрсеткіштерін қосудың бақылау шамы бір мезгілде жыпылықтайды.



- 1 — бұрылыс көрсеткіштері
Кәдімгі бұрылыс жасау үшін иінтіректі (1) орналасымына (бекітілген орналасым) орнатыңыз. Бұрылыс аяқталған соң, иінтірек автоматты түрде бастапқы қалпына оралады.
- 2 — басқа қатарға қайта тұру сигналы
Басқа қозғалыс жолағына ауысқан кезде, иінтіректі (2) орналасымға (бекітілмеген орналасымға) аздап еңкейтіңіз. Иінтірек осы орналасымда тұрған кезде, бұрылыс көрсеткіштері мен бақылау шамы жыпылықтайды. Егер иінтіректі (2) сәл еңкейтіп, босатса, бұрылыс көрсеткіші мен бақылау шамы 3 рет жыпылықтайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер басқару шамы тым жиі жыпылықтаса, бұрылыс көрсеткішіндегі шам күйіп кетуі мүмкін. Автомобильді MITSUBISHI MOTORS сервистік орталығында тексеру ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ

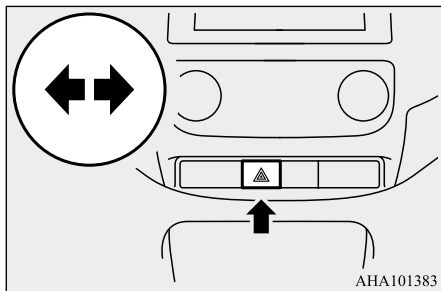
- Келесі функцияларды қосу мүмкіндігі бар:
 - оталдыру кілті ACC күйінде болса немесе ACC жұмыс режимі қосулы болса да, иінтіректі жылжытқан кезде, бұрылыс көрсеткіштерінің жыпылықтауы;
 - қозғалыс жолағын ауыстыру кезінде, бұрылыс көрсеткіштерінің үш мәрте жыпылықтау функциясын өшіру;
 - бұрылыс көрсеткіштері 3 рет жыпылықтау үшін, тұтқаны ұстап тұру уақытын реттеу мүмкіндігі;
 - бұрылыс көрсеткіштерін қосу зуммерінің дыбысын өзгерту
- Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.

Авариялық жарық сигнализациясын қосқыш

E00506602486

Әлдебір ақаулық салдарынан автомобильді жолда тоқтату қажет болған жағдайда, авариялық сигнализацияны қосыңыз. Авариялық сигнализацияны қосу түймесі оталдыру құлпындағы кілттің жағдайына немесе қосылған жұмыс режиміне қарамай, әрқашан әрекет етеді.

Авариялық сигнализацияны қосу үшін, түймені басыңыз. Бұл ретте бұрылыс көрсеткіштерінің барлық шамдары синхронды жыпылықтайды. Өшіру үшін, түймені қайта басыңыз.



5

Тұманға қарсы фаралардың және артқы тұманға қарсы фаралардың қосқышы

E00506701321

Тұманға қарсы фараларды қосқыш*

E00508301826

Тұманға қарсы фараларды фаралардың жақын жарығымен немесе жалпы шамдармен бірге қосуға болады. Тұманға қарсы фараларды қосу үшін, тұтқаны бір рет ON бағытына бұраңыз. Бұл ретте аспаптар панеліндегі бакылау шамы қосылады. Тұманға қарсы фараларды қосу үшін, тұтқаны ON бағытына бұраңыз. Босату кезінде тұтқа автоматты түрде бастапқы қалпына оралады.

ЕСКЕРТПЕ

- Төтенше тежеу кезінде сигнал беру жүйесімен жабдықталған автомобильдерде бұл жүйе, егер авариялық сигнал беру батырманың көмегімен қолмен қосылған болса, жұмыс істемейді. “Шұғыл тежеу кезіндегі авариялық сигнализация” тарауын қараңыз, бет 6-72.

ЕСКЕРТПЕ

- Фаралар немесе габариттік шамдар сөнген кезде, тұманға қарсы фаралар да автоматты түрде сөндіріледі. Тұманға қарсы фараларды қайта қосу үшін, фаралар немесе габариттік қосылған кезде, тұтқаны ON бағытына бұраңыз.
- Тұманға қарсы фараларды тек тұман жағдайында қосу керек, кері жағдайда шамадан тыс жарықтылық қарсы келе жатқан автомобильдердің жүргізушілерінің көзін шағылыстырады.

Артқы тұманға қарсы шырақты қосқыш*

E00508401700

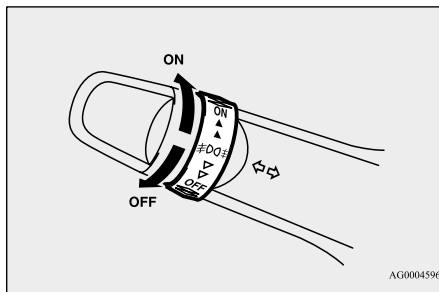
Артқы тұманға қарсы шырақты фаралар немесе тұманға қарсы фаралар (бар болса) қосуды кезде ғана қосуға болады. Аспаптар панеліндегі бакылау шамы артқы тұманға қарсы фаралар қосылғанда қосылады.

Тұманға қарсы фараларсыз модификациялау

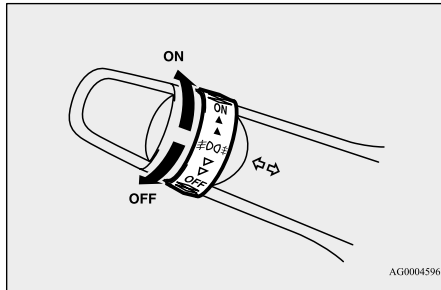
Артқы тұманға қарсы фараларды қосу үшін, тұтқаны бір рет ON бағытына бұраңыз. Артқы тұманға қарсы фараларды өшіру үшін, тұтқаны бір рет ON бағытына бұраңыз. Босату кезінде тұтқа автоматты түрде бастапқы қалпына оралады.

Тұманға қарсы фаралармен модификациялау

Тұманға қарсы фараларды қосу үшін, тұтқаны бір рет ON бағытына бұраңыз. Артқы тұманға қарсы фараларды қосу үшін, тұтқаны бір рет ON бағытына тағы бір бұраңыз.



Артқы тұманға қарсы фараларды өшіру үшін, тұтқаны бір рет OFF бағытына бұраңыз. Тұманға қарсы фараларды қосу үшін, тұтқаны OFF бағытына тағы бір бұраңыз. Босату кезінде тұтқа автоматты түрде бастапқы қалпына оралады.



ЕСКЕРТПЕ

- Фаралар мен тұманға қарсы фаралар (бар болса) өшірілген кезде, артқы тұманға қарсы шырақ автоматты түрде өшеді.
- Артқы тұманға қарсы шырақты қайта қосу үшін, фаралар қосулы кезде, тұтқаны қайтадан ON бағытына бұраңыз (тұманға қарсы фаралары жоқ автомобиль үшін).
- Артқы тұманға қарсы шырақты қайта қосу үшін, фаралар қосулы кезде, тұтқаны қайтадан ON бағытына екі рет бұраңыз (тұманға қарсы фаралары бар автомобиль үшін).

Желәйнекті тазартқыш пен шайғышты ауыстырып қосқыш

E00507102824

Егер оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болса немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосулы болса, желәйнекті тазартқыш пен шайғышты қосуға болады. Егер щеткалар желәйнекке қатып қалса, мұз ерігенше және щеткалар босатылғанша, тазартқышты қоспаңыз. Егер бұл талап орындалмаса, электр қозғалтқыш зақымдалуы мүмкін.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

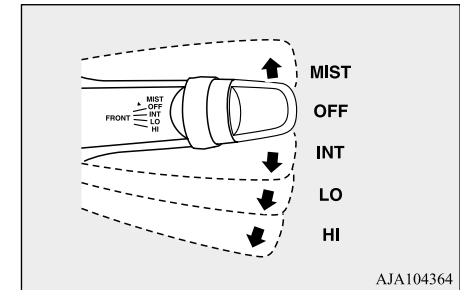
- Салқын ауа-райында шайғышты қолданған кезде, әйнекке шашыратылған сұйықтық қатып қалуы мүмкін, бұл көрінуді нашарлатады. Шайғышты қолданар алдында, әйнекті жылыту немесе ылғалды кетіру үшін, үрлеу режимін қосу керек.

Желәйнекті тазалағыш

E00516900127

Жаңбыр датчигі бар автомобильдерден басқа

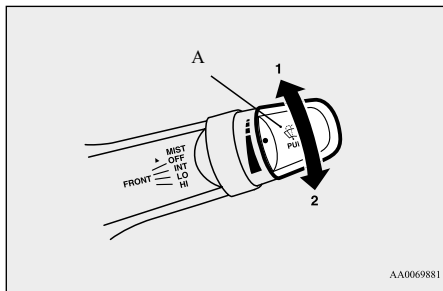
E00527001268



- MIST — әйнектегі ылғалды кетіру
Әйнек тазалағыштардың бір реттік істен шығуы.
- OFF — өшірілі
- INT — іске қосылу жиілігі автомобиль қозғалысының жылдамдығына байланысты болатын үзілмелі жұмыс режимі
- LO — төмен жылдамдық
- HI — жоғары жылдамдық

Желәйнек тазалағыштың іске қосылу жиілігін реттеу

Егер тазартқыштың қосқышы INT күйінде болса (автомобильдің жылдамдығына байланысты іске қосу жиілігі), тазартқыштың үзілмелі режимде жұмыс істеу жиілігін тұтқаны (A) айналдыру арқылы реттеуге болады.



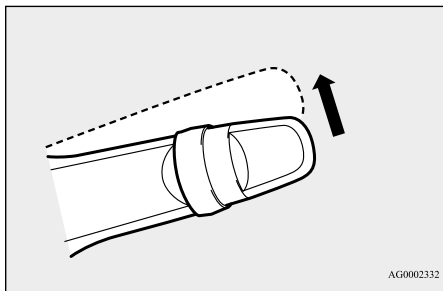
- 1 — жоғары жиілік
- 2 — төмен жиілік

ЕСКЕРТПЕ

- Тазартқыштың іске қосылу жиілігі қозғалыс жылдамдығына байланысты болатын режим. Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.

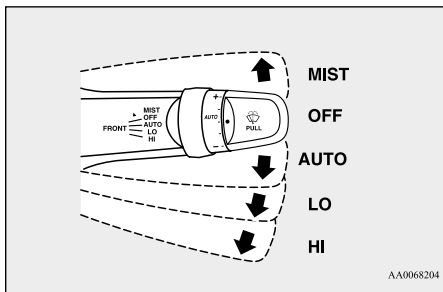
Әйнектен ылғалды кетіру

Тазалағышты бір рет іске қосу үшін, қосқышты көрсеткі көрсеткен бағытқа жылжытып, оны босатыңыз. Бұл режим тұманда немесе нөсер жаңбырда қозғалғанда ыңғайлы.



Жаңбыр датчигі бар автомобильдер

E00526401845

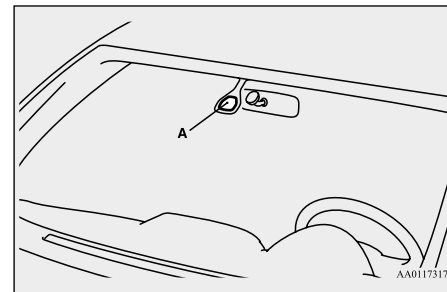


- MIST — әйнектегі ылғалды кетіру
Әйнек тазалағыштардың бір реттік істен шығуы.
- OFF — өшірулі

- AUTO — әйнек тазалағыштарды автоматты басқару; жаңбыр датчигі.
Әйнек тазалағыштың істен шығу жиілігі желәйнектегі ылғал мөлшеріне байланысты
- LO — төмен жылдамдық
- HI — жоғары жылдамдық

Жаңбыр датчигі

Жаңбыр датчигі оталдыру құлпындағы кілт ON күйінде болғанда немесе ON жұмыс режимі қосылу болғанда ғана жұмыс істейді. Егер желәйнек тазалағыштың қосқышы AUTO күйінде болса, жаңбыр датчигі (A) жауын-шашын мөлшерін (жаңбыр, қар және т.б., сондай-ақ шаң) анықтайды және әйнек тазалағыш автоматты түрде қосылады және өшеді. Құрғақ ауа-райында желәйнек лас болған кезде, желәйнек тазалағыштың ауыстырып қосқышы OFF күйде екеніне көз жеткізіңіз. Көрсетілген жағдайда әйнек тазалағышты қосу әйнек сызаттарының пайда болуына және әйнек тазалағыш шетқалардың зақымдалуына әкеледі.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер тазалағыштың ауыстырып-қосқышы оталдыру қосылған кезде немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде AUTO күйінде болса, тазалағыш төменде келтірілген жағдайларда автоматты түрде қосылуы мүмкін. Егер қол әйнек тазалағыштың щеткасының астына түссе, жарақат алу қаупі бар және тазалағыш істен шығуы мүмкін. Оталдыру құлпындағы кілт LOCK күйінде немесе OFF жұмыс режимі қосылуы екеніне көз жеткізіңіз немесе жаңбыр датчигін өшіру үшін, тазалағыштың қосқышын OFF күйіне ауыстырыңыз.
- Егер жаңбыр датчигінің жоғарғы жағына қол тигізсе, желәйнекті сыртынан сүрткен кезде
- Алдыңғы желәйнекті сыртынан жаңбыр датчигіне қарама-қарсы шүберекпен сүрткен кезде.
- Автоматты жуғышта.
- Желәйнекке сокқы тигенде.
- Жаңбыр датчигіне сокқы бергенде немесе сілкінгенде.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Әйнек тазалағыштың резеңке щеткаларын қорғау мақсатында, егер тазалағыштың ауыстырып-қосқышы AUTO күйінде болса да, оның іске қосылуы қозғалмайтын автомобильде және қоршаған ауаның температурасы шамамен 0 °C немесе одан төмен болғанда бұғатталады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

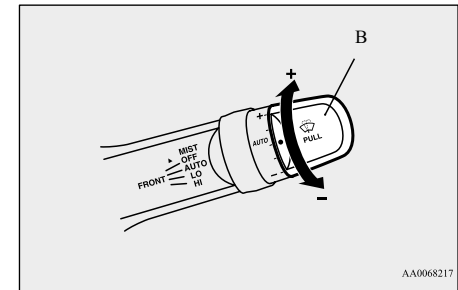
- Жарық датчигін желәйнек жапсырмаларымен жаппаңыз. Сонымен қатар, желәйнекке су өткізбейтін жабындарды жаппаңыз. Жаңбыр датчигі жауын-шашынның мөлшерін анықтай алмайды және тазалағыш қалыпты жұмысын тоқтатады.
- Төмендегі жағдайлар жаңбыр датчигінің ақаулығын көрсетуі мүмкін. Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.
 - Әйнек тазалағыш жауын-шашын мөлшеріне қарамай, тұрақты аралықта жұмыс істейді.
 - Жаңбыр жауып тұр, бірақ әйнек тазалағыш жұмыс істемейді.
- Егер жәндіктер немесе бөгде заттар жаңбыр датчигіне қарама-қарсы әйнекке түссе немесе желәйнекке мұз қатса, әйнек тазалағыш автоматты түрде қосылуы мүмкін. Егер әйнек тазалағыштың щеткалары желәйнекке жабысып қалған заттарды алып тастай алмаса, әйнек тазалағыш автоматты түрде тоқтайды. Оны қайта қосу үшін, тұтқаны LO немесе HI күйіне ауыстырыңыз. Сонымен қатар, әйнек тазалағыш автоматты түрде ыстық күннің тікелей сәулелерінде және электрмагниттік толқындардың әсерінен қосылуы мүмкін. Әйнек тазалағышты өшіру үшін, тұтқаны OFF күйіне ауыстырыңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Желәйнекті ауыстыру немесе жаңбыр датчигінің айналасында әйнекті арматуралау кезінде, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан кеңес алыңыз.

Жаңбыр датчигінің сезімталдығын баптау

Егер тазалағышты ауыстырып қосқыш AUTO күйінде болса ("жаңбыр датчигі"), жаңбыр датчигінің сезімталдығын тұтқаны (B) айналдыру арқылы реттеуге болады.



AA0068217

«+» — сезімталдықтың артуы
«-» — сезімталдықтың төмендеуі

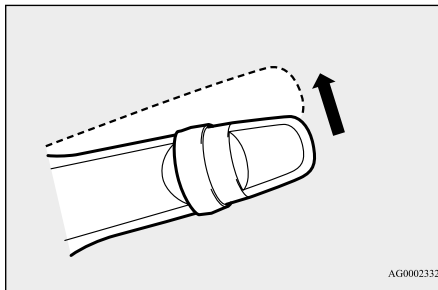
ЕСКЕРТПЕ

- Келесі функцияларды қосу мүмкіндігі бар:
 - Әйнек тазалағыштың автоматты жұмыс режимінің орнына (іске қосу жиілігі жауын-шашын мөлшеріне байланысты) үзілмел режимді орнатуға болады (іске қосу жиілігі автомобильдің қозғалыс жылдамдығына байланысты).
 - Әйнек тазалағыштың автоматты жұмыс режимінің орнына (іске қосу жиілігі жауын-шашын мөлшеріне байланысты) үзілмел режимді орнатуға болады (автомобильдің қозғалыс жылдамдығына байланысты іске қосу жиілігін қоспағанда).
- Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.

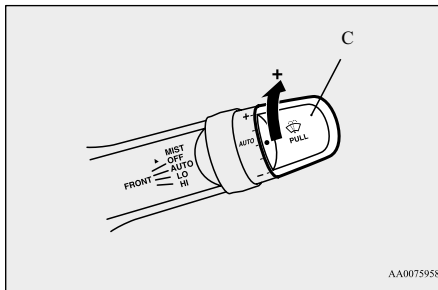
Әйнектен ылғалды кетіру

Тазалағышты бір рет іске қосу үшін, қосқышты көрсеткі көрсеткен бағытқа жылжытып, оны босатыңыз.

Бұл режим тұманда немесе нөсер жаңбырда қозғалғанда ыңғайлы. Оталдыру құлпындағы кілт ACC немесе ON күйінде болғанда немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылуы болғанда, қосқышты MIST күйіне ауыстырып, босатсаңыз, әйнек тазалағыштың бір рет іске қосылуы орын алады. Ауыстырып қосқыш MIST күйінде тұрғанда, әйнек тазалағыш тұрақты жұмыс істейді.



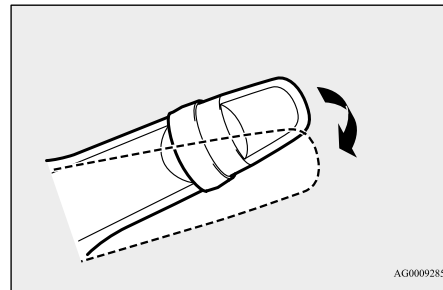
Оталдыру қосылған кезде немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде, егер ауыстырып қосқыш AUTO күйіне ауыстырылса, ал тұтқаны (C) "+" бағытына бұрса, әйнек тазалағыш бір рет іске қосылады.



Желәйнекті шайғыш

E00507202421

Желәйнекке шаятын сұйықтықты беру үшін, ауыстырғышты өзіңізге қарай тартыңыз. Бұл ретте әйнек тазалағыш жуу сұйықтығын шашырату кезінде бірнеше рет сермеп, автоматты түрде іске қосылады. Егер автомобиль фараларды шайғышпен жабдықталған болса, онда желәйнек шайғышын бірінші рет қосқан кезде, фаралар қосылған жағдайда, шайғыш онымен бірге іске қосылады.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

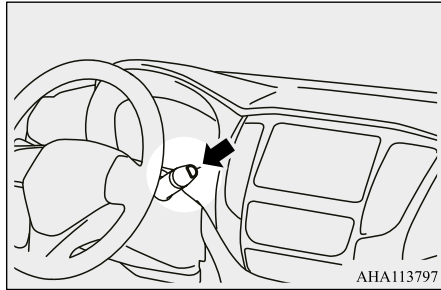
- Салқын ауа-райында шайғышты қолданған кезде, әйнекке шашыратылған сұйықтық қатып қалуы мүмкін, бұл көрінуді нашарлатады. Шайғышты қолданар алдында, ылғалды кетіру үшін, әйнекті жылыту немесе үрлеу режимін қосып, әйнекті жылытыңыз.

Фаралар шайғышын қосқыш*

E00510101629

Егер оталдыру кілтін ON немесе ACC күйінде болса немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылы болса және жарық аспаптарының қосқышы қосылы болса, фараларды жууға болады.

Сұйықтық түймені бір рет басқаннан кейін фаралардың шашыратқыштарына беріледі.



АНА113797



ЕСКЕРТПЕ

- Егер оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болса немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылы болса, желәйнек шайғышын бірінші рет қосқанда, фаралар шайғышы қосылады.

Әйнек тазалағыш пен әйнек шайғышты пайдалану кезіндегі сақтық шаралары

E00507601473

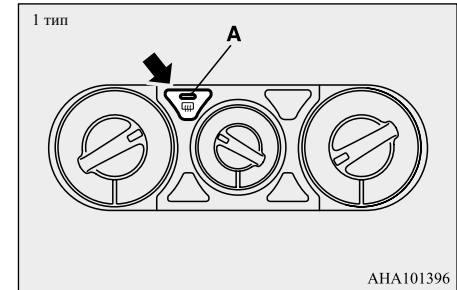
- Егер әйнектегі мұз, лас және т.б. әйнек тазалағыштың жұмысына ішінара кедергі келтірсе, тазалағыш электр қозғалтқышын қызып кетуден қорғау үшін, жұмысын уақытша тоқтатуы мүмкін. Бұл жағдайда оталдыру құлпындағы кілтті LOCK күйіне бұраныз немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз, содан кейін әйнек тазалағыштың жұмысына кедергі келтіретін мұзды немесе басқа заттарды алып тастаңыз. Әйнек тазалағышты қолданар алдында, оның жұмысына көз жеткізіңіз, өйткені ол электр қозғалтқыш салқындағаннан кейін ғана қалпына келеді.
- Егер әйнек құрғақ болса, тазартқышты қоспаңыз. Бұл әйнектің сызатталуына немесе шеткалардың мерзімінен бұрын тозуына әкелуі мүмкін.
- Салқын ауа райында тазартқышты қосар алдында, шеткалардың әйнекке қатып қалмағанына көз жеткізіңіз. Әйнекке қатып қалған шеткалары бар тазартқышты қосқанда, электр қозғалтқышы істен шығуы мүмкін.
- Шайғышты ұзақ уақытқа қоспаңыз (20 секундтан артық). Егер шайғыш сұйықтық ыдысы бос болса, шайғышты қоспаңыз. Егер бұл талап орындалмаса, электр қозғалтқышы істен шығуы мүмкін.

- Шайғыш бағындағы сұйықтық деңгейін мезгіл-мезгіл тексеріп, қажет болған жағдайда, толтыра құйыңыз. Суық ауа райында баққа қатпайтын сұйықтық құйыңыз. Бұл талапты орындамау шайғыштың істен шығуына, сондай-ақ сұйықтықтың қатып қалуы салдарынан жүйе бөлшектерінің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

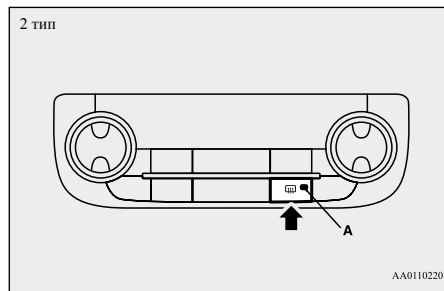
Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі

E00507902936

Артқы әйнекті жылытуды қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде ғана қосуға болады. Жылытуды қосу үшін, түймені басыңыз. Шамамен 20 минуттан соң, жылыту автоматты түрде өшеді. Жылытуды ерте өшіру үшін, түймені қайта басыңыз. Артқы әйнек жылытуын қосқан кезде, бақылау шамы (А) қосылады.



АНА101396



5

ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобиль жылытуы бар сыртқы артқы айналармен жабдықталған болса, онда артқы әйнекті жылыту қосылған кезде, сыртқы айналарды жылыту бір уақытта қосылады. “Артқы көріністің сыртқы айналарын жылыту” тарауын қараңыз, бет 6-12.
- Артқы әйнекті жылыту әйнектегі қарды еріту үшін емес, конденсатты кетіруге арналған. Жылытуды қосар алдында, әйнектегі қарды алып тастаңыз.
- Аккумуляторлық батарея заряды таусылмауы үшін, қозғалтқышты іске қосу кезінде немесе қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде, артқы әйнекті жылытуды қоспаңыз. Әйнек тазарған соң, жылытуды өшіріңіз.
- Артқы әйнектің ішкі бетін тазарту үшін, жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз, оны жылытқыштың өткізгіштері бойымен абайлап жүргізіңіз. Өткізгіштерді зақымдап алмау үшін, мұны сақтықпен жасаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Кез-келген заттардың артқы әйнектің ішкі бетіне тиіп кетуіне жол бермеңіз, өйткені бұл жағдайда жылытқыштың өткізгіштерін зақымдауы немесе жыртуы мүмкін.

Артқы әйнекті автоматты жылыту функциясын орнату (артқы әйнекті жылыту қосқышы бар автомобильдер үшін: 2 тип)

Баптауларды келесі түрде өзгертуге болады:

- Артқы әйнекті автоматты жылыту функциясы қосулы.
Егер сыртқы ауа температурасы шамамен 3 °C (37 °F) аспаса, қозғалтқыш іске қосылған кезде, артқы әйнекті жылыту функциясы автоматты түрде қосылады. Сонымен қатар, сыртқы артқы айналардың жылытуы автоматты түрде қосылады.
- Артқы әйнекті автоматты жылыту функциясы өшірулі.
Артқы әйнекті жылыту автоматты түрде қосылмайды. Бұл артқы көріністің сыртқы айналарын жылытуға да қатысты болып келеді.
- Баптауларды өзгерту тәсілі: артқы әйнекті жылыту қосқышын кемінде 10 секунд басып тұрыңыз.
 - Автоматты режимді өшірген кезде, 3 дыбыстық сигнал беріледі, бақылау шамы 3 рет жыпылықтайды.
 - Автоматты режимді өшірген кезде, 2

дыбыстық сигнал беріледі, бақылау шамы 3 рет жыпылықтайды.

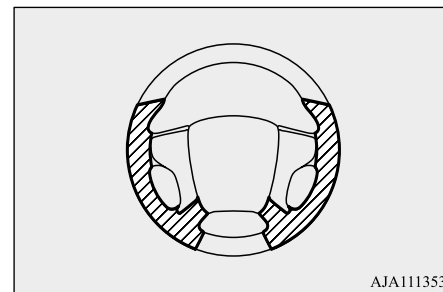
ЕСКЕРТПЕ

- Өздігінен орнату (зауыттық орнату) — Disable automatic rear window demister (артқы әйнекті жылытудың автоматты режимі өшірулі).

Рөл дөңгелегі жиегін жылыту*

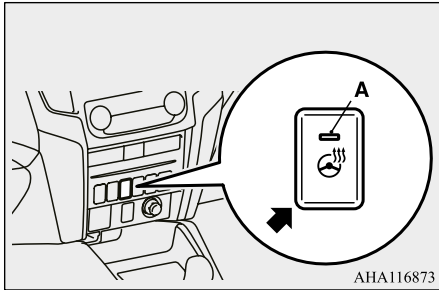
E00569100040

Рөл дөңгелегінің сол және оң бөліктері кіріктірілген қыздыру жіптерінің есебінен жылытылады.



 — жылыту аймағы

Егер оталдыру қосылы немесе ON жұмыс режимі өшірулі болса, қосқышты басыңыз, рөл дөңгелегінің шеңбері қыза бастайды және түймеге кіріктірілген индикатор (А) қосылады. Рөл дөңгелегінің жылытуы қосылған соң, шамамен 30 минуттан кейін автоматты түрде өшеді. Жылытуды ерте өшіру үшін, түймені қайта басыңыз. Ажыратқыш түймесіне кіріктірілген индикатор сөніп, рөл дөңгелегінің жылытуы өшеді.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ


- Рөл дөңгелегі жиегін жылытуды пайдаланған кезде, кейбір адамдар қатты ыстықты сезінуі немесе біршама күйіп қалуы мүмкін (терінің қызаруы, күлдіреу және т. б.):
 - егде адамдар, науқастар немесе мүгедектер;
 - терісі сезімтал адамдар;
 - шамадан тыс қалжыраған адамдар;
 - ұйықтағанын әсері бар дәрі қабылдаған адамдар (суық тиюге қарсы және т.б.).

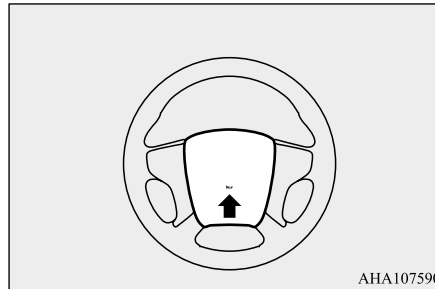
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

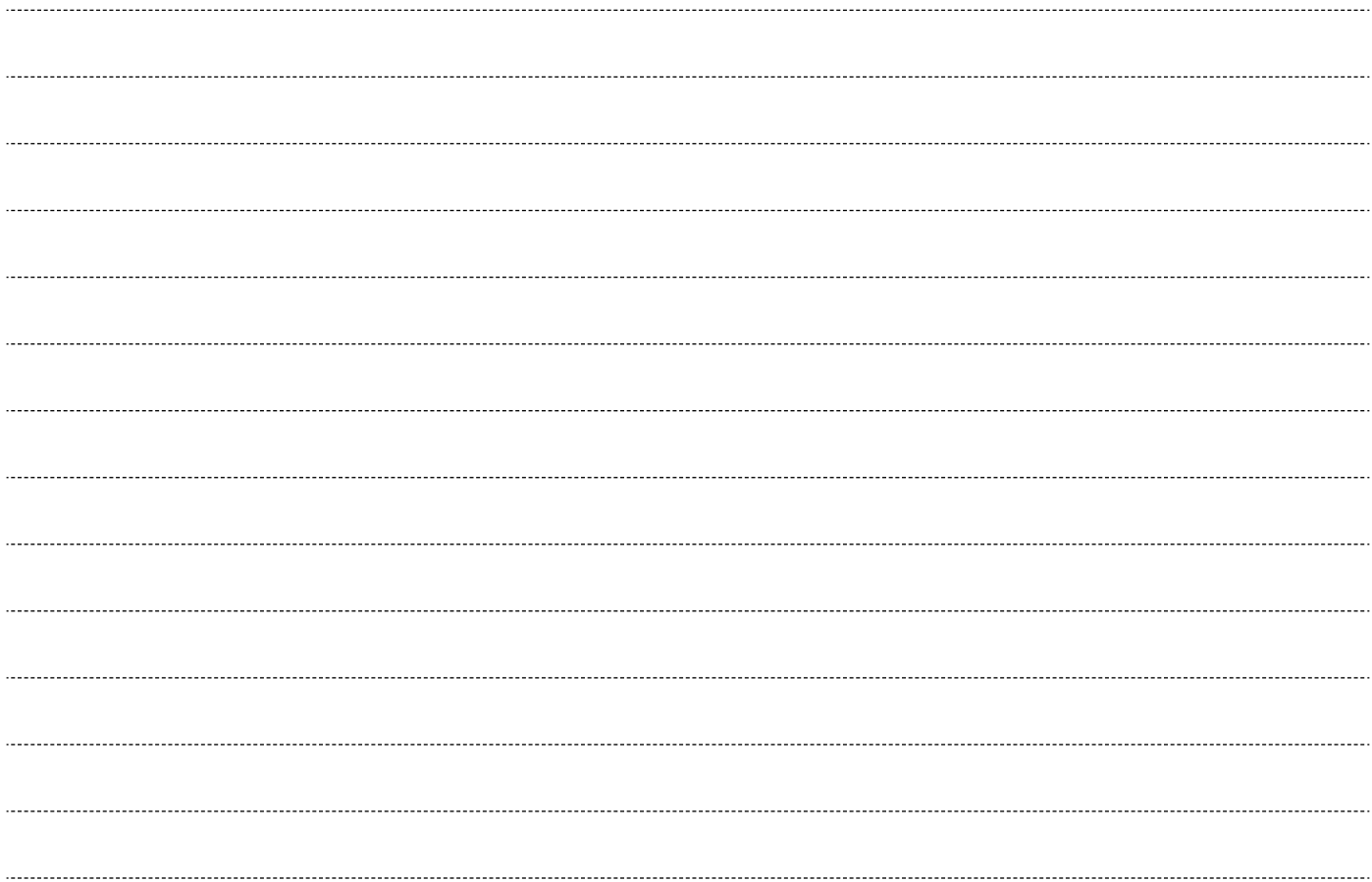
- Рөл дөңгелегінің жиегіне су мен басқа сұйықтықтар тиген кезде, жылытуды қоспас бұрын, олардың толық кебуін күтіңіз.
- Аккумуляторлық батареяның зарядсыздануын болдырмау үшін, рөл дөңгелегінің жиегін қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде ғана пайдаланыңыз.

Дыбыстық сигналды қосқыш

E00508001908

Дыбыстық сигнал беру үшін рөл дөңгелегіндегі  белгісін басыңыз.





Қозғалыстың басталуы және автомобиль жүргізу

Үнемді жүргізу	6-2	Тежеу	6-67
Алкоголь, дәрілер және автомобильді басқару	6-3	Көтерілгенде тұрту кезінде көмек көрсету жүйесі	6-68
Қауіпсіз жүргізу амалдары	6-3	Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі (HDC)*	6-69
Автомобильді жаттықтыру	6-4	Шұғыл тежеу кезіндегі көмек жүйесі	6-71
Тұрақ тежегіші	6-5	Шұғыл тежеу кезіндегі авариялық сигнализация*	6-72
Автомобиль тұрағы	6-7	“Тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесі” (ABS)	6-72
Шығым және еңіс бұрышы бойынша рөл бағанын реттеу	6-8	Рөлмен басқаруды күшейткіш	6-74
Артқы көріністің ішкі айнасы	6-8	Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйе (ASTC)	6-75
Артқы көріністің сыртқы айналары	6-10	Тіркеменің бағыттық тұрақтылық жүйесі (TSA)	6-79
Оталдыру құлпы*	6-13	Круиз-бақылау*	6-80
Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесі*	6-14	Артқы көрініс бейнекамерасы*	6-84
Рөл дөңгелегін бұғаттау	6-16	Жүк тасымалдау	6-87
Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату	6-18	Тіркемені сүйреу	6-88
Қатты бөлшектер сүзгісі	6-22		
AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)*	6-24		
Турбоайдауыш жұмысы*	6-25		
Автоматты беріліс қорабы*	6-25		
A/T 6 сатылы берілісті қолмен ауыстыру режимі*	6-27		
Easy Select 4WD толық жетек жүйесі*	6-33		
Super Select 4WD II толық жетек жүйесі*	6-41		
Жолдан тыс режим*	6-51		
Артқы өс дифференциалын бұғаттау*	6-53		
Толық жетек жүйесін пайдалану*	6-59		
Ауыр жағдайларда пайдаланған соң, автомобильді тексеру және техникалық қызмет көрсету	6-65		
Толық жетекті автомобильді пайдалану ережелері*	6-65		

Үнемді жүргізу

E00600102826

Автомобильдің отын тиімділігін қамтамасыз ету үшін, кейбір техникалық талаптарды орындау қажет. Отынның төмен шығысының міндетті шарты қозғалтқышты дұрыс реттеу болып табылады.

Автомобильдің қызмет ету мерзімін ұзарту және пайдаланудың максималды үнемділігіне қол жеткізу үшін, кестеге сәйкес MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильге үнемі техникалық қызмет көрсету ұсынылады.

Жеке жүргізу стилі, сондай-ақ пайдалану жағдайлары отынның тиімділігіне, пайдаланылған газдардың уыттылығы мен автомобиль шуының деңгейіне айтарлықтай әсер етеді. Тежегіш механизмдердің, шиналардың және қозғалтқыштың тозуын азайту, сондай-ақ қоршаған ортаға зиянды әсерді азайту үшін, төмендегі ережелерді сақтау қажет.

Қарқындалу және тежеу

Автомобильді жол жағдайларына сәйкес жүргізіңіз және тұрған орнынан бірден қозғалудан, қарқындалудан және тежеуден аулақ болыңыз, өйткені мұндай жүргізу мәнерінен отын шығысы арта түседі.

Берілісті ауыстырып қосу

Қозғалтқыштың жылдамдығы мен айналымы қосылған қосылатын беріліске сәйкес келетін сәтте ғана ауысыңыз. Қозғалыс кезінде осы жағдайларда мүмкін болатын ең жоғары берілісті таңдауды ұмытпаңыз.

Кәдімгі жолдар мен жүрдек жолдар арқылы жүру кезінде, отынның максималды үнемділігін қамтамасыз ету үшін, толық жетекті автомобильдердің қозғалыс режимін ауыстырып қосқыш 2Н орналасымда болуы керек.

Қаладағы қозғалыс

Орнына жиі қозғағанда және тоқтатқанда, орташа отын шығысы ұлғаяды. Мүмкіндігінше көлік аз жүретін маршруттарды таңдаңыз. Көліктің тығыз ағынында қозғалу кезінде қозғалтқыштың иінді білігінің жоғары жылдамдығымен төмен берілістерде қозғалудан аулақ болыңыз.

Қозғалтқыштың бос жүрістегі жұмысы

Тіпті, жұмыс істемей тұрғанда да, қозғалтқыш отын тұтынады. Мүмкіндігінше, қозғалтқышты ұзақ уақыт жұмыс істемей тұрмауы үшін, оны өшіруге тырысыңыз.

Қозғалыс жылдамдығы

Қозғалыс жылдамдығы неғұрлым жоғары болса, отын шығысы соғұрлым көп болады. Максимал жылдамдықта қозғалудан аулақ болыңыз. Акселератор педалін аздап басу арқылы сіз айтарлықтай отын үнемдей аласыз.

Шиналардағы ауа қысымы

Шиналардағы ауа қысымын тұрақты тексеріңіз. Шиналардағы ауа қысымы төмен болған кезде, жылжымалы қарсылық артып, отын шығысы артады. Сонымен қатар, шиналардағы ауа қысымының төмендеуімен шиналардың тозуы артып, автомобильдің бағыттық тұрақтылығы нашарлайды.

Жүк тасымалдау

Багаж бөлімшесінде артық заттарды тасымалдауға болмайды. Бұл, әсіресе, жиі қозғалу және тоқтау орын алатын қала бойынша қозғалыс кезінде өте маңызды. Мұндай жағдайларда автомобиль массасының ұлғаюы отын шығысын едәуір арттырады. Сондай-ақ, шатырда қажетсіз жүк тасымалдауға тырысыңыз, өйткені бұл автомобильдің аэродинамикалық кедергісін арттырады және отын шығысын арттырады.

Салқын іске қосу

Салқын іске қосу кезінде қозғалтқыш көп отын тұтынады. Сондай-ақ, ыстық қозғалтқыш қызған кезде отын ысырап болады. Қозғалтқышты іске қосқан соң, қозғалтқыш жеткілікті қызып алған соң, қозғалысты мүмкіндігінше тезірек бастаңыз.

Кондиционер

Кондиционерді пайдалану кезінде, отын шығысы ұлғаяды.

Алкоголь, дәрілер және автомобильді басқару

E00600200070

Мас күйінде автомобиль жүргізу жол-көлік оқиғаларының ең көп таралған себептерінің бірі болып табылады. Қандағы алкоголь мөлшері заңмен рұқсат етілген деңгейден едәуір төмен болса да, автомобиль жүргізу қабілеті айтарлықтай төмендейді. Мас күйде рөлге отырмаңыз. Салауатты жүргізушінің қызметін пайдаланыңыз, такси шақырыңыз, досыңызға қоңырау шалыңыз немесе қоғамдық көлікті пайдаланыңыз. Кофе немесе салқын себегі мас болу дәрежесін төмендетпейді. Кейбір дәрі-дәрмектер зейінге, сананың анықтығына және реакция уақытына теріс әсер етеді. Кез-келген дәрі-дәрмектің әсерінен рөлге отырмас бұрын, дәрігермен немесе фармацевтпен кеңесіңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- **МАС КҮЙДЕ РӨЛГЕ ОТЫРУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.** Қабылдау дәлірек болмайды, реакциялар баяулайды, дұрыс тұжырым жасау мүмкіндігі төмендейді.

Қауіпсіз жүргізу амалдары

E00600300446

Абсолютті жүргізу қауіпсіздігі мен жарақаттан қорғауды қамтамасыз ету мүмкін емес Алайда, негізгі мәселелерге ерекше назар аудару ұсынылады.

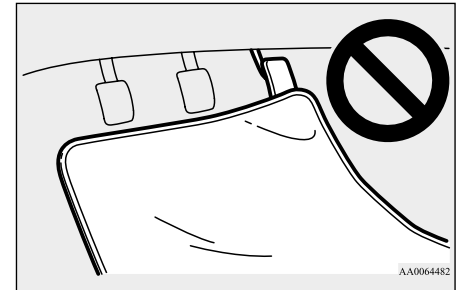
Қауіпсіздік белдіктері

Қозғалысты бастар алдында, қауіпсіздік белдігін тағып, барлық жолаушылардың белдік таққанына көз жеткізу керек.

Еден кілемшелері

⚠ ЕСКЕРТУ

- **Осы автомобиль моделіне арналған еден төсеніштерін пайдаланып, оларды педальдарды басуға кедергі жасамайтындай етіп орналастыру керек. Кілемшелер еденде қозғалмауы үшін, оларды мықтап бекіту керек. Еден төсеніштерін педальдарға немесе бір-бірінің үстіне қоймаңыз, өйткені бұл педальдарды басуға кедергі келтіруі мүмкін және аварияға әкелуі мүмкін.**



AA0064482

6

Балаларды автомобильде тасымалдау

- Егер салонда балалар болса, автомобильден шыққанда, кілтті оталдыру құлпында қалдыруға тыйым салынады. Балалар автомобильді басқару органдарымен ойнай бастайды, бұл жазатайым оқиғаға әкелуі мүмкін.
- Авария болған жағдайда, балаларды мүмкіндігінше қорғау үшін, оларға қауіпсіздік белдіктерін тағыңыз немесе автокөлік пайдаланылатын аймақта қолданылатын жол қозғалысы ережелеріне сәйкес, арнайы балалар орындықтарына отырғызыңыз.
- Балаларға багаж бөлімінде ойнауға мүмкіндік берменіз. Бұл автомобиль қозғалған кезде өте қауіпті.

Багаж жүктеу

Автомобильге жүк салғанда, заттар орындықтардың арқабетінен биік емес екеніне көз жеткізіңіз. Бұл көру қабілетінің нашарлауына байланысты ғана емес, сонымен қатар кенеттен тежеу кезінде, заттар салонға құлап түсуі мүмкін.

Автомобильді жаттықтыру

E00600404546

Жаңа автомобильдің алғашқы 1000 шақырымында автомобильдің қызмет ету мерзімін ұзартуға, сондай-ақ болашақта төмен отын шығысы мен жақсы өнімділікті қамтамасыз етуге көмектесетін келесі ережелерді сақтау ұсынылады:

- Қозғалтқыштың иінді білігінің айналу жиілігін шамадан тыс арттырмаңыз.
- Қатты қозғалудан, қарқындаудан, тежелуден және жоғары жылдамдықпен ұзақ қозғалудан аулақ болыңыз.
- Ұсынылған мәндері төменде келтірілген шекті жылдамдықтан аспаңыз. Жол ережелерінде белгіленген жылдамдық шектеулерін есте сақтаңыз.
- Автомобильге артық жүк салмаңыз.
- Жүгіру кезеңінде тіркемені сүйреуден аулақ болыңыз.

М/Т автомобильдер

Артқы жетекті автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық
1-ші беріліс	20 км/сағ.
2-ші беріліс	40 км/сағ.
3-ші беріліс	60 км/сағ.
4-ші беріліс	90 км/сағ.
5-ші беріліс	115 км/сағ.
6-ші беріліс	

Easy Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер

4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық		
	2H	4H	4L
1-ші беріліс	20 км/сағ.	20 км/сағ.	5 км/сағ.
2-ші беріліс	40 км/сағ.	40 км/сағ.	15 км/сағ.
3-ші беріліс	60 км/сағ.	60 км/сағ.	25 км/сағ.
4-ші беріліс	90 км/сағ.	90 км/сағ.	35 км/сағ.
5-ші беріліс	115 км/сағ.	110 км/сағ.	45 км/сағ.
6-ші беріліс			

4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық	
	2H, 4H	4L
1-ші беріліс	20 км/сағ.	5 км/сағ.
2-ші беріліс	40 км/сағ.	15 км/сағ.
3-ші беріліс	65 км/сағ.	25 км/сағ.
4-ші беріліс	95 км/сағ.	35 км/сағ.
5-ші беріліс	110 км/сағ.	45 км/сағ.
6-ші беріліс		55 км/сағ.

Super Select 4WD II толық жетек жүйесі бар автомобильдер

4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық		
	2H, 4H	4HLc	4LLc
1-ші беріліс	20 км/сағ.	20 км/сағ.	5 км/сағ.
2-ші беріліс	40 км/сағ.	40 км/сағ.	15 км/сағ.
3-ші беріліс	65 км/сағ.	65 км/сағ.	25 км/сағ.
4-ші беріліс	95 км/сағ.	95 км/сағ.	35 км/сағ.
5-ші беріліс	115 км/сағ.	110 км/сағ.	45 км/сағ.
6-ші беріліс			

4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1-ші беріліс	20 км/сағ.	5 км/сағ.
2-ші беріліс	40 км/сағ.	15 км/сағ.
3-ші беріліс	70 км/сағ.	25 км/сағ.
4-ші беріліс	100 км/сағ.	35 км/сағ.
5-ші беріліс	115 км/сағ.	50 км/сағ.
6-ші беріліс		60 км/сағ.

А/Т автомобильдер**4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер
(артқы жетекті автомобильдер)**

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық
1-ші беріліс	15 км/сағ.
2-ші беріліс	35 км/сағ.
3-ші беріліс	50 км/сағ.
4-ші беріліс	75 км/сағ.
5-ші беріліс	110 км/сағ.
6-ші беріліс	

**4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер
Easy Select 4WD толық жетек жүйесі бар)**

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық	
	2H, 4H	4L
1-ші беріліс	15 км/сағ.	5 км/сағ.
2-ші беріліс	35 км/сағ.	10 км/сағ.
3-ші беріліс	50 км/сағ.	15 км/сағ.
4-ші беріліс	75 км/сағ.	30 км/сағ.
5-ші беріліс	110 км/сағ.	40 км/сағ.
6-ші беріліс		45 км/сағ.

**4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер
Super Select 4WD толық жетек жүйесі бар)**

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1-ші беріліс	15 км/сағ.	5 км/сағ.
2-ші беріліс	35 км/сағ.	10 км/сағ.
3-ші беріліс	50 км/сағ.	20 км/сағ.
4-ші беріліс	75 км/сағ.	30 км/сағ.
5-ші беріліс	110 км/сағ.	45 км/сағ.
6-ші беріліс		

4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
1-ші беріліс	15 км/сағ.	5 км/сағ.
2-ші беріліс	35 км/сағ.	10 км/сағ.
3-ші беріліс	50 км/сағ.	20 км/сағ.
4-ші беріліс	75 км/сағ.	30 км/сағ.
5-ші беріліс	110 км/сағ.	45 км/сағ.
6-ші беріліс		

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

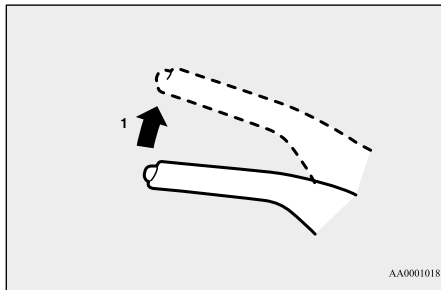
- Толық жетекті автомобильде 4L (Easy Select 4WD жүйесі) немесе 4LLc (Super Select 4WD II жүйесі) режимі тік беткейлерде, сондай-ақ құм, балшық және басқа да қиын жағдайларда төмен жылдамдықпен жүру үшін максималды кезеңді алуға мүмкіндік береді. 4N14 қозғалтқышы бар автомобильдерде келесі жылдамдық мәндерінен асып кетуге тыйым салынады: **Easy Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер**
 - 4H: шамамен 110 км/сағ.
 - 4L: шамамен 50 км/сағ.
 - **Super Select 4WD II толық жетек жүйесі бар автомобильдер**
 - 4HLc: шамамен 110 км/сағ.
 - 4LLc: шамамен 50 км/сағ.
- Егер автомобиль 4N15 және А/Т қозғалтқышымен жабдықталған болса, 4LLc режимінде жылдамдықты шамамен 70 км/сағ. арттыруға тыйым салынады.

Тұрақ тежегіші

E00600503032

Автомобильді тұраққа қою үшін, оны толығымен тоқтатып, автомобильді орнында ұстау үшін, тұрақ тежегішінің тұтқасын тартыңыз.

Тұрақ тежегішін қосу



1 — тежегіш педальін басып тұрыңыз, содан кейін иінтірек ұшындағы түймені баспай, иінтіректі жоғары қарай тартыңыз

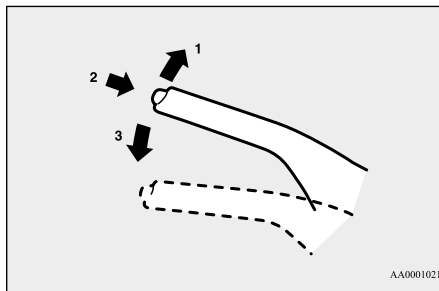
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Тұрақ тежегішін қосар алдында, тежегіш педальін қатты басу керек: автомобиль толық қозғалмаған кезде ғана, иінтіректі тартуға болады. Егер сіз тұрақ тежегішінің иінтірегін қозғалып бара жатқан автомобильге тартсаңыз, бұл артқы дөңгелектердің бітелуіне және сырғуға әкелуі мүмкін. Сонымен қатар, бұл тұрақ тежегішінің істен шығуына әкелуі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Тежегіш педальін босатқан соң, тұрақ тежегіші автомобильді орнында ұстап тұруы үшін, иінтіректі жеткілікті күшпен тартыңыз.
- Егер тұрақ тежегіші тежегіш педальі босатылған кезде, автомобильді орнында ұстамаса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильді мүмкіндігінше тезірек тексеріңіз.

Тұрақ тежегішін өшіру



- 1 — тежегіш педальін басып, ұстап тұрыңыз, содан кейін иінтіректі сәл жоғары қарай тартыңыз
- 2 — иінтірек шегінде орналасқан түймені басыңыз
- 3 — иінтіректі толық түсіріңіз

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс басталар алдында, тұрақ тежегішінің толық сөндірілгеніне, сондай-ақ тежегіш жүйесінің бақылау шамының сөндірілгеніне көз жеткізу керек. Егер сіз тұрақ тежегішін өшірмей қозғала бастасаңыз, көп функционалдық дисплейде ескерту пайда болады және автомобиль жылдамдығы сағатына 8 км-ден асатын болса, зуммер сигналы қосылады. Тұрақ тежегіші қосұлы автомобиль қозғалған кезде, тежегіш механизмдері қызып кетеді, бұл ретте олардың жұмыс тиімділігі төмендейді және істен шығу ықтималдығы артады.

Бақылау шамы



Ескертуші хабарлама



- Егер тұрақ тежегіші өшірілген кезде, тежегіш жүйесінің бақылау шамы сөнбесе, бұл тежегіш жүйесіндегі ақаулықты білдіреді. Автомобильді MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында қалайша тезірек тексеруге болады. “Тежеу жүйесінің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 5-44.

ЕСКЕРТПЕ

- Тұрақ тежегішінің иінітірегін төмен жылжыту үшін, алдымен оны аздап көтеру керек. Бұл тұрақ тежегішінің байқаусызда өшуіне жол бермейді. Тек түймені басу иінітіректің төмен түсуіне әкелмейді.

Автомобиль тұрағы

E00600602704

Автомобиль тұраққа қойылған кезде, оны толық тоқтатыңыз, тұрақ тежегішін қосыңыз және 1-ші (көтерілімде) немесе R (артқы жүріс) (еңісте) берілісті М/Т-ге қосыңыз немесе А/Т селекторының иінітірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз.

Еңістегі тұрақ

Автомобильдің сырғып кетуіне жол бермеу үшін, төмендегі әрекеттерді орындау керек.

Ылдидағы тұрақ

Дөңгелектерді жиектасқа қарай бұрыңыз және дөңгелек жиектасқа тигенге дейін машинаны алға жылжытыңыз

Егер автомобиль М/Т жабдықталған болса, тұрақ тежегішін қосыңыз, содан кейін артқы жүріс (R) берілісін қосыңыз.

Егер автомобиль А/Т жабдықталған болса, тұрақ тежегішін қосыңыз және селектор иінітірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз.

Қажет болған жағдайда, дөңгелектердің астына тежегіш табандық салыңыз.

Көтерілімдегі тұрақ

Дөңгелектерді жиектастың бір шетіне қарай бұрыңыз және дөңгелек жиектасқа тигенге дейін машинаны артқа жылжытыңыз.

Егер автомобиль М/Т жабдықталған болса, тұрақ тежегішін қосыңыз, содан кейін 1-ші берілісті қосыңыз.

Егер автомобиль А/Т жабдықталған болса, тұрақ тежегішін қосыңыз және селектор иінітірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз.

Қажет болған жағдайда, дөңгелектердің астына тежегіш табандық салыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобиль А/Т жабдықталған болса, онда оны еңісте тоқтатқан кезде, селектор иінітірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырмас бұрын, тұрақ тежегішін қосуды ұмытпаңыз. Егер селектор иінітірегін тұрақ тежегішін қоспай, Р (тұрақ) күйіне ауыстырса, онда селектор иінітірегін осы жағдайдан шығару қиын болуы мүмкін, бұл үшін айтарлықтай күш қажет болады.

Қозғалтқышы жұмыс істеп тұрған тұрақ

Жұмыс істеп тұрған қозғалтқышты тынығу (ұйықтау) кезінде, тіпті, қысқа уақытқа қалдыруға тыйым салынады. Сондай-ақ, жұмыс істеп тұрған қозғалтқышты жабық немесе нашар желдетілетін жерде қалдырмаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Жұмыс істеп тұрған қозғалтқышпен тұрақта берілістерді ауыстыру иінітірегін (М/Т автомобильдері үшін) немесе селектор иінітірегін (А/Т автомобильдері үшін) кездейсоқ орын ауыстыруы салдарынан немесе салонда пайдаланылған улы газдардың жинақталуы салдарынан, адамдардың ауыр жарақат алу қаупі бар.

Тұрақ орны**⚠ ЕСКЕРТУ**

- Автомобильді тез жанатын материалдармен, мысалы, құрғақ шөппен, автомобильдің шығару жүйесінің ыстық бөлшектерімен жанасатын жерлерде тоқтатуға болмайды, себебі бұл өртке әкелуі мүмкін.

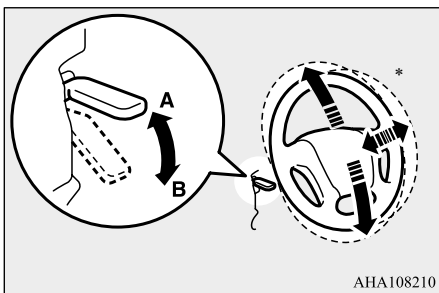
Автомобильден шығарда

Автокөліктен шыққан кезде, оталдыру құлпынан кілтті алып, барлық есіктерді жабыңыз. Әрқашан көлікті жақсы жарықтандырылған жерде тоқтатуға тырысыңыз.

Шығым және еңіс бұрышы бойынша рөл бағанын реттеу

E00600701779

1. Рөл дөңгелегін ұстап тұрып, рөл бағанын бекіту иінтірегін босатыңыз.
2. Рөл дөңгелегін қажетті биіктікке орнатыңыз.
3. Рөл бағанын бекіту иінтірегін жоғары қарай соңына дейін тартып, рөл бағанын бекітіңіз.



А — бұғатталды

В — бұғаттан шығарылды

* — шығым бойынша рөл бағаны реттелетін автомобильдер

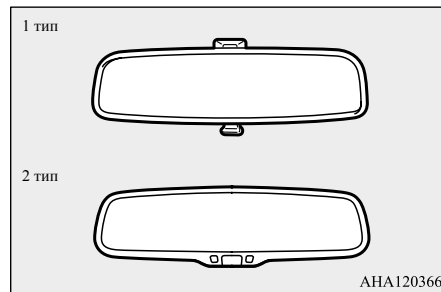
⚠ ЕСКЕРТУ

- Автомобильдің қозғалысы кезінде рөл дөңгелегінің орналасуын реттеуге тыйым салынады.

Артқы көріністің ішкі айнасы

E00600802126

Артқа жақсы көрінуді қамтамасыз ету үшін, артқы көрініс айнасын орындықтар реттелгеннен кейін ғана реттеңіз.



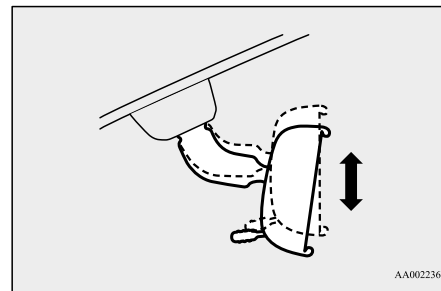
⚠ ЕСКЕРТУ

- Автомобильдің қозғалысы кезінде артқы көрініс айнасының орналасуын реттеуге тыйым салынады. Бұл қауіпті. Қозғалысты бастар алдында, айналардың орналасымын міндетті түрде реттеу қажет.

Артқы көріністің ішкі айнасын артқы әйнек арқылы максималды көрініс беретіндей етіп реттеңіз.

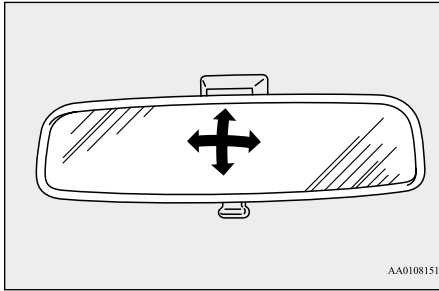
Тік жазықтықта Артқы көрініс айнасының орналасымын реттеу

Орналасымды реттеген кезде, айнаны жоғары және төмен еңкейтуге болады.



Артқы көрініс айнасының орналасымын реттеу

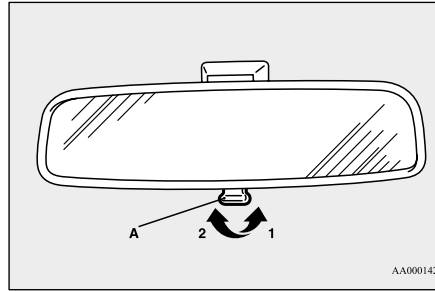
Орналасымды реттеген кезде, айнаны жоғары-төмен және солға-оңға еңкейтуге болады.



Фаралар жарығының шағылысуын жою

1 тип

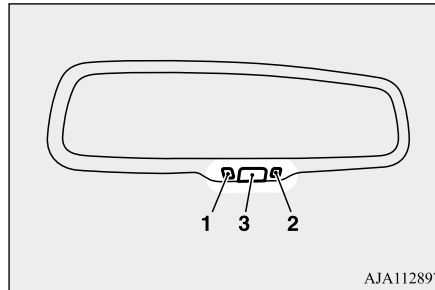
Артқы көріністің ішкі айнасының төменгі жиегіндегі тұтқаның (А) көмегімен артта келе жатқан автомобильдердің фараларының көзше шағылысуын болдырмау үшін, айнаның еңіс бұрышын өзгертуге болады.



1 — қалыпты орналасым
2 — көзге шағылысуды болдырмау үшін, айнаның еңіс бұрышы өзгертілген

2 тип

Егер артта келе жатқан автомобильдің фаралары өте жарық жарықтанса, шағылысудың алдын алу үшін, артқы көрініс айнасының шағылысу коэффициенті автоматты түрде азаяды.



Оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде, жасыл индикатор (1) жанады және айнаның шағылысу коэффициенті автоматты түрде өзгереді.

ЕСКЕРТПЕ

- Айнаға кез-келген заттарды іліп қоюға болмайды, сонымен қатар әйнек тазалағышты датчикке (2) қолдануға болмайды, өйткені бұл датчикті сезімталдығын төмендетуі мүмкін.
- Егер Сіз автоматты режимді өшіргіңіз келсе, ажыратқышты (3) кемінде 2 секунд басып тұрыңыз, индикатор (1) өшеді. Автоматты жұмыс режиміне оралу үшін, қосқышты қайтадан басыңыз немесе келесі әрекеттерді орынданыз:
Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер. Оталдыру құлпындағы кілтті LOCK немесе ACC күйінен ON күйіне бұраныз.
Қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер OFF жұмыс режимін алдын ала қосып, ON жұмыс режимін қосыңыз.

Артқы көріністің сыртқы айналары

E00600900628

Артқы көрініс айнасының орналасымын реттеу

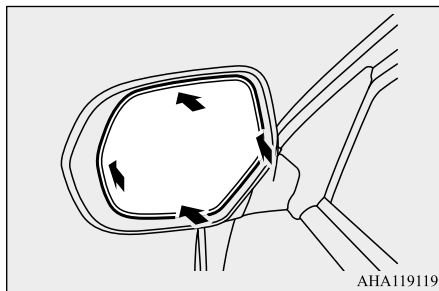
E00601001971

⚠ ЕСКЕРТУ

- Автомобильдің қозғалысы кезінде артқы көрініс айналарының орналасуын реттеуге тыйым салынады. Бұл қауіпті. Қозғалысты бастар алдында, айналардың орналасымын міндетті түрде реттеу керек.
- Автомобиль дөңес айналармен қамтылған. Кәдімгі жалпақ айнамен салыстырғанда, дөңес айнада көрінетін заттар кішірек және алыс болып көрінетінін ескеру керек. Басқа қозғалыс жолағына ауысу кезінде, осы айналардағы көрініс бойынша артта келе жатқан автомобильдерге дейінгі қашықтықты бағаламау керек.

Қолмен реттелетін артқы көріністің сыртқы айналары*

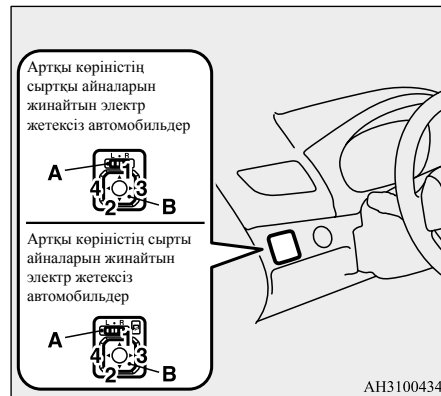
Айна орналасымын көрсеткілермен көрсетілгендей қолмен реттеңіз.



Электр жетекті артқы көрініс айналары*

Егер тұтану құлпындағы кілт ON немесе AC күйінде болса немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылған болса, электр жетегі бар сыртқы артқы көрініс айналарының жағдайын реттеуге болады.

1. Ауыстырып қосқышты (A) орналасымы реттелуі тиіс айнаға жаққа қарай орнатыңыз.



L — сол жақ сыртқы айнаны реттеу
R — оң жақ сыртқы айнаны реттеу

2. Сыртқы айнаның орнын реттеу үшін, ажыратқышты (B) солға/оңға, төменге/жоғарыға басыңыз.

1 — жоғарыға
2 — төменге
3 — оңға
4 — солға

3. Ауыстырып қосқышты (A) орташа орналасымға (•) орнатыңыз.

Артқы көріністің сыртқы айналарын жинау және жұмыс жағдайына қайтару

E00601102432

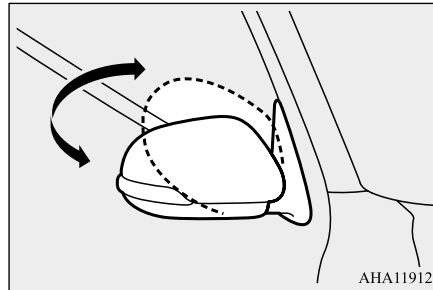
Артқы көріністің сыртқы айналарын тар жерлерде тоқтаған кезде олардың зақымдануын болдырмау үшін, жинауға (есік әйнектеріне қысуға) болады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Жинаулы әйнекпен қозғалуға тыйым салынады.
Сыртқы айнамен қамтамасыз етілген артқы көріністің болмауы аварияға әкелуі мүмкін.

Артқы көріністің сыртқы айналарын жинайтын электр жетексіз автомобильдер

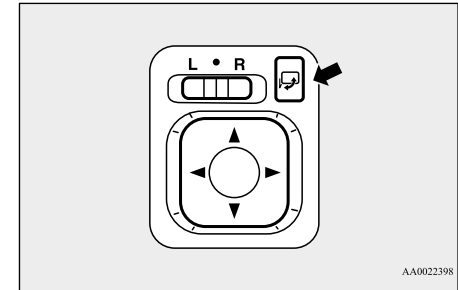
Артқы көріністің сыртқы айнасын жинау үшін, айна корпусын көліктің артқы жағына қарай басыңыз. Артқы көрініс айнасын жұмыс жағдайына келтіру үшін, айна корпусын автомобильдің алдыңғы жағына қарай тартыңыз.



Артқы көріністің сыртқы айналарын жинайтын электр жетексіз автомобильдер

Арнайы түйменің көмегімен артқы көріністің сыртқы айналарын жинау және жұмыс жағдайына қайтару

Айналарды жинау үшін, оталдыр кілтті ON немесе ACC күйінде болғанда немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылған кезде, түймені басыңыз. Айналарды жұмыс орнына қайтару үшін, түймені тағы бір рет басыңыз.
Егер сіз кілтті құлыптау күйіне бұрсаңыз LOCK немесе OFF жұмыс режимін қоссаңыз, айналарды шамамен 30 секунд ішінде жинауға немесе жұмыс жағдайына қайтаруға болады.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Айналарды қолмен жинауға және жұмыс жағдайына қайтаруға болады. Алайда, егер айналар түймені басу арқылы жиналған болса, онда оларды қолмен емес, түймені басу арқылы қалыпты жағдайға қайтару керек. Егер бұл талап орындалмаса, олар сенімсіз бекітілуі мүмкін. Нәтижесінде, қозғалыс кезінде айна ауа ағынының немесе дірілдің әсерінен қозғалуы мүмкін, бұл ретте кері шолу бұзылады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Қолды қозғалатын айнамен қысып қалмау үшін, сақ болыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз айнаны қолыңызбен жинаған болсаңыз немесе ол адамға немесе кез-келген затқа тиген болса, оны түйменің көмегімен жұмыс жағдайына қайтаруға болмайды. Бұл жағдайда айнаны толық жинау үшін, түймені басыңыз, содан кейін айнаны жұмыс орнына қайтару үшін, түймені қайта басыңыз.
- Егер айналар қатып қалса және жиналмалы механизм жұмыс істемесе, түймені бірнеше рет басуға тырыспаңыз, өйткені бұл электр қозғалтқышы мен электр тізбегінің басқа элементтерінің күйіп кетуіне әкелуі мүмкін.

Арнайы түйменің көмегімен артқы көріністің сыртқы айналарын жинау және жұмыс жағдайына қайтару

Есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесінің кілтті немесе электрондық кілтті бар автомобильдерден басқа

30 км/сағ. жылдамдыққа жеткенде, автоматты түрде жұмыс жағдайына келтіруді орнатуға болады.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесінің кілтті бар автомобильдер Кілттегі түймелердің көмегімен айналарды автоматты түрде жинауға, жұмыс орнына бір уақытта қайтаруға болады, сәйкесінше есіктерді құлыптауға және ашуға болады.

“Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі” тарауын қараңыз, бет 3-4.

Электрондық кілтті бар автомобильдер

Кілттегі түймелердің немесе автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі функциясының көмегімен айналарды автоматты түрде жинауға, жұмыс орнына бір уақытта қайтаруға болады, сәйкесінше есіктерді құлыптауға және ашуға болады.

“Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі” тарауын қараңыз, бет 3-4.

“Электрондық кілтті қолдана отырып, автомобильді пайдалану” тарауын қараңыз, бет 3-10.

ЕСКЕРТПЕ

- Осы функцияның баптауларын төменде көрсетілгендей етіп өзгертуге болады. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.
- Жүргізушінің есігін жапқанда және келесі операцияны орындағанда, автоматты түрде жұмыс жағдайына қайтару:
Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
Кілтті оталдыру құлпында ON күйіне бұру.
Автомобильдерді қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер
ON жұмыс режиміне қосу.
- Оталдыру құлпындағы кілтті LOCK немесе ACC күйіне бұрған кезде немесе OFF немесе ACC жұмыс режимін қосқан кезде және жүргізуші есігін ашқан кезде, автоматты түрде жиналуы.

ЕСКЕРТПЕ

- Шамамен 30 км/сағ. жеткенде, айналарды автоматты түрде қайтаруды орнатыңыз (есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесінің кілтті немесе электрондық кілтті бар автомобильдер үшін).
- Айналарды жұмыс жағдайына автоматты түрде қайтару функциясын өшіру.

Тіпті, егер баптаулар жоғарыда сипатталғандай өзгертілсе де, артқы көріністің сыртқы айналарын төменде көрсетілген әрекеттерді қолдана отырып жинауға немесе жұмыс жағдайына қайтаруға болады.

Егер машинаны 30 секунд ішінде жабу үшін, LOCK құлыптау түймесін басқаннан кейін, LOCK құлыптау түймесін екі рет қайта бассаңыз, артқы көріністің сыртқы артқы айналары жиналады.

Егер машинаны 30 секунд ішінде құлыптау үшін, UNLOCK түймесін басқаннан кейін, UNLOCK түймесін екі рет қайта бассаңыз, артқы көріністің сыртқы артқы айналары жиналады.

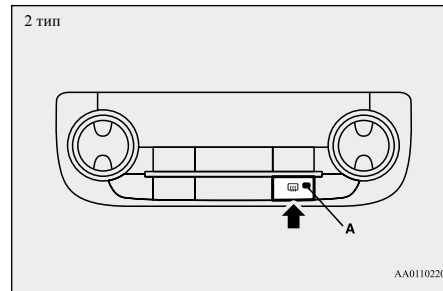
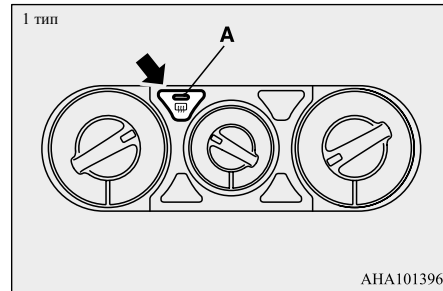
Артқы көріністің сыртқы айналарын жылыту*

E00601201641

Артқы көріністің сыртқы айналарын алып тастау үшін, артқы әйнекті қыздыруды қосқышты басыңыз.

Артқы әйнек жылытуын қосқан кезде, бақылау шамы (А) қосылады.

Сыртқы температураға байланысты артқы әйнекті жылыту шамамен 20 минуттан кейін өшеді.

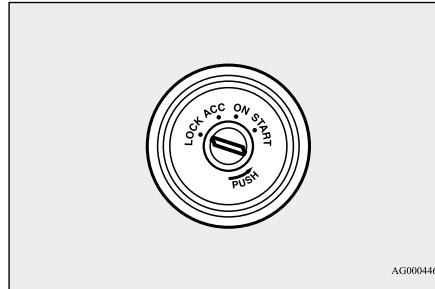


ЕСКЕРТПЕ

- Айналарды жылытуды қосу автоматты түрде болуы мүмкін. Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.

Оталдыру құлпы*

E00601403302



LOCK (ЖАБУ) орналасымы

Қозғалтқыш жұмыс істемейді, рөл дөңгелегі құлыпталған. Кілтті тек осы орналасымда ғана енгізуге және шығаруға болады.

ACC орналасымы

Қозғалтқыш жұмыс істемейді, бірақ аудиожүйені және басқа да электр құрылғыларын пайдалануға болады.

ON орналасымы

Автомобильдің барлық электр аспаптарын пайдалануға болады.

START орналасымы

Стартер қосылады. Қозғалтқышты іске қосқаннан кейін, кілтті босатыңыз, ол автоматты түрде ON күйіне оралады.

ЕСКЕРТПЕ

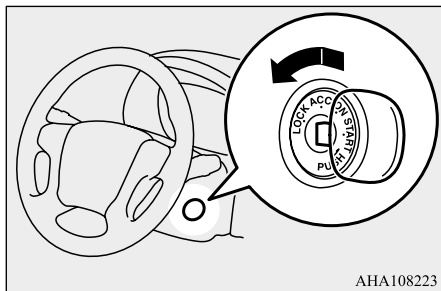
- Сіздің автомобильіңіз электрондық иммобилайзермен жабдықталған. Электрондық кілт транспондерімен берілетін сәйкестендіру коды иммобилайзер компьютерінің жадында тіркелген кодпен сәйкес келген жағдайда ғана, қозғалтқышты іске қосу мүмкін болады. “Электрондық иммобилайзер (қозғалтқыштың іске қосылуын бұғаттайтын айдап кетуге қарсы жүйе)” тарауын қараңыз, бет 3-3.

Оталдыру кілтін алу

E00620401697

M/T автомобильдерде ACC күйіндегі кілтті шертңіз және оны басуды жалғастыра отырып, құлыптау LOCK күйіне бұраңыз, содан кейін кілтті алыңыз.

M/T автомобильдерде селектор иіңтірегін P (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз, ACC күйіндегі кілтті шертңіз және оны басуды жалғастыра отырып, LOCK күйіне бұраңыз, содан кейін кілтті алыңыз.

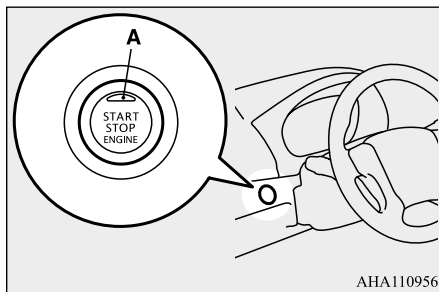


Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесі*

E00631801763

Айдап әкетуді болдырмау үшін, қозғалтқышты іске қосу тек тіркелген электрондық кілттің көмегімен мүмкін болады (қозғалтқыштың иммобилайзер функциясы).

Егер электрондық кілт Сізде болса, қозғалтқышты іске қосуға болады.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде кілтті оталдыру құлпынан алуға тыйым салынады. Бұл ретте рөл дөңгелегі бұғатталады, бұл басқаруды жоғалтуға әкеледі.
- Егер қозғалтқыш қозғалыс кезінде өшіп қалса, тежегіш күшейткіші сөніп, тежегіштердің тиімділігі төмендейді. Сондай-ақ, рөлдік күшейткіш жұмысын тоқтатады және рөл дөңгелегіне көп күш салу қажет болады.
- Егер қозғалтқыш жұмыс істемесе, оталдыру кілтін ON орналасымында ұзақ уақытқа қалдырмаңыз, себебі бұл аккумуляторлық батарея зарядының таусылуына әкелуі мүмкін.
- Оталдыру құлпындағы кілтті қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде START күйіне бұруға тыйым салынады. Бұл стартердің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер автомобильді қашықтан басқару жүйесінде ақаулық болса, бақылау шамы (A) қызғылт сары жарықпен жыпылықтай бастайды. Қозғалтқыш қосқышындағы басқару шамы қызғылт сары түспен жыпылықтаған кезде қозғалысты жалғастыруға тыйым салынады. Бұл жағдайда тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесі бірқалыпты жұмыс істемесе және желінсе, осы түймені пайдалануға болмайды. Бұл жағдайда тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін пайдаланған кезде, түймені тірелгенше басыңыз. Егер түймені толық баспасаңыз, қозғалтқыш іске қосылмауы мүмкін немесе оның жұмыс режимі өзгермейді. Дұрыс басқан жағдайда, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басып тұрудың қажеті жоқ.
- Электрондық кілттің қорек элементінің заряды таусылған немесе салонда электрондық кілт болмаған кезде, ескертуші хабарлама көрсетіледі.



Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесінің жұмыс режимдері және оның функциялары

OFF

Түймедегі бақылау шамы өшірілі. OFF жұмыс режимін тек селектор интірегі Р (тұрақ) күйінде болған жағдайда ғана орнатуға болады (А/Т автомобильдерде).

ACC

Электр аспаптарын, мысалы, аудиожүйені, электркорек розеткасын пайжадануға болады. Түймедегі бақылау шамы сарғылт түсте жанады.

ON

Автомобильдің барлық электр аспаптарын пайдалануға болады. Түймедегі бақылау шамы сарғылт түсте жанады. Қозғалтқыш іске қосылған кезде, бақылау шамы сөнеді

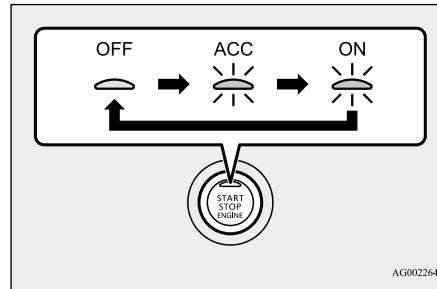
ЕСКЕРТПЕ

- Сіздің автомобильіңіз электрондық иммобилайзермен жабдықталған. Электрондық кілт транспондерімен берілетін сәйкестендіру коды иммобилайзер компьютерінің жадында тіркелген кодпен сәйкес келген жағдайда ғана, қозғалтқышты іске қосу мүмкін болады. “Электрондық иммобилайзер (қозғалтқыштың іске қосылуын бұғаттайтын айдап кетуге қарсы жүйе)” тарауын қараңыз, бет 3-3.

Жұмыс режимін өзгерту

E00631901344

Егер тежегіш педалін (А/Т автомобильдерінде) немесе ілінісу педалін (М/Т автомобильдерінде) баспай, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басса, жұмыс режимін келесі тәртіпте өзгертуге болады: OFF, ACC, ON, OFF.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқыш жұмыс істемесе, OFF жұмыс режимін қосу керек. Егер қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде ON немесе ACC жұмыс режимін ұзақ уақытқа қосулы қалдырса, бұл аккумуляторлық батарея зарядының таусылуына әкелуі мүмкін, нәтижесінде қозғалтқышты іске қосу, рөл дөңгелегін құлыптау және құлыптан босату мүмкін болмауы мүмкін.
- Аккумуляторлық батарея өшірілген кезде, ағымдағы жұмыс режимі жадта сақталады. Аккумуляторлық батареяны қосқаннан кейін, жадыда сақталған жұмыс режимі автоматты түрде таңдалады. Қайта зарядталатын аккумуляторлық батареяны жөндеу немесе ауыстыру үшін өшірер алдында, OFF режимін қосу керек. Аккумуляторлық батарея заряды таусылғанда, көліктің қандай режимде жұмыс істейтініне сенімді болмаса, сақ болу керек.
- Егер автомобильде электрондық кілт табылмаса, жұмыс режимін OFF-тен ACC немесе ON-қа өзгерту мүмкін емес. “Қозғалтқышты іске қосу және жұмыс режимін өзгерту кезіндегі әрекет ету аймағы” тарауын қараңыз, бет 3-9.
- Егер электрондық кілт салонда болса және жұмыс режимі өзгермесе, электронды кілттегі қорек элементі таусылуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер OFF жұмыс режимі қосылмаса, келесі әрекеттерді орындаңыз:
 1. Селектор интірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз, содан кейін OFF жұмыс режимін қосыңыз: А/Т автомобильдері үшін.
 2. Мұның тағы бір себебі аккумуляторлық батареяның заряды төмен болуы мүмкін. Егер бұл жағдай орын алса, есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесі, автомобильді қашықтан басқару жүйесі және рөл бағанын электрмен бұғаттау жұмыс істемейді. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.

АС жұмыс режимі қосулы кезде, электрқоректі автоматты түрде өшіру функциясы

E00632801526

Егер АСС жұмыс режимі қосылса, шамамен 30 минуттан кейін бұл функция аудиожүйенің және осы режимде жұмыс істеуге болатын басқа электр жабдықтарының қорегін автоматты түрде өшіреді (жүргізушінің есігі жабылғаннан кейін және селектор тұтқасын Р (тұрақ) күйіне орнатқаннан кейін).

Қозғалтқышты іске қосу және оталдыру түймесін қайта басқан кезде немесе жүргізушінің есігін ашқан кезде, қорек қайта қосылады.

ЕСКЕРТПЕ

- АСС жұмыс режимінде электр қорегі автоматты түрде ажыратылған кезде, рөл дөңгелегі бұғатталмайды. Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобиль кілтiнiң көмегімен есікті ашу немесе жабу мүмкін емес.
- Жұмыс функцияларын келесі түрде өзгертуге болады:
 - Қорек өшірілгенге дейінгі уақытты 60 минутқа дейін өзгертуге болады.
 - АСС режимінде қоректі автоматты түрде өшіру функциясын өшіруге болады. Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.

OFF жұмыс режимін қосу қажеттілігі туралы ескерту жүйесі

E00632201562



Егер қосулы OFF режимінен өзгеше қосулы жұмыс режимінде жүргізушінің немесе алдыңғы жолаушының есігінің тұтқасындағы жабу/ашу түймесін басу арқылы есіктерді жабуға тырысса, ескертуші хабарлама пайда болады және сыртқы зуммер синалы қосылады, ал есіктер жабылмайды.

Қосулы ON жұмыс режимі туралы еске салу жүйесі

E00632301231

Егер қозғалтқыш өшірулі және OFF-тен басқа жұмыс режимі орнатылған кезде, жүргізушінің есігі ашық болса, ON қосулы жұмыс режимнің ішкі зуммер сигналы үзілмелі сигнал бере бастайды, сөйтіп, OFF жұмыс режимін қосу қажеттілігін еске салады.



Рөл дөңгелегін бұғаттау

E00601502511

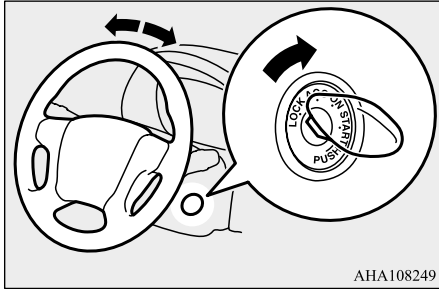
Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

Бұғаттау

LOCK (БҰҒАТТАУ) орналасымында оталдыру құлпынан кілтті адыңыз. Рөл дөңгелегі бұғатталғаншы, оны бұра беріңіз.

Бұғаттан шығару

Кілтті тұтану құлыпна салыңыз, рөл дөңгелегін бір жағынан екінші жағына сәл бұрап, оны ACC күйіне бұраңыз.



АНА108249

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильден шыққанда, кілтті оталдыру құлпында қалдыруға болмайды. Кейбір елдердің жол ережелері бойынша автомобильді оталдыру кілтімен бірге тұраққа қалдыруға тыйым салынады.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

Бұғаттау

Қозғалтқышты іске қосып, тоқтату түймесін басқан соң, OFF жұмыс режимін таңдағаннан кейін, жүргізуші есігі ашылған кезде, рөл дөңгелегі бұғатталады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Рөл дөңгелегі OFF жұмыс режимі қосылған кезде, келесі әрекеттерді орындау кезінде бұғатталады, ал селектор интрегі (A/T) P (тұрақ) күйінде болады:
 - жүргізушінің есігін ашу немесе жабу;
 - барлық есіктерді жабу;
 - қалған есіктердің жабық жағдайында, есіктердің бірін ашу;
 - барлық есіктерді есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесімен немесе автомобильді қашықтан басқару жүйесі көмегімен жабу.
- Егер жүргізушінің есігі ашық болса, бірақ рөл дөңгелегі бұғатталмаса, ескерту көрсетіледі және зуммер сигналы қосылады.



Бұғаттан шығару

Рөл дөңгелегін бұғаттан шығару үшін, келесі тәсілдерді пайдалануға болады:

- ACC жұмыс режимін өзгерту;
- қозғалтқышты іске қосу.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер қозғалтқыш қозғалыс кезінде өшіп қалса, есікті ашпаңыз және автомобиль қауіпсіз жерде тоқтағанша кілттегі LOCK түймесін баспаңыз. Егер бұл талап орындалмаса, рөл дөңгелегі бұғатталуы мүмкін, бұл автомобильді басқаруға мүмкіндік бермейді.
- Автомобильден шыққан кезде, міндетті түрде кілтті өзіңізбен бірге алып кетуіңіз. Егер автомобильді сүйреу керек болса, рөл дөңгелегін бұғаттан шығару керек. “Авариялық сүйреу” тарауын қараңыз, бет 8-24.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер рөл дөңгелегін бұғаттан шығару мүмкін болмаса, көпфункционалдық дисплейдің ақпараттық терезесінде ескерту терезесі пайда болады. Бұл жағдайда рөл дөңгелегін аздап оңға және солға бұрап, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін тағы бір рет басыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер рөл дөңгелегі штаттан тыс бұғатталса, ескертуші хабарлама көрсетіледі және ішкі зуммер сигналы қосылады. OFF жұмыс режимін қосып, электрондық кілттегі бұғаттау түймесін басыңыз. Содан кейін қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басыңыз. Егер бақылау шамы қайта қосылса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.



- Рөл дөңгелегін бұғаттау жүйесіндегі ақаулық ескертуші хабарламаның көрінуіне әкеледі. Автомобильді тез арада қауіпсіз жерге тоқтатып, жақын маңдағы MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.



Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату

E00620601657

Қозғалтқышты іске қосу ережелері

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

- Стартерді ұзақ уақытқа (10 секундтан артық) қоспаңыз, себебі бұл аккумуляторлық батарея зарядының таусылуы немесе стартердің зақымдалуына, сондай-ақ қозғалтқыш элементтеріне және шығару жүйесіне зақым келтіруі мүмкін. Егер қозғалтқыш іске қосылмаса, оталдыру кілтін LOCK күйіне қайтарыңыз, бірнеше секунд күте тұрыңыз және әрекетті қайталаңыз. Қозғалтқышты стартермен іске қосу әрекеттерін бірнеше рет қайталауға болмайды, өйткені бұл стартер мен қозғалтқыш элементтерінің істен шығуына әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

- Қозғалтқышы жұмыс істеп тұрған автомобильді жабық үй-жайларда немесе нашар желдетілетін жерлерде автомобильді басқа жерге шығару немесе жылжыту үшін талап етілетіннен ұзақ уақытқа қалдыруға тыйым салынады. Иісті газда иіс болмайды және өте қауіпті.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқышты тіркеп сүйреу немесе автомобильді итеру арқылы іске қосуға тыйым салынады.
- Қозғалтқыштың жоғары жылдамдықта жұмыс істеуінен аулақ болу керек, қозғалтқыш қызғанша автомобильді жоғары жылдамдыққа дейін үдетуге болмайды.
- Стартерге зақым келтірмеу үшін, қозғалтқышты іске қосқаннан кейін бірден оталдыру кілтін босатыңыз.
- Егер автомобиль турбокомпрессормен жабдықталған болса, жоғары жылдамдықпен қозғалғаннан кейін немесе көтерілуді еңсерген соң, қозғалтқышты бірден өшірмеңіз. Турбокомпрессор салқындауы үшін, қозғалтқышты бос жүрісте бірнеше минут жұмыс істетіңіз.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

- Қозғалтқышты кез келген режимде іске қосуға болады.
- Егер қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін бірден босатсаңыз, стартер шамамен 15 секунд айналады. Егер стартер әлі айналған кезде қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін қайта бассаңыз, стартер тоқтайды. Егер қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін ббасулы күйінде ұстап тұрсаңыз, стартер шамамен 30 секунд айналады.

Егер қозғалтқыш іске қосылмаса, біраз күтіңіз, содан кейін қозғалтқышты қайта іске қосуға тырысыңыз. Қозғалтқышты стартермен іске қосу әрекеттерін бірнеше рет қайталауға болмайды, өйткені бұл стартер мен қозғалтқыш элементтерінің істен шығуына әкелуі мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қозғалтқышы жұмыс істеп тұрған автомобильді жабық үй-жайларда немесе нашар желдетілетін жерлерде автомобильді басқа жерге шығару немесе жылжыту үшін, талап етілетіннен ұзақ уақытқа қалдыруға тыйым салынады. Иісті газда ніс болмайды және улылығы өлімге әкелді.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

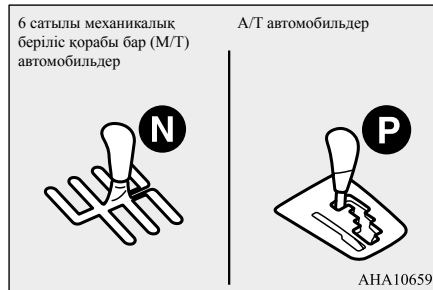
- Қозғалтқышты тіркеп сүйреу немесе автомобильді итеру арқылы іске қосуға болмайды.
- Қозғалтқыштың жоғары жылдамдықта жұмыс істеуінен аулақ болу керек, қозғалтқыш қызғанша автомобильді жоғары жылдамдыққа дейін үдетуге болмайды.
- Егер автомобиль турбокомпрессормен жабдықталған болса, жоғары жылдамдықпен қозғалғаннан кейін немесе көтерілуді өңсерген соң, қозғалтқышты бірден өшіруге болмайды. Турбокомпрессор салқындауы үшін, қозғалтқышты бос жүріс режимінде бірнеше минут жұмыс істетіңіз.

Қозғалтқышты іске қосу

E00625501534

Есіктердің құлыштарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

1. Отылдыру кілтiне кілт салып, қауіпсіздік белдігін тағып алыңыз.
2. Тұрақ тежегішінің қосұлы екеніне көз жеткізіңіз.
3. Оң аяғыңызбен тежегіш педалін қатты басып, ұстап тұрыңыз.
4. М/Т автомобильдерде ілінісу педалін тірелгенше басыңыз және бейтарап берілісті (N орналасымы) қосыңыз. А/Т автомобильдерде селектор иінтірегінің Р (тұрақ орналасымында орнатылғанына көз жеткізіңіз).



5. Оталдыру құлпындағы кілтті М/Т автомобильдерде ACC немесе ON күйіне бұраңыз. Аспаптар панелінде алдын-ала қыздырудың бақылау шамы қосылады, шам көп ұзамай сөніп, жылытудың жүзеге асырылғанын көрсетеді.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер қозғалтқыш суық болса, іске қосу алдындағы қыздырудың бақылау шамы едәуір ұзақ уақыт кезеңіне қосылады.
- Егер қозғалтқыш алдын ала қыздыру шамын өшіргеннен кейін 5 секундтан кейін іске қосылмаса, оталдыру кілтін LOCK күйіне қайтарыңыз. Содан кейін қозғалтқышты іске қосу алдында қыздыру үшін, оталдыру кілтін ON күйіне бұраңыз.
- Қыздырылған дизельді қозғалтқышта, оталдыру кілті ON күйіне бұрылса да, алдын ала қыздырылатын бақылау шамы қосылмайды. Отылдыру құлпындағы кілтті START күйіне бұру арқылы қозғалтқышты іске қосыңыз.
- 6. Оталдыру құлпындағы кілтті акселератор педалін баспай-ақ, START күйіне бұраңыз және қозғалтқыш жұмыс істеп болғаннан кейін кілтті босатыңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалтқышты іске қосқаннан кейін қозғалтқышты қыздырғаннан соң жойылатын аздап шу естілуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- 4N15 қозғалтқышы бар автомобильдерде, тіпті, жылытылған қозғалтқышта, М/Т автомобилінде бейтарап беріліс (N) қосылған кезде немесе селектор иінтірегі А/Т автомобилінде Р (тұрақ) немесе N (бейтарап беріліс) күйінде болған кезде, қоршаған ортаның төмен температурасында жұмыс істемеуі мүмкін. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

1. Қауіпсіздік белдігін тағып алыңыз.
2. Тұрақ тежегішінің қосұлы екеніне көз жеткізіңіз.
3. Оң аяғыңызбен тежегіш педалін қатты басып, ұстап тұрыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалтқыш тоқтаған кезде тежегіш педалі зорға басылады, нәтижесінде басқару жүйесі тежегіш педальдың қажетгі орнын анықтамауы мүмкін. Сорған орай қозғалтқыш іске қосылмауы мүмкін. Егер бұл орын алса, тежегіш педалін бұрынғыдан күштірек басыңыз.
4. М/Т автомобильдерде ілінісу педалін тірелгенше басыңыз және бейтарап берілісті (N орналасымы) қосыңыз. А/Т автомобилдерде селектор иінтірегінің Р (тұрақ орналасымында орнатылғанына көз жеткізіңіз).

6 сатылы механикалық беріліс қорабы бар (М/Т) автомобильдер

А/Т автомобильдер



АНА106593

5. Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басыңыз. Аспаптар панелінде алдын-ала қыздырудың бақылау шамы қосылады, шам көп ұзамай сөнiп, жылытудың жүзеге асырылғанын көрсетеді. Қозғалтқыш іске қосылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер қозғалтқыш суық болса, іске қосу алдындағы қыздырудың бақылау шамы едәуір ұзақ уақыт кезеңіне қосылады.
- Қозғалтқышты іске қосу алдындағы жылыту ON жұмыс режимі қосылған кезде қосылады. Егер қозғалтқыш алдын ала қыздыру шамын өшіргеннен кейін 5 секундтан кейін іске қосылмаса, OFF режимін қосыңыз. Содан кейін қозғалтқышты алдын ала қыздыруды қайта қосу үшін, іске қосу әрекетін қайталауға тырысыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалтқышты іске қосқаннан кейін қозғалтқышты қыздырғаннан соң жойылатын аздап шу естілуі мүмкін.
- 4N15 қозғалтқышы бар автомобильдерде, тіпті, жылытылған қозғалтқышта, М/Т автомобилінде бейтарап беріліс (N) қосылған кезде немесе селектор иінтірегі А/Т автомобилінде Р (тұрақ) немесе N (бейтарап беріліс) күйінде болған кезде, қоршаған ортаның төмен температурасында жұмыс істемеуі мүмкін. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды.
- Егер қозғалтқышты іске қосқан кезде, ілінісу педалін баспай, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін бассаңыз (М/Т автомобилдерінде), келесі хабарлама көрінеді.

Ескертуші хабарлама (түрлі-түсті сұйық кристалл дисплей)



ЕСКЕРТПЕ

- Егер қозғалтқышты іске қосқан кезде, селектор иінтірегі Р (тұрақ) немесе N (бейтарап беріліс) күйінде болмаса немесе Сіз тежегіш педалін баспай, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін бассаңыз, ескертуші хабарлама пайда болады (А/Т автомобильдерінде).

Ескертуші хабарлама (түрлі-түсті сұйық кристалл дисплей)

**Қозғалтқышты тоқтату**

E00620801574

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер

1. Автомобильді толық тоқтатыңыз.
2. Тежегіш педалін ұстап тұрып, тұрақ тежегішінің иінтірегін тірелгенге дейін тартыңыз.
3. М/Т автомобильде қозғалтқышты тоқтату үшін, оталдыру кілтін LOCK күйіне бұраныз және бірінші берілісті (көтерімде тоқтаған кезде) немесе артқы берілісті (түсу тоқтаған кезде) қосыңыз. А/Т автомобильде селектор тұтқасын Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз және қозғалтқышты өшіріңіз.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер**⚠ ЕСКЕРТУ**

- Қозғалыс кезінде қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін тек шұғыл жағдайларда ғана пайдалануға рұқсат етіледі. Егер қозғалтқыш қозғалыс кезінде өшіп қалса, тежегіш күшейткіші сөніп, тежегіштердің тиімділігі төмендейді. Сондай-ақ, рөлдік күшейткіш жұмысын тоқтатады және рөл дөңгелегіне көп күш салу қажет болады. Бұл маңызды аварияға әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер Сіз қозғалыс кезінде, қозғалтқышты шұғыл түрде тоқтатқыңыз келсе, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басып, оны кемінде 3 секунд ұстап тұрыңыз немесе осы түймені қатарынан кемінде 3 рет басыңыз. Қозғалтқыш тоқтап, АСС жұмыс режимі қосылады.
- Селектор иінтірегі Р (тұрақ) күйінде болған жағдайда ғана, қозғалтқышты тоқтатуға болады (А/Т автомобильдерде). Егер қозғалтқышты өшірген кезде, селектор иінтірегі Р (тұрақ) күйін қоспағанда, басқа күйде болса, OFF жұмыс режимінің орнына АСС жұмыс режимі қосылады. Селектор иінтірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырған соң, OFF жұмыс режимін қосыңыз.

1. Автомобильді тоқтатыңыз.
2. Тежегіш педалін ұстап тұрып, тұрақ тежегішінің иінтірегін тірелгенге дейін тартыңыз.
3. Механикалық беріліс қорабы бар автомобильде қозғалтқышты тоқтату үшін, іске қосу және қозғалтқышты тоқтату түймесін басып, бірінші берілісті (көтерімде тоқтаған кезде) немесе артқы берілісті (түсу кезінде тоқтағанда) қосыңыз. А/Т автомобильінде селектор иінтірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз, содан кейін қозғалтқышты тоқтату үшін, қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесін басыңыз.

Бүркілетін отын мөлшерін калибрлеу

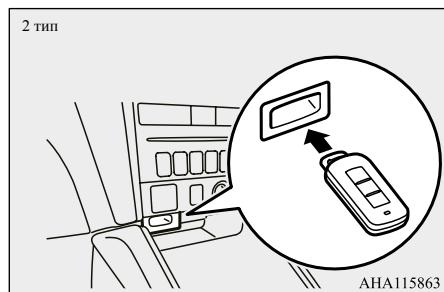
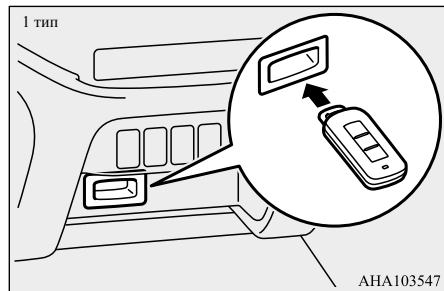
E00627901366

Шығарылған газдардың төмен ұйыттылығы мен төмен шуды қамтамасыз ету үшін, кейде қозғалтқышты басқару жүйесі бүркілетін отын мөлшерін калибрлеу процесін орындайды. Калибрлеу кезінде жұмыс істеп тұрған қозғалтқыштың дыбысы әдеттегіден біршама ерекшеленеді. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды.

Егер электрондық кілт жарамсыз болса

E00632901383

Электрондық кілтті ұясына салыңыз. Содан кейін қозғалтқышты іске қосу және жұмыс режимін өзгерту мүмкін болуы тиіс. Қозғалтқышты іске қосқан соң немесе жұмыс режимін өзгерткеннен кейін, розеткадан электрондық кілтті алыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Ұяға электрондық кілттен басқа заттарды салмаңыз. Бұл зақымдануға немесе дұрыс жұмыс істемеуге әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Электрондық кілтті ұяға салмас бұрын, электрондық кілттен бөгде заттарды немесе қосалқы кілтті алып тастаңыз. Кері жағдайда жүйе тіркелген кілттен кодты оқи алмауы мүмкін. Қозғалтқыш іске қосылмауы мүмкін немесе Сіз жұмыс режимін өзгерте алмайсыз.
- Егер электрондық кілт суретте көрсетілгендей етіп салынса, онда кілт ұясына кіреді. Кілтті осындай қалыпта да сыңғарып алу керек.

Электрондық кілтті шығару қажеттілігі туралы ескерту*

E00633001192



Егер OFF жұмыс режимі қосылса және электрондық кілт ұяда болған кезде жүргізушінің есігі ашылса, сыртқы зуммер сигналы шамамен 3 секундқа қосылады, ішкі зуммер сигналы шамамен 1 минутқа қосылады, кілтті алу қажеттілігі туралы ескерту хабарламасы шамамен 1 минут ішінде көрсетіледі.

Қатты бөлшектер сүзгісі

E00619801516

Қатты бөлшектер сүзгісі (DPF) дизель отынының жану өнімдерінде кездесетін бөлшектерді ұстайды. Ұсталған қатты бөлшектер автомобиль қозғалысы кезінде сүзгіде автоматты түрде өртенеді. Алайда, кейбір жағдайларда сүзгідегі қатты бөлшектерді жағу мүмкін емес, сондықтан оның ішінде қатты бөлшектер жиналуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ

- Қатты бөлшектердің сүзгісі өте жоғары температураларға дейін қызады. Автомобильді тез жанатын материалдармен, мысалы, құрғақ шөппен, автомобиль шығару жүйесінің ыстық бөлшектерімен жанасатын жерлерде тоқтатуға тыйым салынады, себебі бұл өртке әкелуі мүмкін.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Ұсынылған отын мен мотор майын ғана пайдалану керек. Отынға ылғал мен басқа қоспаларды қосуға тыйым салынады. Мұндай құралдарды пайдалану қатты бөлшектер сүзгісіне зақым келтіруі мүмкін. “Отын таңдау” тарауын, бет 2-2, және “Мотор майы” тарауын, бет 10-5, қараңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Сүзгіде қатты бөлшектердің шамадан тыс жиналуына жол бермеу үшін, ұзақ уақыт бойы тым төмен жылдамдықпен жүру және жиі тоқтап қалудан аулақ болу ұсынылмайды, сонымен қатар қозғалтқыштың иінді білігінің жоғары жылдамдығын сақтау қажет.
- Сүзгіде жинақталған қатты бөлшектерді автоматты түрде жағу кезінде, жұмыс істеп тұрған қозғалтқыштың дыбысы әдеттегіден біршама ерекшеленеді. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды.

Бақылау шамы/ қатты бөлшектер сүзгісінің ескертуші хабарламасы

Бақылау шамы (монохромды сұйық кристаллды дисплей)



Ескертуші хабарлама (түрлі-түсті сұйық кристаллды дисплей)



Қатты бөлшектер сүзгісінің бақылау шамы қосылады немесе қатты бөлшектер сүзгісінде ақаулық пайда болған кезде, ескертуші хабарлама пайда болады.

Бақылау шамы/ қатты бөлшектер сүзгісінің ескертуші хабарламасы автомобиль қозғалған кезде пайда болады

Тұрақты түрде жұмыс істейтін бақылау шамы немесе қатты бөлшектер сүзгісінің жұмысы туралы ескертуші хабарлама сүзгіде жиналған қатты заттар өртеніп кетпегенін білдіреді, бұл олардың артық жиналуына әкеледі. Қатты бөлшектердің сүзгі жүйесіне қатты бөлшектерді жағуға мүмкіндік беру үшін:

- Салқындатқыш температурасын көрсететін терезедегі көлденең индикатор шкаланың ортасында екеніне көз жеткізіңіз, автомобильде шамамен 20 минут (4N15 қозғалтқышы бар автомобильдерде) немесе 30 минут (4N14 қозғалтқышы бар автомобильдерде) кемінде 40 км/сағ. жылдамдықпен жүріңіз.

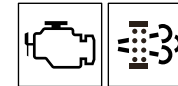
Егер осыдан кейін бақылау шамы/ қатты бөлшектер сүзгісінің ескертуші хабарламасы жойылмаса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Жоғарыда суреттелгендей, тұрақты баруға болмайды. Әрқашан жол жағдайларына сәйкес келетін қауіпсіз жүргізу тәсілін ұстану ұсынылады.

Егер қатты бөлшектер сүзгісінің бақылау шамы және қозғалтқыштың диагностикалық бақылау шамы немесе қатты бөлшектер сүзгісінің ескертуші хабарламасы және қозғалтқыштың диагностикалық бақылау шамы автомобиль қозғалғанда бір уақытта қосылса

Бақылау шамы



Ескертуші хабарлама (түрлі-түсті сұйық кристаллды дисплей)



Автомобиль қозғалысы кезінде, қатты бөлшектер сүзгісінің жұмысында ауытқулар болған кезде қатты бөлшектер сүзгісінің бақылау шамы және қозғалтқыш диагностикасының бақылау шамы қосылады немесе дисплейде қатты бөлшектер сүзгісінің ескерту хабарламасы пайда болады және қозғалтқыш диагностикасының бақылау шамы қосылады.

Жүйені тексеру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қатты бөлшектер сүзгісінің жұмысы туралы ескертуші хабарлама болған кезде және қозғалтқышты диагностикалау шамы жанған кезде, қозғалыстың жалғасуы қозғалтқыштың істен шығуына және қатты бөлшектер сүзгісінің істен шығуына әкелуі мүмкін.

AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)*

E00694900027

AdBlue™ — Verband der Automobilindustrie e.V. компаниясының саудалық маркасы (VDA).

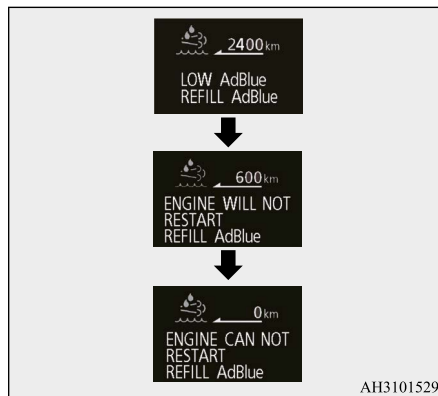
Селективті катализдік бейтараптандыру (SCR) жүйесінде дизельді қозғалтқыштың пайдаланылған газдарындағы азот оксидтерінің (NOx) концентрациясын төмендету үшін, AdBlue™ реагенті қолданылады. AdBlue™ реагенті, сондай-ақ отын автомобильдің қозғалысы кезінде тұтынылатындықтан, отын қоры қашықтыққа байланысты толтырылуы керек.

Бақтағы AdBlue™ реагентінің төмен деңгейі туралы ескерту

Бақылау шамы




Ескертуші хабарлама



AH3101529

Егер жүріс 2400 км-ден аз болса, көпфункционалдық дисплейдегі ақпараттық терезеде ескертуші хабарлама көрсетіледі. Ескертуші хабарлама түрі AdBlue™ қалған реагентінің мөлшеріне байланысты.

Сонымен қатар, бақылау шамы аспап қалқанында қосылады немесе жыпылықтай бастайды  Көрсетілетін жүріс қоры болжам болып табылады. Егер дисплейде ескерту хабары пайда болса, AdBlue™ реагентін баққа мүмкіндігінше тезірек құйыңыз. “AdBlue™ реагентін толтыру” тарауын қараңыз, бет 10-12.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

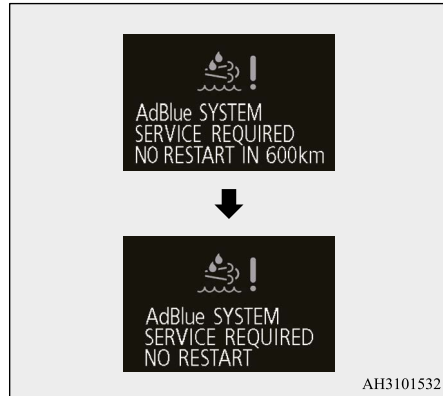
- Егер бақта бұдан былай AdBlue™ реагенті қалмаса немесе дисплейде көрсетілген реагент бойынша жүріс қоры 0 км/сағ. болса, қозғалтқышты тоқтатқаннан кейін іске қосу мүмкін болмайды.

Таңдамалы катализдік бейтараптандырудың ескертуші жүйесі (SCR)

Бақылау шамы



Ескертуші хабарлама



Жүйеде ақаулық болғанда, жағдайға қарай көпфункционалды дисплейдің ақпараттық терезесінде тиісті ескертуші хабарлама көрсетіледі. Сонымен қатар аспап қалқанында бақылау шамы жыпылықтай бастайды. Ескертуші хабарлама болған жағдайда, автомобильді тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Селективті катализдік бейтараптандыру жүйесінің (SCR) бақылау шамы қосылып, ескертуші хабарлама пайда болған кезде, автомобильде шамамен 600 км жүру керек, содан кейін қозғалтқыш тоқтаған соң, оны іске қосу мүмкін болмайды.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Ақау болған жағдайда, жүйеде тез арада қозғалтқышты диагностикалауды бақылау шамы қосылады.



Турбоайдауыш жұмысы*

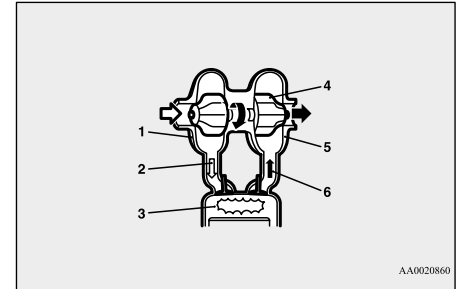
E0061120083

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін, бірден оның айналымын арттыруға (мысалы, акселератор басқышын күрт басу арқылы) тыйым салынады.
- Қозғалтқышты қозғалыстан кейін бірден тоқтатуға тыйым салынады. Турбокомпрессор салқындауы үшін, қозғалтқышты бос жүріс режимінде бірнеше минут жұмыс істетініз.

Турбокомпрессор

Турбокомпрессор цилиндрлерге ауаның көп мөлшерін айдай отырып, қозғалтқыштың қуатын арттырады. Турбокомпрессордың қанатшалары өте жоғары жылдамдықпен айналады және өте жоғары температуралардың әсеріне ұшырайды. Қанатшаларға мотор майы жағылады және суытылады. Егер қозғалтқыштағы май көрсетілген аралықта ауыстырылмаса, турбокомпрессордың мойынтіректері кептеліп қалуы немесе шу шығаруы мүмкін.



AA0020860

- 1 — ауа компрессоры
- 2 — сығымдалған ауа
- 3 — цилиндр
- 4 — турбина қалағы
- 5 — турбина
- 6 — пайдаланылған газдар

Автоматты беріліс қорабы*

E00602002500

Берілісті ауыстыру схемасы беріліс интірегіннің тұтқасында көрсетілген. Берілістерді ауыстырған кезде, ілінісу педалін тоқтағанша басыңыз. Орнынан қозғалу үшін, ілінісу педалін тоқтағанша басыңыз және бірінші берілісті немесе артқы жүріс берілісін баяу қосыңыз. Содан кейін акселератор педалін баяу басып, ілінісу педалін біртіндеп босатыңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль алға жылжыған кезде, артқы жүріс берілісін қосуға тыйым салынады. Бұл беріліс қорабының істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Қозғалыс кезінде аяғыңызды ілініс педальдарында ұстамаңыз, өйткені бұл мерзімінен бұрын тозуға немесе ілінісудің зақымдалуына әкеледі.
- Бейтарап берілісте қиялатып қозғалуға тыйым салынады.
- Берілісті ауыстыру иінтірегін шынтаққойғыш ретінде пайдалануға тыйым салынады, өйткені бұл берілісті ауыстыру айырларының мерзімінен бұрын тозуына әкелуі мүмкін.
- Қозғалтқыштың жоғары жылдамдығында іліністі жылдам немесе толық емес қосу ілінісу мен басқа беріліс қондырғыларына зақым келтіруі мүмкін, өйткені бұл жағдайда тарту күші өте жоғары болады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Суық ауа-райында қораптағы май қызғанға дейін берілісті ауыстырып қосу қиынға соғуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс және ол ақаулықты көрсетпейді.
- Егер бірінші беріліс қиын болса, ілініс педальін босатыңыз және оны қайтадан басыңыз; содан кейін беріліс оңай қосылуы керек.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Ыстық ауа райында немесе ұзақ уақыт жоғары жылдамдықпен жүру кезінде жылдамдықты шектегіш жұмыс істей алады, бұл беріліс қорабындағы май температурасының көтерілуіне жол бермейді. Май температурасы жұмыс диапазонына қайтарылған соң, жылдамдықты шектеуіш өшеді.
- Отын үнемділігін қамтамасыз ету үшін, беріліс қорабының индикаторы ұсынылған ауысу сәттерін көрсетеді. Егер аса жоғары беріліске ауысу ұсынылса, индикаторда белгі көрсетіледі



Бақылау шамы



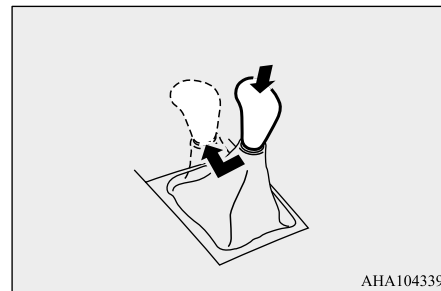
Индикатор



Берілістерді ауыстыру иінтірегін R күйіне (артқы жүріс) орнату

E00615401211

Берілістерді ауыстыру иінтірегін басыңыз және R күйіне (артқы жүріс) көшіріңіз.



АНА104339

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- R артқы жүріс берілісінен басқа, кез келген өзге беріліске ауысқан кезде, иінтіректі басуға болмайды. Егер берілісті ауыстыру кезінде, әрқашан иінтіректі бассаңыз, кездейсоқ артқы жүріс берілісін (R орналасымы) қосуға болады, бұл аварияға немесе беріліс қорабының зақымдалуына әкеледі.

Әрбір беріліс үшін максималл қозғалыс жылдамдығы

E00610803171

Төменгі берілістерге жоғары жылдамдықпен ауысудан аулақ болыңыз, өйткені қозғалтқыш тым жоғары жылдамдықты дамыта алады (тахометр көрсеткі қызыл аймаққа өтеді), бұл қозғалтқыш пен беріліске зиян келтіреді.

Артқы жетекті автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық	
	2Н	4Н
1-ші беріліс	30 км/сағ.	30 км/сағ.
2-ші беріліс	60 км/сағ.	60 км/сағ.
3-ші беріліс	95 км/сағ.	95 км/сағ.
4-ші беріліс	140 км/сағ.	140 км/сағ.
5-ші беріліс	170 км/сағ.	170 км/сағ.

Отынның максималды үнемделуін қамтамасыз ету үшін, егер жылдамдық мүмкіндік берсе, алтыншы берілісті қосыңыз.

Easy Select 4WD толық жетек жүйесі бар автомобильдер**4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер**

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық		
	2Н	4Н	4L
1-ші беріліс	30 км/сағ.	30 км/сағ.	10 км/сағ.
2-ші беріліс	60 км/сағ.	60 км/сағ.	20 км/сағ.
3-ші беріліс	95 км/сағ.	95 км/сағ.	35 км/сағ.
4-ші беріліс	140 км/сағ.	110 км/сағ.	50 км/сағ.
5-ші беріліс	170 км/сағ.		

Отынның максималды үнемделуін қамтамасыз ету үшін, егер жылдамдық мүмкіндік берсе, алтыншы берілісті қосыңыз.

4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық	
	2Н, 4Н	4L
1-ші беріліс	30 км/сағ.	10 км/сағ.
2-ші беріліс	60 км/сағ.	20 км/сағ.
3-ші беріліс	100 км/сағ.	35 км/сағ.
4-ші беріліс	140 км/сағ.	55 км/сағ.
5-ші беріліс	165 км/сағ.	70 км/сағ.

Отынның максималды үнемделуін қамтамасыз ету үшін, егер жылдамдық мүмкіндік берсе, алтыншы берілісті қосыңыз.

Super Select 4WD II толық жетек жүйесі бар автомобильдер**4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер**

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық		
	2Н, 4Н	4HLc	4LLc
1-ші беріліс	30 км/сағ.	30 км/сағ.	10 км/сағ.
2-ші беріліс	60 км/сағ.	60 км/сағ.	20 км/сағ.
3-ші беріліс	100 км/сағ.	100 км/сағ.	35 км/сағ.
4-ші беріліс	140 км/сағ.	110 км/сағ.	50 км/сағ.
5-ші беріліс	170 км/сағ.		

Отынның барынша үнемделуін қамтамасыз ету үшін, егер жылдамдық мүмкіндік берсе, алтыншы берілісті қосыңыз.

4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер

Ауыстырып қосу кезеңі	Шекті жылдамдық	
	2Н, 4Н, 4HLc	4LLc
1-ші беріліс	35 км/сағ.	10 км/сағ.
2-ші беріліс	65 км/сағ.	25 км/сағ.
3-ші беріліс	105 км/сағ.	40 км/сағ.
4-ші беріліс	150 км/сағ.	55 км/сағ.
5-ші беріліс	170 км/сағ.	75 км/сағ.

Отынның барынша үнемделуін қамтамасыз ету үшін, егер жылдамдық мүмкіндік берсе, алтыншы берілісті қосыңыз.

6

А/Т 6 сатылы берілісті қолмен ауыстыру режимі*** ЕСКЕРТПЕ**

- Автомобильді жаттықтыру кезінде немесе аккумуляторлық батареяны бірден ажыратқан соң және келесі қосудан кейін, бірден беріліс ауысып қосылуы мүмкін. Бұл беріліс қорабының ақаулық белгісі болып табылмайды. Электрондық басқару жүйесі бірнеше ауысуды жасағаннан кейін, берілістер біртіндеп қайта қосылады.

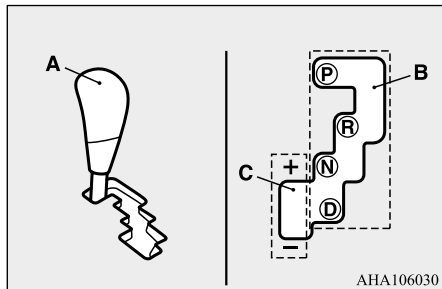
Селектор иіңтірегінің көмегімен А/Т басқару

E00603302412

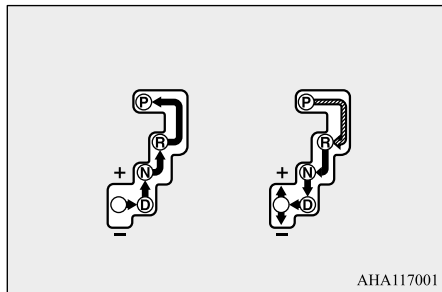
А/Т-да алдыңғы жүрістің 6 берілісі және артқы жүрістің 1 берілісі бар.

Берілісті таңдау автомобильдің қозғалыс жылдамдығына және акселератор педалінің орналасуына байланысты автоматты түрде жүзеге асырылады.

Селектор тұтқасы (А) екі ойық бойынша жылжи алады: негізгі (В) және қолмен ауыстыру (С).



АНА106030



АНА117001

	Тежегіш педалін басып, селектор иіңтірегін ойыққа орналастырыңыз.
	Селектор иіңтірегін ойыққа орналастырыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Селектор иіңтірегін Р (тұрақ) немесе N (бейтарап беріліс) күйінен шығару кезінде, тежегіш педалін басу керек. Бұл ретте иіңтіректі Р (тұрақ) немесе N (бейтарап беріліс) күйінен көтергенде, акселератор педалін басуға болмайды.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Селектор иіңтірегін дұрыс күйге келтіру үшін, оны жылжытып, қажетті орналасымда біршама уақыт ұстап тұрыңыз. Селектор иіңтірегін жылжытқан соң, селектор иіңтірегінің орналасуын көрсету терезесінде оның дұрыс орналасуының көрсетілгеніне көз жеткізіңіз.
- Егер селектор иіңтірегін Р (тұрақ) жағдайынан жылжытқан кезде тежегіш педалін баспаса, ауыстырып қосуды бұғаттау құрылғысы қосылады.

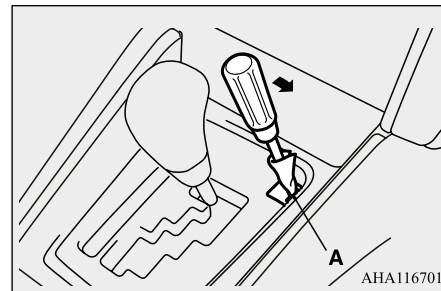
Егер селектор иіңтірегін Р (тұрақ) жағдайынан шығару мүмкін болмаса

E00629101408

Егер селектор иіңтірегін тежегіш педалі басылғанда және ON орналасымында оталдыру құлпы қосылғанда немесе ON жұмыс режимі

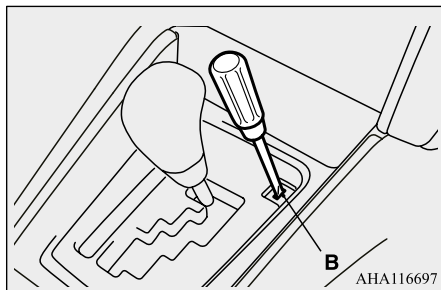
қосылғанда, Р (тұрақ) жағдайынан кез келген басқа жағдайға ауыстыру мүмкін болмаса, аккумуляторлық батарея заряды таусылуы немесе ауыстырып қосуды бұғаттау құрылғысы ақаулы болуы мүмкін Жүйені тексеру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады. Автомобильді жылжыту үшін, селекторды келесі түрде ауыстырыңыз:

1. Тұрақ тежегішінің қосуды екеніне көз жеткізіңіз.
2. Егер қозғалтқыш жұмыс істеп тұрса, оны өшіріңіз.
3. Шүберекке оралған жалпақ пышақты бұрағышты қақпақтың (А) ойығына салыңыз. Қақпақты алып тастау үшін, оны көрсетілген бағытта абайлап салыңыз.



АНА116701

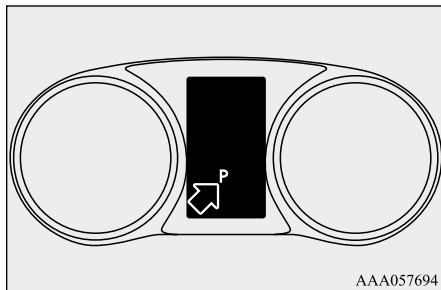
4. Оң аяқпен тежегіш педалін басыңыз.
5. Ауыстырып қосқышты құлыптау құрылғысының құлпын бұғаттан шығару саңылауына (В) жалпақ пышақты бұрауышты салыңыз. Селектор иіңтірегін жалпақ пышақты бұрауышты төмен қарай басу арқылы N күйіне (бейтарап беріліс) аударыңыз.



Селектор интiрегiнiң орналасу индикаторы

E00603502081

Оталдыру қосылған кезде немесе ON жұмыс режимi қосылған кезде, көпфункционалдык дисплейде А/Т селектор интiрегiнiң орны көрсетiледi.



AAA057694

Селектор интiрегiнiң орналасымы

E00603801973

Р (ТҰРАҚ)

Осы жағдайда берiлiс қорабы бұғатталып, автомобиль қозғалысына мүмкiндiк бермейдi. Бұл ретте қозғалтқышты iске қосуға болады.

R (АРТҚЫ ЖҮРiС)

Артқы жүрiспен қозғалуға арналған жағдай.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Берiлiс қорабының зақымдануын болдырмау үшін, селектор интiрегiн қозғалыс кезiнде Р (тұрақ) немесе R (артқы жүрiс) жағдайына ауыстыруға тыйым салынады.

N (БЕЙТАРАП БЕРiЛiС)

Осы жағдайда барлық берiлiстер өшiрулi. Ол М/Т интiрегiнiң бейтарап жағдайына сәйкес келедi. Селектор интiрегiн осы жағдайға қозғалыс процесiнде ұзақ тоқтау уақытына (мысалы, тығында) аудару керек.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Қозғалыс кезiнде селектор интiрегiн N (бейтарап берiлiс) күйiне ауыстыруға тыйым салынады. Режимдердi ауыстырып қосу интiрегiн Р (тұрақ) немесе R (артқы жүрiс) жағдайына кездейсоқ ауыстыру нәтижесiнде, елеулi авария немесе қозғалтқыштың тежеу мүмкiндiгiн жоғалтуы мүмкiн.
- Еште тұрған кезде селектор интiрегi N (бейтарап берiлiс) қалпында емес, Р (тұрақ) қалпында болғанда, қозғалтқышты iске қосу керек.
- Басқаруды жоғалту қаупiн азайту үшін, интiректi N (бейтарап берiлiс) күйiне ауыстыру немесе тұтқаны осы орналасымнан шығару арқылы тежегiш педаль мiндеттi түрде оң аяқпен басу керек.

D (ҚОЗҒАЛЫС)

Бұл жағдай кәдiмгi алға қозғалу үшін пайдаланылады. Берiлiс қорабы қажеттi жылдамдықпен және қарқынмен қозғалу үшін, қажеттi берiлiсi автоматты түрде таңдайды.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Берiлiс қорабының зақымдануын болдырмау үшін, селектор интiрегiн қозғалыс кезiнде D (қозғалыс) немесе R (артқы жүрiс) жағдайына ауыстыруға тыйым салынады.

Берілісті қолмен ауыстыру режимі

Е00603902867

Қолмен ауыстыру режимін тұрақ кезінде, сондай-ақ қозғалыс кезінде де селектор иінтірегін D (қозғалыс) орналасымынан қолмен ауыстыру ұясына (А) ауыстыру арқылы қосуға болады. Қалыпты қозғалыс режиміне оралу үшін (D) селектор иінтірегін негізгі ұяға (В) қайта салыңыз.

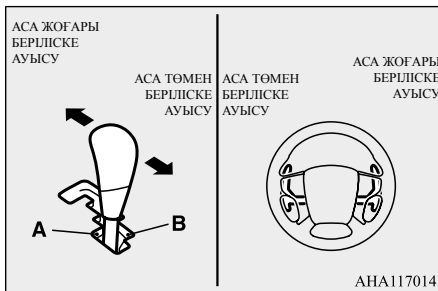
Қолмен ауыстыру режимінде селектор иінтірегін артқа және алға жылжыту арқылы берілістерді жылдам ауыстыруға болады. Егер автомобиль рөл астындағы ауыстырғыш берілістерімен жабдықталған болса, онда олардың көмегімен берілістерді қолмен де ауыстыруға болады. Кәдімгі қолмен беріліс қорабынан айырмашылығы, қолмен ауыстыру режимінде акселератор педалін басқан кезде, берілістерді ауыстыруға болады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобиль рөл астындағы беріліс ауыстырғыштарымен жабдықталған болса, онда селектор иінтірегі негізгі ұяда болған кезде, қолмен ауыстыру режимін қосуға болады. D қозғалыс режиміне төменде сипатталған әдістердің бірімен ауыса аласыз. D күйіне ауысқан кезде, дисплейде селектор иінтірегін D (қозғалыс) орналасымы көрсетіледі.
- "+" рөл астындағы ауыстырып қосқышты (аса жоғары беріліске ауысу) өзіне тартып, оны осы қалыпта кемінде 2 секунд ұстап тұрыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Автомобильді тоқтатыңыз.
- Селектор иінтірегін D (қозғалыс) орналасымынан қолмен ауыстыру ұясына (А), содан кейін негізгі ұяға (В) жылжытыңыз.



АНА117014

+ (аса жоғары беріліске ауысу)

Селектор иінтірегін орын ауысуы аса жоғары беріліске ауысуға әкеледі.

- (аса төмен беріліске ауысу)

Селектор иінтірегін орын ауысуы аса төмен беріліске ауысуға әкеледі.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қол режимінде тахометрдің қызыл аймаққа кіруіне жол бермей, жүргізуші жол жағдайларына байланысты ежәуір жоғары берілістерге дербес ауысуы керек.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Берілістер селектор тұтқасының немесе рөл астындағы ауыстырып қосқыштардың дәйекті қозғалыстарымен ауысады.
- Рөл астындағы беріліс ауыстырғыштарымен жабдықталған автомобильдерде сол және оң беріліс ауыстырғыштарын бір уақытта басуға болмайды. Бұл жағдайда беріліс дұрыс ауыстырылмауы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Қол режимінде алдыңғы жүрістің 6 берілісін ғана қосуға болады. Артқа жылжу немесе көлікті тұраққа қою үшін селектор тұтқасын R (артқы жүріс) немесе P (тұрақ) күйіне ауыстыру қажет.
- Автомобильдің жетекші дөңгелектеріндегі жоғары тарту күшін ұстап тұру үшін, автомобильдің белгілі бір жылдамдығы кезінде беріліс қорабы селектор иінтірегін немесе рөл астындағы беріліс ауыстырып қосқыштарын "+" (едәуір жоғары беріліс) жағына жылжытқан кезде де, едәуір жоғары беріліске ауысуға жол бермейді. Сондай-ақ ол қозғалтқыштың рұқсат етілген айналымынан асып кетуді болдырмау үшін, селектор иінтірегін немесе рөл астындағы берілісті ауыстырып қосқыштарды "-" (неғұрлым төмен беріліске ауыстырып қосу) бағытына ауыстыру кезінде, неғұрлым төмен беріліске өтуге жол бермеуі мүмкін. Мұндай жағдайларда жүргізушіге төменгі беріліске ауысу мүмкін еместігі туралы ескертетін зуммер сигналы қосылады.

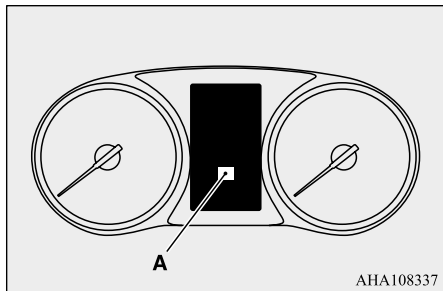
ЕСКЕРТПЕ

- Көлік жылдамдығы төмендеген кезде, төменгі берілістерге ауысу автоматты түрде жүзеге асырылады. Автомобиль тоқтағаннан кейін, бірінші беріліс автоматты түрде қосылады.
- Тайғақ жолда қозғалған кезде, селектор интірегін "+" (едәуір жоғары беріліске ауысу) жағына жылжытыңыз. Бұл ретте 2-ші беріліс қосылады: беріліс тайғақ жолда қозғалуда жақсы пайдаланылады. Кері қарай 1-ші беріліске ауысу үшін, интіректі "-" (едәуір төмен беріліске ауысу) жағына көшіріңіз.

Берілісті қолмен ауыстыру режимінің индикация терезесі



E00612301697

Қолмен ауыстырып қосу режимі қосылған кезде, аспаптар панелінде (А индикаторы) қазіргі сәтте қосылған беріліс көрсетіледі.



А/Т-да ақау туындаған жағдайда

E00615101612



Егер көпфункционалдық дисплейде  немесе  ескертуші символы көрсетілсе, беріліс қорабында ақау туындауы мүмкін.







немесе



ЕСКЕРТПЕ


- Ескертуші хабарламаны көрсетумен қатар  зуммер сигналы естілуі мүмкін.
- Ескертуші хабарламаның көрсетілуімен қатар  селектор интірегіннің орналасу индикаторы жыпылықтайды.
- Селектор интірегіннің орнын индикациялау терезесіндегі А индикаторы А/Т күйін ауыстырып қосқыш ақаулы болғанда ғана жыпылықтайды. Бұл индикатор қалыпты қозғалыс жағдайында көрсетілмейді.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Майлау жүйесінде ақаулық туындаған кезде, көпфункционалдық дисплейде  немесе  ескертуші символ пайда болады. Бұл жағдайда автомобильді тез арада қауіпсіз жерге тоқтатып, келесі әрекеттерді орындау керек: Егер  ескертуші символ пайда болса, А/Т-да ай қызып кеткен. Қозғалтқышты басқару жүйесі А/Т-да майды салқындату функциясын қосуы мүмкін, бұл ретте қозғалтқыштың айналымы мен жылдамдығы төмендейді немесе А/Т басқару жүйесін белсендіру есебінен берілістің ауысу сәттері өзгереді. Бұл жағдайда келесі әрекеттерді орындау керек:
 - Қозғалыс жылдамдығын төмендету.
 - Автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатыңыз, селектор интірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз және қозғалтқыш салқындауы үшін, қозғалтқышты өшірмей капотты ашыңыз.
- Ескертуші символдың  жойылғанын күте тұрыңыз. Бұл жағдайда қозғалысты жалғастыруға болады. Егер ескертуші хабарлама жоғалмаса немесе жиі пайда болса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.

6

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер ескертуші символ пайда болса  Беріліс қорабының кез-келген элементі ақаулы болуы мүмкін, бұл қорғаныс құрылғысының іске қосылуына әкеледі. Тез арада автомобильді MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильді тексеру ұсынылады.

E00604201903

6 А/Т басқару

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Жұмыс істеп тұрған қозғалтқышы бар автомобильде берілісті қосар алдында, көліктің орнынан қозғалуын болдырмау үшін, тежегіш педалін тоқтағанша басу керек. Автомобиль берілісті қосқаннан кейін бірден қозғала бастайды, әсіресе, егер қозғалтқыштың жылдамдығы жоғары болса (мысалы, жұмыс істемейтін жоғары жылдамдықта немесе кондиционер қосылған кезде); тежегіш педалін тек қозғалысқа дайын болған кезде босату керек.
- Тежегіш педалін оң аяқпен ғана басу керек. Егер тежегіш педальды сол аяғыңызбен басса, бұл төтенше жағдайда тез әрекет етуге кедергі келтіруі мүмкін.
- Селектор иінтірегін Р (тұрақ) немесе N (бейтарап беріліс) жағдайынан ауыстыру кезінде, автомобильдің орнынан күрт қозғалуын болдырмау үшін, қозғалтқыш айналымын арттыруға болмайды.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бір аяғыңызбен акселератор педалін басып, келесі аяқпен тежегіш педалін ұстап тұру ұсынылмайды: бұл тежеу тиімділігінің төмендеуіне және тежегіш жастықшалардың мерзімінен бұрын тозуына әкеледі.
- Селектор иінтірегін жол қозғалысы жағдайларына сәйкес келетін тиісті жағдайға орнатыңыз. Селектор иінтірегі D (қозғалыс) қалпында болғанда немесе берілістерді қолмен ауыстырып қосу режимі қосылғанда, сондай-ақ селектор иінтірегі R (артқы жүріс) жағдайында болғанда, алдыңғы жүріспен еністе қиялап қозғалуға жол берілмейді. Бұл жағдайда қозғалтқыш тоқтап, тежегіш педалін басып, рөл дөңгелегін бұру үшін, көп күш қажет болады, бұл аварияға әкелуі мүмкін.
- Егер автомобиль қозғалыссыз болса, тежегіш педаль басылған кезде қозғалтқыштың айналымын арттыруға болмайды. Бұл А/Т зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сондай-ақ, селектор иінтірегі Р (тұрақ), N (бейтарап беріліс) немесе D (қозғалыс) орнына орнатылған кезде, акселератор мен тежегіш педалін бір мезгілде басқан кезде, иінтірек N (бейтарап беріліс) күйінде табылған кезде, сол әрекеттерді орындау кезінде, қозғалтқыштың айналымдары қол жеткізілетін мәннен төмен болуы мүмкін.

Басып озу кезінде автомобильдің жеделдеуі

E00604501401

D (қозғалыс) режимінде тез қарқын алу үшін (мысалы, басқа көлікті басып озу), акселератор педалін тоқтағанша басыңыз. Бұл ретте едәуір төмен беріліс автоматты түрде қосылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Қол режимінде акселератор педалін ауысу тоқтағанша басқан кезде, едәуір төменгі беріліске ауысу мүмкін болмайды.

Тоқтағулар

E00604601428

Қысқа тоқтаулар кезінде (мысалы, бағдаршамдарда), тежегіш педалінің көмегімен автомобильді орнында ұстап, берілісті қосуды қалдыруға болады. Жұмыс істеп тұрған қозғалтқыш неғұрлым ұзақ тоқтап тұрған кезде, селектор иінтірегін N (бейтарап беріліс) күйіне ауыстыру керек, бұл үшін жұмыс тежегішінің көмегімен автомобильді тұрақ тежегішін қосу керек.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Акселератор педалін басу арқылы (тежегіш педалін баспай) автомобильді көтерілімде ұстап тұруға тыйым салынады. Бұл жағдайда тұрақ тежегішін қосу және/немесе тежегіш педалін басу керек.

Автомобиль тұрағы

E00604701360

Автомобильді тұраққа қою үшін, оны толық тоқтатыңыз, тұрақ тежегішін соңына дейін қосыңыз, содан кейін селектор интірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз. Автомобильден шықпас бұрын, қозғалтқышты өшіріп, кілтті оталдыру құлпынан шығарып алыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Автомобильді еністе тоқтатқан кезде, селектор интірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырмас бұрын, тұрақ тежегішін қосуды ұмытпаңыз. Егер селектор интірегін тұрақ тежегішін қоспай, Р (тұрақ) күйіне ауыстырса, онда селектор интірегін осы жағдайдан шығару қиын болуы мүмкін, бұл үшін айтарлықтай күш қажет болады.

Егер А/Т беріліс ауысып қосылмаса

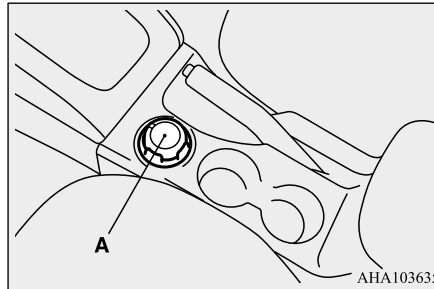
E00604802166

Егер А/Т берілістері ауыспаса немесе көлік көтеру кезінде қажетті жылдамдыққа жетпесе, А/Т-да қауіпсіздік құрылғысының іске қосылуын тудыратын ақаулық болуы мүмкін. Тез арада автомобильді MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильді тексеру ұсынылады.

Easy Select 4WD толық жетек жүйесі*




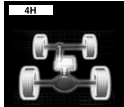

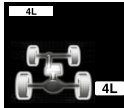
E00614701305

Артқы жетектен толық жетекке және керісінше ауысу қозғалыс режимдерін (А) ауыстырып қосқыш көмегімен жүзеге асырылады. Оның көмегімен сіз жол жағдайларына сәйкес режимді қосуға болады. Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасуы қозғалыс режимінің индикаторымен және индикатормен / толық жетектің бақылау шамымен көрінеді. “Бақылау шамы / индикатор” тарауын қараңыз, бет 6-37



Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың, қозғалыс режимінің индикаторы, бақылау шамы / толық жетек индикаторы / төмендетуші берілістің бақылау шамы

E00641100081

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасулары		Бақылау шамы/ толық жетек индикаторы		Қозғалыс шарттары
		Монохромды сұйық кристалл дисплей	Түрлі-түсті сұйық кристалл дисплей	
2H	Артқы дөңгелекке арналған жетек			Құрғақ және қатты жабынды жолмен қозғалу
4H	Толық жетек			Нашар жолдармен, қармен немесе құммен жүру
4L	Төмендетуші беріліс, толық жетек	 және 4L		Тік еңіспен, жолдан тыс немесе балшық жабылған жолмен көтерілу немесе түсу кезіндегі қозғалыс (әсіресе, жоғары айналдыру кезеңі қажет болған жағдайларда)

 — қосулы
 — өшірулі

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- 4L режимі тік беткейлерде, сондай-ақ құм, балшық және басқа да қиын жағдайларда төмен жылдамдықпен жүру үшін максималды кезеңді алуға мүмкіндік береді. Егер автомобиль 4N14 қозғалтқышымен жабдықталған болса, 4L режимінде жылдамдықты шамамен 50 км/сағ. арттыруға тыйым салынады.
- 4N14 қозғалтқышымен жабдықталған автомобильдерде 4H режимінде жылдамдықты шамамен 110 км/сағ. арттыруға тыйым салынады.

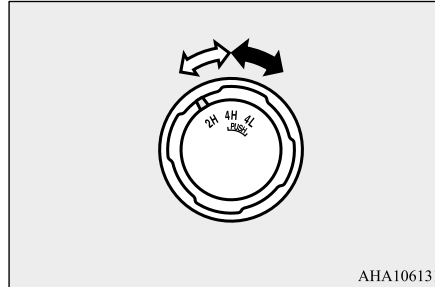
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қатты жабынды жолдар мен автомагистральдар бойынша 4H немесе 4L режимдерінде қозғалуға болмайды. Бұл шиналардың тозуына, отын шығысының артуына және ықтимал шуылдың ұлғаюына әкеледі. Бұл дифференциалдағы май температурасының жоғарылауына және берілістің одан әрі зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сондай-ақ берілісте майдың ағып кетуіне, бөлшектердің кептелуіне және басқа да елеулі ақауларға әкелуі мүмкін жүктемелер пайда болады. Қатты жабынды құрғақ жолдар мен автомагистральдар бойынша тек 2H режимінде қозғалу керек.

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты пайдалану

E00641200053

Таңдалған режим қозғалыс режимін ауыстырып қосқышта таңдалады



- ⇨ — Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыш бұраңыз
- ⇨ — Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты басып, оны бұраңыз

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты жол жағдайларына сәйкес орнату керек.

Ол жерден	мына жерге ауысу үшін	Әрекеттер тәргібі	
		М/Т автомобильдер	А/Т автомобильдер
2Н	4Н	Қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын қозғалыс кезінде де, тоқтатылған автомобильде де қолдануға болады. Егер автомобиль тұрса, қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты бұрмас бұрын, беріліс қорабындағы бейтарап берілісті (N) қосыңыз.	Қозғалыс режимдерінің қосқышын қозғалыс кезінде де, тоқтатылған автомобильде де қолдануға болады. Егер автомобиль тұрса, қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты бұрмас бұрын, А/Т селекторының тұтқасын N (бейтарап беріліс) күйіне ауыстырыңыз.
4Н	2Н	Егер автомобиль қозғалса, қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқышты тек түзу сызықпен және акселератор педалімен қозғалғанда ғана бұруға болады.	Егер автомобиль қозғалса, қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқышты тек түзу сызықпен және акселератор педалімен қозғалғанда ғана бұруға болады. А/Т селекторының тұтқасы D (қозғалыс) күйінде болуы керек.
4Н	4L		
4L	4Н	Автомобильді тоқтатыңыз, ілінісу педалін тоқтағанша басыңыз және қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты қажетті күйге орнатыңыз. Толық жетектің бақылау шамы жыпылықтауын қойғанша, ілінісу педалін басып тұрыңыз.	Автомобильді тоқтатыңыз, А/Т селекторының иіңтірегін N (бейтарап беріліс) күйіне ауыстырыңыз және қозғалыс режимдерінің қосқышын қажетті күйге орнатыңыз. Егер бұл операция селектор иіңтірегі N (бейтарап беріліс) күйінде болмаған кезде орындалса, тегершіктер шуы естіліп, қажетті беріліске ауысу болмауы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- 2Н және 4Н режимдері арасындағы қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты 100 км/сағ. аспайтын жылдамдықта айналдыруға рұқсат етіледі.
- 4N14 автомобильдерде, егер Сіз 110 км/сағ. жылдам қозғалғыңыз келсе, қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты 2Н күйіне орнатыңыз.
- Қозғалыс кезінде 4Н режимінен 4L режиміне ауысуға жол берілмейді.
- 2Н режимінен және 4Н режиміне ауысқанда, салқын ауа райында қозғалатын машинада беріліс қорабы тегершіктерінің шулы болуы мүмкін. Салқын ауа райында мұндай ауысуларды тоқтап тұрған автомобильде жасауға тырысыңыз.
- 4Н және 4L режимдері арасында ауысу беріліс қорабындағы шуылмен бірге жүруі мүмкін.
- 2Н режимінен 4Н режиміне және кері ауысқан кезде, ауыстырып қосу процесі жалғасып тұрған шақта, тоқтатылған автомобильде бақылау шамы/ толық жетек индикаторы жыпылықтайды. Бақылау шамы/ мидикатор қосылғанына көз жеткізген соң, қалыпты режимде қозғалысты жалғастыруға болады. “Бақылау шамы / индикатор” тарауын қараңыз, бет 6-37.
- Круиз-бақылау қосылған кезде, 2Н және, 4Н режимдері арасында ауысу беріліс қорабындағы шуылмен бірге жүруі мүмкін.
- Салқын ауа-райы жағдайында 4Н және 4L режимдері арасында ауысу мүмкін болмауы мүмкін. Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты алдыңғы қалпына қайтарыңыз. Қозғалтқыш қызған соң, режимді ауыстыруға тырысып көріңіз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильдің артқы дөңгелектері қарда немесе мұзда сүйретілетін сәтте, қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты бұрға болмайды.

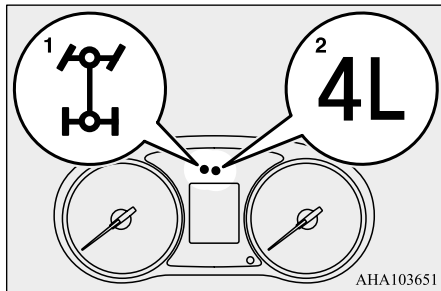
Бақылау шамы / индикатор

E00693900033

Монохромды сұйық кристалл дисплейлі автомобильдер үшін “Толық жетектің бақылау шамы және төмендетуші берілістің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-37. Түрлі-түсті сұйық кристалл дисплейі бар автомобильдер үшін “Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы” тарауын қараңыз, бет 6-39.

Толық жетектің бақылау шамы және төмендетуші берілістің бақылау шамы

E00641300070



Оталдыру қосылған кезде толық жетекті бақылау шамы (1) және төмендетуші берілістің бақылау шамы (2) жүйенің күйін көрсетеді. Қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқыштың әр бұрылысында толық жетектің бақылау шамы келесі түрде қосылады:

■ 2H ↔ 4H




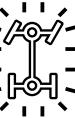




Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасулары	Толық жетектің бақылау шамы
2H	
Ауысып қосулы орын алады	
4H	




- жыпылықтайды
- қосулы
- өшірулі

📖 ЕСКЕРТПЕ

- 2H режимінен 4H режиміне және кері ауысқан кезде, ауыстырып қосу процесі жалғасып тұрған шақта, толық жетектің бақылау шамы жыпылықтайды. Егер бақылау шамы жыпылықтаса, келесі сақтық шараларын қолданыңыз:
 - Ауыстыру кезінде рөл дөңгелегін тік ұстаңыз. Егер бұл ретте рөл дөңгелегін бұрап алға жылжуға тырысса, тегершік тістерінің соғылуы мүмкін (сықырлау естіледі), автомобиль біркелкі бұрылмайды және қажетті беріліс қосылмауы мүмкін.
- 2H режимінен 4H режиміне және кері ауысқан кезде, ауыстырып қосу процесі жалғасып тұрған шақта, тоқтатылған автомобильде толық жетектің бақылау шамы жыпылықтайды. Бақылау шамының қосылғанына көз жеткізген соң, қалыпты режимде қозғалысты жалғастыруға болады.
- Егер автомобиль қозғалысы кезінде 2H режимінен 4H режиміне ауысса, толық жетектің бақылау шамы жыпылықтап тұрса, рөл дөңгелегін тік ұстап, акселератор педалін бірнеше рет баяу басыңыз.

■ 4H ↔ 4L


Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасулары	Толық жетектік бақылау шамы	
4H		
Ауысып қосуды орын алады		
		
4L		

-  — жыпылықтайды
 — қосуды
 — өшірілді

 **ЕСКЕРТПЕ**

- 4H режимінен 4L режиміне немесе керісінше ауысу кезінде, толық жетектің бақылау шамы жыпылықтайды, өйткені бейтарап беріліс аралық ауысу кезеңінде беріліс қорабында қосылады. Толық жетектің бақылау шамы қайта қосылғанға дейін, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын айналдыруды жалғастырыңыз.
- Қозғалтқышты өшірер алдында, көлікті тұраққа қою кезінде тұрақ тежегішін қосыңыз және 4H және 4L режимдерінің арасында ауысқан кезде, толық жетектің бақылау шамының жыпылықтамайтынына көз жеткізіңіз. Егер бұл талап орындалмаса, автомобиль қозғалысы күтпеген жерден басталуы мүмкін.
- Егер 4H және 4L позициялары арасында ауысқаннан кейін, толық жетектің бақылау шамы жыпылықтаса және қажетті режим қосылмаса, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын бастапқы күйіне қайтарыңыз. Рөл дөңгелегін тік сызықты қозғалыс күйіне бұраңыз, автомобильмен алға қарай біршама қашықтық жүріңіз және акселератор педалін босатыңыз. Бұдан әрі ілінісу педалін басып, қажетті режимді таңдаңыз.
- Толық жетекті бақылау шамы жыпылықтаған кезде, 4H және 4L режимдері арасында ауысу мүмкін емес. Автомобильді толық тоқтатып, акселератор педалін босатыңыз. Бұдан әрі ілінісу педалін басып, қажетті режимді таңдаңыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

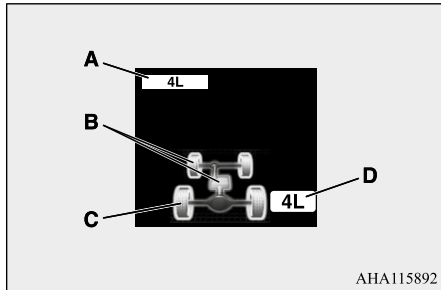
- 4L режимін таңдау кезінде бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесінің жұмысы тоқтатылады. Жүйе жұмысы тоқтап тұрған кезде, бақылау шамы  қосылады. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. 2H немесе 4H режимін қосқан соң, бақылау шамы соңып, жүйенің жұмысына жарамдылығы қалпына келтіріледі. “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-77.

 **АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ**

- Беріліс қорабында ақаулық пайда болған жағдайда, сақтандыру құрылғысы қосылады. Толық жетектің бақылау шамы жыпылықтайды (жиілігі секундына екі рет), беріліс қорабында берілісті ауыстырып қосу мүмкін емес. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатып қозғалтқышты өшіріңіз. Қозғалтқышты қайта іске қосу керек. Бақылау шамының қалыпты жұмысы қалпына келуіне тиіс. Егер бақылау шамы жыпылықтауын жалғастырса, автомобильді тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы

E00694100058



ANA115892

- A — қозғалыс режимдерінің индикаторы
 B — алдығы өстің индикаторы
 C — артқы өстің индикаторы
 D — төмендетуші беріліс индикаторы

Оталдыру (ON) немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде қозғалыс режимдерінің индикаторы (A) және толық жетек жүйесінің (B, C, D) жұмыс режимін индикациялау терезесі жүйенің жай-күйін көрсетеді. Қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқыштың әр бұрылысында қозғалыс режимінің индикаторы мен толық жетектің индикаторы келесі түрде қосылады:

■ 2H ↔ 4H

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасуы	Индикатор
2H	
Ауысып қосулы орын алады	
4H	

— жыпылықтайды (қозғалыс режимдерінің индикаторы да жыпылықтайды)

— қосулы

— өшірулі

■ 4H ↔ 4L

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасуы	Индикатор	
4H		
Ауысып қосулы орын алады		
4L		

— жыпылықтайды (қозғалыс режимдерінің индикаторы да жыпылықтайды)

— қосулы

— өшірулі

ЕСКЕРТПЕ

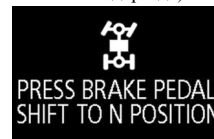
- 2Н режимінен 4Н режиміне және кері ауысқан кезде, ауыстырып қосу процесі жалғасып тұрған шақта, алдыңғы өс индикаторы жыпылықтайды. Егер индикатор жыпылықтаса, келесі сақтық шараларын қолданыңыз:
- Ауыстыру кезінде рөл дөңгелігін тік ұстаңыз. Егер бұл ретте рөл дөңгелігін бұрап алға жылжуға тырысса, тегерік тістерінің соғылуы мүмкін (сықырлау естіледі), автомобиль біркелкі бұрылмайды және қажетті беріліс қосылмауы мүмкін.
- 2Н режимінен 4Н режиміне және кері ауысқан кезде, ауыстырып қосу процесі жалғасып тұрған шақта, тоқтатылған автомобильде алдыңғы өс индикаторы жыпылықтайды. Индикатор іске қосылғанына көз жеткізген соң, қалыпты режимде қозғалысты жалғастыруға болады.
- Егер автомобиль қозғалысы кезінде 2Н режимінен 4Н режиміне ауысса, алдыңғы өс индикаторы жыпылықтап тұрса, рөл дөңгелігін тік ұстап, үдеткіш педальды бірнеше рет баяу басыңыз.
- 4Н режимінен 4Л режиміне немесе керісінше ауысу кезінде, алдыңғы және артқы өстің индикаторлары жыпылықтайды, өйткені бейтарап беріліс аралық ауысу кезеңінде беріліс қорабында қосылады. Алдыңғы және артқы өс индикаторлары қайта қосылғанға дейін, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын айналдыруды жалғастырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалтқышты өшірер алдында, көлікті тұраққа қою кезінде тұрақ тежегішін қосыңыз және 4Н және 4Л режимдерінің арасында ауысқан кезде, алдыңғы және артқы өс индикаторларының жыпылықтамайтынына көз жеткізіңіз. Кері жағдайда, автомобиль А/Т селекторының иінтірегі Р (тұрақ) күйіне орнатылса да, кенеттен қозғала бастауы мүмкін.
- Егер 4Н және 4Л позициялары арасында ауысқаннан кейін, алдыңғы және артқы өстер жыпылықтаса және қажетті режим қосылмаса, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын бастапқы күйіне қайтарыңыз. Рөл дөңгелігін тік сызықты қозғалыс күйіне бұраңыз, автомобильмен алға қарай біршама қашықтық жүріңіз және акселератор педальді босатыңыз. Содан кейін ілінісу педальді басыңыз (автомобильде М/Т бар) немесе А/Т селекторының иінтірегін N күйіне ауыстырыңыз (бейтарап беріліс), тежегіш педальді басып тұрыңыз және беріліс қорабындағы қозғалыс режимін қайта ауыстырыңыз.
- Алдыңғы және артқы өс индикаторларының жыпылықтауы кезінде, 4Н және 4Л режимдері арасында ауысқанда, өс режимдер арасында ауысу мүмкін емес. Автомобильді толық тоқтатып, акселератор педальді босатыңыз. Содан кейін ілінісу педальді басыңыз (автомобильде М/Т бар) немесе А/Т селекторының иінтірегін N күйіне ауыстырыңыз (бейтарап беріліс), тежегіш педальді басып тұрыңыз және беріліс қорабындағы қозғалыс режимін қайта ауыстырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ


- Егер 4Н және 4Л режимдерінің арасында ауысу кезінде селектор иінтірегі N орналасымынан (бейтарап беріліс) кез-келген басқа позицияға ауысса немесе тежегіш педаль басатылса, ескертуші хабарлама көрсетіледі және ауысу болмайды (А/Т автомобильдерінде).



- Егер 4Н және 4Л режимдерінің арасында ауысу кезінде ілініс педальді босатса, ескертуші хабарлама көрсетіледі және ауысу болмайды (М/Т автомобильдерінде).



ЕСКЕРТПЕ

- 4L режимін таңдау кезінде бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесінің жұмысы тоқтатылады. Жүйе жұмысы тоқтап тұрған кезде, бақылау шамы  қосылады. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. 2H немесе 4H режимін қосқан соң, бақылау шамы сөніп, жүйенің жұмысқа жарамдылығы қалпына келтіріледі. “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-77.
- 4 N14 қозғалтқышы бар автомобильдерде, егер қозғалыс режимінің қосқышы 4H орналасымында болса, автомобильдің жылдамдығы 110 км/сағ. жақындаған кезде, дисплейде ескертуші хабарлама көрсетіледі., Егер Сіз 110 км/сағ. жылдам қозғалғыңыз келсе, қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты 2H күйіне орнатыңыз.



SPEED LIMITER
WILL ACTIVATE

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер көпфункционалдық дисплейдің ақпараттық терезесінде ескертуші хабарлама көрсетілсе, Easy Select 4WD толық жетек жүйесінде ақаулық пайда болса және қорғау құрылғысы іске қосылса. Егер бұл орын алса, жүйені тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

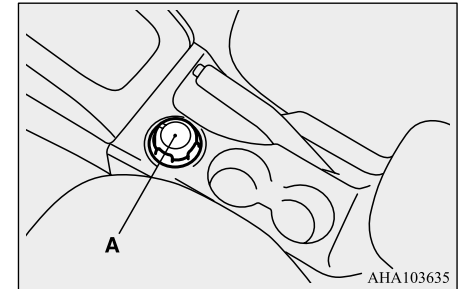


4WD SYSTEM
SERVICE REQUIRED

Super Select 4WD II толық жетек жүйесі*


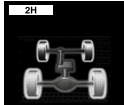

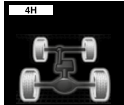



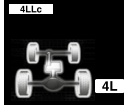
E00605701484


Артқы жетектен толық жетекке және керісінше ауысу қозғалыс режимдерін (A) ауыстырып қосқыш көмегімен жүзеге асырылады. Оның көмегімен сіз жол жағдайларына сәйкес режимді қосуға болады. Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасуы қозғалыс режимінің индикаторымен және индикатормен / толық жетектің бақылау шамымен көрінеді. “Бақылау шамы / индикатор” тарауын қараңыз, бет 6-45.



Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың, қозғалыс режимінің индикаторы, бақылау шамы / толық жетек индикаторы / төмендетуші берілістің бақылау шамы

E00605801603

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасулары		Бақылау шамы/ толық жетек индикаторы		Қозғалыс шарттары
		Монохромды сұйық кристалл дисплей	Түрлі-түсті сұйық кристалл дисплей	
2H	Артқы дөңгелекке арналған жетек			Құрғақ және қатты жабынды жолмен қозғалу
4H	Тұрақты толық жетек			Super Select 4WD II толық жетек жүйесінің негізгі орналасымы. Қатты жабынды құрғақ жолмен немесе тайғақ жолмен қозғалу.
4HLc	Толық жетек және осаралық дифференциалды бұғаттау қосылған			Нашар жолдармен, қармен немесе құммен жүру.
4LLc	Толық жетек, төмендетуші беріліс және осаралық дифференциалды бұғаттау қосылған			Тік еңіспен, жолдан тыс немесе балшық жабылған жолмен көтерілу немесе түсу кезіндегі қозғалыс (әсіресе, жоғары айналдыру кезеңі қажет болған жағдайларда).

 — қосулы

 — өшірулі

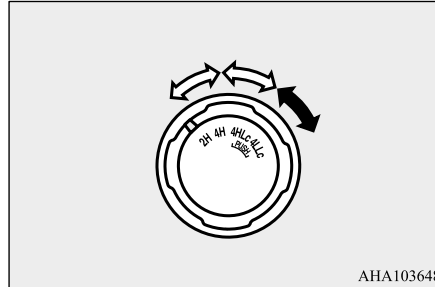
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- 4LLc режимі тік беткейлерде, сондай-ақ құм, балшық және басқа да қиын жағдайларда төмен жылдамдықпен жүру үшін максималды кезенді алуға мүмкіндік береді. 4N14 қозғалтқышы бар автомобильдерде 4LLc режимінде жылдамдықты шамамен 50 км/сағ. асыруға тыйым салынады. Егер автомобиль 4N15 және А/Т қозғалтқышымен жабдықталған болса, 4LLc режимінде жылдамдықты шамамен 70 км/сағ. арттыруға тыйым салынады.
- Егер автомобиль 4N14 қозғалтқышымен жабдықталған болса, 4HLc режимінде жылдамдықты шамамен 110 км/сағ. арттыруға тыйым салынады.
- Қатты жабынды жолдар мен автомагистральдар бойынша 4HLc немесе 4LLc режимдерінде қозғалуға болмайды. Бұл шиналардың тозуына, отын шығысының артуына және ықтимал шуылдың ұлғаюына әкеледі. Бұл дифференциалдағы май температурасының жоғарылауына және берілістің одан әрі зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сондай-ақ берілісте майдың ағып кетуіне, бөлшектердің кептелуіне және басқа да елеулі ақауларға әкелуі мүмкін жүктемелер пайда болады. Қатты жабынды құрғақ жолдар мен автомагистральдар бойынша тек 2H немесе 4H режимдерінде қозғалу керек.

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты пайдалану

E00605901574

Таңдалған режим қозғалыс режимін ауыстырып қосқышта таңдалады.



ANA103648

- ⇨ — Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыш бұраңыз
- ➔ — Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты басып, оны бұраңыз

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты жол жағдайларына сәйкес орнату керек.

Ол жерден	мына жерге ауысу үшін	Әрекеттер тәртібі	
		М/Т автомобильдер	А/Т автомобильдер
2Н	4Н	Қозғалыс режимдерінің қосқышын қозғалыс кезінде де, тоқтатылған автомобильде де қолдануға болады. Егер автомобиль тұрса, қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты бұрмас бұрын, беріліс қорабындағы бейтарап берілісті (N) қосыңыз.	Қозғалыс режимдерінің қосқышын қозғалыс кезінде де, тоқтатылған автомобильде де қолдануға болады. Егер автомобиль тұрса, қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты бұрмас бұрын, А/Т селекторының тұтқасын N (бейтарап беріліс) күйіне ауыстырыңыз.
4Н	2Н немесе 4НLc		
4НLc	4Н	Егер автомобиль қозғалса, қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқышты тек түзу сызықпен және акселератор педалімен қозғалғанда ғана бұруға болады.	Егер автомобиль қозғалса, қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқышты тек түзу сызықпен және акселератор педалімен қозғалғанда ғана бұруға болады. А/Т селекторының тұтқасы D (қозғалыс) күйінде болуы керек.
4НLc	4LLc	Автомобильді тоқтатыңыз, ілінісу педалін тоқтағанша басыңыз және қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты қажетті күйге орнатыңыз. Бақылау шамы/толық жетек индикаторы жыпылықтауын қойғанша, ілінісу педалін басып тұрыңыз.	Автомобильді тоқтатыңыз, А/Т селекторының иіңтірегін N (бейтарап беріліс) күйіне ауыстырыңыз және қозғалыс режимдерінің қосқышын қажетті күйге орнатыңыз. Егер бұл операция селектор иіңтірегі N (бейтарап беріліс) күйінде болмаған кезде орындалса, тегершіктер шуы естіліп, қажетті беріліске ауысу болмауы мүмкін.
4LLc	4НLc		

ЕСКЕРТПЕ

- 2Н, 4Н және 4НLc режимдері арасындағы қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты 100 км/сағ. аспайтын жылдамдықта айналдыруға рұқсат етіледі.
- 4N14 автомобильдерде, егер Сіз 110 км/сағ. жылдам қозғалғыңыз келсе, қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты 2Н немесе 4Н күйіне орнатыңыз.
- Қозғалыс кезінде 4НLc режимінен 4LLc режиміне ауысуға жол берілмейді.
- 2Н, 4Н және 4НLc режимдері арасында ауысу кезінде, салқын ауа райында қозғалатын машинада беріліс қорабы тегершіктерінің шуылы болуы мүмкін. Салқын ауа райында мұндай ауысуларды тоқтап тұрған автомобильде жасауға тырысыңыз.
- 4LLc және 4НLc режимдері арасында ауысу беріліс қорабындағы шуылмен бірге жүруі мүмкін.
- Тоқтатылған автомобильде 2Н, 4Н және 4НLc режимдері арасында ауысу кезінде, ауыстыру процесі жалғасып тұрған шақта, бақылау шамы/толық жетек индикаторы жыпылықтайды. Индикатор іске қосылғанына көз жеткізген соң, қалыпты режимде қозғалысты жалғастыруға болады. “Бақылау шамы / индикатор” тарауын қараңыз, бет 6-45.
- Круиз-бақылау қосылған кезде 2Н, 4Н және 4НLc режимдері арасында ауысу беріліс қорабындағы шуылмен бірге жүруі мүмкін.
- Салқын ауа-райы жағдайында 4НLc және 4LLc режимдері арасында ауысу мүмкін болмауы мүмкін. Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты алдыңғы қалпына қайтарыңыз. Қозғалтқыш қызған соң, режимді ауыстыруға тырысып көріңіз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильдің артқы дөңгелектері қарда немесе мұзда сүйретілетін сәтте, қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты бұруға тыйым салынады.

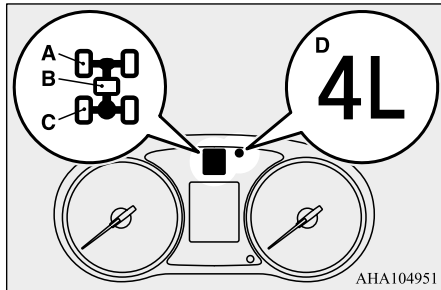
Бақылау шамы / индикатор

E00651000038

Монохромды сұйық кристалл дисплейлі автомобильдер үшін “Толық жетектің бақылау шамы және төмендетуші берілістің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-45. Түрлі-түсті сұйық кристалл дисплейлі автомобильдер үшін, “Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың, қозғалыс режимінің индикаторы, бақылау шамы / толық жетек индикаторы / төмендетуші берілістің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-42.

Толық жетектің бақылау шамы және төмендетуші берілістің бақылау шамы

E00651100097



- A — алдыңғы өстің бақылау шамы
- B — өсаралық дифференциалды бұғаттау шамы
- C — артқы өстің бақылау шамы
- D — төмендетуші берілістің бақылау шамы

Оталдыру қосылған кезде толық жетекті бақылау шамы және төмендетуші берілістің бақылау шамы жүйенің күйін көрсетеді. Қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқыштың әр бұрылысында толық жетектің бақылау шамы келесі түрде қосылады:

■ 2H ↔ 4H

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасуы	Индикатор
2H	
Ауысып қосулы орын алады	
4H	

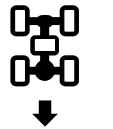
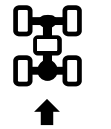

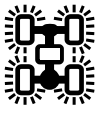
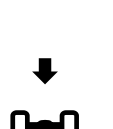
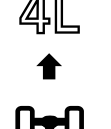
- жыпылықтайды
- қосулы
- өшірулі




■ 4H ↔ 4HLc

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасуы	Индикатор
2H	
Ауысып қосулы орын алады	
4HLc	

- жыпылықтайды
- қосулы
- өшірулі

■ 4HLc ↔ 4LLc

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасуы	Индикатор	
4HLc		
Ауысу орын алады		
4LLc		

-  — жыпылықтайды
-  — қосулы
-  — өшірілі


 **ЕСКЕРТПЕ**

- 2H, 4H және 4HLc режимдері арасында ауысу кезінде алдыңғы өсті және/немесе орталық дифференциалды бұғаттау шамдары ауысу процесі жалғасып жатқан кезде жыпылықтайды. Егер бақылау шамы жыпылықтаса, келесі сактық шараларын қолданыңыз:
 - Ауыстыру кезінде рөл дөңгелегін тік ұстаңыз. Егер бұл ретте рөл дөңгелегін бұрап алға жылжуға тырысса, тегершік тістерінің соғылуы мүмкін (сықырлау естіледі), автомобиль біркелкі бұрылмайды және қажетті беріліс қосылмауы мүмкін.
 - Токтатылған автомобильде 2H, 4H және 4HLc режимдері арасында ауысу кезінде, алдыңғы өстің бақылау шамдары және/немесе осаралық дифференциалды бұғаттау индикаторлары ауысу процесі жалғасып жатқан кезде жыпылықтайды. Бақылау шамының қосылғанына көз жеткізген соң, қалыпты режимде қозғалысты жалғастыруға болады.
 - Егер автомобиль қозғалысы кезінде 2H, 4H және 4HLc режимдері арасында ауысса, алдыңғы өстің бақылау шамдары және/немесе осаралық дифференциалды бұғаттау индикаторлары жыпылықтап тұрса, рөл дөңгелегін тік ұстап, акселератор педалін бірнеше рет баяу басыңыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

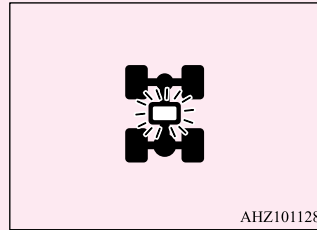
- 4HLc режимінен 4LLc режиміне немесе керісінше ауысу кезінде, алдыңғы және артқы өстің бақылау шамдары жыпылықтайды, өйткені тарату қорабында берілістің аралық ауысу кезеңінде бейтарап беріліс қосылады. Алдыңғы және артқы өстің бақылау шамдары қайта қосылғанға дейін, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын айналдыруды жалғастырыңыз.
- Егер 4HLc және 4LLc орналасымдары арасында ауысқаннан кейін, алдыңғы және артқы өстердің бақылау шамдары жыпылықтауды жалғастырса және қажетті режим қосылмаса, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын бастапқы күйіне қайтарыңыз. Рөл дөңгелегін тік сызықты қозғалыс күйіне бұраңыз, автомобильмен алға қарай біршама қашықтық жүріңіз және акселератор педалін босатыңыз. Содан кейін ілінісу педалін басып (М/Т автокөлікпен), тарату қорабындағы қозғалыс режимін қайта ауыстырыңыз.
- Алдыңғы және артқы бақылау шамдарының жыпылықтауы кезінде, 4HLc және 4LLc режимдері арасында ауысқанда, өс режимдер арасында ауысу мүмкін емес. Автомобильді толық тоқтатып, акселератор педалін босатыңыз. Содан кейін ілінісу педалін басып (М/Т автокөлікпен), тарату қорабындағы қозғалыс режимін қайта ауыстырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- 4LLc режимін таңдау кезінде бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесінің жұмысы тоқтатылады. Жүйе жұмысы тоқтап тұрған кезде, бақылау шамы  қосылады. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. 2H, 4H немесе 4HLc режимін қосқан соң, бақылау шамы сөніп, жүйенің жұмысқа жарамдылығы қалпына келтіріледі. “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-77.

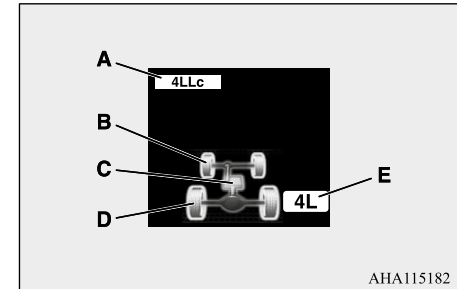
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Тарату қорабында ақаулық пайда болған жағдайда, сақтандыру құрылғысы қосылады. Алдыңғы және артқы өстің бақылау шамдары қосылады, өсаралық дифференциалды бұғаттаудың бақылау шамы жыпылықтайды (жиілігі секундына екі рет) және тарату қорабында берілісті ауыстыру мүмкін болмайды. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз және қозғалтқышты өшіріңіз. Қоғалтқышты қайта іске қосыңыз. Бақылау шамының қалыпты жұмысы қалпына келуіге тиіс. Егер бақылау шамдары жыпылықтауын жалғастырса, автомобильді тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.



Қозғалыс режимдерінің индикаторы және толық жетек индикаторы

E00606001628



- A — қозғалыс режимдерінің индикаторы
 B — алдыңғы өстің индикаторы
 C — өсаралық дифференциалды бұғаттау шамы
 D — артқы өстің индикаторы
 E — төмендетуші беріліс индикаторы

Оталдыру (ON) немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде қозғалыс режимдерінің индикаторы (A) және толық жетек индикаторы (B, C, D, E) жүйенің жай-күйін көрсетеді. Қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқыштың әр бұрылысында қозғалыс режимінің индикаторы мен толық жетектің индикаторы келесі түрде қосылады:

■ 2H ↔ 4H

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасулары	Индикатор
2H	
Ауысу орын алады	
4H	

— жыпылықтайды (қозғалыс режимдерінің индикаторы да жыпылықтайды)

— қосулы

— өшірулі

■ 4H ↔ 4HLc

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасулары	Индикатор
4H	
Ауысу орын алады	
4HLc	

— жыпылықтайды (қозғалыс режимдерінің индикаторы да жыпылықтайды)

— қосулы

— өшірулі

■ 4HLc ↔ 4LLc

Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасулары	Индикатор	
4HLc		
Ауысу орын алады		
4LLc		

— жыпылықтайды (қозғалыс режимдерінің индикаторы да жыпылықтайды)

— қосулы

— өшірулі

6

**ЕСКЕРТПЕ**

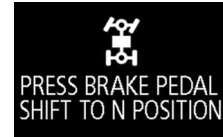
- 2H, 4H және 4HLS режимдері арасында ауысу кезінде, алдыңғы өс және/немесе осаралық дифференциалды бұғаттау индикаторлары ауысу процесі жалғасып жатқан кезде жыпылықтайды. Егер индикатор жыпылықтаса, келесі сақтық шараларын қолданыңыз:
 - Ауыстыру кезінде рөл дөңгелегін тік ұстаныңыз. Егер бұл ретте рөл дөңгелегін бұрап алға жылжуға тырысса, тегершік тістерінің соғылуы мүмкін (сықырлау естіледі), автомобиль біркелкі бұрылмайды және қажетті беріліс қосылмауы мүмкін.
 - Токтатылған автомобильде 2H, 4H және 4HLS режимдері арасында ауысу кезінде, алдыңғы өс және/немесе осаралық дифференциалды бұғаттау индикаторлары ауысу процесі жалғасып жатқан кезде жыпылықтайды. Индикатор іске қосылғанына көз жеткізген соң, қалыпты режимде қозғалысты жалғастыруға болады.
 - Егер автомобиль қозғалысы кезінде 2H, 4H және 4HLS режимдері арасында ауысса, алдыңғы өс және/немесе осаралық дифференциалды бұғаттау индикаторлары жыпылықтап тұрса, рөл дөңгелегін тік ұстап, акселератор педалін бірнеше рет баяу басыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ**

- 4HLS режимінен 4LLC режиміне немесе керісінше ауысу кезінде, алдыңғы және артқы өстің индикаторлары жыпылықтайды, өйткені аралық ауысу кезінде тарату қорабында бейтарап беріліс қосылады. Алдыңғы және артқы өс индикаторлары қайта қосылғанға дейін, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын айналдыруды жалғастырыңыз.
- Қозғалтқышты өшірер алдында, көлікті тұраққа қою кезінде тұрақ тежегішін қосыңыз және 4HLS және 4LLC режимдерінің арасында ауысқан кезде, алдыңғы және артқы өс индикаторларының жыпылықтамайтынына көз жеткізіңіз. Осы талап орындалмаған жағдайда, автомобиль А/Т селекторының иінтірегі Р (тұрақ) күйіне орнатылса да, кенеттен қозғала бастауы мүмкін.
- Егер 4HLS және 4LLC орналасымдары арасында ауысқаннан кейін, алдыңғы және артқы өстердің индикаторлары жыпылықтауды жалғастырса және қажетті режим қосылмаса, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын бастапқы күйіне қайтарыңыз. Рөл дөңгелегін тік сызықты қозғалыс күйіне бұраңыз, автомобильмен алға қарай біршама қашықтық жүріңіз және акселератор педалін босатыңыз. Содан кейін ілінісу педалін басыңыз (автомобильде М/Т бар) немесе А/Т селекторының иінтірегін N күйіне ауыстырыңыз (бейтарап беріліс), тежегіш педалін басып тұрыңыз және тарату қорабындағы қозғалыс режимін қайта ауыстырыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ**


- Алдыңғы және артқы өс индикаторларының жыпылықтауы кезінде, 4HLS және 4LLC режимдері арасында ауысқанда, осы режимдер арасында ауысу мүмкін емес. Автомобильді толық тоқтатып, акселератор педалін босатыңыз. Содан кейін ілінісу педалін басыңыз (М/Т автомобильде) немесе А/Т селекторының иінтірегін N күйіне ауыстырыңыз (бейтарап беріліс), тежегіш педалін басып тұрыңыз және тарату қорабындағы қозғалыс режимін қайта ауыстырыңыз.
- Егер 4HLS және 4LLC режимдерінің арасында ауысу кезінде селектор иінтірегі N орналасымынан (бейтарап беріліс) кез-келген басқа орналасымға ауыссанемесе тежегіш педаль босатылса, ескертуші хабарлама көрсетіледі және ауысу болмайды (А/Т автомобильдерінде).



ЕСКЕРТПЕ

- Егер 4HLc және 4LLc режимдерінің арасында ауысу кезінде ілінісу педалін босатса, ескертуші хабарлама көрсетіледі және ауысу болмайды (М/Т автомобильдерде).



- 4LLc режимін таңдау кезінде бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесінің жұмысы тоқтатылады. Жүйе жұмысы тоқтап тұрған кезде, бақылау шамы  қосылады. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. 2H, 4H немесе 4HLc режимін қосқан соң, бақылау шамы сөніп, жүйенің жұмысқа жарамдылығы қалпына келтіріледі. “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-77.

ЕСКЕРТПЕ

- 4N14 қозғалтқышы бар автомобильдерде, егер қозғалыс режимінің қосқышы 4HLc орналасымында болса, автомобильдің жылдамдығы 110 км/сағ. жақындаған кезде, дисплейде ескертуші хабарлама көрсетіледі. Егер Сіз 110 км/сағ. жылдам қозғалғыңыз келсе, қозғалыс режимін ауыстырып қосқышты 2H немесе 4H күйіне орнатыңыз.



АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер көпфункционалдық дисплейдің ақпараттық терезесінде ескертуші хабарлама көрсетілсе, Super Select 4WD II толық жетек жүйесінде ақаулық пайда болса және қорғау құрылғысы іске қосылса. Автомобильді тексеру үшін, мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.



Жолдан тыс режим*

E00642500138

Жолдан тыс режим деп қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыш 4HLC немесе 4LLc жағдайында болған кезде, жол жағдайларына байланысты қозғалтқыштың беріліс қорабының және тежегіш жүйесінің онтайлы параметрлерін таңдау арқылы жолдан тыс қозғалысты қамтамасыз ететін функция түсініледі. “Super Select 4WD II толық жетек жүйесі*” тарауын қараңыз, бет 6-41.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер жүргізуші жолдан тыс режимнің тиісті параметрін таңдамаса, қозғалыс қиындайды.
- Таңдалған параметрге қарай әлдебір тораптың жұмыс дыбысын естисіз немесе автомобильдің шанағында діріл сезінесіз.

Баптау

E00642600126

Жол жағдайларына байланысты келесі параметрлерді таңдауға болады:

Баптау	Тағайындалуы	Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыштың орналасуы
GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС)	Төселмеген (қиыршық тас немесе топырақ) жолдармен қозғалу үшін.	4HLC немесе 4LLc
MUD/SNOW (БАЛШЫҚ/ҚАР)	Балшық немесе қалың қармен қозғалу үшін.	4HLC немесе 4LLc
SAND (ҚҰМ)	Ұсақ құм үстімен қозғалу.	4HLC немесе 4LLc
ROCK (ТАСТАП)	Тегіс емес жолдарда, мысалы, тастақ жолдарда немесе дөңгелектер беттен ажырауы мүмкін жерлерде қозғалу үшін.	4LLc



ЕСКЕРТПЕ

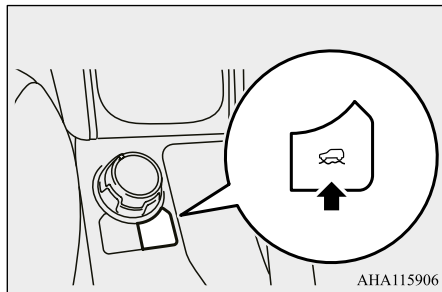
- Егер автомобиль тығылып қалса, артқы өс дифференциалының бұғаттауын (бар болса) пайдаланыңыз. (6-53 бетті қараңыз)

Жолдан тыс режимді ауыстырғышты пайдалану

E00642700172

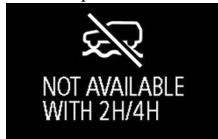
1. Автомобильді толық тоқтатыңыз.
2. Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқышты 2Н немесе 4Н күйінен 4НLc немесе 4LLc күйіне ауыстырыңыз. GBұл ретте жолдан тыс режимнің GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС) баптауы қосылады.
3. Жолдан тыс режимді ауыстырып қосқышты басқанда, баптаулар келесі тәртіпте ауысады: GRAVEL (ӨИЫРШЫҚТАС) → MUD/SNOW (БАЛШЫҚ/ҚАР) → SAND (ҚҰМ) → ROCK (ТАСТАР)* → GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС).

* 4LLc режимінде ғана.



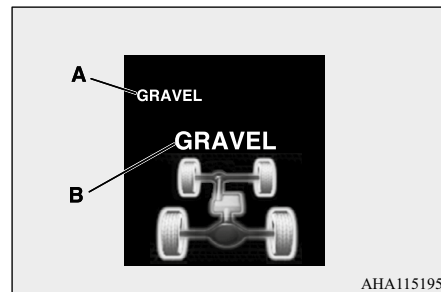
ЕСКЕРТПЕ

- Егер жолдан тыс режим қосылған болса, артқы өс дифференциалының бұғаттауын қосыңыз, содан кейін артқы өс дифференциалының бұғаттауын өшіргеннен кейін, жолдан тыс режим автоматты түрде GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС) баптауына оралады.
- Егер қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыш ROCK (ТАСТАР) жолдан тыс режимін таңдаған кезде 4НLc күйіне ауыстырылса, онда GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС) баптауы автоматты түрде қосылады.
- Егер жолдан тыс режимнің ауыстырып қосқышы белсендірілген жолдан тыс режимде басылса және ұстап тұрылса, GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС) баптауы таңдалады. Жолдан тыс режимнің ауыстырып қосқышын басса да, таңдалған баптаудың күшін жою мүмкін болмайды. Өзгерту үшін, қозғалтқышты қайта іске қосып, жолдан тыс режим ауыстырғышын қайта басу керек.
- Егер 2Н немесе 4Н қозғалыс режимі таңдалса, жолдан тыс режим белсендірілмейді. Қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыш 2Н немесе 4Н күйінде тұрғанда, жолдан тыс режимнің ауыстырып қосқышын басқанда, ескертуші хабарлама көрінеді, ал жолдан тыс режим белсендірілмейді.



Жолдан тыс режим индикаторы

E00642800173



Мысал: GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС) баптауы таңдалды. Таңдалған баптау жолдан тыс режимнің индикаторында (А) көрінеді.

Сонымен қатар, баптауларды ауыстырған кезде, жаңа баптау көпфункционалдық дисплейдің ақпараттық терезесінде (В) ескертуші хабарлама ретінде көрсетіледі. Бірнеше секундтан кейін ақпараттық терезеде алдыңғы хабарлама көрінеді.

ЕСКЕРТПЕ

- Келесі жағдайларда, тіпті, жолдан тыс режимнің ауыстырып қосқышын басқан кезде де жолдан тыс белсендірілмейді:
 - Тежеу жүйесі: тежеу механизмдерінің жоғары температурасы.
 - Артқы өс дифференциалын бұғаттау (бар болса) қосылуы.

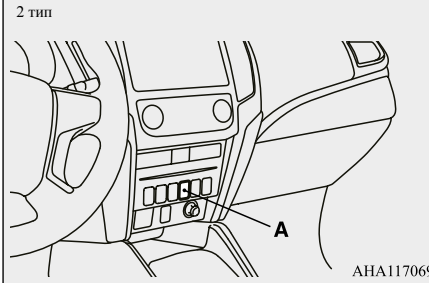
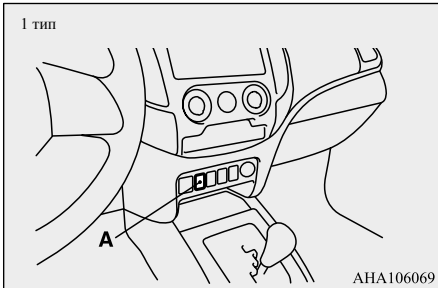
ЕСКЕРТПЕ

- ASTC бақылау шамы: қосулы немесе жыпылықтайды. “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 6-78.

Артқы өс дифференциалын бұғаттау*

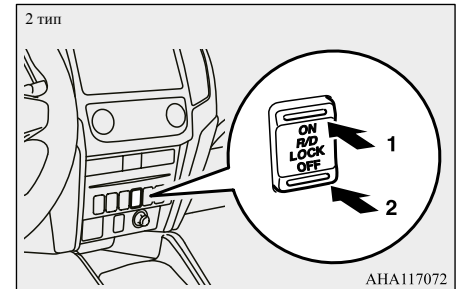
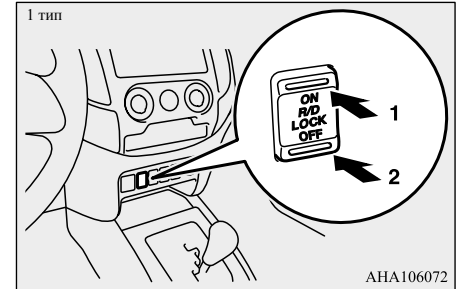
E00606201457

Егер дөңгелектердің бірі бұрыла бастаса, автомобиль орнында тұрып қалады және оны, тіпті, толық жетектің көмегімен жылжыту мүмкін болмаса, дифференциалды бұғаттау және дөңгелектердегі тарту күшін арттыру үшін артқы өс дифференциалын бұғаттаудың ауыстырып қосқышын (A) пайдалануға болады.



Артқы өстің дифференциалын бұғаттауды ауыстырғыш

1. Автомобильді толық тоқтатыңыз.
2. Қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын 4L немесе 4H (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 4LLc немесе 4HLc (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) күйіне орнатыңыз.
3. Артқы өстің дифференциалын бұғаттау үшін, бұғаттау қосқышын (1) басыңыз.
4. Артқы өстің дифференциалын бұғаттан шығару үшін, бұғаттау ажыратқышын (2) басыңыз.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Артқы өстің дифференциалын бұғаттаудың ауыстырып қосқышын дөңгелектер айналмаған кезде ғана пайдалануға болады. Дөңгелектерді айналдыру кезінде бұғаттау қосылған кезде, автомобиль кенеттен еркін бағытта қозғала бастайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалыс режимдерінің қосқышы 2H (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі), 2H немесе 4H (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) күйінде болған кезде, артқы өс дифференциалын бұғаттау жұмыс істемейді.
- Егер артқы өстің дифференциалы бұғатталған соң, 4L немесе 4H күйінен 2H күйіне (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 4LLc немесе 4HLc күйінен 2H немесе 4H күйіне (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі), артқы дифференциал автоматты түрде бұғаттан шығарылады.
- Түрлі-түсті сұйық кристалл дисплеймен жабдықталған автомобильдер үшін: егер артқы өс дифференциалының бұғаттауын қосу үшін ажыратқышты басса, ескертуші хабарлама шығады, зуммер сигналы естіледі, ал дифференциал бұғатталмайды.



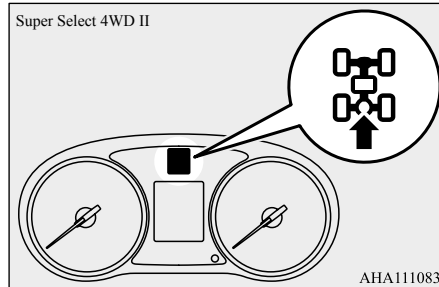
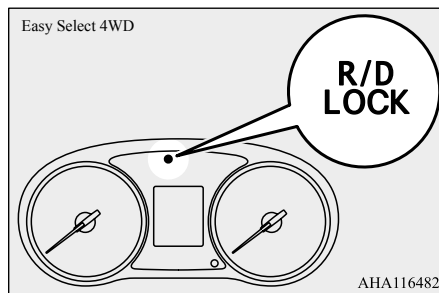
- Монохромды сұйық кристалл дисплеймен жабдықталған автомобильдер үшін: егер артқы өс дифференциалының бұғаттауын қосу үшін ажыратқышты басса, ескертуші хабарлама шығады, зуммер сигналы естіледі, ал дифференциал бұғатталмайды.

Бақылау шамы / Артқы өс индикаторының дифференциалын бұғаттау индикаторы

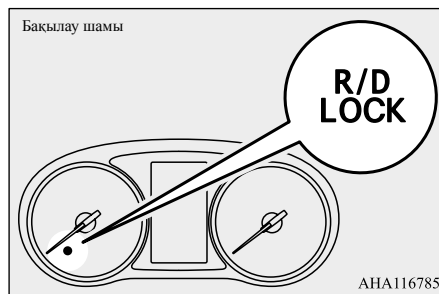
E00606301706

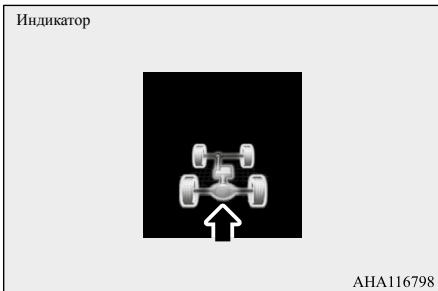
Оталдыруды қосқанда немесе ОН жұмыс режимін қосқанда, аспаптар панелінде бақылау шамы / Артқы өс индикаторының дифференциалын бұғаттау индикаторы бірнеше секундқа қосылады, содан кейін дифференциал жағдайын (бұғатталған немесе бұғаттан шығарылмаған) көрсете бастайды.

Монохромды сұйық кристалл дисплеймен жабдықталған автомобильдер



Түрлі-түсті сұйық кристалл дисплеймен жабдықталған автомобильдер












ЕСКЕРТПЕ





- Артқы өстің дифференциалын бұғаттау жағдайы (бұғаттау ажыратқышының көмегімен қосылған) тиісті бақылау шамының жыпылықтауы немесе тұрақты жарқырауы арқылы көрсетіледі.




Монохромды сұйық кристалды дисплеймен жабдықталған автомобильдер

Артқы өстің дифференциалын бұғаттау жағдайы	Артқы өс дифференциалын бұғаттаудың бақылау шамы	
	Easy Select 4WD	Super Select 4WD II
Артқы өс дифференциалын бұғаттау өшірулі	R/D LOCK ↕	 ↕
Ауыстырып қосу процесі жүруде	 ↕	 ↕
Артқы өс дифференциалын бұғаттау қосулы	↕ R/D LOCK	↕ 

 — жыпылықтайды
 — бұғаттау қосулы (тұрақты жарық)
 — бұғаттау өшірулі

Түрлі-түсті сұйық кристалды дисплеймен жабдықталған автомобильдер

Артқы өстің дифференциалын бұғаттау жағдайы	Бақылау шамы / Артқы өс индикаторының дифференциалын бұғаттау индикаторы	
	Бақылау шамы	Индикатор
Артқы өс дифференциалын бұғаттау өшірулі	R/D LOCK ↕	 ↕
Ауыстырып қосу процесі жүруде	 ↕	 ↕
Артқы өс дифференциалын бұғаттау қосулы	↕ R/D LOCK	↕ 

 — жыпылықтайды (қозғалыс режимдерінің индикаторы да жыпылықтайды)
 — бұғаттау қосулы (тұрақты жарық)
 — бұғаттау өшірулі

ЕСКЕРТПЕ

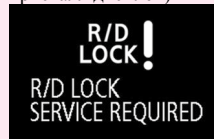
- Бақылау шамы / индикатор және қозғалыс режимінің индикаторы (түрлі-түсті сұйық кристалл дисплеймен жабдықталған автомобильдерде) артқы өс дифференциалының бұғаттауын қосу немесе өшіру процесі жүріп жатқан кезде жыпылықтайды. Қосу/өшіру аяқталғаннан кейін, бақылау шамы / индикатор қосулы (тұрақты жарық) немесе өшірілі.
- Артқы өстің дифференциалын бұғаттауды қосқанда, бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйе (ASTC), сондай-ақ ABS жүйесі өшеді. Сонымен қатар, Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы, ASTC жүйесінің ажыратудың бақылау шамы және ABS бақылау шамы / ABS ақаулығы туралы ескертуші хабарламасы қосылады. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. Артқы өс дифференциалын бұғаттауды өшірген соң, осы шамдар өшеді, ал функциялар қайта белсендіріледі. “ABS бақылау шамы/ABS ақаулығы туралы ескертуші хабарлама”, бет 6-73, “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы”, бет 6-77, тарауын қараңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер артқы өс дифференциалын бұғаттауды өшіру үшін, ажыратқышты басқаннан кейін бақылау шамы / индикатор жыпылықтауын жалғастырса, рөл дөңгелегін тік бұраңыз, содан кейін акселератор педалін бірнеше рет баяу басып, босатыңыз.
- Егер бақылау шамы / индикатор артқы өс дифференциалын бұғаттауды қосу үшін ажыратқышты басқан соң, жыпылықтауын жалғастырады:
 - Егер автомобиль жылдамдығы 12 км/сағ. немесе одан жоғары болса, оны 2,5 км/сағ. немесе одан төмен деңгейге дейін төмендетіңіз. Бұл ретте бақылау шамы / индикатор қосылады (тұрақты жарық), ал артқы өс дифференциалы бұғатталады.
 - Егер автомобиль жылдамдығы 12 км-сағ. кем болса, рөл дөңгелегін бақылау шамы/индикаторы қосылғанға дейін (тұрақты жарық) бұраңыз. Егер автомобиль жұмсақ топыраққа тығылып қалса, автомобиль жанында ешқандай кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз, содан кейін кезекпен алға-артқа қозғалтуға тырысыңыз. Бұл ретте бақылау шамы / индикатор қосылады (тұрақты жарық), ал артқы өс дифференциалы бұғатталады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Артқы өс дифференциалын бұғаттау жүйесінде ақаулық болған жағдайда, сақтандыру құрылғысы қосылады. Бұл ретте артқы өс дифференциалын бұғаттаудың бақылау шамы жыпылықтайды (секундына екі рет жиілікпен), ескертуші хабарлама көрінеді, артқы өс дифференциалын бұғаттау өшеді. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатып, қозғалтқышты өшіру керек. Қозғалтқышты қайта іске қосу керек. Егер шам/индикатор қалыпты жұмысқа оралса, қозғалысты жалғастыруға болады. Егер артқы өс дифференциалын бұғаттаудың бақылау шамы жыпылықтаса және артқы өс дифференциалын бұғаттауды қайта қосқанда ескертуші хабарлама көрінсе, тез арада тексеру үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну керек. Ескертуші хабарлама (түрлі-түсті сұйық кристалл дисплей)



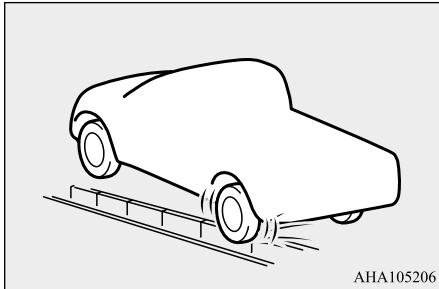
Артқы өс дифференциалын бұғаттауды тиімді пайдалану мысалдары

E00606401215

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

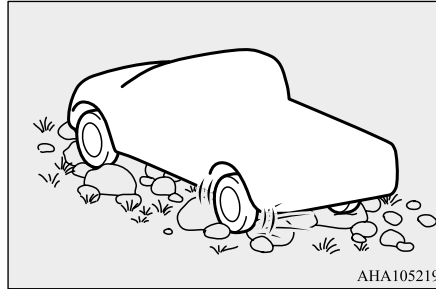
- Егер автомобиль тұрып қалса және оны 4L немесе 4H (Easy Select 4WD) режимдерін немесе 4LLc немесе 4HLc (Super Select 4WD II) режимдерін қосу арқылы босатса, артқы өс дифференциалын бұғаттауды жедел шара ретінде ғана пайдалану керек. Артқы өс дифференциалын бұғаттауды оған деген қажеттілік жойылған соң, бірден өшіру керек.

Дөңгелектердің бірі арыққа түсіп кетті



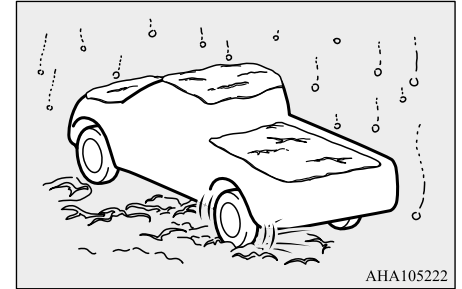
Тасты жолдармен қозғалу кезінде

Егер дөңгелектердің бірі ауада тұрып қалғандықтан, автомобиль қозғала алмаса.



Қар басқан жерден шыққанда

Егер автомобиль дөңгелектерінің бірі қарда, ал екіншісі қатты жабында болғандықтан қозғала алмаса.

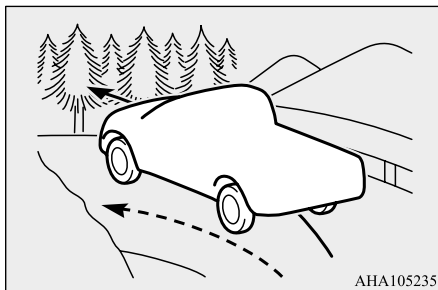


Артқы ос дифференциалын бұғаттауды тиімді пайдаланбау мысалдары

E00606501216

⚠ ЕСКЕРТУ

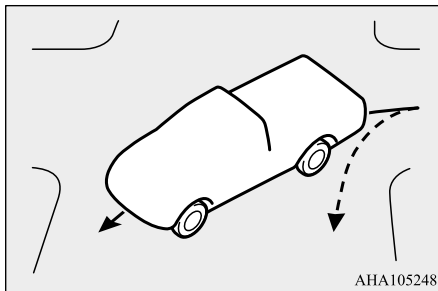
- Егер 4L немесе 4H режимдерімен бір уақытта (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі), 4LLc немесе 4HLc (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) артқы дифференциалды қосса, төменде көрсетілген құбылыс пайда болады, бұл өте қауіпті. Қалыпты жолдағы артқы ос дифференциалын бұғаттауды міндетті түрде өшіріңіз.
- Егер артқы ос дифференциалын бұғаттау қателіктен қатты жабыднa қосылса: артқы ос дифференциалын бұғаттау қосылған кезде, автомобильді алға жылжытатын тарту күші өте үлкен болады, бұл рөл дөңгелегін айналдыруды қиындатады.



AHA105235

⚠ ЕСКЕРТУ

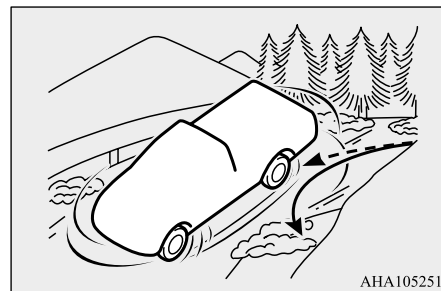
- Егер артқы ос дифференциалын бұғаттау қателіктен бұрылыста қосылса: көлік бұрылу қабілетін жоғалтады және түзу қозғалысты жалғастыра алады.



AHA105248

⚠ ЕСКЕРТУ

- Егер артқы ос дифференциалын бұғаттау қателіктен қосылса (кардан немесе мұздан шығу керек жағдайларды қоспағанда): бұрылыстарды орындау қиынға соғады.
- Егер оң және сол жақ дөңгелектер астындағы жол төсемінің адгезиялық қасиеттері әртүрлі болса (мысалы, бір дөңгелек қатты қабатта, ал екіншісі мұзда), онда қозғалтқыш жылдамдығының жоғарылауымен немесе төмендеуімен бұл автомобильдің қозғалыс бағытының күрт өзгеруіне әкелуі мүмкін. Қар басқан немесе мұз басқан аймақтан шығу үшін, егер толық жетек көмектеспесе, артқы ос дифференциалын бұғаттауды пайдалану керек; басқа жағдайларда тек толық жетекті қосыңыз.



AHA105251

Толық жетек жүйесін пайдалану*

E00606602692

Толық жетекті қосқан кезде автомобильдің екі көпірі де бір-бірімен тығыз байланысады. Бұл автомобиль дөңгелектерінің жол бетіне ілінісуін жақсартады. Алайда, кілт бұрылыстар немесе артқа және артқа қайталанатын қозғалыстар кезінде трансмиссия қосымша жүктемелерге ұшырайды, бұл тежеуге ұқсас әсер жасайды. Толық жетекті автомобиль барынша тез және бірқалыпты жылдамдық алуға қабілетті. Есіңізде болсын, оның тежегіш жолы артқы жетекті автомобильмен салыстырғанда, қысқа болмайды. Толық жетекті автомобильдерде қиын жағдайларда (қар, құм, балшық және т.б.) қозғалу кезінде, дұрыс басқару әдістерін пайдаланудың маңызы зор.

ЕСКЕРТУ

- Акселератор мен тежегіш педальдарын басуды, рөл дөңгелегін бұрауды және т.б. жергілікті орын мен топырақ түріне сәйкес керек жүзеге асыру керек. Жүргізуші қозғалыс жағдайларын дәл бағалап, оларға сәйкес көлікті мұқият басқаруы керек. Сонымен қатар, жолсыз жермен жүру кезінде, автомобильді бақылауды жоғалту және автомобильдің бүйіріне немесе төбесіне аударылу мүмкіндігі бар, бұл жарақат алуға немесе ең нашар жағдайда өлімге әкелуі мүмкін.

6

ЕСКЕРТПЕ

- Орындықта рөл дөңгелегіне әдеттегіден гөрі тік, жақын орналасымды алуға тырысыңыз; орындықты рөл және педальмен жұмыс істеуге ыңғайлы етіп реттеніз. Қауіпсіздік белдігін міндетті түрде тағып алыңыз.
- Ойлы-қырлы жерде немесе лас жолда жүргеннен кейін, автомобильдің барлық бөліктерін тексеріп, жақсылап жуыңыз. “Автомобильге күтім жасау” бөліміні және “Ауыр жағдайларда пайдаланған соң, автомобильді тексеру және техникалық қызмет көрсету” тарауын қараңыз, бет 6-65.

Кез-келген түрдегі жолдарда, тіпті, жолдан тыс режимі жоқ және артқы өс дифференциалының бұғаттауы жоқ автомобильде де жүруге болады. Келесі кестеге сәйкес автомобиль жабдықтарын орнату әр түрлі жолдармен жүруді жеңілдетеді.

Қозғалыс режимі	Жол жағдайлары					
	Қатты жабынды құрғақ жол немесе автомагистраль	Қар тапталып тігістелген жол	Қиыршықтас жол	Қалың қар немесе балшық жамылған жол	Құм жол	Тастақ жол
Толық жетек жүйесі Easy Select 4WD (→ бет 6-33)	2H	4H	4H немесе 4L	4H немесе 4L	4H немесе 4L	4H немесе 4L
Толық жетек жүйесі Super Select 4WD II (→ бет 6-41)	2H немесе 4H	4H	4HLc немесе 4LLc	4HLc немесе 4LLc	4HLc немесе 4LLc	4HLc немесе 4LLc
Жолдан тыс режим ауыстырғышы (→ бет 6-52)	—	—	GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС)	MUD/SNOW (БАЛШЫҚ/ҚАР)	SAND (ҚҰМ)	ROCK (ТАСТАҚ)
Артқы өс дифференциалын бұғаттау (→ бет 6-53)	—	—	—	Қосулы*	Қосулы*	Қосулы*

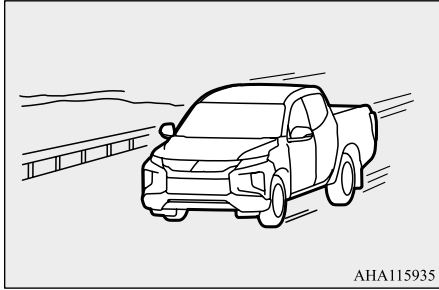
* Жолдан тыс режимді және артқы өс дифференциалын бұғаттауды бір мезгілде пайдалану көзделмеген. Артқы өс дифференциалын бұғаттауды қосқанда, жолдан тыс режим автоматты түрде өшеді. Сондай-ақ артқы өс дифференциалын бұғаттау қосулы болғанда, жолдан тыс режим, тіпті, жолдан тыс режим ауыстырғышын басқан да да өшірулі болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Ойлы-қырлы жерлерде жүру кезінде жолдың және ландшафттың профилін ескеріңіз, аспалы бөліктер немесе алдыңғы және артқы бамперлердің төменгі бөліктері жолдың бетіне тимейтініне көз жеткізгеннен кейін ғана қозғалысты жалғастырыңыз. ("Автомобильдің габариттік өлшемдері" тарауын қараңыз, бет 11-3).

Қатты жабынды құрғақ жолмен немесе автомагистральмен қозғалу.

E00646400050



АНА115935

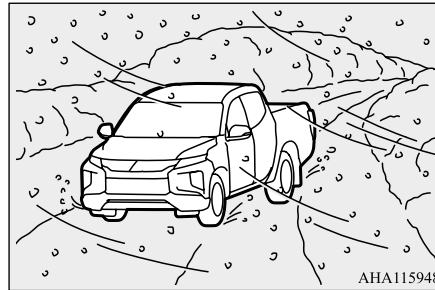
Қатты жабынды құрғақ жолда 2H (Easy Select 4WD) режимінде немесе 2H немесе 4H (Super Select 4WD II) режимдерінде қозғалу керек. 4H немесе 4L режимін (Easy Select 4WD) немесе 4HLC немесе 4LLC режимін (Super Select 4WD II), әсіресе, құрғақ жолда жүргенде қоспаңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- 4H немесе 4L (Easy Select 4WD) режимінде немесе 4HLC немесе 4LLC (Super Select 4WD II) режимінде құрғақ жолмен жүру кезінде отын шығыны артады, шу деңгейі мен шиналардың тозуы жоғарылайды. Мұндай режимдерде қозғалу кезінде дифференциалдағы майдың температурасы жоғарылауы мүмкін, бұл трансмиссияның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сондай-ақ берілісте майдың ағып кетуіне, бөлшектердің кептелуіне және басқа да елеулі ақауларға әкелуі мүмкін жүктемелер пайда болады.

Тапталған қар жолмен қозғалу

E00646500051



АНА115948

Жолдың жағдайына байланысты 4H режимін қосыңыз, содан кейін баяу қозғалатын акселератор педалін жайлап басыңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

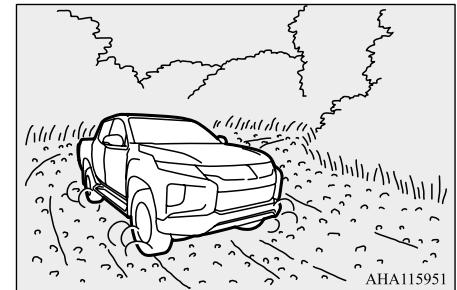
- Мұндай жағдайларда қысқы шиналарды және/немесе сырғуға қарсы шынжырларды орнату ұсынылады.
- Қауіпсіз қашықтықты сақтаңыз, кенеттен тежелуден, қозғалтқышты тежеуден (төменгі берілістерге ауыса отырып) аулақ болыңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Кенеттен тежелуден, қарбында мен бұрылудан аулақ болыңыз; мұндай маневрлер автомобильдің сырғып кетуіне және айналуына әкелуі мүмкін.

Төселмеген жолдармен қозғалу

E00646600052



АНА115951

Жол жағдайларын анықтаңыз және 4H немесе 4L режимін (Easy Select 4WD) немесе 4HLC немесе 4LLC режимін (Super Select 4WD II) қосыңыз.

Жолдан тыс режимнің GRAVEL (ҚИЫРШЫҚТАС) жоптауын таңдау қозғалысты барынша сенімді етеді.

Балшық немесе қалың қармен қозғалу

E00647300157

4H немесе 4L (Easy Select 4WD) немесе 4HLC немесе 4LLC (Super Select 4WD II) режимін қосыңыз, содан кейін баяу қозғалатын акселератор педалін жайлап басыңыз. Мүмкіндігінше акселератор педалін бірдей қалыпта ұстаңыз, төмен жылдамдықпен жүріңіз.

Жолдан тыс режимнің MUD/SNOW (БАЛШЫҚ/ҚАР) баптауын таңдаңыз, немесе автомобильдің тығылып қалу мүмкіндігі болса, артқы өс дифференциалының бұғаттауын қосыңыз (бар болса). Бұл қозғалысты барынша сенімді етеді.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Тығылып қалған автомобильді босатуға тырысып, оның айналасында адамдар мен заттар жоқ екеніне көз жеткізу керек. Шайқалған кезде автомобиль алға немесе артқа қатты тиіп кетуі мүмкін, бұл адамдардың жарақаттануына және заттардың зақымдалуына әкеледі.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер автомобиль қозғалғанда, келесі жағдайлардың бірі пайда болса, көлікті қауіпсіз жерде дереу тоқтатып, келесі әрекеттерді орындаңыз:

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқыштың салқындатқыш температурасы индикаторының сегменттік диаграммасы қозғалтқыштың қызып кету аймағына жақындайды. “Қозғалтқыштың қызып кетуі” тарауын қараңыз, бет 8-10.
- А/Т-да майдың жоғары температурасы туралы ескертуші хабарлама көрсетіледі. “А/Т-да ақау туындаған жағдайда” тарауын қараңыз, бет 6-31.

📖 ЕСКЕРТПЕ

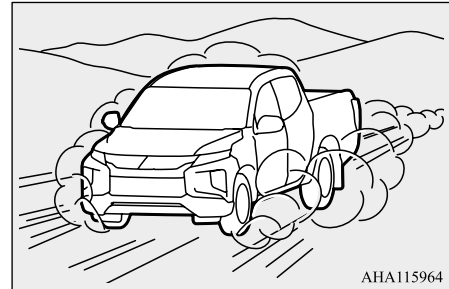
- Кенеттен тежелуден, үдеуден және бұрылудан аулақ болыңыз; мұндай әрекеттердің нәтижесінде автомобиль тығылып қалуы мүмкін.
- Егер автомобиль терең қарға немесе балшыққа тығылып қалса, оны жиі шайқау арқылы босатуға болады. Бұл үшін А/Т селекторының тұтқасын D (қозғалыс) және R (артқы жүріс) күйіне ауыстырыңыз, ал М/Т автомобильде бірінші және артқы берілісті қосыңыз; беріліс қосылғаннан кейін акселератор педалін аздап басыңыз.
- Мұндай жағдайларда тұрақ тежегіші толық қосылмаған күйде (тұрақ тежегішінің тұтқасы сәл жоғары қарай созылған) жүру ұсынылады. Автомобиль босағаннан кейін тұрақ тежегішін өшіруді ұмытпаңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Терең балшықпен қозғалу қажет болған жағдайда, сырғуға қарсы шынжырларды орнату ұсынылады. Мұндай аумақтың терендігі мен ұзақтығын көзбен бағалау қиын болғандықтан және автомобиль өте тереңге түсіп кетуі мүмкін болғандықтан, төмен жылдамдықпен жүру керек. Мүмкіндігінше автомобильден шығып, қиын аумаққа кірмес бұрын, жолдың жай-күйін тексеріңіз.
- Автомобильді теңіз жағалауына жақын жерде немесе мұзға қарсы реагенттер қолданылатын жолдарда пайдалану кезінде, шанақтың күшейтілген коррозиясы пайда болуы мүмкін; мұндай жерлерде қозғалғаннан кейін, автомобильді мүмкіндігінше тезірек жуыңыз.

Құм жолмен қозғалу

E00646700079



AHA115964

Құм жол жағдайларын анықтаңыз және 4H немесе 4L режимін (Easy Select 4WD) немесе 4HLC немесе 4LLC режимін (Super Select 4WD)

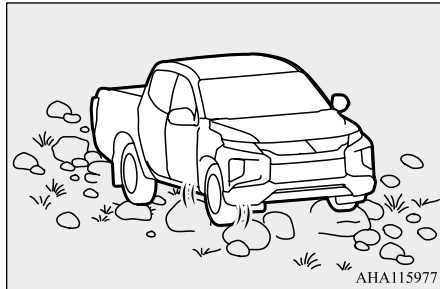
II) қосыңыз. Орнынан қозғау үшін акселератор педалін бірқалыпты басыңыз, тұрақы төмен жылдамдықты қозғалуға тырысыңыз. Жолдан тыс режимнің SAND (ҚҰМ) баптауын таңдаңыз, немесе автомобильдің тығылып қалу мүмкіндігі болса, артқы өс дифференциалының бұғаттауын қосыңыз (бар болса). Бұл қозғалысты барынша сенімді етеді.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Құмда қарқындағып жүргізуге тырыспаңыз, автомобильді басқарғанда, барынша мұқият болу керек. Мұндай жағдайларда қозғалтқыш пен трансмиссия қалыпты жолға қарағанда жоғары жүктемелерге ұшырайды, сондықтан ұқыпсыз жүргізу аварияға әкелуі мүмкін.

Тасты жолдармен қозғалу

E00646800070



АНА115977

4H немесе 4L режимін (Easy Select 4WD) немесе 4HLc немесе 4LLc режимін (Super Select 4WD II) қосыңыз. Жол жағдайларына байланысты, жолдан тыс режимдегі ROCK (ТАСТАР) баптауын

таңдаңыз немесе көліктің кептеліп қалуы мүмкін болса, артқы өс дифференциалының бұғаттауын қосыңыз (бар болса). Бұл қозғалысты барынша сенімді етеді.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

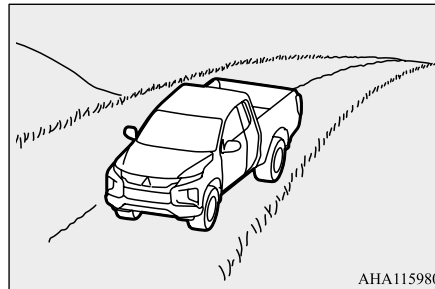
- Тастақ жолдармен жалғыз жүруден аулақ болыңыз. Қозғалыс қауіпсіздігін қамтамасыз ететін тәжірибелі жүргізушінің нұсқауларын сақтай отырып, тастақ жолдармен жүріңіз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Дөңгелектер тастармен мүмкіндігінше барынша ілінісетіндей етіп қозғалуға тырысыңыз.

Қиябет еңістен түсу

E00646900097



АНА115980

Қозғалыс режимдерінің қосқышын 4H немесе 4L (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 4HLc немесе 4LLc (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) күйіне орнатыңыз, қозғалтқыштың тежелуін қолданыңыз (берілістің төмендеуі) және баяу еңіс бағытта жүріңіз.

Егер қозғалтқышты тежеу кезінде төмен жылдамдықпен түсу мүмкін болмаса, бірқалыпты түсу еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесін (егер болса) қамтамасыз етуге көмектеседі. “Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі (HDC)” тарауын қараңыз, бет 6-69.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Түсу кезінде бұрылыстардан аулақ болуы керек. Қозғалыс траекториясы түзу сызыққа мүмкіндігінше жақын болуы үшін күш салу керек.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер қиябет ылди кезінде тежегіш педальды күрт бассаңыз (мысалы, күтпеген жерден туындаған кедергінің алдында), автомобильді бақылауды жоғалтып алуыңыз мүмкін. Еңіс бойынша жүрмес бұрын, оны аралап, жолды тексеріңіз.
- Түсуді бастамас бұрын тиісті берілісті таңдау керек. Түсу кезінде берілісті ауыстырмауға тырыспаңыз.

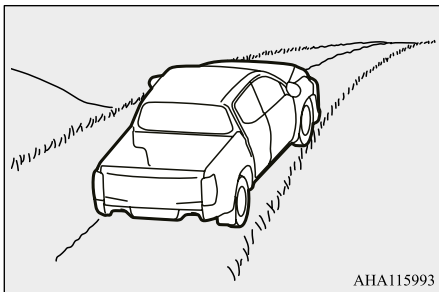
ЕСКЕРТПЕ

- MITSUBISHI MOTORS автомобильді дұрыс немесе ұқыпты пайдаланбау салдарынан болған зақым немесе жарақат үшін жауап бермейді. Осы нұсқаулықта сипатталған автомобильді басқарудың барлық тәсілдерін қолдану нәтижесі жүргізушінің және қозғалыстың өзге де қатысушыларының біліктілігі мен тәжірибесіне байланысты болады; сипатталған тәсілдер мен келтірілген ережелерден барлық ауытқуларды жүргізуші өз жауапкершілігіне алады.

6

Қиябет еңіске көтерілу

E0064700082



ANA115993

Дөңгелектреде максималл айналу кезеңін қамтамасыз ету үшін, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын 4L (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 4HLc (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) күйіне орнатыңыз.

ЕСКЕРТУ

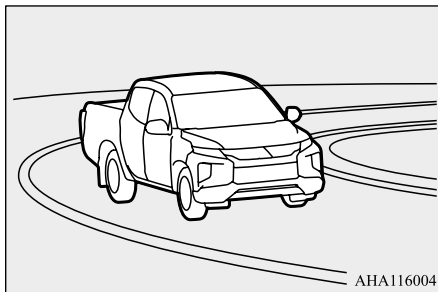
- Еңіске перпендикуляр көтерілу керек. Қиябет еңіс бойлап жүруге тырыспау керек.
- Егер автомобиль ілінісуді жоғалта бастаса, іліністі қалпына келтіру үшін, акселератор педалін басуды азайтып, рөл дөңгелегін солға-оңға бұру керек.

ЕСКЕРТПЕ

- Көтерілу үшін, мүмкіндігінше, тастар мен басқа кедергілерсіз тегіс орынды таңдаңыз.
- Көтерілуге кіріспес бұрын, көліктен шығып, автомобильдің оны еңсере алатындығына көз жеткізіңіз.

Кілт бұрылыстардағ өту

E00647100054

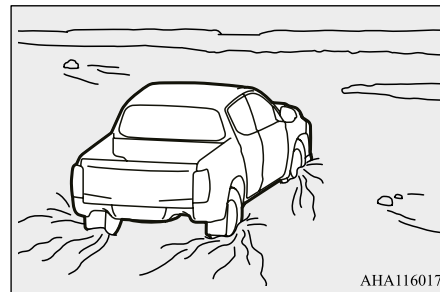


ANA116004

4H немесе 4L (Easy Select 4WD) немесе 4HLc немесе 4LLc (Super Select 4WD II) режимі қосылған кезде, төмен жылдамдықта кілт бұрылыстар кезінде, автомобильдің рөлге реакциясы әдеттегіден сәл өзгеше болуы мүмкін; бұл жағдай осы кезде тежегіш педалі басылғандай болып көрінеді. Бұл құбылыс “кілт бұрылыстардағы тежеу” деп аталады; бұл автомобильдің барлық 4 дөңгелегі айналу ортасынан әр түрлі қашықтықта орналасқандығына байланысты. Бұл құбылыс толық жетекті автомобильдерге тән. Бұл жағдайда рөл дөңгелегін туралаңыз немесе 2H режимін (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 2H немесе 4H режимін (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) қосыңыз.

Су кедергілерін еңсеру

E00647200097



ANA116017

Толық жетекті автомобильдер герметикалық емес. Су деңгейі жоғары су басқан жол бойымен қозғалғанда немесе өткелден өткенде, су қозғалтқышқа түсіп, оның қатты зақымдалуына әкелуі мүмкін: Су басқан жолдың ең үлкен тереңдігіне алдын-ала анықтау мүмкін емес.

көптеген факторлар әсер етеді, сондықтан жүргізуші су басқан жолмен жүру немесе өткелден өту мүмкіндігі туралы өз бетінше шешім қабылдайды. Егер ылғал электр жабдықтарының компоненттеріне түссе, автомобиль істен шығуы мүмкін және одан әрі қозғалу мүмкін болмайды; сондықтан ерекше қажеттіліксіз өткелдерді еңсермеуге тырысыңыз. Егер бұл мүмкін болмаса, келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Қозғалысты бастамас бұрын судың тереңдігін, түбінің күйін және т.б. тексеріңіз. Барынша саяз жерден су кедергісін басып өтіңіз.
2. Қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын 4L (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 4HLC (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) күйіне орнатыңыз.
3. Шашырау мен толқынды көтермеу үшін, төмен жылдамдықпен жүріңіз — шамамен 5 км/сағ.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Терең жерлерде ешқашан өткелдерді еңсеруге болмайды. Сумен қозғалғанда, берілісті ауыстыруға болмайды. Өткелдерді жиі еңсеру нәтижесінде автомобильдің қызмет ету мерзімі қысқаруы мүмкін; автомобильді өңдеу, тексеру және жөндеу үшін Mitsubishi MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Өткелді еңсерген соң, тежегіштердің тиімді жұмыс істейтініне көз жеткізу үшін, тежегіш педалін басу керек. Егер тежегіш механизмдердің бөлшектері ылғалданған болса және олардың тиімділігі төмендесе, төмен жылдамдықпен қозғала отырып, тежегіш педалін аздап басу арқылы оларды кептіру керек.

Ауыр жағдайларда пайдаланған соң, автомобильді тексеру және техникалық қызмет көрсету

E00606701566

Автомобиль ауыр жағдайда пайдаланылған соң, келесі техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаңыз:

- Автомобильде тастар, ұсақ қиыршық тастар және т.б. зақым келтірмегеніне көз жеткізіңіз.
- Автомобильді мұқият жуыңыз. Жұғаннан кейін тежегіш механизмдерін кептіру үшін, тежегіш педальды аздап басып, төмен жылдамдықпен әлдебір қашықтық жол жүру керек. Егер осыдан кейін тежегіштер тиімді жұмыс істемесе, оларды MITSUBISHI MOTORS сервистік орталығында мүмкіндігінше тезірек тексеру ұсынылады.
- Радиатор ұясынан және майлы радиатордан жәндіктерді, құрғақ шөптерді және т.б. алып тастаңыз.

- Өткелді еңсерген соң, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну керек.
- Тежегіш жүйесін тексеру және қажетті қызмет көрсету қажет.
- Май деңгейін және қозғалтқыштағы, беріліс қорабындағы, беріліс қорабындағы және дифференциалдардағы майлауды, сондай-ақ олардың тазалығын (егер май немесе консистенттік майлау эмульсия түрінде болса, онда оларда су бар екенін білдіреді; мұндай май немесе майды ауыстыру керек) тексеру керек.
- Кардан білікті майлау қажет.
- Автомобиль салонын тексеру қажет. Егер судың түсуі анықталса, кілем жабынын кептіру керек және т. б.
- Фараларды тексеру қажет. Егер фаралардың ішіне су кірсе, ны төгіп тастау керек.

Толық жетекті автомобильді пайдалану ережелері*

E00606802102

Шиналар мен дөңгелек дискілері

Айналдыру кезеңі барлық төрт дөңгелекке берілетіндіктен, дөңгелекті автомобильдің сипаттамалары, көбіне, шиналардың күйіне байланысты болады.

Шиналарға ерекше назар аударыңыз.

- Барлық дөңгелектерге ұсынылған өлшемдегі шиналарды орнату қажет. “Шиналар мен дөңгелек дискілері” тарауын қараңыз, бет 11-11.
- Шиналардағы тиісті ауа қысымын қадағалаңыз, олардың мәні автомобильдің жүктелген немесе жүктелмегеніне байланысты. (“Шиналардағы ауа қысымы” тарауын қараңыз, бет 10-15.)
- Барлық төрт дөңгелектің шиналары мен дискілері бірдей мөлшерде және типте болуы керек.
- Егер бір шинаны немесе дөңгелекті дискіні ауыстыру қажет болса, қалғандарын да ауыстырыңыз.
- Алдыңғы және артқы дөңгелек шиналарының тозуында айтарлықтай айырмашылық болған кезде алдыңғы және артқы дөңгелектерді ауыстыру керек.

Шиналардың тозу дәрежесіндегі айтарлықтай айырмашылық автомобиль жұмысын нашарлатады. “Дөңгелектердің орнын ауыстыру” тарауын қараңыз, бет 10-16.

- Шиналардағы ауа қысымын тұрақты тексерініз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бір өлшемдегі, бір типтегі және бір өндірушінің тозу деңгейі бірдей шиналарын орнату керек. Әр түрлі мөлшердегі, типтегі, әртүрлі маркалардағы және әртүрлі тозу дәрежесіндегі немесе әртүрлі ауа қысымындағы шиналарды орнату дифференциалдағы май температурасының жоғарылауына әкеледі, бұл беріліс қорабында редукторды ауыстырудың мүмкін еместігіне және нәтижесінде берілістің зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сондай-ақ берілісте майдың ағып кетуіне, бөлшектердің кептелуіне және басқа да елеулі ақауларға әкелуі мүмкін жүктемелер пайда болады.

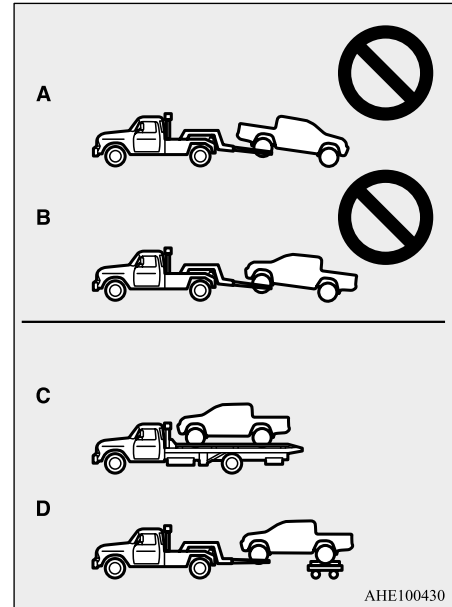
Сүйреу

Егер сүйреу қажет болса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына немесе коммерциялық эвакуациялау қызметіне жүгіну ұсынылады.

Келесі жағдайларда автомобильді эвакуатордың көмегімен тасымалдау қажет:

- Егер қозғалтқыш жұмыс істемесе, бірақ автомобиль қозғалмаса немесе ерекше шу естілсе.
- Автомобиль түбін тексеру кезінде майдың немесе басқа сұйықтықтың ағуы анықталды.

Егер сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына немесе коммерциялық эвакуация қызметіне хабарласа алмасаңыз, бет 8-23. “Автомобильді сүйреу” тарауында көрсетілген ережелерді сақтай отырып, автомобильді басқа автомобильдің көмегімен абайлап сүйреуге рұқсат етіледі.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильді жартылай тиеу әдісімен сүйреу керек (жетекші дөңгелектер ілінген кезде) (C немесе D суреттерін қараңыз). Автомобильді жартылай тиеу әдісімен сүйреуге тыйым салынады (алдыңғы немесе артқы дөңгелектер жолда қалған кезде) (A және B суреттерін қараңыз). Бұл трансмиссиялық агрегаттардың зақымдалуына немесе сүйреу кезінде тұрақтылықтың жоғалуына әкелуі мүмкін.

Домкратта толық жетекті автомобильді көтеру

⚠ ЕСКЕРТУ

- Домкратта көтерілген автомобиль қозғалтқышын стартермен айналдыруға тыйым салынады. Бұл ретте жерде орналасқан дөңгелек бұралып, автомобиль домкраттан тайып кетуі мүмкін.

Тежеу

E00607003283

Қозғалыс қауіпсіздігі тежеу жүйесінің әр торабы мен бөлшектерінің күйіне де байланысты. MITSUBISHI MOTORS сервистік орталығында автомобильді сервистік кітапшада көрсетілген жиілікпен үнемі тексеріп отыру ұсынылады.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Кенеттен тежеуге жол бермеу керек; сонымен қатар, қозғалыс кезінде аяқты тежегіш педальдарда ұстауға тыйым салынады. Бұл қызып кетуге және тежегіштердің тиімділігінің төмендеуіне әкеледі.

Тежеу жүйесі

Жұмыс тежегіш жүйесінің гидрожетегінде екі контур бар. Автомобиль тежегіштер күшейткішімен жабдықталған. Бұл екіншісі ақаулы болған жағдайда автомобильді бір контру көмегімен тоқтатуға мүмкіндік береді. Егер

әлдебір себептермен автомобильде күшейткіш жұмыс істемесе, тежегіш жүйесі жұмыс істейді. Бұл жағдайда, егер тежегіш педальінің жүрісі тиімді тежеу үшін жеткіліксіз болса немесе педаль қиындықпен басылса, оны үлкен күш салып басуды жалғастырыңыз; автомобильді тоқтатып, жақын орналасқан MITSUBISHI MOTORS сервистік орталығында тез арада тежеу жүйесін жөндеңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Автомобиль қозғалысы кезінде қозғалтқышты өшіруге тыйым салынады. Қозғалтқыш тоқтаған кезде, тежегіштердің күшейткіші жұмысын тоқтатады және тежеу қиынға соғады.
- Күшейткіш істен шыққан немесе тежегіштердің гидравликалық жетегі дұрыс жұмыс істемеген жағдайда, дереу MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз

Бақылау шамы/ Ескертуші хабарлама

Тежеу жүйесінің бақылау шамын қосу жүйенің дұрыс жұмыс істеуінің белгісі болып табылады. Майлау жүйесінде ақаулық туындаған кезде, көпфункционалдық дисплейде ескертуші хабарлама пайда болады. “Тежеу жүйесінің бақылау шамы” тарауын, бет 5-44, және “Тежегіш жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын, бет 5-46, қараңыз.

Ылғал тежеу механизмдері

Орнынан қозғалғаннан кейін бірден тежегіштердің төмен жылдамдықта жұмыс істеуін тексеріңіз, әсіресе, тежеу механизмдері ылғал болса, тежегіш механизмдері қалыпты жұмыс істейтініне көз жеткізу үшін тексеріңіз. Нөсер жаңбыр астында жүргеннен кейін, терек шұңқырдан өткен немесе машинаны жуғаннан кейін, тежегіш дискілерде немесе барабандарда тежегіштердің қалыпты жұмысына кедергі келтіретін дымқыл үлдір пайда болуы мүмкін. Бұл жағдайда төмен жылдамдықпен қозғалу кезінде тежегіш педальін жеңіл басу арқылы тежегіш механизмдерін құрғатыңыз.

Ылдида қозғалғанда

Қиябет ылдидан түсу кезінде, тежегіштердің қызып кетуін болдырмау үшін, төменгі берілістерді қоса алғанда, қозғалтқышпен тежеуді пайдалану қажет.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Тежегіш педальі жанына көліктің еденіне кез-келген заттарды қоюға тыйым салынады; еден төсенішінің педаль астына түспеуін қамтамасыз ету керек; бұл қауіпті жағдайда оны толық басуға кедергі келтіруі мүмкін. Кез-келген уақытта педальды еркін басуға болатындығына көз жеткізу керек. Кілемшенің орнында сенімді бекітілгеніне көз жеткізу керек.

Тежегіш қалыптар

- Мүмкіндігінше кенеттен тежелуден аулақ болыңыз.
Жаңа тежегіш қалыптар ауыстырылғаннан кейін алғашқы 200 км ішінде іске қосылады.
- Дискілі тежегіштер тежегіш қалыптарының шекті тозуы кезінде металлдан жасалған қырғыш дыбыс шығаратын арнайы ескерту құрылғысымен жабдықталған. Бұл дыбысты естіген соң, тежегіш қалыптарын ауыстырыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Егер тежегіш қалыптары тозса, автомобильді тоқтату қиынға соғады және жол-көлік оқиғасының қаупі артады.

Көтерілгенде түрту кезінде көмек көрсету жүйесі

E00628001396

Көтерілу кезінде көмек көрсету жүйесі қиябет көтерілу кезінде қозғалу процесін жеңілдетеді, автомоильдің артқа қарай жылжуына жол бермейді. Тежегіш педальдан акселератор педальіне аяғыңызды көшірген кезде, жүйе тежегіш күшін шамамен 2 секунд ұстап тұрады.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильдің төмен сырғуына жол бермеу үшін, көтерілуде қозғалған кезде, көмек жүйесіне шамадан тыс сенім артуға болмайды. Белгілі бір жағдайларда, көтерілу кезінде көмек жүйесі жұмыс істеген кезде де, егер тежегіш педаль жеткілікті түрде басылмаса, егер автомобиль қатты жүктелсе, жол тайғақ болса немесе қиябет еніс болса немесе автомобиль тіркemenі сүйреп апарса және т.б.
- Көтерілгенде түрту кезінде көмек көрсету жүйесі автомобильді еністе 2 секундтан астам ұстап тұруға арналған.
- Көтерілуде қозғалу кезінде тежегіш педальін басудың орнына, автомобильді қозғалыссыз ұстау үшін көтерілу кезінде қозғалыс кезіндегі көмек жүйесін пайдалануға болмайды. Бұл аварияға әкелуі мүмкін.
- Оталдыру құлпын LOCK немесе ACC күйіне ауыстырмаңыз және көтеру кезінде көмек жүйесі жұмыс істеп тұрған кезде, ACC немесе OFF жұмыс режимдерін қоспаңыз. Көтерілгенде түрту кезінде көмек көрсету жүйесі жұмысын тоқтатуы мүмкін, мұның өзі аварияға себеп болуы мүмкін.

Жүйені қосу

E00628101371

1. Тежегіш педальін басып, автомобильді толық тоқтатыңыз.
2. M/T автомобильде 1-ші берілісті қосыңыз. A/T автомобильде селектор интірегін D (қозғалыс) күйіне ауыстырыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Көтерілуде артқа жүру кезінде артқы жүріс берілісін қосыңыз.
3. Тежегіш педальін босатыңыз, көтерілгенде түрту кезінде көмек көрсету жүйесі шамамен 2 секунд бойы автомобильді ұстап тұру үшін, тежеу күшіне қолдау көрсетеді.
 4. Акселератор педальін басыңыз, көтерілу кезінде көмек жүйесі көлік қозғала бастаған кезде, тежегіш күшін біртіндеп төмендетеді.



ЕСКЕРТПЕ

- Төменде рсетілген шарттар сақталғанда, көтерілгенде түрту кезінде көмек көрсету жүйесі іске қосылады.
- Қозғалтқыш жұмыс істеп тұр. (Көтерілгенде түрту кезінде көмек көрсету жүйесі қозғалтқышты іске қосу кезінде және іске қосудан кейін бірден қосылмайды).

**ЕСКЕРТПЕ**

- М/Т автомобильдерде келеі орналасым орнатылған:
Көтерілуде алдыңғы жүріспен қозғалғанда
Берілістерді ауыстыру иінтірегі R (артқы жүріс) басқа кез келген күйде.
(Иінтірек N (бейтарап беріліс) күйіне орнатылса да, көтерілуде көмек көрсету жүйесі жұмыс істейді.)
- **Көтерілуде артқы жүріспен қозғалғанда**
Берілістерді ауыстыру иінтірегі R (артқы жүріс) күйінде тұр
(Иінтірек N (бейтарап беріліс) күйіне орнатылса да, көтерілуде көмек көрсету жүйесі жұмыс істемейді.)
- А/Т автомобильдерінде Р (тұрақ) немесе N (бейтарап беріліс) қоспағанда, селектор иінтірегі кез-келген күйде орналасады.
- Автомобиль толық тоқтаған, тежегіш педалі басылған.
- Тұрақ тежегіші өшірулі.
- Егер акселератор педалі тежегіш педалін босатпас бұрын басылса, көтерілу кезінде көмек жүйесі жұмыс істемейді.
- Көтерілгенде түрту кезінде көмек көрсету жүйесі ылдида артқы жүріспен қозғалғанда да көмектеседі.
- Көтеру кезінде көмек жүйесін қосу іске қосу дыбысымен сүйемелденеді.
Бұл ақаулардың бар екендігін көрсетпейтін, көтерілуде қозғалу кезінде көмек көрсету жүйесі жұмыс істегенде қалыпты құбылыс.

Бақылау шамы/ Ескертуші хабарлама

E00628201721

Егер жүйеде ақаулық болса, бақылау шамы қосылады / ескертуші хабарлама көрсетіледі.

Бақылау шамы



Ескертуші хабарлама

**⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ**

- Бұл шамды қосу жүйенің дұрыс жұмыс істемеуін көрсетеді. Ақырын қозғалу керек.
- Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатып, қозғалтқышты өшіру керек. Қозғалтқышты қайта іске қосып, бақылау шамының өшірілгеніне көз жеткізу керек, көтерілгенде түрту кезінде көмек көрсету жүйесі жұмыс істейтінін білдіреді.
Егер бақылау шамы / ескертуші хабарлама бұрынғыша белсенді болса және жиі қосылса, онда автомобильді тоқтатуға болмайды, бірақ мүмкіндігінше езірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.

Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі (HDC)*

E00642900158

Еңістен түсу кезінде көмек көрсету жүйесі тегіс емес жолдарда немесе тік құламаларда тұрақты жылдамдықпен қозғалысты қамтамасыз етеді. Бұл қозғалтқышты тежеу арқылы автомобильдің баяулауы жеткіліксіз болған жағдайларда өте ыңғайлы.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Қалай болғанда да, қозғалыс қауіпсіздігі үшін барлық жауапкершілік жүргізушіге жүктеледі. Автомобильді жол жағдайларына сәйкес жүргізу керек және ылдида көмек жүйесіне шамадан тыс сенуге болмайды.
- Тайғақ жолдармен, яғни лас, мұзды немесе әлсіз жолдармен жүру кезінде белгілі бір төмен жылдамдық сақталмауы мүмкін, бұл көбінесе маңызды жазатайым оқиғаға себеп болады.

⚠ ЕСКЕРТУ

- М/Т автомобильдерінде қозғалыс режимін ауыстырғышты 4LLc күйіне ауыстырыңыз. Егер қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышы 4LLc-ден басқа кез-келген жағдайда болса, еңістен түсу кезінде көмек жүйесін қолданған кезде, автомобиль қозғалтқышы тоқтап қалуы мүмкін. Нәтижесінде тежегіштердің тиімділігі төмендеуі мүмкін немесе автомобиль дөңгелектері тығылып қалуы мүмкін, бұл маңызды аварияға әкелуі мүмкін.

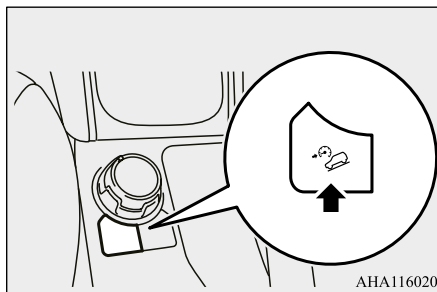
⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесінде ақау болса, бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы қосылады. Егер бағыт тұрақтылығының динамикалық жүйесінің және сүйреуге қарсы жүйенің (ASTC) бақылау шамы қосылса, көлікті тексеру үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады. “Бақылау шамы/ бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) өшірудің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 6-78. Бақылау шамын қосумен бір мезгілде ескертуші хабарлама көрсетілуі мүмкін.

Жүйені қосу

E00643000143

1. Автомобильді толық тоқтатыңыз.
2. М/Т автомобильдерінде 1-ші берілісті немесе артқы артқы жүріс берілісін қосыңыз. А/Т автомобильде селектор иіңтірегін D (қозғалыс) немесе R (артқы жүріс) күйіне ауыстырыңыз.
3. Еңіспен түсу кезіндегі көмектесу жүйесін қосқышты басыңыз.



4. еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесінің бақылау шамының қосылғанына көз жеткізіңіз. Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесінің бақылау шамын қосу жүйенің дайындық жағдайында екендігін көрсетеді.

Бақылау шамы



📖 ЕСКЕРТПЕ

- Бақылау шамы оталдыру кілтін ON жұмыс режимін қосқан кезде қосылып, бірнеше секундтан кейін өшуге тиіс.
- Егер еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесін (дайындық күйіне өту) қосқаннан кейін, қосқышты қатарынан бірнеше рет басса, жүйе өшіріледі, өйткені қорғау функциясы іске қосылады. Өшірген соң, жүйе еңістен түсе кезіндегі көмек жүйесі қосқышты басса да, қосылмайды (дайындық жағдайына өтпейді). Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесінің қосылуы үшін, қозғалтқышты тоқтатыңыз және қайта іске қосыңыз, содан кейін еңістен түсу кезінде көмек жүйесінің қосқышын тағы бір рет басыңыз.
- Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі келесі жағдайларда қосылмайды (дайындық жағдайына өтпейді), егер:
 - Автомобильдің жылдамдығы: шамамен 20 км/сағ. жоғары.
 - Артқы өс дифференциалын бұғаттау (бар болса) қосулы.
 - Тежеу жүйесі: тежеу механизмдерінің жоғары температурасы.
 - ASTC бақылау шамы: қосулы немесе жыпылықтайды.
 - “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) өшірудің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 6-78.

Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі келесі жағдайларды тежеу жүйесін басқарады, егер:

- Автомобильдің жылдамдығы сағатына 20 км-ден аспаса.
- Тежеу немесе акселератор педалі басылмаған болса.

Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесінің бақылау шамы жұмыс кезінде жыпылықтайды, сондай-ақ стоп-сигналдар мен үстіңгі стоп-сигнал қосылады. Автомобиль қозғалысының бақыланушы жылдамдығын акселератор немесе тежегіш педалін басу арқылы өзгертуге болады. Педальді босатқанда, еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі автомобиль қозғалысының бұрынғы жылдамдығын қалпына келтіреді.

ЕСКЕРТПЕ

- Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі келесі жағдайларда белсендірілген болса да (дайындық жағдайында тұрса) жұмыс істемейді, егер:
 - Автомобильдің жылдамдығы: шамамен 20 км/сағ. жоғары
 - Егер М/Т автомобильдерде берілістерді ауыстыру ниітірегі біріншіден басқа, алдыңғы жүрістің кез келген берілісінің күйіне орнатылса.
- Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі жұмыс істегенде, шанақ, рөл дөңгелегі және тежегіш педаль дірілін, сондай-ақ жұмыс дыбысын сезуге болады. Сонымен қатар басулы педаль “жұмсақ” немесе керімінше “қатты” болуын сезінуге болады. Бұл ақаулықты білдірмейді, еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі штаттық режимде жұмыс істейді.
- Көмекші жүйенің бақылау шамы тегіс жолда қозғалу кезінде еніс бойынша түскен кезде жыпылықтайды, бірақ бұл жүйеде ақаулықтың болуын көрсетпейді.

Жүйені өшіру

E00643200086

1. Еңіспен түсу кезіндегі көмектесу жүйесін қосқышты басыңыз. Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі біртіндеп өшеді.
2. Көмек жүйесінің бақылау шамының еңістен түсу кезінде сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.

ЕСКЕРТПЕ

- Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі және оның аспаптар қалқанындағы бақылау шамы келесі жағдайларда қосқышты баспай-ақ автоматты түрде өшеді, егер:
 - Автомобильдің жылдамдығы: шамамен 80 км/сағ. жоғары
 - Артқы өс дифференциалын бұғаттау (бар болса) қосулы.
 - Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы: қосулы.
 - Тежеу жүйесі: тежеу механизмдерінің жоғары температурасы.

Шұғыл тежеу кезіндегі көмек жүйесі

E00627001780

Шұғыл тежеу кезінде көмек жүйесі шұғыл тежеу кезінде тежегіш педальды қатты баса алмайтын жүргізушілерге арналған; ол тежегіш механизмдердегі қысымды арттырады.

Егер тежегіш педалі қатты басылса, тежегіштер әдеттегіден гөрі көп күшпен жұмыс істейді.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Шұғыл тежеу кезіндегі көмек жүйесі жүйе мүмкіндігінен асатын тежегіш күштерді дамытуға арналған. Әрқашан алда келе жатқан автомобильдерге дейін қауіпсіз қашықтықты сақтау керек және шұғыл тежеу кезінде көмек жүйесіне шамадан тыс сүйенбеу керек.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер шұғыл тежеу кезінде көмек жүйесі іске қосылса, тежегіш педалі қатты басылмаса да, ол айтарлықтай тежеу күшін дамытады. Жүйенің жұмысын тоқтату үшін, тежегіш педальден аяқты алыңыз.
- Егер шұғыл тежеу кезінде көмек жүйесі қозғалыс кезінде іске қосылса, сіз тежегіш педалін басуға қарсы тұрып, жүйенің жұмыс шуылы тактіне кішігірім орын ауысуын немесе автомобиль шанағы мен рөл дөңгелегінің дірілдейтінін сезінуіңіз мүмкін. Бұл шұғыл тежеу кезінде көмек жүйесінің қалыпты жұмысын көрсетеді және ақаулықты көрсетпейді. Тежегіш педалін басуды жалғастырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы қосылса, шұғыл тежеу кезіндегі көмек жүйесі жұмыс істемеуі мүмкін.

Шұғыл тежеу кезіндегі авариялық сигнализация*

E00626001376

Бұл функция артта келе жатқан автомобильдердің шұғыл тежелуі туралы ескерту үшін, шұғыл жарық сигнализациясын жылдам автоматты түрде қосу есебінен, арттан қағып кету қаупін азайтады. Авариялық сигнализация қосылғанда, барлық бұрылу көрсеткіштері, сондай-ақ аспаптар панеліндегі бұрылу көрсеткіштерінің бақылау шамдары жиі жыпылықтайды.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер ABS немесе ASTC жүйесінің ақауларының бақылау шамы жанса, шұғыл тежеу кезінде сигнализация жүйесі іске қосылмайды. “Бақылау шамы/ ABS ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 6-73.
“Бақылау шамы/ бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз, бет 6-78.

ЕСКЕРТПЕ

- **Шұғыл тежеу кезінде авариялық сигнализацияның іске қосылу шарттары**
Жүйе төменде аталған шарттар сақталғанда іске қосылады.
 - Автоиобильдің қозғалыс жылдамдығы 55 км/сағ. немесе одан жоғарыны құрайды.
 - Тежегіш педалі басулы және жүйе автомобильдің баяулауы және ABS жүйесінің жұмыс жағдайлары бойынша шұғыл тежеуді анықтайды.
- **Шұғыл тежеу кезінде авариялық сигнализацияның іске қосылу шарттары**
Жүйе төменде аталған шарттар сақталғанда өшеді.
 - Тежегіш педалі босатулы.
 - Авариялық жарық сигнализациясын қосқыш басулы.
 - Автомобильді баяулату жүйесі және ABS жүйесінің жұмыс жағдайлары бойынша тежеудің шұғыл емес екенін анықтайды

“Тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесі” (ABS)

E00607102577

Бұғаттауға қарсы жүйе (ABS) тежеу кезінде дөңгелектердің бұғатталуын болдырмауға көмектеседі, осылайша бағыттық тұрақтылықты сақтайды, басқаруды және оңтайлы тежеу күшін қамтамасыз етеді.

Автомобильді басқару ерекшеліктері

- Автомобильді ABS-сыз жүргізу кезіндегідей, алда келе жатқан автомобильге дейін сондай қашықтықты сақтау керек. ABS жоқ автомобильдермен салыстырғанда, ABS бар автомобильге келесі жағдайларда үлкен тежегіш жол қажет болуы мүмкін:
 - киыршықтас немесе қар басқан жолдармен қозғалу;
 - сырғуға қарсы орнатылған шынжырлармен қозғалу;
 - жабыны тегіс емес, ой-шұқыр жолдармен қозғалу;
 - соқпақ жолдармен немесе қозғалысқа жарамдылығы аз басқа жерлермен қозғалу.
- ABS жұмысы тежегіш педальды күрт басу жағдайымен шектелмейді. Сондай-ақ, жүйе канализациялық люктерге, жол жабындағы болат пластиналарға, жол жабыны биіктігінің сатылы ауытқуларына, жол таңбаларына және ілінісу коэффициенті төмен өзге орындарда қозғалу кезінде доңғалақтардың бұғатталуына жол бермейді.
- ABS іске қосылған кезде тежегіш педальдің пульсациясы, сондай-ақ автомобиль шанағы мен рөл дөңгелегінің дірілі сезілуі мүмкін. Сондай-ақ, педальдың басуға қарсы тұру сезімі пайда болуы мүмкін.
Бұл жағдайда тежегіш педальді қатты басыңыз. Педальды үзілмелі баспаңыз, бұл тежеу тиімділігін төмендетеді.

- Қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін және автомобиль орнынан қозғалғаннан кейін қозғалтқыш бөлігінен жұмыс істеп тұрған электр қозғалтқышының дыбысы естілуі мүмкін. Егер сіз осы кезде тежегіш педальды бассаңыз, пульсация сезіледі. Бұл дыбыстар ABS өзін-өзі диагностикалаудан туындайды және ақаулықтың белгісі емес.
- ABS жүйесі автомобиль жылдамдығы шамамен 10 км/сағ.-тан асқан кезде іске қосылады, автомобиль жылдамдығы 7 км/сағ.-тан төмен болған кезде ABS өшіріледі.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- ABS аварияның алдын ала алмайтындығын ескеру керек. Жүргізуші қозғалыс қауіпсіздігі ережелерін сақтауға және автомобильді абайлап жүргізуге міндетті.
- ABS жұмысындағы ақаулықтардың алдын алу үшін барлық 4 доңғалаққа бір типті және бір өлшемді шиналар орнату керек.
- Автомобильге басқа дайындаушылардың өздігінен бұғатталатын дифференциалдарын (LDS) орнатуға тыйым салынады. Оларды орнату кезінде ABS жүйесінің жұмысында ақаулар болуы мүмкін.

ABS бақылау шамы/ ABS ақаулығы туралы ескертуші хабарлама

E00607202741

Бақылау шамы



Ескертуші хабарлама



ABS жүйесінде ақаулық туындаған кезде, ABS бақылау шамы қосылады, көпфункционалдық дисплейде ескертуші хабарлама пайда болады. ABS бақылау шамы оталдыру кілтін немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде, қосылып, бірнеше секундтан кейін өшуге тиіс.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Төменде аталған жағдайларда ABS жүйесі жұмыс істемейді, тек стандартты тежегіш жүйесі жұмысын жалғастырады (ABS істен шыққан кезде жұмыс тежегіш жүйесі жақсы жұмыс істейді). Жүйені тексеру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Оталдыру қосылғанда немесе ON (қосу) жұмыс режимі қосылғанда, ABS бақылау шамы қосылмайды немесе қосылады.
- Бақылау шамы автомобиль қозғалыс кезінде қосылады.
- Автомобильдің қозғалыс кезінде дисплейде ескертуші хабарлама пайда болады.

ЕСКЕРТПЕ

- Артқы дифференциал бұғаттауымен және бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі мен сүйреуге қарсы жүйесімен (ASTC) жабықталған автомобильдерде артқы дифференциал бұғаттауын қосқан кезде ABS және ASTC жүйелері ажыратылады. Осымен бір мезгілде ағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі мен сүйреуге қарсы жүйесінің (ASTC) бақылау шамы, ASTC жүйесін ажыратуды бақылау шамы және ABS бақылау шамы қосылады. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. Артқы өс дифференциалын бұғаттауды өшірген соң, осы шамдар өшеді, ал функциялар қайта белсендіріледі. “Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз, бет 6-77.

Егер қозғалыс кезінде бақылау шамы қосылса / ескертуші хабарлама пайда болса

■ ABS бақылау шамы ғана қосулы болса

Жоғары жылдамдықпен қозғалудан және кенеттен тежелуден аулақ болыңыз. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтату керек.

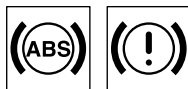
Қозғалтқышты өшіріп, қайта іске қосыңыз және қозғалыс басталғаннан бірнеше минут өткен соң шамның сөніп тұрғанын тексеріңіз. Егер шам сөніп қалса, бұл ақаулық жоқ дегенді білдіреді. Алайда, егер бақылау шамы / ескертуші хабарлама өшірілмесе немесе қозғалыс кезінде қайта қосылса, тексеру үшін мүмкіндігінше тезірек MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Егер ABS басқару шамдары мен тежегіш жүйесі бір уақытта қосылса / ABS және тежегіш жүйесінің ақаулығы туралы ескерту хабарламалары пайда болса

ABS және тежегіш күштерін тарату жүйесі ақаулы, сондықтан кенеттен тежеу автомобильдің бағыттық тұрақтылығының жоғалуына әкелуі мүмкін.

Жоғары жылдамдықпен қозғалудан және кенеттен тежелуден аулақ болыңыз. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатып, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Бақылау шамы



Ескертуші хабарлама

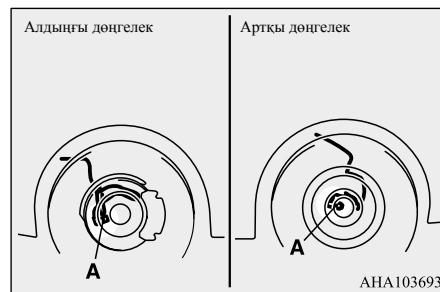


ЕСКЕРТПЕ

- ABS бақылау шамдары мен тежегіш жүйесі бір уақытта қосылады; бұл ретте көпфункционалдық дисплейде кезек-кезек ескерту хабарламалары көрсетіледі.

Қар басқан немесе мұз басқан жолда қозғалған соң

Қар басқан немесе мұз басқан жолда қозғалған соң, дөңгелек аркаларына жиналып қалған қар мен мұзды кетіріңіз. Бұл ретте, дөңгелектердің (А) айналу жиілігі датчиктерін және ABS-пен жабдықталған автомобильдің әрбір дөңгелегіндегі сымдарды бүлдірмеу үшін, сақ болыңыз.



Рөлмен басқаруды күшейткіш

E00607401498

Қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде рөл күшейткіші жұмыс істемейді және рөл дөңгелегін бұру үшін көп күш қажет. Күшейткішпен бірге рөлмен басқару күшейткіш істен шыққан жағдайда қарапайым механикалық құрылғы ретінде жұмыс істейді. Егер әлдебір себептермен рөлмен басқару күшейткіші жұмыс істемесе, Сіз көлік жүргізу мүмкіндігін сақтап қаласыз. Егер күшейткіш жұмыс істемесе, Сіз оны рөл дөңгелегінің ұлғайтылған күші мен еркін жүрісінен сезінесіз. Бұл жағдайда MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында тексеру ұсынылады.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Автомобиль қозғалысы кезінде қозғалтқышты өшіруге тыйым салынады. Қозғалтқыш тоқтағаннан кейін, рөл дөңгелегін бұру өте қиынға соғалады, бұл жол-көлік оқиғасына әкелуі мүмкін.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Рөл дөңгелегін тірелгенше оңға немесе солға бұруға болмайды. Бұл рөлмен басқару күшейткішінің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйе (ASTC)

E00616701918

Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйе (ASTC) бұғаттауға қарсы тежегіш жүйесін, сырғуға қарсы жүйені және бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесін басқарады, автомобильдің бағыт ыттұрақтылығын және дөңгелектердің жолмен ілінісуін қолдайды. Осы тарауды оқып отырып, бұғаттауға қарсы тежеу жүйесіне, бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесіне және сырғуға қарсы жүйеге арналған тараулардан алынған мәліметтерді де ескеріңіз.

“Тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесі” (ABS) → бет 6-72.

Бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі (TSA) → бет 6-76.

Белсенді сүйреуге қарсы жүйе → бет 6-77.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- ASTC жүйесінің мүмкіндіктерін артық бағалауға болмайды. ASTC жүйесі қозғалыстағы автомобиль бағынатын физика заңдарын жеңе алмайтындығын есте ұстаған жөн. Бұл жүйенің әрекеті, барлық басқа жүйелер сияқты, белгілі бір шектеулерге ие және дөңгелектердің жолға ілінісуін және барлық ықтимал жағдайларда автомобильдің тұрақтылығын сақтауды қамтамасыз ете алмайды. Қауіпті және тәуекелді жүргізу аварияға себеп болуы мүмкін. Автомобильді абайлап және мұқият жүргізу жүргізушінің міндетіне кіреді. Бұл дегеніміз, ол автомобиль қозғалысының шырғуын, жол және ауа-райының жағдайын бағалауы керек дегенді білдіреді.
- Барлық 4 дөңгелекке бір типті және бір өлшемді шиналар орнату керек. Осы талап орындалмаған жағдайда, ASTC жүйесі істен шығуы мүмкін.
- Автомобильге басқа дайындаушылардың өздігінен бұғатталатын дифференциалдарын (LSD) орнатуға тыйым салынады. Бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесінің жұмысында ақау байқалуы мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Төменде көрсетілген жағдайларда қозғалтқыш бөлігінен электр қозғалтқышының дыбысы естілуі мүмкін. Дыбыс ASTC жүйесінің өзін-өзі диагностикалау кезінде пайда болады, бұл кезде тежегіш педалі пульсирленіп, басуға қарсылық көрсету сезімі пайда болуы мүмкін. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды.
- Оталдыру құлпындағы кілт ON күйінде болғанда немесе ON жұмыс режимі қосылуы болғанда.
- Егер қозғалыс қозғалтқышты іске қосқаннан кейін бірден басталса, автомобиль қозғалысы кезінде.
- ASTC жүйесі іске қосылған кезде, шанақтың дірілі сезілуі немесе мотор бөлімінен қатты дыбыс естілуі мүмкін. Бұл жүйенің қалыпты жұмысын көрсетеді және ақаулықтың белгісі болып табылмайды.
- Егер ABS жүйесінің бақылау шамы қосылса, бұл ASTC жүйесінің жұмыс істемейтінін білдіреді.

ЕСКЕРТПЕ

- Артқы дифференциалдың бұғаттауымен жабдықталған автомобильдерде артқы дифференциалдың бұғаттауы қосылған кезде, бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі және сүйреуге қарсы жүйе (ASTC), сондай-ақ ABS өшеді.
“Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. Артқы өс дифференциалын бұғаттауды өшірген соң, осы шамдар өшеді, ал функциялар қайта белсендіріледі.
“ABS бақылау шамы/ ABS ақаулығы туралы ескертуші хабарлама”, бет 6-73,
“Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы”, бет 6-77, тарауын қараңыз.

Бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі

E00616901314

Бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі автомобиль тұрақтылығын сығудың алдын алу арқылы арттыруға арналған (мысалы, тайгак жолда бұрылу кезінде немесе кедергіні айналып өту үшін күрт маневр жасау кезінде). Ол қозғалтқыштың айналдыру кезеңін реттейді және әр дөңгелектің тежегіш механизмдерінің жұмысын бөлек-бөлек басқарады.

ЕСКЕРТПЕ

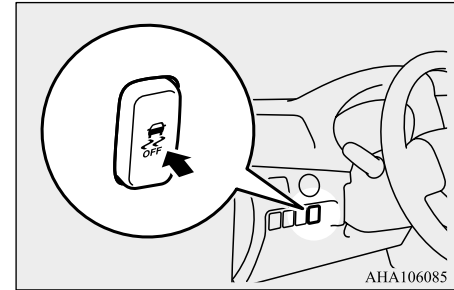
- Қозғалыс режимдерінің қосқышы 4L (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 4LLc (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) күйінде болған кезде, бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі жұмыс істемейді. Егер бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі жұмыс істеп тұрған кезде қозғалыс режимдерінің қосқышын 2H немесе 4H күйінен 4L (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 2H, 4H немесе 4HLC күйінен 4LLc күйіне бұрсаңыз (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі), бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі автоматты түрде өшеді.
- Бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі автомобиль жылдамдығы 15 км/сағ. асқанда жұмыс істей бастайды.
- Артқы дифференциалдың бұғаттауымен жабдықталған автомобильдерде артқы дифференциалдың бұғаттауы қосылған кезде, бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі жұмыс істемейді.

ASC OFF ажыратқышы

E00639800036

Бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі оталдыру қосылғанда немесе ON жұмыс режимі қосылғанда, автоматты түрде қосылады. ASC OFF ажыратқышын кемінде 3 секундқа басып, осы жүйені өшіруге болады.

Бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесін өшіргенше, бақылау шамы қосылады. Бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесін қайта қосу үшін ASC OFF қыжыратқышын тағы бір рет басыңыз. Бақылау шамы өшеді.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қауіпсіздік мақсатында ASC OFF ажыратқышын автомобиль тоқтаған кезде ғана пайдалану керек.
- Кәдімгі пайдалану жағдайында бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесін қосулы сақтау табанды ретте ұсынылады.

Автомобильді басқару ерекшеліктері

E00616801166

2H немесе 4H (Easy Select 4WD жүйесі) немесе 2H, 4H немесе 4HLc (Super Select 4WD II жүйесі) режимдерінде кептелген көлікті кірден, құмнан немесе борпылдақ қардан шығаруға тырысқанда, үдеткіш педальды басқан кездеб ASTC жүйесі қозғалтқыштың жылдамдығын арттыруға мүмкіндік бермейді. Егер бұл орын алса және нәтижесінде автомобильді босату мүмкін болмаса, қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын 4L (Easy Select 4WD жүйесі) немесе 4LLc (Super Select 4WD II жүйесі) күйіне ауыстырыңыз немесе бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесін өшіріңіз. Содан кейін автомобильді босату оңайға соғады. Егер бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі қозғалыс режимдерінің қосқышы 4L (Easy Select 4WD жүйесі) немесе 4LLc (Super Select 4WD II жүйесі) күйінде болған кезде ASC OFF қосқышын басу арқылы өшірілген, белсенді сырғуға қарсы жүйе дөңгелектердің сырғып кетуіне жол бермейді.)



ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесін өшіргеннен кейін ASC OFF ажыратқышын басуды жалғастыра берсеңіз, қате басудан қорғау функциясы жұмыс істейді және жүйе қайта қосылады.
- Тіпті, өшірген соң, бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесі автомобиль қозғалысының шарттарына қарай қосылуы мүмкін.

Белсенді сүйреуге қарсы жүйе

E00617001048

Белсенді сырғуға қарсы орнынан қозғалуға көмектесе отырып, жүйе дөңгелектердің тайғақ жолда сырғып кетуіне жол бермейді. Сондай-ақ, ол жоғары жылдамдықта бұрылған кезде, автомобильдің жеткілікті тартылу күшін және басқарылуын қамтамасыз етеді.



АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қар басқан немесе мұз басқан жолдармен жүру кезінде, қысқы шиналарды орнатып, автомобильді қалыпты жылдамдықпен жүргізу керек.

“Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы немесе бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы” тарауын қараңыз

E00619301931

Бұл бақылау шамы оталдыру кілтін ON күйіне бұрған кезде немесе ON жұмыс режимін қосқан кезде қосылып, қбірнеше секундтан соң өшеді. Егер бұл шам қосылмаса немесе оталдыру қосылғанда немесе ON жұмыс режимі қосылғанда, қосулы күйінде қалса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильді тексеру ұсынылады.



— бағыттық тұрақтылық және сүйреуге

қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы. Бұл бақылау шамы ASTC жүйесі жұмыс істегенде жыпылықтайды.




— бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы. Бұл бақылау шамы бағыттық тұрақтылықтың динамикалық жүйесін өшірген кезде, келесі әдістердің бірімен қосылады:


- жүйені өшіру үшін, ASC OFF ажыратқышын басу арқылы;
- қозғалыс режимдерінің ауыстырып қосқышын 4L (Easy Select 4WD толық жетек жүйесі) немесе 4HLc (Super Select 4WD II толық жетек жүйесі) күйіне орнатыңыз.







АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер дисплейде бақылау шамы  жыпылықтаса бұл ASTC жүйесі қосылғанын білдіреді, бұл өз кезегінде жолдың тайғақ екенін және автомобиль дөңгелектері сырғып кете бастағанын білдіреді. Бұл жағдайда акселератор педальін түсіріп, жылдамдықты төмендету керек.

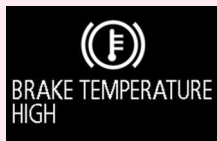
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер тайғақ жолда тежегіштердің ұзақ қосылуы нәтижесінде тежеу жүйесіндегі температура көтерілсе, ескертуші хабарлама пайда болады және бұл туралы жүргізушіге ескертетін зуммер сигналы естіледі. Егер осыдан кейін жүргізуші қозғалысты жалғастырса және тежегіш жүйесіндегі температура көтерілуді жалғастырса, бақылау шамы  баяу жыпылықтайды немесе тұрақты жарықпен қосылады, ескертуші хабарлама қайта көрсетіледі және зуммер сигналы үзілмелі режимде бірнеше секунд естіледі. Белсенді сырғуға қарсы жүйенің тежеу функциясы және бағыттық тұрақтылық жүйесінің және белсенді сүйреуге қарсы жүйенің жұмысы тежеу жүйесінің қызып кетуін болдырмау үшін, уақытша тоқтатылады.


Бұл ретте бақылау шамы  кішігірім жиілікті жыпылықтайды немесе тұрақты жарық жанады, содан кейін бақылау шамы қосылады .

Тежеу жүйесі кәдімгі режимді жұмысын жалғастырады. Белсенді сүйреуге қарсы жүйемен қозғалтқышты басқару жұмыс істемейді. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтату керек. Тежеу механизмдері суиды,  және  бақылау шамдары өшеді, ал белсенді сүйреуге қарсы жүйенің тежеу функциясы, бағыттық тұрақтылық және белсенді сүйреуге қарсы жүйе жұмысын жаңғыртады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ



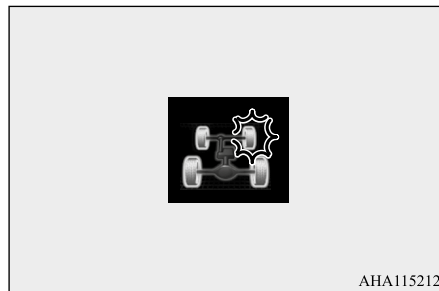
📖 ЕСКЕРТПЕ

- Бақылау шамы  қозғалтқыш іске қосылғанда дисплейде пайда болады. Бұл қозғалтқышты іске қосу кезінде батарея кернеуінің қысқа мерзімді төмендеуін көрсетеді. Егер бақылау шамы қозғалтқыш іске қосылған соң бірден жоғалса, бұл ақаулық белгісі болып табылмайды.

Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) индикаторы

E00647400103

Бағамның тұрақтылығының динамикалық жүйесі мен сырғанауға қарсы жүйенің (ASTC) жұмысы кезінде ASTC жүйесімен басқарылатын дөңгелектердің индикаторы жыпылықтайды. Сүйреудің алдын алу үшін басқарылатын дөңгелек индикаторы жыпылықтайды.



Индикация мысалы: ASTC жүйесі алдыңғы оң дөңгелекпен басқарылады

📖 ЕСКЕРТПЕ

- ASTC жүйесінің индикаторы тандалған толық жетек индикаторы жағдайында ғана қосылады. Түрлі-түсті сұйық кристалды дисплеймен жабдықталған автомобильдер ғана.

“Бақылау шамы/ бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама” тарауын қараңыз

E00619401929

Егер жүйеде ақаулық болса, дисплейде келесі бақылау шамдары қосылып, келесі ескертуші хабарламалар көрсетіледі:

Бақылау шамы



— бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы.



— бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы.

Ескертуші хабарлама



ASTC SYSTEM
SERVICE REQUIRED

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қорек жүйесі ақаулы болуы мүмкін. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатып, қозғалтқышты өшіру керек. Қозғалтқышты қайта іске қосыңыз және ескертуші хабарлама жоғалып кеткенін / бақылау шамы сөніп тұрғанын тексеріңіз. Егер ескертуші хабарлама мен бақылау шамы көрінбесе, ақаулық жоқ. Егер ескертуші хабарлама мен бақылау шамы жоғалып кетпесе немесе жиі пайда болса, онда автомобильді тоқтатуға болмайды, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.

Сүйреу

E00624401145

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер автомобильді сүйреу кезінде оталдыру қосылса немесе ON жұмыс режимі қосылса және тек алдыңғы немесе тек артқы дөңгелектер көтерілсе, бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйе (ASTC) іске қосылып, ЖКО-ға себеп болуы мүмкін. “Автомобильді сүйреу” тарауын қараңыз, бет 8-23.

Тіркemeniң бағыттық тұрақтылық жүйесі (TSA)

E00639500091

Тіркemeniң бағыттық тұрақтылық жүйесі (TSA) тіркemeni сүйреу кезінде автомобильдің қауіпсіз қозғалысына ықпал етеді. Бұл әр дөңгелекке әсер ететін тежеу күштерді реттеу және қозғалтқыштың қуатын бақылау арқылы жүзеге асырылады. Осылайша, жүйе анықтаған тіркеме тудырған жүйенің үздіксіз шайқалуы тұрақтандырылады. Тіркemeniң бағыттық тұрақтылық жүйесі (TSA) тежегіштерді пайдаланған кезде, стоп-сигналдар қосылады. Тіркemeni сүйреу туралы толық ақпарат 6-88 бетте келтірілген.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- TSA жүйесінің мүмкіндіктерін артық бағаламаңыз. TSA жүйесі белгілі бір жағдайларда автомобильдің бағыттық тұрақтылығын қамтамасыз ете алмауы мүмкін (тайғақ жол жабыны, қатты жел, шамадан тыс жүктеме, жүктің дұрыс бөлінбеуі және/немесе жоғары жылдамдықпен жүру). Сондықтан автомобиль әрқашан қозғалыс жағдайына, жол төсемінің жағдайына, ауа-райына және тасымалданып жүрген массасына сәйкес жүргізілуі керек.
- Тіркemeniң бағыттық тұрақтылық жүйесі (TSA) іске қосылмайды:
 - автомобильдің күрт баяулауына және тіркemeniң "бүктелуіне" әкелетін ылдидағы күрт тежеу және тежеу кезінде;
 - рөл дөңгелегінің бірден бұрылуы нәтижесінде бүйірлік сырғу кезінде.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- TSA жүйесі іске қосылған кезде автомобиль шанағы дірілдей бастауы, ал мотор бөлігінен жүйенің жұмыс істеу дыбыстары естілуі мүмкін. Бұл жүйенің ақаулығын білдірмейді.
- TSA жүйесі автомобильдің жылдамдығы шамамен 55 км/сағ және одан жоғары болған кезде жұмыс істейді.
- TSA жүйесі жұмыс істеп тұрған кезде, ASTC жүйесінің бақылау шамы қосылады және өшіріледі.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер АСТС жүйесі жұмыс істемесе, TSA жүйесі де жұмыс істемейді.

Крузи-бақылау*

E00609102395

Крузи-бақылау — берілген жылдамдықты автоматты ұстап тұру жүйесі. Крузи-бақылауды шамамен 40 км/сағ. және одан доғары жылдамдықта пайдалануға болады.

6

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер тұрақты жылдамдықпен қозғалу қажет болмаса, қауіпсіздік мақсатында крузи-бақылауды өшіру керек.
- Механикалық беріліс қорабы бар автомобильдерде ілініс педалін баспай, берілген жылдамдықта қозғалғанда, бейтарап берілісті (N позициясы) қосуға болмайды. Қозғалтқыштың айналымы артып, қозғалтқыш зақымдалуы мүмкін.
- Қозғалыс жағдайлары тұрақты жылдамдықты ұстап тұруға мүмкіндік бермейтін кезде (мысалы, тығыз көлік ағынында, орамалы, мұзды, қарлы, ылғалды немесе тайғақ жолдарда, сондай-ақ тік ылдиларда) крузи-бақылауды пайдалану ұсынылмайды.

ЕСКЕРТПЕ

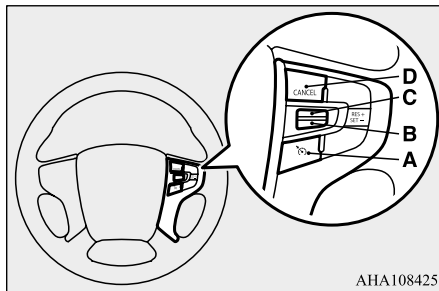
- Крузи-бақылау көтерілу немесе түсу кезінде тұрақты жылдамдықты сақтай алмай мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Қиябет көтерілімде қозғалғанда, қозғалыс жылдамдығы төмендеуі мүмкін. Берілген жылдамдықты ұстап тұру үшін, акселератор педалін басуға болады.
- Қиябет ылдида жылдамдық берілген жылдамдықтан асуы мүмкін. Жылдамдықты реттеу үшін, тежегіш педалін басу қажет болуы мүмкін. Нәтижеде крузи-бақылау өшеді.

Крузи-бақылауды басқару түймелері

E00624101201



ANA108425

A — крузи-бақылауды қосу және өшіру түймесі

Крузи-бақылауды қосу және өшіру үшін пайдаланылады.

B — SET түймесі –

Берілген жылдамдық мәнін азайту үшін, сондай-ақ тұрақты жылдамдықты орнату үшін қолданылады.

C — RES түймесі +

Берілген жылдамдық мәнін ұлғайту үшін, сондай-ақ қозғалыс жылдамдығының бастапқы мәніне оралу үшін қолданылады.

D — CANCEL түймесі

Тұрақты жылдамдыққа ие қозғалыс режимін өшіру үшін пайдаланылады.

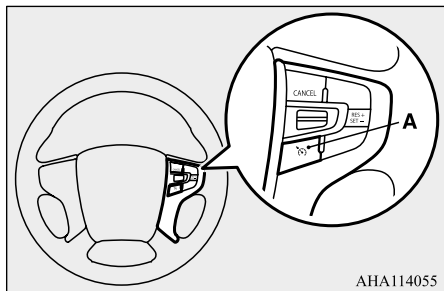
ЕСКЕРТПЕ

- Крузи-бақылау түймесін пайдалану кезінде қателіктер жібермеуге тырысыңыз. Бір уақытта екі немесе одан да көп түймені басқан кезде крузи-бақылау жүйесі автоматты түрде өшіп қалуы мүмкін.

Крузи-бақылауды қосу

E00609302759

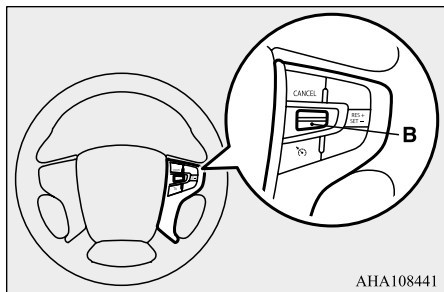
1. Оталдыру қосулы немесе ON жұмыс режимі қосулы кезде, крузи-бақылауды қосу үшін, крузи-бақылауды (A) қосу және өшіру түймесін басыңыз. Бұл ретте аспаптар панелінде индикатор қосылады.



Индикатор дисплейі



2. Қажетті жылдамдықпен қозғала отырып, круиз-бақылау индикаторы қосылған кезде, SET - (B) түймесін басыңыз. Автомобиль берілген жылдамдықта қозғалатын болады. SET бақылау шамы аспаптар панелінің дисплейінде қосылады.



ЕСКЕРТПЕ

- Тұрақты қозғалыс жылдамдығы SET - (B) түймесін босатқан кезде орнатылады.

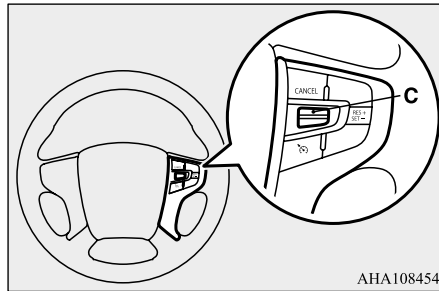
Берілген қозғалыс жылдамдығын арттыру

E00609402040

Қозғалыс жылдамдығын екі тәсілде арттыруға болады:

RES + түймесін басу арқылы

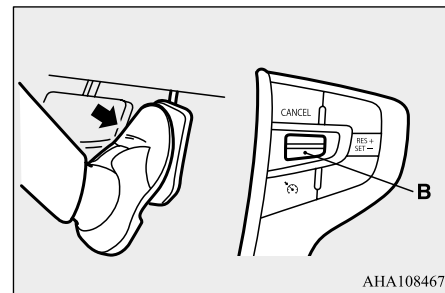
Берілген жылдамдықпен қозғалғанда RES + (C) түймесін басып, ұстап тұрыңыз; қозғалыс жылдамдығы біртіндеп ұлғаяды. Қажетті жылдамдыққа жеткен кезде, түймені босатыңыз. Жадыға жаңа қозғалыс жылдамдығы енгізіледі.



Жылдамдықтың шамалы өсуі үшін RES + (C) түймесін басып, оны 1 секундтан кем уақыт ішінде босатыңыз. RES + (C) түймесін басқан сайын, жылдамдық шамамен 1,6 км/сағ. артады.

Акселератор педалінің көмегімен

Берілген жылдамдықта қозғала отырып, акселератор педальды басып, қозғалыс жылдамдығын қалаған жылдамдыққа дейін арттырыңыз; содан кейін жүйенің жадына жаңа жылдамдық мәнін енгізу үшін, SET - (B) түймесін қысқа уақытқа басып, босатыңыз.



6

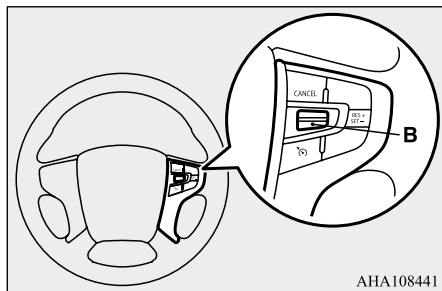
Берілген қозғалыс жылдамдығын азайту

E00609501972

Қозғалыс жылдамдығын екі тәсілде арттыруға болады:

SET- түймесін басу арқылы

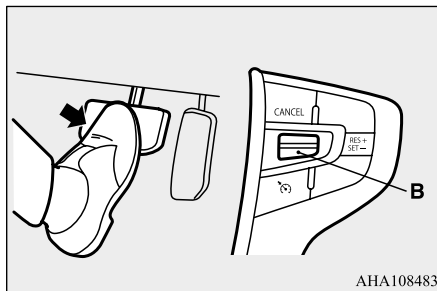
Берілген жылдамдықпен қозғалғанда SET- (B) түймесін басып, ұстап тұрыңыз; қозғалыс жылдамдығы біртіндеп азаяды. Қажетті жылдамдыққа жеткен кезде, түймені босатыңыз. Жадыға жаңа қозғалыс жылдамдығы енгізіледі.



Жылдамдықтың шамалы азаюы үшін SET- (B) түймесін басып, оны 1 секундтан кем уақыт ішінде босатыңыз. SET- (B) түймесін басқан сайын, жылдамдық шамамен 1,6 км/сағ. азаяды.

Тежегіш педалінің көмегімен

Берілген жылдамдықта қозғала отырып, тежегіш педалды басыңыз (круиз-бақылау өшірілген кезде), жылдамдықты қажетті деңгейге дейін төмендетіңіз және SET - (B) түймесін қысқа басып, жаңа жылдамдықты орнатыңыз.

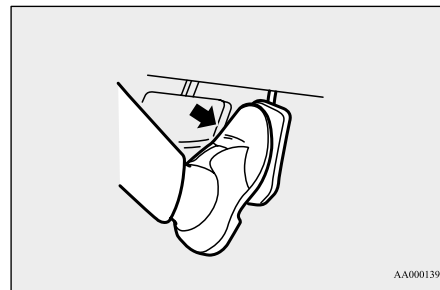


Жылдамдықты уақытша арттыру немесе азайту

E00609601524

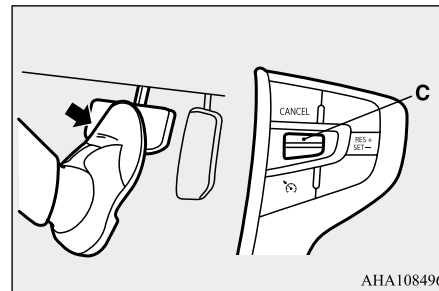
Жылдамдықты уақытша арттыру

Қәдімгі режимдегі сияқты акселератор педалін басыңыз. Акселератор педалін босатқаннан кейін, қозғалыс жылдамдығы бұрын белгіленген деңгейге оралады.



Уақытша жылдамдықты азайту

Жылдамдықты азайту үшін, тежегіш педалін басыңыз. Бұрынғы қозғалыс жылдамдығына оралу үшін, RES + (C) басыңыз. “Қозғалыстың берілген жылдамдығын қалпына келтіру” тарауын қараңыз, бет 6-83.

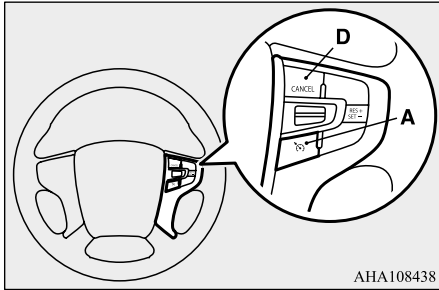


Жүйені өшіру

E00609703008

Круиз-бақылауды келесі түрде өшіруге болады:

- Круиз-бақылауды қосу және өшіру түймесін (А) басыңыз (круиз-бақылау өшеді).
- CANCEL (D) түймесін басыңыз.
- Тежегіш педалін басыңыз.



АНА108438

Круиз-бақылау келесі жағдайларда автоматты түрде өшеді:

- Ілінісу педалін басқанда (М/Т автомобильдерде).
- Көтерілу кезінде және т.б., жылдамдық белгіленген мәнге қатысты 15 км/сағ. атқа төмендегенде.
- 40 км/сағ. төмен қозғалыс жылдамдығында.
- Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйе (ASTC) қосылғанда.

“Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйе (ASTC)” тарауын қараңыз, бет 6-75.

⚠ ЕСКЕРТУ

- А/Т жабдықталған автомобильдерде селектор интірегін N бейтарап беріліс күйіне ауыстыру кезінде, круиз-бақылау өшірілгеніне қарамай, қозғалыс кезінде селектор интірегін осы күйге ауыстыруға тыйым салынады. Бұл ретте қозғалтқышты тежеу мүмкін болмайды, мұның өзі маңызды аварияға себеп болуы мүмкін.

Сондай-ақ круиз-бақылау келесі жағдайда өшеді:

- егер қозғалтқыштың айналымдары соншалықты ұлғайса, тахометрдің көрсеткісі шкаланың қызыл аймағына өтеді.

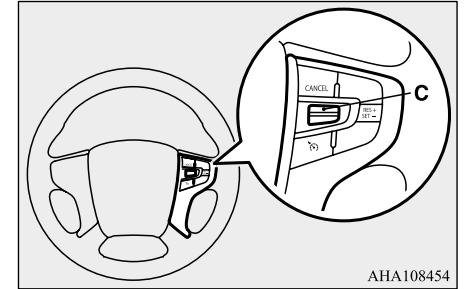
⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер круиз-бақылау жоғарыда сипатталғаннан басқа жағдайларда автоматты түрде өшірілсе, жүйеде ақаулық болуы мүмкін. Круиз-бақылауды қосу және өшіру түймесімен круиз-бақылауды өшіру керек, содан кейін автомобильді тексеру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Берілген қозғалыс жылдамдығын қалпына келтіру

E00609802220

Егер круиз-бақылау “Жүйені өшіру” тарауында, бет 6-83, сипатталған әдістердің бірімен өшірілген болса, RES + (C) түймесін шамамен 40 км/сағ. жылдамдықта басып, берілген жылдамдықты қалпына келтіруге болады. SET бақылау шамы аспаптар панелінің дисплейінде қосылады.



АНА108454

Алайда, келесі шарттардың бірін орындаған кезде, осы түймені қолдана отырып, берілген жылдамдықты қалпына келтіру мүмкін болмайды. Келесі жағдайларда берілген жылдамдықты беру қажет:

- круиз-бақылауды қосу және өшіру түймесі басулы болса;
- оталдыру өшірулі немесе OFF жұмыс режимі қосулы болса;
- круиз-бақылаудың бақылау шамы өшіп қалса.

Артқы көрініс бейнекамерасы*

E00618402743

Артқы көрініс бейнекамерасы автомобиль артындағы учаскенің суретін Mitsubishi (MMCS) байланыс жүйесінің дисплейіне, Mitsubishi Connect жүйесінің дисплейіне немесе DISPLAY AUDIO сенсорлық басқарылатын аудио жүйенің дисплейіне жібереді.

6

⚠ ЕСКЕРТУ

- Артқы көрініс бейнекамерасы жүргізушіге автомобильдің артындағы кедергілерді анықтауға мүмкіндік беретін көмекші жүйе болып табылады. Бейнекамераның шолу ұзақтығы шектеулі, сондықтан оған шамадан тыс сенуге болмайды. Артқы көрініс бейнекамерасымен жабдықталмаған автомобильді абайлап жүргізу керек.
- Автомобиль айналасындағы аймақты тексеру керек. Артқы көрініс бейнекамерасына ғана сенім артуға болмайды.

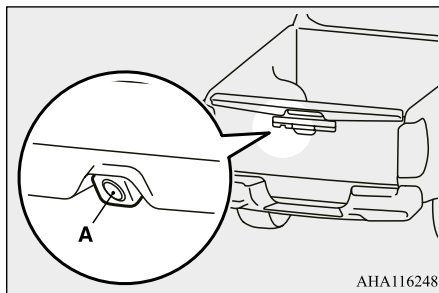
Артқы көрініс бейнекамерасының шолу диапазоны

Артқы көрініс бейнекамерасының шолу диапазоны суретте көрсетілген аймақтармен шектелген. Бейнекамера автомобильдің екі жағын, артқы бампердің төменгі жағын және т.б. көрсетпейді.

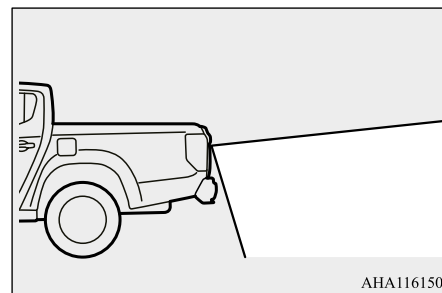
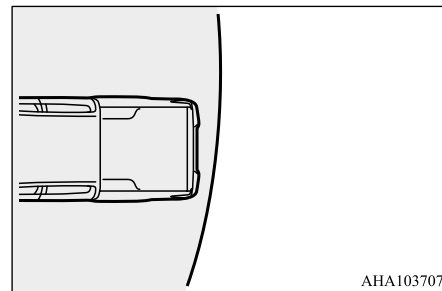
Артқы жүріспен қозғалыс кезінде жағдайды көзбен шолып бақылаңыз.

Артқы көрініс бейнекамерасының орналасуы

Артқы көрініс бейнекамерасы (А) артқы бортты ашу тұтқасының жанында артқы бортқа кіріктірілген.



Артқы көрініс бейнекамерасының шолу диапазоны



Артқы көрініс бейнекамерасын қалай пайдалануға болады

Егер оталдыру қосылы немесе жұмыс режимі қосылы болса, ON берілісті ауыстырып қосу иінтірегі немесе селектор иінтірегі артқы жүріс (R орналасым) берілісінің орналасымына орнатылса, автомобиль артындағы көрініс автоматты түрде

Mitsubishi (MMCS) коммуникациялық жүйесінің дисплейіне, Mitsubishi Connect жүйесінің дисплейінде немесе DISPLAY AUDIO сенсорлық басқарылатын аудио жүйенің дисплейінде автоматты түрде көрінеді. Егер берілістерді ауыстыру иінірегін немесе селектор иінірегін кез келген орналасымға ауыстырса, дисплей ақпарат көрсетудің кәдімгі режиміне оралады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Артқы көрініс бейнекамерасының объективінде арнайы линза бар, соның арқасында экрандағы объектілер іс жүзінде көрінгеннен гөрі алыс немесе жақын көрінуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Бейнекамераның объективінде арнайы линза болғандықтан, дисплейдегі тұрақ орындары арасындағы белгілеу сызықтары параллель көрінбеуі мүмкін.
- Келесі жағдайларда дисплейдегі суретті айыру қиынға соғуы мүмкін (бұл бейнекамераның дұрыс жұмыс істемеуінің белгісі емес):
 - төмен жарықтықта (түнгі уақытта);
 - егер күн сәулесі немесе автомобиль фаралары тікелей бейнекамера объективіне түссе;
 - егер флуоресцентті жарық тікелей объективке түссе, дисплейдегі сурет жыпылықтауы мүмкін (бұл бейнекамераның дұрыс жұмыс істемеуінің белгісі емес).

ЕСКЕРТПЕ

- Егер қыздырылған бейнекамера жаңбырда немесе раковинадағы сумен салқындаса, объектив линзасы терлеуі мүмкін. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды.
- Сыртқы температура тым төмен немесе жоғары болған кезде, дисплейге берілетін артқы бейнекамераның суреті анық болмауы мүмкін (бұл бейнекамераның дұрыс жұмыс істемеуінің белгісі емес).
- Егер артқы бейнекамераның жанында радио орнатылған болса, электрлік кедергілер пайда болуы мүмкін, нәтижесінде жүйе тиісті түрде жұмыс істей алмайды.
- Ластанған объектив арқылы заттар толық көрінбейді. Егер объективке су, қар, балшық немесе май тамшылары түссе, линзаға сызат түсірмей, оны сүргізіңіз.
- Төменде аталған сақтық шараларын сақтаңыз. Егер бұл талап орындалмаған жағдайда, камера істен шығуы мүмкін.
 - Бейнекамераны күшті физикалық жүктемелерге ұшыратпаңыз, бұл жүктемелер, мысалы, қатты соққы немесе бөтен зат тиіжен туындауы мүмкін.
 - Бейнекамераның объективіне органикалық заттарды, балауызды, майды кетіргішті немесе айнек тазартқышты қолданбаңыз. Егер аталған заттар бейнекамераға түссе, оларды дереу алып тастаңыз.
 - Бейнекамераға ыстық су ағындарын бағыттамаңыз.

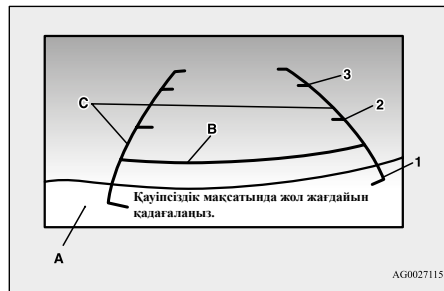
ЕСКЕРТПЕ

- Бейнекамераға және оның айналасындағы аймаққа су шашпаңыз немесе шашыратпаңыз.
- Бөлшектемеңіз, ажыратпаңыз және бейнекамераға өзгерістер енгізбеңіз.
- Бейнекамераға сызат түспеуін қадағалаңыз. Осы талапты орындау кезінде сурет сапасы төмендеуі мүмкін.

Бейнекамераның суреттеріне жапсырылатын сызықтар

Бейнекамера суретіне салынған сызықтар және артқы бампердің (А) жоғарғы бөлігі дисплейде көрсетіледі.

- Қызыл сызық (В) автомобильдің артқы бамперінің артында шамамен 50 см жерде орналасқан.
- Екі жасыл сызық (С) автомобильдің екі жағында шамамен 20 см қашықтықта орналасқан.
- Қысқа көлденең сызықтар (1-3) артқы бамперден қашықтықты көрсетеді.



- 1 — артқы бампердің артқы жиегі аумағында (болған жағдайда)
2 — шамамен 100 см
3 — шамамен 200 см

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

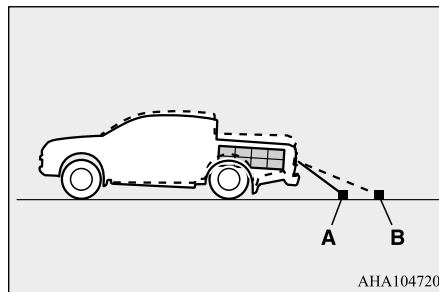
- Жолаушылардың, отынның, бағаждың әртүрлі санына және оның орналасуына, сондай-ақ жол жамылғысының жай-күйіне қарай, артқы бейнедегі бейнекамерадан түсірілген сызықтар нақты қашықтыққа дәл сәйкес келмеуі мүмкін. Суреттегі сызықтарды тек анықтамалық деректер ретінде қолданыңыз және қозғалыс кезінде көліктің артындағы кеңістікті әрдайым көзбен шолып тексеріңіз.

Дисплейдегі сурет пен нақты жол жабыны арасындағы айырмашылық

Автомобиль қашықтығы мен енін белгілеу үшін, суретке салынатын сызықтар тек тегіс көлденең беттегі қашықтықты дәл көрсетеді. Келесі жағдайларда суреттегі сызықтар мен жол жамылғысындағы нақты қашықтық арасында келіспеушіліктер болуы мүмкін

■ Автомобильдің артқы жағы жолаушылар мен автомобильдегі жүк салдарынан қатты төмендеген кезде

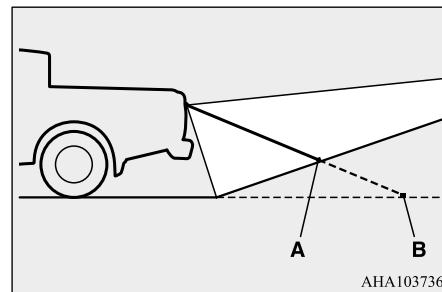
Сызықтар суретке нақты сызықтан гөрі жақынырақ салынады. Демек, егер көтерілуде кедергі болса, онда ол іс жүзіндегіден гөрі алыс болып көрінеді.



- A — объектілердің шынайы орналасуы
B — экранда көрсетілетін объектілер

■ Автомобиль артында көтерілім болғанда

Сызықтар суретке нақты сызықтан гөрі жақынырақ салынады. Демек, егер көтерілуде кедергі болса, онда ол іс жүзіндегіден гөрі алыс болып көрінеді.

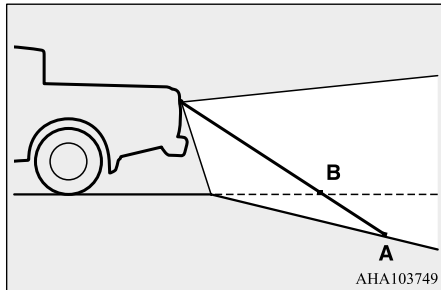


- A — объектілердің шынайы орналасуы
B — экранда көрсетілетін объектілер

■ Автомобиль артында ылди болғанда

Сызықтар суретке нақты сызықтан гөрі жақынырақ салынады.

Демек, егер ылдида кедергі болса, онда ол іс жүзіндегіден гөрі жақын болып көрінеді.

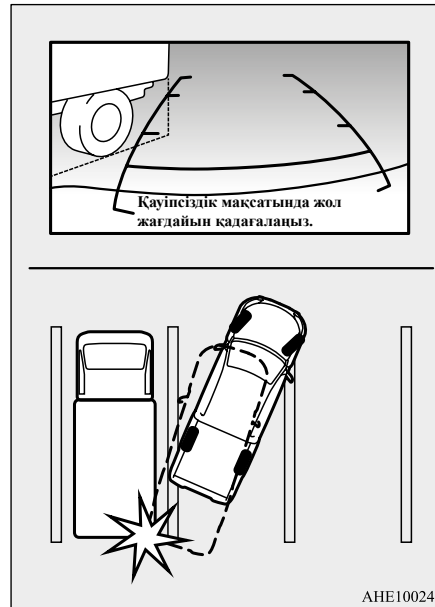


А — объектілердің шынайы орналасуы
В — экранда көрсетілетін объектілер

■ Автомобильге тікелей жақын жерде кедергілер болған кезде

Кедергілер автомобильге жақын болған кезде, дисплейде көрсетілген қашықтық нақты қашықтықтан өзгеше болуы мүмкін. Суретте сызықтар (суретті қараңыз.) жүк көлігіне тимейтіндіктен, автомобиль онымен соқтығыспайтын сияқты көрінеді.

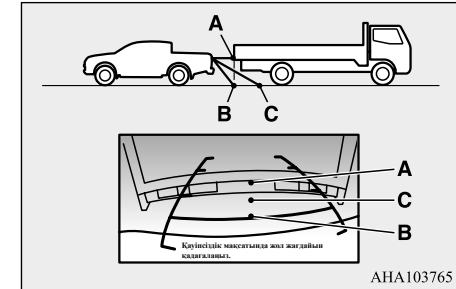
Шын мәнінде, автомобиль жүк көлігімен соқтығысуы мүмкін, өйткені оның шаңағы қозғалыс жолында тұр.



■ Кедергілерге жақындағанда

Автомобиль қашықтығы мен енін белгілеу үшін, суретке салынатын сызықтар тек тегіс көлденен беттегі қашықтықты дәл көрсететін болады. Нәтижесінде, экранда жобаланған объектіге көрсетілген қашықтық сол объектіге дейінгі нақты қашықтықтан өзгеше болуы мүмкін. Оларды кедергілерге дейінгі қашықтықты бағалау үшін

нұсқаулық ретінде пайдаланбаңыз. Мысал: экранда В нүктесі С және А нүктелеріне қарағанда, автомобильге жақын екендігі көрсетіледі, іс жүзінде А және В нүктелері автомобильден бірдей қашықтықта, ал С нүктесі А және В нүктелерінен алыс.



6

Жүк тасымалдау

E00609903013

Жүк тасымалдау кезіндегі сақтық шаралары

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Багажды жүктеу кезінде, келесі сақтық шараларын сақтау керек:
- Мүмкіндігінше, жүк пен багажды жүк бөлігінде жинау керек.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Жүк немесе бағазды біркелкі тарту керек.
- Аспаптар панеліне жүк немесе бағажды қоюға болмайды. Сондай-ақ, жүкті немесе бағажды алдыңғы жолаушының орындығына және артқы орындыққа қоймаңыз. Кенеттен тежеу кезінде, автомобильдің артқы жағындағы көріністі шектеу немесе салондағы жүктің қозғалысы ауыр апат пен ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Үстіңгі жүксалғышта жүк тасымалдау

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильге орнатуға жарамды үстіңгі жүксалғышты пайдаланыңыз. Бағазды тікелей автомобиль үстінде тасымаңыз. Үстіңгі жүксалғышты орнатқанда, оны дайындаушының нұсқаулығын сақтаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Кронштейндері арнайы пішінді MITSUBISHI MOTORS түпнұсқа үстіңгі жүксалғышын пайдалану ұсынылады. Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.

Үстіңгі жүксалғышта жүк тасымалдау кезіндегі сақтық шаралары

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Жүк салмағы шатырға рұқсат етілген жүктемеден аспауына көз жеткізіңіз. Шатырға рұқсат етілген жүктемеден асып кету автомобильдің зақымдалуына әкелуі мүмкін. Шатырға жүктеме түсіру — бұл шатырдағы жүктің максималды рұқсат етілген массасы (магистральдың массасы және ондағы жүктің массасы). Жүктеме деректері «Шатырда тасымалданатын жүктің ең төмен салмағы» қатарында келтірілген, бет 11-8.
- Автомобиль төбесінде жүк тасымалдау кезінде төмен жылдамдықпен жүріңіз және кенеттен тежеу және бұрылу сияқты күрт маневрлерден аулақ болыңыз. Сонымен қатар, жүкті жүксалғышқа біркелкі таратылатындай етіп салу керек. Ең ауыр заттарды астына қою керек. Ені жүксалғыштың енінен асатын заттарды тасымалдауға тыйым салынады. Шатырдағы қосымша жүк автомобильдің ауырлық орталығының биіктігін арттырадының басқарылуына әсер етеді. Басқарудағы қателіктер мен күрт маневрлер басқарудың жоғалуына және жол-көлік оқиғасына әкелуі мүмкін.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Сапарды бастар алдында, сондай-ақ қысқа қашықтықты жүріп өткеннен кейін, жүктің жүксалғышқа мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Сапар барысында жүктің бекітілу сенімділігін мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер үстіңгі жүксалғыш пайдаланылмаса, оны алып тастаңыз. Бұл аэродинамикалық шуды жояды және отын шығынын азайтады.
- Автоматты жууға кірер алдында жүксалғышты міндетті түрде алып тастаңыз.

Тіркемні сүйреу

E00610002046

Тіркемні сүйреу үшін, автомобиль пайдаланылатын елде қолданылатын стандарттарға сәйкес келетін автомобильге сүйреу құрылғысын орнату қажет. Қажет болғна жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығымен кенесіңіз. Тіркемні немесе тұрғын автотіркегішті ажыратқаннан кейін тарту-тіркеу құрылғысының шары автомобильдің тіркеу белгісіне шолуды бұғаттамайтынына көз жеткізіңіз. Бұл талап орындалмаған жағдайда, тарту-тіркеу құрылғысының шарын шешіп алу керек. Егер тарту-тіркеу құрылғысының шары кілтпен немесе әлдебір құралмен бекітілсе, тарту-тіркеу құрылғысының шарын алыңыз. Кілтті немесе

әлдебір аспапты пайдаланбай алынып-салынатын тарту-тіркеу құрылғысының шарын пайдалану ұсынылады.

Тіркөмелерді сүйреу ережелері түрлі елдерде түрліге боуы мүмкін. Қолданыстағы жергілікті заңнамалық нормалар мен ережелерді сақтау қажет.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қауіпті! Жол-көлік оқиғасының болуы ықтимал!
Сүйреу құрылғысын MITSUBISHI MOTORS нұсқаулықтарына сәйкес орнату керек.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Тіркөмені сүйреу кезінде, төменде көрсетілген ақпаратқа ерекше назар аударыңыз.

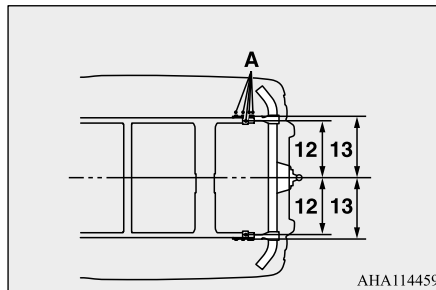
Тежегіштермен жабдықталған тіркөменің рұқсат етілген ең жоғары массасы және тіркеу құрылғысына арналған ең жоғары жүктеме

Тежегіштермен жабдықталған тіркөменің рұқсат етілген ең жоғары массасынан және техникалық сипаттамаларда көрсетілген тіркеу құрылғысына ең жоғары жүктемеден асыруға тыйым салынады (“Автомобильдің салмақтық параметрлері” тарауын қараңыз, бет 11-7).

Тіркөмені теңіз деңгейінен 1000 м жоғары биіктікте сүйрегенде, автопоездың толық массасын теңіз деңгейінен көтерілген әрбір 1000 м үшін 10%-ға азайту қажет, өйткені атмосфералық қысымның төмендеуіне байланысты қозғалтқыштың қуаты төмендейді.

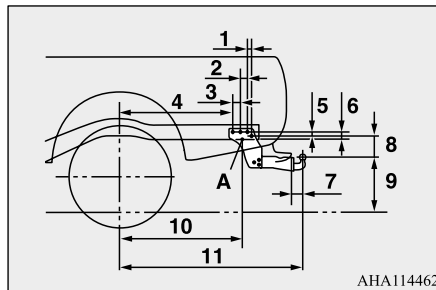
Сүйреу құрылғысын орнату

Автомобильдегі сүйреу құрылғысын бекіту нүктелерінің (А) координаттары келесі кестеде келтірілген.



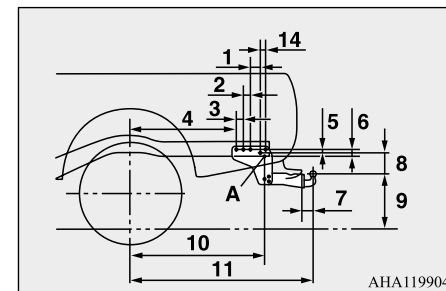
АНА114459

4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер



АНА114462

4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер



АНА119904

1	30 мм ^{*1} , 85 мм ^{*2}
2	55 мм ^{*1} , 60 мм ^{*2}
3	55 мм ^{*2} , 60 мм ^{*1}
4	925 мм
5	19,5 мм
6	47,5 мм
7	83 мм
8	148 мм ^{*3} , 163 мм ^{*4}
9	499–522 мм
10	1010 мм ^{*1} , 1090 мм ^{*2}
11	1482 мм
12	502,5 мм
13	541 мм
14	— ^{*1} , 37 мм ^{*2}

9 тармақ: жарақталған масса жағдайында

- *1 4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер.
- *2 4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер.
- *3 Күшейтілген аспасы жоқ автомобильдер.
- *4 Күшейтілген аспасы жоқ автомобильдер.

ЕСКЕРТПЕ

- Орн. мәні ЖҮКТЕЛМЕГЕН автомобильдер үшін 9 келтірілген. Бұл мән орнатылған шиналардың өлшеміне, қосымша жабдықтың болуына және аспаның күйіне байланысты өзгеруі мүмкін.

Жүргізу ерекшеліктері

- Ауыр тіркемені сүйреуден бұрын, техникалық қызмет көрсетуді жүзеге асыратын автомобильді қамтамасыз етіңіз, онда қозғалтқыштың параметрлеріне, тежегіштердің, рөлдердің және шиналардың күйіне назар аудару керек. Шиналардағы ауа қысымын тіркемені сүйреуге арналған спецификацияларға сәйкес реттеніз. “Шиналардағы ауа қысымы” тарауын қараңыз, бет 10-15. Тіркеменің шиналарын, сым бунамалары мен тежегіштерін (бар болса) тексеріңіз.

- Алда келе жатқан көлікке дейінгі жеткілікті қашықтықты сақтаңыз. Егер тіркеме бір жағынан екінші жағына қарай бұрыла бастаса немесе оны басқару қиын болса, жылдамдықты баяу төмендетіңіз немесе тіркеме тежегіштерінің тәуелсіз тізбегін қосыңыз (бар болса). Автомобиль тежегіштерін қоспаңыз. Автомобиль мен тіркемені қауіпсіз жерге тоқтатыңыз. Тіркеменің жан-жағына шайқалу себептерінің бірі оның біркелкі жүктелмеуі болып табылады. Тіркеме біркелкі жүктелмегенше, ол шайқалуын жалғастыра береді. Жүкті тіркемеде басқаша орналастырыңыз және проблема жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Тіркемені сүйрету кезінде қозғалыс жылдамдығы 100 км/сағ. аспауы тиіс. Егер жергілікті ережелермен тіркемені қозғалыс жылдамдығы 100 км/сағ. кем шамада шектелсе, бұл талапты сақтау қажет.
- Іліністің сүйретілуін болдырмау үшін (М/Т автомобильдерде), орнынан қозғалуға қажетті қозғалтқыш айналымын шамадан тыс ұлғайтпаңыз.
- Тежеу кезінде серпілуден аулақ болу үшін алдымен тежегіш педальды сәл басыңыз, содан кейін күштірек басыңыз.
- Қозғалтқышты мүмкіндігінше тиімді тежеу үшін, ылди басталғанға дейін ең төменгі беріліске ауысыңыз.
- Тіркемені сүйреген кезде автомобиль шанағы, тежеу жүйесі, ілінісу және аспа жоғары жүктемеге ұшырайды.
- Автопоезд массасының ұлғаюынан және осыған байланысты жылжымалы қарсылық пен аэродинамикалық кедергінің жоғарылауынан отын шығыны артады.

Автоматты беріліс қорабы бар автомобильдер үшін қосымша сақтық шаралары

Қозғалтқыштың іінді білігінің айналу жиілігінің мәні тахометрдің қызыл аймағына жетпеуі үшін, еңістерде немесе төмен жылдамдықта қолмен ауыстыру режимінде едәуір төменгі берілісте қозғалу ұсынылады.

Салонда жайлы жағдайлар жасау

Желдеткіш дефлекторлар	7-3
Жылытқыш /қолмен басқарылатын кондиционер*	7-5
Автоматты басқарылатын климаттық қондырғы*	7-10
Кондиционерді пайдалану бойынша маңызды ұсыныстар	7-17
Ауа тазалау сүзгісі*	7-18
Ықшам-дискілі ойнатқышы және сыртқы аудиокірісі бар AM/FM диапазонының радиоқабылдағышы*	7-18
Ықшам-дискілермен жұмыс істеу ережелері	7-19
Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)	7-21
Пайдаланушыға арналған қауіпсіздік жөніндегі маңызды ақпарат	7-24
Аудиожүйені басқару түймелері	7-25
Радио тыңдау	7-28
Ықшам-дискілерді жаңғырту	7-29
Файлдарды MP3/WMA/AAC форматта жаңғырту	7-30
iPod ойнатқышымен жазбаларды жаңғырту*	7-32
USB-жинақтауыштан жазбаларды тыңдау*	7-34
AUX сыртқы аудиокірісті пайдалану режимі	7-36
Дисплейдегі индикация	7-37
Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс деңгейін реттеу	7-38
Сағаттарды баптау	7-38
Ақауларды іздеу мен жою	7-39
Ықшам-дискілі ойнатқышы бар LW/MW/FM диапазонының радиоқабылдағышы*	7-41
Ықшам-дискілермен жұмыс істеу ережелері	7-44
Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)	7-45

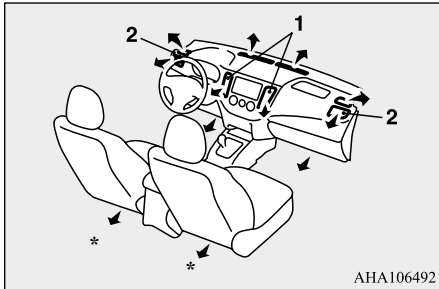
Пайдаланушыға арналған қауіпсіздік жөніндегі маңызды ақпарат	7-49
Аудиожүйені басқару органдары	7-50
Радио тыңдау	7-53
DAB цифрлық радиохабары*	7-55
Жол қозғалысы туралы хабарламаларды тыңдау	7-56
Ықшам-дискілерді жаңғырту	7-57
Файлдарды MP3 форматта жаңғырту	7-58
iPod ойнатқышымен жазбаларды жаңғырту	7-59
USB-жинақтауыштан жазбаларды тыңдау	7-62
Дауыспен басқару көмегімен iPod ойнатқышынан/ USB-жинақтауышынан жазбаларды жаңғырту	7-64
Bluetooth® интерфейсімен аудиоқұрылғылардан жазбаларды жаңғырту*	7-68
Дисплейдегі индикация	7-70
Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс деңгейін реттеу	7-72
Жүйенің баптаулары	7-72
Ақауларды іздеу мен жою	7-77
Антенна	7-80
Link System байланыс жүйесі*	7-80
Bluetooth® 2.0 жүйесі*	7-81
USB кіріс ағытпасы*	7-104
HDMI ағытпасы*	7-107
Күннен қорғайтын күнқағарлар	7-107
Косметикалық айна	7-108
Күлсалғыш	7-108
Тұтатқыш	7-109

Салонда жайлы жағдайлар жасау

Электркорек розеткасы.....	7-109
USB зарядтау ағытпасы*.....	7-110
Цифрлық сағаттар*.....	7-111
Салонды жарыктандыру шамдары.....	7-111
Заттар жәшігі.....	7-113
Стакан қойғыш.....	7-116
Үлкен бөтелкеге арналған тұғырық.....	7-117
Багажға арналған ілмек.....	7-117
Үстіңгі қосалқы тұтқалары.....	7-118
Дәрі қорапты және авариялық тоқтау белгісін бекіту белдіктері.....	7-118

Желдеткіш дефлекторлар

E00700102104



АНА106492

- * — қосымша жабдық
 1 — орталық желдеткіш дефлекторлар
 2 — бүйірлік желдеткіш дефлекторлар

ЕСКЕРТПЕ

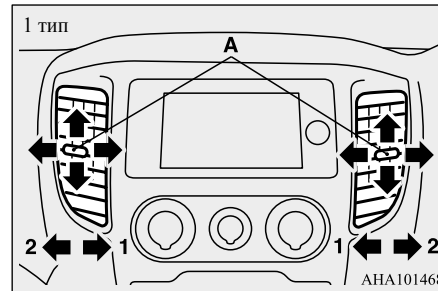
- Аспаптар панелінің жоғарғы жағына ішінде сусын бап бөтелкелер мен стакандарды қоймаңыз. Желдету дефлекторларына төгілген сусындар жүйені зақымдауы мүмкін.

Берілетін ауаның көлемі мен бағытын реттеу

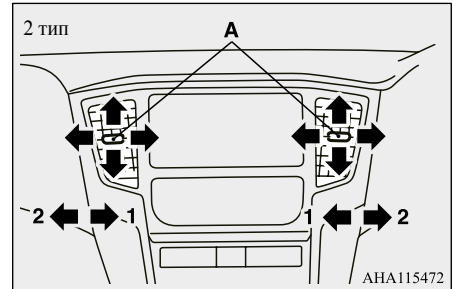
E00700202554

Орталық желдеткіш дефлекторлар

Ауа ағынының бағыты реттегіштің (А) қозғалысымен реттеледі. Дефлекторды жабу үшін реттегішті (А) салонның ішіне қарай бұраңыз.



АНА101468

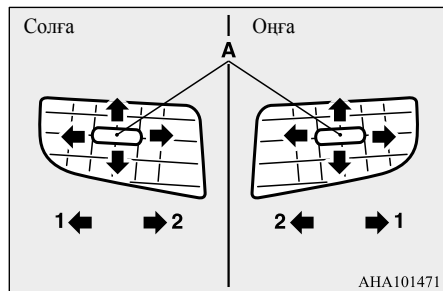


АНА115472

- 1 — жабу
 2 — ашу

Бүйірлік желдеткіш дефлекторлар

Ауа ағынының бағыты реттегіштің (А) қозғалысымен реттеледі. Дефлекторды жабу үшін реттегішті (А) салонға қарай бұраңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Кондиционері бар автомобильдерде желдеткіш дефлекторлар арқылы берілетін суық ауа тұман түрінде шығуы мүмкін. Бұл кондиционердегі ылғал ауаның тез салқындауымен түсіндіріледі. Бірнеше секундтан кейін тұман жойылады.
- Сақ болыңыз, желдету дефлекторларына сусындар мен басқа сұйықтықтарды төкпеңіз. Бұл кондиционер жұмысының бұзылуына әкелуі мүмкін.

7

- 1 — жабу
- 2 — ашу

Ауа беру режимін таңдау

E00700302991

Әртүрлі желдету дефлекторлары арқылы ауа беру бағыты мен қарқындылығы режимді таңдау тұтқасын бұру арқылы өзгереді ("Ауа беру режимін таңдау тұтқасы" тарауын қараңыз, бет 7-6).




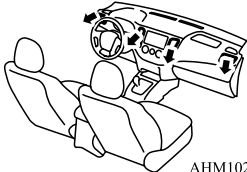
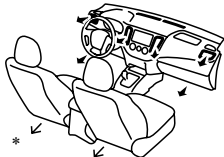
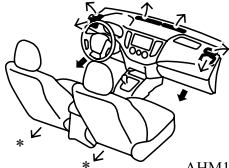

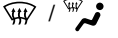
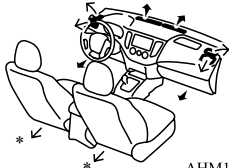
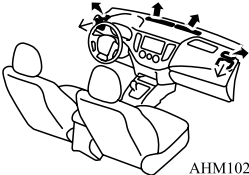
Автоматты басқарылатын климаттық қондырғысы бар автомобильдерде ауа беру режимін таңдау түймесін (MODE) немесе әйнекті үрлеу қосқышын басыңыз.

("Ауа беру режимін таңдау түймесі" тарауын, бет 7-15, және "Әйнек үрлеуді қосқыш" тарауын, бет 7-15, қараңыз).

Әрі қарай, бірнеше суреттерде дефлекторлар арқылы ауа беру қарқындылығын көрсететін келесі таңбалар қолданылады:

- — ауа берудің аз қарқындылығы;
- — ауа берудің орташа қарқындылығы;
- — ауа берудің жоғары қарқындылығы.

Ауа беру режимін таңдау және дефлектордан ауа келіп түсуі

 Салонның жоғарғы бөлігіне ауа беру	 Аяққа және салонның жоғарғы бөлігіне ауа беру	 Аяққа ауа беру
 <p style="text-align: right;">АНМ102951</p>	 <p style="text-align: right;">АНМ102964</p>	 <p style="text-align: right;">АНМ102977</p>
 Аяққа ауа беру және әйнектерді үрлеу	 Әйнектерді үрлеу	
 <p style="text-align: right;">АНМ102980</p>	 <p style="text-align: right;">АНМ102993</p>	

* — қосымша жабдық

Жылытқыш /қолмен басқарылатын кондиционер*

E00700501680

Жылытқышты/кондиционерді қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде ғана қосуға болады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

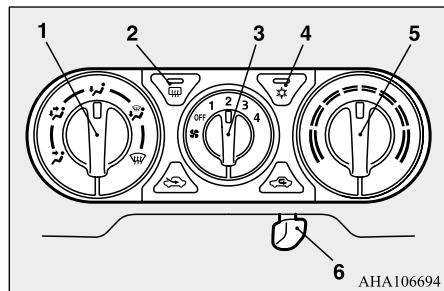
- Кондиционер жұмыс істеп тұрған кезде, қозғалтқыштың бос жүрісінің айналымдары ұлғаюы мүмкін. Жұмыс істемейтін жылдамдықтың жоғарылауымен А/Т автомобильдері көбірек тарту күшіне ие болады және жұмыс істемейтін жылдамдықтың төменгі деңгейіне қарағанда, тезірек жұмыс істейді.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

Қозғалыс режимі қосылған кезде, автомобильдің бос жүруіне жол бермеу үшін, тежегіш педальды қатты басыңыз.

Басқару панелі

E00700601753

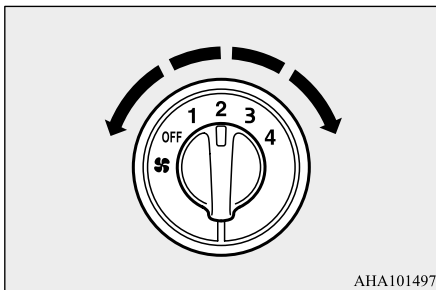


- 1 — ауа беру режимін таңдау тұтқасы
2 — артқы әйнекті қыздыруды қосқыш → бет 5-6
3 — желдеткішті айналдыру жылдамдығын реттегіш
4 — кондиционер қосқышы*
5 — ауа температурасын реттеу тұтқасы
6 — ауа жинау режимін таңдау тұтқасы

Желдеткішті айналдыру жылдамдығын реттегіш

E00700701321

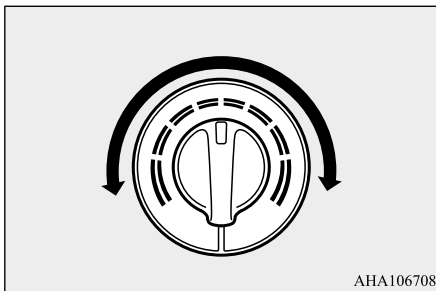
Желдеткіштің жылдамдығы реттегіш тұтқасын бұру арқылы таңдалады. Реттегіш тұтқасын оңға бұрған кезде, желдеткіштің айналу жылдамдығы біртіндеп ұлғаяды.



Ауа температурасын реттеу тұтқасы

E00700901730

Ауа температурасын көтеру үшін, тұтқаны сағат тілімен бұраңыз. Температураны төмендету үшін, тұтқаны сағат тіліне қарсы бұраңыз.



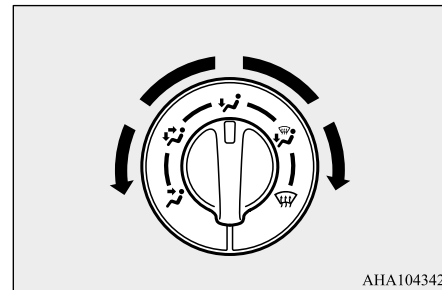
ЕСКЕРТПЕ

- Суытқыш сұйықтықтың төмен температурасында жылытқышпен қамтамасыз етілген ауа, тіпті жылы ауаның берілуіне сәйкес келетін температура реттегішін орнатқан кезде де, салқын немесе суық болады.



Ауа беру режимін таңдау тұтқасы

E00701101364







Әр түрлі желдету дефлекторлары арқылы ауа беру бағыты мен қарқындылығы режимді таңдау тұтқасын бұру арқылы өзгереді ("Ауа беру режимін таңдау тұтқасы" тарауын қараңыз, бет 7-4).



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер ауа жинау режимін таңдау тұтқасы  және  орналасымдары арасында болса және терлеуді жою үшін, сыртқы ауа жинауды таңдау үшін ауа қабылдау режимін таңдау тұтқасын жылжытыңыз. “Ауа жинау режимін таңдау тұтқасы” тарауын қараңыз, бет 7-7.



📖 ЕСКЕРТПЕ

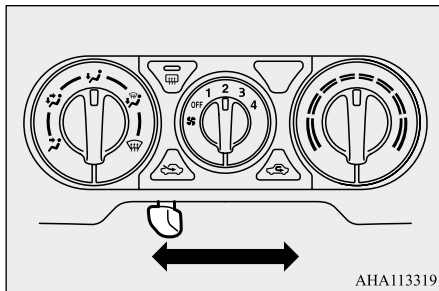
- Егер ауа беру режимін таңдау тұтқасы  және  орналасымдары арасында тұрса, ауаның басым бөлігі салонның үстіңгі бөлігіне келіп түседі. Егер ауа беру режимін таңдау тұтқасы  және  орналасымдары арасында тұрса, ауаның басым бөлігі салонның аяққа келіп түседі.
- Егер ауа беру режимін таңдау тұтқасы  және  орналасымдары арасында тұрса, ауаның басым бөлігі желәйнекке және алдыңғы есіктердің әйнектеріне келіп түседі.


Ауа жинау режимін таңдау тұтқасы

E00701401035




Ауа жинау режимі осы тұтқаның орын ауысуымен өзгереді.

-  — сыртқы ауа беру. Салонға ауа сырттан беріледі.
-  — салонда ауаның қайта айналуы. Ауа автомобиль салонының ішінде қайта айналады.

**⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ**

- Ауаның қайта айналу режимінде ұзақ жұмыс істеу  әйнектердің терлеуін тудыруы мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

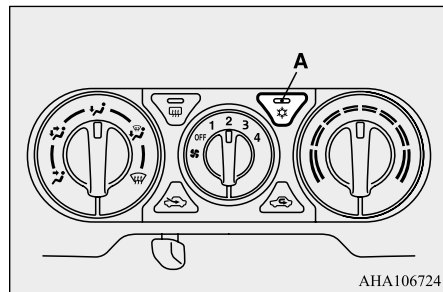
- Қалыпты жағдайда, әйнек пен бүйірлік әйнектердің терлеуіне жол бермеу үшін және әйнектен конденсатты  немесе қырауды тез алып тастау үшін, сыртқы ауаны жинау режимін пайдалану керек. Егер салондағы ауаны жылдам салқындату қажет болса немесе сыртқы ауада шаң немесе басқа да ластаушы заттар көп болса, қайта айналдыру режимін қосыңыз . Бұл ретте мезгіл сайын ішкі желдетуді қамтамасыз ету және әйнектердің терлеуін болдырмау үшін , сырттан ауа жинау режиміне ауысу керек.

7

Кондиционер қосқышы*

E00701502277

Кондиционерді қосу үшін, түймені басыңыз. Бұл ретте бақылау шамы (А) қосылады.



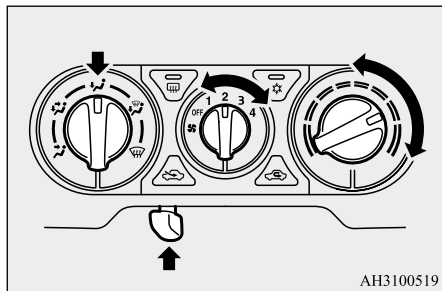
Кондиционерді өшіру үшін, осы қосқышты тағы бір рет қосыңыз.

Кондициялау жүйесін пайдалану

E00701801576

Қажетті баптауларға байланысты басқару органдарын суретте көрсетілген орналасымдарға орнатыңыз.

Салонды жылыту



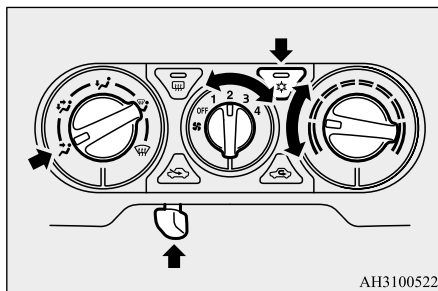
7

ЕСКЕРТПЕ



- Желдеткіштің айналу жылдамдығын реттегішті 3 позицияға орнату кезінде, жылытудың максималды қарқындылығына қол жеткізіледі.

Ауаны салқындату (қолмен басқарылатын кондиционермен жабдықталған автомобильдер үшін)

E00701901870

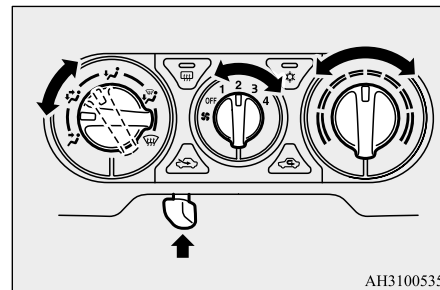


⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер салондағы ауаны тез салқындату қажет болса, немесе сыртқы ауада шаң немесе басқа да ластаушы заттар көп болса, қайта айналу режимін қосып , температураны реттеу тұтқасын сол жаққа шетке бұраңыз. Бұл ретте мезгіл сайын ішкі желдетуді қамтамасыз ету және әйнектердің терлеуін болдырмау үшін , сырттан ауа жинау режиміне ауысу керек.

Салқын және жылы ауаны бір мезгілде жіберу

E00702001605

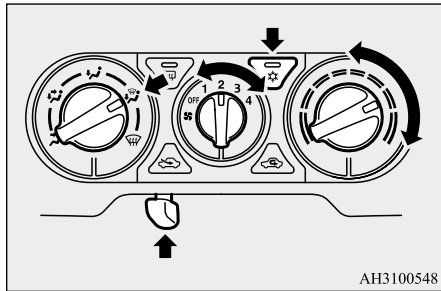
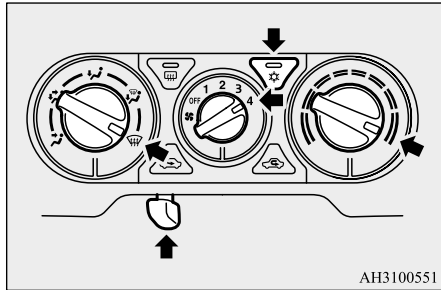


Желәйнек пен бүйір әйнектерді үрлеу

E00702102007

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

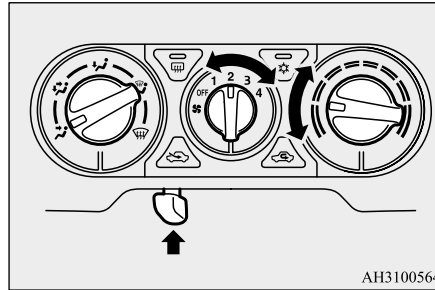
- Қауіпсіздік мақсатында әйнектердің терлеуін болдырмау үшін, барлық шараларды қабылдау қажет.

Әйнектерді кәдімгі режимде үрлеу**Әйнектерді жедел үрлеу****ЕСКЕРТПЕ**

- Ауа температурасын реттеу тұтқасын берілетін ауаның минималл температурасы күйіне қоймаңыз. Суық ауа әйнекке жіберіледі, бұл олардың терлеуіне әкеледі.

Сыртқы ауа беру

E00702201522

**ЕСКЕРТПЕ**

- Ылғалды тиімді кетіру үшін, бүйірлік дефлекторларды алдыңғы есіктердің әйнектеріне бағыттаңыз.

Автоматты басқарылатын климаттық қондырғы*

E00702402097

Кондиционерді қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде ғана қосуға болады.

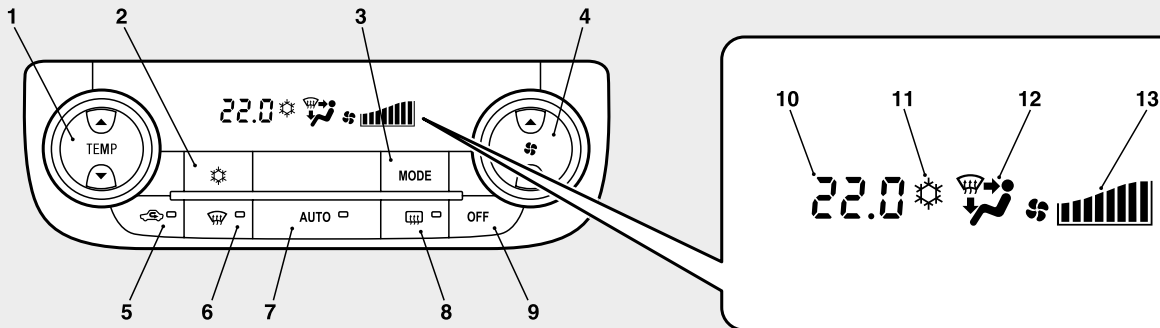
⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Кондиционер жұмыс істеп тұрған кезде, қозғалтқыштың бос жүрісінің айналымдары ұлғаюы мүмкін. Жұмыс істемейтін жылдамдықтың жоғарылауымен А/Т автомобильдері көбірек тарту күшіне ие болады және жұмыс істемейтін жылдамдықтың төменгі деңгейіне қарағанда, тезірек жұмыс істейді. Қозғалыс режимі қосылған кезде, автомобильдің бос жүруіне жол бермеу үшін, тежегіш педальды қатты басу керек.

Басқару панелі

E00702503138

Автоматты басқарылатын климаттық қондырғы, 1 тип



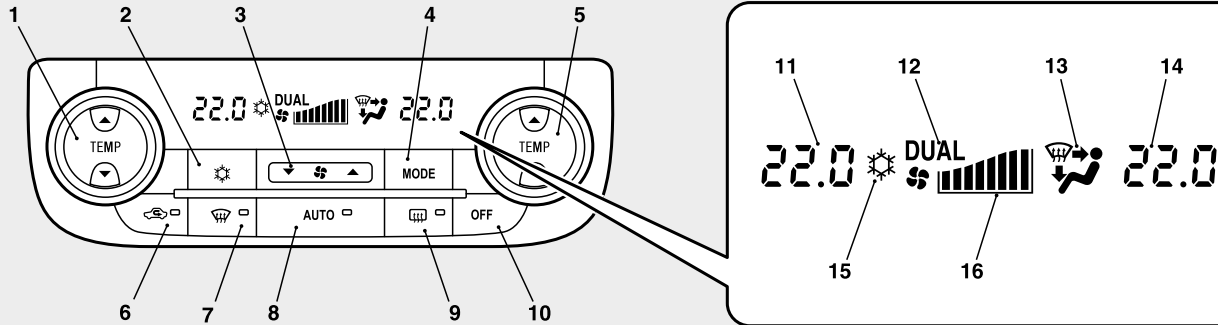
АН1100863

- 1 — температураны таңдау түймесі
- 2 — кондиционер қосқышы
- 3 — ауа беру режимін таңдау түймесі
- 4 — желдеткішті айналдыру жылдамдығын таңдау түймесі
- 5 — ауа жинау режимін таңдау түймесі

- 6 — әйнек үрлеуді қосқыш
- 7 — автоматты режимді қосқыш (AUTO)
- 8 — артқы әйнекті қыздыруды қосқыш → бет 5-61
- 9 — өшіру түймесі (OFF)
- 10 — температураның көрінуі → бет 7-12
- 11 — кондиционерді қосу индикаторы

- 12 — ауа берудің тандалған режимінің көрінуі
- 13 — желдеткішті айналдыру жылдамдығының көрінуі

Қосаймақтық автоматты басқарылатын климаттық қондырғы, 2 тип

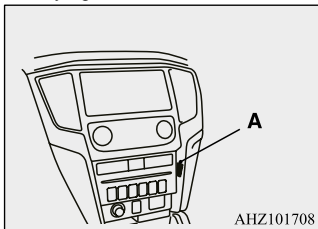


АН1100775

- | | |
|---|---|
| <p>1 — жүргізуші тарапынан температураны таңдау түймесі</p> <p>2 — кондиционер қосқышы</p> <p>3 — желдеткішті айналдыру жылдамдығын таңдау түймесі</p> <p>4 — ауа беру режимін таңдау түймесі</p> <p>5 — жүргізуші тарапынан температураны таңдау түймесі</p> <p>6 — ауа жинау режимін таңдау түймесі</p> <p>7 — әйнек үрлеуді қосқыш</p> <p>8 — автоматты режимді қосқыш (AUTO)</p> <p>9 — артқы әйнекті қыздыруды қосқыш → бет 5-61</p> <p>10 — өшіру түймесі (OFF)</p> | <p>14 — жүргізуші тарапынан таңдалған температураның индикациясы → бет 7-13</p> <p>15 — кондиционерді қосу индикаторы</p> <p>16 — желдеткішті айналдыру жылдамдығының көрінуі</p> |
|---|---|

ЕСКЕРТПЕ

- Автомобильде суретте көрсетілген салонда (А) ауа температурасының датчигі бар. Температура датчигіне әлдебір заттарды қоюға тыйым салынады: бұл оның жұмысында ақауларға әкеледі.

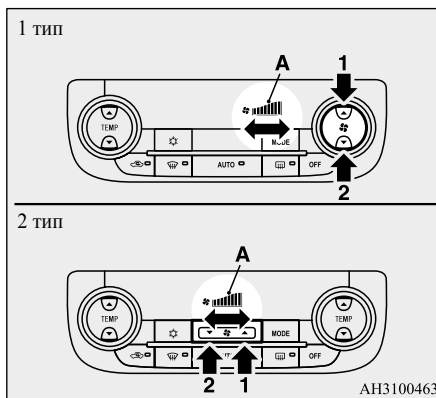


- Өте төмен температурада климаттық орнатуды басқару панелің экраны кешігіп жұмыс істеуі мүмкін. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды. Бұл әсер салондағы ауа температурасы оң мәндерге жеткен соң жоғалады.

Желдеткішті айналдыру жылдамдығын таңдау түймесі

E00702801456

Желдеткіштің айналу жылдамдығын арттыру үшін, ▲ желдеткіштің айналу жылдамдығын таңдау түймесін басыңыз. Желдеткіштің айналу жылдамдығын азайту үшін, ▼ желдеткіштің айналу жылдамдығын таңдау түймесін басыңыз. Дисплейде желдеткіштің айналу жылдамдығы (А) көрсетіледі.

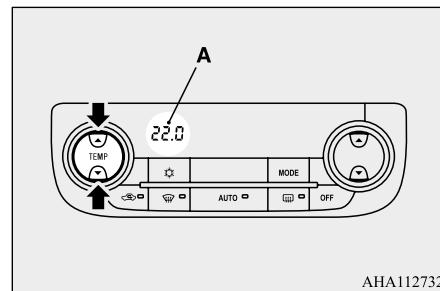


- 1 — ұлғайту
2 — азайту

Температураны таңдау түймесі

E00703002090

Тиісті температураны таңдау үшін ▲ немесе ▼ түйме жғын басыңыз. Дисплейде таңдалған температура (А) көрінетін болады.



ЕСКЕРТПЕ

- Климаттық қондырғы дисплейіндегі температураны өлшеу бірліктері көпфункционалдық дисплейдегі сыртқы температураны көрсету бірліктеріне сәйкес келеді. "Отын шығысын өлшеу бірліктерін таңдау" тарауын қараңыз, бет 5-15.
- Суытқыш сұйықтықтың төмен температурасында жылытқышпен қамтамасыз етілген ауа, тіпті жылы ауаның берілуіне сәйкес келетін температура мәнін таңдаған кезде де, салқын немесе суық болады. Желәйнек пен бүйір әйнектердің терлеуін болдырмау үшін "❄️" ауа беру режимі қосылады, ал қондырғы автоматты режимде жұмыс істеген кезде, желдеткіштің айналу жылдамдығы азаяды.

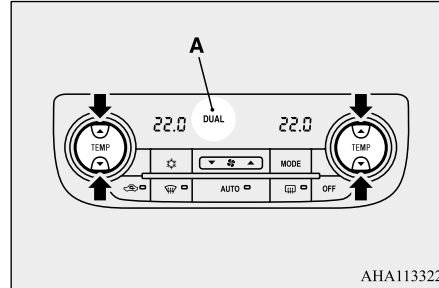
ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз берілетін ауаның минималды немесе максималды температурасын орнатсаңыз, ауа жинау режимін және кондиционерді қосу/өшіру режимі төменде сипатталғандай басқарылады. Сонымен қатар, егер автоматты таңдаудан кейін ауа жинау режимін қолмен өзгертсе, қолмен басқару режиміне ауыстырылады.
 - Тез жылыту (максималды температураны таңдағанда). Сыртқы ауаны жинау жүзеге асырылады және кондициялау тоқтатылады.
 - Тез салқындату (минималды температураны таңдағанда). Ауаны қайта айналдыру режимі қосылады, кондиционер жұмыс істейді.

Бұл жұмыс режимдері өздігінен орнатылған. Ауа жинау режимі мен кондиционердің жұмыс режимі баптауларын өзгертуге болады; жұмыс жағдайына байланысты сыртқы ауаны беру тәртібін автоматты түрде қосу және кондиционерді қосу тәртібін өзгертуге болады. Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз. “Кондиционердің жұмыс режимін баптау”, бет 7-15, “Ауа беру режимін таңдау түймесі”, бет 7-15, тарауларын қараңыз.

Синхрондалған режим және Dual режимі*

Жүргізуші мен жолаушы тарапынан берілетін ауаның температурасы тәуелсіз реттелуі мүмкін. Бұл жағдайда (А) дисплейде DUAL индикаторы көрсетіледі.



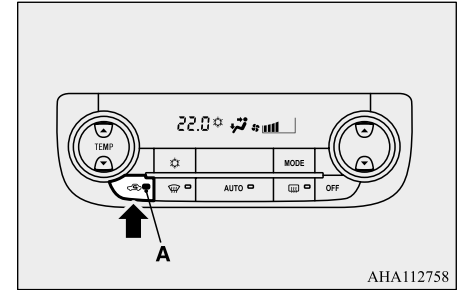
- Синхрондалған режим**
Жүргізуші жағындағы температураны таңдау түймесін басқан кезде, жолаушы жағындағы температура жүргізуші үшін таңдалған температура мәнімен қатар реттеледі.
- Dual режимі**
Егер синхрондалған режимде жолаушы тарапынан температураны таңдау түймесін бассаңыз, қондырғы Dual режиміне өтеді. Dual режимінде жүргізуші мен жолаушы тарапынан температураны әр тарап үшін температураны таңдау түймелерінің көмегімен бөлек реттеуге болады. Синхрондалған режимге өту үшін, AUTO түймесін басыңыз.

Ауа жинау режимін таңдау түймесі

E00703401967

Ауа жинау режимі осы түймені басу арқылы өзгереді.

- Сыртқы ауа беру: бақылау шамы (А) өшірілі. Салонға ауа сырттан беріледі.
- Салондағы ауа айналымы: бақылау шамы (А) қосұлы. Ауа автомобиль салонының ішінде қайта айналады.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Ауаның қайта айналу режимінде ұзақ жұмыс істеуі әйнектердің терлеуін тудыруы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Қалыпты жағдайда, әйнек пен бүйірлік әйнектердің терлеуіне жол бермеу үшін және әйнектен конденсатты немесе қырауды тез алып тастау үшін, сырттан ауа жинау режимін пайдалану керек. Егер салондағы ауаны жылдам салқындату қажет болса немесе сыртқы ауада шаң немесе басқа да ластану заттар көп болса, қайта айналдыру режимін қосыңыз. Бұл ретте мезгіл сайын ішкі желдетуді қамтамасыз ету және әйнектердің терлеуін болдырмау үшін, сырттан ауа жинау режиміне ауысу керек.
- Суытқыш сұйықтық температурасы белгілі бір мәнге көтерілгенде, ауаны қайта айналдыру режимі және бақылау шамы (А) автоматты түрде қосылады. Бұл жағдайда ауаны жинау режимін таңдау түймесін басқан күннің өзінде, кондиционер сырттан ауа жинау режиміне ауыспайды.

■ Ауа жинау режимін таңдау

E00739600123

Баптауларды келесі түрде өзгертуге болады:

- Автоматты реттеуді қосу AUTO түймесін басқан кезде, ауа жинау режимі де автоматты түрде бақыланады.
- Автоматты реттеуді өшіру. AUTO түймесін басқан күннің өзінде, ауа жинау режимі де автоматты түрде бақыланды.
- Баптауларды өзгерту әдісі: ауа жинау режимін таңдау түймесін кемінде 10 секунд басып, ұстап тұрыңыз.
 - Автоматты режимді өшірген кезде, 3 дыбыстық сигнал беріледі, бақылау шамы 3 рет жыпылықтайды.

- Автоматты режимді өшірген кезде, 2 дыбыстық сигнал беріледі, бақылау шамы 3 рет жыпылықтайды.

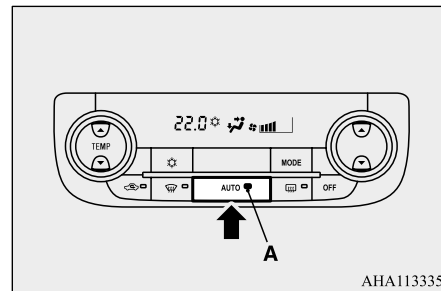
ЕСКЕРТПЕ

- Өздігінен орнату (зауыттық орнату) — Enable automatic air control (Ауа жинаудың автоматты режимі қосылған).
- Әйнекті үрлеу ажыратқышын басқанда, әйнектердің терлеуін болдырмау үшін, ауа жинау режимі өшірілуі болса да, желдеткіш сыртқы ауа беруді автоматты түрде бастайды.

Автоматты режимді қосқыш (AUTO)


E00702601236

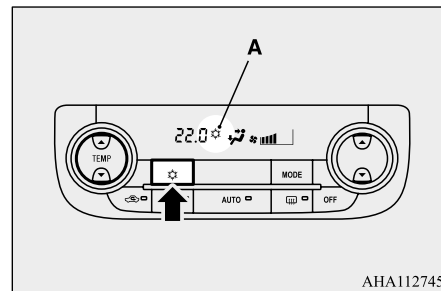
AUTO түймесін басқан кезде, бақылау шамы (А) жанады, ал режимдерді таңдау, желдеткіштің жылдамдығын реттеу, сыртқы ауаны қайта айналдыру/жинау, температураны реттеу және кондиционерді қосу/өшіру автоматты түрде жүзеге асырылады.



Кондиционер қосқышы

E00703502806

Кондиционерді қосу үшін қосқышты басыңыз; бұл ретте индикатор  дисплейде (А) пайда болады.





Кондиционерді өшіру үшін, осы қосқышты тағы бір рет қосыңыз.

■ Кондиционердің жұмыс режимін баптау

E00739700270

Баптауларды келесі түрде өзгертуге болады:

- Автоматты реттеуді қосу AUTO түймесін басқан кезде немесе температураны таңдау түймесін пайдаланып, ең төмен температураны орнатқанда, кондиционердің жұмысы автоматты түрде реттеледі.
- Автоматты реттеуді өшіру Автоматты реттеу кондиционер қосқышы басылғанша орындалмайды.
- Баптауларды өзгерту тәсілі: кондиционер қосқышын кемінде 10 секунд басып тұрыңыз.
 - Автоматты режимді өшірген кезде, 3 дыбыстық сигнал беріледі, индикатор  3 рет жыпылықтайды.
 - Автоматты режимді өшірген кезде, 2 дыбыстық сигнал беріледі, индикатор  3 рет жыпылықтайды.



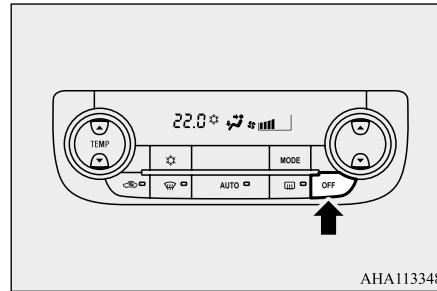
ЕСКЕРТПЕ

- Өздігінен орнату (зауыттық орнату) — Enable automatic air conditioning control (Кондиционердің автоматты режимі жұмыс қосылған).
- Әйнекті үрлеу ажыратқышын басқанда, әйнектердің терлеуін болдырмау үшін, кондиционердің автоматты жұмыс режимі өшірулі болса да, кондиционер автоматты түрде қосылады.

Өшіру түймесі (OFF)





E00702701110

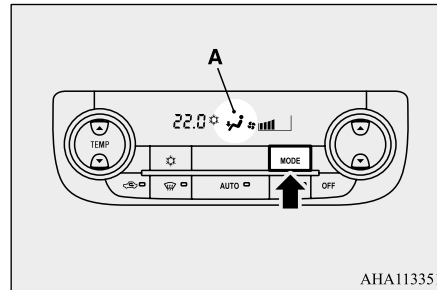
Кондиционерді өшіру үшін, түймені басыңыз OFF.



Ауа беру режимін таңдау түймесі


E00703301096

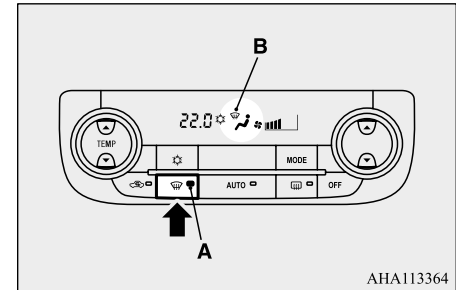
Ауа беру режимін таңдау түймесін басқан сайын, ауа беру режимдері келесі ретпен өзгереді:  →  →  → . Таңдалған режим дисплейде (A) пиктограмма түрінде көрсетіледі ("Ауа беру режимін таңдау" тарауын қараңыз, бет 7-4).



Әйнек үрлеуді қосқыш

E00703901177

Осыт үймені басқанда, режим өшеді . Бұл ретте бақылау шамы (A) қосылады. Таңдалған режим дисплейде (B) пиктограмма түрінде көрсетіледі ("Ауа беру режимін таңдау" тарауын қараңыз, бет 7-4).



7

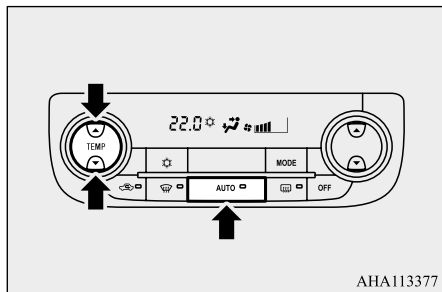
ЕСКЕРТПЕ

- Әйнек үрлеу қосқышын басқан кезде, кондиционер автоматты режимде жұмыс істейді, ауа сырттан жиналады (қайта айналу режимі өшірілген). Мұндай режимге, тіпті, автоматты ауа жинау режимі немесе кондиционердің автоматты жұмыс режимі өшірілген болса да, автоматты түрде ауысу әйнектің терлеуіне жол бермеу үшін жүзеге асырылады. “Кондиционердің жұмыс режимін баптау”, бет 7-15, “Ауа жинау режимін таңдау”, бет 7-14, тарауларын қараңыз.

7

Жүйенің автоматты режимде жұмыс істеуі

E00704102896



Келесі түрде әрекет ете отырып, қалыпты жағдайда жүйенің автоматты режимін таңдаңыз:

1. AUTO түймесін басыңыз.
2. Ауа температурасын таңдау түймесімен қажетті ауа температурасын орнатыңыз.

Бұл ретте ауа беру режимін таңдау, желдеткіштің жылдамдығын реттеу, сыртқы ауаны қайта айналдыру/жинау, температураны реттеу және кондиционерді қосу/өшіру автоматты түрде жүзеге асырылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер жүйе автоматты түрде жұмыс істеп тұрғанда, желдеткіш жылдамдығын таңдау түймесі, кондиционер қосқышы, ауа беру режимін таңдау түймесі немесе ауа жинау режимін таңдау түймесі арқылы баптауларды өзгертсеңіз, қолмен таңдалған баптаулар басымдыққа ие болады. Қалған функцияларды басқару автоматты режимде жүзеге асырылады.

Қол режимінде жүйенің жұмысын басқару

E00704200239

Желдеткіштің жылдамдығын таңдау түймесі мен ауа беру режимін таңдау түймесінің көмегімен қажетті жұмыс режимін таңдап, желдеткіштің жылдамдығын және ауа беру режимін қолмен басқаруға болады.

Автоматты жұмыс режиміне оралу үшін, AUTO түймесін басыңыз.

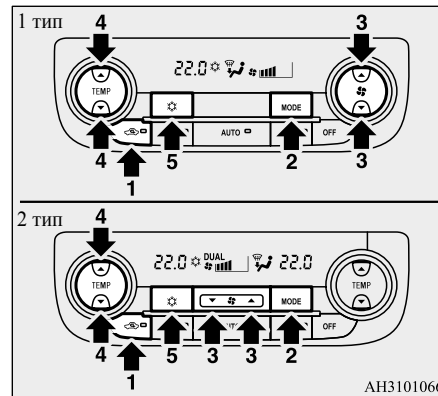
Желәйнек пен бүйір әйнектерді үрлеу

E00704302364

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

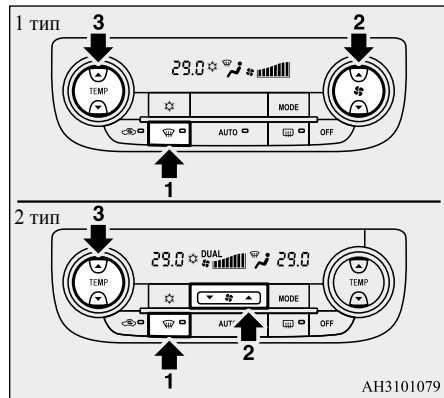
- Қауіпсіздік мақсатында әйнектердің терлеуін болдырмау үшін, барлық шараларды қабылдау қажет.


■ Әйнектерді кәдімгі режимде үрлеу



1. Ауа жинау режимін таңдау түймесін сыртқы ауа беру орналасымына орнатыңыз.
2. Ауа беру режимін таңдау түймесімен режимді орнатыңыз.
3. Желдеткіш жылдамдығын таңдау түймесін басу арқылы желдеткіштің қажетті жылдамдығын таңдаңыз.
4. Температураны таңдау түймесін басу арқылы қажетті ауа температурасын орнатыңыз.
5. Кондиционер қосқышын басыңыз.

■ Әйнектерді жедел үрлеу



1. Нір режимін қосу үшін, әйнекті үрлеу түймесін басыңыз .
2. Желдеткіштің максималл айналу жылдамдығын орнатыңыз.
3. Берілетін ауаның максималл температурасын орнатыңыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Ылғалды тиімді кетіру үшін, бүйірлік дефлекторларды алдыңғы есіктердің әйнектеріне бағыттаңыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Берілген ауаның минималл температурасының мәнін орнатуға болмайды. Суық ауа әйнекке жіберіледі, бұл олардың терлеуіне әкеледі.

Кондиционерді пайдалану бойынша маңызды ұсыныстар

E00708302753

- Көлікті көлеңкедегі тұраққа қоюға тырысыңыз. Күн сәулесінде тұрған кезде, автомобиль интерьері қатты қызып кетеді, оны салқындату үшін көп уақыт қажет етіледі. Егер көлікті күн сәулесінде қалдыру керек болса, кондиционерді қосқаннан кейін салоннан ыстық ауаны шығару үшін, терезелерді бірнеше минутқа ашыңыз.
- Кондиционер жұмыс істеп тұрған кезде терезелерді жабыңыз. Ашық терезелер арқылы сыртқы ауаның келіп түсуі кондиционердің салқындату әсері тиімділігін төмендетеді.
- Тым көп салқындату денсаулыққа зиянды. Сыртқы және ішкі ауа температурасы арасындағы оңтайлы айырмашылық — 5-6 °С.
- Кондиционерді қосқанда, желәйнектің алдындағы ауа қабылдағыштың ештеңемен жабылмағанына көз жеткізіңіз (мысалы, жапырақтар немесе қар). Ауа қабылдағышқа кіре берісте жиналған жапырақтар ауа ағынын азайтып, конденсатты ағызу үшін саңылауларды жауып тастай алады.

Суытқыш агентті және кондиционерге арналған майлау материалдарын таңдау бойынша ұсыныстар

Кондиционер тиімділігі төмендеуінің ықтимал себебі суытқышагенттің ағуы болып табылады. Сервистік орталықта жүйені тексеру ұсынылады.

Суытқышагентті (HFO-1234yf) қолдану қажеттілігі туралы зағтаңбасыз автомобильдер. Кондициялау жүйесін HFC-134a суытқышагентімен толтыру және DH-PR майын пайдалану қажет.

Суытқышагентті (HFO-1234yf) қолдану қажеттілігі туралы зағтаңбасы бар автомобильдер.

Кондициялау жүйесін HFC-1234yf суытқышагентімен толтыру және YR20 майын пайдалану қажет. "Отын құю көлемі" тарауын қараңыз, бет 11-13.

Барынша толық ақпаратты Сіз MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан ала аласыз.

Кез-келген басқа суытқышагентті немесе майды пайдалану маңызды зақым келтіруі мүмкін, бұл бүкіл ауаны салқындату жүйесін ауыстыруды қажет етеді. Суытқышагентті атмосфераға шығару ұсынылмайды.

Тазалау, өңдеу және қайта пайдалану үшін, суытқышагентті тапсыру ұсынылады.

Егер кондиционер ұзақ уақыт пайдаланылмаса

Кондиционерді аптасына кемінде бес минут, тіпті, суық ауа райында да қосу керек. Бұл компрессор бөлшектерін майлау және жүйені жұмыс күйінде ұстау үшін қажет.

Ауа тазалау сүзгісі*

E00708402002

Автомобильдің кондициялау жүйесіне берілетін ауадан шаң мен ласты кетіретін ауа сүзгісі орнатылған. Сүзгінің шаң мен ласты ұстап тұру қабілеті сүзгілеуші элемент ластанған сайын азаяды, сондықтан оны мезгіл сайын өзгертіп отыру керек. Сүзгілеуші элементті ауыстыру мерзімділігі сервистік кітапшада көрсетілген.

ЕСКЕРТПЕ

- Қолайсыз жағдайларда жұмыс істеген кезде, мысалы, автомобильді шаң жолдарда пайдалану және кондиционерді жиі пайдалану кезінде, сүзгінің қызмет ету мерзімі азаяды. Егер ауа беру күрт төмендесе немесе әйнекті тез терлетсе, сүзгіні ауыстыру керек. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.

Ықшам-дискілі ойнатқышы және сыртқы аудиокірісі бар АМ/FM диапазонының радиоқабылдағышы*

E00708503909

Аудиожүйені оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болғанда ғана қосуға болады.

ЕСКЕРТПЕ

- Автокөлік салонында ұялы телефонды пайдалану кезінде, аудиожүйенің жұмысында кедергі пайда болуы мүмкін. Бұл аудиожүйенің ақаулық белгісі болып табылмайды. Егер кедергі болса, ұялы телефонды аудиожүйенің компоненттерінен мүмкіндігінше алыс ұстаңыз.
- Аудиожүйенің ішіне бөгде заттар немесе су кірген кезде, сондай-ақ одан түгін немесе ерекше иіс пайда болған кезде, аудиожүйені тез арада өшіріңіз. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады. Оны өз бетінше жөндеуге тырыспаңыз. Аудиожүйені білікті маман тексермейінше пайдаланбаңыз.

Пайдалану кезіндегі маңызды сәттер

E00735500023

iPod/iPhone жазбаларын жаңғырту функциясы*

- Бұл аудиожүйе iPod/iPhone құрылғыларынан аудио жаңғыртуды қолдайды, бірақ әртүрлі нұсқалардың болуына байланысты жаңғыртуға кепілдік берілмейді.
- iPod/iPhone құрылғыларының моделіне немесе нұсқасына байланысты, басқару әр түрлі болуы мүмкін екенін есте ұстаған жөн.

Құрылғыларды тазалау

E00735700025

- Егер құрылғы лас болса, оны жұмсақ шүберекпен сүргіп алыңыз.
- Егер ластану күшті болса, құрылғыны бейтарап жуғыш заттың сулы ерітіндісіне малынған жұмсақ шүберекпен сүргіңіз, содан кейін құрғатып сүргіңіз. Осы максатта бензинді, еріткіштерді және басқа химиялық тазартқыштарды қолдануға тыйым салынады. Олар бетін зақымдауы мүмкін.

Сауда маркалары

E00735801241

- Өнім атаулары және басқа да жалқы есімдер авторлық құқық иелері бар сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері болып табылады.

- Тіпті, бұл өнімдерде сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері болмаса да, мұндай құқықтар толығымен сақталуы керек.

Made for


 iPod iPhone

"iPod үшін жасалған" немесе "iPhone үшін жасалған" дегеніміз, электрондық құрылғы iPod немесе iPhone-ға қосылу үшін арнайы әзірленген және Apple-дің техникалық стандарттарын сақтау үшін әзірлеуші тарапынан сертификатталған дегенді білдіреді. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano және iPod touch — Apple Inc. компаниясының Америка Құрама Штаттарында және басқа елдерде тіркелген сауда белгілері. Apple компаниясы осындай құрылғының жұмысқа қабілеттілігі үшін немесе оның қауіпсіздік стандарттары мен нормаларына сәйкестігі үшін жауапты емес.



ЕСКЕРТПЕ

- iPod және iTunes лицензиялары жеке пайдаланушыларға авторлық құқықпен қорғалмаған материалдарды, сондай-ақ заңды түрде көшіруге және көбейтуге болатын материалдарды жеке ортада жаңғыртуға және жаңғыртуға мүмкіндік береді. Авторлық құқықты бұзуға тыйым салынады.

Қолдау көрсетілетін модельдер:

- iPhone 5S;
- iPhone 5c;
- iPhone 5;
- iPhone 4S;
- iPhone 4;
- iPhone 3GS;
- iPhone 3G;
- iPhone;
- iPod nano (3-7-ші ұрпақ);
- iPod touch (1-5-ші ұрпақ);
- iPod classic.

Ықшам-дискілермен жұмыс істеу ережелері

E00735901125

Бұл тарауда ықшам-дискілермен жұмыс істеу ережелері түсіндіріледі.

Ықшам дискілермен жұмыс істеу кезіндегі маңызды кезеңдер

- Дискінің жұмыс бетіндегі саусақ іздері немесе басқа ластанулар оқу қателіктерін тудыруы мүмкін. Дискінің жұмыс бетіне қол тигізбеңіз. Дискіні шетінен немесе орталық саңылауынан және шетінен ұстаңыз.
- Қағазды немесе жапсырмаларды дискіге жапсыруға болмайды. Бұл дискіге зақым келтіруге себеп болуы мүмкін.
- Егер құрылғыға басқа диск салынған болса, ықшам-дискіні күшпен итермеңіз. Бұл ықшам-дискіге зақым келтіруге немесе ақауға себеп болуы мүмкін.

Тазалау

- Дискінің жұмыс бетін мезгіл сайын тазалап отырыңыз. Тазалау кезінде шеңберлік қимылдардан аулақ болыңыз. Дискінің бетін ортасынан сыртқы жиекке қарай мұқият сүртіңіз.
- Жаңа дискілердің сыртқы жиектерінде және орталық саңылауының шеттерінде қылаулар болуы мүмкін. Олардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Қылаулар болған жағдайда, оларды алып тастау керек, өйткені олар дұрыс жұмыс істеуге себеп болуы мүмкін.

Ықшам-дискілерді сақтау кезіндегі маңызды сәттер

- Ықшам-дискілер қолданылмаған кезде, оларды қораптарда сақтау және тікелей күн сәулесінен қорғау керек.
- Егер диск ұзақ уақыт пайдаланылмайды деп болжанса, оны осы аудиожүйеден шығарыңыз.

Ықшам дискіні жаңғырту орындалатын жағдайлар

Егер суық ауа-райында, мысалы қыста, автомобиль интерьеріндегі ауа температурасы төмен болса, жылытқышты қосып, ықшам дискіні аудиожүйеге салыңыз, дискінің жұмыс бетінде және жүйенің ішкі оптикалық элементтерінде конденсация (су тамшылары) пайда болуы мүмкін. Бұл жүйе жұмысына қателіктер тудыруы мүмкін. Мұндай жағдайларда ықшам-дискіні жүйеден шығарып, біраз уақыт күте тұрыңыз.

Авторлық құқықтарды қорғау

Рұқсатсыз көшіру, хабар таратуға және көпшілік алдында сөз сөйлеуде пайдалану, дискілерді прокаттау, яғни дискілерді жеке пайдалану шегінен шығатын әрекеттер заңмен тыйым салынған.

Жүйе қолдайтын ықшам-дискілердің түрлері

E00736001237

Заттанбаға, қорапқа немесе дискілердің қаптамасына келесі таңбалар салынады.


Түрі	Өлшемділігі	Жазбаның максималл ұзақтығы	Түсініктемелер
CD-DA 	12 см	74 мин	—
CD-TEXT 	12 см	74 мин	—
CD-R/ RW  	12 см	—	• MP3, WMA, AAC форматтағы файлдары бар дискілер

Ойнатылуы мүмкін емес дискілер

- “Жүйе қолдайтын ықшам-дискілердің түрлері” тарауында көрсетілген дискілерден ерекшеленетін дискілерді жаңғырту мүмкіндігіне кепілдік берілмейді.
- Өлшемі 8 см дискілерді пайдалануға тыйым салынады.
- Ақаулықты болдырмау үшін, стандартты емес пішінді дискілерді, мысалы, жүрек түріндегі дискілерді пайдалануға тыйым салынады. Сонымен қатар, мөлдір бөліктері бар дискілерді жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- Жазу сессиясы аяқталмаған ықшам-дискілер ойнатылмайды.
- Егер ықшам-диск жазу құрылғысы немесе компьютер арқылы дұрыс форматта жазылса және бағдарламалық жасақтаманың дұрыс баптаулары мен параметрлерін қолданса да, ықшам-дискіні жаңғырту белгілі бір ықшам-дискінің ерекшеліктеріне байланысты, дискідегі зақымдардың, белгілердің, ластың немесе немесе осы құрылғының ішіндегі линзадағы конденсаттың болуына байланысты мүмкін болмауы мүмкін.
- Ықшам-дискіге байланысты кейбір мүмкіндіктер немесе дискіні оқу қолжетімсіз болуы мүмкін.
- Сызатталған немесе деформацияланған ықшам-дискілерді пайдаланбаңыз.
- Егер ықшам-дискіде жапсырмалар, жапсырмалар немесе желімнің қалдықтары болса, оны пайдаланбаңыз.
- Сәндік заттаңбалары немесе жапсырмалары бар ықшам-дискілерді пайдалану ұсынылмайды.

Стандартты емес ықшам-дискілер

Бұл құрылғы музыкалық ықшам-дискілерді ойната алады, бірақ ықшам-дискілердің стандарттарына қатысты келесі ұсыныстарды ескеру қажет:

- Сіз бетінде  таңбасы бар ықшам-дискілерді пайдаланып отырғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Стандартты емес дискілерді жаңғыртуға кепілдік берілмейді. Тіпті, жаңғырту мүмкін болса да, жоғары дыбыс сапасына кепілдік берілмейді.
- При воспроизведении нестандартных компакт-дисков могут возникнуть следующие ситуации:
 - Жаңғырту кезіндегі шу.
 - Бірлелкі ойнаппау.
 - Дискіні танудың мүмкін еместігі.
 - Алғашқы жазбаны жаңғыртудың мүмкін еместігі.
 - Кәдімгі ықшам-дискілермен салыстырғанда, жаңғыртуды бастауға дейін көп уақыт қажет.
 - Жаңғыртуды жазбаның басынан бастамау.
 - Жаңғырту кезінде кейбір фрагменттерді өткізіп жіберу.
 - Жазбаны жаңғыртуды тоқтату.
 - Жазбалардың дұрыс көрінбеуі.

Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)

E00736101094

Бұл аудиожүйе CD-ROM, CD-R/RW дискілерінде немесе USB құрылғыларының жадында жазылған MP3/WMA/AAC форматындағы файлдарды ойната алады.

Файлдар мен медианы пайдалануға шектеулер бар, сондықтан MP3/WMA/AAC аудио файлдарын дискілерге немесе USB құрылғыларына жазбас бұрын, алдымен келесі ақпаратпен танысу керек. Барлық операцияларды дұрыс орындау үшін, CD-R/RW жетегін және жазу үшін қолданылатын бағдарламалық жасақтаманы пайдалану нұсқаулығын оқыңыз.

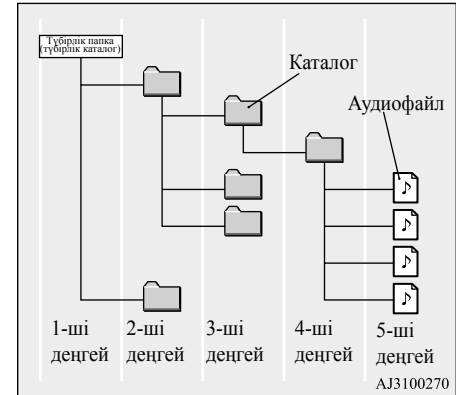
Егер MP3/WMA/AAC аудиофайлдарында тақырып туралы ақпарат және басқа ақпарат болса, онда бұл деректер дисплейде көрсетіледі.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Музыкалық дискілерді немесе файлдарды көшіру, оларды ақысыз немесе ақылы түрде тарату, интернет арқылы немесе басқа тәсілдермен серверлерге жүктеу сияқты әрекеттер заңсыз болып табылады.
- «.mp3», «.wma» немесе «.m4a» кеңейтулерін MP3/WMA/AAC форматындағы файлдармен ғана жүргізіңіз. Қате форматты көрсететін файлдар жазылған дискілерді жаңғырту тым жоғары дыбыс деңгейімен сүйемелденуі мүмкін, бұл динамиктердің зақымдалуына немесе аварияға әкелуі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жазу құрылғысының немесе бағдарламалық жасақтаманың күйіне байланысты жаңғырту дұрыс орындалмауы мүмкін. Мұндай жағдайларда жабдықты немесе бағдарламалық жасақтаманы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.
- Пайдаланылған амалдық жүйеге, оның нұсқасына, бағдарламалық жасақтамаға немесе файл баптауларына байланысты кеңейтілмдер тағайындалмауы мүмкін. Мұндай жағдайларда файлдарды көшіру кезінде .mp3, .wma немесе .m4a кеңейтілім файлдарын тағайындау керек.



7

Папкалардың құрылымы

E00736301113

Жүйе сегіз деңгейден тұратын папка құрылымын тани алады Жазбаларды басқару үшін Genre — Artist — Album — Track (Жанр — Исполнитель — Альбом — Жазба) (MP3/WMA/AAC форматтағы файлдар) сияқты папкалар құрылымын жасауға болады.

Сипаты	Сипаттамасы	Толық мән-жайы	
Формат сипаттамалары	ISO 9660	1-ші деңгей	Файл атауының максималл ұзындығы — 8 символ, файлды кеңейту — 3 символ (бір байттық әріптік-цифрлық символдар, бас әріптер, цифрлар; «_») символын пайдалануға рұқсат етіледі.
	Кеңейту ISO 9660	Joliet	64 таңбаға дейінгі файл атауларын пайдалануға рұқсат етіледі.

Сипаты	Сипаттамасы	Толық мән-жайы
Копессиялық жазба	Қолдау көрсетілмейді (тек бірінші сессияға қолдау көрсетіледі).	
Денгейлердің максималл саны	8 денгей (түбірлік каталог 1 денгей болып табылады).	
Папкалардың максималл саны (түбірлікті қоса алғанда)	CD	255 папка
	USB	100 папка
Файлдардың максималл саны (тасығыштағы файлдардың жалпы саны)	CD	509 файл.
	USB	10 000 файл (бір папкада 100 файлға дейін сақталуы мүмкін).
Файлдар мен папкалардың атауларын шектеу	64 байттан аспайды (Unicode кодтау үшін — 32 символ). Атауларының ұзындығы осы мәннен асатын файлдар мен папкалар жүйе арқылы көрсетілмейді және ойнатылмайды.	
USB қолдау көрсетілетін форматтары	Ұсынылған файлдық жүйе — FAT32. Тек қана 1-ші тарау.	

ЕСКЕРТПЕ

- Бұл жүйеде папкалар мен файлдарды көрсету тәртібі компьютер экранында көрсету тәртібінен өзгеше болуы мүмкін.

MP3 форматы деген не?

E00736401039

MP3 — MPEG-1 Audio Layer 3 аббревиатурасы. MPEG — бейнедискілерде және т.б. қолданылатын Motion Picture Experts Group бейнеақпараттын сығымдау стандартының қысқартылған атауы. MP3-бұл MPEG стандартымен реттелетін аудиодеректерді сығымдау әдістерінің бірі. Бұл тәсіл адамның құлағынан тыс немесе қатты дыбыстармен жасырылған дыбыстық жиіліктердің сапасын төмендетеді. Осының арқасында аз мөлшерде деректердің жоғары сапасы қамтамасыз етіледі.

Бұл музыкалық дискідегі жазбалардың көлемін дыбыс сапасының айтарлықтай төмендеуінсіз шамамен 10 есе азайтуға мүмкіндік береді, яғни бір CD-R/RW дискісіне шамамен 10 музыкалық диск жазуға болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Стандарттан өзгеше MP3 файлдары дұрыс ойнатылмауына немесе файл/папка атауларының дұрыс көрсетілмеуіне себеп болуы мүмкін.

Қолдау көрсетілетін MP3 файл стандарттары

Төменде қолдау көрсетілетін MP3 файлдарының сипаттамалары берілген.

Сипаты	Толық мән-жайы
Сипаттамасы	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
Дискреттеу жиілігі, кГц	MPEG-1: 32; 44,1; 48 MPEG-2: 16; 22,05; 24
Деректер тарату жылдамдығы, Кбит/с	MPEG-1: 32-320 MPEG-2: 8-180
VBR (өзгермелі битрейт)	Қолдау
Сигнал түрі	Стерео, жинақталған стерео, қос арна, монофондық
Файлды кеңейту	mp3
Тегтер туралы қолдау көрсетілетін ақпарат	ID3-тегтер, 1.0 нұсқасы, 1.1 нұсқасы, 2.2 нұсқасы, 2.3 нұсқасы, 2.4 нұсқасы (ISO-8859 - 1, UTF-16 (Unicode)), тақырыптар, орындаушының аты, альбом атауы
Дисплейде көрсетілетін таңбалардың максималды саны	64 символ

WMA форматы деген не?

E00736601044

WMA — бұл Microsoft әзірлеген Windows Media Audio аудио деректерін сығымдау форматының аббревиатурасы. Бұл формат MP3 форматына карағанда күшті сығымдауды қамтамасыз етеді.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Microsoft, Windows Media және Windows – бұл Microsoft корпорациясының АҚШ пен басқа елдердегі тіркелген сауда белгілері.

**АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ**

- WMA форматы цифрлық құқықтарды (DRM) басқаруды қолдайды. Бұл құрылғы WMA файлдарын осы технологиямен қорғалған жағдайда ойната алмайды.
- Стандарттан өзгеше WMA файлдары дұрыс ойнатылмауына немесе файл/папка атауларының дұрыс көрсетілмеуіне себеп болуы мүмкін.
- Pro, Lossless және Voice стандарттары қолданылмайды.

Қолдау көрсетілетін WMA файл стандарттары

Төменде қолдау көрсетілетін WMA файлдарының сипаттамалары берілген.

Сипаты	Толық мән-жайы
Сипаттамасы	Windows Media Audio, 7.0; 8.0; 9.0 нұсқасы
Дискреттеу жиілігі, кГц	32; 44,1; 48
Деректер тарату жылдамдығы, Кбит/с	32-192
VBR (өзгермелі битрейт)	Қолдау
Сигнал түрі	Стерео, монофондық
Файлды кеңейту	wma
Тегтер туралы қолдау көрсетілетін ақпарат	WMA тегтері, жазба атауы, орындаушының аты, альбом атауы
Дисплейде көрсетілетін таңбалардың максималды саны	64 символ

AAC форматы деген не?

E00736801059

AAC — бұл MPEG-2 және MPEG-4-ге қолданылатын Advanced Audio Coding сығымдау стандартының аббревиатурасы. Бұл формат MP3-ке карағанда 1,4 есе көп сығымдау коэффициентіне ие және онымен салыстырылатын сапаны қамтамасыз етеді.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- AAC форматы цифрлық құқықтарды (DRM) басқаруды қолдайды. Бұл құрылғы AAC файлдарын осы технологиямен қорғалған жағдайда ойната алмайды.
- Стандарттан өзгеше AAC файлдары дұрыс ойнатылмауына немесе файл/папка атауларының дұрыс көрсетілмеуіне себеп болуы мүмкін.

Қолдау көрсетілетін AAC файл стандарттары

Төменде қолдау көрсетілетін AAC файлдарының сипаттамалары берілген.

Сипаты	Толық мән-жайы	
Сипаттамасы	Advanced Audio Coding MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC	
Дискреттеу жиілігі, кГц	MPEG4	8; 11,025; 12; 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48
	MPEG2	8; 11,025; 12; 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48
Деректер тарату жылдамдығы, Кбит/с	MPEG4	16-320
	MPEG2	16-320
VBR (өзгермелі битрейт)	Қолдау	
Сигнал түрі	Стерео, монофондық	
Файлды кеңейту	m4a	

Сипаты	Толық мән-жайы
Тетгер туралы қолдау көрсетілетін ақпарат	AAC немесе ID3 тегтері, жазба атауы, орындаушының аты, альбом атауы
Дисплейде көрсетілетін таңбалардың максималды саны	64 символ

7 Пайдаланушыға арналған қауіпсіздік жөніндегі маңызды ақпарат

E00737001120

Бұл құрылғы көрнекі индикациямен, сондай-ақ меншікке зақым келтірмеу үшін, оны Сіздің дұрыс және қауіпсіз пайдалануыңыз үшін, пайдалануға қағысты нұсқаулармен жабдықталған.

ЕСКЕРТУ

- Жүргізуші қозғалыс кезінде дисплейге тым көп алаңдамауы керек. Бұл жүргізушіні жолдан алшақтатуы мүмкін, мұның өзі аварияға әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

- Жүргізуші қозғалыс кезінде күрделі операцияларды орындамауы керек. Қозғалыс кезінде күрделі операцияларды орындау кезінде жүргізуші жолдан адасып кетуі мүмкін, бұл аварияға әкелуі мүмкін. Сондықтан, мұндай операцияларды орындаудан бұрын, автомобильді қауіпсіз жерде тоқтату керек.
- Егер аудиожүйе ақаулы болса, мысалы, дыбыс болмаса, оны пайдалануға тыйым салынады. Бұл апатқа, өртке немесе электр тогына әкелуі мүмкін.
- Су немесе басқа бөгде заттар аудиожүйеге түспейтініне көз жеткізу керек. Бұл түтінге немесе өртке әкелуі мүмкін, электр тогының соғуына немесе дұрыс жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.
- Ықшам-диск ұясына бөгде заттарды салуға тыйым салынады. Бұл өртке, электр тогының соғуына немесе зақымдануға әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

- Аудиожүйеге бөгде заттар немесе су кіргеннен, түтін немесе бөтен иіс пайда болғаннан кейін туындаған ақаулар болған жағдайда, тез арада аудиожүйені пайдалануды тоқтатып, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек. Егер Сіз құрылғыны пайдалануды жалғастырсаңыз, ол жазатайым оқиғаға, өртке немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны бөлшектемеңіз және оның конструкциясына ешбір өзгерістер енгізбеңіз. Бұл ақаулыққа, өртке немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Найзағай кезінде антеннаға немесе аудиожүйеге қол тигізуге тыйым салынады. Бұл найзағайдан электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Осы құрылғының желдету тесіктерін немесе жылу бөлгіштерін жабуға тыйым салынады. Желдеткіш санылауларын немесе жылу бөлгіштерді жапқан кезде, жылу құрылғыдан бөлінбейді, бұл өртке немесе ақаулыққа әкелуі мүмкін.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде дыбыс деңгейін автомобиль сыртында дыбыстар естілмейтін деңгейге дейін көтеруге тыйым салынады. Егер автомобиль сыртындағы дыбыстар естілмесе, бұл аварияға әкелуі мүмкін.
- Қолыңызды немесе саусақтарыңызды ықшам-дискінің ұясына салмаңыз. Жарақат алынуы мүмкін.

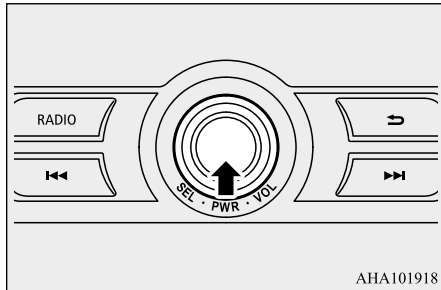
Аудиожүйені басқару түймелері

E00737101134

Қоректі қосу/өшіру (ON/OFF)

E00737201278

1. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз.



Қорек қосылады, соңғы жаңғырту көзін жаңғырту жалғасады.

2. SEL • PWR • VOL түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Қорек өшеді.

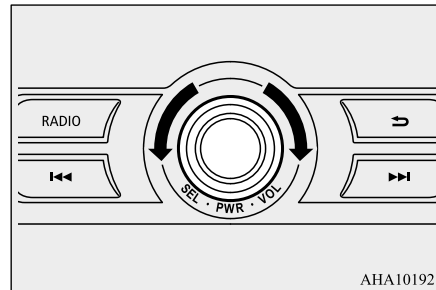
📖 ЕСКЕРТПЕ

- Сондай-ақ, рөл дөңгелегіндегі SOURCE түймесін басып, ұстап тұру арқылы аудиожүйені қосуға және өшіруге болады.

Дауыс деңгейін реттеу

E00737301165

1. Таңдалған параметрді реттеу үшін SEL • PWR • VOL, реттегішін бұраңыз.



Дыбыс деңгейін көтеру үшін SEL • PWR • VOL реттегішін сағат тілімен және дыбыс деңгейін төмендету үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.

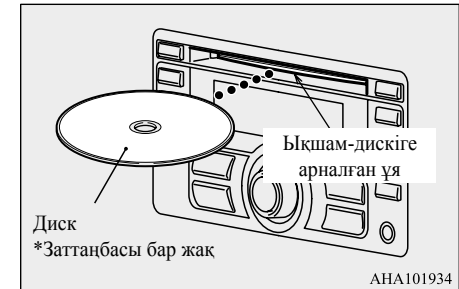
📖 ЕСКЕРТПЕ

- Дыбыс деңгейінің максималл мәні — 49, минималл мәні — 0.
- Өздігінен дауыс деңгейі 17 тағайындауға бапталған.

Ықшам-дискіні орнату және шығарып алу

E00737401049

1. Дискіні заттанбасымен ықшам-диск ұясына салыңыз.



Аудиожүйе дискіні жүктегенге дейін ықшам-дискіні аздап басыңыз, содан кейін жаңғырту басталады.

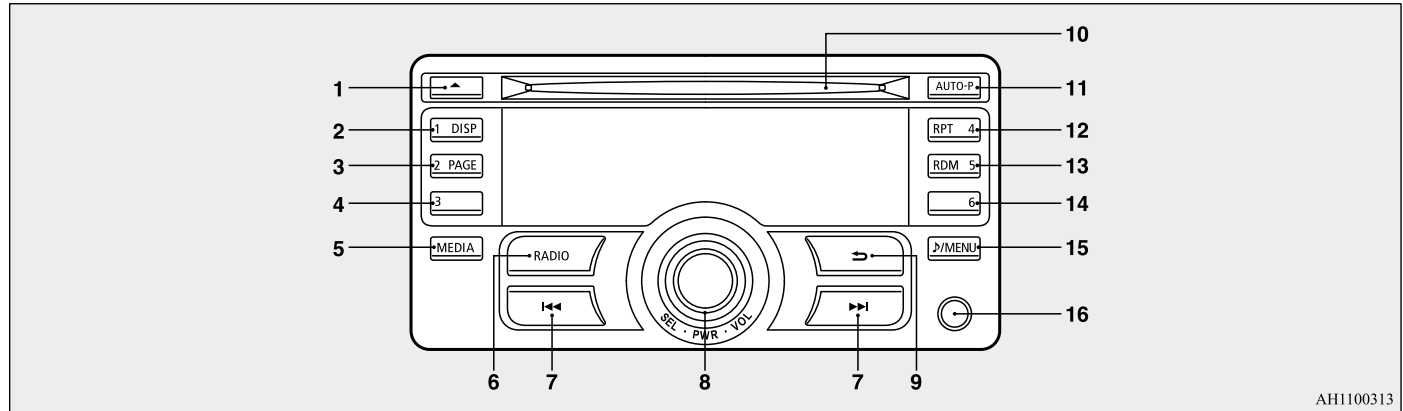
2. ▲ түймесін басыңыз. Бұл ретте диск жүйеден шығарылады, содан кейін дискіні шығарып алуға болады.

 **АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ**

- Ықшам-дискілерді ауыстырған кезде, алдымен автомобильді тоқтауға рұқсат етілген қауіпсіз жерде тоқтатыңыз.
- Қолыңызды, саусақтарыңызды немесе бөгде объектілерді ықшам-дискінің ұясына салмаңыз. Бұл жаракатқа, түтінге немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Диаметрі 8 см болатын ықшам-дискілерге қолдау көрсетілмейді.

Папкалардың тағайындалуы

Мұнда әр түйменің атаулары мен функциялары сипатталған.



1 — түйме ▲

Дискіні шығарып алу.

2 — 1 DISP түймесі

Дисплейде көрсетілген ақпаратты ауыстыру. Радио тыңдау кезінде олар 1 жады түймесі ретінде пайдаланылады.

3 — 2 PAGE түймесі

Беттерді алға парақтау. Радио тыңдау кезінде олар 2 жады түймесі ретінде пайдаланылады.

4 — 3 түймесі

Радио тыңдау кезінде олар 3 жады түймесі ретінде пайдаланылады.

5 — MEDIA түймесі

CD, USB/iPod және AUX көздері арасында ауысу.

6 — RADIO түймесі

Радиокабылдағышты қосу және диапазондарды қайта қосу.

7 — ◀ және ▶ түймелері

Аудиофайлдарды тыңдау кезінде, түймені басқанда жазбаны/файлды таңдау үшін, ұстап тұру кезінде алға және артқа жылдам жаңғырту үшін пайдаланылады. Тыңдау кезінде радио радиостанцияны таңдау үшін қолданылады.

8 — SEL • PWR • VOL түймесі

Дыбыс деңгейін реттеу және қоректі қосу/өшіру. Дыбыс сапасын реттеу және мәзірдегі позицияларды таңдау.

9 — түйме ⇨

Алдыңғы операцияға оралу.

10 — ықшам-дискіге арналған ұя

11 — AUTO-P түймесі

Радиостанция жадына автоматты түрде енгізу.

12 — 4 RPT түймесі


Жазбаларды қайта жаңғырту режимін қосу/өшіру. Радио тыңдау кезінде олар 4 жады түймесі ретінде пайдаланылады.

13 — 5 RDM түймесі

Жазбаларды кездейсоқ ретпен жаңғырту/өшіру. Радио тыңдау кезінде олар 5 жады түймесі ретінде қолданылады.

14 — 6 түймесі

Радио тыңдау кезінде олар 6 жады түймесі ретінде пайдаланылады.

15 — түйме /MENU

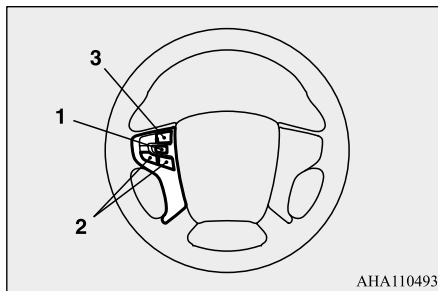
Мәзір режиміне ауысу.

16 — сыртқы аудиокіріс («мини-джек»)

Аудиоқұрылғылар нарығында өткізілетін қосылыс.

Рөл дөңгелегіндегі аудиожүйені қашықтықтан басқару түймелері*

E00737601780



1 — дыбыс деңгейін жоғарылату/төмендету түймесі. Аудиожүйенің дыбыс деңгейін реттеу.

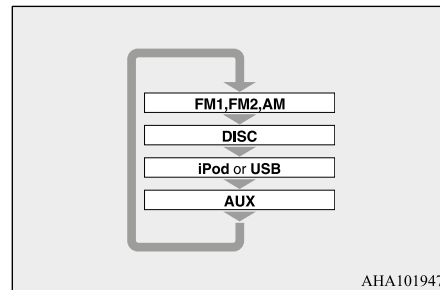
2 —  және  түймелері

Ықшам-диск және басқа көздерден жазбаларды таңдау, радиостанцияларды таңдау. Жылдам жаңғырту үшін алға және кері реттілікпен басып, ұстап тұрыңыз.

3 — SOURCE түймесі

Аудиожүйені қосу/өшіру үшін басып, ұстап тұрыңыз. Сондай-ақ, осы түймені әр қысқа әр басқан сайын, дыбыс көздері арасында ауысу орын алады.

Ауыстыру тәртібі төменде көрсетілген.



ANA101947

Радио тыңдау

E00737701303

Бұл бөлімде AM және FM диапазондарындағы радиостанцияларды қалай тыңдау керектігі түсіндіріледі.

Радио тыңдау

Диапазонды ауыстыру үшін RADIO түймесін басыңыз.

Ауысу AM және FM диапазондары арасында жүреді.

Таңдалған диапазон дисплейде көрсетіледі.



ЕСКЕРТПЕ

- RADIO түймесін басқан сайын диапазондар келесі реттілікпен ауысады: FM1, FM2 және AM.

Қолмен таңдау / радиостанцияны іздеу

Тындайтын станцияның жиілігін орнату үшін реттегішті **◀◀** немесе **▶▶** түймесін басыңыз.

Түйме ▶▶	Қабылданатын жиілік мәні ұлғаяды.
Түйме ◀◀	Қабылданатын жиілік мәні азаяды.
▶▶ түйме (басу және ұстап тұру)	Радиостанцияны іздеуді бастау үшін, түймені босатыңыз.
◀◀ түйме (басу және ұстап тұру)	Станция табылған кезде, сканерлеу тоқтайды.

Радиостанцияны жадыға енгізу

Түймені басу арқылы оны шақыру үшін радиостанцияның жиілігін жадыға қосуға болады.

1. Жадыға енгізгіңіз келетін жиілікті реттеңіз.
2. 1 DISP түймесінен 6 түймесіне дейін кез-келген түймені басып, ұстап тұрыңыз. Дыбыстық сигнал тиісті жады түймесінің жадына жиілікті енгізуді растайды.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Жадыға әр диапазон үшін алтаудан аспайтын радиостанция қосуға болады.
- Жады ұяшығында радиостанция тіркелген түймені таңдағанда, жаңа жиілік қайта жазылады.
- Жады түймесін басқан кезде, бұрын жадыға енгізілген жиілік таңдалады.

Радиостанциялардың жиілігін автоматты түрде жадыға енгізу)

AUTO-R режимінде жады түймелеріне сәйкес келетін ретпен ең күшті кему сигналы бар 6 радиостанцияның жиілігі жадыға енгізіледі. AUTO-R түймесін басып, ұстап тұрыңыз. AUTO-R режиміне өткен соң, радиостанцияларды автоматты түрде іздеу басталады. Операциялар аяқталғаннан кейін жиілігі түйменің жады ұяшығында тіркелген радиостанцияны қабылдау басталады [1].

**АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ**

- Бұрын жадыға енгізілген жиіліктер қайта жазылатынын есте сақтаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Жады түймесін басқан кезде, бұрын жадыға енгізілген жиілік таңдалады.
- AUTO-R түймесін басқанда, әдеттегі режим мен AUTO-R режимі арасында ауысу жүзеге асырылады.
- AUTO-R режимінде қолмен таңдау/іздеу, сонымен қатар радиостанцияларды автоматты түрде іздеу орын алуы мүмкін.
- Күшті сигнал алты станциядан аз болғанда, ең төмен сигнал қалған жады түймелерінде есте сақтап қалынады.

Ықшам-дискілерді жаңғырту

E00737801131

Бұл тарауда ықшам-дискілерді жаңғырту туралы ақпарат бар (CD-DA/CD-TEXT).

Ықшам-дискілерді жаңғырту

Ықшам-дискіні салыңыз.

Жаңғыртуды автоматты түрде іске қосу үшін ықшам-дискіні салыңыз (Ықшам-дискіні орнату және шығарып алу” тарауын қараңыз, бет 7-25). Егер диск ойнатқышқа жүктелген болса, ықшам-дискіні дыбыс көзі ретінде таңдау үшін, MEDIA түймесін басыңыз.

Жазбаны таңдау

Жазбаны таңдау үшін **◀◀** немесе **▶▶** түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

◀◀ немесе **▶▶** түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Жазбаларды қайта жаңғырту және кездейсоқ тәртіпте жаңғырту режимдерін таңдауға болады.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

4 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту жүзеге асырылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Дискіні шығарған кезде, бұл режим жойылады.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

5 RDM түймесін басыңыз.

Дискідегі жазбаларды ерікті тәртіпте жаңғырту жүзеге асырылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Дискіні шығарған кезде, бұл режим жойылады.

Жазбаларды іздеу

Жаңғырту кезінде жазбаны іздеу мүмкіндігі бар.

1. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз.
2. Жазбаны таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін айналдырыңыз.
3. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз.
Таңдалған жазбаны (жазбаны) жаңғырту басталады

Файлдарды MP3/WMA/AAC форматта жаңғырту

E00737901132

Бұл тарауда ықшам-дискіден аудиофайлдарды қалай жаңғырту керектігі түсіндіріледі.

Файлдарды MP3/WMA/AAC форматта жаңғырту

Ықшам-дискіні салыңыз.

Жаңғыртуды автоматты түрде іске қосу үшін ықшам-дискіні салыңыз (Ықшам-дискіні орнату және шығарып алу” тарауын қараңыз, бет 7-25). Егер диск ойнатқышқа жүктелген болса, ықшам-дискіні дыбыс көзі ретінде таңдау үшін, MEDIA түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Файл құрылымына байланысты ықшам-дискінің мазмұнын оқу біршама уақытты алуы мүмкін.

Жазбаны (файлды) таңдау

Жазбаны таңдау үшін **◀◀** немесе **▶▶** түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

1 ◀ немесе ▶ 1 түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Жазбаларды қайта жаңғырту және кездейсоқ тәртіпте жаңғырту режимдерін таңдауға болады.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

4 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту жүзеге асырылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Болдырмау үшін 4 RPT түймесін екі рет басу керек.
- Дискіні шығарған кезде, бұл режим жойылады.

Папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі

Жазбаны қайта жаңғырту кезінде, 4 RPT түймесін басыңыз.

Таңдалған папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту жүзеге асырылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Дискіні шығарған кезде, бұл режим жойылады.
- Тіпті, файл таңдау кезінде де, папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі күшін жоймайды.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

5 RDT түймесін басыңыз.

Папкалардағы жазбаларды ерікті тәртіпте жаңғырту жүзеге асырылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Болдырмау үшін 5 RDT түймесін екі рет басу керек.
- Дискіні шығарған кезде, бұл режим жойылады.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды жаңғырту режимі

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту кезінде 5 RDM түймесін басыңыз.

Дискідегі папкалардағы барлық жазбалар ерікті тәртіпте ойнатылады.

ЕСКЕРТПЕ


- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Жазбаларды іздеу



Папкалар мен файлдарды іздеу және жазбалар таңдау.

1. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз.
2. Папканы таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін айналдырыңыз.
3. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз. Таңдалған папкадағы файлдар көрсетіледі.
4. Файл таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін айналдырыңыз.
5. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз. Таңдалған файлды (жазбаны) жаңғырту басталады.

ЕСКЕРТПЕ

- Папканы таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін,  түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер папканы таңдаған соң, 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, жазбаларды іздеу режимі жойылады.
- файл таңдау кезінде, алдыңғы операцияға оралу үшін,  түймесін басыңыз.
- Файлды таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін,  түймесін басыңыз.
- Жазбаларды іздеу режимі дискімен операцияларды орындау кезінде, мысалы, жазбаларды таңдау кезінде жойылады.

7

iPod ойнатқышымен жазбаларды жаңғырту*

E00738001420

iPod/iPhone құрылғыларын осы құрылғыға қосқан кезде, осы құрылғылардағы файлдарды жаңғыртуға болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- iPod/iPhone құрылғыларын автомобиль ішінде қараусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыларды қолда ұстауға және оларды автомобильді басқару кезінде пайдалануға тыйым салынады. Бұл өте қауіпті.
- Біздің компания iPod/iPhone құрылғыларын осы аудиожүйеге қосқан кезде болған деректердің жоғалуына жауап бермейді.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Құрылғыларды пайдалану кезіндегі әрекеттерге байланысты аудио файлдар зақымдалуы және жойылуы мүмкін, сондықтан деректердің сақтық көшірмесін жасау ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ

- iPod/iPhone құрылғыларының ұрпағына, моделіне және бағдарламалық жасақтамасына байланысты жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін (бет 7-18). Сонымен қатар, осы құжатта сипатталған жаңғырту функциялары қолжетімді болмауы мүмкін.
- Бағдарламалық жасақтамасы соңғы нұсқаға дейін жаңартылған iPod/iPhone құрылғыларын пайдалану ұсынылады.
- iPod/iPhone құрылғыларын қосу туралы ақпарат алу үшін, "USB-жинақтауышты қосу" тарауын қараңыз, бет 7-105.
- iPod/iPhone құрылғыларын қосқан кезде, сатылымда бар iPod кабельдерін пайдаланыңыз.
- Автомобиль қозғалысы кезінде қосылу кабелін қосу сияқты қауіпті әрекеттерді қажет етпеу үшін, құрылғыны толық баптанңыз.
- iPod/iPhone құрылғысын қосу немесе өшіру кезінде, қауіпсіздік мақсатында алдымен автомобильді тоқтатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Құрылғының күйіне байланысты iPod/iPhone құрылғыны анықтауға және жаңғыртуды бастауға біршама уақыт кетуі мүмкін.
- iPod/iPhone құрылғысының моделіне байланысты аудиожүйенің түймелері iPod/iPhone құрылғысы жүйеге қосылған кезде жұмыс істемеуі мүмкін
- iPod/iPhone құрылғысының техникалық сипаттамалары мен баптаулары қосылудың қолжетімсіздігіне немесе интерфейс функциялары мен элементтеріндегі айырмашылықтарға себеп болуы мүмкін.
- iPod/iPhone құрылғысының жадындағы аудиофайлдардың қасиеттеріне байланысты жазбалар туралы ақпарат дұрыс көрсетілмеуі мүмкін.
- Автомобильдің немесе iPod/iPhone құрылғысының күйіне байланысты қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- Авторлық құқықпен қорғалған файлдарды жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- iPad/iPhone құрылғысындағы эквалайзер параметрлерін толығымен алып тастау ұсынылады.
- Аудиожүйеге қосылғаннан кейін iPod/iPhone құрылғысын қосыңыз.
- Егер iPod/iPhone құрылғысы дұрыс жұмыс істемесе, iPod/iPhone құрылғысын осы аудиожүйеден ажыратыңыз, оны қайта іске қосыңыз және қайта қосыңыз.

iPod құрылғысындағы жазбаларды жаңғырту

Дыбыс көзі ретінде USB (iPod) таңдау үшін MEDIA түймесін басыңыз.

Таңдалған дыбыс көзі дисплейде көрсетіледі.

Жазбаны (файлды) таңдау

Жазбаны таңдау үшін **⏪** немесе **⏩** түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

⏪ немесе **⏩** түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Жазбаларды қайта жаңғырту және кездейсоқ тәртіпте жаңғырту режимдері қолжетімді.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

4 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту жүзеге асырылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

5 RDM түймесін басыңыз.

Жазбаларды ағымдағы таңдалған санат ішінде кездейсоқ ретпен жаңғырту жүзеге асырылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Болдырмау үшін 5 RDM түймесін екі рет басу керек.

Кездейсоқ тәртіпте альбомдағы жазбаларды жаңғырту режимі

Кездейсоқ тәртіпте альбомдағы жазбаларды қайта жаңғырту кезінде 5 RDM түймесін басыңыз.

Кездейсоқ тәртіпте альбомдағы жазбаларды жаңғырту режимі

ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Жазбаларды іздеу


Жазбалардың санаттарын немесе атауларын іздеу және жазбаны таңдау.

1. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз.
2. Санатты таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін айналдырыңыз.
3. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз. Санаттар немесе таңдалған санаттағы файлдар көрсетіледі.
4. Санат немесе жазбаны таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін бұраңыз.
5. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз. 4-қадамдарды қайталаңыз және жазбаларды іздеңіз. Жазуды таңдап, жаңғыртуды бастау үшін, SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Санатты таңдау кезінде (1-ші деңгей), жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, **↵** түймесін басыңыз.
- Егер санатты таңдаған соң, 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, жазбаларды іздеу режимі жойылады.
- файл таңдау кезінде, алдыңғы операцияға оралу үшін, **↵** түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Жазбаны таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін,  түймесін басыңыз.
- Жазбаларды іздеу режимі iPod-пен операцияларды орындау кезінде, мысалы, жазбаларды таңдау кезінде жойылады.

USB-жинақтауыштан жазбаларды тыңдау*

E00736501665

USB құрылғыларын, мысалы, USB-жинақтауыштарды осы құрылғыға қосқанда, осы құрылғылардағы жазбаларды тыңдауға болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- USB құрылғыларын автомобиль ішінде қараусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыларды қолда ұстауға және оларды автомобильді басқару кезінде пайдалануға тыйым салынады. Бұл өте қауіпті.
- Жады карталарын оқу үшін, қатқыл дискілерді немесе құрылғыларды пайдаланбаңыз, себебі оларда сақталған деректер зақымдалуы мүмкін. Егер олар қателесіп қосылған болса, оталдыру құлпын LOCK күйіне ауыстырыңыз, содан кейін қосылған жабдықты ажыратыңыз.
- Деректерді жоғалту қаупіне байланысты файлдардың сақтық көшірмесін жасау ұсынылады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- USB құрылғыларының зақымдануына немесе оларда сақталатын деректердің жоғалуына ешқандай кепілдік берілмейді.
- Құрылғыларды пайдалану кезіндегі әрекеттерге байланысты аудио файлдар зақымдалуы және жойылуы мүмкін, сондықтан деректердің сақтық көшірмесін жасау ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Mass Storage Class протоколын қолдайтын цифрлық аудиоинатқыштарды қосуға болады.
- USB құрылғыларын қосу туралы ақпарат алу үшін, "USB-жинақтауышты қосу" тарауын қараңыз, бет 7-104.
- USB құрылғыларын қосқан кезде, қосылыс кабелін пайдаланыңыз. Кабельді пайдаланбай қосылу ағытпаға жоғары жүктеме түсуіне және оның зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Автомобиль қозғалысы кезінде қосылу кабелін қосу сияқты қауіпті әрекеттерді қажет етпеу үшін, құрылғыны толық баптанаңыз.
- USB құрылғысын қосу немесе өшіру кезінде, қауіпсіздік мақсатында алдымен автомобильді тоқтатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Аудио-құрылғылардан басқа, өзге құрылғыларды USB кіріс ағытпасына қосуға тыйым салынады. Бұл құрылғыға немесе жабдыққа зақым келтіруі мүмкін.
- Құрылғының күйіне байланысты USB құрылғыны анықтауға және жаңғыртуды бастауға біршама уақыт кетуі мүмкін.
- USB құрылғысының моделіне байланысты аудиожүйенің түймелері USB құрылғысы жүйеге қосылған кезде жұмыс істемейді мүмкін.
- USB құрылғысының техникалық сипаттамалары мен баптаулары қосылуың қолжетімсіздігіне немесе интерфейс функциялары мен элементтеріндегі айырмашылықтарға себеп болуы мүмкін.
- USB құрылғысының жадындағы аудиофайлдардың қасиеттеріне байланысты жазбалар туралы ақпарат дұрыс көрсетілмейді мүмкін.
- Автомобильдің немесе iPod/iPhone құрылғысының күйіне байланысты қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- Авторлық құқықпен қорғалған файлдарды жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- Бұл құрылғы MP3, WMA және AAC форматындағы файлдарды ойната алады.
- USB құрылғысының түріне байланысты оны пайдалану мүмкін болмауы мүмкін немесе кейбір функциялар қолжетімсіз болуы мүмкін.

**ЕСКЕРТПЕ**

- USB құрылғыларына арналған файлдық жүйенің ұсынылған түрі — FAT32.
- USB құрылғыларының максималды қолдау көлемі — 32 Гб.
- Аудиофайлдардан тұратын USB құрылғыларын аудиожүйеге қосу ұсынылады.

USB-жинақтауыштан жазбаларды тыңдау

Дыбыс көзі ретінде USB таңдау үшін, MEDIA түймесін басыңыз. Таңдалған дыбыс көзі дисплейде көрсетіледі.

Жазбаны (файлды) таңдау

Жазбаны таңдау үшін |◀ немесе ▶| түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

|◀ немесе ▶| түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Жазбаларды қайта жаңғырту және кездейсоқ тәртіпте жаңғырту режимдерін таңдауға болады.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

4 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту жүзеге асырылады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Болдырмау үшін 4 RPT түймесін екі рет басу керек.

Папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі

Жазбаны қайта жаңғырту кезінде, 4 RPT түймесін басыңыз.

Таңдалған папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту жүзеге асырылады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Тіпті, файл таңдау кезінде де, папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі күшін жоймайды.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

5 RDM түймесін басыңыз.

Жазбаларды таңдалған папка ішінде кездейсоқ ретпен жаңғырту жүзеге асырылады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Болдырмау үшін 5 RDT түймесін екі рет басу керек.

Кездейсоқ тәртіпте барлық папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту кезінде 5 RDM түймесін басыңыз.

Барлық папкалардағы жазбаларды кездейсоқ тәртіпте жаңғырту жүзеге асырылады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Тіпті, файл таңдау кезінде де, барлық папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі күшін жоймайды.

Жазбаларды іздеу

Папқалар мен файлдарды іздеу және жазбалар таңдау.

1. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз.
2. Папқаны таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін айналдырыңыз.
3. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз. Таңдалған папкадағы файлдар көрсетіледі.
4. Файл таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін айналдырыңыз.
5. SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз. Таңдалған файлы (жазбаны) жаңғырту басталады

ЕСКЕРТПЕ

- Папқаны таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, **↵** түймесін басыңыз.
- Егер папқаны таңдаған соң, 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, жазбаларды іздеу режимі жойылады.
- файл таңдау кезінде, алдыңғы операцияға оралу үшін, **↵** түймесін басыңыз.
- Файлды таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, **↵** түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

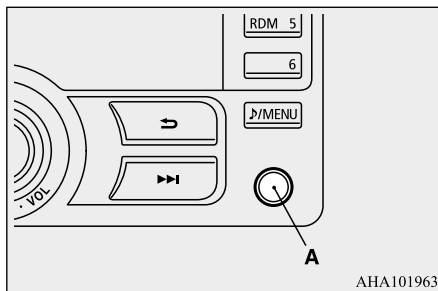
- Жазбаларды іздеу режимі операцияларды орындау кезінде, мысалы, жазбаларды таңдау кезінде жойылады.

AUX сыртқы аудиокірісті пайдалану режимі

E00736901177

Сыртқы құрылғыны кіріс кабелімен AUX ағытпасына қосып, жүйенің динамиктері арқылы сыртқы құрылғыдағы жазбаларды тыңдауға болады.

AUX сыртқы аудиокіріс режиміне ауысу үшін, MEDIA түймесін басыңыз.



A — сыртқы аудиокіріс («мини-джек»)

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Аудиоқұрылғы сыртқы аудиокірісті пайдалану режимі өшірілген кезде немесе дыбыс деңгейі өшірілген кезде орқосулуы тиіс.
- Егер сыртқы аудиоқұрылғы қосылмаған болса, аудиожүйе әлі де қосымша құрылғыдан (AUX) жаңғырту режиміне ауысады, сондықтан сыртқы құрылғы қосылмаған кезде дыбыс деңгейін бақылаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Қосылған аудиоқұрылғының түріне байланысты белгілі бір шу деңгейі болуы мүмкін.
- Қосылған аудиоқұрылғыны өз көрек элементтерінен қуаттау керек. Егер дыбыстық құрылғыны пайдалану кезінде, ол тұтатқыштың ағытпасы арқылы зарядталса, бұл динамиктерде шу тудыруы мүмкін.
- Егер жүйеге аудиоқұрылғылар қосылмаған болса, сыртқы аудиокіріс режимін таңдауға болмайды. Бұл динамиктерде шудың пайда болуына себеп болуы мүмкін.

Дисплейдегі индикация

E00738101085

Бұл тарау дисплейде көрсетілген ақпаратты сипаттайды.



Дисплей режимін өзгерту

E00738501294

Сіз дисплейде көрсетілген ақпаратты ауыстыра аласыз.

Дисплейде көрсетілген ақпаратты ауыстыру үшін, 1 DISP түймесін басыңыз.

1 DISP түймесін басқан сайын, дисплей мазмұны өзгереді.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде дисплейде көрсетілген ақпаратты ауыстыру қауіпті болуы мүмкін, сондықтан бұл әрекетті бастамас бұрын, оның қауіпсіздігіне көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТПЕ

- Көрсетілген хабарламалардың максималды ұзындығы-10 таңба. Егер С 11 немесе одан да көп таңбадан тұратын хабарламаны көрсету қажет болса, келесі таңбаларды көрсету үшін, 2 PAGE түймесін басу керек.

CD-DA ойнатқанда

Ауыстыру келесі ретпен жүреді: жазу нөмірі және жаңғырту уақыты, дискідегі мәтіндік ақпарат және жазба туралы мәтіндік ақпарат.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер орындаушы туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде жазба нөмірі мен жаңғырту уақыты көрсетіледі.
- Егер альбом туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде дискідегі мәтіндік ақпарат көрсетіледі.
- Егер жазба туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде жазба туралы мәтіндік ақпарат көрсетіледі.

Файлдарды MP3/WMA/AAC форматта жаңғырту кезінде

Ауысу келесі ақпаратты көрсету режимдері арасында жүзеге асырылады: жазба нөмірі және жаңғырту уақыты, папка нөмірі / файл нөмірі, папка туралы мәтіндік ақпарат, файл туралы мәтіндік ақпарат, орындаушы туралы мәтіндік ақпарат, альбом туралы мәтіндік ақпарат және жазба туралы мәтіндік ақпарат.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер орындаушы туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде ARTIST хабарламасы көрсетіледі.
- Егер альбом туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде ALBUM хабарламасы көрсетіледі.
- Егер жазба туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде SONG хабарламасы көрсетіледі.

7

iPod құрылғысындағы жазбаларды жаңғырту кезінде

E00738901054

Подкасттардан басқа, файлдарды жаңғырту кезінде ауысу келесі ақпаратты көрсету режимдері арасында жүзеге асырылады: жазба нөмірі және жаңғырту уақыты, орындаушы туралы мәтіндік ақпарат, альбом туралы мәтіндік ақпарат және жазба туралы мәтіндік ақпарат.

Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс деңгейін реттеу

Подкасттарды жаңғырту кезінде, ауысу келесі ақпаратты көрсету режимдері арасында жүзеге асырылады: жазба нөмірі және жаңғырту уақыты, подкаст атауы, эпизод атауы және шығарылым күні.

ЕСКЕРТПЕ


- Егер орындаушы туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде ARTIST хабарламасы көрсетіледі.
- Егер альбом туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде ALBUM хабарламасы көрсетіледі.
- Егер жазба туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде SONG хабарламасы көрсетіледі.

Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс деңгейін реттеу

E00738201262

Дыбыс сапасы баптауларын өзгерту.

Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс деңгейін реттеу

1.  /MENU түймесін басыңыз.
2. Орнату элементін таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін бұраңыз және таңдауды растау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін басыңыз.
SEL • PWR • VOL реттегішінің сағат тілімен немесе сағат тіліне қарсы айналуы келесі баптау тармақтары арасындағы ауысуға әкеледі:

BASS ↔ TREBLE ↔ FADER ↔ BALANCE (төмен жиіліктер, жоғары жиіліктер, алдыңғы және артқы динамиктердің тепе-теңдігі, сол және оң динамиктердің тепе-теңдігі).


3. Таңдалған параметрді реттеу үшін SEL • PWR • VOL реттегішін бұраңыз.

Баптау тармақтары	Сағат тіліне қарсы бұрау	Сағат тілімен бұрау
BASS	-5...0 (төмен жиіліктер деңгейін төмендету)	0...+5 (төмен жиіліктер деңгейін көтеру)
TREBLE	-5...0 (жоғары жиіліктер деңгейін төмендету)	-0...5 (жоғары жиіліктер деңгейін көтеру)
FADER	R11...0 (артқы динамиктердің дауыс деңгейін ұлғайту)	0...F11 (алдыңғы динамиктердің дауыс деңгейін ұлғайту)
BALANCE	L11...0 (сол жақ динамиктердің дауыс деңгейін ұлғайту)	0...R11 (оң жақ динамиктердің дауыс деңгейін ұлғайту)

Сағаттарды баптау

E00770700080

Бұл тарауда сағаттардың бапталуы сипатталады.

1.  /MENU түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
2. Сағатты көрсету режимін немесе сағатты баптау режимін таңдау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін бұраңыз.

3. Баптауды аяқтау үшін SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз. Таңдалған параметр дисплейде көрсетіледі.


Сағаттарды көрсету режимі

Уақыт 12 немесе 24 сағаттық форматта көрсетілуі мүмкін.

1. 12 немесе 24 сағаттық форматты таңдау үшін, SEL • PWR • VOL реттегішін бұраңыз.
2. Таңдауды растау үшін SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз. Осыдан кейін уақыт таңдалған форматта көрсетіледі.

Сағатты баптау режимі

Уақытты қолмен орнатыңыз.

1. Сағат мәнін баптау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін бұраңыз.
2. Сағат мәнін растау және минут мәнін орнатуға өту үшін, SEL • PWR • VOL түймесін басыңыз.
3. Минут мәнін баптау үшін SEL • PWR • VOL реттегішін бұраңыз.
4.  /MENU түймесін басыңыз.
Осы түймені басу баптау процесін аяқтайды.

Ақауларды іздеу мен жою

E00738401378

Дисплейде хабарлама пайда болған кезде немесе ақаулық пайда болған кезде, келесі элементтерді тексеріңіз.

Хабарлама пайда болғанда

Жағдайға байланысты аудиожүйенің дисплейінде хабарламалар пайда болады.

Режим	Хабарлама	Себеп	Әрекеттер
CD	DISC_ERROR	Диск зақымдалған және/немесе ластанған.	Дискінің жұмыс бетін тазалаңыз.
	EJECT_E	Құрылғыға дискіні түсіру мүмкін болмай тұр.	Дискіні қайта түсіру алдында, біршама уақыт күте тұрыңыз. Егер мәселе шешілмесе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.
	UNSUPPORT	Форматы қолдау көрсетілмейтін аудиофайлдарды жаңғырту әрекеті жасалды.	Айдиофайлдарды жаңғыртуға болатындығына көз жеткізіңіз → «Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)», бет 7-20.
	PROTECT	Аудиофайлы защищены системой управления цифровыми правами (DRM).	DRM жүйесі қорғалмаған аудиофайлдарды пайдаланыңыз.
	COM ERROR	Ықшам-дискінің мазмұнын оқу әлдебір себептермен үзілді.	Қоректі өшіріп, біршама күте тұрыңыз. Егер мәселе шешілмесе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.
USB	NO_FILE	Жаңғыртуға болатын аудиофайлдар жоқ.	Айдиофайлдарды жаңғыртуға болатындығына көз жеткізіңіз → «Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)», бет 7-20.
	DEVICE_ERR	Қосылған USB құрылғысына қолдау көрсетілмейді.	USB құрылғысын тексеріңіз.
	BUS_POWER	Токтың үлкен мәні.	USB құрылғысын тексеріңіз.
	UNSUPPORT	Форматы қолдау көрсетілмейтін аудиофайлдарды жаңғырту әрекеті жасалды.	Жаңғыртуға болатын айдиофайлдарды таңдаңыз → «Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)», бет 7-20.
	PROTECT	Аудиофайлы защищены системой управления цифровыми правами (DRM).	Жаңғыртуға болатын айдиофайлдарды таңдаңыз → «Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)», бет 7-20.
	COM_ERROR	USB құрылғысының мазмұнын оқу әлдебір себептермен үзілді.	Қоректі өшіріп, біршама күте тұрыңыз. Егер мәселе шешілмесе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

7

Режим	Хабарлама	Себеп	Әрекеттер
iPod	NO_SONG	Қосулы iPod/ iPhone-да жазбалар жоқ.	Жазбалары бар iPod/iPhone қосыңыз.
	DEVICE_ERR	iPod/iPhone құрылғысындағы аудиодеректер оқылмайды	iPod/iPhone құрылғысын тексеріңіз → «Сауда маркалары», бет 7-18.
	BUS POWER	Токтың үлкен мәні.	USB құрылғысын тексеріңіз.
	AUT_ERROR	iPod/iPhone құрылғысы дұрыс танылмады.	iPod/iPhone құрылғысын тексеріңіз.
	COM ERROR	iPod/iPhone құрылғысының мазмұнын оқу әлдебір себептермен үзілді.	Қоректі өшіріп, біршама күте тұрыңыз. Егер мәселе шешілмесе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.
	VER ERROR	iPod/iPhone бағдарламалық жасақтамасының бұл нұсқасына қолдау көрсетілмейді.	Бағдарламалық жасақтаманың қолдау көрсетілетін нұсқасын қолданыңыз.

Ықшам-дискілі ойнатқышы бар LW/MW/FM диапазонының радиоқабылдағышы*

E00708503882

Аудиожүйені оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болғанда немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылған кезде ғана қосуға болады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобильді қашықтан басқару жүйесі бар автомобильде С жұмыс режимі қосылса, белгілі бір уақыттан ACC кейін электр жабдықтарының корегі автоматты түрде өшеді және аудиожүйені пайдалану мүмкін болмайды. Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесінің көмегімен ACC жұмыс режимін қоссаңыз, корек электр жабдығына қайта беріледі. “AAC жұмыс режимі қосулы кезде, электрқоректі автоматты түрде өшіру функциясы” тарауын қараңыз, бет 6-16.



ЕСКЕРТПЕ

- Аудиожүйенің ішіне бөгде заттар немесе су кірген кезде, сондай-ақ одан түгін немесе ерекше иіс пайда болған кезде, аудиожүйені тез арада өшіру керек. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады. Аудиожүйені өз бетінше жөндеуге тырыспаңыз. Аудиожүйені білікті маман тексермейінше пайдаланбаңыз.

Пайдалану кезіндегі маңызды сәттер

E00735501033

iPod/iPhone жазбаларын жаңғырту функциясы*

- Бұл құрылғы iPod/iPhone құрылғыларынан аудио жаңғыртуды қолдайды, бірақ әртүрлі нұсқалардың болуына байланысты жаңғыртуға кепілдік берілмейді.
- iPod/iPhone құрылғыларының моделіне немесе нұсқасына байланысты, басқару әр түрлі болуы мүмкін екенін есте ұстаған жөн.

Құрылғыларды тазалау

E00735701035

- Егер құрылғы лас болса, оны жұмсақ шүберекпен сүртпін алыңыз.
- Егер ластану күшті болса, құрылғыны бейтарап жуғыш заттың сулы ерітіндісіне малынған жұмсақ шүберекпен сүртпініз, содан кейін құрғатып сүртпініз. Осы мақсатта бензинді, еріткіштерді және басқа химиялық тазартқыштарды қолдануға тыйым салынады. Олар бетін зақымдауы мүмкін.

Сауда маркалары

E00735801472

- Өнім атаулары және басқа да жалқы есімдер авторлық құқық иелері бар сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері болып табылады.
- Тіпті, бұл өнімдерде сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері болмаса да, мұндай құқықтар толығымен сақталуы керек.



iPod үшін жасалған (iPod үшін жасалған) немесе Iphone үшін жасалған (iPhone үшін жасалған) электрондық құрылғы iPod немесе iPhone-ға қосылу үшін арнайы жасалған және Apple-дің техникалық стандарттарын сақтау үшін әзірлеуші тарапынан сертифицикатталған дегенді білдіреді. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano және iPod touch — Америка Құрама Штаттары мен басқа елдердегі Apple Inc. компаниясының тіркелген сауда белгілері. Apple компаниясы осындай құрылғының жұмысқа қабілеттілігі үшін немесе оның қауіпсіздік стандарттары мен нормаларына сәйкестігі үшін жауапты емес.

7

 **ЕСКЕРТПЕ**

- iPod және iTunes лицензиялары жеке пайдаланушыларға авторлық құқықпен қорғалмаған материалдарды, сондай-ақ заңды түрде көшіруге және көбейтуге болатын материалдарды жеке ортада жаңғыртуға және жаңғыртуға мүмкіндік береді. Авторлық құқықты бұзуға тыйым салынады.
- Кейбір елдерде қолдау көрсетілетін модельдер орнатылған жабдықтың түріне байланысты ерекшеленеді (Bluetooth® 2.0 жүйелі автомобильдер).
Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS веб-сайтынан алуға болады.
"Басқа компаниялардың веб-сайттарына сілтемелер туралы ескертулер" шарттарымен танысыңыз және өз келісіміңізді растаңыз.
Жоғарыда аталған веб-сайттар сыртқы тараптың веб-сайтына қосыла алады.
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>.

iPod



iPod

5-ші ұрпақ (бейне)
60, 80 Гб



iPod

5-ші ұрпақ (бейне)
30 Гб

iPod classic



iPod classic

160 Гб (2009 ж.)



iPod classic

160 Гб (2007 ж.)



iPod classic

80 Гб

iPod nano



iPod nano

6-шы ұрпақ
8, 16 Гб



iPod nano

5-ші ұрпақ (бейнекамера)
8, 16 Гб



iPod nano

4-ші ұрпақ (бейне)
8, 16 Гб



iPod nano

3-ші ұрпақ (бейне)
4, 8 Гб



iPod nano

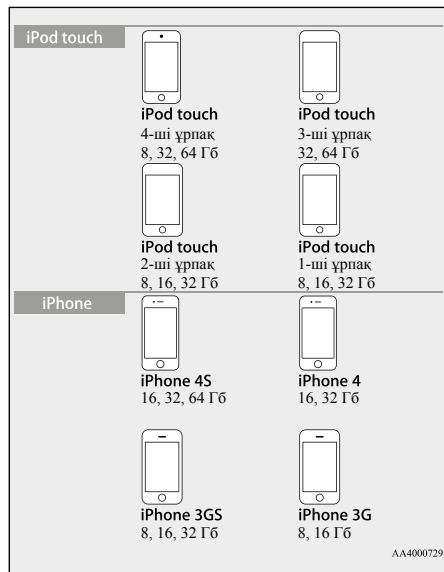
2-ші ұрпақ
(алюминий корпус)
2, 4, 8 Гб



iPod nano

1-ші ұрпақ
1, 2, 4 Гб

AA5013326



7

Ықшам-дискілермен жұмыс істеу ережелері

E00735901138

Бұл тарауда ықшам-дискілермен жұмыс істеу ережелері түсіндіріледі.

Ықшам дискілермен жұмыс істеу кезіндегі маңызды кезеңдер

- Дискінің жұмыс бетіндегі саусақ іздері немесе басқа ластанулар оқу қателіктерін тудыруы

мүмкін. Дискінің жұмыс бетіне қол тигізбеніз. Дискіні шетінен немесе орталық саңылауынан және шетінен ұстаңыз.

- Қағазды немесе жапсырмаларды дискіге жапсыруға болмайды. Бұл дискіге зақым келтіруге себеп болуы мүмкін.
- Егер құрылғыға басқа диск салынған болса, ықшам-дискіні күшпен итермеңіз. Бұл ықшам-дискіге зақым келтіруге немесе ақауға себеп болуы мүмкін.

Тазалау

- Дискінің жұмыс бетін мезгіл сайын тазалап отырыңыз. Тазалау кезінде шеңберлік қимылдардан аулақ болыңыз. Дискінің бетін ортасынан сыртқы жиекке қарай мұқият сүртiңiз.
- Жаңа дискілердің сыртқы жиектерінде және орталық саңылауының шеттерінде қылаулар болуы мүмкін. Олардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Қылаулар болған жағдайда, оларды алып тастау керек, өйткені олар дұрыс жұмыс істеуге себеп болуы мүмкін.

Ықшам-дискілерді сақтау кезіндегі маңызды сәттер

- Ықшам-дискілер қолданылмаған кезде, оларды қораптарда сақтау және тікелей күн сәулесінен қорғау керек.
- Егер диск ұзақ уақыт пайдаланылмайды деп болжанса, оны осы құрылғыдан шығарыңыз.

Ықшам дискіні жаңғырту орындлатын жағдайлар

Егер суық ауа-райында, мысалы қыста, автомобиль интерьеріндегі ауа температурасы төмен болса, жылытқышты қосып, ықшам дискіні аудиожүйеге салыңыз, дискінің жұмыс бетінде және жүйенің ішкі оптикалық элементтерінде конденсация (су тамшылары) пайда болуы мүмкін. Бұл жүйе жұмысына қателіктер тудыруы мүмкін. Мұндай жағдайларда ықшам-дискіні жүйеден шығарып, біраз уақыт күте тұрыңыз.


Авторлық құқықтарды қорғау

Рұқсатсыз көшіру, хабар таратуда және көпшілік алдында сөз сөйлеуде пайдалану, дискілерді прокаттау, яғни дискілерді жеке пайдалану шегінен шығатын әрекеттер заңмен тыйым салынған.

Жүйе қолдайтын ықшам-дискілердің түрлері

E00736001035

Зағтанбаға, қорапқа немесе дискілердің қаптамасына төменде көрсетілген таңбалар салынады.

Түрі	Өлшемі	Жазбаның максималл ұзақтығы	Түсініктемелер
CD-DA 	12 см	74 мин	—
CD-TEXT 	12 см	74 мин	—
CD-R/RW  	12 см	—	• MP3 форматтағы файлдары бар ықшам-дискілер

Ойнатылуы мүмкін емес дискілер


- “Жүйе қолдайтын ықшам-дискілердің түрлері” тараында көрсетілген дискілерден ерекшеленетін дискілерді жаңғырту мүмкіндігіне кепілдік берілмейді.
- Өлшемі 8 см дискілерді пайдалануға тыйым салынады.
- Ақаулықты болдырмау үшін, стандартты емес пішінді дискілерді, мысалы, жүрек түріндегі дискілерді пайдалануға тыйым салынады. Сонымен қатар, мөлдір бөліктері бар дискілерді жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- Жазу сессиясы аяқталмаған ықшам-дискілер ойнатылмайды.
- Егер ықшам-диск жазу құрылғысы немесе компьютер арқылы дұрыс форматта жазылса және бағдарламалық жасақтаманың дұрыс

баптаулары мен параметрлерін қолданса да, ықшам-дискіні жаңғырту белгілі бір ықшам-дискінің ерекшеліктеріне байланысты, дискідегі зақымдардың, белгілердің, ластың немесе немесе осы құрылғының ішіндегі линзадағы конденсаттың болуына байланысты мүмкін болмауы мүмкін.

- ықшам-дискіге байланысты кейбір мүмкіндіктер немесе дискіні оқу қолжетімсіз болуы мүмкін.
- Сызатталған немесе деформацияланған ықшам-дискілерді пайлананбаңыз.
- Егер ықшам-дискіде жапсырмалар, жапсырмалар немесе желімнің қалдықтары болса, оны пайдаланбаңыз.
- Сәндік заттаңбалары немесе жапсырмалары бар ықшамд-дискілерді пайдалану ұсынылмайды.

Стандартты емес ықшам-дискілер

Бұл құрылғы музыкалық ықшам-дискілерді ойната алады, бірақ ықшам-дискілердің стандарттарына қатысты келесі ұсыныстарды ескеру қажет:

- Сіз бетінде  таңбасы бар ықшам-дискілерді пайдаланып отырғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Стандартты емес дискілерді жаңғыртуға кепілдік берілмейді. Тіпті, жаңғырту мүмкін болса да, жоғары дыбыс сапасына кепілдік берілмейді.
- При воспроизведении нестандартных компакт-дисков могут возникнуть следующие ситуации:
 - жаңғырту кезіндегі шу;
 - бірлелкі ойнатпау;
 - дискіні танудың мүмкін еместігі;

- алғашқы жазбаны жаңғыртудың мүмкін еместігі;
- кәдімгі ықшам-дискілермен салыстырғанда, жаңғыртуды бастауға дейін көп уақыт қажет;
- жаңғыртуды бастау жазбаның басынан басталмайды;
- жаңғырту кезінде кейбір фрагменттерді өткізіп жіберу;
- жазбаны жаңғыртуды тоқтату;
- жазбалардың дұрыс көрінбеуі.

Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)

7

E00736101108

Бұл аудиожүйе CD-ROM, CD-R/RW дискілерінде немесе USB құрылғыларының жадында жазылған MP3/WMA/AAC форматындағы файлдары ойната алады.

Файлдар мен медианы пайдалануға шектеулер бар, сондықтан MP3/WMA/AAC аудио файлдарын дискілерге немесе USB құрылғыларына жазбас бұрын, алдымен келесі ақпаратпен танысу керек. Барлық операцияларды дұрыс орындау үшін, CD-R/RW жетегін және жазу үшін қолданылатын бағдарламалық жасақтаманы пайдалану нұсқаулығын оқыңыз. Егер MP3/WMA/AAC аудиофайлдарында тақырып туралы ақпарат және басқа ақпарат болса, онда бұл деректер дисплейде көрсетіледі.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бір реттік жазылатын ықшам-дискілері мен бірнеше жазба ықшамдискілерін тек MP3 форматындағы аудиофайлдарды жаңғырту үшін пайдалануға болады.
- Музыкалық дискілерді немесе файлдарды көшіру, оларды ақысыз немесе ақылы түрде тарату, интернет арқылы немесе басқа тәсілдермен серверлерге жүктеу сияқты әрекеттер заңсыз болып табылады.
- «.mp3», «.wma» немесе «.m4a» кеңейтулерін MP3/WMA/AAC форматындағы файлдармен ғана жүргізіңіз. Қате форматты көрсететін файлдар жазылған дискілерді жаңғырту тым жоғары дыбыс деңгейімен сүйемелденуі мүмкін, бұл динамиктердің зақымдалуына немесе аварияға әкелуі мүмкін.

7

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жазу құрылғысының немесе бағдарламалық жасақтаманың күйіне байланысты жаңғырту дұрыс орындалмауы мүмкін. Мұндай жағдайларда жабдықты немесе бағдарламалық жасақтаманы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.
- Пайдаланылған амалдық жүйеге, оның нұсқасына, бағдарламалық жасақтамаға немесе файл баптауларына байланысты кеңейтілімдер тағайындалмауы мүмкін. Мұндай жағдайларда файлдарды көшіру кезінде .mp3, .wma немесе .m4a кеңейтілім файлдарын тағайындау керек

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жаңғырту үшін файл өлшемі 2 Гб-тан аспауы керек.

Деректердің қолдау көрсетілетін форматтары

E00736200027

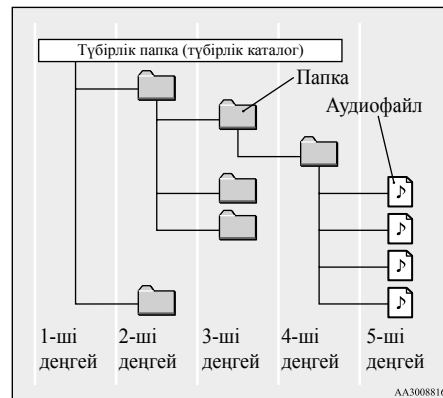
Дискілерден (CD-ROM, CD-R/RW) және USB құрылғыларынан жаңғырту кезінде қолдау көрсетілетін деректер форматтары әртүрлі.

Деректер форматы	Ықшам-диск	USB-құрылғы
MP3	O	O
WMA	X	O
AAC	X	O

Папкалардың құрылымы

E00736300031

Жүйе сегіз деңгейден тұратын папка құрылымын тани алады Жазбаларды басқару үшін Genre — Artist — Album — Track (Жанр — Исполнитель — Альбом — Жазба) (MP3/WMA/AAC форматтағы файлдар) сияқты папкалар құрылымын жасауға болады.



Сипаты	Сипаттамасы	Толық мән-жайы	
Формат сипаттамалары	ISO 9660	1-ші деңгей	Файл атауының максималл ұзындығы — 8 символ, файлды кеңейту — 3 символ (бір байттық әріптік-цифрлық символдар, бас әріптер, цифрлар; «_») символын пайдалануға рұқсат етіледі.
	ISO 9660 файлдық жүйесін кеңейту	Joliet	64 таңбаға дейінгі файл атауларын пайдалануға рұқсат етіледі.
Копессиялық дискілер	Қолдау көрсетілмейді (тек бірінші сессияға қолдау көрсетіледі).		
Денгейлердің максималл саны	8 деңгей (түбірлік каталог 1 деңгей болып табылады).		
Папкалардың максималл саны	Түбірлік каталогы қоса алғанда, 700 папка		
Папкалардың максималл саны*1	65 535 файл (тасымалдаушыдағы файлдардың жалпы саны; форматы MP3, WMA және AAC-тан өзгеше файлдар есепке алынбайды).		

Сипаты	Сипаттамасы	Толық мән-жайы
Файлдар мен папкалардың атауларын шектеу	64 байттан аспайды (Unicode қолдау үшін — 32 символ). Атауларының ұзындығы осы мәннен асатын файлдар мен папкалар жүйе арқылы көрсетілмейді және ойнатылмайды.	
USB қолдау көрсетілетін форматтары	Ұсынылған файлдық жүйе — FAT32. Тек қана 1-ші тарау.	

- *1 MP3/WMA/AAC форматынан ерекшеленетін файлдар ескерілмейді. Алайда, көптеген жазбаларды бір папкада сақтаған кезде, олардың саны рұқсат етілген максималды мәннен аспаса да, кейбір жазбаларды құрылғы танымайды. Мұндай жағдайларда жазбаларды бірнеше папкаға тарату ұсынылады.



ЕСКЕРТПЕ

- Бұл жүйеде папкалар мен файлдарды көрсету тәртібі компьютер экранында көрсету тәртібінен өзгеше болуы мүмкін.

MP3 форматы деген не?

E00736400029

MP3 — MPEG-1 Audio Layer 3 аббревиатурасы. MPEG — бейнедискілерде және т.б. қолданылатын Motion Picture Experts Group бейнеапаратын сығымдау стандартының қысқартылған атауы. MP3-бұл MPEG стандартымен реттелетін аудиодеректерді сығымдау әдістерінің бірі. Бұл тәсіл адамның құлағынан тыс немесе қатты дыбыстармен жасырылған дыбыстық жиіліктердің сапасын төмендетеді. Осының арқасында аз мөлшерде деректердің жоғары сапасы қамтамасыз етіледі.

Бұл музыкалық дискідегі жазбалардың көлемін дыбыс сапасының айтарлықтай төмендеуінсіз шамамен 10 есе азайтуға мүмкіндік береді, яғни бір CD-R/W дискісіне шамамен 10 музыкалық диск жазуға болады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Стандарттан өзгеше MP3 файлдары дұрыс ойнатылмауына немесе файл/папка атауларының дұрыс көрсетілмеуіне себеп болуы мүмкін.

Қолдау көрсетілетін MP3 файл стандарттары

Төменде қолдау көрсетілетін MP3 файлдарының сипаттамалары берілген.

Сипаты	Толық мән-жайы
Сипаттамасы	MPEG-1 AUDIO LAYER3 MPEG-2 AUDIO LAYER3
Дискреттеу жиілігі, кГц	MPEG-1: 32; 44,1; 48 MPEG-2: 16; 22,05; 24
Битрейт, Кбит/с	MPEG-1: 32-320 MPEG-2: 8-160
VBR (өзгермелі битрейт)	Қолдау көрсетіледі
Арналар режимі	Сtereo, жинақталған stereo, кос арна, монофондық
Файлды кеңейту	mp3
Тегтер туралы қолдау көрсетілетін ақпарат	ID3 тегтері, 1.0 нұсқасы, 1.1 нұсқасы, 2.2 нұсқасы, 2.3 нұсқасы, 2.4 нұсқасы (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), тақырыптар, орындаушының аты, альбом атауы
Дисплейде көрсетілетін таңбалардың максималды саны	64 символ

WMA форматы деген не?

E0073660021

WMA — бұл Microsoft әзірлеген Windows Media Audio аудио деректерін сығымдау форматының аббревиатурасы. Бұл формат MP3 форматына қарағанда күшті сығымдауды қамтамасыз етеді.



ЕСКЕРТПЕ

- Microsoft, Windows Media және Windows - бұл Microsoft корпорациясының АҚШ пен басқа елдердегі тіркелген сауда белгілері.



АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- WMA форматы цифрлық құқықтарды (DRM) басқаруды қолдайды. Бұл құрылғы WMA файлдарын осы технологиямен қорғалған жағдайда ойната алмайды.
- Стандарттан өзгеше WMA файлдары дұрыс ойнатылмауына немесе файл/папка атауларының дұрыс көрсетілмеуіне себеп болуы мүмкін.
- Pro, Lossless және Voice стандарттары қолданылмайды.

Қолдау көрсетілетін WMA файл стандарттары

Төменде қолдау көрсетілетін WMA файлдарының сипаттамалары берілген.

Сипаты	Толық мән-жайы
Сипаттамасы	Windows Media Audio Version 7.0; 8.0; 9.0
Дискреттеу жиілігі, кГц	32; 44,1; 48
Битрейт, Кбит/с	48-320
VBR (өзгермелі битрейт)	Қолдау көрсетіледі
Арналар режимі	Стерео, монофондық
Файлды кеңейту	.wma
Тегтер туралы қолдау көрсетілетін ақпарат	WMA тегтері, жазба атауы, орындаушының аты, альбом атауы
Дисплейде көрсетілетін таңбалардың максималды саны	64 символ

ААС форматы деген не?

E00736800023

ААС — бұл MPEG-2 және MPEG-4-те қолданылатын Advanced Audio Coding сығымдау стандартының аббревиатурасы. Бұл формат MP3-ке қарағанда 1,4 есе көп сығымдау коэффициентіне ие және онымен салыстырылатын сапаны қамтамасыз етеді.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- ААС форматы цифрлық құқықтарды (DRM) басқаруды қолдайды. Бұл құрылғы ААС файлдарын осы технологиямен қорғалған жағдайда ойната алмайды.
- Стандарттан өзгеше ААС файлдары дұрыс ойнатылмауына немесе файл/папка атауларының дұрыс көрсетілмеуіне себеп болуы мүмкін.

Қолдау көрсетілетін ААС файл стандарттары

Төменде қолдау көрсетілетін ААС файлдарының сипаттамалары берілген.

Сипаты		Толық мән-жайы
Сипаттамасы		Advanced Audio Coding MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Дискреттеу жиілігі, кГц	MPEG4	8; 11,025; 12; 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48
	MPEG2	8; 11,025; 12; 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48
Битрейт, Кбит/с	MPEG4	8-320
	MPEG2	8-320

Сипаты	Толық мән-жайы
VBR (өзгермелі битрейт)	Қолдау көрсетіледі
Арналар режимі	Стерео, монофондық
Файлды кеңейту	m4a
Тегтер туралы қолдау көрсетілетін ақпарат	ААС немесе ID3 тегтері, Title (Тақырып), Artist name (Орындаушының аты), Album name (Альбом атауы)
Дисплейде көрсетілетін таңбалардың максималды саны	64 символ

Пайдаланушыға арналған қауіпсіздік жөніндегі маңызды ақпарат

E00737001133

Бұл құрылғы көрнекі индикациямен, сондай-ақ меншікке зақым келтірмеу үшін, оны Сіздің дұрыс және қауіпсіз пайдалануыңыз үшін, пайдалануға қатысты нұсқаулармен жабдықталған.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Жүргізуші қозғалыс кезінде дисплейге тым көп алаңдамауы керек. Бұл жүргізушіні жолдан алашақтатуы мүмкін, мұның өзі аварияға әкелуі мүмкін.
- Жүргізуші қозғалыс кезінде күрделі операцияларды орындамауы керек. Қозғалыс кезінде күрделі операцияларды орындау кезінде жүргізуші жолдан адасып кетуі мүмкін, бұл аварияға әкелуі мүмкін. Сондықтан, мұндай операцияларды орындаудан бұрын, автомобильді қауіпсіз жерде тоқтату керек.
- Егер ол ақаулы болса, мысалы, дыбыс болмаса, бұл құрылғыны пайдалануға тыйым салынады. Бұл апатқа, өртке немесе электр тогына әкелуі мүмкін.
- Су немесе басқа бөгде заттар құрылғыға түспейтініне көз жеткізу керек. Бұл түтінге немесе өртке әкелуі мүмкін, электр тогының соғуына немесе дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.
- Ықшам-диск ұясына бөгде заттарды салуға тыйым салынады. Бұл өртке, электр тогының соғуына немесе зақымдануға әкелуі мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Осы құрылғыға бөгде заттар немесе су түскеннен, түтін немесе бөтен иіс пайда болғаннан кейін туындаған ақаулықтар жағдайында, құрылғыны пайдалануды тез арада тоқтатып, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек. Егер құрылғыны пайдалануды жалғастырса, ол жазатайым оқиғаға, өртке немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны бөлшектемеу керек және оның конструкциясына ешқандай өзгерістер енгізілмеуі керек. Бұл ақаулыққа, өртке немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Найзағай кезінде антеннаға немесе осы құрылғыға қол тигізуге тыйым салынады. Бұл найзағайдан электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Осы құрылғының желдету тесіктерін немесе жылу бөлгіштерін жабуға тыйым салынады. Желдеткіш саңылауларын немесе жылу бөлгіштерді жапқан кезде, жылу құрылғыдан бөлінбейді, бұл өртке немесе ақаулыққа әкелуі мүмкін.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде дыбыс деңгейін автомобиль сыртында дыбыстар естілмейтін деңгейге дейін көтеруге тыйым салынады. Егер автомобиль сыртындағы дыбыстар естілмесе, бұл аварияға әкелуі мүмкін.
- Қолыңызды немесе саусақтарыңызды ықшам-дискінің ұясына салуға тыйым салынады. Жарақат алынуы мүмкін.

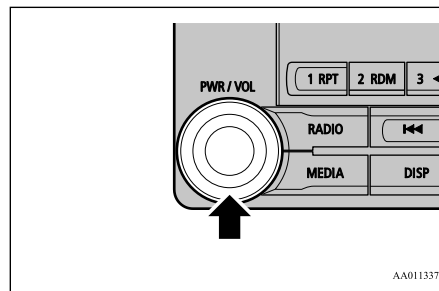
Аудиожүйені басқару органдары

E00737101147

Қоректі қосу/өшіру (ON/OFF)

E00737201265

1. PWR/VOL (Дыбыс деңгейі /Қосу/Өшіру) түймесін басыңыз.



AA0113377

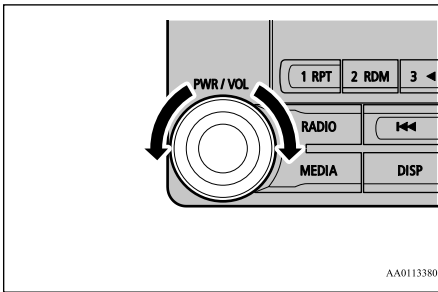
- Қорек қосылады, соңғы жаңғырту көзін жаңғырту жалғасады
2. PWR/VOL түймесін басыңыз.
Қорек өшеді.

ЕСКЕРТПЕ

- Сондай-ақ, рөл дөңгелегіндегі SOURCE түймесін басып, ұстап тұру арқылы аудиожүйені қосуға және өшіруге болады.

Дауыс деңгейін реттеу

- E00737300025
1. Тандалған параметрді реттеу үшін PWR/VOL, реттегішін бұраңыз.



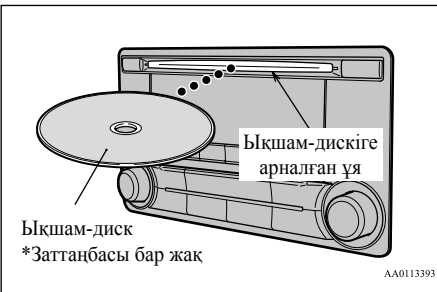
Дыбыс деңгейін көтеру үшін PWR/VOL реттегішін сағат тілімен және дыбыс деңгейін төмендету үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Дыбыс деңгейінің максималл мәні — 45, минималл мәні — 0.
- Өздігінен дауыс деңгейі 17 тағайындауға бапталған.

Ықшам-дискіні орнату және шығарып алу

- E00737400026
1. Дискіні заттаңбасымен ықшам-диск ұясына салыңыз.



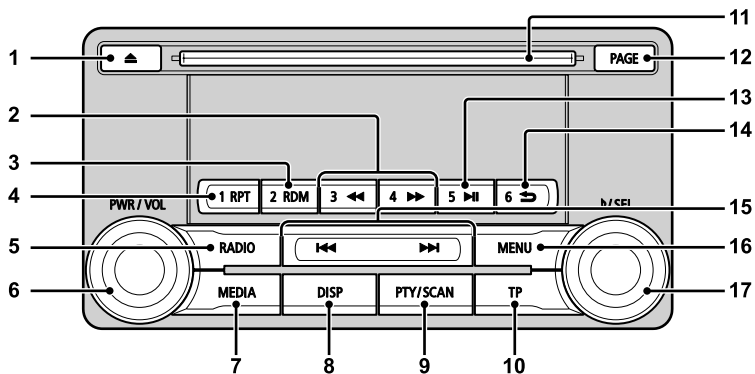
- Аудиожүйе дискіні жүктеп болғанша, ықшам-дискіні сәл басып, алға қарай жылжытыңыз, содан кейін жаңғырту басталады.
2. Түймесін басыңыз ▲
Бұл ретте диск жүйеден шығарылады, содан кейін дискіні шығарып алуға болады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Ықшам-дискілерді ауыстырған кезде, алдымен автомобильді тоқтауғарұқсат етілген қауіпсіз жерде тоқтату керек.
- Қолыңызды, саусақтарыңызды немесе бөгде объектілерді ықшам-дискінің ұясына салуға тыйым салынады. Бұл жаракатқа, түтінге немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Диаметрі 8 см болатын ықшам-дискілерге қолдау көрсетілмейді.

Папқалардың тағайындалуы

Мұнда әр түйменің атаулары мен функциялары сипатталған.



AA1008825

1 — түйме ▲

Дискіні шығарып алу үшін пайдаланылады.

2 — 3 түйме ◀◀ / 4 түйме ▶▶

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту үшін қолданылады. Радио тыңдау кезінде олар 3 және 4 жады түймелері ретінде қолданылады.

3 — 2 RDM түймесі

Жазбаларды кездейсоқ жаңғырту режимі, радио тыңдау кезінде 2 жады түймесі ретінде қолданылады.

4 — 1 RPT түймесі

Жазбаларды кездейсоқ жаңғырту режимі, радио тыңдау кезінде 1 жады түймесі ретінде қолданылады.

5 — RADIO түймесі

Радиоқабылдағышты қосу және диапазондарды қайта қосу.

6 — PWR/VOL түйме/реттегіш

Дыбыс деңгейін реттеу және қоректі қосу/өшіру.

7 — MEDIA түймесі

Ықшам-диск және басқа көздер арасында ауысу.

8 — DISP түймесі

Дисплейде көрсетілген ақпаратты ауыстыру.

9 — PTY/SCAN түймесі

Жазбаларды сканерлеу режимінде жаңғырту, радио тыңдау кезінде радио түрін (PTY) іздеу үшін қолданылады.

10 — TP түймесі

Жол қозғалысы туралы хабарлама алу

11 — ықшам-дискіге арналған ұя

12 — PAGE түймесі

Дисплейде көрінетін беттерді парақтау.

13 — 5 түйме ▶▶

Bluetooth® интерфейсті аудиоқұрылғылардан жазбаларды жаңғырту/жаңғыртуды тоқтату*. Радио тыңдау кезінде олар 5 жады түймесі ретінде қолданылады.

14 — 6 түйме ◀◀

Bluetooth® интерфейсті аудиоқұрылғылардан жазбаларды жаңғырту/жаңғыртуды тоқтату*.

Радио тыңдау кезінде олар 6 жады түймесі ретінде пайдаланылады.

15 — түйме ◀◀ / түйме ▶▶

Аудиожазбаларды жаңғырту кезінде жазб / файлды таңдау үшін пайдаланылады. Радио тыңдау кезінде радиостанцияны, топты немесе қызметті автоматты түрде таңдау үшін пайдаланылады.

16 — MENU түймесі

Мәзір режиміне ауысу.

17 — түйме/реттегіш ▶/SEL

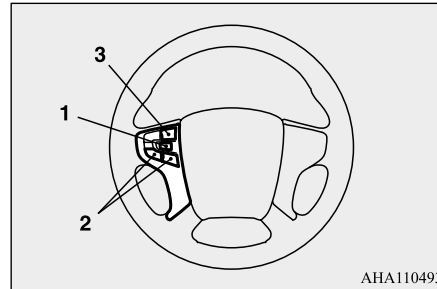
Дыбыс сапасын реттеу және мәзірдегі позицияларды таңдау.

Тыңдау кезінде радио станцияларды қолмен таңдау үшін қолданылады.

* Жабдықтың түрін ескере отырып, Bluetooth® интерфейсі бар бөлек сатып алынған аудио құрылғының болуын талап етеді (Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобильдер үшін).

Рөл дөңгелегіндегі аудиожүйені қашықтықтан басқару түймелері*

E00737601793



ANA110493

- 1 — дыбыс деңгейін жоғарылату/төмендету түймесі аудиожүйе мен ұялы телефонның дыбыс деңгейін реттеу.
- 2 — түйме <, түйме/> Ықшам-дискідегі және басқа дыбыс көзіндегі жазбаларды таңдау, сонымен қатар радиостанцияларды таңдау.
- 3 — SOURCE түймесі Аудиожүйені қосу/өшіру үшін басып, ұстап тұрыңыз. Сондай-ақ, осы түймені әр қысқа әр басқан сайын, дыбыс көздері арасында ауысу орын алады. Ауыстыру тәртібі төменде көрсетілген. Егер кез-келген құрылғы қосылмаған болса, ол өткізіп жіберіледі және келесі көз таңдалады.



AA0114084

- *1 iPod кабелі қажет етіледі (бөлек сатып алынады).
- *2 Бөлек сатып алынатын Bluetooth® интерфейсі бар аудиоқұрылғының болуы қажет етіледі (Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобильдер үшін).
- *3 DAB тюрлерін қосу қажет етіледі.

Радио тыңдау

E00737701299

Бұл бөлімде FM, MW және LW диапазондарындағы радиостанцияларды қалай тыңдау керектігі түсіндіріледі.

Радио тыңдау

Диапазонды ауыстыру үшін RADIO түймесін басыңыз.


Ауысу FM1, FM2, FM3, MW және LW диапазондары арасында жүреді.

Таңдалған диапазон дисплейде көрсетіледі.

ЕСКЕРТПЕ

- Ауыстыру диапазоны төменде көрсетілген. FM1, FM2, FM3, DAB1*, DAB2*, DAB3*, MW және LW.
* Егер DAB тюнереі қосылған болса.

Қолмен таңдау / радиостанцияны іздеу


Тыңдайтын станцияның жиілігін орнату үшін реттегішті  бұраңыз.

7

Түйме/реттегіш  (сағат тіліне қарсы)	Қабылданатын жиілік мәні азаяды.
Түйме/реттегіш  (сағат тілімен)	Қабылданатын жиілік мәні ұлғайтады.
 түйме (басу және ұстап тұру)	Радиостанцияны іздеуді бастау үшін, түймені босатыңыз.
 түйме (басу және ұстап тұру)	Станция табылған кезде, сканерлеу тоқтайды.

Радиостанцияны жадыға енгізу

Түймені басу арқылы оны шақыру үшін радиостанцияның жиілігін жадыға қосуға болады.

1. Жадыға енгізгіңіз келетін жиілікті реттеңіз.
2. 1 RPT түймесінен 6 түймесіне дейін кез-келген түймені басып, ұстап тұрыңыз .

Дыбыстық сигнал тиісті жады түймесінің жадына жиілікті енгізуді растайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Жадыға әр диапазон үшін алтаудан аспайтын радиостанция қосуға болады (FM1, FM2, FM3).
- Жады ұяшығында радиостанция тіркелген түймені таңдағанда, жаңа жиілік қайта жазылады.
- Жады түймесін басқан кезде, бұрын жадыға енгізілген жиілік таңдалады.

Auto Memory функциясы (радиостанциялардың жиілігін автоматты түрде жадыға енгізу)

Жады түймелеріне сәйкес келетін ретпен ең күшті кему сигналы бар 6 радиостанцияның жиілігі жадыға енгізіледі.

RADIO түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Радиостанциялардың жиіліктерін жадыға автоматты түрде енгізу аяқталғаннан кейін жиілігі түйменің жады ұяшығында тіркелген радиостанцияны қабылдау басталады [1].

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ


- Есте сақтау керек, бұрын жадыға енгізілген жиіліктер қайта жазылады.

ЕСКЕРТПЕ

- FM1 және FM2 диапазондары үшін жады ұяшықтарын толтырған кезде, радио жиіліктерін жадыға автоматты түрде енгізу функциясы FM3 диапазонына ауысады.

Радиохабар түрі (PTY) бойынша іздеу

PTY (радиохабар түрі) таңдаңыз, радиостанцияларды автоматты түрде іздеу басталады.

1. Радиоқабылдағыш FM диапазонында жұмыс істеген кезде, Pty/SCAN түймесін басыңыз. Жүйе Pty таңдау режиміне ауысады.
2. Pty таңдау үшін реттегішті  бұраңыз. Дисплейде Pty (бағдарлама мазмұны) индикаторы жыпылықтай бастайды және радиостанцияларды іздеу автоматты түрде басталады. Радиостанцияны қабылдау кезінде, дисплейде оның атауы көрсетіледі.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Радио бірінші табылған станцияны қабылдай бастайды.
- Қабылдау басталғаннан кейін 10 секундтан кейінPTY іздеу режимі жойылады.

DAB цифрлық радиобаары*

E00739101053

Бұл тарауды DAB цифрлық радиобаар форматында радиостанцияларды жаңғырту сипатталады.

DAB цифрлық радиобаар форматында радиостанцияларды жаңғырту

1. Диапазонды ауыстыру үшін RADIO түймесін басыңыз.
DAB1, DAB2 және DAB3 диапазондары арасында ауысыңыз.
Таңдалған диапазон дисплейде көрсетіледі.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Ауыстыру диапазоны төменде көрсетілген.
FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2, DAB3, MW және LW.

Сервисті таңдау

1. I◀◀ немесе ▶▶I түймесін басып, ұстап тұрыңыз. Құрылғы негізгі қызметтерді қолжетімді топтарда қабылдайды.
2. Сервисті таңдау үшін I◀◀ немесе ▶▶I түймесін басыңыз.

I◀◀ түйме (басу және ұстап тұру)	Құрылғы автоматты түрде азау бағытында топтарда қолжетімді қызметтерді қабылдайды.
▶▶I түйме (басу және ұстап тұру)	Құрылғы автоматты түрде ұлғау бағытында топтарда қолжетімді қызметтерді қабылдайды.
Түйме I◀◀	Сервистерді азау бағытында ауыстырады.
Түйме ▶▶I	Сервистерді ұлғау бағытында ауыстырады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Бірінші немесе соңғы хабар тарату арнасына ауысу орын алады; арналардың ішінде келесі қызметке өту орын алады.

Сервисті жадыға енгізу

Сіз түймені бір рет басу арқылы оны шақыру үшін, сервисті жадыға енгізе аласыз

1. Жадыға енгізіңіз келетін сервисті реттеңіз.
2. I RPT түймесінен 6 түймесіне дейін кез-келген түймені басып, ұстап тұрыңыз. ➔ Дыбыстық сигнал тиісті жады түймесінің жадына сервисті енгізуді растайды.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Жады ұяшығында радиостанция тіркелген түймені таңдағанда, жаңа жиілік қайта жазылады.
- Жады түймесін басқан кезде, бұрын жадыға енгізілген сервис баптауы таңдалады.

Сервисті іздеу

7

Қолжетімді топтар мен сервистерді іздеңіз.

1. Топты таңдау үшін реттегішті ⏪/SEL бұраңыз.
2. ⏪/SEL реттегішін басыңыз.
Дисплейде таңдалған топтағы сервис атауы көрсетіледі.
3. Топты таңдау үшін ⏪/SEL реттегішін бұраңыз.
4. ⏪/SEL реттегішін басыңыз.
Таңдалған сервисті жаңғырту басталады.




ЕСКЕРТПЕ



- Егер сервис атауы үшін мәтіндік ақпарат қолжетімсіз болса, дисплейде ешнәрсе көрсетілмейді.
- Егер папканы таңдаған соң, 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, сервистерді іздеу режимі жойылады.

Радиохабар түрі (PTY) бойынша іздеу


7

PTY (радиохабар түрі) таңдаңыз, сервистерді автоматты түрде іздеу басталады.


1. PTY/SCAN түймесін басыңыз.
Жүйе PTY таңдау режиміне ауысады.
2. PTY таңдау үшін реттегішті /SEL бұраңыз.
3.  немесе  түймесін басыңыз.
Жүйе PTY сервистерін іздеуді бастайды.

Түйме 	Жүйе PTY іздеуді азау бағытында бастайды.
Түйме 	Жүйе PTY іздеуді ұлғаю бағытында бастайды.

ЕСКЕРТПЕ

- PTY таңдау кезінде PTY алдын-ала орнатуға ауысу үшін кез-келген түймені басыңыз: 1 RPT түймесінен 6  түймесіне дейін.

ЕСКЕРТПЕ

- PTY-ді таңдағанда, жадыға енгізу үшін PTY таңдаңыз және PTY-ді алдын-ала баптауларын жадыға енгізу үшін. кез-келген түймені басып тұрыңыз: 1 RPT-ден 6-ға дейін .
- Егер PTY таңдау режимінде 2 секунд ішінде ешбір әрекет жасалмаса, таңдалған PTY аясында іздеу ұлғаю бағытында басталады.

Жол қозғалысы туралы хабарламаларды тыңдау

E00739201054

Бұл тарауда жол қозғалысы туралы хабарламаларды қалай тыңдау керектігі сипатталған.

Жол қозғалысы туралы хабарламаларды тыңдау

1. MW немесе LW-ден басқа диапазонда радио тыңдау кезінде, TP түймесін басыңыз. Егер жол қозғалысы туралы хабарлар таратылса, олар ойнатылатын болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- MW немесе LW диапазонындағы сигналдарды қабылдау кезінде жол қозғалысы туралы хабарламалар қабылданбайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Жол қозғалысы туралы хабарламаларды қабылдау кезінде дисплейде TRAFINP көрсеткіші көрсетіледі, ал егер мәтіндік ақпарат болса, радиостанцияның атауы көрсетіледі.
- Жол жүрісі туралы хабарларды трансляциялау кезінде, аудиожүйенің көлемі жол жүрісі туралы алдыңғы хабарларды немесе шұғыл хабарларды қабылдау кезінде қолданыста болған мәнге белгіленеді. Кейінгі радиохабарлар жол қозғалысы туралы хабарламалар немесе шұғыл хабарламалар сияқты дыбыс деңгейімен трансляцияланады.

Жол қозғалысы туралы хабарламаларды күту режимі

Бұл режимде, жол қозғалысы туралы хабарларды тарату басталған жағдайда, радио автоматты түрде жол қозғалысы туралы хабарларды жеткізетін радиостанцияға ауысады.

1. MW немесе LW-ден басқа диапазонда радио тыңдау кезінде, TP түймесін басыңыз. Дисплейде TP көрсеткіші көрсетіледі және жүйе күту режиміне ауысады. Егер жол қозғалысы туралы хабарлар таратылса, олар ойнатылатын болады.
2. MW немесе LW-ден басқа диапазонда радио тыңдау кезінде, TP түймесін басыңыз. TP индикациясы дисплейден жоғалады және күту режимі жойылады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- MW диапазонында немесе LW күту режимінде сигналдарды қабылдау кезінде жол қозғалысы туралы хабарламалар қабылданбайды.

Ықшам-дискілерді жаңғырту

E00737801144

Бұл тарауда ықшам-дискілерді жаңғырту туралы апарат бар (CD-DA/CD-TEXT).

Ықшам-дискілерді жаңғырту

Ықшам-дискіні салыңыз.

Жаңғыртуды автоматты түрде іске қосу үшін ықшам-дискіні салыңыз (Ықшам-дискіні орнату және шығарып алу” тарауын қараңыз, бет 7-25). Егер диск ойнатқышқа жүктелген болса, ықшам-дискіні дыбыс көзі ретінде таңдау үшін, MEDIA түймесін басыңыз.

Жазбаны таңдау

Жазбаны таңдау үшін |◀◀ немесе ▶▶| түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

3 ◀◀ немесе 4 ▶▶ түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Қайта жаңғырту, жазбаларды кездейсоқ жаңғырту немесе сканерлеу режимінде жаңғырту режимдерін таңдауға болады.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

1 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту жүзеге асырылады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Жазбаны таңдау, дискіні шығару, ағымдағы жазбаны тікелей / кері ретпен жылдам жаңғырту кезінде, бұл режим жойылады.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

Жазбаларды кездейсоқ жаңғырту 2 (RDM) режимі.

Дискідегі жазбаларды кездейсоқ ретпен ойнатылады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Дискіні шығарған кезде, бұл режим жойылады.

Сканерлеу (SCAN) режимінде жаңғырту

PTY/SCAN түймесін басыңыз.

Ықшам-дискідегі әр жазбаның алғашқы 10 секундында ретімен ойнатылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер Сіз осы режимде ойнатылатын жазбаны тыңдағыңыз келсе, осы батырманы қайтадан басыңыз, жазба қалыпты режимде ойнатылады.

Файлдарды MP3 форматта жаңғырту

E00737901129

Бұл тарауда ықшам-дискіден аудиофайлдарды қалай жаңғырту керектігі түсіндіріледі.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бір реттік жазылатын ықшам-дискілер (CD-ROM) және көп реттік жазылатын ықшам дискілер (CD-RW) тек аудиофайлдарды MP3 форматтында жаңғырту үшін пайдаланылуы мүмкін.

Файлдарды MP3 форматта жаңғырту

Ықшам-дискіні салыңыз.

Жаңғыртуды автоматты түрде іске қосу үшін ықшам-дискіні салыңыз (Ықшам-дискіні орнату және шығарып алу” тарауын қараңыз, бет 7-25). Егер диск ойнатқышқа жүктелген болса, ықшам-дискіні дыбыс көзі ретінде таңдау үшін, MEDIA түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Файл құрылымына байланысты ықшам-дискінің мазмұнын оқу біршама уақытты алуы мүмкін.

Жазбаны (файлды) таңдау

Жазбаны таңдау үшін |◀◀ немесе ▶▶| түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

3 ◀◀ немесе 4 ▶▶ түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Қайта жаңғырту, жазбаларды кездейсоқ жаңғырту немесе сканерлеу режимінде жаңғырту режимдерін таңдауға болады.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

1 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту орын алады.

ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Жазбаны таңдау, дискіні шығару, ағымдағы жазбаны тікелей / кері ретпен жылдам жаңғырту кезінде, бұл режим жойылады.

Папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі

1 RPT түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Таңдалған папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту орын алады.

ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Тіпті, файл таңдау кезінде де, папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі күшін жоймайды.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

Жазбаларды кездейсоқ жаңғырту 2 (RDM) режимі.

Папкадағы жазбалар ерікті тәртіпте ойнатылады.



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды жаңғырту режимі

2 RDM түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Папкадағы барлық жазбалар ерікті тәртіпте ойнатылады.



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Сканерлеу (SCAN) режимінде жаңғырту

SCAN түймесін басыңыз.

Ағымдағы папкадағы әр жазбаның алғашқы 10 секундында ретімен ойнатылады.

Жазбаларды іздеу

Папкалар мен файлдарды іздеу және жазбалар таңдау.

1. Папканы таңдау үшін **⌘/SEL** реттегішін бұраңыз.
2. **⌘/SEL** түймесін басыңыз. Таңдалған папкадағы файлдар көрсетіледі.
3. Файл таңдау үшін реттегішті **⌘/SEL** бұраңыз.
4. **⌘/SEL** түймесін басыңыз. Таңдалған файлды (жазбаны) жаңғырту басталады.



ЕСКЕРТПЕ

- Папканы таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, 6 **↵** түймесін басыңыз.
- Егер папканы таңдаған соң, 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, жазбаларды іздеу режимі жойылады.
- Осы папкадағы бірінші жазбадан жаңғыртуды бастау үшін папканы таңдап, **⌘/SEL** түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
- файл таңдау кезінде, алдыңғы операцияға оралу үшін, файл таңдау кезінде 6 **↵** түймесін басыңыз.
- Файлды таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, 6 **↵** түймесін басыңыз.
- Егер файлды таңдағаннан кейін бес секунд ішінде ешбір әрекет жасалмаса, бұл файлды жаңғырту басталады.



ЕСКЕРТПЕ

- Жазбаларды іздеу режимі дискімен операцияларды орындау кезінде, мысалы, жазбаларды таңдау кезінде жойылады.

iPod ойнатқышымен жазбаларды жаңғырту

E00738001635

iPod/iPhone құрылғыларын осы құрылғыға қосқан кезде, осы құрылғылардағы файлдарды жаңғыртуға болады.

7



АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- iPod/iPhone құрылғыларын автомобиль ішінде қараусыз қалдыруға болмайды.
- Бұл құрылғыларды қолда ұстауға және оларды автомобильді басқару кезінде пайдалануға тыйым салынады. Бұл өте қауіпті.
- Біздің компания iPod/iPhone құрылғыларын осы құрылғыға қосқан кезде болған деректердің жоғалуына жауап бермейді.
- Құрылғыларды пайдалану кезіндегі әрекеттерге байланысты аудио файлдар зақымдалуы және жойылуы мүмкін, сондықтан деректердің сақтық көшірмесін жасау ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ

- iPod/iPhone құрылғыларының ұрпағына, моделіне және бағдарламалық жасақтамасына байланысты жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін (бет 7-41). Сонымен қатар, осы құжатта сипатталған жаңғырту функциялары қолжетімді болмауы мүмкін.
- Кейбір елдерде қолдау көрсетілетін модельдер орнатылған жабдықтың түріне байланысты ерекшеленеді (Bluetooth® 2.0 жүйелі автомобильдер).
Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS веб-сайтынан алуға болады. "Басқа компаниялардың веб-сайттарына сілтемелер туралы ескертулер" шарттарын оқып шығыңыз және өз келісіміңізді растаңыз. Жоғарыда аталған веб-сайттар сыртқы тараптың веб-сайтына қосыла алады. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>.
- Бағдарламалық жасақтамасы соңғы нұсқаға дейін жаңартылған iPod/iPhone құрылғыларын пайдалану ұсынылады.
- iPod/iPhone құрылғыларын қосу туралы ақпарат алу үшін, "USB-жинақтауышты қосу" тарауын қараңыз, бет 7-105.
- iPod/iPhone құрылғыларын қосқан кезде, сатылымда бар iPod кабельдерін пайдаланыңыз.
- Автомобиль қозғалысы кезінде қосылу кабелін қосу сияқты қауіпті әрекеттерді қажет етпеу үшін, құрылғыны толық баптаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- iPod/iPhone құрылғысын қосу немесе өшіру кезінде, қауіпсіздік мақсатында алдымен автомобильді тоқтатыңыз.
- Құрылғының күйіне байланысты iPod/iPhone құрылғыны анықтауға және жаңғыртуды бастауға біршама уақыт кетуі мүмкін.
- Бұл құрылғының түймелері iPod/iPhone құрылғысы жүйеге қосылған кезде әрекет етпейді.
- iPod/iPhone құрылғысының техникалық сипаттамалары мен баптаулары қосылудың қолжетімсіздігіне немесе интерфейс функциялары мен элементтеріндегі айырмашылықтарға себеп болуы мүмкін.
- iPod/iPhone құрылғысының жадындағы аудиофайлдардың қасиеттеріне байланысты жазбалар туралы ақпарат дұрыс көрсетілмеуі мүмкін.
- Автомобильдің немесе iPod/iPhone құрылғысының күйіне байланысты қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- Авторлық құқықпен қорғалған файлдарды жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- iPad/iPhone құрылғысындағы эквалайзер параметрлерін толығымен алып тастау ұсынылады.
- Берілген құрылғыға қосылғаннан кейін iPod/iPhone құрылғысын қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер iPod/iPhone құрылғысы жүйеге Bluetooth интерфейсi арқылы қосылса, онда iPod/iPhone кабелінің болуы қажет емес. Екі тәсілді қолдана отырып бір уақытта қосылу құрылғылардың дұрыс жұмыс істемеуіне әкеледі.
- Егер iPod/iPhone құрылғысы дұрыс жұмыс істемесе, iPod/iPhone құрылғысын осы құрылғыдан ажыратыңыз, оны қайта іске қосыңыз және қайта қосыңыз.

iPod құрылғысындағы жазбаларды жаңғырту

Дыбыс көзі ретінде iPod таңдау үшін MEDIA түймесін басыңыз.

Таңдалған дыбыс көзі дисплейде көрсетіледі.

Жазбаны (файлды) таңдау

Жазбаны таңдау үшін |◀ немесе ▶| түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

3 ◀ немесе 4 ▶ түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Жазбаларды қайта жаңғырту және кездейсоқ тәртіпте жаңғырту режимдері қолжетімді.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

1 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту жүзеге асырылады.



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

Жазбаларды кездейсоқ жаңғырту 2 (RDM) режимі

Жазбаларды таңдалған папка ішінде кездейсоқ ретпен жаңғырту жүзеге асырылады.



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Кездейсоқ тәртіпте альбомдағы жазбаларды жаңғырту режимі

2 RDM түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Кездейсоқ тәртіпте альбомдағы жазбаларды жаңғырту режимі



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Жазбаларды іздеу

Жазбалардың санаттарын немесе атауларын іздеу және жазбаны таңдау.

1. Файл таңдау үшін **♪/SEL** реттегішін бұраңыз.
2. **♪/SEL** түймесін басыңыз. Санаттар немесе таңдалған санаттағы файлдар көрсетіледі.
3. Файл таңдау үшін **♪/SEL** реттегішін бұраңыз.
4. **♪/SEL** түймесін басыңыз. 1-4-қадамдарды

қайталаныз және жазбаларды іздеңіз.

Жазуды таңдап, жаңғыртуды бастау үшін, **♪/SEL** түймесін басыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Санатты таңдау кезінде (1-ші деңгей), жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, 6 **↩** түймесін басыңыз.
- Егер санатты таңдаған соң, 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, жазбаларды іздеу режимі жойылады.
- Санатты таңдаңыз, содан кейін осы санаттағы бірінші жазбадан жаңғыртуды бастау үшін **♪/SEL** түймесін басып тұрыңыз.
- Файл таңдау кезінде, алдыңғы операцияға оралу үшін, жазбаны таңдау кезінде 6 **↩** түймесін басыңыз.
- Жазбаны таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, 6 **↩** түймесін басыңыз.
- Егер жазбаны таңдағаннан кейін бес секунд ішінде ешбір әрекет жасалмаса, бұл файлды жаңғырту басталады.
- Жазбаларды іздеу режимі iPod-пен операцияларды орындау кезінде, мысалы, жазбаларды таңдау кезінде жойылады.

USB-жинақтауыштан жазбаларды тыңдау

E00736501652

USB құрылғыларын, мысалы, USB-жинақтауыштарды соы құрылғыға қосқанда, осы құрылғылардағы жазбаларды тыңдауға болады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- USB құрылғыларын автомобиль ішінде қараусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғыларды қолда ұстауға және оларды автомобильді басқару кезінде пайдалануға тыйым салынады. Бұл өте қауіпті.
- Жад карталарын оқу үшін қатқыл дискілерді немесе құрылғыларды пайдалану ұсынылмайды, өйткені оларда сақталған деректер зақымдалуы мүмкін. Егер олар қателесіп қосылған болса, оталдыру құлпын LOCK күйіне ауыстырыңыз немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз, содан кейін қосылған жабдықты ажыратыңыз.
- Деректерді жоғалту қаупіне байланысты файлдардың сақтық көшірмесін жасау ұсынылады.
- USB құрылғыларының зақымдануына немесе оларда сақталатын деректердің жоғалуына ешқандай кепілдік берілмейді.
- Құрылғыларды пайдалану кезіндегі әрекеттерге байланысты аудио файлдар зақымдалуы және жойылуы мүмкін, сондықтан деректердің сақтық көшірмесін жасау ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Mass Storage Class протоколын қолдайтын цифрлық аудиоойнатқыштарды қосуға болады.
- Қосылатын USB құрылғыларының түрлері және ойнатылатын файл түрлері туралы ақпарат алу үшін, (Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобильдер), "Қосылатын құрылғылардың түрлері және қолдау көрсетілетін файл форматтары" тарауын қараңыз, бет 7-106.
- USB құрылғыларын қосу туралы ақпарат алу үшін, "USB-жинақтауышты қосу" тарауын қараңыз, бет 7-104.
- USB құрылғыларын қосқан кезде, қосылыс кабелін пайдаланыңыз. Кабельді пайдаланбай қосылу ағытпаға жоғары жүктеме түсуіне және оның зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Автомобиль қозғалысы кезінде қосылыс кабелін қосу сияқты қауіпті әрекеттерді қажет етпеу үшін, құрылғыны толық баптаныз.
- USB құрылғысын қосу немесе өшіру кезінде, қауіпсіздік мақсатында алдымен автомобильді тоқтатыңыз.
- Аудиоқұрылғылардан басқа, өзге құрылғыларды USB кіріс ағытпасына қосуға тыйым салынады. Бұл құрылғыға немесе жабдыққа зақым келтіруі мүмкін.
- Құрылғының күйіне байланысты USB құрылғыны анықтауға және жаңғыртуды бастауға біршама уақыт кетуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Аудиожүйенің түймелері USB құрылғысы жүйеге қосылған кезде әрекет етпейді.
- USB құрылғысының техникалық сипаттамалары мен баптаулары қосылудың қолжетімсіздігіне немесе интерфейс функциялары мен элементтеріндегі айырмашылықтарға себеп болуы мүмкін.
- USB құрылғысының жадындағы аудиофайлдардың қасиеттеріне байланысты жазбалар туралы ақпарат дұрыс көрсетілмеуі мүмкін.
- Автомобильдің немесе iPod/iPhone құрылғысының күйіне байланысты қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- Авторлық құқықпен қорғалған файлдарды жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.
- Бұл құрылғы MP3, WMA және AAC форматындағы файлдарды ойната алады.
- USB құрылғысының түріне байланысты оны пайдалану мүмкін болмауы мүмкін немесе кейбір функциялар қолжетімсіз болуы мүмкін.
- USB құрылғыларына арналған файлдық жүйенің ұсынылған түрі — FAT32.
- USB құрылғыларының максималды қолдау көлемі — 32 Гб.
- Аудиофайлдардан тұратын USB құрылғыларын аудиожүйеге қосу ұсынылады.

USB-жинақтауыштан жазбаларды жаңғырту*

Дыбыс көзі ретінде USB таңдау үшін, MEDIA түймесін басыңыз. Тандалған дыбыс көзі дисплейде көрсетіледі.

Жазбаны (файлды) таңдау

Жазбаны таңдау үшін **◀** немесе **▶** түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

3 **◀** немесе 4 **▶** түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Қайта жаңғырту, жазбаларды кездейсоқ жаңғырту немесе сканерлеу режимінде жаңғырту режимдерін таңдауға болады.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

1 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту.



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Файл таңдау кезінде, бұл режимнің күші жойылады.

Папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі

1 RPT түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Тандалған папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту орын алады



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Тіпті, файл таңдау кезінде де, папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі күшін жоймайды.

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

2 RDM түймесін басыңыз

Жазбаларды тандалған папка ішінде кездейсоқ ретпен жаңғырту.



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Тіпті, файл таңдау кезінде де, папкадағы жазбаларды кездейсоқ жаңғырту режимі күшін жоймайды.

Кездейсоқ тәртіпте барлық папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі

2 RDM түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Барлық папкадағы жазбалар ерікті тәртіпте ойнатылатын болады.



ЕСКЕРТПЕ

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.
- Тіпті, файл таңдау кезінде де, барлық папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі күшін жоймайды.

Сканерлеу (SCAN) режимінде жаңғырту

PTY/SCAN түймесін басыңыз.

USB-жинақтауыш жадындағы әр жазбаның алғашқы 10 секундында ретімен ойнатылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер Сіз осы режимде ойнатылатын жазбаны тыңдағыңыз келсе, осы батырманы қайтадан басыңыз, жазба қалыпты режимде ойнатылады.

7

Папқалардағы жазбаларды сканерлеу режимінде жаңғырту

PTY/SCAN түймесін басып, ұстап тұрыңыз.





USB-жинақтауыштың әр папкасындағы бірінші жазбаның алғашқы 10 секундында ретімен ойнатылады.

ЕСКЕРТПЕ





- Егер Сіз осы режимде ойнатылатын жазбаны тыңдағыңыз келсе, осы батырманы қайтадан басыңыз, жазба қалыпты режимде ойнатылады.

Жазбаларды іздеу

Папқалар мен файлдарды іздеу және жазбалар таңдау.

1. Папканы таңдау үшін  SEL реттегішін бұраңыз.
2.  SEL түймесін басыңыз. Таңдалған папкадағы файлдар көрсетіледі.
3. Файл таңдау үшін реттегішті  SEL бұраңыз.
4.  SEL түймесін басыңыз. Таңдалған файлы (жазбаны) жаңғырту басталады.

ЕСКЕРТПЕ

- Папканы таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, 6  түймесін басыңыз.
- Егер папканы таңдаған соң, 10 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, жазбаларды іздеу режимі жойылады.
- Осы папкадағы бірінші жазбадан жаңғыртуды бастау үшін папканы таңдап,  SEL түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
- Файл таңдау кезінде, алдыңғы операцияға оралу үшін, файл таңдау кезінде 6  түймесін басыңыз.
- Файлды таңдау кезінде, жазбаларды іздеу режимін болдырмау үшін, 6  түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер файлы таңдағаннан кейін бес секунд ішінде ешбір әрекет жасалмаса, бұл файлы жаңғырту басталады.
- Жазбаларды іздеу режимі операцияларды орындау кезінде, мысалы, жазбаларды таңдау кезінде жойылады.

Дауыспен басқару көмегімен iPod ойнатқышынан/USB-жинақтауышынан жазбаларды жаңғырту (Bluetooth® 2.0 жүйесімен жабдықталған автомобильдер үшін)

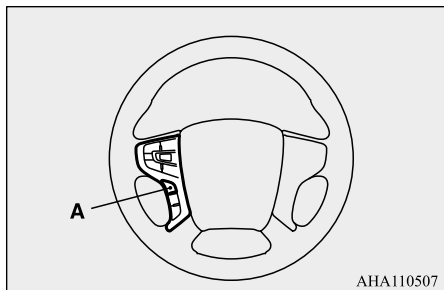
E0077080011

iPod/USB құрылғыларының жадында қажетті жазбаларды дауыстық басқару арқылы таңдауға және жаңғыртуға болады. Дауыс пәрмендерін беретін тұлғаларды сөйлеуді тану және тіркеу функциялары туралы мәліметтер "Bluetooth® 2.0 жүйесі" тарауын қараңыз, бет 7-81. Төменде дауыс пәрмендерінің көмегімен, дауыспен басқаруды пайдалануға және жазбаларды жаңғыртуға дайындық тәртібі келтірілген.

Дауыспен басқаруды пайдалануға дайындау

E00770900095

Дауыспен басқаруды пайдалану үшін, алдымен SPEECH (A) түймесін басыңыз.



Орындаушыны аты-жөнімен іздеу

E00771000022

1. “Бас мәзірден” Жаңғырту” деп айтыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Bluetooth® 2.0 жүйесі қосылған құрылғыны анықтай бастайды. Егер қосылған құрылғыны анықтау мүмкін болмаса немесе әлдебір қосылу қатесі туындаса, Bluetooth® 2.0 жүйесі тиісті дауыстық нұсқаулықтар жүйесін қамтиды. Жүйенің нұсқауларына сүйеніңіз.

2. Дауыс нұсқаулықтарының жүйесі былай деп сұраған соң: «Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?», жауап беріңіз: “Орындаушы”.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер Сіз "Орындаушы <аты>" деп айтсаңыз, 3-тармақты өткізіп жіберуге болады.
3. Дауыс нұсқаулықтарының жүйесі былай деп сұраған соң: «What Artist would you like to play?», орындаушының атын атаңыз.
 4. Егер тек бір сәйкестік табылса, жүйе 6-тармаққа өтеді.
 5. Егер бірнеше сәйкестік анықталса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «More than one match was found, would you like to play <орындаушының аты>?» фразасын айтады. Егер Сіз «Yes» деп жауап берсеңіз, жүйе 6-тармаққа өтеді. "No" деп жауап берген жағдайда, жүйе іздеу критерийлеріне сәйкес келетін келесі орындаушыны атайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз ұсынылған үш немесе барлық орындаушылардың атауларына жауап ретінде "No" деп айтсаңыз, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Artist not found, please try again" фразасын айтып, 2-тармаққа оралады.
- Іздеу уақыты қосылған құрылғының жадында сақталған композициялардың санына байланысты. Егер құрылғыда көптеген композициялар сақталса, іздеу нәтижелерін қайтару үшін көп уақыт қажет болуы мүмкін.

6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Playing <орындаушының аты>" тіркесін айтқан соң, осы орындаушы үшін жаңғырту тізімінің көрсеткіші жасалады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер растау функциясы қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі аталған орындаушыны растауды сұрайды. Таңдауды растау үшін, «Yes» деп айтыңыз. Кері жағдайда «No» деп жауап беріңіз. «Artist not found, please try again» фразасын айтқан соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі 2 тармаққа оралады.
7. Дауыс пірмендерін тану режимінде жұмыс аяқталып, жаңғырту басталады.

Альбомды атауы бойынша іздеу

E00771100023

1. “Бас мәзірден ”Жаңғырту” деп айтыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Bluetooth® 2.0 жүйесі қосылған құрылғыны анықтай бастайды. Егер қосылған құрылғыны анықтау мүмкін болмаса немесе әлдебір қосылу қатесі туындаса, Bluetooth® 2.0 жүйесі тиісті дауыстық нұсқаулықтар жүйесін қамтиды. Жүйенің нұсқауларына сүйеніңіз.

2. Дауыс нұсқаулықтарының жүйесі былай деп сұраса: «Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?», былай деп жауап беріңіз: «Альбом».

ЕСКЕРТПЕ

- Егер Сіз "Альбом <атауы>" деп айтсаңыз, 3-тармақты өткізіп жіберуге болады.

3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «What Album would you like to play?» фразасын айтқан соң, альбомды атаңыз.
4. Егер тек бір сәйкестік табылса, жүйе 6-тармаққа өтеді.
5. Егер бірнеше сәйкестік анықталса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «More than one match was found, would you like to play <орындаушының аты>?» фразасын айтады. Егер Сіз «Yes» деп жауап берсеңіз, жүйе 6-тармаққа өтеді. "No" деп жауап берген жағдайда, жүйе іздеу критерийлеріне сәйкес келетін келесі альбомды атайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз ұсынылған үш немесе барлық альбомның атауларына жауап ретінде "No" деп айтсаңыз, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Album not found, please try again" фразасын айтып, 2-тармаққа оралады.

6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Playing <альбом атауы>" тіркесін айтқан соң, осы альбом үшін жаңғырту тізімінің көрсеткіші жасалады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер растау функциясы қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі аталған альбомды растауды сұрайды. Таңдауды растау үшін, «Yes» деп айтыңыз. Кері жағдайда «No» деп жауап беріңіз. "Album not found, please try again" фразасын айтқан соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі 2 тармаққа оралады.

7. Дауыс бірмендерін тану режимінде жұмыс аяқталып, жаңғырту басталады.

Жаңғырту тізімі бойынша іздеу

E00771200024

1. "Бас мәзірден "Жаңғырту" деп айтыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Bluetooth® 2.0 жүйесі қосылған құрылғыны анықтай бастайды. Егер қосылған құрылғыны анықтау мүмкін болмаса немесе әлдебір қосылу қатесі туындаса, Bluetooth® 2.0 жүйесі тиісті дауыстық нұсқаулықтар жүйесін қамтиды. Жүйенің нұсқауларына сүйеніңіз.

2. Дауыс нұсқаулықтарының жүйесі былай деп сұраса: «Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?», былай деп жауап беріңіз: "Жаңғырту тізімі".

ЕСКЕРТПЕ

- Егер Сіз "Жаңғырту тізімі <атауы>" деп айтсаңыз, 3-тармақты өткізіп жіберуге болады. Егер құрылғының жадында жаңғырту тізімдері болмаса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "There are no playlists stored on device" фразасын айтып, 2-тармаққа оралады.

3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «What Playlist would you like to play?» фразасын айтқан соң, жаңғырту тізімін атаңыз.
4. Егер тек бір сәйкестік табылса, жүйе 6-тармаққа өтеді.
5. Егер бірнеше сәйкестік анықталса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «More than one match was found, would you like to play <жаңғырту тізімінің атауы>?» фразасын айтады. Егер Сіз «Yes» деп жауап берсеңіз, жүйе 6-тармаққа өтеді. "No" деп жауап берген жағдайда, жүйе іздеу критерийлеріне сәйкес келетін келесі жаңғырту тізімін атайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз ұсынылған үш немесе барлық жаңғырту тізімдерінің атауларына жауап ретінде "No" деп айтсаңыз, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Playlist not found, please try again" фразасын айтып, 2-тармаққа оралады.

6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Playing <жаңғырту тізімінің атауы>" тіркесін айтқан соң, осы жаңғырту тізімі үшін көрсеткіші жасалады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер растау функциясы қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі аталған жаңғырту тізімін растауды сұрайды. Таңдауды растау үшін, «Yes» деп айтыңыз. Кері жағдайда «No» деп жауап беріңіз. «Playlist not found, please try again» фразасын айтқан соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі 2 тармаққа оралады. “Растау функциясын баптау” тарауын қараңыз, бет 7-84.

7. Дауыс пәрмендерін тану режимінде жұмыс аяқталып, жаңғырту басталады.

Жанр бойынша іздеу

E00771300025

1. “Бас мәзірден ”Жаңғырту” деп айтыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Bluetooth® 2.0 жүйесі қосылған құрылғыны анықтай бастайды. Егер қосылған құрылғыны анықтау мүмкін болмаса немесе әлдебір қосылу қатесі туындаса, Bluetooth® 2.0 жүйесі тиісті дауыстық нұсқаулықтар жүйесін қамтиды. Жүйенің нұсқауларына сүйеніңіз.

2. Дауыс нұсқаулықтарының жүйесі былай деп сұраса: «Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?», былай деп жауап беріңіз: «Жанр».

ЕСКЕРТПЕ

- Егер Сіз "Жанр <атауы>" деп айтсаңыз, 3-тармақты өткізіп жіберуге болады.

3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «What Genre would you like to play?» фразасын айтқан соң, жанрды атаңыз.
4. Егер тек бір сәйкестік табылса, жүйе 6-тармаққа өтеді.
5. Егер бірнеше сәйкестік анықталса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «More than one match was found, would you like to play <жанр атауы>?» фразасын айтады. Егер Сіз «Yes» деп жауап берсеңіз, жүйе 6-тармаққа өтеді. "No" деп жауап берген жағдайда, жүйе іздеу критерийлеріне сәйкес келетін келесі жанрды атайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз ұсынылған үш немесе барлық жанр атауларына жауап ретінде "No" деп айтсаңыз, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Genre not found, please try again" фразасын айтып, 2-тармаққа оралады.

6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Playing <жанр атауы>" тіркесін айтқан соң, осы жанр үшін жаңғырту тізімінің көрсеткіші жасалады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер растау функциясы қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі аталған жанрды растауды сұрайды. Таңдауды растау үшін, «Yes» деп айтыңыз. Кері жағдайда «No» деп жауап беріңіз. “Genre not found, please try again” фразасын айтқан соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі 2 тармаққа оралады. “Растау функциясын баптау” тарауын қараңыз, бет 7-84.

7. Дауыс пәрмендерін тану режимінде жұмыс аяқталып, жаңғырту басталады.

Bluetooth® интерфейсімен аудиокұрылғылардан жазбаларды жаңғырту*

E00736701540

Бұл құрылғы Bluetooth® интерфейсі бар қолжетімді аудиокұрылғылардан жазбаларды жаңғырта алады.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бұл құрылғыларды қолда ұстауға және оларды автомобильді басқару кезінде пайдалануға тыйым салынады. Бұл өте қауіпті.
- Bluetooth® интерфейсі бар аудиокұрылғыны автомобильдің ішінде қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыларды пайдалану кезіндегі әрекеттерге байланысты аудио файлдар зақымдалуы және жойылуы мүмкін, сондықтан деректердің сақтық көшірмесін жасау ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Bluetooth® интерфейсі бар аудиокұрылғының түріне байланысты оны пайдалану немесе кейбір мүмкіндіктер қолжетімді болмауы мүмкін.
- Пайдаланар алдында Bluetooth® интерфейсі бар аудиокұрылғыларды пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Bluetooth® интерфейсі бар аудиокұрылғының түріне қарай дыбыс деңгейі әртүрлі болуы мүмкін. Дыбыс деңгейінің кенеттен жоғарылауы мүмкін, сондықтан қолданар алдында дыбыс деңгейін басқаруды минималды мәнге орнатыңыз ("Дыбыс деңгейін реттеу" тарауын қараңыз, бет 7-50).
- Құрылғының күйіне байланысты Bluetooth® иетерфейсі бар аудиокұрылғыны анықтауға және жаңғыртуды бастауға біршама уақыт кетуі мүмкін.
- Bluetooth® аудио құрылғысының техникалық сипаттамалары мен баптаулары қосылудың қолжетімсіздігіне немесе интерфейс функциялары мен элементтеріндегі айырмашылықтарға себеп болуы мүмкін.
- Bluetooth® интерфейсі бар аудиокұрылғының жадындағы аудиофайлдардың қасиеттеріне қарай, жазбалар туралы ақпарат дұрыс көрсетілмеуі мүмкін.
- Автомобильдің немесе iPod/iPhone құрылғысының күйіне байланысты қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін жаңғырту мүмкін болмауы мүмкін.

Bluetooth® интерфейсі бар аудиокұрылғыларды қосу


Bluetooth® құрылғысының қосылғаны туралы мәліметтер алу үшін, «Bluetooth® құрылғысын Bluetooth® 2.0 жүйесіне қосу» тарауын қараңыз, бет 7-87.

Төменде сипатталған әрекеттер қосылу құрылғыны пайдалануға қатысты.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер iPod / iPhone құрылғысы жүйеге Bluetooth® интерфейсі арқылы қосылса, онда iPod/iPhone кабелінің болуы қажет емес. Екі тәсілді қолдана отырып бір уақытта қосылу құрылғылардың дұрыс жұмыс істеуіне әкеледі.

Bluetooth® интерфейсімен аудиокұрылғылардан жазбаларды жаңғырту

1. Дыбыс көзі ретінде USB таңдау үшін, MEDIA түймесін басыңыз. Таңдалған дыбыс көзі дисплейде көрсетіледі.
2. 5  түймесін басыңыз. Bluetooth® интерфейсі арқылы аудиожазбаларды жаңғырту басталады.

ЕСКЕРТПЕ

- Жаңғыртуды тоқтата тұру үшін 5  түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
- Жаңғыртуды тоқтату үшін 6  түймесін басыңыз.

Жазбаны (файлды) таңдау

Жазбаны таңдау үшін |◀◀ немесе ▶▶| түймесін басыңыз.

Осы түймелердің көмегімен келесі немесе алдыңғы жазбаны таңдау жүзеге асырылады.

Ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғырту

3 ◀◀ немесе 4 ▶▶ түймесін басып, ұстап тұрыңыз.

Бұл түймелер ағымдағы жазбаны тікелей/кері ретпен жылдам жаңғыртуға мүмкіндік береді.

Жаңғырту режимдерінің өзгеруі

Қайта жаңғырту, жазбаларды кездейсоқ жаңғырту немесе сканерлеу режимінде жаңғырту режимдерін таңдауға болады.

Қайта жаңғырту режимі (RPT)

1 RPT түймесін басыңыз.

Ағымдағы жазбаны қайта жаңғырту жүзеге асырылады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- 1 RPT түймесін басқан сайын диапазондар келесі реттілікпен ауысады: Repeat OFF (Қайталау өшірулі), 1 track repeat (Бір жазбаны қайталау), All track repeat (Барлық жазбаларды қайталау) и Repeat OFF (Қайталау өшірулі).

Кездейсоқ тәртіпте папкадағы жазбаларды қайта жаңғырту режимі (RDM)

2 RDM түймесін басыңыз.

Bluetooth® интерфейсі бар аудиокұрылғыда жазбалар жаңғыртылады.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Түймені қайта басқан кезде, бұл режим жойылады.

Сканерлеу (SCAN) режимінде жаңғырту

PTY/SCAN түймесін басыңыз.

Bluetooth® интерфейсі бар аудио құрылғының жадындағы әрбір жазбаның алғашқы 10 секундн ретімен ойнату жүзеге асырылады.

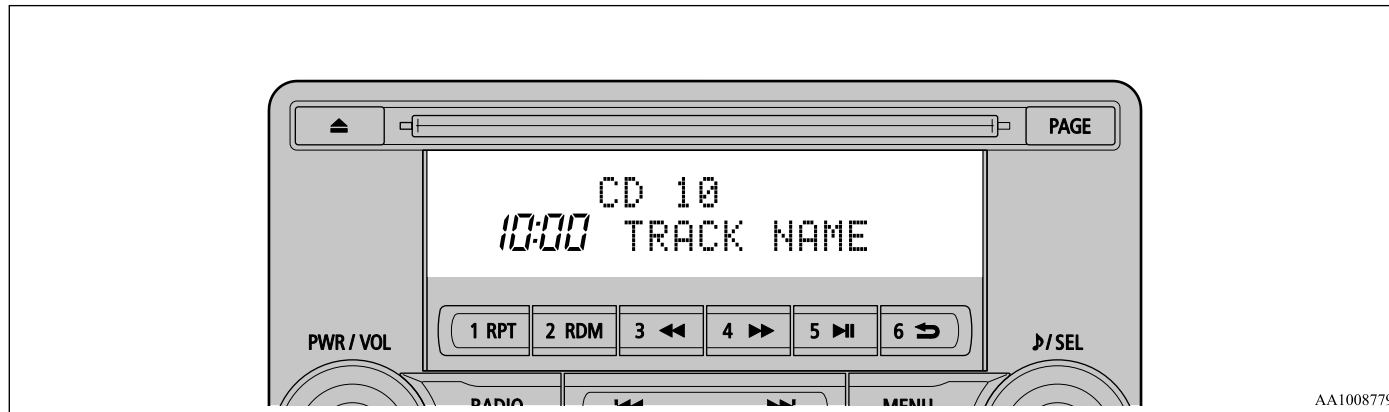
**ЕСКЕРТПЕ**

- Егер Сіз осы режимде ойнатылатын жазбаны тыңдағыңыз келсе, осы батырманы қайтадан басыңыз, жазба қалыпты режимде ойнатылады.

Дисплейдегі индикация

E00738101186

Бұл тарау дисплейде көрсетілген ақпаратты сипаттайды.



Дисплей режимін өзгерту

E00738501281

Сіз дисплейде көрсетілген ақпаратты ауыстыра аласыз.

Дисплейде көрсетілген ақпаратты ауыстыру үшін, DISP түймесін басыңыз.

DISP түймесін басқан сайын, дисплейде көрсетілген ақпарат өзгереді.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде дисплейде көрсетілген ақпаратты ауыстыру қауіпті болуы мүмкін, сондықтан бұл әрекетті бастамас бұрын, оның қауіпсіздігіне көз жеткізу керек.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Көрсетілген хабарламалардың максималды ұзындығы - 11 таңба. Егер 12 немесе одан да көп таңбадан тұратын хабарламаны көрсету қажет болса, келесі таңбаларды көрсету үшін, PAGE түймесін басу керек.

DAВ цифрлық радиохабар форматында радиостанцияларды жаңғырту*

Ауысу келесі тәртіпте жүргізіледі: "Сервис атауы", "Топ атауы" және "Арна нөмірі (CH ID)".



ЕСКЕРТПЕ

- Егер сервис атауы үшін мәтіндік ақпарат және топ атауы қолжетімсіз болса, дисплейде ешнәрсе көрсетілмейді.

CD-DA ойнатқанда

Ауысу келесі тәртіпте жүргізіледі: Disc title (Диск атауы), Track title (Жазба атауы) және Operating status (Жұмыс жағдайы).



ЕСКЕРТПЕ

- Егер жазба туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде NO TITLE (АТАУЫ ЖОҚ) хабарламасы көрсетіледі.

Файлдарды MP3/WMA/AAC форматта жаңғырту кезінде

Ауысу келесі тәртіпте жүргізіледі: Folder title (Папка атауы), File title (Файл атауы) және Operating status (Жұмыс жағдайы).



ЕСКЕРТПЕ

- Егер жазба туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде NO TITLE (АТАУЫ ЖОҚ) хабарламасы көрсетіледі.

ID3 атауларын (тегтерін) көрсету

DISP түймесін басып, ұстап тұрыңыз. Нәтижесінде дисплей ID3 атауларын (тегтерін) көрсетуге ауысады. DISP түймесін басқан сайын көрсетілетін ақпарат келесі реттілікпен ауысады: Album name (Альбом атауы), Track name (Жазба атауы), Artist name (Орындаушының аты), Genre name (Жанр атауы)* және Operating status (Жұмыс жағдайы).

* Осы ақпарат түрі USB құрылғысынан аудиофайлдарды жаңғырту кезінде көрсетіледі (Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобильдер үшін).



ЕСКЕРТПЕ

- ID3 атаулары (тегтері) көрсетілгенде, папка атауын көрсетуге ауысу үшін, DISP түймесін басып тұрыңыз.
- Жанр атауы көрсетілмеуі мүмкін.

iPod құрылғысындағы жазбаларды жаңғырту кезінде

E00738901171

Ауысу келесі тәртіпте жүргізіледі: Albums (Альбомдар), Track name (Жазба атауы), Artist name (Орындаушының аты), Genre name (Жанр атауы)* және Operating status (Жұмыс жағдайы).



ЕСКЕРТПЕ

- Егер жазба туралы мәтіндік ақпарат көрсетілмесе, дисплейде NO TITLE (АТАУЫ ЖОҚ) хабарламасы көрсетіледі.
- Жанр атауы тиісті жабдық болған кезде көрсетіледі (Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобиль).
- Жанр атауы көрсетілмеуі мүмкін.

Bluetooth® 2.0 интерфейсі арқылы аудиожазбаларды жаңғырту кезінде*

E00739000013

«iPod құрылғысынан жазбаларды жаңғырту кезінде» тарауына сәйкес келеді, бет 7-71.

Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс деңгейін реттеу

E00738201246

Дыбыс сапасы баптауларын өзгерту.

Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс деңгейін реттеу

1. Баптау тармақтарын таңдау үшін, **♪/SEL** түймесін басыңыз.
♪/SEL түймесін басқан сайын диапазондар келесі реттілікпен ауысады: BASS (Төмен жиіліктер), TREBLE (Жоғары жиіліктер), FADER (Алдыңғы және артқы динамиктер теңгерімі), BALANCE (Сол жақ және оң жақ динамиктер теңгерімі), SCV (Дауыс деңгейін өтеу функциясы) және Cancel (Баптаулар режимінен шығу).
2. Файл таңдау үшін **♪/SEL** реттегішін бұраңыз.

Баптау тармақтары	Сағат тіліне қарсы бұрау	Сағат тілімен бұрау
BASS	-6-дан 0-ге дейін (төмен жиіліктер деңгейін төмендету)	0-ден +6-ға дейін (төмен жиіліктер деңгейін жоғарылату)
TREBLE	-6-дан 0-ге дейін (жоғары жиіліктер деңгейін төмендету)	0-ден +6-ға дейін (жоғары жиіліктер деңгейін жоғарылату)

Баптау тармақтары	Сағат тіліне қарсы бұрау	Сағат тілімен бұрау
FADER	CENTER-ден REAR 11-ге дейін (артқы динамиктердің дауыс деңгейін ұлғайту)	FRONT 11-ден CENTER-ге дейін (алдыңғы динамиктердің дауыс деңгейін ұлғайту)
BALANCE	LEFT 11-ден CENTER-ге дейін (сол жақ динамиктердің дауыс деңгейін ұлғайту)	CENTER-ден RIGHT 11-ге дейін (оң жақ динамиктердің дауыс деңгейін ұлғайту)
SCV	OFF, LOW (дауыс деңгейін әлсіз өтеу)	MID, HIGH (дауыс деңгейін әлсіз өтеу)

Жүйенің баптаулары

E00738301540

Жүйе баптауларын, мысалы, уақытты өзгерту.

1. MENU түймесін басыңыз.
2. Баптау тармақтарын таңдау үшін, **♪/SEL** түймесін басыңыз.
♪/SEL түймесін басқан сайын диапазондар келесі реттілікпен ауысады: DAB setting (DAB баптаулары)*¹, Gracenote DB (Gracenote деректер базасы)*², AF (Баламалы жиілік), REG (Өңірлік радиостанциялар), TP-S (Жол қозғалысы туралы ақпарат), PI-S (Бағдарламалар сәйкестендіргіші бойынша

іздеу),PTY тілінің баптаулары (адиохабар түрі), елефон баптаулары, CT сағат баптаулары (Уақытты түзету) және баптаулар режимінен шығу.

3. Файл таңдау үшін **♪/SEL** реттегішін бұраңыз.
4. Баптауды растау үшін, **♪/SEL** түймесін басыңыз.
Ағымдағы баптау аяқталып, жүйе келесі параметрге өтеді.

*1 Егер DAB тюнері қосұлы болса.

*2 Осы ақпарат түрі аудиофайлдарды жаңғырту кезінде көрсетіледі (Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобильдер үшін).

DAB баптау*

DAB баптауларды өзгерту

Өздігінен пайдаланылатын зауыттық баптаулар қалың шрифтпен бөлінген.

Баптаудың атауы	Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
DAB-DAB арнасын баптау	OFF	Әлсіз сигналда жүйе басқа сервиске ауысады.
	ON	

Баптаудың атауы	Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
DAB диапазонын баптау	BAND III	Жүйе 174-ден 239 МГц-ке дейінгі радиотарату диапазонына бапталады.
	L-BAND	Жүйе 1452-ден 1490 МГц-ке дейінгі радиотарату диапазонына бапталады.
	BOTH	Жүйе Band III және L-Band екі радиотарату диапазондарына бейімделеді.

RDS баптау

RDS баптауларды өзгерту

Өздігінен пайдаланылатын зауыттық баптаулар қалың шрифтпен бөлінген.

Баптаудың атауы	Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
AF балама жиілік функциясы	AF ON	Қабылдау шарттары нашарлаған кезде, жүйе автоматты түрде сол станцияның басқа жиілігіне реттеледі.
	AF OFF	Қабылдау шарттары нашарлаған кезде, жүйе автоматты түрде сол станцияның басқа жиілігіне реттелмейді.
REG өңірлік радиостанцияларын қабылдауды шектеу функциясы	REG ON	Жүйе тыңдайтын бағдарлама таратылатын жергілікті станцияның жиілігіне автоматты түрде реттелмейді.
	REG OFF	Жүйе тыңдайтын бағдарлама таратылатын жергілікті станцияның жиілігіне автоматты түрде реттеледі.

Баптаудың атауы	Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
TP-S жол қозғалысы туралы ақпарат	TP-S ON	Жол қозғалысы туралы хабарламаларды автоматты түрде іздеу (TP станциялары).
	TP-S OFF	Жол қозғалысы туралы хабарламаларды автоматты түрде іздеу (TP станциялары).
PIS бағдарлама сәйкестендіргіші бойынша іздеу функциясы	PI-S ON	Қабылдау жағдайлары нашарлаған кезде, жүйе ұқсас станцияны немесе жергілікті станцияны, алдынала баптаулардың жадында сақталған тиісті станцияны іздеуді орындайды.
	PI-S OFF	Қабылдау жағдайлары нашарлаған кезде, жүйе ұқсас станцияны немесе жергілікті станцияны, алдынала баптаулардың жадында сақталған тиісті станцияны іздеуді орындамайды.

Баптаудың атауы	Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
PTY	ENGLISH	Ағылшын тілінде бағдарламалардың мазмұнын (PTY) іздеу үшін экран тілін орнатыңыз.
	FRANCAIS	Француз тілінде бағдарламалардың мазмұнын (PTY) іздеу үшін экран тілін орнатыңыз.
	DEUTSCH	Неміс тілінде бағдарламалардың мазмұнын (PTY) іздеу үшін экран тілін орнатыңыз.
	SVENSK	Швед тілінде бағдарламалардың мазмұнын (PTY) іздеу үшін экран тілін орнатыңыз.
	ESPANOL	Испан тілінде бағдарламалардың мазмұнын (PTY) іздеу үшін экран тілін орнатыңыз.
PTY	ITALIANO	Итальян тілінде бағдарламалардың мазмұнын (PTY) іздеу үшін экран тілін орнатыңыз.

Баптаудың атауы	Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
CT сағаттар функциясы	CT ON	Жүйе жергілікті радиостанциялардың RDS сигналдары бойынша уақыт көрсеткіштерін автоматты түрде түзетеді.
	CT OFF	Жүйе жергілікті радиостанциялардың RDS сигналдары бойынша уақыт көрсеткіштерін автоматты түрде түзетпейді.

* TP түймесін басып, жол қозғалысы туралы хабарламаларды күту режимін қосу керек.

Сағаттарды баптау

CT (CT OFF) RDS баптауларын өшіру (Уақытты баптау (Уақытты баптауды ӨШІРУ).) RDS сағатты қолмен баптауға мүмкіндік береді.

1. Adjust time уақытты реттеу экранында YES (Иә) таңдаңыз және **▶/SEL** түймесін басыңыз.
Енді сағатты баптауға болады. Минутты баптау үшін тағы бір рет **▶/SEL** түймесін басыңыз.
2. Таңдалған параметрді реттеу үшін **▶/SEL**, реттегішін бұраңыз.
3. **▶/SEL** түймесін басыңыз.
Осы түймені басу баптау процесін аяқтайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Сағатты орнатуды аяқтау үшін секундтар 00 мәніне қалпына келтірілгенше **⏸/SEL** түймесін басып тұрыңыз.

Телефонның баптаулары

Ұялы телефонға қоңырау шалу кезінде дыбыс шығару параметрлерін өзгертіңіз. Орнатылған жүйенің ерекшеліктеріне байланысты телефон параметрлері қол жетімді болмауы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Ұялы телефонның пернетақтаны бұғаттау сияқты мүмкіндіктерін өшіріңіз және күту режимі пайда болған кезде, оны жүйеге қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Ұялы телефон жүйеге қосылған кезде, оның функциялары (қоңырау шалу және т.б.) дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
- Жүйе мен ұялы телефон арасындағы қашықтыққа, автомобиль ішіндегі жағдайларға және кедергілердің болуына байланысты қосылу мүмкін болмауы мүмкін. Мұндай жағдайларда ұялы телефонды аудиожүйеге мүмкіндігінше жақын орналастыру ұсынылады.
- Ұялы телефонды Bluetooth® интерфейсмен қосқан кезде де параметрлер мен техникалық сипаттамаларға байланысты барлық функциялардың дұрыс жұмыс істеуіне кепілдік берілмейді.
- Қауіпсіздік мақсатында автомобильді басқару кезінде ұялы телефонды пайдалану ұсынылмайды. Ұялы телефонды пайдаланбас бұрын, автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатыңыз.
- Ұялы телефонды Bluetooth® интерфейсмен қосқан кезде де, телефонның параметрлері мен сипаттамаларына байланысты экран элементтеріндегі айырмашылықтар немесе функциялардың дұрыс жұмыс істемеуі байқалуы мүмкін.
- Кейбір модельдер үшін қосылыс растамасы көрсетілмеуі немесе қосылыс болмауы мүмкін.

Қолдау көрсетілетін профильдер

Қатты дауыс байланысы	HFP (v1.5)
Телефон анықтамалығын ауыстыру	OPP (v1.1), PBAP (v1.0)

Bluetooth® 2.0 жүйесі жоқ автомобильдер

Hands-free (қатты дауыс) жабдығы қосылуы керек (бөлек сатылады). Өздігінен пайдаланылатын зауыттық баптаулар қалың шрифтпен бөлінген.

Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
PHONE OFF	Ұялы телефонға қоңырауды қабылдау кезінде дыбыс шығарылмайды.
PHONE MUTE	Ұялы телефонға қоңырауды қабылдаған кезде дыбыстық жүйенің дыбысы өшіріледі.
PHONE ATT	Ұялы телефонға қоңырауды қабылдау кезінде дыбыс динамиктер арқылы шығарылады.
PHONE IN-L	Ұялы телефонға қоңырауды қабылдау кезінде дыбыс алдыңғы сол жақ динамиктер арқылы шығарылады.
PHONE IN-R	Ұялы телефонға қоңырауды қабылдау кезінде дыбыс алдыңғы оң жақ динамиктер арқылы шығарылады.


Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
PHONE IN-LR	Ұялы телефонға қоңырау түскен кезде дыбыс сол және оң жақ алдыңғы динамиктер арқылы шығарылады.

Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобильдер

Өздігінен пайдаланылатын зауыттық баптаулар қалың шрифтпен бөлінген.

Баптаудың атауы	Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
PHONE IN баптаулары	PHONE IN-R	Ұялы телефонға қоңырауды қабылдау кезінде дыбыс алдыңғы оң жақ динамиктер арқылы шығарылады.
	PHONE IN-L	Ұялы телефонға қоңырауды қабылдау кезінде дыбыс алдыңғы сол жақ динамиктер арқылы шығарылады.




Баптаудың атауы	Баптау параметрлері	Баптаулардың сипаты
HFM дауыстық функциясы үшін тіл параметрлері	АҒЫЛШЫН	hands-free қатты дауыс байланысы модулі дауысының тілін өзгерту.
	ФРАНЦУЗС	
	HEMIC	
	ИСПАН	
	ИТАЛЬЯН	
	НИДЕРЛАНД	
	ПОРТУГАЛ	
	ОРЫС	

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Автомобильдің моделіне қарай бұл баптаулар көрінбеуі мүмкін.

Gracenote DB (Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобильдер үшін)

Нұсқа нөмірін тексеруге болады.

- «Gracenote DB» таңдап, /SEL түймесін басыңыз.
- /SEL реттегішін бұрып, «DB Version» (Деректер базасының нұсқасы) тармағын таңдаңыз.
- /SE түймесін басыңыз. Деректер базасының нұсқасы көрінеді.

Ақауларды іздеу мен жою

E00738401235

Дисплейде хабарлама пайда болған кезде немесе ақаулық пайда болған кезде, төменде көрсетілген тармақтарды тексеріңіз.

Хабарлама пайда болғанда

Жағдайға байланысты аудиожүйенің дисплейінде хабарламалар пайда болады.

Режим	Хабарлама	Себеп	Әрекеттер
CD	CHECK DISC	Диск төңкерулі күйінде салынған.	Дискті заттаңбасын жоғары қарата салыңыз.
		Дискте конденсат жоқ.	Дискіні қайта салар алдында, біршама уақыт күте тұрыңыз.
	DISC ERROR	Диск зақымдалған немесе деформацияланған.	Дискінің жұмыс бетін тазалаңыз.
		Диск лас.	
	INTERNAL E	Әлдебір себеппен жетек ақауланған.	Дискінің толық жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіп, оны құрылғыға қайта салыңыз. Егер мәселе шешілмесе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.
HEAT ERROR	Бұл құрылғының ішінде температура тым жоғары.	Дискіні шығарып, температураның жұмыс мәніне дейін төмендеуін күтіңіз.	
USB	FILE ERROR	Жаңғыртылуы мүмкін емес файлдар таңдалды.	Жаңғыртуға болатын файлдарды таңдаңыз → «Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)», бет 7-20.
	USB BUS PWR	Жүйеде күшті/әлсіз ток немесе жоғары / төмен кернеу.	Қоректі өшіріп, біршама күте тұрыңыз. Егер мәселе шешілмесе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.
	LSI ERROR	Жүйеде әлдебір себептермен ішкі ақаулық бар.	
	UNSUPPORTED FORMAT	Форматы қолдау көрсетілмейтін аудиофайлдарды жаңғырту әрекеті жасалды.	Айдиофайлдарды жаңғыртуға болатындығына көз жеткізіңіз → «Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)», бет 7-20.
	UNSUPPORTED DEVICE	Қосылған USB құрылғысына қолдау көрсетілмейді.	Үйлесімді USB құрылғысын қосыңыз.

7

Режим	Хабарлама	Себеп	Әрекеттер
iPod	NO SONG	Қосулы iPod/ iPhone-да жазбалар жоқ.	Жазбалары бар iPod/iPhone қосыңыз.
	VER ERROR	iPod/iPhone бағдарламалық жасақтамасының бұл нұсқасына қолдау көрсетілмейді.	Бағдарламалық жасақтаманың қолдау көрсетілетін нұсқасын қолданыңыз.
Басқа ақпарат	ERROR DC	Динамиктерге тұрақты токтың шамадан тыс кернеуі берілді.	Қоректі өшіріп, біршама күте тұрыңыз. Егер мәселе шешілмесе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

Ақаулық көрініс тапқанда

Төменде белгілер, ақаулардың себептері және оларды жою әрекеттері келтірілген.

Белгілері	Себеп	Әрекеттер
Дыбыстың жоқтығы немесе тым тыныш дыбыс.	Нң төмен дыбыс тандалды.	Дауыс деңгейін реттеңіз → «Дауыс деңгейін реттеу» (бет 7-25).
	Теңгерімді реттегіш соңына дейін бір тарапқа жылжытылған.	Дыбыс теңгерімін реттеңіз → «Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс деңгейін реттеңіз» (бет 7-38).
Диск салынбайды.	Аудиожүйеде диск бар.	Дискіні шығарыңыз → Ықшам-дискіні орнату және шығарып алу (бет 7-25).
	Аудиожүйеде диск жоқ, бірақ жүйе оның бар екенін хабарлап тұр.	Шығару түймесін бір рет басыңыз → «Ықшам-дискіні орнату және шығарып алу» (бет 7-25).
Құрылғы дискіні жаңғырта алмай жатыр.	Диск төңкерулі күйінде салынған.	Дискті заттаңбасын жоғары қарата салыңыз.
	Дискте конденсат жоқ.	Дискіні қайта салар алдында, біршама уақыт күте тұрыңыз.
	Диск лас.	Дискінің жұмыс бетін тазалаңыз.
Дыбыс бір ғана сол жерден өтеді.	Диск зақымдалған немесе ластанған.	Дискіні тексеріңіз.
Диск салынған кезде де дыбыстың болмауы.	Дискінің зақымдануы немесе ластануы деректерді оқу мүмкін еместігін білдіреді.	Дискіні тексеріңіз. Сонымен қатар, CD-R/RW дискілерін пайдалану кезінде олардың сипаттамалары оларды ойнату мүмкін еместігін ескеріңіз.

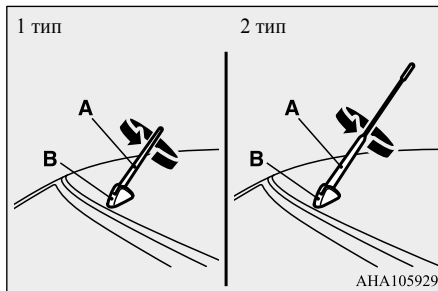
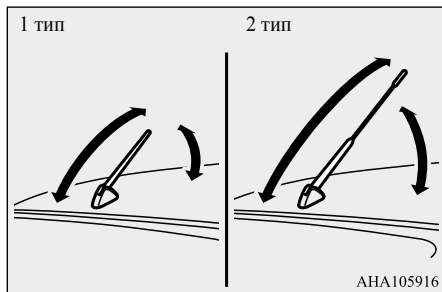
Антенна

E00710500022

Шатырдағы антенна

E00710901225

Радионы тыңдау кезінде антеннаны көтеріңіз, антеннаны бекіту кезінде сырт еткен дыбыс естіледі.



ЕСКЕРТПЕ

- Антеннаны келесі жағдайларда алып тастау керек:
 - автоматты жууға кіру кезінде;
 - автомобильді шатырмен жабу алдында;
 - төбесі төмен үй-жайға кірген кезде.

Link System байланыс жүйесі*

E00764501976

Link System байланыс жүйесі USB кіріс ұясына немесе Bluetooth® 2.0 жүйесіне қосылған құрылғыларды жалпы бақылауды жүзеге асырады, бұл автомобильдегі немесе дауыс пәрмендерінің тұрақты басқару элементтерін қолдана отырып, қосылған құрылғыларды басқаруға мүмкіндік береді.

Жүйені пайдалану тәртібі туралы ақпаратты келесі тараулардан табуға болады:

«Bluetooth® 2.0 жүйесі», бет 7-81.

“USB кіріс ағытпасы”, бет 7-104

“iPod ойнатқышымен жазбаларды жаңғырту”, бет 7-32.

“USB-жинақтауыштан жазбаларды тыңдау”, бет 7-34.

“Дауыстық басқару арқылы iPod ойнатқышынан/ USB-жинақтауыштан жазбаларды жаңғырту” бет 7-64.

“Bluetooth® интерфейсімен аудиокұрылғылардан жазбаларды жаңғырту”, бет 7-68.

Bluetooth® — BLUETOOTH SIG, INC. тіркелген сауда маркасы.

Link System жүйесінің соңғы пайдаланушысымен лицензиялық келісім

E00764600013

Сіз Visteon Corporation компаниясының және оның өндірушілерінің лицензиясы бойынша MITSUBISHI MOTORS CORPORATION пайдаланатын бағдарламалық жасақтамасы бар құрылғыны сатып алдыңыз. Үшінші тарап өнімдерінің толық тізімін және соңғы пайдаланушының лицензиялық келісімдерінің мәтіндерін Интернеттен табуға болады: <http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>.

Шешім алу

Сырықты (A) сағат тіліне қарсы бұраңыз.

Орнату

Сырықты (A) негізге (B) бұраңыз, оны сағат тілімен бұраңыз және мықтап қатайтыңыз.

Bluetooth® 2.0 жүйесі*

E00726002462

Bluetooth® 2.0 жүйесі дауыс пәрмендерінің көмегімен автомобильде қоңырауларды жүзеге асыруға және қабылдауға мүмкіндік береді. Бұл Bluetooth® сымсыз технологиясын қолдайтын ұялы телефонның болуын талап етеді, оны әдетте Bluetooth® деп атайды. Сонымен қатар, бұл жүйе Bluetooth музыка ойнатқышында сақталған музыканы автомобиль динамикатері арқылы ойнатуға мүмкіндік береді.

Жүйеде қолмен ұстамай қоңырау шалуға мүмкіндік беретін дауыс пәрмендерін тану функциясы бар (телефонды бір пернені басы арқылы қосу жеткілікті) және белгілі бір құрылымдағы дауыс пәрмендерінің көмегімен телефонды басқарыңыз.

Bluetooth® 2.0 жүйесін оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болғанда немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылған кезде ғана қосуға болады.

Bluetooth® 2.0 жүйесін пайдалануды бастар адында Bluetooth® құрылғысы мен Bluetooth® 2.0 жүйесі арасында жұп режимін орнату қажет. "Bluetooth® 2.0 устройства Bluetooth® жүйесіне қосу" тарауын қараңыз, бет 7-87.

ЕСКЕРТУ

- **Bluetooth® 2.0 жүйесі телефонды қолыңызда ұстамай-ақ қоңырау шалуға мүмкіндік береді. Егер сіз қозғалыс кезінде ұялы телефонды пайдалануыңыз керек болса, бұл қауіпсіз автомобильді басқарудан алшақтамайтындығына көз жеткізуіңіз керек. Автомобильді басқарудан, оның ішінде телефонмен сөйлесуден алшақтатытын кез келген іс-әрекет жол-көлік оқиғасының туындау қаупін арттырады.**
- **Автомобиль жүргізу кезінде ұялы телефонды пайдалануды реттейтін елдегі қолданыстағы заңнамамен танысып, оның талаптарын сақтау керек.**

ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобильді қашықтан басқару жүйесі бар автомобильде ACC жұмыс режимі қосылса, белгілі бір уақыттан кейін электр жабдықтарының қорегі автоматты түрде өшеді және аудиожүйені пайдалану мүмкін болмайды. Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесінің көмегімен ACC жұмыс режимін қоссаңыз, қорек электр жабдығына қайта беріледі. "ACC жұмыс режимі қосуды кезде, электрқоректі автоматты түрде өшіру функциясы" тарауын қараңыз, бет 6-16.

ЕСКЕРТПЕ

- Bluetooth® 2.0 жүйесін Bluetooth® құрылғысының бағарыясы таусылған жағдайда, сондай-ақ құрылғының қуаты өшірілген жағдайда пайдалануға болмайды.
- Егер сіздің телефоныңыз желіге қосылмаған болса, дауыс пәрмендерін пайдалана отырып телефон байланысы болуы мүмкін емес.
- Кейбір Bluetooth құрылғылары Bluetooth® 2.0 жүйесімен үйлесімсіз.
- Сіз Link System байланыс жүйесі БЖ нұсқасын HANG-UP түймесін үш рет басы арқылы растай аласыз (қоңырауды аяқтау) 10 секунд ішінде (екі рет басып тұрыңыз, содан кейін қысқа басыңыз).
- Кейбір елдерде Сіз MITSUBISHI MOTORS веб-сайтында Bluetooth® 2.0 жүйесімен толығырақ танысуға болады. Шарттарды оқып шығыңыз және олармен келісініз ("Баска компаниялардың веб-сайттарына сілтемелер туралы ескертулер"), өйткені үшінші тарап сайтына қосылу орын алады. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- БЖ ұялы телефон өндірушісі тарапынан жаңартылады, ол құрылғыны қосудың түрлі функцияларын өзгерте немесе жою алады.
- "ЭРА-ГЛОНАСС" авариялар кезінде шұғыл ден қою жүйесімен жабдықталған автомобильдерде шұғыл қоңырау шалу кезінде Bluetooth® 2.0 жүйесін пайдалану мүмкін болмайды.

Рөл дөңгелегіндегі басқару органдары және микрофон.

Дауыс пәрмендерін тану функциясы → бет 7-83.

Пайдалы дауыс пәрмендері → бет 7-84.

Дауыс пәрмендері беретін тұлғалар тізімін жасау → бет 7-86.

Bluetooth® 2.0 жүйесіне Bluetooth® құрылғысын қосу → бет 7-87.

Bluetooth® интерфейсіне қосылған музыка ойнатқышын басқару → бет 7-92.

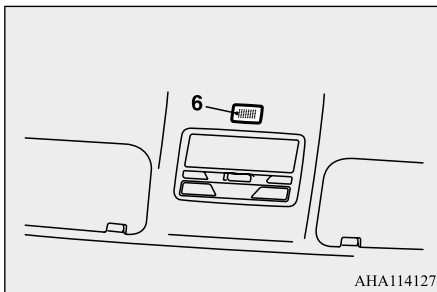
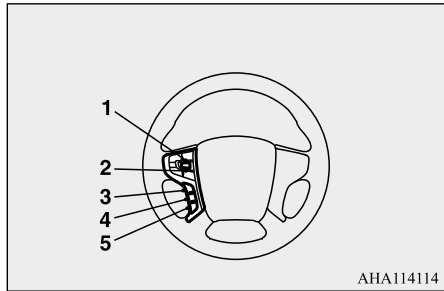
Дауыс пәрмендерінің көмегімен қоңырауларды жүзеге асыру және қабылдау → бет 7-92.

Телефон анықтамалығын пайдалану → бет 7-95.

7

Рөл дөңгелегіндегі басқару органдары және микрофон

E00727201682



- 1 — дауыс деңгейін ұлғайту түймесі
- 2 — дауыс деңгейін азайту түймесі
- 3 — SPEECH түймесі
- 4 — PICK-UP түймесі
- 5 — HANG-UP түймесі
- 6 — микрофон

Дауыс деңгейін ұлғайту түймесі

Дауыс деңгейін ұлғайту үшін, осы түймелерді басыңыз.

Дауыс деңгейін азайту түймесі

Дауыс деңгейін азайту үшін, осы түймелерді басыңыз.

SPEECH түймесі

- Осы батырманы басу арқылы дауыс пәрмендерін тану режиміне көшу жүзеге асырылады.
Бұл режим қосылғанда, аудиожүйенің дисплейінде "Listening" ("Тыңдау) пайда болады.

- Егер сіз осы түймені дауыс пәрмендерін тану режимінде қысқа бассаңыз, дисплейге хабарламалар шығады, содан кейін сіз дауыс пәрменін жібере аласыз. Ұзақ басқан кезде дауыс пәрмендерін тану режимі өшіріледі.
 - Сөйлесу кезінде осы түймені қысқа уақыт басқанда, дауыс пәрмендерін тану режимі қосылады, содан кейін дауыс пәрменін беруге болады.

PICK-UP түймесі

- Осы түймені басу арқылы кіріс қоңырауға жауап беріледі.
- Егер қоңырау кезінде тағы бір кіріс қоңырау келіп түссе, осы түймені басу арқылы бірінші қоңырауды күту режиміне қойып, екінші қоңырауға жауап беруге болады.
 - Осыдан кейін екі абонент арасында сол түймені қысқа басып, ауысуға болады, яғни қайта басқаннан кейін бірінші сұхбаттасушыға қайта ауысуға болады, ал екіншісі ұстау режиміне өтеді.
- Үш жақты сөйлесуді ұйымдастыру үшін, дауысты басқару режиміне кіру үшін SPEECH түймесін басып, "Join call" ("Қоңырауларды біріктіру") деп айтыңыз.

HANG-UP түймесі

- Осы батырманы басу арқылы кіріс қоңырауды қабылдаудан бас тарту немесе байланысты аяқтау жүргізіледі.
- Сөйлесу кезінде осы түймені басу ағымдағы қосылысты аяқтайды.
Егер осы уақытта құту режимінде тағы бір қоңырау болса, оған автоматты түрде ауысу орын алады.
- Дауыс пәрмендерін тану режимінде осы түймені басқан кезде, бұл режим өшіріледі.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер дауыс пәрмендерін тану режиміне кіру үшін, SPEECH түймесін басса, ұялы телефонды жүйеге қосқаннан кейін аудиодисплейде телефон туралы барлық ақпарат көрсетіледі, яғни батареяның қалдық деңгейі, қабылданған сигнал деңгейі, роуминг және т.б.*
- * Кейбір телефон модельдері бұл ақпаратты Bluetooth® 2.0 жүйесіне жібермеуі мүмкін.
- Егер бұл функцияларды ұялы телефоныңыз қолдаса ғана, Bluetooth® 2.0 жүйесі арқылы қоңырауды ұстап тұру және үш жақты қоңырауларды ұйымдастыру жүзеге асырылуы мүмкін.

Микрофон

Дауыс пәрмендері төбелік консольге салынған микрофонның көмегімен қабылданады; бұл қол ұстаспай қоңырау шалуға мүмкіндік береді.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз ұялы телефонды микрофонға жақын қойсаңыз, онда дауысты кедергілермен жіберуге болады. Егер кедергі болса, ұялы телефонды микрофоннан мүмкіндігінше алыс ұстаңыз

Дауыс пәрмендерін тану функциясы

E00727300514

Bluetooth® 2.0 жүйесі иеет дауыс пәрмендерін тану функциясына ие.

Дауыс пәрмендерін айту арқылы әртүрлі операцияларды жасауға болады, сонымен қатар телефонды қолыңызда ұстамай қоңырау шал а аласыз, қабылдай аласыз.

Bluetooth® 2.0 жүйесі ағылшын, француз, испан, итальян, неміс, голланд, португал және орыс тілдерінде берілген дауыс пәрмендерін тануды қолдайды. Өздігінен орнату — ағылшын немесе орыс тілі.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз берген команда бағдарламаланған командалардың ешқайсысына сәйкес келмесе немесе Bluetooth® 2.0 жүйесі оны қатты шу немесе басқа себептермен тани алмаса, онда жүйе сізден команданы 3 есеге дейін қайталауды сұрайды.
- Дауыстық пәрмендерді беру кезінде үздіксіз жұмыс істеу және шуды азайту үшін, автомобиль терезелерін жауып, желдеткіштің жылдамдығын төмендетіп, жолаушылармен сөйлесуден аулақ болыңыз.
- Кейбір дауыстық пәрмендердің балама нұсқалары бар.
- Таңдалған тілге байланысты кейбір мүмкіндіктер қол жетімді болмауы мүмкін.

Тілді таңдау

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау»). деп айтыңыз
3. "Language" ("Тіл") деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select a language: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian» («Тілді таңдаңыз: ағылшын, француз, испан, итальян, неміс, голланд, португал немесе орыс»). Қажетті тілді атаңыз (мысалы, "English" ("Ағылшын"))).
5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп жауап береді: «English (French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian) selected. Is this correct?» (Ағылшын (француз, испан, итальян, неміс, голланд, португал немесе орыс) тілі таңдалды). Бұл дұрыс па? «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз.

4-тармаққа оралу үшін "No" ("жоқ") деп жауап беріңіз.

ЕСКЕРТПЕ

- Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі бірдей хабарламаны екі рет айтады: бірінші рет — ағымдағы тілде, екіншісі — сіз таңдаған тілде.
- Егер автомобильдің телефон анықтамалығында көптеген жазбалар болса, тілді өзгертуге көп уақыт кетеді.
- Тілді өзгерткен кезде Bluetooth® 2.0 жүйесіне импортталған ұялы телефон анықтамалығы жойылады. Телефон анықтамалығын пайдалану үшін, оны қайта импорттау керек.

6. Дауыс нұсқаулықтарының жүйесі былай деп айтқан сон: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian» («Ағылшын, француз, испан, итальян, неміс, голланд, португал немесе орыс тілі»), тілді өзгерту процедурасы аяқталады және жүйе негізгі мәзірге оралады.

Пайдалы дауыс пәрмендері

E00760000019

Көмек функциясы

E00760100010

Bluetooth® 2.0 жүйесі көмек функциясына ие. Егер жүйе пәрменінің құту режимінде тұрған сәтте "Help" ("Анықтама") деп айтсаңыз, жауап ретінде қазіргі уақытта қолдануға болатын командалар тізімі беріледі.

Шығыс функциясы

E00760201148

Жүйеде 2 шығыс функциясы бар. Егер сіз негізгі мәзірде болсаңыз, Bluetooth® 2.0 жүйесінен шығу үшін "Cancel" ("Болдырмау") деп айтыңыз. Егер сіз негізгі мәзірде болмасаңыз, онда "Cancel" пәрменін айтқан кезде, жүйе негізгі мәзірге өтеді.

ЕСКЕРТПЕ

- Алдыңғы мәзірге "Go Back" ("Артқа") пәрменін айту арқылы оралуға болады.

Растау функциясын баптау

E00760400013

Bluetooth® 2.0 жүйесі растау функциясына ие. Қосылған растау функциясы әдеттегіден гөрі Bluetooth® 2.0 жүйесінің әртүрлі параметрлерін орындау кезінде командаларды растауға көбірек мүмкіндік береді. Бұл баптауларды кездейсоқ өзгерту мүмкіндігін азайтады. Растау функциясын қосу және өшіру келесі түрде жүзеге асырылады:

1. SPEECH түймесін басыңыз.
 2. «Setup» («Баптау»). деп айтыңыз.
 3. "Confirmation prompts" ("Растау көмексөздері") деп айтыңыз.
 4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Confirmation prompts are <on/off>. Would you like to turn confirmation prompts <on/off>?» («Растау функциясы <қосулы/өшірулі>. Ағымдағы баптауларды өзгерткіңіз келе ме?»).
- Ағымдағы баптауларды өзгерту үшін "Yes" ("Иә") немесе ағымдағы параметрлерді сақтау үшін "No" ("Жоқ") деп жауап беріңіз.
5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: Дайындаушы: "ХАТБЕР-М" ЖШ) 117623, Мәскеу қ., 2-ая Мелитопольская к-сі, 4А үй, 40 гимарат, 4 қабат, 26 үй-жай

Қорғау функциясы

E00760501369

Bluetooth® 2.0 жүйесіне арналған параметрлерді қорғау үшін құпия сөзді орнатуға болады. Егер қорғау функциясы қосылған болса, онда Bluetooth® 2.0 жүйесінің барлық функцияларын пайдалану мүмкіндігін алу үшін, қоңырауларды қабылдауды қоспағанда, 4 саннан тұратын құпия сөзді дауыспен енгізу қажет.

Пароль орнату

Парольді қорғау және орнату функциясын қосу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау») деп айтыңыз.
3. «Password» («Пароль») деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Password is disabled. Would you like to enable it?» («Пароль өшірулі. Оны орнатқыңыз келе ме?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Парольді енгізуден бас тарту және негізгі мәзірге оралу үшін "No" "Жок") деп жауап беріңіз.
5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Өтінеміз, атаңыз а 4-digit password. Remember this password. It will be required to use this system» («Төрт таңбалы парольді атаңыз. Осы парольді есте сақтаңыз. Бұл жүйені пайдалану үшін қажет»). Пароль ретінде пайдаланғыңыз келетін төрт таңбалы санды атаңыз.
6. Раптау үшін дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Password таңдалған төрт таңбалы пароль" деп айтады. Is this correct?» («Пароль таңдалған төрт таңбалы пароль». Бұл дұрыс

па?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. 5-тармаққа оралу және басқа парольді енгізу үшін, "No" ("Жок") деп жауап беріңіз.

7. Телефон нөмірін тіркеу аяқталған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Number is enabled" ("Пароль орнатылды") дейді және жүйе негізгі мәзірге оралады.



ЕСКЕРТПЕ

- Келесі оталдыру қосылған со46 жүйеге кіру үшін, парольді енгізу қажет.
- Жүйеге енгізілген парольді нақты тіркеу үшін, қозғалтқышты өшіргеннен кейін аз уақыт қажет. Егер оталдыру кілтін ACC немесе ON күйіне ауыстыру, ACC немесе ON жұмыс режимін қосу немесе қозғалтқышты іске қосу қозғалтқышты өшіргеннен кейін бірден жасалса, енгізілген пароль жүйеде тіркелмеуі мүмкін. Бұл жағдайда парольді қайта енгізіп көріңіз.

Пароль енгізу

Егер қорғау функциясы бұрын іске қосылып, пароль енгізілсе, дауыстық пәрмендерді тану режиміне кіру үшін, SPEECH түймесін басқан кезде, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай дейді: «Hands-free system is locked. State the password to continue» («Жүйе бұғатталды. Жалғастыру үшін, парольді енгізіңіз»). Бұл жағдайда бұрын берілген төрт таңбалы парольді айту керек. Егер пароль дұрыс айтылмаса, жүйе былай жауап береді: «<төрт таңбалы пароль>, Incorrect password. Please try again» («<төрт таңбалы пароль>, дұрыс емес пароль. Өтінеміз, тағы бір қайталап көріңіз»). Дұрыс парольді енгізу қажет.



ЕСКЕРТПЕ

- Парольді қалауыңыз бойынша өзгертуге болады, парольді өзгерту саны шектелмейді.
- Егер сіз парольді ұмытып қалсаңыз, дауыстық басқару режимінен шығу үшін "Cancel" ("болдырмау") деп айтыңыз және MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Парольді болдырмау

Қорғау функциясын өшіру және құпия сөзді болдырмау үшін, төмендегі пәрмендерді орындаңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Парольді болдырмау үшін, алдымен жүйені бұғаттан шығару керек.

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау»). деп айтыңыз
3. «Password» («Пароль») деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Password is enabled. Would you like to disable it?» («Пароль орнатылды. Оны өшіргіңіз келе ме?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Парольді болдырмаудан бас тарту және негізгі мәзірге оралу үшін "No" "Жок") деп жауап беріңіз.

5. Парольді болдырмау аяқталған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Number s disabled" ("Пароль өшірулі") дейді және жүйе негізгі мәзірге оралады.

Дауыс пәрмендері беретін тұлғалар тізімін жасау

E00727401264

Bluetooth® 2.0 жүйесі қолжетімді тілдердің әрқайсысында бір адамға дауыстық модель жасауға мүмкіндік беретін дауыстық пәрмендерді ұсынатын адамдардың тізімін жасау функциясы бар.

Бұл Bluetooth® 2.0 жүйесіне сіз айтқан дауыстық пәрмендерді онай тануға мүмкіндік береді. Тізімге енгізілген дауыстық модельдерді қалауыңыз бойынша қосуға және өшіруге болады.

Дауыстық модель жасау

E00727501340

Бір адамның дауыстық моделін жасау процесі 2-ден 3 минутқа дейін созылады.

Оңтайлы нәтижеге қол жеткізу үшін, бұл процедураны жүргізуші орнында, өте тыныш жағдайда (жаңбыр мен қатты жел болмаған кезде, терезелері жабық) орындау ұсынылады. Процедураның үзілуіне жол бермеу үшін, ұялы телефонды өшіріңіз.

Дауыстық модельді құру келесі түрде жүргізіледі:

1. Автомобильді қауіпсіз жерде тоқтағыңыз, М/Т автомобилінде N (бейтарап беріліс) қосыңыз немесе селектор иінтірегін А/Т автомобиліндегі Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз, содан кейін тұрақ тежегішін қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалыс кезінде дауыстық модель жасау мүмкін емес. Орнатуды бастар алдында, көліктің қауіпсіз жерде тоқтағанына көз жеткізіңіз.
2. SPEECH түймесін басыңыз.
 3. «Voice training» («Дауыстық модель жасау») деп айтыңыз.
 4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп жауап береді: «This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. See the owner's manual for the list of required training phrases. Press and release the SPEECH button when you are ready to begin. Press the HANG-UP button to cancel at any time» («Бұл операция тыныш жағдайда, қозғалмайтын автомобильде жасалуы керек. Дауыстық модельге арналған фразалар тізімі үшін пайдалану нұсқаулығын қараңыз. Дайын болған кезде SPEECH түймесін басып босатыңыз. Кез келген уақытта шығу үшін HANG-UP түймесін басыңыз»). Осыдан кейін дауыстық модель жасауды бастау үшін SPEECH түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз SPEECH түймесін басқаннан кейін 3 минут ішінде дауыстық модель жасай алмасаңыз, жүйе автоматты түрде осы режимнен шығады. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Speaker enrollment has timed out» («Дауыстық модельді жасау уақыты аяқталды»). Осыдан кейін дыбыстық сигнал естіледі және дауыс пәрмендерді тану режимі өшіріледі.
5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі 1 фразаны айтуды өтінеді: "Дауыстық модель жасау пәрмендері" кестесінен тиісті фразаны айтыңыз, бет 7-103. Жүйе сіздің дауысыңызды жазып, келесі пәрменді жазуға көшеді. Жүйе барлық қажетті фразаларды жазып болғанша жалғастырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Модель жасау кезінде, соңғы фразаны қайталау үшін, SPEECH түймесін басып, босатыңыз.
- Егер дауыстық модельді жасау кезінде кез-келген уақытта HANG-UP түймесін бассаңыз, жүйе дыбыстық сигнал береді және дауыстық модельді құру процесін тоқтатады.

6. Барлық қажетті фразаларды оқыған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай дейді: «Speaker enrollment is complete» («Дауыстық модель жасалды»). Осыдан кейін жүйе дауыстық модельді құруды аяқтап, негізгі мәзірге оралады.



ЕСКЕРТПЕ

- Дауыстық модельді құру аяқталғаннан кейін бұл модель пайдалану үшін автоматты түрде қосылады.
- «Help» («Анықтама») және «Cancel» («Болдырмау») пәрмендері осы режимде қолжетімсіз.

Дауыстық модельді қосу және өшіру; басқа модель жасау

E00727601149

Тізімге енгізілген дауыстық модельдерді қалауыңыз бойынша қосуға және өшіруге болады. Сонымен қатар, сіз басқа адам үшін тағы бір модель жасай аласыз. Бұл үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Voice training» («Дауыстық модель жасау») деп айтыңыз.
3. Егер кемінде бір дауыстық модель жасалған болса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Enrollment is enabled. Would you like to disable or retrain?" («Дауыстық модель қосылды. Өшіргіңіз келе ме әлде жаңасын жасау керек пе?»), әлде «Enrollment is disabled. Would you like to disable or retrain?» («Дауыстық модель қосылды. Қосқыңыз келе ме әлде жаңасын жасау керек пе?»)
4. Егер жүйе «Enabled» деп айтса, дауыстық модель қосулы болса, «Disabled» — өшірілсе. Өзіңізге қажетті пәрменді айтыңыз. Жаңа дауыстық модельді жасау үшін, «Retrain» («Повторить обучение») деп айтыңыз. («Дауыстық модель жасау» тарауын қараңыз, бет 7-86.)

Bluetooth® 2.0 жүйесіне Bluetooth® құрылғысын қосыңыз

E00760601777

Дауыс пәрмендері көмегімен қоңыраулар шалудан және қабылдаудан, сондай-ақ Bluetooth® 2.0 жүйесінің функцияларын пайдаланып музыка тыңдаудан бұрын, Bluetooth® құрылғысы мен Bluetooth® 2.0 жүйесі арасында жұп режимін орнату қажет.



ЕСКЕРТПЕ

- Жұп режимін орнату құрылғыны бірінші рет пайдаланғанда ғана қажет. Құрылғы мен Bluetooth® 2.0 жүйесі арасындағы жұп режимі орнатылған соң, келесі жолы құрылғыны автомобильге апару жеткілікті болады және ол автоматты түрде Bluetooth® 2.0 жүйесіне қосылады (егер бұл мүмкіндікті құрылғы қолдаса). Құрылғыны қосу үшін, онда Bluetooth® функциясы қосулы болуы керек.

Bluetooth® 2.0 жүйесінде жетейден аспайтын Bluetooth® құрылғылары тіркелуі мүмкін. Егер автомобильде бірнеше тіркелген Bluetooth® құрылғысы болса, ұялы телефон немесе музыка ойнатқышы жүйеге соңғы рет қосылған Bluetooth® 2.0 жүйесіне автоматты түрде қосылады.

Бұл жағдайда қосылған Bluetooth® құрылғысын ауыстыруға болады.

Жұп режимін орнату

Bluetooth® құрылғысы мен Bluetooth® 2.0 жүйесі арасында жұп режимін орнату үшін, келесіні жасаңыз:

1. Автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатыңыз, М/Т автомобилінде N (бейтарап беріліс) қосыңыз немесе селектор иінтірегін А/Т автомобиліндегі Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз, содан кейін тұрақ тежегішін қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Автомобиль қозғалысы кезінде кез-келген Bluetooth® құрылғысы мен Bluetooth® 2.0 жүйесі арасында жұп режимін орнату мүмкін емес. Bluetooth құрылғысы мен Bluetooth® 2.0 жүйесі арасында жұп режимін орнатуды бастар алдында, автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатыңыз.

2. SPEECH түймесін басыңыз.
3. "Pair Device" ("Құрылғыны жұп режимінде қосыңыз") деп айтыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Келесі процедураны ① — ③ "Pair Device" ("Құрылғыны жұп режимінде қосу") пәрменін берудің орнына пайдалануға болады. Қаласаңыз, 3-қадамды төмендегі процедурамен ауыстыруға болады.
① «Setup» («Баптау»). деп айтыңыз.
② "Pairing Options" ("Жұп режимінің баптаулары") деп айтыңыз.
③ Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code» («Өрекетті таңдаңыз, жұп режимін орнату, редакциялау, жою, тізімдеу немесе код орнату). "Pair" ("жұп режимін орнатыңыз") деп жауап беріңіз.
- Егер жұп режимі 7 құрылғымен орнатылған болса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Maximum devices paired" ("Құрылғылардың максималды саны") дейді, содан кейін жұп режимін орнату процесін аяқтайды. Жаңа құрылғыны тіркеу үшін, бұрынғы құрылғылардың бірін алып тастаңыз, содан кейін жұп режимін орнату процесін қайталаңыз.
“Құрылғыны жою” тарауын қараңыз, бет 7-90.

4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Start pairing procedure on the device. See the device manual for instructions» («Жұп режимін орнату процедурасының басталуы. Нұсқаулықтар алу үшін құрылғы нұсқаулығын қараңыз»), содан кейін былай дейді: «The pairing code is <тіркеу коды>» («Тіркеу коды <тіркеу коды>»).

ЕСКЕРТПЕ

- Кейбір Bluetooth® құрылғылары үшін белгілі бір тіркеу кодын енгізу қажет етіледі. Тіркеу кодына қойылатын талаптар туралы құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан, "Егер құрылғы жұп кодын талап етсе" тарауынан білуге болады, бет 7-89.
- Кіріс тіркеу коды тек Bluetooth® қосылысын сертификаттау үшін пайдаланылады. Bluetooth® құрылғысының қосылыс баптауларына қарай бұл кодты Bluetooth® құрылғысын Bluetooth® 2.0 жүйесіне қосқан сайын енгізу қажет болуы мүмкін. Өздінен орнатылған қосылыс баптауларын құрылғының нұсқаулығынан табуға болады.

5. Bluetooth® құрылғысына 4-қадамды орындау кезінде білген төрт таңбалы кодты енгізіңіз.



ЕСКЕРТПЕ

- Жүйеге қосылған Bluetooth® құрылғысына байланысты Bluetooth® 2.0 жүйесіне қосылған Bluetooth® құрылғысымен жұп режимін орнату үшін бірнеше минут қажет болуы мүмкін.
- Егер Bluetooth® 2.0 жүйесі Bluetooth® құрылғысын тани алмаса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Pairing has timed out" ("Жұп режимін орнату уақыты аяқталды") сөзін айтады және жұп режимін орнату процесі тоқтатылады. Тіркелетін құрылғының Bluetooth® технологиясын қолдайтынына көз жеткізіңіз және жұп режимін орнатуға тырысыңыз.
- Егер қате код енгізілсе, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Pairing failed" ("Жұп режимін орнату қатесі") сөзін айтады және жұп режимін орнату процесі жойылады. Кодты енгізудің дұрыстығын тексеріп, жұп режимін орнатуға тырысыңыз. Егер құрылғы жұп кодын қажет етсе, жұп кодын орнату керек. Жұп кодына қойылатын талаптар құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген. Келесі тарауды зерделіңіз: "Егер құрылғы жұп кодын талап етсе", бет 7-89.

6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Өтінеміз, атаңыз the name of the device after the beer» («Өтінеміз, дыбыстық сигналдан кейін құрылғының атын атаңыз»). Сіз Bluetooth® құрылғысына кез-келген атау бере аласыз және оны құрылғының белгісі ретінде тіркей аласыз. Дыбыстық сигналдан кейін тіркелгіңіз келетін атауды атаңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер растау функциясы қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі сіз атаған құрылғы белгісін айтады, содан кейін сұрақ қояды: «Is this correct?» («Бұл дұрыс?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Құрылғының белгілеуін өзгерту үшін "No" ("Жоқ") деп жауап беріңіз, содан кейін басқа құрылғы атауын атаңыз.
7. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Pairing Complete. Would you like to import the contacts from your mobile device now?» («Жұп режимі орнатылды. Қазір мобильді құрылғыдан байланыстарды импорттағыңыз келе ме?»). «Yes» («Иә») деп айтыңыз, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Please wait while the contacts are imported. This may take several minutes». («Байланыстарды импорттау процесінің аяқталуын күтіңіз. Бұл бірнеше минутты қажет етуі мүмкін»). Жұп режимін орнату процесін аяқтау үшін "No" ("Жоқ") деп жауап беріңіз.

Егер жұп коды қажет етілсе

Егер құрылғы жұп кодын қажет етсе, жұп кодын орнату керек. Келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау»). деп айтыңыз
3. "Pairing Options" ("Жұп режимінің баптаулары") деп айтыңыз.
4. «Set Code» («Код беру») деп айтыңыз.
5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Do you want the pairing code to be random or fixed" ("Кездейсоқ немесе тұрақты жұп кодын орнатқыңыз келе ме?») деп айтады. «Fixed» («Тұрақты») деп жауап беріңіз.
6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Өтінеміз, атаңыз a 4-digit pairing code» («Өтінеміз, төрт таңбалы жұп кодын атаңыз»). Әлдебір төрт таңбалы санды атаңыз.
7. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Pairing code set to <жұп коды>» («Жұп коды <жұп коды>»). Егер растау функциясы қосылса, жүйе енгізілген нөмірдің жарамдылығын растайды. «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. 6-тармаққа оралу үшін "No" ("жоқ") деп жауап беріңіз.
8. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Do you want to pair a device now?» («Құрылғымен жұп режимін орнатқыңыз келеді?»). Ответьте «Yes» («Да»), жүйе жұп режимін орнату процесінің 3-қадамына өтеді. "Жұп режимін орнату" тарауын қараңыз.

Құрылғы таңдау

E00760700104

Егер автомобильде бірнеше тіркелген Bluetooth® құрылғысы болса, ұялы телефон немесе музыка ойнатқышы жүйеге соңғы рет қосылған Bluetooth® 2.0 жүйесіне автоматты түрде қосылады. Басқа тіркелген ұялы телефонды немесе музыка ойнатқышын қосу үшін, баптауларды өзгерту мақсатында, баптауларды өзгертудің келесі әрекеттерін орындау керек:

Ұялы телефонды таңдау

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау») деп айтыңыз.
3. «Select phone» («Телефон таңдау») деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Өтінеміз, атаңыз" ("Қоңырау шалыңыз") деп айтады, содан кейін соңғы қосылған телефоннан бастап тиісті ұялы телефондардың нөмірлері мен белгілерін тізімдей бастайды. Қосылғыңыз келетін ұялы телефон нөмірін атаңыз. Егер растау функциясы қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі Өзіңіз қосқыңыз келетін аталған телефон нөмірін растауды сұрайды. Таңдауды растау үшін, «Yes» ("Иә") деп айтыңыз. Егер сіз «No» («Жоқ») деп айтсаңыз, жүйе былай дейді: «Өтінеміз, атаңыз» («Өтінеміз, айтыңыз»). Қосқыңыз келетін ұялы телефон нөмірін атаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Сіз кез-келген уақытта SPEECH түймесін басып, Нөмірді атай отырып, телефонды қосуға болады, тіпті, жүйе барлық тіркелген ұялы телефондардың нөмірлері мен белгілерін тізімдегенге дейін.

5. Таңдалған телефон Bluetooth® 2.0 жүйесіне қосылады. дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "<құрылғыны белгілеу> selected" ("<құрылғыны белгілеу> таңдалды") деп айтады, содан кейін жүйе бас мәзірге оралады.

Музыкалық ойнатқышты таңдау

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау») деп айтыңыз.
3. "Select music player" ("Музыка ойнатқышын таңдау") деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Өтінеміз, атаңыз" ("Қоңырау шалыңыз") деп айтады, содан кейін соңғы қосылған ойнатқыштан бастап тиісті музыка ойнатқыштарының нөмірлері мен белгілерін тізімдей бастайды. Өзіңіз қосқыңыз келетін музыка ойнатқышының нөмірін атаңыз. Егер растау функциясы қосылған болса, жүйе сіз қосқыңыз келетін музыка ойнатқышының аталған нөмірін растауды сұрайды. Таңдауды растау үшін, «Yes» ("Иә") деп айтыңыз.

Егер сіз «No» («Жоқ») деп айтсаңыз, жүйе былай дейді: «Өтінеміз, атаңыз» («Өтінеміз, айтыңыз»). Өзіңіз қосқыңыз келетін музыка ойнатқышының нөмірін атаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Сіз кез-келген уақытта SPEECH түймесін басып, Нөмірді атай отырып, музыка ойнатқышын қосуға болады, тіпті жүйе барлық тіркелген музыка ойнатқыштарының нөмірлері мен белгілерін тізімдегенге дейін.

5. Таңдалған музыкалық ойнатқыш Bluetooth® 2.0 жүйесіне қосылады. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "<құрылғыны белгілеу> selected" ("<құрылғыны белгілеу> таңдалды") деп айтады, содан кейін жүйе бас мәзірге оралады.

Құрылғыны жою

E00779500124

Тіркелген Bluetooth құрылғысын Bluetooth® 2.0 жүйесінен алып тастау келесі түрде жүргізіледі:

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау») деп айтыңыз.
3. «Pairing Options» ("Жұп режимінің баптаулары") деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code» («Әрекетті таңдаңыз: жұп режимін орнату, редакциялау, жою немесе тізімдеу). «Delete» («Жою») деп айтыңыз.
5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Өтінеміз, атаңыз" ("Қоңырау шалыңыз") деп айтады, содан кейін соңғы қосылған құрылғыдан

- бастап тиісті құрылғылардың нөмірлері мен белгілерін тізімдей бастайды. Барлық тіркелген құрылғыларды тізімдегеннен кейін жүйе "or all" ("немесе барлық") деп айтады. Жойғыңыз келетін құрылғы нөмірін атаңыз. Егер сіз барлық тіркелген телефондарды жүйеден жойғыңыз келсе, "All" ("Барлығы") деп айтыңыз.
6. Раптау үшін дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Deleting < құрылғыны белгілеу > нөмір > дейді. Is this correct?" («Жою <құрылғы белгісі> <нөмір>. Бұл дұрыс па?») немесе "Барлық құрылғыларды жою. Is this correct?" («<Барлық құрылғыларды жою>. Бұл дұрыс па?»).
- Телефон(дар)ды жою үшін "Yes" ("Иә") деп жауап беріңіз.
- 4-тармаққа оралу үшін "No" ("жоқ") деп жауап беріңіз.
7. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Deleted» («Жойылды»). Осымен құрылғыны жою аяқталады



ЕСКЕРТПЕ

- Егер құрылғы әлдебір себептермен жойылмаса, жүйе "Delete failed" ("Жою қателігі") деп аталады және жою жойылады.

Тіркелген Bluetooth® құрылғылары тізімін тексеру

E00760800017

Тіркелген Bluetooth® құрылғылары тізімін тексеру былай жүргізіледі:

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау») деп айтыңыз.
3. "Pairing Options" ("Жұп режимінің баптаулары") деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code» («Өрекетті таңдаңыз: жұп режимін орнату, редакциялау, жою немесе тізімдеу). «List» («Тізімдеу») деп жауап беріңіз.
5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі соңғы қосылған Bluetooth құрылғысынан бастап тиісті құрылғылардың белгілерін тізімдей бастайды.
6. Барлық тіркелген Bluetooth құрылғыларының белгілерін тізімдеген соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі сұрайды: «End of list, would you like to start from the beginning?» («Тізімнің соңы. Басынан бастағыңыз келе ме?»).

Құрылғылар тізімін тағы бір рет тыңдау үшін "Yes" ("Иә") деп жауап беріңіз.

Бас мәзірге оралу үшін "No" ("жоқ") деп жауап беріңіз.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер тізімді тыңдау кезінде SPEECH түймесін басып, босатса және "Continue" ("Жалғастыру") немесе "Previous" ("Артқа") деп айтса, жүйе тізім бойынша алға немесе артқа өтеді. Келесі (үлкен) нөмірі бар құрылғыға өту үшін "Continue" ("Жалғастыру") деп айтыңыз; алдыңғы құрылғыға оралу үшін "Previous" ("Артқа") деп айтыңыз.
- Құрылғының белгілерін өзгертуге болады: ол үшін тізімді тізімдеу кезінде SPEECH түймесін басып, босатыңыз, содан кейін "Edit" ("Редакциялау") деп айтыңыз.
- Сіз қосылған телефонды өзгерте аласыз: ол үшін тізімді тізімдеу кезінде SPEECH түймесін басып, босатыңыз, содан кейін "Select phone" ("Телефон таңдау") деп айтыңыз.
- Сіз қосылған телефонды өзгерте аласыз: ол үшін тізімді тізімдеу кезінде SPEECH түймесін басып, босатыңыз, содан кейін "Select music player" ("Музыкалы0 ойнатқышты таңдау") деп айтыңыз.

7

Құрылғының белгіленуін өзгерту

E00760900018

Тіркелген ұялы телефонның немесе музыка ойнатқышының белгілерін өзгертуге болады. Құрылғының белгісін өзгерту келесідей жүзеге асырылады:

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Setup» («Баптау») деп айтыңыз.
3. "Pairing Options" ("Жұп режимінің

- баптаулары") деп айтыңыз.
- Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code» («Әрекетті таңдаңыз: жұп режимін орнату, редакциялау, жою немесе тізімдеу»). «Edit» («Редакциялау») деп жауап беріңіз.
 - Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Please say" ("Өтініміз, атаңыз") деп айтады, содан кейін соңғы қосылған Bluetooth® құрылғысынан бастап тиісті Bluetooth® құрылғыларының нөмірлері мен белгілерін тізімдей бастайды. Барлық тіркелген Bluetooth құрылғыларының белгілерін тізімдеген соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай дейді: «Which device, please?» («Құрылғылардың қайсысы?»). Өзгертіңіз келетін құрылғының нөмірін атаңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Тізімді тізімдеу кезінде сіз SPEECH түймесін басып, босата аласыз, содан кейін бірден өзгертілуі тиіс құрылғының нөмірін атай аласыз

- Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «New name, please» («Жаңа есімді атаңыз»). Құрылғының жаңа белгісі ретінде тіркелгіңіз келетін атауды атаңыз. Егер растау функциясы қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі: "<Жаңа құрылғының белгісі>. Is this correct?» («Жою <құрылғы белгісі> <нөмір>. Бұл дұрыс па?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. "No" ("Жок") деп жауап бере отырып, сіз құрылғының жаңа белгісі ретінде тіркелгіңіз келетін басқа атауды атай аласыз.

- Құрылғының белгісі өзгертіледі. Процесс аяқталған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «New name saved» («Жаңа есім сақталды»), содан кейін жүйе бас мәзірге оралады.

Bluetooth® интерфейсіне қосылған музыка ойнатқышын басқару

E00761001710

Bluetooth® интерфейсіне қосылған музыка ойнатқышын басқару тәртібі туралы мәліметтерді «Bluetooth® интерфейсімен аудиоқұрылғыдан жазбаларды жанғырту» тарауын қараңыз, бет 7-68. Mitsubishi (MMCS) коммуникациялық жүйесімен, Mitsubishi Connect жүйесімен немесе DISPLAY AUDIO сенсорлық басқаруы бар аудиожүйемен жабдықталған автомобильдерде мәліметтер аудиожүйені пайдалану жөніндегі жеке нұсқаулықта келтірілген.

Дауыс пәрмендерінің көмегімен қоңырауларды жүзеге асыру және қабылдау

E00761100059

Bluetooth® 2.0 жүйесіне қосылған Bluetooth® технологиясын қолдайтын ұялы телефонды пайдаланып, дауыс пәрмендері арқылы қоңырау шалуға және қабылдауға болады. Сонымен қатар, қоңырау шалу үшін телефон нөмірлерін терудің орнына Bluetooth® 2.0 жүйесінде телефон анықтамалықтарын пайдалануға болады.

Нөмір теру — бет 7-93.

SEND (ЖӨНЕЛТУ) функциясы — бет 7-94.

Қоңырауларды қабылдау — бет 7-95.

MUTE (ДЫБЫСТЫ ӨШІРУ) функциясы — бет 7-95.

Hands-free режимі ("еркін қолдар") мен кәдімгі режим арасында ауысу — бет 7-95.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер қоңыраулар тікелей ұялы телефоннан қабылданса немесе орындалса, hands-free режимінде қоңырауларды басқару дұрыс жүргізілмеуі мүмкін.

Нөмір теру

E00761200148

Bluetooth® 2.0 жүйесін қолдана отырып қоңырау шалудың келесі үш әдісі бар: телефон нөмірін айту, Bluetooth® 2.0 телефон анықтамалығын пайдалану немесе нөмірді қайта теру.

Абонентті телефон нөмірі бойынша шақыру

Сіз қалаған абонентке телефон нөмірін айту арқылы қоңырау шала аласыз.

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Dial» («Теру») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Number please" ("Нөмірді атаңыз") жауап бергеннен кейін телефон нөмірін айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Dialing танылған нөмір» ("Танылған нөмірді теру"). Содан кейін Bluetooth® 2.0 жүйесі шақыра байтайды.
Егер растау функциясы қосылса, растау жүйесі аталған жанрды растауды сұрайды. Таңдауды растау үшін, «Yes» («Иә») деп айтыңыз.
Басқа нөмірді теру үшін, «No» («Жок») деп айтыңыз. Жүйе "Number please" ("Нөмірді атаңыз") айтқаннан кейін жаңа нөмірді атаңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер нөмір ағылшын тілінде аталса, онда 0 санын "zero" және "oh" ("O" әрпі) деп айтуға болады.
- Bluetooth® 2.0 жүйесі 0-ден 9-ға дейінгі сандар жиынтығын, сондай-ақ (+, • және*) таңбаларды қолдайды.
- Телефон нөмірлерінің келесі максималды ұзындығына қолдау көрсетіледі:
 - Халықаралық телефон нөмірі : + және телефон нөмірінің сандары (18-ден аспайды).
 - Международный номер телефона: + и цифры номера телефона (не более 18).

Абонентті телефон анықтамалығы арқылы шақыру

Сіз автомобильдің телефон анықтамалығының немесе Bluetooth® 2.0 жүйесіндегі ұялы телефон анықтамалығының көмегімен қоңырау шала аласыз.

Телефон анықтамалықтары туралы мәліметтерді «Телефон анықтамалығын пайдалану» тарауынан қараңыз, бет 7-95.

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Call» («Шақыру») деп айтыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобильдің телефон анықтамалығында және ұялы телефон анықтамалығында жазбалар болмаса, "Call" ("Қоңырау") пәрменін алған кезде, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі жауап береді: «The vehicle phonebook is empty. Would you like to add a new entry now?» («Телефон анықтамалығы бос. Жаңа жазба қосқыңыз келе ме?»).
- Егер сіз «Yes» («Иә») деп айтсаңыз, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай дейді: «Entering the phonebook — new entry menu» («Телефон анықтамалығына кіру — жаңа атаулар мәзірі»). Осыдан кейін сіз қажетті деректерді автомобильдің телефон анықтамалығына енгізе аласыз.
"No" ("Жок") жауабы алған жағдайда, жүйе бас мәзірге оралады.

3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Name please" ("Атын атаңыз") айтқаннан кейін, телефон анықтамалығына жазылғандай, өзіңізге қажет абонент атын атаңыз.
4. Егер тек 1 сәйкестік табылса, жүйе 5-тармаққа өтеді.
Егер бірнеше сәйкессіздік болса, жүйе "More than one match was found, would you like to call <аталған есім?» ("Бірнеше сәйкестік табылды, сіз <аталған есімді> шақырғыңыз келеді ме?"). Дәл осы адамға қоңырау шалғыңыз келсе, «Yes» («Иә») деп жауап берініз. Егер сіз "No" ("Жок") деп жауап берсеңіз, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі іздеу критерийлеріне сәйкес келетін келесі адамды атайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз барлық ұсынылған атауларға жауап ретінде "No" ("жоқ") деп айтсаңыз, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Name not found, returning to main menu" ("Есімі табылмады, негізгі мәзірге оралу") деп айтады және жүйе негізгі мәзірге оралады.

5. Егер сіз айтқан есіммен тек 1 телефон нөмірі тіркелген болса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі 6-тармаққа өтеді.
- Егер бірнеше тіркелген телефон нөмірлері аталған атауға сәйкес келсе, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі мынаны айтады: «Would you like to call <есім> at [home], [work], [mobile], or [other]?» («Есімді шақырғыңыз келе ме» [үй], [жұмыс], [ұялы] телефонымен немесе [басқа телефонмен?]). Қоңырау шалғыңыз келетін телефонды таңдаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобильдің телефон анықтамалығында аталған есім бойынша деректер болса, бірақ таңдалған типтегі телефон нөмірі тіркелмеген болса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі: «{home/work/mobile/other} not found for <есім> деп жауап береді. Would you like to add location or try again?» («[үй / жұмыс / ұялы / басқа] нөмір <есім> үшін табылған жоқ. Нөмірді қосқыңыз келе ме немесе қайталап көргіңіз келе ме?»). "Try again" ("Қайталап көріңіз") деп айтыңыз, жүйе 3-тармаққа оралады. "Add location" ("Нөмірді қосу") арқылы сіз тиісті типтегі қосымша телефон нөмірін тіркей аласыз.
- Егер ұялы телефон анықтамалығында аталған есім бойынша деректер болса, бірақ таңдалған типтегі телефон нөмірі тіркелмеген болса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі: «{home/work/mobile/other} not found for <есім> деп жауап береді. Would you like to try again?» («[үй / жұмыс / ұялы / басқа] <есім> үшін табылған жоқ. Әрекетті қайталағыңыз келе ме?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз, жүйе 3-тармаққа оралады.
- "No" ("жоқ") жауабы болған жағдайда, қоңырау тоқтатылады. 1 тармақтан қайта бастаңыз.

6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "Calling <есім> <телефон түрі>" ("Теру <аты> <телефон түрі>") деп атайды және телефон нөмірін теруді бастайды.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер растау функциясы қосылса, растау жүйесі аталған есімі мен телефон түрін растауды сұрайды. Таңдауды растау үшін, «Yes» ("Иә") деп айтыңыз. Егер сіз басқа абонентке немесе сол абоненттің басқа нөміріне қоңырау шалғыңыз келсе, "No" ("Жоқ") деп жауап беріңіз. Жүйе 3-тармаққа оралады.

Қайта теру

Қосылған телефондағы терілген нөмірлер журналы пайдаланып, соңғы нөмірді теруді қайталауға болады. Бұл үшін келесі әрекетті жасау қажет:

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Redial» («Қайта теру») деп айтыңыз.

SEND (ЖӨНЕЛТУ) функциясы

E00761300035

Қоңырау үн режимінде теру үшін, дауыс пәрмендері тану режиміне (DTMF) кіру үшін SPEECH түймесін басыңыз, содан кейін "<нөмір> SEND" (1<number> жөнелту") деп айтыңыз. Мысалы, егер қоңырау кезінде автоматтандырылған жүйенің сұранысына жауап беру үшін, үн сигналдарының берілуін модельдеу қажет болса, SPEECH түймесін басып, мысалы, "1 2 3 4 round send" ("1 2 3 4 тор" "жөнелту") деп айтыңыз. Осыдан кейін ұялы телефоннан 1 2 3 4 #теру сигналы беріледі.

Қоңырауларды қабылдау

E00761600054

Егер кіріс қоңырау келіп түскенде, оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болса немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылса, аудио жүйе автоматты түрде қосылып, қоңырауды қабылдау режиміне ауысады, тіпті ол өшірулі болса да.

Дауыстық нұсқаулықтар жүйесінің дыбысы алдыңғы жолаушы орындығының жанында орналасқан динамик арқылы шығарылады. Если в момент поступления звонка включен радиоприемник или проигрыватель компакт-дисков, их звук будет выключен и будет воспроизводиться входящий звонок. Қоңырауды қабылдау үшін рөл дөңгелеріндегі PICK-UP түймесін басыңыз.

Қоңырау аяқталғаннан кейін аудиожүйе бұрынғы жұмыс режиміне оралады.

MUTE (ДЫБЫСТЫ ӨШІРУ)

функциясы

E00760300041

Сөйлесу кезінде сіз кез-келген уақытта автомобиль микрофонын өшіре аласыз. Сөйлесу кезінде микрофонды өшіру үшін SPEECH түймесін басып, «Mute» («Дыбысты өшіру») деп айту керек. Сөйлесу кезінде микрофонды қайта қосу үшін SPEECH түймесін басып, «Mute off» («Дыбысты қосу») деп айту керек.

Hands-free режимі ("еркін қолдар") мен кәдімгі режим арасында ауысу

E00761400036

Bluetooth® 2.0 жүйе hands-free режимі мен ұялы телефон арқылы сөйлесу режимі арасында ауысу мүмкіндігін қолдайды. Егер hands-free режимінде сөйлесу кезінде SPEECH түймесін басып, «Transfer call» («Қоңырауды аудару») деп айтсаңыз, онда әңгіме hands-free режимінен қалыпты режимге ауысады. Hands-free режиміне оралу үшін SPEECH түймесін қайта басып, «Transfer call» («Қоңырауды аудару») деп айтыңыз.

Телефон анықтамалығын пайдалану

E00763700017

Bluetooth® 2.0 жүйесінде ұялы телефонның жадында сақталған телефон анықтамалығынан өзгеше бірегей телефон анықтамалықтарының 2 түрі бар. Бұл автомобильдің телефон анықтамалығы және ұялы телефон анықтамалығы. Бұл телефон анықтамалықтары дауыстық пәрмендерді тану функциясын пайдалана отырып, телефон нөмірлерін және қажетті нөмірлерге қоңырауларды тіркеу үшін қолданылады.



ЕСКЕРТПЕ

- Сымдарды аккумуляторлық батареядан ажыратқан кезде, телефон анықтамалығындағы ақпарат сақталады.

Автомобильдің телефон анықтамалығы

E00763801347

Бұл нұсқаулық дауыстық пәрмендер көмегімен нөмірлерді теру кезінде пайдаланылады. Автомобильдің телефон анықтамалығында әр тіл үшін абоненттердің 32-ден аспайтын есімін тіркеуге болады.

Әр атау үшін телефон нөмірлерінің 4 түрі бар: үй, жұмыс, мобильді және басқа. Телефонның әр түрі үшін бір телефон нөмірін тіркеуге болады. Абоненттің есімі ретінде автомобильдің телефон анықтамалығында кез-келген қажетті есімді тіркеуге болады. Кейіннен есімдер мен телефон нөмірлерін өзгертуге болады. Автомобильдің телефон анықтамалығын барлық тіркелген ұялы телефондармен пайдалануға болады.

■ Телефон нөмірін автомобильдің телефон анықтамалығына енгізу

Телефон нөмірін автомобильдің телефон анықтамалығына келесі 2 жолмен енгізуге болады: телефон нөмірін айту немесе ұялы телефонның телефон анықтамалығынан бір жазбаны таңдау және беру.

◆ Телефон нөмірін айту арқылы тіркеу

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Phonebook» («Телефон анықтамалығы») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» («Әрекетті таңдаңыз: жаңа жазба жасау, нөмірді редакциялау,

есімді редакциялау, есімдерді тізімдеу, жою, барлығын өшіру немесе байланысты импорттау»). «New entry» («жаңа жазба жасау») деп жауап беріңіз.

4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «ame, please» («Атын атаңыз»). Абоннет есімін атаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Жазбалардың максимал санына жеткенде, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «The phonebook is full. Would you like to delete a name?» («Телефон анықтамалығы толған. Есімді жойғыңыз келе ме?»). Егер сіз тіркелген атаулардың бірін жойғыңыз келсе, «Yes» («Иә») деп айтыңыз. «No» («Жоқ») жауабы алған жағдайда, жүйе бас мәзірге оралады.

5. Аты жазылған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «home, work, mobile, or other?» («Үй, жұмыс, ұялы немесе басқа ма?»). Нөмірін жазғыңыз келетін телефон түрін атаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер растау функциясы қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі: «<Телефон түрі> деп айтады. Is this correct?» («<Телефон түрі>. Бұл дұрыс па?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Егер таңдалған телефон түріне телефон нөмірі тағайындалған болса, жүйе былай дейді: «The current number is <телефон нөмірі>, number please» («Осы нөмір <телефон нөмірі>, нөмірді енгізіңіз»). Егер сіз нөмірді өзгерткіңіз келмесе, «Cancel» («Болдырмау») деп айтыңыз немесе сол нөмірді айтыңыз және сол нөмір сақталады.

6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Number please» («Нөмірді атаңыз»). Жазылуы тиіс телефон нөмірін атаңыз

ЕСКЕРТПЕ

- Егер нөмір ағылшын тілінде аталса, онда 0 санын «zero» және «oh» («О» әрпі) деп айтуға болады.
7. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі сіз атаған нөмірді қайталайды, содан кейін оны жазады. Телефон нөмірі жадыда сақталған соң, жүйе мынаны хабарлайды: «Number saved. Would you like to add another number for this entry?» («Нөмір сақталды. Осы жазба үшін басқа нөмірді қосқыңыз келе ме?»). Берілген абонент үшін басқа нөмірді (басқа телефон түрін) қосу үшін, «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Жүйе телефон түрін таңдауға оралады (5-тармақ). Енгізуді аяқтап, бас мәзірге оралу үшін «No» («Жоқ») деп жауап беріңіз.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер растау мүмкіндігі қосылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі сіз атаған телефон нөмірін айтады, содан кейін сұрақ қояды: «Is this correct?» («Бұл дұрыс?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Нөмірді таңдауға оралу үшін (6-тармақ) «No» («Жоқ») деп жауап беріңіз.

◆ Ұялы телефонның телефон анықтамалығынан бір жазбаны таңдау және беру

Сіз ұялы телефон анықтамалығының жеке жазбаларын таңдап, оларды автомобильдің телефон анықтамалығына енгізе аласыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалыс кезінде беру мүмкін емес. Беруді бастар алдында, автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз.
- Ұялы телефонның үйлесімділігіне байланысты телефон Bluetooth® технологиясын қолдаса да, барлық деректерді немесе олардың кез-келген бөлігін беру мүмкін болмауы мүмкін.


ЕСКЕРТПЕ

- Телефон нөмірлерінің максималды қолдау ұзындығы 19 сан. Егер телефон нөмірінде 20-дан астам сан болса, автомобильдің телефон анықтамалығына тек алғашқы 19 сан жазылады.
- Егер телефон нөмірінде 0-9, *, # және + - тен басқа таңбалар болса, беруді бастар алдында бұл таңбалар жойылады.
- Ұялы телефондағы байланыс баптаулары туралы ақпарат алу үшін, телефон нұсқаулығын қараңыз.

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Phonebook» («Телефон анықтамалығы») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» («Әрекетті таңдаңыз: жаңа жазба жасау, нөмірді редакциялау, есімді редакциялау, есімдерді тізімдеу, жою, барлығын өшіру немесе байланысты импорттау»). «Import contact» («Байланысты импорттау») деп жауап беріңіз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Would you like to import a single entry or all contacts?» («Бір жазбаны немесе барлық контактілерді импорттағыңыз келе ме?»). «Single entry» («Бір жазба») деп жауап беріңіз.
Осыдан кейін Bluetooth® 2.0 жүйесі берілетін телефон анықтамалығы деректерін қабылдауға дайын болады.


ЕСКЕРТПЕ

- Жазбалардың максимал санына жеткенде, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «The phonebook is full. Would you like to delete a name?» («Телефон анықтамалығы толған. Есімді жойғыңыз келе ме?»). Егер сіз тіркелген атаулардың бірін жойғыңыз келсе, «Yes» («иә») деп айтыңыз. «No» («жоқ») жауабы алған жағдайда, жүйе бас мәзірге оралады.

5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Ready to receive a contact from the phone. Only a home, a work, and a mobile number can be imported» («Телефоннан байланыс алуға дайын. Тек үй, жұмыс және ұялы нөмірді импорттауға болады») деп айтқан соң, Bluetooth® 2.0 жүйесі Bluetooth технологиясын қолдайтын ұялы телефоннан телефон анықтамалығының деректерін ала бастайды.
6. Bluetooth® 2.0 жүйесінің көмегімен телефон анықтамалығының қажетті жазбасын автомобильдің телефон анықтамалығына жіберу үшін оны конфигурациялау үшін Bluetooth® 2.0 технологиясы қосылған ұялы телефонды қосыңыз.


ЕСКЕРТПЕ

- Егер Bluetooth® 2.0 жүйесі Bluetooth технологиясын қолдайтын ұялы телефонды тани алмаса немесе деректерді беру өте ұзақ уақытты қажет етсе, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Import contact has timed out» («Байланысты импорттау уақыты аяқталды») сөзін айтады және жазбаны тіркеуді болдырмайды. Бұл жағдайда 1 тармақтан қайта бастаңыз.
 - Тіркеуді қолмен де болдырмауға болады: ол үшін HANG-UP түймесін басу керек немесе SPEECH дауыстық басқару түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
7. Деректерді қабылдау аяқталған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі: «<Импортталған жазбада тіркелген телефон нөмірлерінің саны> numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?» («<Импортталған жазбада тіркелген телефон нөмірлерінің саны > нөмірлер импортталды. Бұл сандар үшін қандай есімді пайдаланғыңыз келеді?»). Осы телефон анықтамалығының жазбасы үшін тіркелгініз келетін атауды атаңыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Егер сіз атаған есім басқа телефон анықтамалығын жазу үшін пайдаланылса немесе басқа пайдаланылатын есім сияқты болса, бұл есімді тіркеу мүмкін болмайды.

8. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Adding <есім>» («Есім қосу <есім>»). Егер растау функциясы қосылса, жүйе есімнің дұрыс айтылған немесе айтылмағанын сұрайды. «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Егер сіз «No» («Жоқ») деп айтсаңыз, жүйе былай дейді: «name, please» («Атын атаңыз»). Әлдебір басқа есімді атаңыз.
9. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Numbers saved» («Нөмірлер сақталды»).
10. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Would you like to import another contact?» («Басқа байланысты импорттағыңыз келеді ме?»). Егер сіз тағы бір жазба жасағыңыз келсе, «Yes» («Иә») деп айтыңыз. Осыдан кейін сіз 5-тармақтан бастап телефон анықтамалығының келесі жазбасын енгізуге кірісе аласыз. «No» («жөк») жауабы алған жағдайда, жүйе бас мәзірге оралады.

■ Автомобильдің телефон анықтамалығындағы деректерді өзгерту

E00739800024

Автомобильдің телефон анықтамалығында жазылған есімдер мен телефон нөмірлерін

өзгертуге және жоюға болады. Сонымен қатар сіз автомобильдің телефон анықтамалығына енгізілген атаулардың тізімін тыңдай аласыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Жүйеде кемінде бір жазба болуы керек.

◆ Телефон нөмірін редакциялау

1. SPEECH дауыстық басқару түймесін басыңыз.
2. «Phonebook» («Телефон анықтамалығы») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» («Әрекетті таңдаңыз: жаңа жазба жасау, нөмірді редакциялау, есімді редакциялау, есімдерді тізімдеу, жою, барлығын өшіру немесе байланысты импорттау»). «Edit number» («Нөмірді редакциялау») деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names» («Редакциялағыңыз келетін жазбаның атын атаңыз немесе «Атауларды тізімдеңіз» деп айтыңыз»). Жазбаны редакциялағыңыз келетін абонент атын атаңыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Егер сіз «List names» («Есімдерді тізімдеу») деп жауап берсеңіз, жүйе телефон анықтамалығындағы барлық атауларды рет-ретімен тізімдей бастайды. «Автомобильдің телефон анықтамалығы» тарауын, бет 7-95, және «тіркелген есімдердің тізімін тыңдау» тарауын, бет 7-99, қараңыз.
5. Содан кейін жүйе сұрайды: «Home, work, mobile or other?» («Үй, жұмыс, мұялы немесе басқа ма?»). Телефон нөмірін өзгерту немесе қосу қажет ұяшықты таңдаңыз және атаңыз. Егер растау функциясы қосылса, растау жүйесі аталған есім мен ұяшықты таңдауды растауды сұрайды. Егер сіз шынымен өзгеріс енгізгіңіз келсе, «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. 3-тармаққа оралу үшін «No» («жөк») деп жауап беріңіз.
 6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Number please» («Нөмірді атаңыз»). Жазылуы тиіс телефон нөмірін атаңыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Егер осы ұяшықта телефон нөмірі жазылған болса, жүйе былай жауап береді: «The current number is <ағымдағы нөмір>. New number, please» («Осы нөмір <ағымдағы нөмір>. Жаңа нөмірді атаңыз»). Ағымдағы нөмірдің орнына жазылатын жаңа телефон нөмірін атаңыз.
7. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі аталған телефон нөмірін қайталайды. Егер растау функциясы қосылса, жүйе нөмірдің дұрыс айтылған немесе

айтылмаганын сұрайды. «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. «No» («жок») жауабы алған жағдайда, жүйе 3-тармаққа оралады.

8. Телефон нөмірін тіркеу аяқталған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Number saved» («Нөмір сақталды») дейді және жүйе негізгі мәзірге оралады.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер нөмір басқа телефон нөмірі бұрын тіркелген ұяшыққа жазылса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Нөмір өзгертілген» деп айтады және жүйе негізгі мәзірге оралады.

◆ Есімді редакциялау

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Phonebook» («Телефон анықтамалығы») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» («Әрекетті таңдаңыз: жаңа жазба жасау, нөмірді редакциялау, есімді редакциялау, есімдерді тізімдеу, жою, барлығын өшіру немесе байланысты импорттау»). «Edit» («Редакциялау») деп жауап беріңіз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names» («Редакциялағыңыз келетін жазбаның атын атаңыз немесе «Атауларды тізімдеңіз» деп айтыңыз»). Өзгертулі тиіс есімді атаңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз «List names» («Есімдерді тізімдеу») деп жауап берсеңіз, жүйе телефон анықтамалығындағы барлық атауларды рет-ретімен тізімдей бастайды. «Автомобильдің телефон анықтамалығы» тарауын, бет 7-95, және «Тіркелген есімдердің тізімін тыңдау» тарауын, бет 7-99, қараңыз.

5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Changing <есім>» («Өзгерту <есім>»). Егер растау функциясы қосылса, жүйе есімнің дұрыс айтылған немесе айтылмағанын сұрайды. Егер сіз шынымен өзгеріс енгізіңіз келсе, «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз.
4-тармаққа оралу үшін «No» («жок») деп жауап беріңіз.
6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «ame, please» («Атын атаңыз»). Жазылуы тиіс жаңа есімді атаңыз.
7. Бұрынғы есім өзгертіледі. Өзгерістер негізу аяқталған соң, жүйе бас мәзірге оралады.

◆ Тіркелген есімдердің тізімін тыңдау

E00739900025

1. SPEECH дауыстық басқару түймесін басыңыз.
2. «Phonebook» («Телефон анықтамалығы») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» («Әрекетті таңдаңыз: жаңа жазба жасау, нөмірді редакциялау, есімді редакциялау, есімдерді тізімдеу,

жою, барлығын өшіру немесе байланысты импорттау»). «List names» («Есімдерді тізімдеу») деп айтыңыз.

4. Бұдан кейін Bluetooth® 2.0 жүйесі телефон анықтамалығындағы жазбаларды ретімен тізімдей бастайды.
5. Барлық жазбаларды тізімдегеннен кейін, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі сұрайды: «End of list, would you like to start from the beginning?» («Тізімнің соңы. Басынан бастағыңыз келе ме?»). Жазбалар тізімін тағы бір рет тыңдау үшін «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз.
Бас мәзірге оралу үшін «No» («жок») деп жауап беріңіз.



ЕСКЕРТПЕ

- Жазбаларды тізімдеу барысында нөмірлерді теруге, жазбаларды өңдеуге және жоюға болады. SPEECH дауыстық басқару түймесін басып, абонентті шақыру үшін «Call» («Қоңырау шалу»), жазбаны редакциялау үшін «Edit name» («Есімін өзгерту»), жазбаны жою үшін «Delete» («Жою») деп айтыңыз. Дыбыстық сигнал беру жүйесі пәрменді орындайды.
- Егер тізімді тыңдау кезінде SPEECH дауыстық басқару түймесін басып, босатса және «Continue» («Жалғастыру») немесе «Previous» («Артка») деп айтса, жүйе тізім бойынша алға немесе артқа өтеді. Келесі жазбаға өту үшін, «Continue» («Жалғастыру») деп айтыңыз, алдына өту үшін — «Previous» («Артка») деп айтыңыз.

◆ Телефон нөмірін жою

E0074000026

1. SPEECH дауыстық басқару түймесін басыңыз.
2. «Phonebook» («Телефон анықтамалығы») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» («Әрекетті таңдаңыз: жаңа жазба жасау, нөмірді редакциялау, есімді редакциялау, есімдерді тізімдеу, жою, барлығын өшіру немесе байланысты импорттау»). «Delete» («Жою») деп айтыңыз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names» («Жойғыңыз келетін жазбаның атын атаңыз немесе "Атауларды тізімденіз" деп айтыңыз»). Телефон нөмірін жойғыңыз келетін телефон анықтамалығының жазбасының есімін атаңыз.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Егер сіз "List names" ("Есімдерді тізімдеу") деп жауап берсеңіз, жүйе телефон анықтамалығындағы барлық атауларды рет-ретімен тізімдей бастайды. "Автомобильдің телефон анықтамалығы" тарауын, бет 7-95, және "тіркелген есімдердің тізімін тыңдау" тарауын, бет 7-99, қараныз.

5. Егер телефон анықтамалығының таңдалған жазбасында бір ғана телефон нөмірі тіркелген болса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Deleting <есім> <телефон түрі>» («<есім> <телефон түрі>»).

Егер таңдалған абонент үшін телефон анықтамалығында бірнеше нөмір жазылған болса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі сұрайды: «Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?» («[Үй], [жұмыс], [мобильді], [басқа] нөмірді немесе барлығын жойғыңыз келеді ме?»). Нөмірді жою қажет болған ұшықты таңдаңыз. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Deleting <есім> <телефон түрі>» («<есім> <телефон түрі>»).

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Егер сіз осы абоненттің барлық нөмірлерін жойғыңыз келсе, "All" ("Барлығы") деп жауап беріңіз.

6. Жүйе таңдалған телефон нөмірлерін жоюды растауды сұрайды. Жоюды орындау үшін "Yes" ("Иә") деп жауап беріңіз. Телефон нөмірлерін жоюдан бас тарту және 4-тармаққа оралу үшін, "No" ("Жоқ") деп жауап беріңіз.
7. Телефон нөмірлерін жою аяқталған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі "<Name> <Телефон түрі> deleted" ("<Name> <Телефон түрі> жойылды") деп айтады және жүйе негізгі мәзірге оралады. Телефон нөмірлері барлық ұяшықтардан жойылған жағдайда, жүйе "<Name> and all locations deleted" ("<Есім> және барлық жазбалар жойылды") деп айтады және тиісті жазба телефон анықтамалығынан жойылады. Егер жазбада әлдебір нөмір қалып қойса, бұл жазба нөмірлермен бірге телефон анықтамалығында қалады.

■ Телефон анықтамалығынан барлық ақпаратты жою

E00740100027

Сіз автомобильдің телефон анықтамалығынан барлық қолжетімді ақпаратты жою аласыз.

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Phonebook» («Телефон анықтамалығы») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» («Әрекетті таңдаңыз: жаңа жазба жасау, нөмірді редакциялау, есімді редакциялау, есімдерді тізімдеу, жою, барлығын өшіру немесе байланысты импорттау»). Ответьте «Erase all» («Бәрін өшіру») деп жауап беріңіз.
4. Жоюды растау үшін дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп сұрайды: «Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phonebook?» («Сіз жүйенің телефон анықтамалығының барлық мазмұнын жойғыңыз келетініне сенімдісіз бе?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Жоюдан бас тарту және негізгі мәзірге оралу үшін "No" ("Жоқ") деп жауап беріңіз.
5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «You are about to delete everything from your hands-free system phonebook. Do you want to continue?» («Сіз жүйенің телефон анықтамалығының барлық мазмұнын жоймақшысыз. Жалғастырғыңыз келе ме?»). Жалғастыру үшін «Yes» («Иә») деп айтыңыз. Жоюдан бас тарту және негізгі мәзірге оралу үшін "No" ("Жоқ") деп жауап беріңіз.

6. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Please wait, erasing the hands-free system phonebook» («Күту, телефон анықтамалығының мазмұны жойылады») дейді және телефон анықтамалығынан барлық деректерді жой бастайды.
- Жою процесінің соңында дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Hands-free system phonebook erased» («Телефон анықтамалығының мазмұны жойылды») дейді, содан кейін жүйе негізгі мәзірге оралады.

Ұялы телефон анықтамалығы

E00763900080

Ұялы телефонның телефон анықтамалығында сақталған барлық жазбаларды бірінғай деректер пакеті түрінде беруге және ұялы телефон анықтамалығына енгізуге болады. Жүйеде 7-еуден аспайтын ұялы телефон анықтамалығын тіркеуге болады, олардың әрқайсысында 1000-нан аспайтын абонент аты болуы мүмкін.

Bluetooth® 2.0 жүйесі телефон анықтамалықтарының берілетін жазбаларындағы атауларды мәтіндік формадан дауыстық формаға автоматты түрде түрлендіреді.



ЕСКЕРТПЕ

- Қосылған ұялы телефонның көмегімен сіз осы телефоннан берілген ұялы телефон анықтамалығын ғана пайдалана аласыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Ұялы телефон анықтамалығының жазбаларында тіркелген есімдер мен телефон нөмірлерін өзгерту мүмкін емес. Сол сияқты ұялы телефон анықтамалығынан жеке жазбаларды жою мүмкін емес. Осы деректердің кез-келгенін өзгерту немесе жою үшін ұялы телефондағы бастапқы телефон каталогындағы тиісті ақпаратты өзгертіңіз, содан кейін телефон анықтамалығын беруді қайталаңыз.

Құрылғының телефон анықтамалығын импорттау

Ұялы телефонда сақталған телефон анықтамалығын ұялы телефон анықтамалығына беру басталады.



ЕСКЕРТПЕ

- Қозғалыс кезінде беру мүмкін емес. Беруді бастар алдында, автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз.
- Ұялы телефон анықтамалығында сақталған деректер ұялы телефонның телефон анықтамалығындағы деректерге қайта жазылады.
- Ұялы телефонның үйлесімділігіне байланысты телефон Bluetooth® технологиясын қолдаса да, барлық деректерді немесе олардың кез-келген бөлігін беру мүмкін болмауы мүмкін.



ЕСКЕРТПЕ

- Сіз тек үй, жұмыс және ұялы телефон нөмірлерін импорттай аласыз.
- Телефон нөмірлерінің максималды қолдау ұзындығы 19 сан. Егер телефон нөмірінде 20-дан астам сан болса, автомобильдің телефон анықтамалығына тек алғашқы 19 сан жазылады.
- Егер телефон нөмірінде 0-9,*, # және + - тен басқа таңбалар болса, беруді бастар алдында бұл таңбалар жойылады.
- Ұялы телефондағы байланыс баптаулары туралы ақпарат алу үшін, телефон нұсқаулығын қараңыз.

1. SPEECH түймесін басыңыз.
2. «Phonebook» («Телефон анықтамалығы») деп айтыңыз.
3. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» («Әрекетті таңдаңыз: жаңа жазба жасау, нөмірді редакциялау, есімді редакциялау, есімдерді тізімдеу, жою, барлығын өшіру немесе байланысты импорттау»). «Import contact» («Байланысты импорттау») деп жауап беріңіз.
4. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Would you like to import a single entry or all contacts?» («Бір жазбаны немесе барлық контактілерді импорттағыңыз келе ме?»). «All contacts» («Барлық байланыстар») деп жауап беріңіз.

5. Дауыстық нұсқаулықтар жүйесі былай деп айтады: «Importing the contact list from the mobile phonebook. This may take several minutes to complete. Would you like to continue?» («Телефон анықтамалығынан байланыстар тізімін импорттау. Бұл бірнеше минутты қажет етуі мүмкін. Жалғастырғыңыз келе ме?»). «Yes» («Иә») деп жауап беріңіз. Ұялы телефонда сақталған телефон анықтамалығын ұялы телефон анықтамалығына беру басталады. «No» («жоқ») жауабы алған жағдайда, жүйе бас мәзірге оралады.

7

ЕСКЕРТПЕ

- Байланыстар санына қарай беріліс біраз уақыт алуы мүмкін.
- Егер Bluetooth® 2.0 жүйесі Bluetooth® технологиясын қолдайтын ұялы телефонмен байланыса алмаса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Unable to transfer contact list from phone» («Телефоннан байланыстарды беру мүмкін емес») деп айтады және жүйе негізгі мәзірге оралады.
- Егер деректерді беру кезінде HANG-UP түймесін бассаңыз немесе SPEECH түймесін басып, ұстап тұрсаңыз, беру тоқтатылады және жүйе негізгі мәзірге оралады.
- Деректерді беру кезінде әлдебір ақаулық туындаған жағдайда, бүкіл беріліс жойылады және дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Unable to complete the phonebook import» («Телефон анықтамалығын импорттауды аяқтау мүмкін емес») туралы хабарлайды, содан кейін жүйе негізгі мәзірге оралады.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер ұялы телефондағы телефон анықтамалығында жазбалар болмаса, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі айтады: «There are no contacts on the connected phone» («Қосылған телефонда байланыстар жоқ»).
6. Деректерді беру аяқталған соң, дауыстық нұсқаулықтар жүйесі «Import complete» («Импорт аяқталды») деп айтады және жүйе негізгі мәзірге оралады.

Дауыстық модельді жасауға арналған пәрмендер

E00732401451

Phrase	English	French	Spanish	Italian	German	Dutch	Portuguese	Russian
1	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	Шакыру
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	Жинақ
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	Баптау
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	Болдырмау
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	Жалғастыру
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	Анықтама

E00761901982

7

USB кіріс ағытпасы*

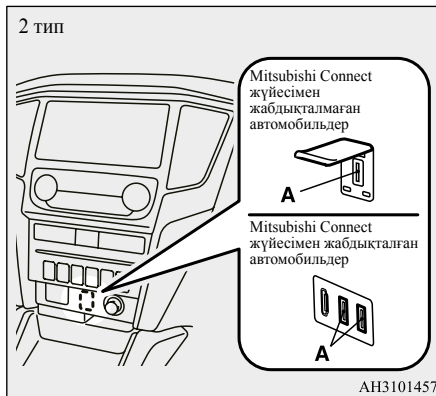
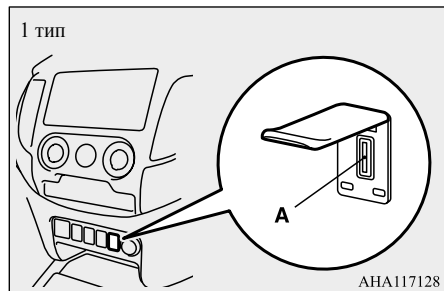
E00761901982

Осы құрылғылардың жадында сақталған музыкалық файлдарды ойнату үшін дискіні USB интерфейсімен немесе iPod ойнатқышымен* қосуға болады.

* iPod — Apple Inc. компаниясының Америка Құрама Штаттарында және басқа елдерде тіркелген сауда белгісі.

USB (A) кіріс ағытпасы көрсетілген жерде орналасқан.

7

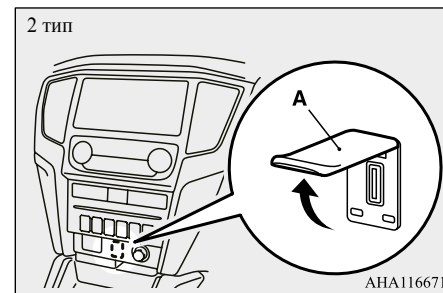
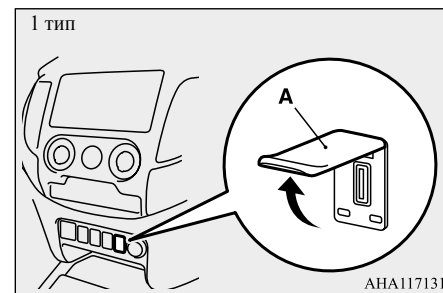


USB-жинақтауышы мен iPod ойнатқышын қосу және ажырату тәртібі төменде келтірілген. Музыкалық файлдарды ойнату тәртібі туралы ақпаратты келесі тараулардан табуға болады: «iPod ойнатқышымен жазбаларды жаңғырту», бет 7-32, 7-59. «USB-жинақтауыштан жазбаларды тыңдау», бет 7-62.

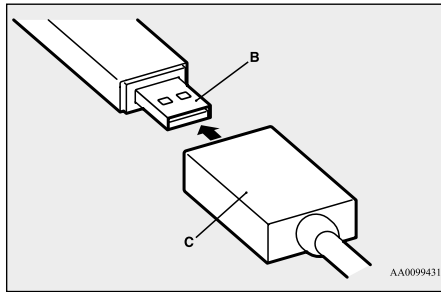
USB-жинақтауышты қосу

E00762001977

1. Автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатыңыз және оталдыру құлпындағы кілтті құлыптау күйіне қойыңыз немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз.
2. Орталық консолдағы USB (A) кіріс ағытпасының қақпағын ашыңыз (бар болса).



3. Сатылатын USB (C) қосылыс кабелін USB-жинақтақышқа (B) қосыңыз.



4. USB қосылыс кабелін USB кіріс ағытпасына қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- USB-жинақтауышты тікелей USB кіріс ағытпасына қоспаңыз. Бұл USB-жинақтауыштың зақымдалуына әкелуі мүмкін.
5. Қосылыс кабелін ажырату үшін, алдымен оталдыру құлпындағы кілтті LOCK күйіне бұраңыз немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз, содан кейін қосу тәртібіне кері тәртіпте жүріңіз.

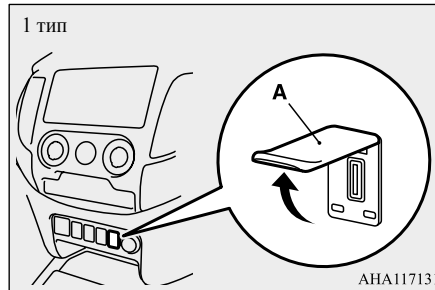
АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қосылыс кабелін ажыратқан соң, ағытпаның қақпағы (бар болса) жабылғанына көз жеткізіңіз. Ағытпаға бөгде заттардың түсуі оның бұзылуына әкелуі мүмкін.

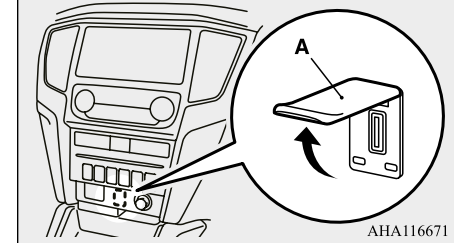
iPod ойнатқышын қосу

E00762102018

1. Автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатыңыз және оталдыру құлпындағы кілтті құлыптау күйіне қойыңыз LOCK немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз.
2. Орталық консолдағы USB (A) кіріс ағытпасының қақпағын ашыңыз (бар болса).



2 тип



3. Қосылыс кабелін iPod ойнатқышына қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Apple Inc компаниясының түпнұсқалық қосылыс кабелін пайдаланыңыз.
4. USB қосылыс кабелін USB кіріс ағытпасына қосыңыз.
 5. Қосылыс кабелін ажырату үшін, алдымен оталдыру құлпындағы кілтті LOCK күйіне бұраңыз немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз, содан кейін қосу тәртібіне кері тәртіпте жүріңіз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қосылыс кабелін ажыратқан соң, ағытпаның қақпағы (бар болса) жабылғанына көз жеткізіңіз. Ағытпаға бөгде заттардың түсуі оның бұзылуына әкелуі мүмкін.

Қосылатын құрылғы түрлері және қолдау көрсетілетін файл форматтары

E00762201650

Bluetooth® 2.0 жүйесі жоқ автомобильдер

Қосылатын құрылғылардың түрлері және қолдау көрсетілетін файл форматтары туралы ақпаратты келесі беттерден қараңыз.

7

Ықшам-диск ойнатқышы және сыртқы аудиокірісі бар AM/FM диапазонының радиоқабылдағышымен жабдықталған автомобильдер үшін

«iPod ойнатқышынан жазбаларды ойнату», бет 7-32, «USB-жинақтауыш жазбаларды тыңдау», бет 7-34, және «Аудиофайлдар (MP3/WMA/AAC)», бет 7-20, тарауларын қараңыз.

DISPLAY AUDIO сенсорлық басқарылатын аудиожүйемен жабдықталған автомобильдер үшін

Барынша толық ақпарат жеке нұсқаулықта берілген.

I Mitsubishi Connect жүйесімен жабдықталған автомобильдер үшін

Барынша толық ақпарат жеке нұсқаулықта берілген.

I Mitsubishi (MMCS) жүйесімен жабдықталған автомобильдер үшін

Барынша толық ақпарат жеке нұсқаулықта берілген.

Bluetooth® 2.0 жүйесі бар автомобильдер

Қосылатын құрылғылардың түрлері және қолдау көрсетілетін файл форматтары туралы ақпаратты келесі тараулардан қараңыз.

■ Құрылғылардың түрлері

Келесі түрдегі құрылғыларды қосу мүмкіндігі қолданылады.

Модель атауы	Параметрлері
USB-жинақтауыш	Есте сақтау құрылғысының сыйымдылығы 256 МБ кем емес (файл жүйесі — FAT 16/32)
USB-жинақтауыштар мен iPod ойнатқыштарынан басқа, өзге де құрылғылар	Mass Storage Class протоколын қолдайтын цифрлық аудиоойнатқыштар.

Кейбір елдерде iPod*, iPod classic*, iPod nano*, iPod touch* және iPhone * құрылғыларымен үйлесімді аудио жүйелер туралы ақпаратты MITSUBISHI MOTORS веб-сайтынан алуға болады.

«Басқа компаниялардың веб-сайттарына сілтемелер туралы ескертулер» шарттарымен танысыңыз және өз келісіміңізді растаңыз. Жоғарыда аталған веб-сайттар сыртқы тараптың веб-сайтына қосыла алады.
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>.

*iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch және iPhone — Америка Құрама Штаттары мен басқа елдердегі Apple Inc. компаниясының тіркелген сауда белгілері.



ЕСКЕРТПЕ

- Қосылатын USB-жинақтауыштың немесе басқа құрылғының түріне байланысты бұл құрылғы істен шығып немесе шектеулі функциялар жиынтығында жұмыс істей алады.
- Микробағдарламасы соңғы нұсқаға жаңартылған iPod ойнатқышын пайдалану ұсынылады.
- USB кіріс ағытпасына қосылған iPod ойнатқышы оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болғанда немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылған кезде, қайта зарядталады.
- USB-жинақтауышты немесе iPod ойнатқышты автомобильде сақтамаңыз.
- Деректер бүлінген жағдайда, файлдардың сақтық көшірмесін жасау ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Алдыңғы тарауда қосылуға рұқсат етілген құрылғыларды қоспағанда, USB кіріс ағытпасына ешбір құрылғыны қоспаңыз (мысалы, қатқыл дискілер, жады карталарын оқу құрылғылары және т.б.). Бұл тиісті құрылғыларға және/немесе деректерге зиян келтіруі мүмкін. Егер кез-келген осындай құрылғы қате қосылған болса, онда бұл жағдайда отладуру құлпындағы кілтті бұғаттау күйіне қойыңыз LOCK немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз, содан кейін құрылғыны ажыратыңыз.

■ Файл сипаттамалары

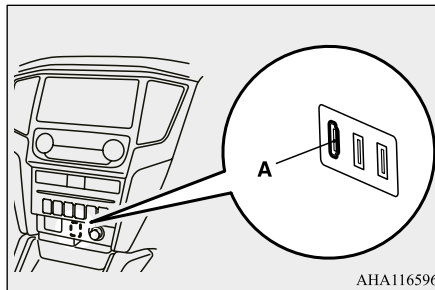
USB-жинақтауыштан немесе Mass Storage Class протоколын қолдайтын өзге құрылғыдан төменде көрсетілген сипаттамалары бар музыкалық файлдарды жаңғыртуға болады. iPod ойнатқышын қосқан кезде жаңғыртылатын файлдардың сипаттамалары қосылған iPod ойнатқышына байланысты болады.

Сипаты	Параметрлері
Файлдардың форматы	MP3, WMA, AAC, WAV
Деңгейлердің максималл саны (түбірлікті қоса алғанда)	8 деңгей
Папкалар саны	700
Файлдар саны	65 535

HDMI ағытпасы*

E00771400198

HDMI тарату желісі арқылы таратылатын құрылғыларды, мысалы, бейнекамераны немесе смартфонды HDMI (A) ағытпасына қосуға болады.



ANA116596

ЕСКЕРТПЕ

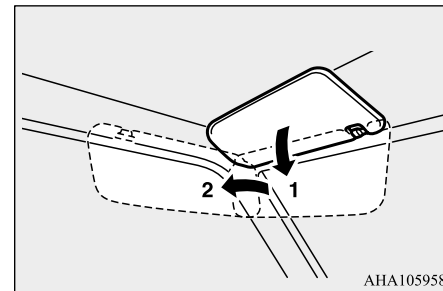
- Барынша толық ақпарат Mitsubishi Connect жүйесінің жеке нұсқаулығында берілген.

Қосылыс

1. Автомобильді қауіпсіз жерде тоқтатыңыз және оталдыру құлпындағы кілтті құлыптау күйіне қойыңыз LOCK немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз.
2. Қол жетімді HDMI қосылыс кабелін HDMI құрылғысына қосыңыз.
3. HDMI қосылыс кабелін HDMI ағытпасына қосыңыз.
4. HDMI қосылыс кабелі орнату тәртібіне кері тәртіпте шығарылады.

Күннен қорғайтын күнқағарлар

E007711202655



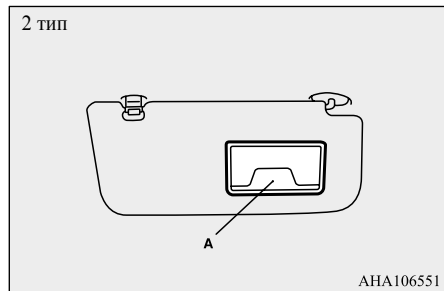
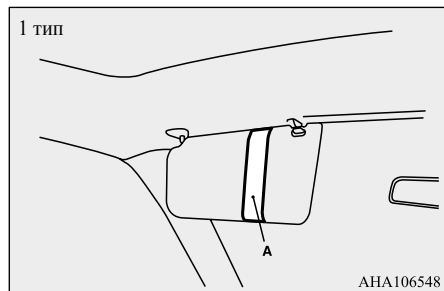
ANA105958

- 1 — алдындағы жарықтан қорғауға арналған орналасым
- 2 — бүйірдегі жарықтан қорғауға арналған орналасым

Қағазға арналған ұстағыш

Ұстаушы (A) күнқағардың артқы жағында орналасқан.

7



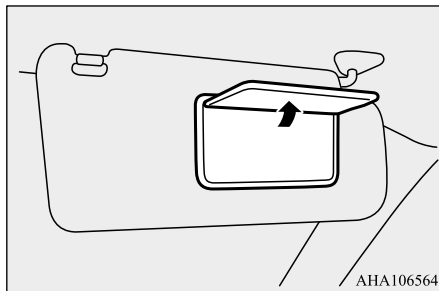
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Пластикалық карталарды қағаз ұстағышта қалдыруға тыйым салынады. Егер автомобиль тікелей күн сәулесінде тұрса, онда ол өте ыстық болады, бұл пластикалық карталардың деформациясына немесе жарылуына әкелуі мүмкін.

Косметикалық айна

E00711301877

Алдыңғы жолаушының күнқағарының артқы жағында косметикалық айна бар.



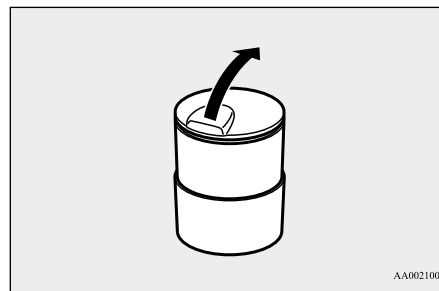
Күлсалғыш

E00711402279

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Күлсалғышқа сіріңке немесе темекі тастамаc бұрын, оны сөндіріңіз.
- Күлсалғышқа қағазды және басқа да отқа қауіпті заттарды салуға тыйым салынады. Олардың темекіден тұтану қаупі бар.
- Міндетті түрде күлсалғышты жабыңыз. Егер сіз оны ашық қалдырсаңыз, онда қалған темекі тұқылдары қайта тұтануы мүмкін.

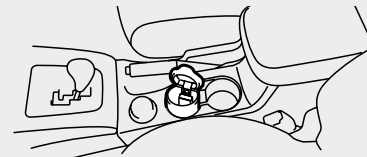
Тасымалданатын күлсалғышты пайдалану үшін қақпақты ашыңыз.



Тасымалданатын күлсалғышты орнату орны

Тасымалданатын күлсалғышты көрсетілген орындарға орнатуға болады.

Жүргізуші мен алдыңғы жолаушы үшін



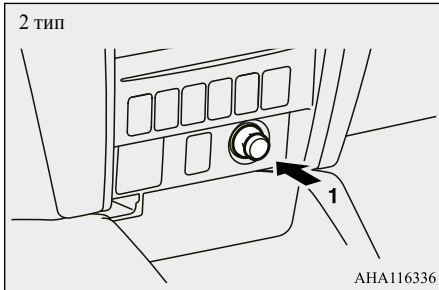
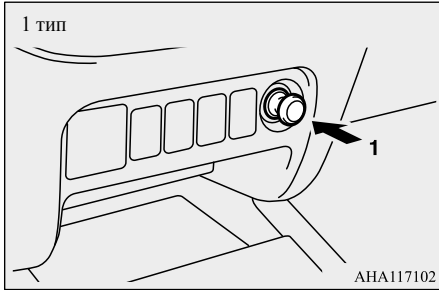
Артқы орындықтағы жолушылар үшін



Тұтатқыш

E00711502847

Тұтатқышты оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болғанда немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылған кезде ғана қосуға болады.



1 — соңына дейін басып, босатыңыз

Қажетті температураға дейін қызғаннан кейін, тұтатқыш автоматты түрде бастапқы күйіне оралады. Оны ұядан шығарыңыз. Пайдаланғаннан кейін темекі тартқышты розеткаға бастапқы күйіне орнатыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Темекі тартқышты ұядан тыс қалдырмаңыз, өйткені тұтатқыштың ұясына бөгде заттар түсіп, қысқа тұйықталуға әкелуі мүмкін.



АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қыздырғыш элементке немесе темекі тұтатқыштың корпусына жанасуға тыйым салынады; күйіп қалмау үшін, тұтатқышты тек тұтқасынан ұстау керек.
- Күйіп қалудың алдын алу үшін, балаларға темекі тартқышпен ойнауға немесе оны пайдалануға жол бермеу керек.
- Егер тұтатқыш басылғаннан кейін шамамен 30 секундтан кейін бастапқы күйіне оралмаса, демек, оның жұмысында ақаулық бар. Тұтатқышты шығарып алып, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан көмек сұрау керек.



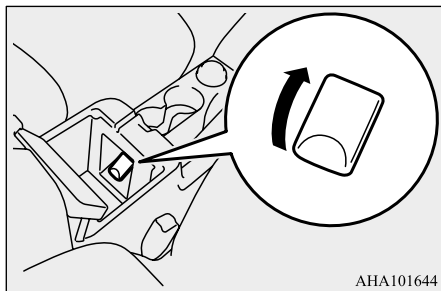
АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- MITSUBISHI MOTORS мақұлдамаған кез-келген электр жабдықтарын пайдалануға тыйым салынады. Бұл жағдайда тұтатқыш зақымдалуы мүмкін. Егер тұтатқыштың ұясы зақымдалған болса, онда тұтатқышты пайдалануға тырысқанда, ол басылғаннан кейін бірден бастапқы күйіне оралуы немесе ұяда қалуы мүмкін.
- Егер тұтатқыштың ұясы кез-келген құрылғы үшін электр қуатының көзі ретінде пайдаланылса, онда қосылатын құрылғы 12 В қорек кернеуіне есептелгеніне және оның қуаты 120 Вт-тан аспайтынына көз жеткізу керек. Сонымен қатар, қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде электр құралын ұзақ уақыт пайдалану аккумуляторлық батарея зарядының таусылуына әкелуі мүмкін.

Электрқорек розеткасы

E00711602620

Электрқорек розеткасын оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болғанда немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылған кезде ғана қосуға болады. Электр аспабын қосу үшін, қақпақты ашып, штекерді розеткаға салыңыз.



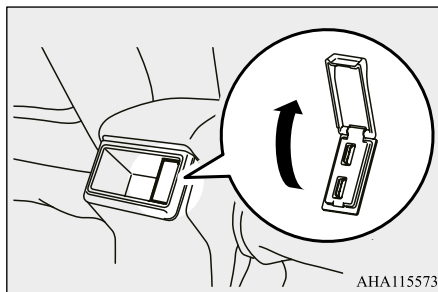
USB зарядтау ағытпасы*

E00778300141

USB зарядтау ағытпасын USB құрылғыларының қорек көзі ретінде пайдалануға болады, егер оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болса немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылса

Автомобильде едендік консолда қораптың артқы жағында орналасқан екі USB зарядтау ағытпасы бар.

Құрылғыларды зарядтау үшін, USB ағытпасын пайдалану қажет болса, қақпақты ашып, ағытпаға USB қосылыс ағытпасын қосыңыз.



7 ⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қосылатын электрқұрылғының қорек кернеуі 12 В, ал оның қуаты 120 Вт-тан аспайтынына көз жеткізіңіз. Розетканы пайдаланбас бұрын, барлық қосылған электр құрылғыларының жалпы қуаты 12 В кернеуде 120 Вт-тан аспайтынына көз жеткізу керек.
- Қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде электр құралын ұзақ уақыт пайдалану аккумуляторлық батарея зарядының таусылуына әкелуі мүмкін.
- Егер ол пайдаланылмаса, розетканың қақпағын міндетті түрде жабыңыз, өйткені қақпақ ашық болған кезде, розеткаға бөгде заттар түсіп, қысқа тұйықталуға әкелуі мүмкін.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер USB зарядтау ағытпасы пайдаланылмаса, ағытпаның қақпағын жабу керек, кері жағдайда ағытпаның ішіне бөгде заттар кіріп, қысқа тұйықталуға әкелуі мүмкін немесе USB қосылыс кабелі арқылы зарядтауға қосылатын құрылғылар зақымдалуы мүмкін.
- USB зарядтау ағытпасын USB зарядтау ағытпасына USB қосылыс кабелін соңына дейін салу керек. Егер USB қосылыс кабелі ағытпаға тоқтағанша салынбаса, ол шамадан тыс қызып кетуі мүмкін, бұл сақтандырғыштардың жануына әкеледі.
- Энергия тұтыну қуаты 10,5 Вт-тан аспауын қамтамасыз ету қажет. (USB зарядтау ағытпасы үшін ең жоғары кернеу-5 В (2,1 А) тұрақты ток.)
Егер бұл талап орындалмаса, қосылған құрылғылар немесе USB зарядтау ағытпасының өзі зақымдалуы мүмкін.
- Қосылыс тақтасы ағытпаның ортасында орналасқан екі жақты USB жалғағыш кабелін пайдалануға тыйым салынады.
Егер бұл талап орындалмаса, USB зарядтау ағытпасы зақымдалады.
- Қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде электр құралын ұзақ уақыт пайдалану аккумуляторлық батарея зарядының таусылуына әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- USB зарядтау ағытпасын тек қорек көзі ретінде пайдалануға болады. USB зарядтау ағытпаларының екеуі де автомобильдің аудиоқұрылғыларына қосылмаған.
- Бір уақытта бірнеше мобильді құрылғыны USB ағытпасын пайдаланып зарядтауға тыйым салынады.
- Егер USB зарядтау коннекторына су немесе сусындар кірсе, оны дереу тоқтатыңыз және автомобильді тексеру үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

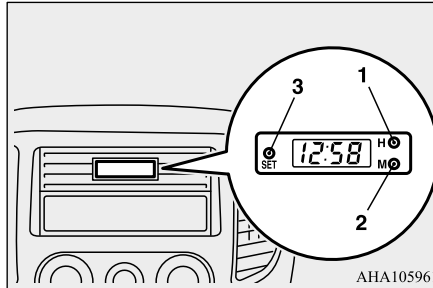
Цифрлық сағаттар*

E00711801540

Цифрлық сағаттар оталдыру құлпындағы кілт ON немесе ACC күйінде болғанда немесе ON немесе ACC жұмыс режимі қосылған кезде ғана қосуға болады.

Уақыт орнату

Уақытты орнату келесі түймелердің көмегімен жүзеге асырылады:



- 1 — сағатты орнату
- 2 — минутты орнату
- 3 — минут мәнін нөлдендіру

Мысал:

10:30-11:29 11:00-ге өзгереді

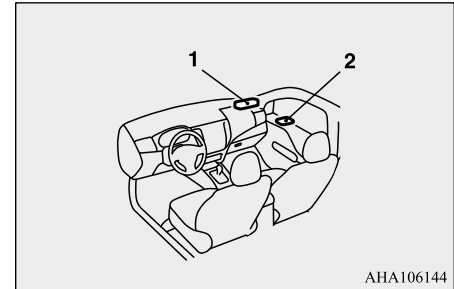
11:30-12:29 12:00-ге өзгереді

ЕСКЕРТПЕ

- Егер жөндеу кезінде немесе өзге де себептер бойынша аккумуляторлық батареядан сымдар ажыратылса, оларды қосқаннан кейін сағаттағы уақытты қайта орнату қажет.

Салонды жарықтандыру шамдары

E00712002878



- 1 — салонды жарықтандыратын алдыңғы шам және жергілікті жарық беру шамы
- 2 — салонды жарықтандыратын артқы шам

ЕСКЕРТПЕ

- Егер қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде, салонның жарықтандыру шамдарын қосулы күйде қалдырса, бұл аккумуляторлық батарея зарядының таусылуына әкеледі. Автомобильден шықпай тұрып, салонның барлық жарықтандыру шамдарының сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.

7

Салонды жарықтандыру шамдары

E00712102794




Ауыстырып қосқыштың орналасымы	Салонды жарықтандыру шамдарының жұмысы
1 — ON орналасымы (☞)	Шам есіктің ашық немесе жабық болғанына қарамай қосулы

Ауыстырып қосқыштың орналасымы	Салонды жарықтандыру шамдарының жұмысы
2 — DOOR орналасымы (•)	<p>Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі жоқ автомобильдерді кідірту функциясы. Есіктердің бірі ашық болса, шам қосылады. Барлық есіктер жабылған соң, шам шамамен 7 секундтан кейін сөнеді. Алайда, отладыру құлпындағы кілт барлық жабық есіктерде ON күйіне айналған соң, шам бірден сөнеді.</p> <p>Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер. Есіктердің бірі ашық болса, шам қосылады. Барлық есіктер жабылған соң, шам шамамен 15 секундтан кейін сөнеді. Алайда, келесі жағдайларда барлық есіктер жабылған кезде, шам бірден сөнеді:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Оталдыру құлпындағы кілт ON күйінде болғанда немесе ON жұмыс режимі қосулы болғанда. • Автомобиль есіктерін орталық құлыппен жабу кезінде.

Ауыстырып қосқыштың орналасымы	Салонды жарықтандыру шамдарының жұмысы
	<ul style="list-style-type: none"> • Автомобильді құлыптау үшін, есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесінің кілті немесе электрондық кілт қолданылады. • Автомобильді қашықтан басқару функциясы арқылы жабу кезінде (егер қарастырылған болса). <p>Салонды жарықтандыру шамдарын автоматты түрде өшіру функциясы</p>

Ауыстырып қосқыштың орналасымы	Салонды жарықтандыру шамдарының жұмысы
	<p>Егер салонның жарықтандыру шамы қосулы қалса, ал отладыру құлпындағы кілт LOCK немесе АҚҚ қалпында болса немесе OFF немесе ACC жұмыс режимі қосылып, есіктердің бірі ашық болса, шамамен 30 минуттан кейін аккумуляторлық батареяның толық өшіп қалмауы үшін, шам автоматты түрде сөндіріледі.</p> <p>Автоматты түрде өшірілген соң, шам келесі жағдайларда қайта қосылады:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Оталдыру құлпындағы кілт ON күйіне бұралса немесе ON жұмыс режимі қосулы болғанда. • Есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесімен немесе автомобильді қашықтан басқару жүйесі пайдаланылғанда. • Барлық есіктер жабылғанда.
3 — OFF (O) орналасымы	Шам есіктің ашық немесе жабық болғанына қарамай өшірілі.

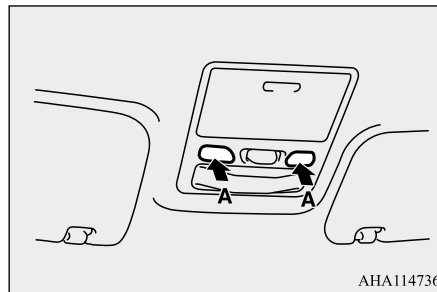
ЕСКЕРТПЕ

- Егер оталдыру кілті алынып тасталса немесе OFF жұмыс режимі есіктер жабық болса, шам шамамен 15 секундтан кейін қосылады және өшеді.
- Шамның сөну уақытын өзгертуге болады. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.
- Автоматты өшіру функциясы, егер салонның жарықтандыру шамының қосқышы ON немесе . Осы функцияны өшіруге болады. Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

Жергілікті жарық беру шамдары*

E00712401309

Шамды өшіру үшін, ажыртақышты (A) басыңыз.
Шамды өшіру үшін, қосқышты қайта басыңыз.



ANA114736

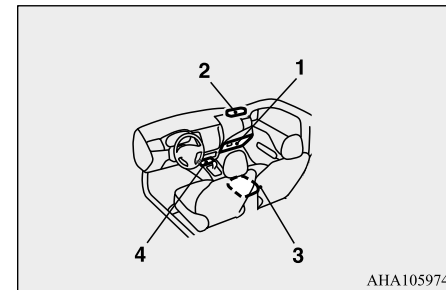
Заттар жәшігі

E00713103596

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер автомобиль ыстық ауа райында күн тұрағында тұрса, салонда оттықтарды, газдалған сусындары бар банкалар мен көзілдіріктерді қалдыруға болмайды. Салондағы ауа өте ыстық, сондықтан жеңіл заттар мен басқа да отқа қауіпті заттар тұтануы мүмкін, ал сусындары бар жабық банкалар жарылып кетуі мүмкін. Сондай-ақ пластикалық линзалары бар көзілдірік қызып кетуден деформациялануы немесе жарылуы мүмкін.
- Қозғалыс кезінде киім қораптарының қақпақтары жабық болуы керек. Егер бұл талап орындалмаса, жәшіктердегі қақпақтар немесе заттар жаракатқа себеп болуы мүмкін.

7



ANA105974

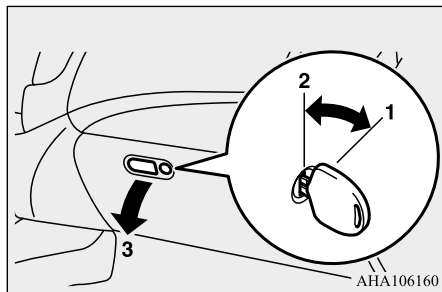
- 1 — аспаптар панелінің заттар жәшігі
2 — күннен қорғайтын көзілдіріктерге арналған бөлік*

- 3 — еден консольындағы жәшік
- 4 — алдыңғы консольдағы заттар жәшігі

Аспаптар панелінің заттар жәшігі

E00717602941

Аспаптар панелінің заттар жәшігі кілтпен жабылады.



- 1 — жабу
- 2 — ашу
- 3 — ашу үшін түймені басыңыз

ЕСКЕРТПЕ

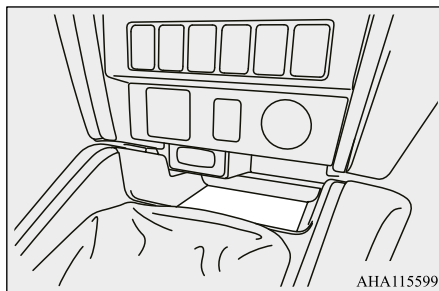
- Егер жарық аспаптарын ажыратқышты қалыпқа ауыстыру арқылы DOZE , ECO немесе **AUTO** (жарық аспаптарын автоматты қосу жүйесі бар модификацияларда) жарық аспаптарын қоссаңыз, аспаптар панелінің зат жәшігінің жарық шамы қосылады. “Жарық аспаптарын қосқыш” тарауын қараңыз, бе 5-48.

Алдыңғы консольдағы заттар жәшігі

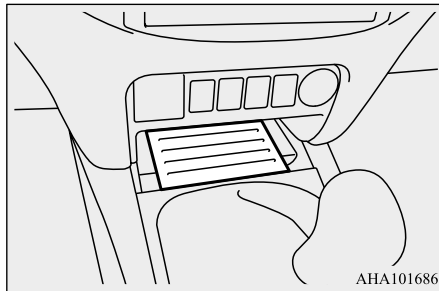
E00748600190

Алдыңғы консольдағы заттар жәшігі консольдің еден бөлігінде орналасқан.

1 тип

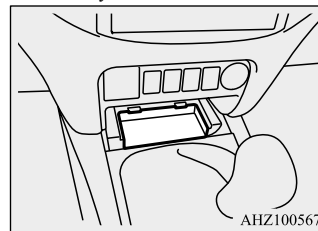


2 тип



ЕСКЕРТПЕ

- Алдыңғы консольдегі киім қорабы алмалы-салмалы, сондықтан бос орынды киім бөлімі ретінде де пайдалануға болады.



- Егер құрылғыны USB кіріс ағытпасына немесе HDMI ағытпасына қосу үшін сатылатын USB немесе HDMI қосылыс кабельі пайдаланылса, кабельдің артық бөлігін сақтау орнына қойып, үстіне заттар жәшігін орнатуға болады, содан кейін тек киім қорабынан өткен кабельдің қажетті ұзындығын пайдалануға болады.
- Алдыңғы консольдегі қорапты күлсалғыш ретінде пайдалануға тыйым салынады. Егер бұл талап орындалмаса, бұл өрттің немесе жәшіктің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Еден консолындағы жәшік

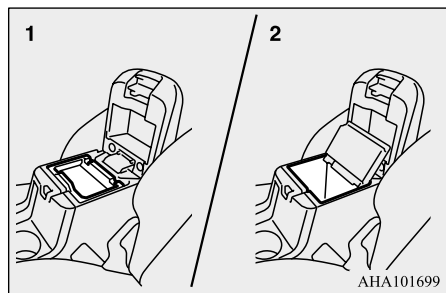
E00723302523

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде еден консолындағы жәшіктің қапқағы жабық болуы керек. Егер бұл талап орындалмаса, кенеттен тежеу кезінде қол немесе саусақты қақпақ басып қаллуы мүмкін.

Еден консолінде жоғарғы және төменгі тартпалар бар.

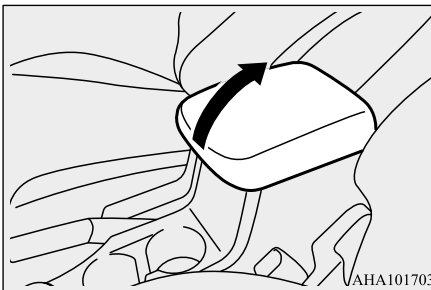
Еден консолындағы жәшікті шынтаққойғыш ретінде де пайдалануға болады.

1 тип

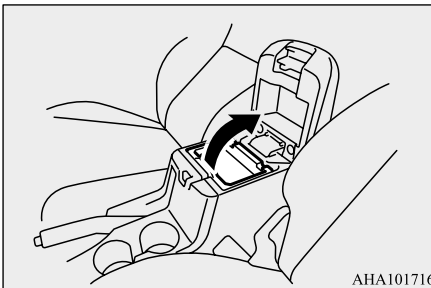
- 1 — үстіңгі жәшік
2 — төменгі жәшік

Үстіңгі жәшік

Үстіңгі жәшікті ашу үшін, қақпақты көтеріңіз.

**Төменгі жәшік**

Астыңғы жәшікті ашу үшін, үстіңгі жәшікті көтеріңіз.

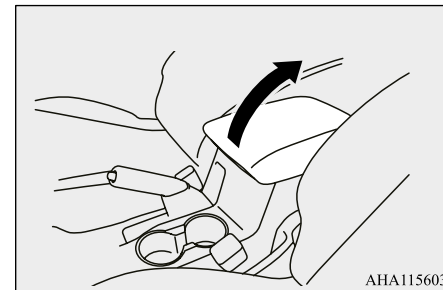
**📖 ЕСКЕРТПЕ**

- Қақпақты ашып-жапқан кезде, қолыңызды қысып алмау үшін абай болыңыз.
- Үстіңгі жәшікті алып тастауға болады және оны портативті зағ жәшігі ретінде пайдалануға болады.

2 тип

Ашық консолдағы жәшікті ашу үшін, қақпақты көтеріңіз.

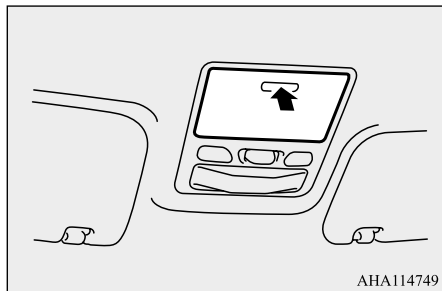
Еден консолындағы жәшікті шынтаққойғыш ретінде де пайдалануға болады.

**7**

Күннен қорғайтын көзілдіріктерге арналған бөлік*

E00718601475

Бөлікті ашу үшін, қапқакты басыңыз.



7

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бөлік күннен қорғайтын көзілдіріктен ауыр заттарды сақтауға арналмаған. Аса ауыр заттар құлап түсуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Бөлікке барлық ықтимал пішіндер мен өлшемдегі көзілдіріктер сыймайды. Алдымен көзілдіріктің бөлікке салынғанына көз жеткізу керек.

Стакан қойғыш

E00714502268

ЕСКЕРТУ

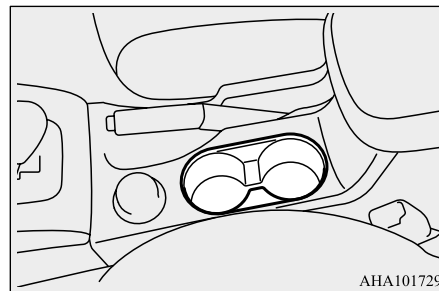
- Автомобиль салонында су шашуға немесе сусын құюға тыйым салынады. Егер ауыстырып қосқыштар, сымдар немесе электр компоненттері дымқыл болса, олар жұмысын тоқтатуы немесе автомобильде өрт шығуы мүмкін. Егер автомобиль салонына су немесе сусындар кездейсоқ төгілсе, сұйықтықтың ең көп мөлшерін алып тастап, тез MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде сусындар ішпеніз. Бұл автомобиль жүргізуден алшақтап, варияға себеп болуы мүмкін.

Жүргізуші мен алдыңғы жолаушы үшін

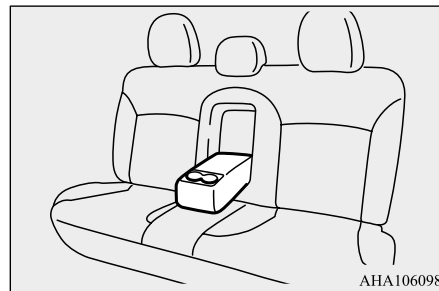
Стакан қойғыш алдыңғы орындықтардың арасында орналасқан.



Артқы орындықтағы жолушылар үшін

E00716901605

Шынтаққойғышты пайдалану үшін шынтақты түсіріңіз.



Үлкен бөтелкеге арналған тұғырық

E00718201732

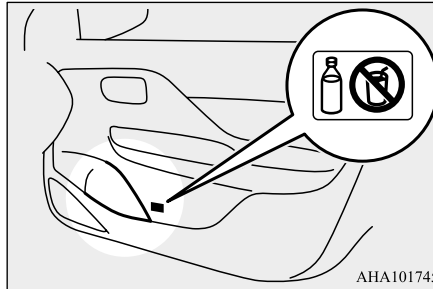
⚠ ЕСКЕРТУ

- Автомобиль салонына су шашуға немесе сусын құюға тыйым салынады. Егер ауыстырып қосқыштар, сымдар немесе электр компоненттері дымқыл болса, олар жұмысын тоқтатуы немесе автомобильде өрт шығуы мүмкін. Егер автомобиль салонына су немесе сусындар кездейсоқ төгілсе, сұйықтықтың ең көп мөлшерін алып тастап, тез MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалыс кезінде сусындар ішпеңіз. Бұл автомобиль жүргізуден алшақтап, вариацияға себеп болуы мүмкін.
- Сусындар автомобильдің қозғалысы кезінде пайда болатын дүмпулерге байланысты төгілуі мүмкін. Егер сусын өте ыстық болса, сіз күйіп қалуыңыз мүмкін.

Бөтелке сөрелері алдыңғы және артқы оң және сол жақ есіктерде орналасқан.



АНА101745

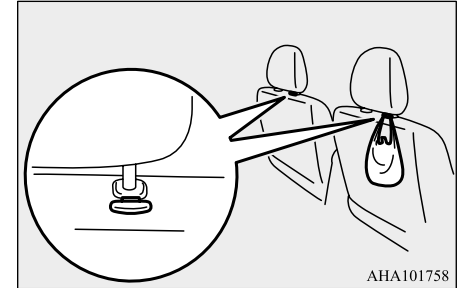
📖 ЕСКЕРТПЕ

- Сусындар бар шыныаяқтар мен банкаларды бөтелке тіректеріне салуға тыйым салынады.
- Бөтелкені тұғырға салар алдында мықтап жабыңыз.
- Кейбір бөтелкелер өлшемі мен пішініне байланысты стендке тұғырға кірмеуі мүмкін.

Багажға арналған ілмек

E00732901414

Ілмекке жеңіл багажды ілуге бонлайды.



АНА101758

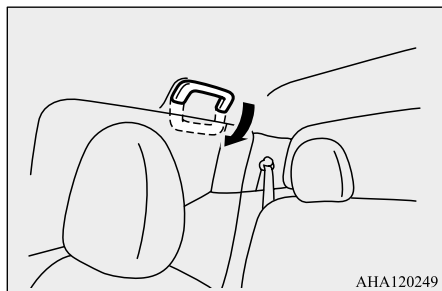
📖 ЕСКЕРТПЕ

- Ілмекке ауыр заттарды ілменіз (салмағы 4 кг-нан асады). Бұл ілмектің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Үстіңгі қосалқы тұтқалары

E00732801400

Бұл тұтқаларды қозғалыс кезінде ұстауға болады.



7

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Отырғызу немесе түсіру кезінде көмекші тұтқаларды ұстаманыз. Тұтқалар сынуы және құлап түсуі мүмкін.

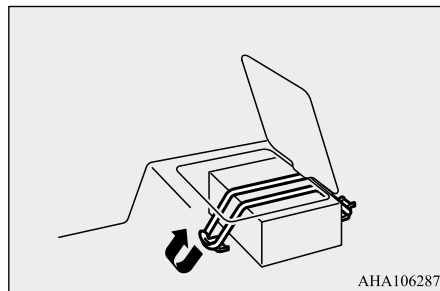
Дәрі қорапты және авариялық тоқтау белгісін бекіту белдіктері

E00717201142

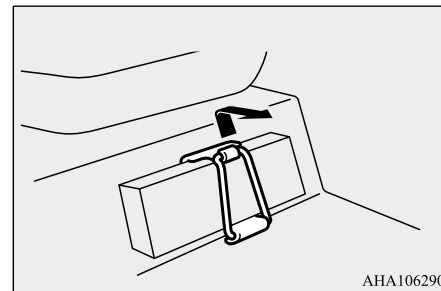
Алғашқы көмек жинағы мен авариялық тоқтау белгісін суретте көрсетілгендей орнатылған белдіктермен бекітуге болады

Club cab модификациясы

Алғашқы медициналық көмек жинағын бекітуге арналған белбеу артқы орындықтың оң жағында еденнің астында орналасқан.

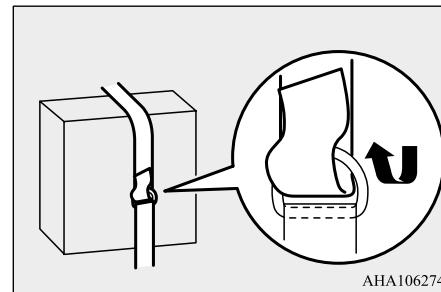


Төтенше жағдай белгісін бекітуге арналған белдік артқы орындықтың астында сол жақта орналасқан.



Double cab модификациясы

Орындықтың артындағы қабырғада дәрі қобдишасын бекітуге арналған белдік және авариялық тоқтау белгісі бар.



Күрделі жағдайларда әрекет ету

Авариялар кезінде шұғыл мән беруге арналған «ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі*	8-2
Автомобиль істен шыққан жағдайдағы әрекеттер	8-8
Егер OFF жұмыс режимі қосылмаса (автомобильді қашықтан басқару жүйесі бар автомобильдер үшін).....	8-8
Қозғалтқышты сыртқы энергия көзінен іске қосу	8-8
Қозғалтқыштың қызып кетуі	8-10
Қорек жүйесінен ауа шығару	8-11
Отын сүзгісінен су төгілуі.....	8-12
Құрал-сайман жиынтығы, домкрат және домкраттың тұтқасы...8-12	
Дөңгелекті ауыстыру	8-16
Сүйреу	8-23
Автомобильді күрделі жағдайда жүргізу	8-27

Авариялар кезінде шұғыл мән беруге арналған «ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі*

E00804800135

«ЭРА-ГЛОНАСС» — бұл авариялар кезінде салдарлар ауырлығын азайту үшін әзірленген жүйе. Авария немесе кенеттен туындаған денсаулық мәселелері жағдайында, жүйе автомобильдің орналасқан жерінің координаттарын және автомобиль туралы ақпаратты байланыс орталығына береді, оператор қажет болған жағдайда оқиға орнына шұғыл мән беру қызметін жібереді.

⚠ ЕСКЕРТУ

- "ЭРА-ГЛОНАСС" авариялар кезінде шұғыл мән беру жүйесінің байланыс орталығы қолжетімсіз немесе шұғыл шақыруды орындау үшін радиотолқындар дұрыс қабылданбайтын немесе берілмейтін аймақта немесе мекенде жүйе жұмыс істемейді. Бұл жағдайда өз бетіңіше ұялы телефон арқылы жедел мән беру қызметін шақыру керек.
- Егер авария кезінде отын пісі немесе күдікті жағымсыз иіс сезілсе, автомобиль ішінде қалуға болмайды; тез арада автомобильден шығып, одан қауіпсіз қашықтыққа кету керек.

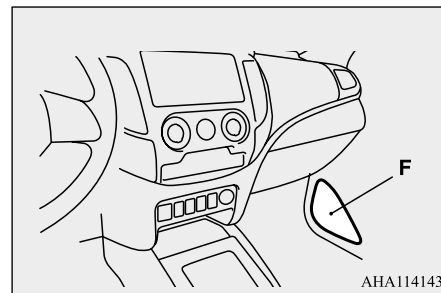
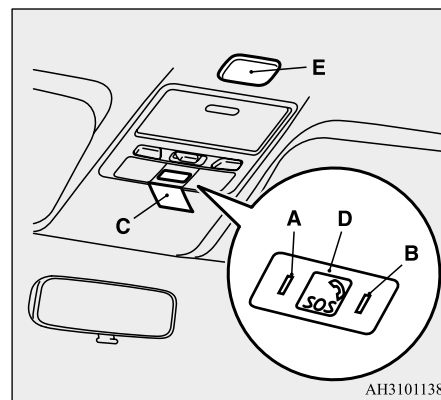
⚠ ЕСКЕРТУ

- Апат сигналынан кейін шұғыл мән беру қызметін күте отырып, келесі авариялардың алдын алу үшін шаралар қабылдау керек, мысалы, автомобильдердің артында келе жатқан автомобильдің осы автомобильмен соқтығысуы және оқиға орнынан қауіпсіз қашықтыққа кету.
- Келесі жағдайларда өз бетіңіше ұялы телефон арқылы жедел мән беру қызметін шақыру керек:
 - Авария кезінде зақымданғандықтан, жүйе жұмыс істемесе.
 - Егер автомобиль радио толқындарын қабылдау және тарату қиын жерде тұрса (мысалы, бөлмеде, жерасты тұрағында, туннельде, таулы аудандарда және т.б.).
 - Егер байланыс орталығының желісі бос болмаса және шұғыл шақыруды байланыс орталығының операторы қабылдай алмаса.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Жүйе байланыс орталығымен хабарласады және орналасқан жері мен автомобиль туралы деректерді жібереді, бірақ шұғыл мән беру қызметтері мен жол полициясын өз бетіңше шақыра алмайды.
- Жүйе авария немесе кенеттен туындаған денсаулық мәселелері жағдайында, жедел қоңырау шалуға көмектеседі, бірақ жүргізуші мен жолаушыларды қорғауға арналмаған.

Шұғыл шақыруды орындау



- A — қызыл индикатор
- B — жасыл индикатор
- C — қақпақ
- D — апат сигналының түймесі
- E — микрофон
- F — есіктегі динамик (алдыңғы жолаушы тарапынан ғана)

ЕСКЕРТУ

- Жоғарыда аталған компоненттерді бөлшектеуге және орнатуға тыйым салынады. Бұл байланыстың жоғалуына немесе жабдықтың бұзылуына әкелуі мүмкін, жүйе дұрыс жұмыс істей алмайды.

1. Оталдыру немесе ON жұмыс режимі қосылған соң, қызыл индикатор (А) мен жасыл индикатор (В) шамамен 10 секундқа қосылады. Индикаторлар өшірілгеннен кейін шамамен 10 секундтан кейін жүйе күту режиміне өтеді.

ЕСКЕРТУ

- Егер оталдыру немесе ON (қосу) жұмыс режимі қосылған кезде, қызыл немесе жасыл индикатор қосылмаса.), жүйе ақаулы болуы мүмкін. Жүйені тексеру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.

ЕСКЕРТУ

- Егер қызыл индикатор оталдыру немесе ON жұмыс режимін қосқан соң, шамамен 20 секунд ішінде қосылса немесе қосылса, жүйеде ақаулық болуы мүмкін немесе "ЭРА-ГЛОНАСС" жүйесінің қорек элементі ақаулы болуы мүмкін. Қорек элементінің қызмет ету мерзімі шамамен 3 жылды құрайды. Жүйені тексеру және қорек элементін ауыстыру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.
- Егер жүйе күту режимінде тұрмаса, онда жүйе жұмыс істемейді. Қозғалысты бастар алдында, жүйенің күту режимінде тұрғанына көз жеткізу керек.

2. Жүйе келесі түрде жұмыс істейді:
Автоматты есеп
Егер автомобиль қатты соққы алса.



ЕСКЕРТПЕ

- Соққы күші мен соқтығысу бұрышына байланысты жүйе іске қосылмауы мүмкін.

Қол есебі

Қақпақты ашқанда (С) және апат сигналы түймесін (D) басқанда.

ЕСКЕРТУ

- Апат сигналының түймесін басар алдында, автомобильді қауіпсіз жерде тоқтату керек. Егер қозғалыс кезінде апат сигналының түймесін басса, қоршаған ортаға тиісті дәрежеде көңіл бөлу мүмкін емес, мұның өзі апатқа әкелуі мүмкін.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Апат сигналын беру жағдайларын қоспағанда, қақпақты ашуға тыйым салынады. Кері жағдайда апат сигналы түймесі кездейсоқ басылып кетуі мүмкін. Сондай-ақ егер қозғалыс кезінде қақпақ ашық болса, онда авария жағдайында жарақатқа себеп болуы мүмкін.



ЕСКЕРТПЕ

- Қолмен есеп беру кезінде оператормен байланыс болмайынша, апат сигналының түймесін қайта басып, оны 2 секундтан астам ұстап тұру арқылы сұранысты болдырмауға болады.
- Апат немесе кенеттен туындаған денсаулық мәселелерінен басқа жағдайларда, апат сигналының түймесін басуға тыйым салынады. Егер ақаулы автомобиль эвакуацияланса, қызметтер үшін ақы алынуы мүмкін.

3. Жасыл индикатор жыпылықтайды, жүйе байланыс орталығымен хабарласады.

ЕСКЕРТУ

- Егер қызыл индикатор төменде сипатталғандай етіп қосылса, ұялы телефон арқылы жедел мән беру қызметтерін өз бетінше шақыру қажет.
 - Егер қызыл индикатор өшпесе (жүйе ақаулы болуы мүмкін).
 - Егер қызыл индикатор тұрақты жарықпен 60 секунд ішінде қосылса (автомобиль радиотолқындар қабылданбайтын немесе таратылмайтын жерде болуы мүмкін).
4. Жасыл индикатор баяу жыпылықтайды, автомобиль және оның орналасқан жері туралы мәліметтер байланыс орталығына жіберіледі.
5. Жасыл индикатор жыпылықтауды тоқтатып, тұрақты жарықпен қосылса, сонымен қатар бір реттік зуммер сигналы берілсе, байланыс орталығының операторы байланыста болады.

ЕСКЕРТУ

- Динамиктерді ауыстыруға тыйым салынады. Егер динамиктер ауыстырылса, зуммер сигналы мен байланыс орталығының операторының дауысы естілмеуі мүмкін. Егер динамиктер ақаулыққа байланысты ауыстырылса және т.б., бұл үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу ұсынылады.

ЕСКЕРТУ

- Жіберілген және қабылданған есептер арасында байланыс орталығына есеп беру кезінде, қателік пайда болуы мүмкін. Спутниктік желі бойынша байланыс орталығының операторымен байланыс кезінде, есептің нақты объектіге сәйкестігін растау қажет.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер автомобильдегі микрофон (Е) және/немесе жүйелік динамик ақаулы болса, Сіз байланыс орталығының операторымен сөйлесе алмайсыз.
 - Автомобильден шалынған қоңырау аяқталмауы мүмкін.
6. Қажет болған жағдайда, байланыс орталығы зардап шеккендер мен авариялық автомобильді эвакуациялауды қамтамасыз етеді.

Индикаторлар жағдайларының тізбесі

Жағдай	Бақылау шамы		Себеп	Әрекеттер	Зуммер дыбысы
	Қызыл индикатор	Жасыл индикатор			
Оталдыру кілтін LOCK күйіне бұрған кезде немесе OFF жұмыс режимін қосқан кезде.	Қосылады (шамамен 10 секундқа).	Қосылады (шамамен 10 секундқа).	Жүйе өзін-өзі диагностикалауды орындайды.	Біршама уақыт күте тұрыңыз. Жүйені тексеру аяқталған соң, индикатор өшеді. Егер қызыл және/немесе жасыл индикаторлар қосылмаса, жүйе ақаулы болуы мүмкін. Бұл жағдайда жүйені тексеру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.	Дыбысталмайды.
Оталдыру немесе ON жұмыс режимі қосылған соң, шамамен 20 секундтан кейін	Өшеді.	Өшеді.	Жүйе қалыпты жұмыс істейді.	—	Дыбысталмайды.
	Қосылады.	Өшеді.	Жүйеде ақаулық бар немесе қорек элементі зарядсызданған болуы мүмкін.	Жүйені тексеру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.	Үш рет дыбыстайды.
Шұғыл шақыруды орындау кезінде	Өшеді.	Жыпылықтайды (0,5 секунд аралықта).	Жүйе байланыс орталығымен хабарласады.	—	Дыбысталмайды.
	Өшеді.	Жыпылықтайды (2 секунд аралықта).	Жүйе автомобиль және оның орналасқан жері туралы ақпаратты байланыс орталығына жібереді.	—	Дыбысталмайды.
	Өшеді.	Қосылады.	Байланыс орталығының операторы байланыста болады.	Шұғыл шақыру мән-жайларын байланыс орталығының операторымен өзара растау қажет. Егер шұғыл байланыс сеансы аяқталғаннан кейін де жасыл жарық өшпесе, жүйені тексеру үшін MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.	Бір рет дыбыстайды.

Жағдай	Бақылау шамы		Себеп	Әрекеттер	Зуммер дыбысы
	Қызыл индикатор	Жасыл индикатор			
Шұғыл шақыру сәтсіз болған жағдайда	Қосылады (шамамен 60 секундқа).	Өшеді.	Шұғыл байланыс сеансы үзілді.	Шұғыл шақыру әрекетін қайталаңыз немесе жедел мән беру немесе эвакуация қызметтерін ұялы телефон немесе жақын маңдағы стационарлық телефон және т.б. арқылы шақырыңыз.	Үш рет дыбыстайды.

Ашу

Жүйенің жұмыс істеп тұрғанына және күту режимінде тұрғанына келесі түрде көз жеткізе аласыз.

8 Процедураны бастар алдында, радиотолқындарды қабылдау және тарату қиын емес, қауіпсіз, жақсы көрінетін жерде автомобильді тоқтатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Тестілік шұғыл шақыруды білікті қызметкер ғана орындай алады. Сондықтан егер Сіз жүйені тексергіңіз келсе, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығымен кеңесіңіз.

Тестілік режимге көшу

1. Оталдыру өшірулі немесе жұмыс режимі қосулы болған кезде, апат сигналының түймесін басып ұстап тұрып, оталдыруды немесе жұмыс режимін қосыңыз.
2. Тұтану құлпын ON күйіне қосқан соң немесе ON жұмыс режимін қосқан соң, 10 секунд ішінде 3 және 4 қадамдарды орындаңыз.
3. Апат сигналының түймесін босатыңыз.
4. Апат сигналы түймесін қатарынан кемінде 3 рет басыңыз.
5. 2 қадамды орындаған соң, шамамен 10 секундтан кейін қызыл және жасыл шамдар сөнеді. Содан кейін үш реттік зуммер сигналы дыбысталады.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер зуммер сигналы берілмесе, 1 қадамнан бастап процедураны қайталаңыз.

6. Шамамен 60 секундтан кейін жасыл индикатор жыпылықтай бастайды. Егер 20 секунд ішінде апат сигналының түймесін басса, тест режиміне көшу орын алады.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер жасыл индикатордың орнына қызыл индикатор жыпылықтай бастаса, автомобильді радиотолқындарды қабылдау және тарату қиын емес қауіпсіз көрінетін жерге жылжытыңыз және 1-қадамнан бастап процедураны қайталаңыз.

7. Тест режиміне ауысқан соң, шамамен 20 секундтан кейін тест режимінің нұсқасын таңдау үшін, апат сигналын келесі түрде басыңыз:
 - 10 секундтан астам ұстап тұрыңыз: байланыс орталығына тестілік есепті жөнелту.
 - 10 секундтан кем уақыт ұстап тұрыңыз: автомобильде орнатылған "ЭРА-ГЛОНАСС" жүйесінің жабдықтарын тестілеу.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер 20 секунд ішінде апат сигналының түймесін баспаса, тест режимінен шығу орын алады.
- Егер Сіз қосулы тест режимінде қозғалысты бастасаңыз, онда біршама уақыттан кейін тест режимінен шығу орын алады.

Байланыс орталығына тестілік есепті жөнелту

1. Жасыл индикатор қосылады, есепті байланыс орталығына жөнелту басталады.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер қызыл индикатор шамамен 60 секундқа қосылса, автомобиль радиотолқындарды қабылдау және тарату қиын жерде орналасқан болғаны. Сондықтан жүйе байланыс орталығымен хабарласа алмайды.
2. Жасыл индикаторды өшіру тест режимінің сәтті аяқталғанын көрсетеді.

Автомобильде орнатылған "ЭРА-ГЛОНАСС" жүйесінің жабдықтарын тестілеу

1. Зуммердің бір реттік сигналынан соң, апат сигналының түймесін басыңыз. **Индикаторларды тексеру**
Бір реттік зуммер сигналынан кейін, қызыл және жасыл индикаторлар кезек-кезек қосылады, бұл олардың дұрыс жұмыс істейтіндігін көрсетеді.
2. Егер индикаторлар жарамды болса, апат сигналы түймесін басыңыз. Егер индикаторлар жұмыс істемесе, шамамен 20 секунд күте тұрыңыз. **Динамиктерді тексеру**
Екі реттік сигналдан кейін зуммер сигналы берілуді жалғастырады, бұл динамиктердің қалыпты жұмыс істеп тұрғанын көрсетеді.
3. Егер динамиктер жарамды болса, апат сигналы түймесін басыңыз. Егер динамиктер жұмыс істемесе, шамамен 20 секунд күте тұрыңыз. **Микрофонды тексеру**
Үш реттік зуммер сигналынан кейін микрофонға бірнәрсе айтыңыз. Егер Сіз өз дауысыңызды динамиктер арқылы естісеңіз, микрофон жұмыс істемейді.
4. Егер микрофон жарамды болса, апат сигналы түймесін басыңыз. Егер микрофон жұмыс істемесе, шамамен 20 секунд күте тұрыңыз.
5. Егер барлық тексерулер сәтті өтсе, жасыл индикатор қосылады (шамамен 5 секунд) және бір реттік зуммер сигналы беріледі.

ЕСКЕРТУ

- Егер кез-келген тексеру жүргізілмесе, қызыл индикатор қосылады (шамамен 5 секунд) және зуммер сигналы 3 рет естіледі. Бұл жағдайда жүйе ақаулы болуы мүмкін. Жүйені тексеру үшін, тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласу керек.

6. Жасыл индикаторды өшіру тест режимінің сәтті аяқталғанын көрсетеді.

Автомобиль істен шыққан жағдайдағы әрекеттер

E00800101137

Егер автомобиль жолда істен шықса, оны жол жиегіне апарыңыз, авариялық сигнализацияны қосыңыз және/немесе автомобильдің артына авариялық тоқтау белгісін немесе жыпылықтайтын шам қойыңыз. “Авариялық жарық сигнализациясын қосқыш” тарауын қараңыз, бет 5-55.

Егер қозғалтқыш тоқтап қалса және іске қосылмаса

Қозғалтқыш жұмыс істемей тұрса, автомобильдің әрекеті мен басқарылуы маңызды шамада өзгереді. Автомобильді қауіпсіз жерге апару алдында, мыналарды ескеру қажет:

- Тежегіш күшейткіш жұмыс істемейді, сондықтан тежегіш педаліне қолданылатын күш арта түседі. Тежегіш педалін бұрынғыдан күштірек басыңыз.
- Рөлмен басқаруды күшейткіш жұмыс істемейтіндіктен, рөл дөңгелегі ауыр айналады.

Егер OFF жұмыс режимі қосылмаса (автомобильді қашықтан басқару жүйесі бар автомобильдер үшін)

E00804900077

Егер OFF жұмыс режимі қосылмаса, келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Селектор иіңтірегін P (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз, содан кейін OFF жұмыс режимін қосыңыз: A/T автомобильдері үшін.
2. Мұның тағы бір себебі аккумуляторлық батареяның төмен заряды болуы мүмкін. Егер бұл жағдай орын алса, есік құлыптарын қашықтан басқару жүйесі, автомобильді қашықтан басқару жүйесі және рөл бағананы электрмен бұғаттау жұмыс істемейді. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгінізіңіз.

Қозғалтқышты сыртқы энергия көзінен іске қосу

E00800504637

Егер аккумуляторлық батарея заряды таусылғандықтан немесе ақаулы болғандықтан қозғалтқыш іске қосылмаса, басқа автомобильдің аккумуляторлық батареясын пайдалануға болады. Бұл үшін арнайы жалғау сымдарының жиынтығы қажет етіледі.

ЕСКЕРТУ

- Қозғалтқышты басқа автомобильдің аккумуляторынан арнайы қосқыш сымдардың көмегімен іске қосу үшін, төменде сипатталған қадамдарды орындаңыз. Нұсқаулықтарды сақтамау өртке, жарылысқа немесе автомобильдердің зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Темекі шегуге тыйым салынады, аккумуляторлық батареясы жанында ұшқынның немесе ашық оттың пайда болуына жол беруге болмайды. Бұл оның жарылуына әкелуі мүмкін.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильді итеріп немесе сүйрей отырып, қозғалтқышты қосуға болмайды. Бұл автомобильдің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Басқа автомобильдің электр желісіндегі кернеуді тексеруі қажет. Ол 12 В құрауы тиіс. Бұл талап орындалмаса, аккумуляторлық батареялардың қосылуы екі автомобильге де зақым келтіруі мүмкін.
- Қосылатын сымдардың көлденең қимасы батарея сыйымдылығына сәйкес таңдалуы керек. Егер бұл талап орындалмаса, бөлінетін жылу сымдардың қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Жалғағыш сымдарды пайдалану алдында, сымдарда зақымданулар мен тоттану іздерінің жоқтығына көз жеткізу керек.
- Аккумуляторлық батареяның жанында жұмыс істеген кезде, қорғану көзіндірігін кию керек.
- Аккумуляторлық батареяға балаларды жақындатуға болмайды.

1. Сымдарды жалғауға мүмкіндік болуы үшін, автомобильдерді бір-біріне жақын қойыңыз. Бұл ретте автомобильдер бір-біріне тиіп тұрмауы тиіс.
2. Электр қуатын тұтынатын барлық шамдарды, жылытқышты және басқа жабдықты өшіріңіз.
3. Екі автомобильді де тұрақ тежегішіне қойыңыз. А/Т селекторының иінтірегін Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз немесе М/Т бейтарап берілісті қосыңыз. Қозғалтқышты өшіріңіз.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Жалғастырушы сымдарды аккумуляторлық батареяларға қосар алдында, екі автомобильдің де оталдырғышын өшіру керек. Сымдарды немесе киімдерді желдеткішпен немесе жетек белдікпен ұстамау үшін шаралар қабылдау қажет. Бұл жарақатқа әкелуі мүмкін.

4. Аккумуляторлық батарея банкларындағы электролит деңгейінің қалыпты екеніне көз жеткізіңіз. “Аккумуляторлық батарея” тарауын қараңыз, бет 10-10.

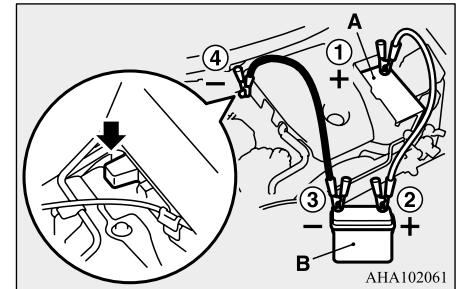
⚠️ ЕСКЕРТУ

- Егер электролит көрінбесе немесе ол қатып қалды деген күдік болса, қозғалтқышты электр қуатының сыртқы көзінен іске қосуға тырыспаңыз! Егер электролит қатып қалса немесе оның деңгейі жеткіліксіз болса, сырттан қорек беру кезінде, батарея жарылып кетуі немесе жарылуы мүмкін.
- Электролит күкірт қышқылының коррозиялық белсенді ерітіндісі болып табылады. Электролит (аккумуляторлық қышқыл) қолға, көзге, киімге немесе автомобильдің лак-бояу жабынына тиген кезде, оны тез арада сумен мұқият жуу керек. Егер электролит көзге тисе, оларды тез арада көп мөлшерлі сумен шайыңыз, содан кейін дәрігермен көрініңіз.

5. Жалғау сымның бір ұшын ① аккумуляторлық батареяның (А) зарядсызданған оң (+) шықпасына, ал екінші ұшын ② қосалқы аккумуляторлық батареяның (В) оң (+) шықпасына жалғаңыз. Басқа жалғағыш сымның бір ұшын ③ қосалқы аккумуляторлық батареяның (В) теріс (-) шықпасына жалғаңыз, ал екінші ұшын ④ аккумуляторлық батареясы зарядсызданған автомобиль қозғалтқышының цилиндрлер блогына (аккумуляторлық батареядан едәуір алыс нүктеде) жалғаңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Сымды аккумулятордың оң терминалына қосар алдында, қорғаныс қақпағын алып тастаңыз. “Аккумуляторлық батарея” тарауын қараңыз, бет 10-10.



⚠ ЕСКЕРТУ

- Қосылыстың ④ дұрыс орындалғанына көз жеткізу керек (суретте көрсетілгендей). Сым аккумуляторлық батареяның теріс (-) шықпасына тікелей қосылған жағдайда, аккумуляторлық батареядан бөлінетін жаңғыш газдар ұшқыннан тұтануы және жарылуы мүмкін.
- Сымдарды жалғаған кезде сақ болу керек: аккумуляторлық батареяның оң (+) сыммен теріс (-) шықпасын ұстамаңыз. Бұл ретте аккумулятордың жарылуына әкелуі мүмкін ұшқындар пайда болады.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қозғалтқыш бөлігіндегі жалғағыш сымдарды суытту жүйесінің желдеткішіне немесе басқа айналмалы бөліктерге тигізбейтіндей етіп тарту керек.
6. Автокөліктің қозғалтқышын қосалқы батареямен іске қосыңыз, оны бірнеше минут бос қалдырыңыз, содан кейін қозғалтқышты аккумуляторлық батареясы зарядсызданған автомобильде іске қосыңыз.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Іске қосу жүзеге асырылатын аккумуляторлық батареядан автомобильдің қозғалтқышын сөндіруге тыйым салынады.

7. Батарея зарядсызданған автомобиль қозғалтқышын іске қосқан соң, сымдарды кері тәртіпте ажыратып, қозғалтқышты бірнеше минут жұмыс істеуге мүмкіндік беріңіз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер толық зарядталмаған батареямен қозғала бастаса, бұл қозғалтқыштың біркелкі жұмыс істемеуіне және тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесін бақылау шамының іске қосылуына әкелуі мүмкін.
“Тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесі” (ABS) тарауын қараңыз, бет 6-72.

Қозғалтқыштың қызып кетуі

E00800604364

Қозғалтқыш қызып кеткен жағдайда, аспаптар қалқанында мынадай тәртіпте ескерту хабарламасы пайда болады:

- Көпфункциональды дисплейде салқындатушы сұйықтық температурасының ескерту хабары пайда болады. Сонымен қатар символ жыпылықтайтын болады (түрлі-түсті сұйық кристалды дисплей).
- Символ жыпылықтайтын (монохромды сұйық кристалды дисплей).

Бұл жағдайда:

1. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтату керек.
2. Мотор бөлігінен бу шығуын қарап тексеру қажет.

Егер мотор бөлігінен бу шықса

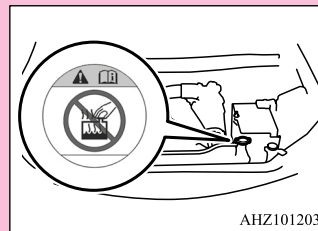
Қозғалтқышты өшірмей, мотор бөлігін желдетуді қамтамасыз ету үшін, капотты ашыңыз.

Егер мотор бөлігінен бу шықса

Қозғалтқышты өшіріңіз, бу шығуы тоқтаған кезде, мотор бөлігін желдетуді қамтамасыз ету үшін, капотты ашыңыз. Қозғалтқышты қайта іске қосыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Мотор бөлігінен бу шығып жатқанда, капотты ашуға тыйым салынады. Бұл ыстық будан немесе сұйықтықтан күйіп қалуға әкелуі мүмкін. Бу шықпаса да, ыстық сұйықтық сыртқа атылып шығуы мүмкін, ал кейбір бөлшектер өте ыстық болуы мүмкін. Капотты аша отырып, сақ болған жөн.
- Кеңейту бағының қақпағынан шығатын ыстық будан абайлау керек.
- Қозғалтқыш суығанша, радиатордың тығынын ашуға тырыспау қажет.



AH2101203

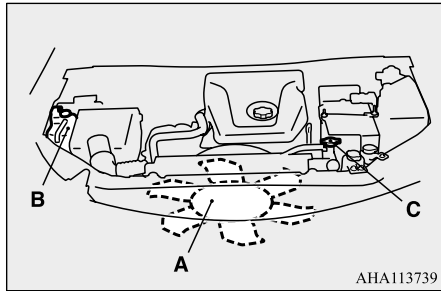
3. Суыту жүйесі желдеткішінің (А) айналып тұрғанына көз жеткізіңіз.

Егер суыту жүйесінің желдеткіші айналса

Салқындатқыштың жоғары температурасы туралы Ескерту хабары жоғалғаннан кейін, қозғалтқышты өшіріңіз.

Егер суыту жүйесінің желдеткіші айналмаса

Тез арада қозғалтқышты өшіріп, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

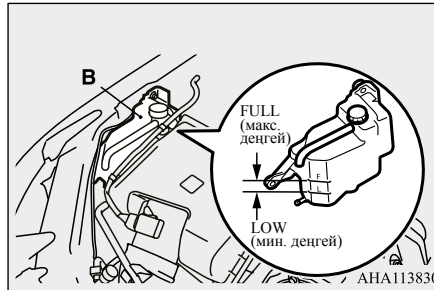


- A — суыту жүйесінің желдеткіші
- B — кеңейту бағы
- C — радиатор тығыны

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қол немесе киім айналып тұрған желдеткішке оралып қалмауы үшін, сақтықты сақтау керек.

4. Кеңейту бағындағы (B) суыту сұйықтығының деңгейін тексеріңіз.



5. Қажет болған жағдайда, салқындату сұйықтығын радиаторға және/немесе кеңейту бағына қосыңыз ("Автомобильге техникалық қызмет көрсету" тарауын қараңыз).

⚠ ЕСКЕРТУ

- Радиатор тығынын (C) бұрап алар алдында, қозғалтқыштың толығымен суығанына көз жеткізу керек. Егер бұл талап орындалмаса, ыстық будан немесе радиатордың мойнынан ағып жатқан қайнап тұрған суыту сұйықтығынан күйік пайда болуы мүмкін.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер қозғалтқыш ыстық болса, суыту сұйықтығын қосуға болмайды. Бұл қозғалтқыштың зақымдалуына әкелуі мүмкін. Қозғалтқыш суығанша күту керек, содан кейін кішігірім үлестермен суыту сұйықтығын толтыра құю керек.

6. Суыту жүйесі шлангілерінің жарамдылығын, сондай-ақ салқындату жүйесінің сорғы жетегі белдігінің кернеуі мен тұтастығын тексеріңіз.

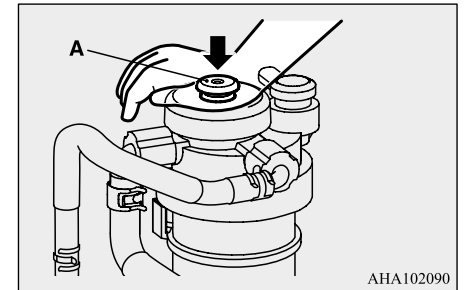
Суыту жүйесінің немесе жетек белдігінің әлдебір ақаулары анықталған кезде, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында ақаулықтарды тез арада жою немесе ақаулы бөлшектерді ауыстыру ұсынылады.

Қорек жүйесінен ауа шығару

E00800701423

Егер қозғалыс кезінде қозғалтқышқа отын беру үзілсе, одан ауаны шығару үшін, қорек жүйесін айдау керек. Отын сүзгісінің жоғарғы жағындағы қол сорғысын (A) қарсылық сезінгенше айдаңыз. Содан кейін қозғалтқышты іске қосуға қайта тырысып көріңіз.

Егер қозғалтқыш іске қосылмаса, сипатталған әрекеттерді қайталаңыз.



⚠️ **АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ**

- Отын жүйесін айдау кезінде, темекі шегуге және көліктің жанында ашық от жағуға тыйым салынады.
- Төгілген отынды мұқият жинау керек, өйткені ол тұтануы және өртке әкелуі мүмкін.

Отын сүзгісінен су төгілуі

E00800801671

Егер қозғалыс кезінде отын сүзгісінің бақылау шамы аспаптар тақтасында немесе көп функциялы дисплейдің ақпараттық терезесінде отын сүзгісінің бітелуі туралы ескерту хабары пайда болса, бұл отын сүзгісінде су жиналғанын білдіреді. Оны суретте көрсетілгендей етіп жою керек.

Бақылау шамы
(монохромды сұйық кристалды дисплей)

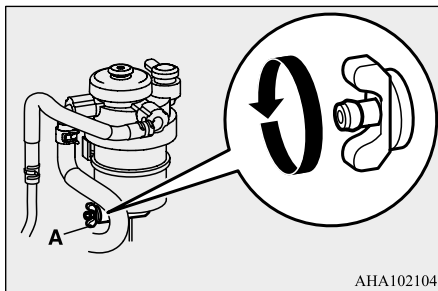


Индикатор
(түрлі-түсті сұйық кристалды дисплей)



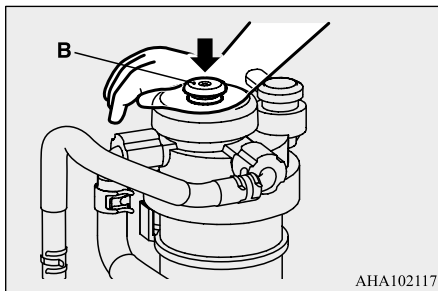
**REMOVE WATER
IN SEPARATOR**

1. Отын сүзгісінде ағызу саңылауының тығынын (А) босатыңыз.



АНА102104

2. Тығын (А) астынан суды сығып алу үшін, қол сорғысымен (В) баяу 6-7 қимыл жасаңыз.



АНА102117

3. Су ағыуы тоқтатқан соң, тағызу саңылауының тығынын (А) тартыңыз.
4. Отын жүйесінен ауа шығарыңыз (“Қорек жүйесінен ауа шығару” тарауын қараңыз, бет 8-11).

5. **Монохромды сұйық кристалды дисплеймен жабдықталған автомобильдер** отын сүзгісінің бақылау шамы оталдыру қосылған кезде немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде қосылып, қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін өшетініне көз жеткізіңіз. **Түрлі-түсті сұйық кристалды дисплеймен жабдықталған автомобильдер** Отын сүзгісінің бітелуі туралы ескерту хабары оталдыру немесе ON жұмыс режимі қосылған кезде дисплейде көрінбейтініне көз жеткізіңіз. Өлдебір күтіктер туындаған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландандырылған сервистік орталығына жүгінуі ұсынылады.

⚠️ **АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ**

- Отын жүйесін айдау кезінде, темекі шегуге және көліктің жанында ашық от жағуға тыйым салынады.
- Отын сүзгісінен міндетті түрде төгілген суды сүртіп алыңыз, өйткені онымен бірге төгілген отын тұтанып, өртке әкелуі мүмкін.

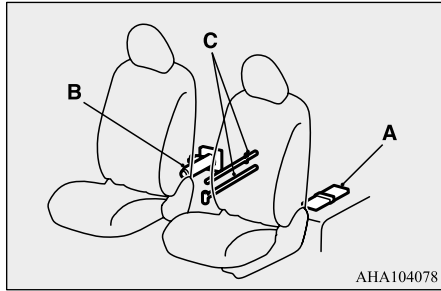
Құрал-сайман жиынтығы, домкрат және домкраттың тұтқасы

E00800902943

Сақтау орны

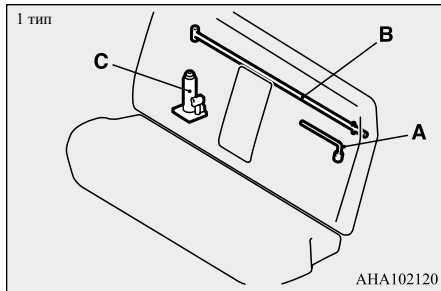
Болжанбаған жағдайларға орай, құрал-сайман жиынтығы, домкрат және домкраттың тұтқасы қайда сақталатынын білу керек.

Club sab модификациясы

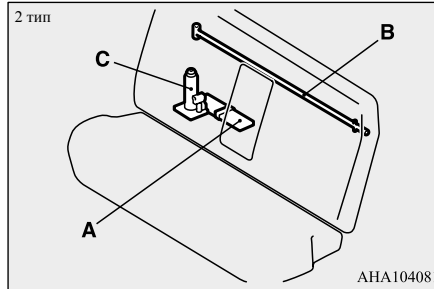


- A — құрал-сайман жиынтығы
- B — домкрат
- C — домкрат тұтқасы

Double sab модификациясы



- A — аспап (дөңгелек кілті)
- B — домкрат тұтқасы
- C — домкрат

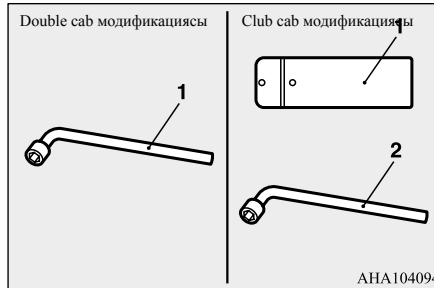


- A — құрал-сайман жиынтығы
- B — домкрат тұтқасы
- C — домкрат

Құрал-сайман жиынтығы

E00801902201

1 тип



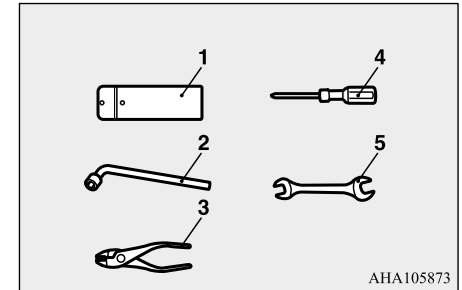
Double sab модификациясы

- 1 — дөңгелек кілті

Club sab модификациясы

- 1 — құрал-сайманға арналған сөмке
- 2 — дөңгелек кілті

2 тип



- 1 — құрал-сайманға арналған сөмке
- 2 — дөңгелек кілті
- 3 — атауыз
- 4 — бұрауыш
- 5 — сомын кілт

Домкрат

E00802001765

Домкрат дөңгелек тесілген жағдайда, дөңгелекті ауыстыруға арналған.

ЕСКЕРТПЕ

- Ол техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді.
- Домкрат 2006/42/ЕО машина жабдығына қатысты ЕО директивасының талаптарына сәйкес келеді.
- ЕО сәйкестік декларациясы осы нұсқаулықтың соңында "Сәйкестік декларациясы" тарауына қоса беріледі.
- Өндірушінің атауы, өндірушінің толық мекенжайы және оның авторландырылған өкілі, сондай-ақ домкратты қолдану саласы ЕО стандарттарына сәйкестік декларациясында көрсетілген.

Құрал-сайман жиынтығы, домкрат және домкраттың тұтқасын қалай алуға және орнына қоюға болады

E00802301582

Club cab модификациясы

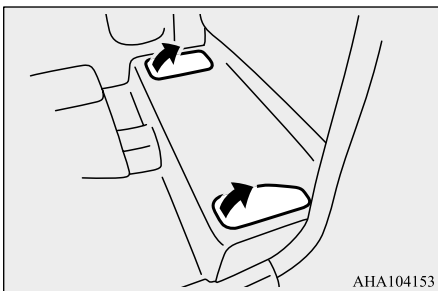
Құрал-сайман жиынтығы артқы орындықтың сол жағындағы еденнің астында орналасқан. Домкрат пен домкраттың тұтқасы артқы орындықтың оң жағында еденнің астында орналасқан.

1. Орындық жастығын көтеріңіз. "Орындық жастықтарын жинау" тарауын қараңыз (Double cab модификациясы),

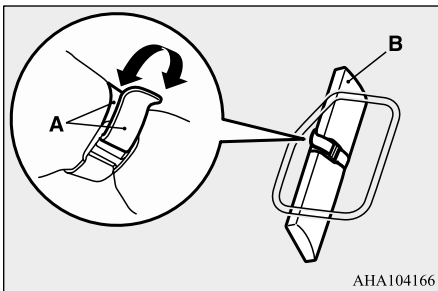
бет 4-4 .

Артқы есікті ашыңыз. "Артқы есікті ашу немесе жабу" тарауын қараңыз (Club cab модификациясы), бет 3-15.

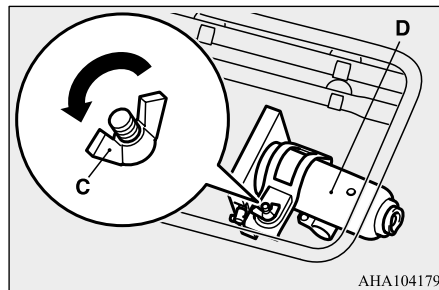
2. Қақпақты ашыңыз.



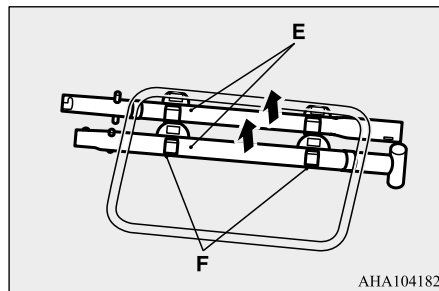
3. Бекітпе белдігін (А) ажыратыңыз және құрал-сайман жиынтығын (В) сол жағынан шығарып алыңыз.



4. Бекітпе белдігін (С) ажыратыңыз және домкратты (D) оң жағынан шығарып алыңыз.



5. Оң жақтағы ұстағыштан (Е) домкрат тұтқасын (F) алыңыз.



6. Құрал-сайман жиынтығын, домкрат және домкрат тұтқасын орнына қою үшін, сипатталған әрекеттерді кері ретпен орындаңыз.

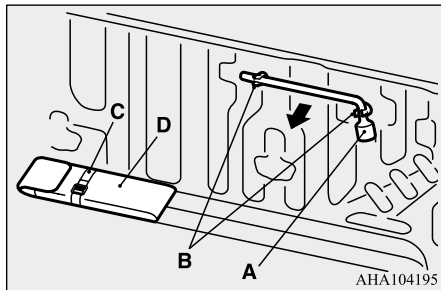
ЕСКЕРТПЕ

- Домкрат тұтқасын салғанда, домкрат тұтқасындағы түрлі-түсті белгіні ұстағыштағы белгімен үйлестіріңіз, содан кейін тұтқаны салыңыз.

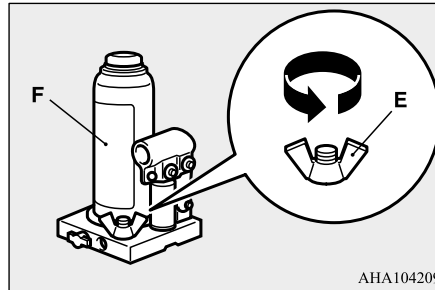
Double cab модификациясы

Құрал-сайман жиынтығы, домкрат және домкраттың тұтқасы артқы орындықтың артында орналасқан.

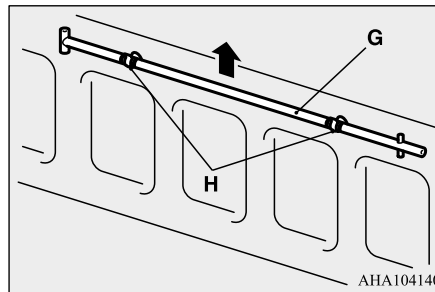
1. Артқы орындықтың арқабетін алға еңкейтіңіз. “Орындық арқабетін алға жинау” тарауын қараңыз, бет 4-4.
2. 1 тип
 Ұстағыштан (B) дөңгелек кілтін (A) алыңыз.
 2 тип
 Бекітпе белдігін (C) ажыратыңыз және құрал-сайман жиынтығын (D) шығарып алыңыз.



3. Бекітпе сомынын (E) бұрап босатып, домкратты (F) шығарып алыңыз.



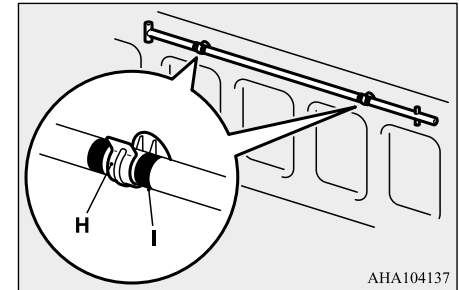
4. Ұстағыштан (H) домкрат тұтқасын (G) алыңыз.



5. Құрал-сайман жиынтығын, домкрат және домкрат тұтқасын орнына қою үшін, сипатталған әрекеттерді кері ретпен орындаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

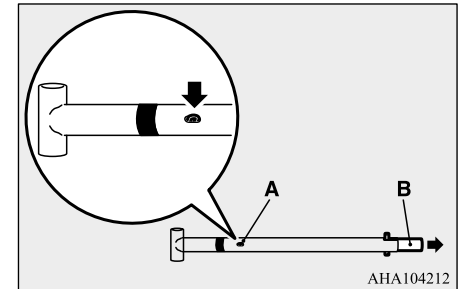
- Домкрат тұтқасын төсеу кезінде, домкрат тұтқасындағы қара түсті (I) белгіні ұстағышпен (H) үйлестіріңіз.



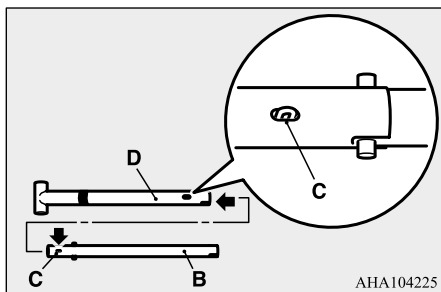
Домкрат тұтқасын қалай пайдалануға болады (Club cab модификациясы)

E00802401189

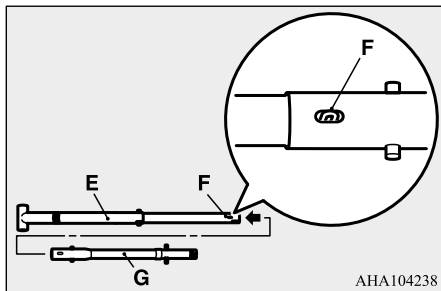
1. Қара белгісі бар тұтқадағы серіппелі бекіткіш (A) басып, ішкі тұтқаны (B) шығарып алыңыз.



- Ішкі тұтқаны (B) аударыңыз, содан кейін серіппелі бекіткішті (C) басыңыз және суретте көрсетілгендей етіп серіппелі бекіткішпен бекітілгенге дейін ішкі тұтқаны сыртқы тұтқаға (D) салыңыз.



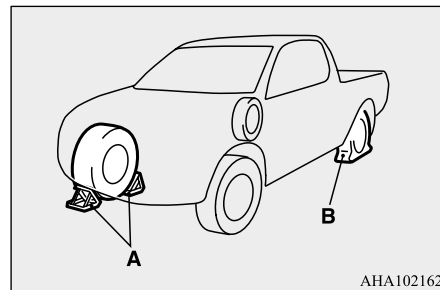
- Жиналған тұтқаға (E) серіппелі бекіткішті (F) басу арқылы, суретте көрсетілгендей етіп, серіппелі бекіткішпен бекітілгенге дейін ақ түсті белгісі бар тұтқаны (G) салыңыз.



Дөңгелекті ауыстыру

Дөңгелекті ауыстырар алдында, автомобиль тегіс көлденең бетте қауіпсіз жерде тоқтатылуы керек.

- Автомобильді тассыз, құмсыз және т.б. тегіс, қатты, көлденең алаңда тоқтатыңыз.
- Тұрақ тежегішін қосыңыз.
- М/Т автомобильде оталдыру кілтін LOCK күйіне бұраңыз немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз және артқы жүріс берілісін (R) қосыңыз.
А/Т автомобильде селектор тұтқасын Р (тұрақ) күйіне ауыстырыңыз, содан кейін оталдыру кілтін LOCK күйіне бұраңыз немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз.
- Авариялық сигналды қосыңыз, авариялық тоқтау белгісін, жыпылықтайтын сигнал шамын және т.б. Жол жүру ережелерінде белгіленген қашықтықта орнатыңыз және жолаушылардан автомобильден шығуын сұраңыз.
- Домкратпен көтеру кезінде автомобильдің өздігінен қозғалуын болдырмау үшін, ауыстырылатын дөңгелектен (B) диагональ бойынша орналасқан дөңгелектің астына тіреуік табандықты немесе қалып (A) қойыңыз.



⚠ ЕСКЕРТУ

- Автомобильді домкратпен көтерген кезде, жерде тұрған дөңгелек астына тірек табандығын қою керек. Егер домкратпен көтерілген көлік қозғалса, домкрат сырғып кетуі мүмкін, бұл жарақатқа әкелуі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Суретте көрсетілген тежегіш табандықтар автомобиль жиынтығына кірмейді. Оларды автомобильде сақтау, қажет болған жағдайда, пайдалану ұсынылады.
- Егер тежегіш табандық болмаса, дөңгелекті орнында ұстап тұруға жеткілікті үлкен тасты немесе басқа затты қолданыңыз.

- Домкратты, тұтқа мен дөңгелек кілтін алыңыз.
“Құрал-сайман жиынтығы, домкрат және домкраттың тұтқасы” тарауын қараңыз, бет 8-12.

Қосалқы дөңгелек

E00803601801

Қосалқы дөңгелек жүк платформасының едені астында орналасқан.
Қосалқы дөңгелектегі ауа қысымы мезгіл-мезгіл тексеріп, оны үнемі дайын ұстаңыз.
Егер қосалқы дөңгелекте максималды белгіленген ауа қысымы сақтаса, дөңгелек кез-келген жағдайда (мысалы, қаладағы қозғалыс, жоғары жылдамдықты сапарлар, әртүрлі мөлшердегі жүк және т.б.) пайдалануға дайын болады.

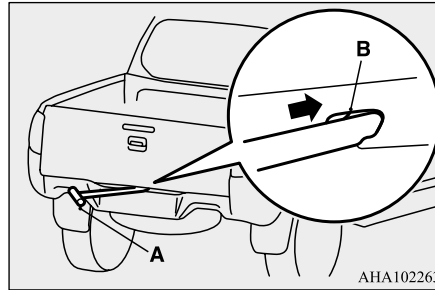
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қосалқы дөңгелек шинасындағы белгіленген ауа қысымы мезгіл-мезгіл тексеріп, ұстап тұру керек.
Шинадағы ауа қысымы жеткіліксіз болған кезде, қозғалыс аварияға әкелуі мүмкін.
Егер сіз шинадағы ауа қысымының жеткіліксіздігімен қозғалуға мәжбүр болсаңыз, жылдамдықты азайтып, алғашқы мүмкіндікте шинадағы белгіленген қысымды қалпына келтіруіңіз керек (“Шинадағы ауа қысымы” тарауын қараңыз, бет 10-15).

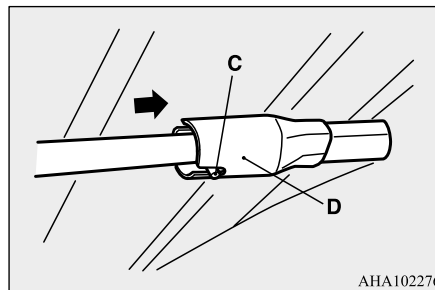
Қосалқы дөңгелекті шығарып алу

E00803501868

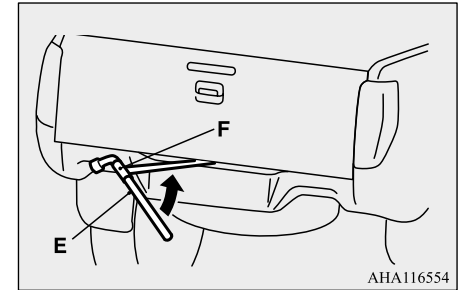
- Домкрат тұтқасын дайынданыз (Club cab модификациясы)
“Домкрат тұтқасын қалай пайдалануға болады (Club cab модификациясы) тарауын қараңыз, бет 8-15.
- Домкрат тұтқасын (А) артқы жиек астындағы саңылауға (В) салыңыз.



- Домкрат тұтқасының бекіткішін (С) қосалқы дөңгелек кронштейнінің ұстағышына (D) сенімді етіп салыңыз.



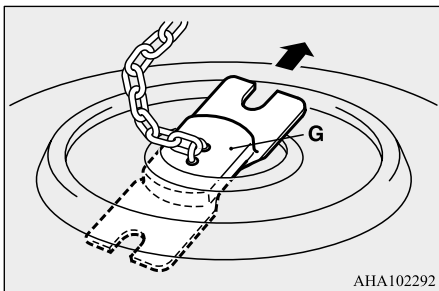
- Дөңгелек кілтін (Е) домкрат тұтқасының соңындағы саңылауға (F) салыңыз, содан кейін тұтқаны сағат тіліне қарсы бұрап, қосалқы дөңгелекті жерге толық түсіріп, тізбек кернеуін азайтыңыз.



8

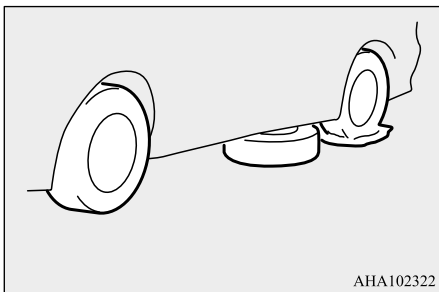
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қосалқы дөңгелекті алу кезінде, келесі нұсқауларды орындау керек, олардың орындалмауы қосалқы дөңгелекті бекіту кронштейнінің бұзылуына әкелуі мүмкін.
 - Электр аспабын пайдалануға тыйым салынады. Автомобильдің құрал-сайман жиынтығынан дөңгелек кілтін пайдалану керек.
 - Дөңгелек кілтіннің ұшына 400 Н және одан жоғары күш салуға тыйым салынады.
- Қосалқы дөңгелектен бекітпе пластинасын (G) шешіп алыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

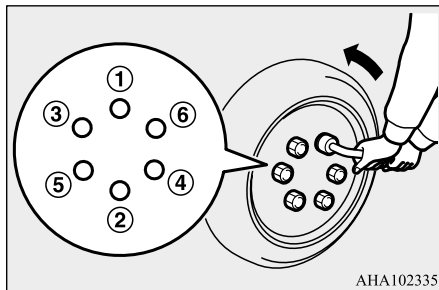
- Қосалқы дөңгелекті көлік автомобиль астына түсірілген дөңгелектің жанына қойыңыз. Бұл домкрат сырғып кеткен жағдайда, қосымша қауіпсіздік шарасы болады.



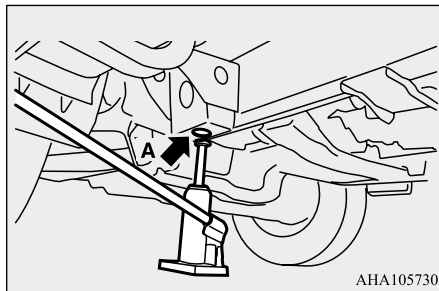
Дөңгелекті ауыстыру

E00803202237

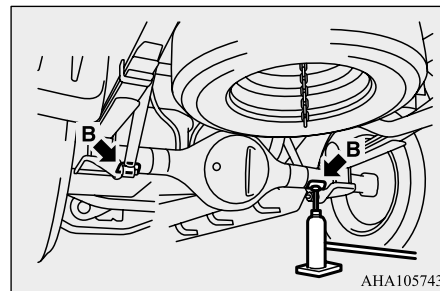
1. Дөңгелекті кілтпен дөңгелекті бекіту сомындарын ширек айналымға босатыңыз. Сомынды толық бұрау қажет емес.



2. Суретте көрсетілген автомобильдегі тоқтау нүктелерінің бірінің астына домкрат қойыңыз. Домкратты ауыстырылатын дөңгелекке жақын жерге орнатыңыз.



А — шанақты көтерудің алдыңғы нүктесі



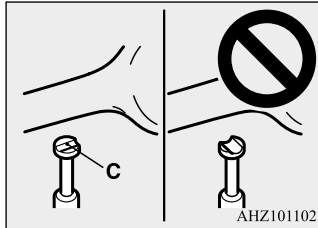
В — шанақты көтерудің артқы нүктесі

⚠ ЕСКЕРТУ

- Домкратты суретте көрсетілген нүктелерде ғана орнату керек. Домкратты дұрыс емес жерге орнатқан кезде, ол автомобиль шанағын майыстыруы немесе құлап кетуі мүмкін, бұл жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Домкратты тегі емес немесе жұмсақ жерге орнатуға болмайды. Сенімсіз бетте домкрат сырғып кетуі мүмкін, бұл жарақатқа әкелуі мүмкін. Домкратты тек тегіс, қатты бетке ғана орнату керек. Домкратты орнатар алдында, оның түбінде құм немесе қиыршық тастың жоқ екеніне көз жеткізу керек.

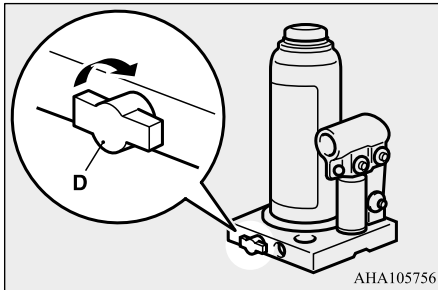
ЕСКЕРТПЕ

- Автомобильдің артқы жағын көтергенде, домкрат бастиегін (С) орнату орнына бағыттайтындай етіп бұраңыз.



АНЗ101102

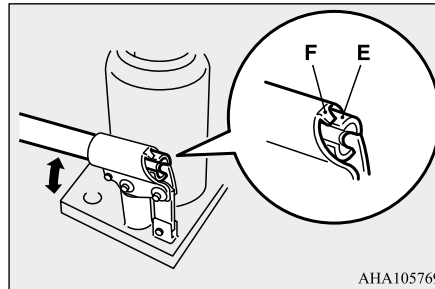
3. Домкрат тұтқасының көмегімен шығары клапанын (D) сағат тілі бойынша тірелгенше бұраңыз.



АНА105756

4. Тұтқаны домкраттың кронштейніне салыңыз, осылайша кронштейннің (F) доғасы тұтқаның ұшындағы ойыққа (E) кіреді.

5. Домкраттың бастиегін автомобиль шанағындағы тоқтау нүктесіне тигізгенше, домкрат тұтқасын жоғары және төмен жылжытыңыз. Домкраттың автомобиль шанағымен сенімді жанасуына көз жеткізіңіз. Домкрат тұтқасын жоғары және төмен жылжытып, автомобильді көтеріңіз.



АНА105769

ЕСКЕРТПЕ

- Домкрат штогы екі секциядан тұрады.

ЕСКЕРТУ

- Дөңгелек жер бетінен алынған соң, автомобильдің көтерілуін тоқтату керек. Автомобильді жоғары көтеру қауіпті.
- Домкратпен көтерілген автомобиль астында тұруға тыйым салынады.
- Көтерілген автомобильде соққы беруге және оны ұзақ уақытқа домкратта қалдыруға тыйым салынады: бұл өте қауіпті.

ЕСКЕРТУ

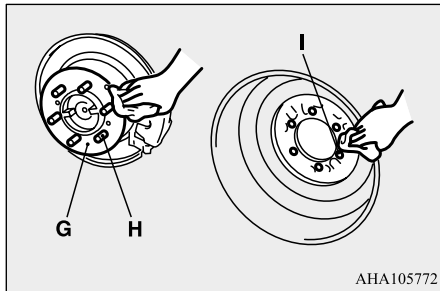
- Автомобиль жиынтығына кіретін домкратты ғана пайдалану керек.
- Домкратты дөңгелек ауыстыру үшін ғана пайдалануға рұқсат етіледі.
- Домкратпен көтерілген автомобильде жолаушылар отырмауы тиіс.
- Егер автомобиль домкратпен көтерілсе, қозғалтқышты іске қосуға және оны жұмыс істеуге қалдыруға тыйым салынады.
- Көтерілі дөңгелекті айналдыруға тыйым салынады. Жерде тұрған дөңгелектер дөңгеленуі мүмкін, бұл автомобильдің домкраттан құлауына әкелуі мүмкін.

6. Кілтпен дөңгелекті бекітетін сомандарды бұраңыз, содан кейін дөңгелекті шешіп алыңыз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

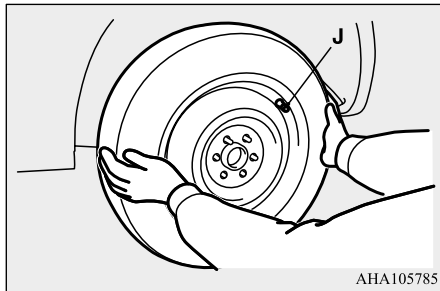
- Ауыстыру кезінде дөңгелекті дискінің бетіне сызат түсірмеу үшін, дөңгелекті мұқият пайдалану керек.

7. Дөңгелек күпшегінің бетін (G), күпшек түйреуіштерін (H) және дөңгелек дискісіндегі саңылауларды (I) ластан тазартып, қосалқы дөңгелекті орнатыңыз.



⚠ ЕСКЕРТУ

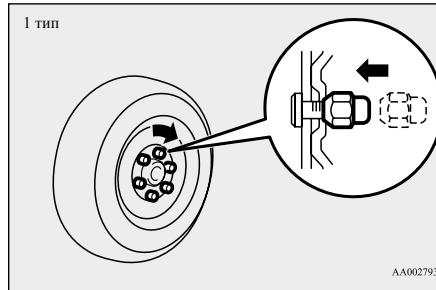
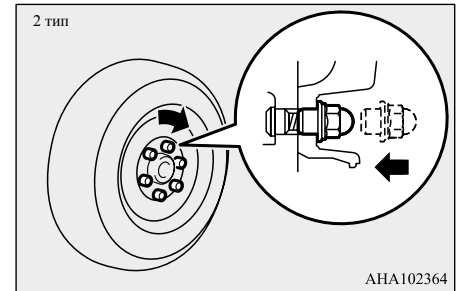
• Қосалқы дөңгелекті вентильмен (J) сыртқа орнату керек. Егер вентиль (J) көрінбесе, дөңгелек дұрыс орнатылмаған. Қосалқы дөңгелегі дұрыс орнатылмаған автомобильді пайдалану автомобильге зақым келтіруі және апатқа әкелуі мүмкін.



8. Дөңгелек сомындарын сағат тілімен бұрап, оларды қолмен алдын-ала тартыңыз.

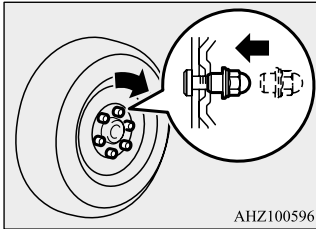
1 тип: болат дискілі дөңгелектер
Сомындарды (конустық) олардың конустық бөліктері дөңгелек дискісінің саңылауларындағы орындықтармен жанасқанша және диск күпшекке тартылғанша бұраңыз.

2 тип: оңай балқитын дискілі дөңгелектер
Сомындарды (ернемектік) олардың ернемектік бөліктері дөңгелек дискінің бетімен жанасқанша және диск күпшекке тартылғанша бұраңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Суретте көрсетілгендей, ернемекті сомындармен бекітіп, болат дискіні уақытша пайдалануға болады, бірақ бірінші мүмкіндікте сіз тиісті шинасы бар оңай балкитын дөңгелек дискін орнату керек.



АНЗ100596

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

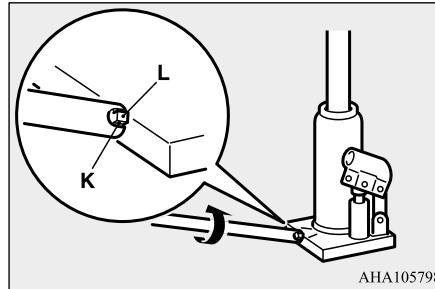
- Майлауды дөңгелектерді бекітетін түйреуіштерге немесе сомындарға жағуға тыйым салынады, өйткені майланған бөлшектер тым қатты тартылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Барлық төрт дөңгелектің оңай балкитын дискілерін болатқа ауыстырған кезде (мысалы, қысқы шиналармен) конустық сомындарды пайдаланыңыз.

9. Домкрат тұтқасын тұтқаның соңындағы ойыққа домкрат клапаны (L) қуысқа (K) кіретіндей етіп орнатыңыз.

Домкрат тұтқасын пайдаланып, дөңгелектер жерге тигенше, шығу клапанын сағат тіліне қарсы баяу бұраңыз.



АНА105798

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Шығару клапанын баяу бұрау керек. Клапанды тез ашқан кезде автомобиль күрт төмендейді, ал домкрат оның астынан ытқып шығып, ауыр жарақат келтіруі мүмкін.

10. Барлық сомындар сенімді тартылғанға дейін, сомындарды екі-үш кезеңде айқыш-ұйқыш етіп тартып бекітіңіз.

Тарту кезеңі

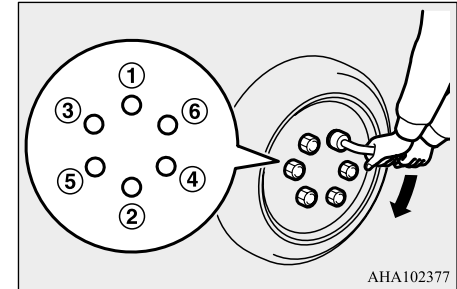
Болат дискілер: 137-157 Нм.

Оңай балкитын дөңгелек дискілері: 118-137 Нм.

(Автомобильмен бірге жеткізілетін дөңгелек кілтіннің ұшына күш салу арқылы кол жеткізіледі.

Болат дискілер: 510-580 Н.

Оңай балкитын дөңгелек дискілері: 440-500 Н.)



АНА102377

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Дөңгелек кілтін аяқпен басуға немесе кілттің айналу күшін арттыру үшін ұзартқыш ретінде құбырды пайдалануға тыйым салынады: бұл жағдайда сомындар тым қатты тартылады.

8

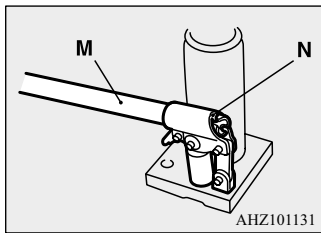
11. Автомобильді толық түсіріп, домкратты алып тастаңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

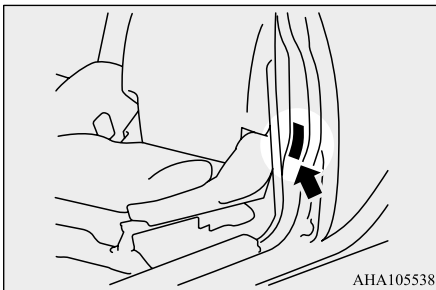
- Егер домкраттың шығу клапанын сағат тіліне қарсы айналдыра отырып, тым қатты бұрап алса (2 немесе одан да көп айналым), домкраттан май ағады, сөйтіп домкрат пайдалануға жарамсыз болып қалады.
- Автомобильді түсіре отырып, шығу клапанын баяу жабыңыз; кері жағдайда клапан зақымдалуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

- Кейде автомобильді түсірген соң, домкраттың бастиегін босату қиын болуы мүмкін — ол автомобиль шанағының бөлшектеріне жабысып қалады. Бұл жағдайда домкрат штогын тсіру үшін автомобильді тербелтіңіз.
- Егер домкратты қолмен алу қиын болса, домкраттың тұтқасын (М) кронштейнге (N) салыңыз. Тұтқаны басып, домкратты алып тастаныз.



12. Штоқты тірелгенше басып, клапанды сағат тілімен бұра отырып, шығары клапанын тартыңыз.
13. Шиналардағы ауа қысымын тексеріңіз. Қалыпты қысым есік тақтайшасында көрсетілген (суретті қараңыз).



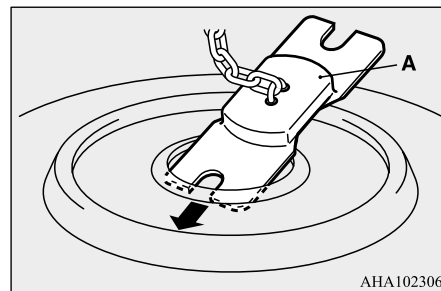
⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қосалқы дөңгелек шинасындағы белгіленген ауа қысымын мезгіл-мезгіл тексеріп, ұстап тұру керек.
- Дөңгелекті ауыстырып, шамамен 1000 км жүргізген соң, дөңгелек сомындары босап қалмауы үшін, оларды қатайту керек.
- Егер дөңгелекті ауыстырған соң, рөл дөңгелегі тербелетін болса, MITSUBISHI MOTORS авторландандырылған сервистік орталығында дөңгелектердің теңгерімін тексеру ұсынылады.
- Өртүрлі өлшемдегі шиналарды орнатуға немесе өлшемі автомобильдің техникалық сипаттамаларында көрсетілгенге сәйкес келмейтін шиналарды пайдалануға тыйым салынады. Бұл шиналардың тозуына және басқарудың нашарлауына әкеледі.

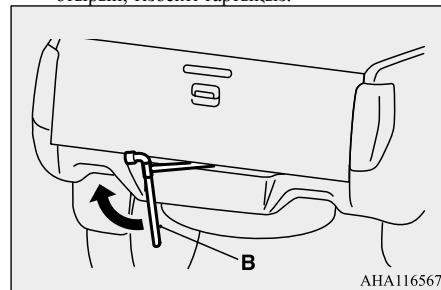
Қосалқы дөңгелекті орнату

Е00803701743

1. Бекітпе пластинасын (А) дөңгелек дискісінің орталық саңылауына орнатыңыз.



2. Дөңгелек кілтін (В) сағат тілімен бұра отырып, тізбекті тартыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Дөңгелек жерден көтеріле бастағанда, бекітпе пластинасы дөңгелек саңылауына сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

3. Қосалқы дөңгелек көтеріліп, орнына қойылғаннан кейін, оның сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз (тарту кезеңі шамамен 40 Нм болуы керек; оған дөңгелек кілтінің соңына 200 Н күш салу арқылы қол жеткізіледі); содан кейін домкраттың тұтқасын кері бағытта (сағат тіліне қарсы) бұрамай алыңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қосалқы дөңгелек әрқашан сенімді етіп бекітілуі керек.
Тегіс дөңгелекті ауыстырған соң, оны сыртқы жағын жоғары қаратып, дөңгелек кілтімен сенімді етіп бекіту керек.
 - Түсірілген дөңгелекті ауыстырған соң, оны сыртқы жағын жоғары қаратып, дөңгелек кілтімен сенімді етіп бекіту керек.
 - Электр аспабын пайдалануға тыйым салынады.
Автомобильдің құрал-сайман жиынтығынан дөңгелек кілтін пайдалану керек.
 - Дөңгелек кілтінің ұшына 400 Н және одан жоғары күш салуға тыйым салынады.
4. Ақаулы шинаны алғашқы мүмкіндікте жөндеу керек.

Құрал-сайман жиынтығы, домкрат және домкраттың тұтқасын қалай ретке келтіруге болады

E00803801193

Құрал-сайман жиынтығын, домкрат және домкрат тұтқасын ретке келтіру үшін, сипатталған әрекеттерді кері ретпен орындаңыз. “Құрал-сайман жиынтығы, домкрат және домкраттың тұтқасы” тарауын қараңыз, бет 8-12.

Сүйреу

E00801506407

Автомобильді сүйреу

Егер сүйреу қажет болса, MITSUBISHI MOTORS авторландандырылған сервистік орталығына немесе коммерциялық эвакуациялау қызметіне жүгіну ұсынылады.

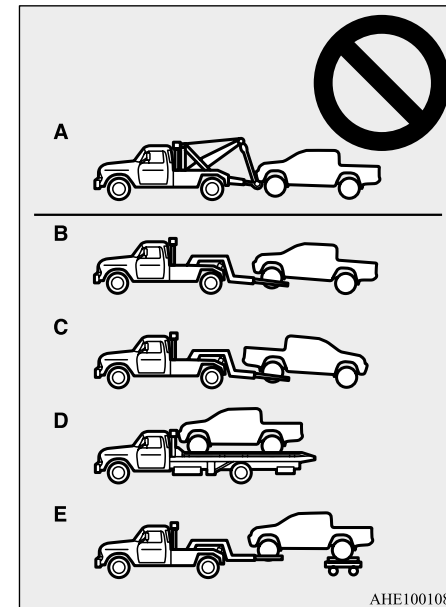
Келесі жағдайларда автомобильді эвакуатордың көмегімен тасымалдау қажет:

- Қозғалтқыш жұмыс істейді, бірақ автомобиль қозғалмайды немесе ерекше шу естілмейді.
- Автомобиль түбін тексеру кезінде майдың немесе басқа сұйықтықтың ағуы анықталды.

Дөңгелектері терең шұңқырда тұрып қалған автомобильді сүйреуге тыйым салынады. Егер сүйреу қажет болса, MITSUBISHI MOTORS авторландандырылған сервистік орталығына немесе коммерциялық эвакуациялау қызметіне жүгіну ұсынылады.

MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан немесе коммерциялық

эвакуациялау қызметінен эвакуаторды шақыру мүмкін болмаған жағдайда ғана, осы тарауда “Авариялық сүйреу” тарауында келтірілген нұсқаулықтарға сәйкес, автомобильді басқа автомобильмен абайлап сүйреуге рұқсат етіледі. Сүйреу ережелері түрлі елдерде түрліше. Өзінің тұрған елдің жол қозғалысы ережелерін қатаң сақтау керек.



АНЕ100108

Эвакуатор көмегімен автомобильді сүйреу

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобильді жүкшығырмен жабықталған эвакуатордың көмегімен сүйреуге тыйым салынады (суретте А нұсқасы). Шығыр сымарқаны автомобильдің бампері мен алдыңғы бөлігін зақымдайды.
- Толық жетекті автомобильдерде қозғалыс режимін ауыстырғышты 2Н күйіне ауыстырыңыз және жетекші дөңгелектерді арбаға орнату арқылы көлікті сүйреңіз немесе D және E суреттерде көрсетілгендей, платформада тасымалдаңыз. Егер қозғалыс режимдерінің қосқышы 4Н немесе 4L (Easy Select 4WD), 4Н, 4НLc немесе 4Lc (Super Select 4WD II) күйінде болса және алдыңғы немесе артқы дөңгелектер В және С суреттерінде көрсетілгендей жерде болса, көлікті сүйреуге тыйым салынады. Бұл трансмиссияның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сонымен қатар автомобиль арбадан ытқып шығуы мүмкін. Егер қозғалыс режимдерін ауыстырып қосқыш 2Н күйіне ауыстырылмаса немесе беріліс қорабы ақаулы немесе зақымдалған болса, автомобильді эвакуатор платформасында немесе D және E суретте көрсетілгендей, арбадағы барлық дөңгелектерді орнату арқылы тасымалдау керек.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бағамн тұрақтылығының динамикалық жүйесімен және сүйреуге қарсы жүйемен (ASTC) жабықталған автомобильдер үшін: оталдыру немесе ON (КОСУ) жұмыс режимі қосылған және тек алдыңғы немесе тек артқы дөңгелектері ілінген автомобильді сүйреген кезде, белсенді сырғанауға қарсы жүйе іске қосылуы мүмкін, бұл апатқа әкеледі.
- Алдыңғы жетекті автомобильдерде, егер беріліс қорабы істен шықса немесе бүлінсе, автомобильді жетекші дөңгелектерді арбаға орнату арқылы сүйреу керек (С, D немесе E суреттерінде көрсетілгендей).
- Егер автоматты беріліс қорабы бар автомобильді сүйреген кезде жетек дөңгелектері жерде болса (В-сурет), тіркеп сүйреу жылдамдығы мен қашықтығының бұдан әрі келтірілген шекті мәндерінен асырмаңыз. Кері жағдайла беріліс қорабына зақым келуі мүмкін.

Сүйреу кезіндегі жылдамдық: 30 км/сағ.
Сүйреу қашықтығы 80 км.

Тіркеп сүйреу кезіндегі жылдамдық Жол қозғалысы ережелерімен және жергілікті заңнамамен айқындалады.

- Механикалық беріліс қорабымен жабықталған автомобильдерде алдыңғы дөңгелектері ілінген автомобильді сүйреуге тыйым салынады (В-сурет).

Алдыңғы дөңгелектері ілінген автомобильді сүйреу (В-сурет)

А/Т жабықталған автомобильдерде селектор тұтқасын N күйіне (бейтарап беріліс) ауыстырыңыз.

Тұрақ тежегішін өшіріңіз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автоматты беріліс қорабындағы май деңгейі төмен болған кезде, алдыңғы дөңгелектері ілінген А/Т және артқы дөңгелектері жерде тұрған автомобильді сүйреуге тыйым салынады (В-сурет). Бұл маңызды шамада зақым келтіруі мүмкін және беріліс қорабының қымбат бағада жөнделуіне әкелуі мүмкін.

Артқы дөңгелектері ілінген автомобильді сүйреу (С-сурет)

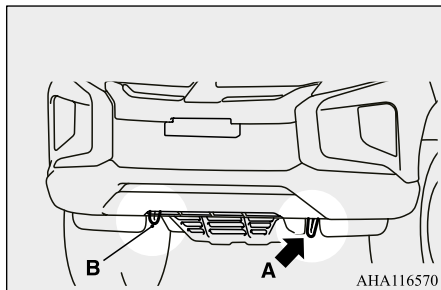
М/Т бейтарап (N) берілісті қосыңыз немесе А/Т селекторының иіңтірегін N (бейтарап беріліс) күйіне ауыстырыңыз. Оталдыру құлпындағы кілтті ACC күйіне бұраңыз немесе ACC жұмыс режимін қосыңыз және рөл дөңгелегін арқанның көмегімен тік бұрышты қозғалыс жағдайында бекітіңіз. Сүйреу кезінде оталдыру құлпындағы кілтті LOCK күйіне бұруға немесе OFF жұмыс режимін қосуға тыйым салынады.

Авариялық сүйреу

Егер төтенше жағдайда эвакуация қызметімен байланысу мүмкін болмаса, автомобильді уақытша арнайы баукөзге бекітіп, сымарқанмен немесе шынжырмен сүйреуге болады. Егер Сіздің автомобиліңізді басқа автомобильмен сүйреу қажет болса немесе басқа автомобильді сүйреу керек болса, төменде көрсетілген ақпаратқа ерекше назар аударыңыз.

Автомобильді басқа автомобильмен сүйрегенде

1. Алдыңғы сүйреуші баукөз (А) суретте көрсетілген жерде орналасқан. Сымарқанды артқы алдыңғы сүйреуші баукөзге іліңіз.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер сүйреу сымарқанын арнайы сүйреу баукөзінен (А) емес, әлдебір басқа бөлшектен сүйреу сымарқанынан ілетін болса, автомобиль шанағы зақымдалуы мүмкін.
- Сүйреу үшін ілмекті баукөзді (В) пайдалануға тыйым салынады. Ол тек автомобильді эвакуатордың платформасына бекітуге арналған.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Сүйреу үшін болат сымарқанды немесе шынжырды пайдалану шанаққа зақым келтіруі мүмкін. Металл емес сымарқанды пайдалану ұсынылады. Болат арқанды немесе шынжырды пайдаланған кезде, оларды автомобиль шанағымен жанасатын жерлерге шүберекпен орау керек.
- Сүйреу сымарқаны мүмкіндігінше көлденеңге жақын орналасуы тиіс. Бұрышта орналасқан сымарқан автомобильдің шанағына зақым келтіруі мүмкін.
- Сүйреу сымарқанын екі автомобильде де бір жағынан бекіту керек, ол мүмкіндігінше тікелей орналасуы керек.

2. Қозғалтқышты өшірмеңіз. Егер қозғалтқыш жұмыс істемесе, рөл дөңгелегінің бұғаттан шығару үшін келесі әрекетті орындаңыз. **Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер** Оталдыру құлпындағы кілтті М/Т

автомобильдерде ACC немесе ON күйіне бұраңыз. Оталдыру құлпындағы кілтті М/Т автомобильдерде ACC немесе ON күйіне бұраңыз.

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі бар автомобильдер М/Т автомобильдерде ACC немесе ON жұмыс режимін қосыңыз. А/Т автомобильдерде ON жұмыс режимін қосыңыз.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Өшірулі қозғалтқыш жағдайында тежегіш күшейткіші мен рөлмен басқару жұмыс істемейді. Бұл ретте тежегіш педальін қатты басу керек, ал рөл дөңгелегін айналдыру үшін көп күш қажет етіледі. Бұл жағдайда көлік жүргізу әдеттегіден гөрі қиын болады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Кілтті оталдыру құлпында LOCK күйінде қалдыруға немесе OFF жұмыс режимін қосуға болмайды. Рөл дөңгелегі бұғатталады, бұл басқаруды жоғалтуға әкеледі.
3. М/Т бейтарап (N) берілісті қосыңыз немесе А/Т селекторының иінтірегін N (бейтарап беріліс) күйіне ауыстырыңыз.
 4. Толық жетекті автомобильдерде қозғалыс режимдерін ауыстырғышты 2H күйіне ауыстыру керек.
 5. Егер жол жүру ережелерінде белгіленген

болса, авариялық жарық сигналын қосыңыз. Жол қозғалысы ережелері мен басқа да жергілікті заң нормаларының талаптарын орындаңыз.

6. Сүйреу басталар алдында екі автомобильдің жүргізушілері шартты сигналдар немесе байланыстың өзге де тәсілдері туралы уағдаласуға тиіс. Автомобильдер төмен жылдамдықта қозғалуы керек.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Шұғыл тежеуден, шұғыл жылдамдатудан және шұғыл маневр жасаудан аулақ болу керек; бұл сүйреу көздері мен сүйреу арқанының зақымдалуына әкелуі мүмкін. Қасында тұрған адамдар жарақат алуы мүмкін.
- Ұзақ қозғалыс кезінде тежегіштер қызып кетуі мүмкін, бұл олардың тиімділігінің төмендеуіне әкеледі. Бұл жағдайда көлікті эвакуатор платформасында тасымалдау керек.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Сүйретілетін автомобильдің жүргізушісі сүйрейтін автомобильдің стоп-сигналдарын қадағалауға және сымарқанның салбырауына жол бермеуге тиіс.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

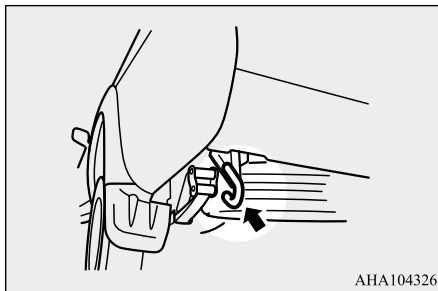
- Егер жүргізуші А/Т автомобильді сүйресе, төменде келтірілген сүйреу жылдамдығы мен қашықтығының ең жоғары мәндерінен асыруға тыйым салынады. Кері жағдайда трансмиссия зақымдалуы мүмкін.

Сүйреу кезіндегі жылдамдық: 30 км/сағ.
Сүйреу қашықтығы: 80 км.

Тіркеп сүйреу кезіндегі жылдамдық Жол қозғалысы ережелерімен және жергілікті заңнамамен айқындалады.

Басқа автомобильді сүйреу кезінде (тек артқы сүйреу баукөзі бар автомобильдер үшін)

Артқы сүйреу баукөзінің орналасуы суретте көрсетілген. Сымарқанды артқы сүйреуіш баукөзге іліңіз. Басқа нұсқаулар "Автомобильді басқа автомобильмен сүйреген кезде" тарауында келтірілгенге ұқсас болып келеді.



📖 ЕСКЕРТПЕ

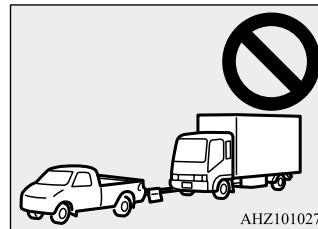
- Егер сүйреу сымарқанын арнайы сүйреу баукөзінен емес, әлдебір басқа бөлшектен сүйреу сымарқанынан ілетін болса, автомобиль шанағы зақымдалуы мүмкін.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Super select 4WD II толық жетек жүйесі бар автомобильдерде басқа көлікті сүйреу үшін, қозғалыс режимдерін ауыстырып-қосқышты 4Н күйіне ауыстыру керек. 2Н режимінде сүйреу дифференциалдағы май температурасының жоғарылауына және берілістің одан әрі зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сондай-ақ берілісте майдың ағып кетуіне, бөлшектердің кептелуіне және басқа да елеулі ақауларға әкелуі мүмкін жүктемелер пайда болады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Салмағы сіздің автомобильіңіздің салмағынан асатын автомобильді сүйреуге тыйым салынады.



Автомобильді күрделі жағдайда жүргізу

E00801704085

Су басқан жолды

- Су басқан жолдармен қозғалудан аулақ болыңыз. Су деңгейі жоғары су басқан жол бойымен қозғалғанда немесе өткелден өткенде, су қозғалтқышқа түсіп, оның қатты зақымдалуына әкелуі мүмкін:
 - қозғалтқышты өшіру;
 - қысқа тұйықталу;
 - су кіруі нәтижесінде қозғалтқыштың зақымдануы.

Су басқан жолмен жүргеннен кейін тиісті шаралар қабылдау үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

Ылғал жолда

- Жаңбыр астында немесе шалшық су жайылған жолмен жүру кезінде, шиналар мен жол төсемінің беті арасында су қабаты пайда болуы мүмкін. Бұл ретте шинаның жолға адгезиясы төмендейді, бұл басқарудың нашарлауына және тежеу тиімділігінің төмендеуіне әкеледі. Басқарылуын сақтау үшін, келесі ережелерді ұстаныңыз:
 - а. Автомобильді төмен жылдамдықта жүргізіңіз.

- б. Протекторы тозған шиналарды пайдаланбаңыз.
- с. Шинадағы нұсқалған ауа қысымын ұстаныңыз.

Қар басқан немесе мұз басқан жолда

- Қар басқан немесе мұз басқан жолда қозғалу үшін, қысқы шиналарды немесе сырғуға қарсы шынжырларды пайдалану ұсынылады. “Қысқы шиналар” және “Сырғуға қарсы шынжырлар” тарауларын қараңыз.
- Жоғары жылдамдықпен қозғалудан, кенеттен қарқын алу мен тежелуден, сондай-ақ шұғыл бұрылыстардан аулақ болыңыз.
- Қар басқан және мұз басқан жолдарда тежеу кезінде, доңғалақтардың тайғанауы және автомобильдің сырғуы мүмкін. Шиналардың жолмен ұстасуы азайған жағдайда, доңгелектер сырғып кетуі мүмкін, бұл кезде автомобильді әдеттегі тежеу әдістерімен тоқтату қиынға соғады. Автомобильде тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесі (ABS) орнатылғанына байланысты тежеу түрліше жүзеге асырылады. Егер автомобиль ABS-пен жабдықталған болса, тежегіш педалін қатты басып, оны басулы күйінде ұстап тұрыңыз. Егер автомобиль ABS-пен жабдықталмаса, тежегіш педалін жылдам, үзілімелі басып тежеңіз; үлкен әсерге қол жеткізу үшін, педальды басу және толық босату керек.

- Алда келе жатқан авомобильге дейінгі ұлғайтылған қашықтықты сақтаңыз және шұғыл тежелуден аулақ болыңыз.
- Тежегіш механизмдерде мұздың жиналуы доңгелектердің бұғатталуын тудыруы мүмкін. Автомобильдің айналасындағы қауіпсіз жағдайға көз жеткізіп, қозғалысты абайлап бақтаңыз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Акселератор педалін шұғыл басуға болмайды. Доңгелектер бұғаттап тастаған мұздан босатылған кезде, автомобиль кенеттен қозғала бастайды, бұл аварияға әкелуі мүмкін.

8

Тегіс емес жолды

Тегіс емес жолдарда немесе жабыны зақымдалған жолдарда жүру кезінде, ең төмен жылдамдықты таңдаңыз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Соқпа жолдармен және жолтабандармен жүрген кезде, шиналар мен доңгелек дискілеріне берілетін соққылар шиналардың және/немесе доңгелектердің зақымдануына әкелуі мүмкін.



Автомобильге күтім жасау

Автомобильге күтім жасау кезіндегі сақтық шаралары	9-2
Автомобиль салонын тазалау.....	9-2
Автомобиль шанағының сыртқы бөлшектерін тазалау.....	9-3

Автомобильге күтім жасау кезіндегі сақтық шаралары

E00900102018

Тартымды көріністі сақтау үшін, автомобильге үнемі күтім жасау керек. Автокөлікке күтім жасау әрқашан қоршаған ортаны қорғаудың қолданыстағы нормаларын сақтай отырып жүргізілуі керек. Жуғыш заттарды және т.б. мұқият таңдаңыз, олардың құрамында коррозиялық белсенді заттар жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Мұндай құралдарды таңдауда қиындықтар туындаған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

9

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Тазартқыш заттар денсаулыққа қауіпті болуы мүмкін. Әрқашан тазартқыш заттарды дайындаушының нұсқаулықтарына сүйену керек.
- Автомобильді тазалау үшін, келесі заттарды пайдалануға тыйым салынады:
 - газолин;
 - бояуға арналған еріткіш;
 - бензин;
 - керосин;
 - скипидар;
 - ауыр бензин;
 - лакка арналған еріткіш;
 - төртхлорлы көміртек;
 - тырнақтан лакты кетіруге арналған сұйықтық;
 - ацетон.

Автомобиль салонын тазалау

E00900201706

Автокөліктің ішін сумен, тазалағыш заттармен және т.б. тазалағаннан кейін, салонды көлеңкелі, жақсы желдетілетін жерде сүртіңіз және құрғатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Артқы әйнектің ішкі бетін тазарту үшін, тек жұмсақ шүберекті ғана пайдаланыңыз. Артқы әйнек жылытқышы мен антеннаның өткізгіштері бойымен әйнекті зақымдап алмау үшін сүртіңіз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Салонды тазалау үшін, органикалық заттарды (еріткіштер, керосин, спирт, бензин және т.б.), сондай-ақ сілтілер мен қышқылдардың ерітінділерін қолдануға тыйым салынады. Бұл химиялық заттар түссізденуге, дақтардың пайда болуына немесе салонды әрлеу бөлшектер бетінің жарылуына әкелуі мүмкін. Тазартқыш немесе жылтыратқыш заттарды қолданар алдында, олардың құрамында жоғарыда аталған заттардың жоқ екеніне көз жеткізу керек.

Пластмассалық, флокирленген бөлшектер және матадан дайындалған бөлшектер

E00900301505

1. Бейтарап жуғыш заттың сулы ерітіндісіне малынған жұмсақ шүберекпен мұқият сүртіңіз.
2. Матаны таза суға шайып, жақсылап сығыңыз. Матаның көмегімен жуғыш заттың қалдықтарын кетіріңіз.

ЕСКЕРТПЕ

- Құрамында силикон немесе балауыз бар тазартқыш заттарды, кондиционерлерді және қорғаныш заттарды пайдалануға тыйым салынады. Осы заттарды пайдалану нәтижесінде, салон бөлшектерінің бетінде желәйнекте жарқырау пайда болуы мүмкін, бұл шолудың нашарлауына әкеледі. Бұл заттардың электр жабдығы ажыратқыштарының ішіне кіруі ақауларға әкелуі мүмкін.

Қаптау

E00900501217

1. Автомобильдің ішкі қабатын жақсы күйде ұстау үшін, оны мұқият пайдаланыңыз және салонды таза ұстаңыз. Орындықты шаңсорғышпен және щеткалармен тазалау керек. Дақтар пайда болған кезде, синтетикалық былғарыны тиісті тазартқыш затпен тазартуға болады. Мата төсенішті тазарту үшін, қаптама тазартқышты немесе бейтарап жуғыш заттың сулы ерітіндісін пайдалануға болады.
2. Еденнің кілем жабынын шаңсорғышпен тазалау керек, дақтарды кілем тазалауға арналған затпен кетіру керек. Май дақтары мен консистентік майлауды кетіру үшін, мата мен дақ кетіргішті пайдалану керек. Тазалау кезінде қаптаманы боямайтын матаны таңдап алыңыз.

Табиғи былғары*

E00900601999

1. Тазалау үшін, былғарыны бейтарап жуғыш заттың сулы ерітіндісіне малынған жұмсақ шүберекпен мұқият сүртіңіз.
2. Матаны таза суға шайып, жақсылап сығыңыз. Матаның көмегімен жуғыш заттың қалдықтарын кетіріңіз.
3. Табиғи былғарының бетіне арнайы қорғаныш құрамды жағыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Егер су табиғи былғарыға тисе, оны жұмсақ, құрғақ шүберекпен мүмкіндігінше тез кетіріңіз. Ылғал былғарыда зең пайда болуы мүмкін.
- Бензин, керосин, спирт және газолин сияқты органикалық еріткіштер, сондай-ақ қышқылдар мен сілтілердің ерітінділері табиғи теріні ағартуы мүмкін. Бейтарап жуғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.
- Табиғи былғарыдан лас пен майлы заттарды мүмкіндігінше тезірек алып тастаңыз, өйткені олар өшпейтін із қалдыруы мүмкін.
- Ұзақ уақыт тікелей күн сәулесінің әсерінен табиғи былғарының беті қатайып, мыжылуы мүмкін. Автомобильді тұраққа қалдыра отырып, оны көлеңкеге қоюға тырысыңыз.
- Жазды күні салондағы жоғары температурада, табиғи былғары орындықта жатқан винилді заттар қаптаманы зақымдауы немесе оған жабысып қалуы мүмкін.

Автомобиль шанағының сыртқы бөлшектерін тазалау

E00900701264

Егер төменде көрсетілген заттар шанақта ұзақ уақыт калып қойса, олар коррозияға, түссізденуге және дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Олар табылған жағдайда, автомобильді мүмкіндігінше тезірек жуу керек.

- Теңіз суы, жолға арналған көктайғаққа қарсы реагенттер.
- Күйе мен шаң, оның ішінде өнеркәсіптік кәсіпорындардың металл шаңы, химиялық заттар (қышқылдар, сілтілер, шайыр және т.б.).
- Құс саңғырығы, жәндіктердің іздері, ағаштардың шайыры.

Шанақты жуу

E00900904326

Егер автомобиль шанағында лас пен жол шаңының құрамындағы химиялық заттар ұзақ уақыт калып қойса, олар автомобильдің лак-бояу жабыны мен шанағының металл бетіне зақым келтіруі мүмкін.

Мұндай зақымданудан ең жақсы қорғаныс шанақты жиі жуу және оны балауызы бар қорғаныс қосылыстарымен еңдеу болып табылады. Бұл шаралар автомобиль шанағын атмосфералық жауын-шашыннан (жаңбыр, қар сияқты), ауадағы тұздардан және т.б. қорғауға көмектеседі.

Автомобильді тікелей күн сәулесі астында жууға болмайды. Автомобильді көлеңкеде тоқтатып, шаңды кетіру үшін, оған су себіңіз.

Содан кейін көп мөлшерде су және щеткамен немесе автомобиль жууға арналған ысқышпен автомобильдің корпусын шатырдан бастап, төменгі бөліктеріне дейін жуыңыз. Қажет болған жағдайда, автомобиль сусабыныңың әлсіз ерітіндісін пайдаланыңыз. Жуғыш заттың қалдықтарын таза сумен мұқият кетіріңіз және шанақты жұмсақ шүберекпен сүргіңіз. Жуғаннан кейін, әдетте, лас жиналатын есіктердің ілмектері мен жиіктерін, сорғышты және т.б. мұқият тазалаңыз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автомобиль түбін және дөнгелек дискілерін жуу кезінде, қолыңызды зақымдамау үшін, абай болу керек.
- Егер автомобиль жаңбыр датчигі бар әйнек тазалағышпен жабдықталған болса, шанақты жуар алдында, жаңбыр датчигін өшіру үшін, әйнек тазалағышты OFF күйіне қою керек. Кері жағдайда су желәйнекке түсіп, газартқыш жұмыс істей бастайды, сөйтіп, істен шығуы мүмкін.
- Автоматты автомобиль жуғыштарды пайдалану ұсынылмайды, өйткені щеткалар бояуды шытынатуы мүмкін, сөйтіп, жабын жытырлығын жоғалтады. Сызаттар, әсіресе, күнгірт түстермен боялған автомобильдерде байқалады.
- Мотор бөлігіндегі электр жабдықтарының бөлшектеріне судың тиюіне жол бермеңіз, себебі бұл қозғалтқыштың іске қосылуын қиындатуы мүмкін. Сондай-ақ, шанақ түбін абайлап жуу керек; су ағынының қозғалтқыш бөлігіне түсуіне жол бермеңіз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Ыстық сумен жуатын жабдықтың кейбір түрлерін қолданған кезде, автомобиль жоғары қысым мен жылудан су ағындарының әсеріне ұшырайды. Бұл жылу деформациясына және автомобильдің резеңке бөлшектеріне зақым келтіруі мүмкін. Сондай-ақ, автомобиль салонына су кіруі мүмкін. Сондықтан мыналарға назар аудару керек:
 - Жуу форсункасы мен автомобиль шанағы арасындағы қашықтық кемінде 70 см болуы тиіс.
 - Ескі әйнектерін жуу кезінде, саптаманы кемінде 70 см қашықтықта және әйнек бетіне дұрыс бұрышта ұстау керек.
- Жуғаннан кейін тежегіш механизмдерін кептіру үшін, тежегіш педальды бірнеше рет басып, төмен жылдамдықпен жүру керек. Ылғал тежегіш механизмдер тежеудің жеткілікті тиімділігін қамтамасыз ете алмайды. Сондай-ақ тежегіш механизмдердің қатып қалуы немесе тежегіш механизмдердің тот басуы мүмкін, соның нәтижесінде автомобиль қозғалысыз қалады.
- Автоматты жуу орнында пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа жүгініп немесе жуу операторымен кеңесіп, орындалмаған жағдайда, автомобильге зақым келтіруі мүмкін келесі талаптарға назар аудару керек:
 - Артқы көріністің сыртқы айналары жиналуы тиіс.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер автомобиль төбесінде антенна болса, оны алып тастауға болады.
- Әйнек тазалағыштардың иініректері жабысқақ таспамен бекітілуі керек.
- Егер автомобиль жаңбыр датчигі бар әйнек тазалағышпен жабдықталған болса, жаңбыр датчигін өшіру үшін, әйнек тазалағышты OFF күйіне қою керек.

Суық ауа райында

Қыстығүні кейбір аймақтардағы жолдарға себілетін тұз және басқа реагенттер автомобиль шанағына зиянды әсер етуі мүмкін. Сондықтан автомобильге күтім жасау жөніндегі нұсқаулық талаптарын сақтай отырып, автомобильді мүмкіндігінше жиі жуу керек. Қысқы маусым басталар алдында және қысқы маусым аяқталған соң, шанаққа қорғаныс жабынын жағу және шанақ түбінің тоттануға қарсы жабынын тексеру ұсынылады. Автомобильді жуған соң, есіктер қатып қалмауы үшін, есіктердің айналасындағы резеңке тығыздағыштардан су тамшыларын кетіріңіз.

Балауыз жағу

Балауыз жабыны жол төсемін өңдеу үшін қолданылатын лас пен реагенттердің шанақтың лак-бояу жабына жабысып қалмауына жол бермейді. Балауыз препаратын судан қорғауды қамтамасыз ету үшін, автомобильді жуған соң немесе кемінде үш айда бір рет жағу керек. Балауыз жабынын тікелей күн сәулесінде

E00901001974

жағуға болмайды. Балауыз жабынын шапақ беті салқындаған соң жағу ұсынылады. Балауыз жабынын дұрыс жағу туралы ақпаратты балауыз өніміне арналған нұсқаулықтан қараңыз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Құрамында балауыз бар абразивті құрамдарды пайдалануға болмайды.

Шанақты жылтырату

E00901101151

Егер бояулар мен лактарда дақтар пайда болса немесе ол жылтырлығын жоғалтса, автомобильді жылтырату керек. Бөлшектерді күнгірт әрлеумен және пластмасса бамперлермен жылтыратуға болмайды. Бұл олардағы дақтардың пайда болуына және жабынның зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Пластмасса бөлшектерді тазалау

E00901301876

Ысқыш немесе күдеріні пайдаланыңыз. Егер балауыз пастасы бампер, молдинг немесе шырақтардың сұр немесе кара кедір-бұдыр бетіне жабысып қалса, беті ақ болады. Бұл жағдайда пастаны жұмсақ шүберекпен немесе жылы суға малынған күдері матамен сүртіңіз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қатты щеткаларды немесе басқа қатты құралдарды пайдалануға тыйым салынады, өйткені олар пластмасса бөлшектердің бетіне зақым келтіруі мүмкін.
- Пластмасса бөлшектерге бензиннің, дизель отынының, тежегіш сұйықтығының, мотор майының, майлау материалдарының, бояу еріткіштерінің және күкірт қышқылының (аккумуляторлық батареяның электролиті) түсуіне жол бермеу керек, өйткені бұл пластмасса бөлшектердің жарылуына және түссізденуіне, сондай-ақ оларда дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Осы заттар пластмасса бөлшектерге тиген кезде, оларды жұмсақ шүберекпен, күдері немесе бейтарап жуғыш заттың сулы ерітіндісіне малынған басқа қолайлы материалмен сүртіңіз, содан кейін тез арада сумен шайыңыз.

Хромдалған бөлшектер

E00901401183

Хромдалған бөлшектерінде дақтар мен коррозияның пайда болуын болдырмау үшін, бөлшектерді сумен жуып, мұқият кептіріп, арнайы қорғаныс қабағын жағу керек. Қыстыгүні осы рәсімді жиі қайталау керек.

Оңай балқитын дискілер*

E00901500116

1. Дөңгелек дискіге су құя отырып, ысқыштың көмегімен ласты кетіріңіз.
2. Егер ластану сумен жойылмаса, бейтарап жуғыш затты пайдаланыңыз. Дөңгелек дискін жуған соң, бейтарап жуғыш заттың қалдықтарын шайыңыз.
3. Дөңгелек дискін күдері немесе жұмсақ шүберекпен мұқият сүртіңіз.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Дөңгелектерді жуу үшін, щетка немесе басқа қатты құралды пайдалануға тыйым салынады. Бұл дөңгелек дискілерінде сызаттың пайда болуына әкелуі мүмкін.
- Құрамында абразивті заттар, сілтілер немесе қышқылдар бар тазартушы құрамдарын пайдалануға тыйым салынады. Бұл дөңгелек дискілері жабынның қабыршақтануына, түссізденуіне немесе оларда дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін.
- Дөңгелек дискілеріне жуу қондырғысынан немесе басқа көзден ыстық су ағысын бағыттауға тыйым салынады.
- Теңіз суының немесе жолдарды өңдейтін мұзға қарсы реагенттің түсуі дискілер коррозиясына әкелуі мүмкін. Алғашқы мүмкіндікте осындай заттарды жуып кетіру керек.

Терезе әйнектері

E00901601299

Кәдімгі терезе әйнектерін ысқышпен немесе сумен ғана тазалайды.

Майды, майлағыштарды, жәндіктердің іздерін және т.б. кетіру үшін, әйнек тазалауға арналған құрамды пайдалануға болады. Әйнекті жуған соң, оны таза құрғақ жұмсақ матамен сүртiңiз. Лак-бою жабынын жуу үшін пайдаланылған матамен әйнек жууға тыйым салынады. Боялған беттерден алынған балауыз пастасы әйнекке тиіп кетуі мүмкін, бұл оның мөлдірлігінің төмендеуіне және шолудың нашарлауына әкеледі.



ЕСКЕРТПЕ

- Артқы әйнектің ішкі бетін тазарту үшін, тек жұмсақ шүберекті ғана пайдаланыңыз. Артқы әйнек жылытқышы мен антеннаның өткізгіштерін зақымдап алмау үшін, олардың бойымен әйнекті сүртiңiз.

Әйнек тазалағыштың щеткалары

E00901701199

Әйнек тазалағыштан майлауды, жәндіктердің іздерін және т.б. кетіру үшін, жұмсақ шүберек пен әйнек тазалауға арналған құрамды пайдаланыңыз. Егер щеткалар әйнекті сапалы тазартуды қамтамасыз етпесе, оларды ауыстыру керек (10-18 бет. қараңыз).

Мотор бөлігі

E00902100265

Мотор бөлігін қыс мезгілінің басында және соңында жуу керек. Құрамында жолдарды өңдейтін реагенттер, сондай-ақ басқа да коррозиялық белсенді заттар бар лас жиналуы мүмкін жиектерге, саңылауларға және сыртқы тораптарға ерекше назар аудару керек. Егер сіз тұратын жердегі жолдар тұз және басқа реагенттермен өңделсе, мотор бөлігін кемінде үш айда бір рет жуу керек.

Мотор бөлігіндегі электр жабдықтарының бөлшектеріне судың тиюіне жол бермеңіз, себебі бұл зақым келтіруі мүмкін.

Пластмасса бөлшектердің күкірт қышқылымен (электролит) жанасуына жол бермеңіз, өйткені бұл олардың шытынауына және түссізденуіне, сондай-ақ оларда дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Электролит пластмасса бөлшектерге тиген кезде, оларды жұмсақ шүберекпен, күдері немесе бейтарап жуғыш заттың сулы ерітіндісіне малынған басқа қолайлы материалмен сүртiңiз, содан кейін тез арада сумен шайыңыз.

Автомобильге техникалық қызмет көрсету

Техникалық қызмет көрсету кезіндегі қауіпсіздік техникасының ережелері	10-2
Каталитік бептараптауыш	10-4
Шанақ	10-4
Мотор майы	10-5
Суытушы сұйықтық	10-6
Шайғыш сұйықтығы	10-8
Тежегіш сұйықтығы	10-8
Ілінісу гидрожетегінің сұйықтығы*	10-9
Рөлмен басқару күшейткішінің сұйықтығы	10-10
Аккумуляторлық батарея	10-10
AdBlue™ реагентін толтыру	10-12
Шиналар	10-14
Әйнек тазалағыш щеткаларының резеңке қырғыштарын ауыстыру	10-18
Жалпы техникалық қызмет көрсету	10-19
Балқығыш ендірмелер	10-20
Сақтандырғыштар	10-20
Шамдары ауыстыру	10-25

Техникалық қызмет көрсету кезіндегі қауіпсіздік техникасының ережелері

E01000102999

Дұрыс және тұрақты жүргізілетін техникалық қызмет көрсету автомобильдің техникалық сипаттамалары мен сыртқы түрін ұзақ уақыт сақтауға мүмкіндік береді. Осы нұсқаулықта көрсетілген кейбір техникалық қызмет көрсету жұмыстарын автомобиль иесі өз бетінше орындай алады, ал қалғанын (мерзімді тексеру және техникалық қызмет көрсету) MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығының мамандары орындайды. Ақаулар немесе басқа мәселелер туындаған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну керек. Бұл тарауда иесі өз бетінше орындай алатын техникалық қызмет көрсету жұмыстары сипатталған. Жұмысты орындау кезінде, нұсқаулықтарды орынданыз және қауіпсіздік техникасын сақтаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

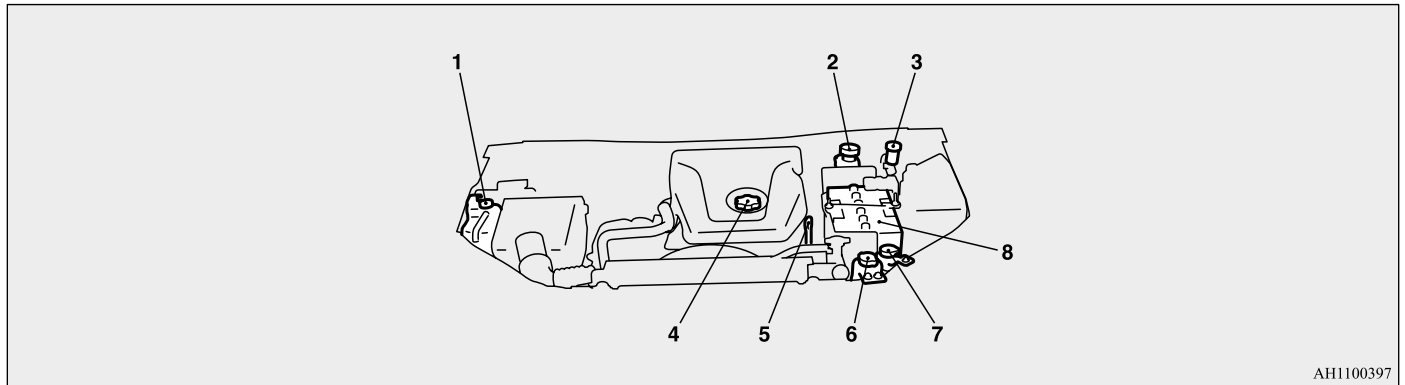
- Тексеру немесе мотор бөлігіндегі басқа жұмыстарды бастар алдында, қозғалтқыштың сөніп, жеткілікті салқындағанына көз жеткізу керек.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде, мотор бөлігінде жұмыс істеу қажет болса, киім, шаш және т.б. қозғалтқыштың суыту жүйесі желдеткішіне, жетек белдіктеріне немесе басқа қозғалатын бөлшектерге тимеуі керек.
- Техникалық қызмет көрсету жұмыстары аяқталған соң, мотор бөлігінде құрал, шүберек және т.б. қалмағанына көз жеткізу керек. Осы талап орындалмаған жағдайда, ұмытылған зат себепті шүберектің ортенуі немесе автомобильге зақым келуі мүмкін.
- Суыту жүйесінің желдеткіші қозғалтқыш жұмыс істемесе де автоматты түрде қосылуы мүмкін. Мотор бөлігінде жұмыс қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін, оталдыру кілтін LOCK күйіне бұру немесе OFF жұмыс режимін қосу керек.
- Темекі шегуге, ұшқынның пайда болуына жол беруге және отынның немесе аккумуляторлық батареяның жанында ашық жалынмен жұмыс істеуге тыйым салынады. Отын буы, сондай-ақ аккумуляторлық батареядан шыққан газ тез тұтанады.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Аккумуляторлық батареяның жанында жұмыс істеген кезде, аса сақ болу керек. Оның құрамында улы және коррозиялық белсенді күкірт қышқылы бар.
- Домкратпен көтерілген автомобиль астында тұруға тыйым салынады. Автомобиль тірегінің астына орнатуға болмайды.
- Автомобильде пайдаланылатын бөлшектер мен материалдарды дұрыс пайдаланбау қауіпті болуы мүмкін. Қажетті ақпарат алу үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгіну ұсынылады.



АН1100397

- 1 — қозғалтқыштың суыту жүйесінің кеңейту бағы
- 2 — тежегіш сұйықтығына арналған бак
- 3 — ілінісу гидрожетегінің сұйықтығына арналған бак*
- 4 — май құятын мойын тығыны
- 5 — май өлшейтін сүзгі
- 6 — рөлмен басқарудың гидрокүшейткішінің сұйықтығына арналған бак
- 7 — шайғыш бағы
- 8 — аккумуляторлық батарея

Каталіздік бептараптауыш

E01000202596

Каталіздік бейтараптауышы бар шығару жүйесі пайдаланылған газдардың уыттылығын төмендетудің өте тиімді құралы болып табылады. Каталіздік бептараптауыш шығару жүйесіне орнатылады. Каталіздік бейтараптауыштың тиімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету және оның зақымдалуын болдырмау үшін, қозғалтқыштың дұрыс реттелуі зор маңызға ие.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Барлық автомобильдерге арналған жалпы ереже: тез жанатын материалдардың, мысалы, құрғақ шөптің немесе жапырақтардың, көліктің шығару жүйесінің ыстық бөлшектерінің жанасуы мүмкін жерлерде тоқтауға немесе қозғалуға тыйым салынады, өйткені бұл өртке әкелуі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

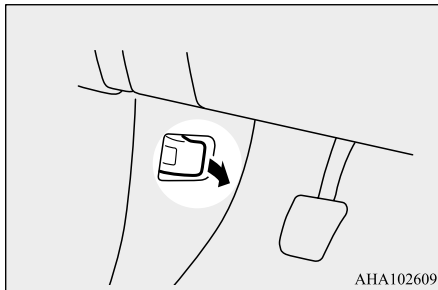
- “Отын таңдау” тарауында көрсетілген отын маркаларын ғана пайдалану керек, бет 2-2.

Шанақ

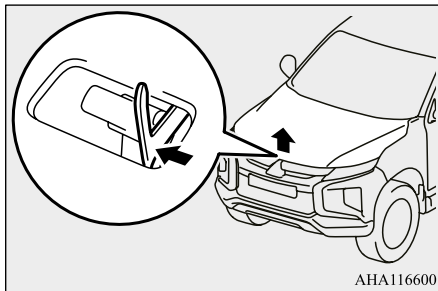
E01000304719

Капотты ашу

1. Капоттың құлпын ашу үшін, иінтіректі өзіңізге тартыңыз.

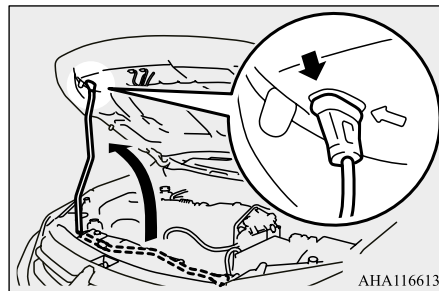


2. Сақтандыру ілмегінің иінтірегін басып, капотты көтеріңіз.



📖 ЕСКЕРТПЕ

- Әйнек тазалағыштың щеткалары төменгі жұмыс орналасымында болған жағдайда ғана, капотты ашу керек. Бұл нұсқаулы сақтамау капоттың, әйнек тазалағыштың немесе әйнектің зақымдалуына әкелуі мүмкін.
3. Капотты көтерілген күйде бекіту үшін, ойыққа тірек штангасын салыңыз.

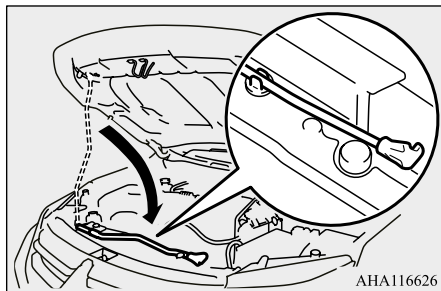


⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер ашық капот қатты желден көтерілсе, тірек штангасы ойықтан шығуы мүмкін екенін есте ұстаған жөн.
- Тірек штангасын ойыққа салып, оның капотты мықтап бекітетініне және оның құлап кетпейтініне көз жеткізу керек.

Капотты жабу

1. Тірек штангасын ажыратып, оны ұстағышқа бекітіңіз.
2. Капотты жабық орналасымнан шамамен 20 см биіктікке баяу түсіріңіз, содан кейін босатыңыз.
3. Құлыпмен мықтап бекітілгеніне көз жеткізу үшін, капотты жиектің ортасынан аздап көтеріп көріңіз.



АНА116626

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Капотты жапқан кезде, қол мен аяқты қысып қалмауы үшін, сақ болған жөн.
- Қозғалысты бастар алдында, капоттың тығыз жабылғанына көз жеткізу керек. Толық жабылмаған капот қозғалыс кезінде күтпеген жерден көтерілуі мүмкін. Бұл өте қауіпті.

📖 ЕСКЕРТПЕ

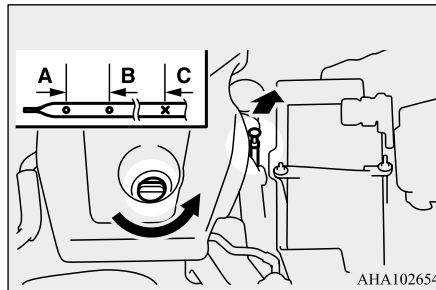
- Егер бұл жағдайда капот жабылмаса, біршама үлкен биіктіктен капотты босатыңыз.
- Капотты қолмен қатты басуға тыйым салынады, өйткені бұл оның зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Мотор майы

E01000405283

Мотор майының деңгейі мен құйылуын тексеру

- A — минималды деңгей
 B — максималды деңгей
 C — май ауыстыруды белгілеу



АНА102654

Пайдаланылатын мотор майының сапасы қозғалтқыштың техникалық сипаттамаларына, оның қызмет ету мерзіміне және іске қосу қасиеттеріне маңызы әсер етеді. Майды тек ұсынылған сапада және тиісті тұтқырлықта

қолдану керек. Қалыпты жұмыс барысында барлық қозғалтқыштар біршама мөлшерде май жұмсайды. Күн сайын сапар алдында қозғалтқыштағы май деңгейін тексеріңіз.

1. Автомобильді тегіс, қатты, көлденең алаңда тоқтатыңыз.
2. Қозғалтқышты өшіріңіз.
3. Бірнеше минут күте тұрыңыз.
4. Май өлшейтін сүңгіні шығарып, оны таза шүберекпен сүртiңiз.
5. Сүңгiнi тiрелгенше салыңыз.
6. Сүңгiнi алып тастаңыз, сүңгiдегi белгiлер арасында болуы тиiс май деңгейiн анықтаңыз.
7. Егер май деңгейi рұқсат етiлген деңгейден төмен болса, тығынды клапан қақпағының май құю мойнынан алып, майды белгiленген деңгейге дейiн құйыңыз. Майдың артық мөлшерiн құймаңыз, себебi бұл қозғалтқыштың зақымдалуына әкеледi. Тек ұсынылған мотор майын пайдаланыңыз және әртүрлi типтегi майларды араластырмаңыз.
8. Май құйғаннан кейiн май құю мойнының тығынын мықтап жабыңыз.
9. 4-6 тармақтарды қайталап, май деңгейiн тексерiңiз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Төменде көрсетiлгендей әрекет ете отырып, қозғалтқыштағы май деңгейiн тексерiңiз немесе нормаға жеткiзiңiз.

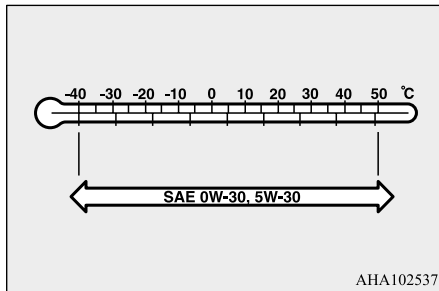
ЕСКЕРТПЕ

- Жоғарғы 6-тармақтағы май деңгейін тексеру кезінде, оны сүңгінің астыңғы жағы бойынша тексеру керек, өйткені май деңгейі сүңгінің екі жағында түрліше көрінеді.
 - Қатты бөлшектер сүзгісі (DPF) бар автомобильдерде май деңгейі сүңгідегі (А) және (С) белгілердің арасында тұруы керек. Егер сүңгідегі май деңгейі май ауыстыру белгісінен (С) жоғары болса, майды мүмкіндігінше тезірек ауыстырыңыз. Содан кейін май деңгейін максималды деңгей (В) белгісіне дейін жеткізу керек.
 - Бөлшек сүзгісі бар автомобильдерде (DPF) DPF сүзгісін қалпына келтіру (қатты күйдіру) кезінде маймен араласқан отынның белгілі бір мөлшеріне байланысты май деңгейі жоғарылайды. Бұл қауалық белгісі болып табылмайды.
- Қозғалтқыштағы май деңгейі төменде көрсетілген жағдайларда артуы мүмкін:
- көтерілу және еніске қарай жиі қозғалыс;
 - үлкен биіктіктерде жиі қозғалыс;
 - бос жүрісте қозғалтқыштың тұрақты және ұзақ жұмыс істеуі;
 - көлік кептелістері жағдайында жиі пайдалану.
- Қозғалтқыштағы май деңгейін үнемі тексеріп отыру ұсынылады.
- Автомобильді ауыр жағдайларда пайдаланған кезде, мотор майы өзінің қасиеттерін тез жоғалтады және оны жиі ауыстыру талап етіледі. Жоспарлы техникалық қызмет көрсету кезеңділігін сақтау қажет.

ЕСКЕРТПЕ

- Пайдаланылған майлармен қауіпсіз жұмыс істеу жөніндегі нұсқаулар 2-7 беттерде келтірілген.

Мотор майын таңдау



- Қоршаған орта температурасына байланысты SAE (Америкалық автомобиль инженерлері қауымдастығы) жіктемесі бойынша тұтқырлыққа сәйкес мотор майын таңдау керек.
- Келесі сыныптарға сәйкес келетін мотор майын пайдалану керек:
 - ACEA (Еуропалық автомобиль өндірушілер қауымдастығы) жіктемесі бойынша: "C1, C2, C3 немесе C4 пайдалану шарттары үшін".
 - JASO жіктемесі бойынша (Автомобиль жасау саласындағы стандарттау жөніндегі жапондық ұйым): "DL-1 пайдалану шарттары үшін".

Егер көрсетілген жіктемелер қолжетімсіз болса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

ЕСКЕРТПЕ

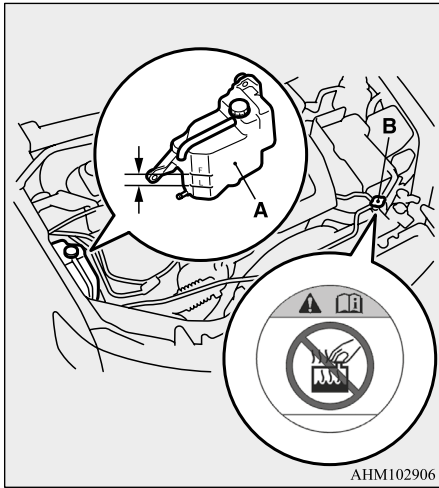
- Қосымша қоспалар мен қосындыларды пайдалану ұсынылмайды, өйткені олар мотор майының құрамына кіретін қоспалардың тиімділігін төмендетуі мүмкін. Нәтижесінде қозғалтқыш зақымдалуы мүмкін.

Суытушы сұйықтық

E01000503642

Суытушы сұйықтық деңгейін тексеру

Жартылай мөлдір суыту жүйесінің кеңейту бағы (А) мотор бөлігінде орналасқан. Суық қозғалтқышта осы бақтағы суытқыш сұйықтықтың деңгейі L (LOW — минималды деңгей) және F (FULL — максималды деңгей) белгілерінің арасында болуы керек.



АНМ102906

Суытушы сұйықтық толтыра құю

суыту жүйесі герметикалық, қалыпты пайдалану жағдайларында суыту жүйесінің шығындары елеусіз шамада болады. Суытқыш сұйықтық деңгейінің едәуір төмендеуі ағып кетуді көрсетуі мүмкін. Бұл жағдайда MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында мүмкіндігінше тезірек суыту жүйесін тексеру керек. Егер кеңейту бағындағы деңгей L (LOW) белгісінен төмен түссе, қақпақты ашып, суытқыш сұйықтық құйыңыз. Егер кеңейту бағы толық бос болса, суытқыш сұйықтық деңгейі құю мойнына жетуі үшін, радиатор тығынын (B) ашып, суытқыш сұйықтық құйыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Ыстық қозғалтқыш (B) жағдайында радиатор тығынын ашуға тыйым салынады. Суытту жүйесі қысымда тұрады, жұлынатын ыстық суыту сұйықтығы маңызды күйікке әкелуі мүмкін.

Антифриз

Суытушы сұйықтықта этиленгликоль негізіндегі коррозияға қарсы зат бар. Қозғалтқыштың кейбір бөлшектері алюминий қорытпасынан дайындалған және бұл бөлшектердің коррозиясын болдырмау үшін, салқындатқышты мезгіл-мезгіл ауыстырып отыру керек.

MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM суыту жүйесін немесе аналогын пайдаланыңыз*.

* Аналог құрамында силикаттар, аминдер, нитраттар мен бораттар жоқ және берік гибридіт органикалық-қышқыл технологиясын қолдана отырып өндірілген этиленгликоль негізіндегі жоғары сапалы суытқыш сұйықтық болуы керек.

Түпнұсқа MITSUBISHI MOTORS суытқыш сұйықтығы кез-келген металға, оның ішінде алюминийге қарсы тамаша коррозияға қарсы қасиеттерге ие және радиатордың, жылытқыштың, цилиндр блогының бастиегіндегі және цилиндр блогындағы арналардың коррозия өнімдерімен бітелуіне жол бермейді.

Суытқыш сұйықтықта коррозияға қарсы зат болуы керек, сондықтан суытқыш сұйықтығы,

тіпті, жаздығүні таза сумен алмастыруға болмайды. Сондай-ақ, суытқыш сұйықтықтағы антифриздің концентрациясы қоршаған ауаның болжамды температурасына байланысты.

-35 °C-ден жоғары: антифриз концентрациясы 50%
-35 °C-ден төмен: антифриз концентрациясы 60%

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Спирт немесе метанол негізіндегі антифризді, сондай-ақ спирт немесе метанол негізіндегі антифризбен араласқан суытқыш сұйықтықтарды пайдалануға тыйым салынады. Ұсынылмаған типтегі антифризді қолдану алюминий бөлшектердің коррозиясына әкелуі мүмкін.
- Суытқыш сұйықтықтағы антифриз концентрациясын өзгерту үшін, суды пайдалануға тыйым салынады.
- Антифриз концентрациясының 60% - дан жоғары ұлғаюы мұздағу температурасының, сондай-ақ сұйықтықтың жылу беру қабілетінің төмендеуіне әкеледі, бұл қозғалтқыштың жұмысына теріс әсер етеді.
- Суытқыш сұйықтыққа су құюға тыйым салынады.

10

Суық ауа райында

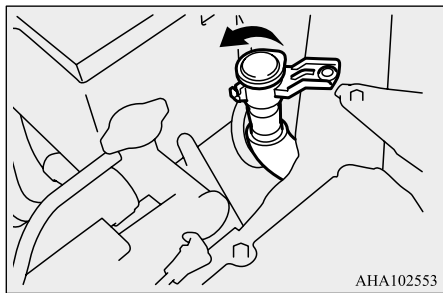
Егер автомобиль жұмыс істеп тұрған жердегі ауа температурасы салқындатқыштың қату температурасынан төмен түссе, онда радиатор мен қозғалтқыштағы суытқыш сұйықтықтың қатып қалуы мүмкін, бұл қозғалтқышқа және/немесе радиаторға қатты зақым келтіруі мүмкін. Суытқыш сұйықтықтың қатып қалуын болдырмау үшін, оған антифриздің тиісті мөлшерін қосу керек. Суық мезгіл басталғанға дейін антифриздің концентрациясын тексеріп, қажет болған жағдайда, оны қалыпқа келтіру керек.

Шайғыш сұйықтығы

E01000702429

Шайғыш багының қақпағын ашып, сұйықтық деңгейін тексеріңіз.

Егер деңгей төмен болса, баққа сұйықтықты толтыра құйыңыз.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Әйнек жуғыш сұйықтықтан басқа кез келген сұйықтықты пайдалануға тыйым салынады. Сондай-ақ, сабын ерітіндісін, әйнекке арналған тазартқышты және қозғалтқыштың суытқыш сұйықтығын пайдалануға тыйым салынады. Басқа сұйықтықтар автомобильдің боялған элементтерінің түссізденуіне, шайғыш сұйықтық сорғысының зақымдалуына немесе бүріккіш тесіктерінің бітелуіне әкелуі мүмкін, бұл шайғыш сұйықтықты әйнекке шашыратуға мүмкіндік бермейді.
- Шайғыш сұйықтықты қыстығүні сумен шамадан тыс сұйылту сұйықтықтың әйнекте қатып қалуына әкелуі мүмкін.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Шайғыш багындағы сұйықтық желәйнек пен фаралар әйнегіне беріледі (егер фара шайғыштары бар болса).

Суық ауа райында

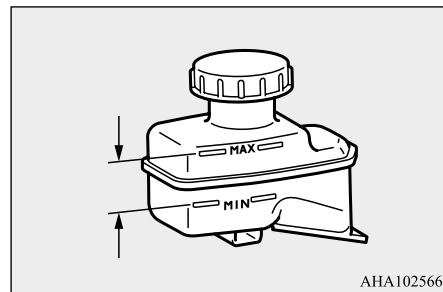
Әйнек тазалағыштың төмен ауа температурасында дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін, мұздатылмайтын сұйықтықты қолданыңыз.

Тежегіш сұйықтығы

E01000902131

Сұйықтық деңгейін тексеру

Бақтағы тежегіш сұйықтығының деңгейін тексеріңіз. Тежегіш сұйықтығының деңгейі бақтың қабырғасындағы MAX және MIN белгілерінің арасында болуы тиіс.



Тежегіш сұйықтығының деңгейі қалқымалы датчикпен бақыланады. Егер тежегіш сұйықтығының деңгейі MIN белгісінен төмен түссе, тежегіш сұйықтық деңгейінің бақылау шамы қосылады. Тежегіш қалыптар тазған сайын, сұйықтық деңгейі біртіндеп төмендейді, бірақ бұл ақаулықтың белгісі болып табылмайды. Егер сұйықтық деңгейі қысқа уақыт ішінде едәуір төмендесе, бұл тежегіш жүйедегі ағып кетуді білдіреді. Бұл жағдайда MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында тексеру ұсынылады.

Ұсынылған сұйықтық түрі

DOT3 немесе DOT4 сыныптарына сәйкес келетін тежегіш сұйықтығын пайдалану керек. Тежегіш сұйықтығы гидроскопиялық Тежегіш сұйықтығындағы ылғалдың көп болуымен тежегіш жүйесінің тиімділігі төмендейді. Сонымен қатар, тежегіш сұйықтығы бар бакта ауаның кіруіне жол бермейтін арнайы қақпақ бар. Бұл қақпақты шешуге болмайды.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Тежегіш сұйықтықпен жұмыс істеу кезінде, оның көзге, теріге және бояуға түспеуін қамтамасыз ету керек. Төгілген сұйықтықты тез арада жинап алыңыз. Егер тежегіш сұйықтығы теріге немесе көзге түссе, зардап шеккен аймақты тез арада көп мөлшерде таза сумен шайыңыз. Қажет болған жағдайда, дәрігердің көмегіне жүгініңіз.

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

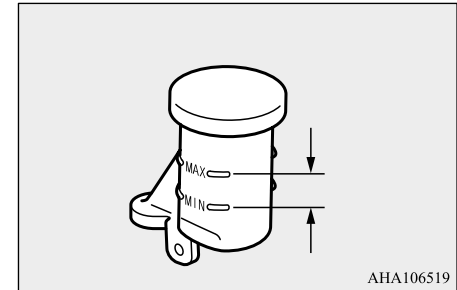
- Тежегіш сұйықтығын тек ұсынылған түрде пайдалану керек. Өртүрлі маркалы тежегіш сұйықтықтарын араластыруға тыйым салынады, өйткені олардың арасында химиялық реакция болуы мүмкін. Тежегіш сұйықтығы мен мұнай өнімдерінің жанасуына немесе араласуына, сондай-ақ олардың тежегіш жүйесіне енуіне жол бермеңіз. Бұл тығыздағыштардың зақымдалуына әкеледі.
- Қалыпты жұмыс жағдайында тежегіш сұйықтығының сипаттамаларының нашарлауына жол бермеу үшін, бактың қақпағын жабық ұстау керек.
- Бактың қақпағын ашар алдында, оны сүргіп, қызмет көрсету аяқталғаннан кейін мықтап жабыңыз.

Ілінісу гидрожетегінің сұйықтығы*

E01001001581

Сұйықтық деңгейін тексеру

Мотор бөлігінде жұмыс істеу кезінде, ілінісу гидрожетегінің негізгі цилиндріндегі сұйықтық деңгейін тексеру керек. Сонымен қатар, жетектің герметикалығын тексеру керек. Бактағы сұйықтықтың деңгейі бактың қабырғасындағы MAX және MIN белгілерінің арасында екеніне көз жеткізіңіз.



Сұйықтықтың тез жоғалуы ілінісу гидрожетегінің контурындағы ағып кетуді білдіреді. Автомобильді тез арада MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында тексеру және жөндеу ұсынылады.

Ұсынылған сұйықтық түрі

DOT3 немесе DOT4 сыныптарына сәйкес келетін тежегіш сұйықтығын пайдалану керек. Жүйеге лас немесе ылғалдың түсуіне жол бермеу үшін, бактың қақпағын мықтап бекітіңіз. ТЕЖЕГІШ СҰЙЫҚТЫҒЫ МЕН МҰНАЙ ӨНІМДЕРІНІҢ ЖАНАСУЫНА НЕМЕСЕ АРАЛАСУЫНА, СОНДАЙ-АҚ ОЛАРДЫҢ ЖҮЙЕГЕ ЕНУІНЕ ЖОЛ БЕРМЕҢІЗ. БҰЛ ЖАҒДАЙДА МАНЖЕТТЕР МЕН САҚИНАЛЫҚ ТЫҒЫЗДАҒЫШТАР ЗАҚЫМДАЛАДЫ.

10

⚠ ЕСКЕРТУ

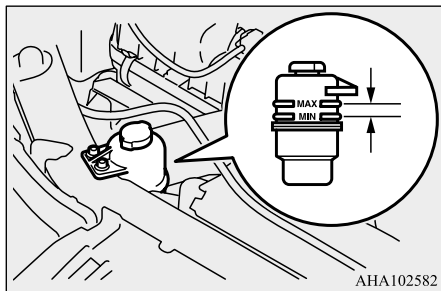
- Тежегіш сұйықтықпен жұмыс істеу кезінде, оның көзге, теріге және бояуға түспеуін қамтамасыз ету керек. Төгілген сұйықтықты тез арада жинап алыңыз. Егер тежегіш сұйықтығы теріге немесе көзге түссе, зардап шеккен аймақты тез арада көп мөлшерде таза сумен шайыңыз. Қажет болған жағдайда, дәрігердің көмегіне жүгініңіз.

Рөлмен басқару күшейткішінің сұйықтығы

E01001102491

Сұйықтық деңгейін тексеру

Бос жүрісте жұмыс істемей тұрған қозғалтқыш жағдайында, бактағы сұйықтық деңгейін тексеріңіз. Сұйықтық деңгейі бактың қабырғасындағы MAX және MIN белгілерінің арасында болуы тиіс. Қажет болған жағдайда, сұйықтықты толтыра құйыңыз.



Ұсынылған сұйықтық түрі

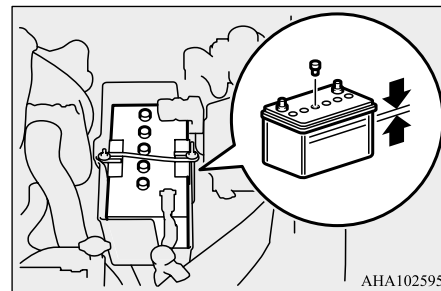
MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF («MITSUBISHI MOTORS рөлмен басқару күшейткішінің түпнұсқа сұйықтығы») сұйықтығын пайдаланыңыз.

Аккумуляторлық батарея

E01001203907

Қозғалтқышты іске қосу ұзақтығы мен автомобильдің электр жабдықтарының жұмысы көбіне аккумулятордың күйіне байланысты. Аккумуляторлық батареяны үнемі тексеріп, әсіресе, суық ауа райында оны дұрыс күтіп ұстау керек.

Аккумуляторлық батареядағы электролит деңгейін тексеру



Электролит деңгейі батарея корпусында сыртта орналасқан белгілер арасында болуы керек. Қажет болған жағдайда, дистилденген су қосыңыз. Аккумуляторлық батарея бірнеше банкадан тұрады. Тығынды әр банкадан шығарып, дистилденген суды жоғарғы белгіге дейін құйыңыз. Суды жоғарғы белгіден жоғары құюға болмайды, өйткені қозғалыс кезінде ағып кететін электролит шашырауы автомобиль бөлшектерін зақымдауы мүмкін. Электролит деңгейін пайдалану жағдайларына байланысты кемінде төрт аптада бір рет тексеру керек. Егер батарея пайдаланылмаса, уақыт өте келе ол таусылады. Оны төрт апта сайын тексеріп, қажет болған жағдайда, шағын токпен зарядтаңыз.

Суық ауа райында

Төмен температурада аккумуляторлық батареяның сыйымдылығы төмендейді. Бұл ондағы химиялық және физикалық процестердің сөзсіз салдары болып табылады. Сондықтан салқын зарядталатын аккумуляторлық батарея, әсіресе толық зарядталмаған батарея әдеттегі іске қосу тогының бір бөлігін ғана қамтамасыз етеді. Қозғалтқышты суық ауа райында іске қосар алдында, батареяны тексеру, қажет болған жағдайда, оны зарядтау немесе ауыстыру ұсынылады. Бұл қозғалтқыштың сенімді іске қосылуын қамтамасыз етіп қана қоймай, сонымен қатар аккумуляторлық батареяның қызмет ету мерзімін ұзартады.

Ажырату және қосу

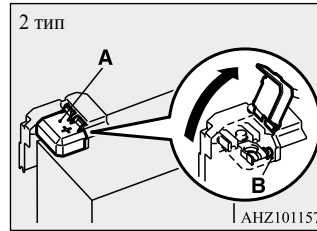
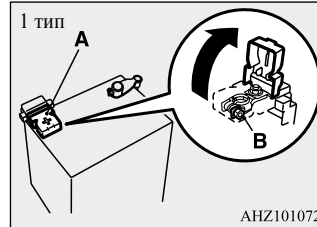
Аккумуляторлық батареяны ажырату үшін, қозғалтқышты өшіріңіз, алдымен теріс (-) сымды ажыратыңыз, содан кейін оң (+) сымды ажыратыңыз. Аккумуляторлық батареяны қосу үшін, алдымен оң (+), содан кейін теріс (-) сымды қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Батареяның оң (+) сымын ажырату және қосудан бұрын, шықпа (A) қақпағын шешіп алыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Сомынды (B) босатыңыз, сымды аккумуляторлық батареяның оң (+) шықпасынан ажыратыңыз.



ЕСКЕРТУ

- Темекі шегуге, аккумуляторлық батарея жанында ұшқынның немесе ашық оттың пайда болуына жол беруге тыйым салынады. Бұл оның жарылуына әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

- Аккумуляторлық батареяның электролиті — өте күйдіргіш сұйықтық. Электролиттің көзге, теріге, киімге немесе автомобильдің лак-бояу жабынына түсуіне жол бермеу керек. Төгілген электролитті тез арада көп мөлшерде сумен жуу керек. Электролитпен жанасу нәтижесінде көз немесе тері тітіркенгенде, тез арада дәрігерге қаралу керек.
- Аккумуляторлық батареяны жабық үй-жайда зарядтау немесе пайдалану кезінде, жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету керек.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Аккумуляторлық батареяға балаларды жақындатуға тыйым салынады.
- Егер оталдыру құлпындағы кілт ON күйіне орнатылса немесе ON жұмыс режимі қосылса, аккумуляторлық батареяны өшіруге тыйым салынады: бұл автомобильдің электр жабдықтарына зақым келтіруі мүмкін.
- Батарея шықпаларының қысқа тұйықталуына жол бермеу керек. Бұл оның қызып кетуіне және істен шығуына әкеледі.
- Батареяны тез зарядтау қажет болса, алдымен одан сымдарды ажыратыңыз.
- Қысқа тұйықталуды болдырмау үшін, алдымен теріс (-) сымды ажырату керек.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Аккумуляторлық батареяның жанында жұмыс істеген кезде, қорғану көзілдірігін кию керек.
- Пластмасса бөлшектердің күкірт қышқылымен (электролит) жанасуына жол бермеу керек, өйткені бұл олардың шығынауына және түссізденуіне, сондай-ақ оларда дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Электролит пластмасса бөлшектерге тиген кезде, оларды жұмсақ шүберекпен, күдері немесе бейтарап жуғыш заттың сулы ерітіндісіне малынған басқа қолайлы материалмен сүртіп, содан кейін тез арада сумен шаю керек.

ЕСКЕРТПЕ

- Аккумуляторлық батарея шықпаларын таза ұстаңыз. Аккумуляторлық батареяны қосқан соң, шықпаларға қорғаныс майын жағыңыз. Шықпаларды жылы сумен жуыңыз.
- Аккумуляторлық аккумуляторлық батареяның мықтап бекітілгеніне және қозғалыс кезінде жылжудың жоқтығына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ клеммалардың сенімді тартылғанын тексеріңіз.
- Егер автомобиль ұзақ уақыт пайдаланылмаса, аккумуляторлық батареяны алып тастаңыз және оны электролит қатып қалмайтын жерде сақтаңыз. Аккумуляторлық батареяны толық зарядталған күйінде сақтау керек.

AdBlue™ реагентін толтыру

E01012900033

AdBlue™ — Verband der Automobilindustrie e.V. компаниясының саудалық маркасы (VDA).

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Реагентті толтырған кезде, AdBlue™ реагентін ғана пайдалану керек.
- Абай болыңыз, AdBlue™ реагентін төгіп алмаңыз. AdBlue™ реагенті түссізденуге, автомобиль шанағының лак-бояуының жарылуына немесе онда дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Егер AdBlue™ реагенті, тіпті, аз мөлшерде болса да, автомобиль шанағының лак-бояу жабынына түссе, оны тез арада таза сумен жуу керек.
- AdBlue™ реагенті -11 °C температурада қатып қалағандықтан, келесі сақтық шараларын сақтаңыз:
 - Егер AdBlue™ реагенті қатып қалса, оны қоспаңыз. Кері жағдайда бак лық толуы мүмкін.
 - Егер AdBlue™ реагенті қатып қалса, реагент толық еруі үшін, машинаны аса жоғары температуралы жерге қойыңыз.
 - AdBlue™ реагентімен бакты лық толтырмаңыз. Егер AdBlue™ реагентінің бағы лық толы болса және AdBlue™ реагенті қатып қалса, AdBlue™ реагентінің бағы зақымдалуы мүмкін.

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- AdBlue™ реагентін сақтау кезінде, келесі сақтық шараларын сақтаңыз Кері жағдайда AdBlue™ реагенті бүлінуі мүмкін, мұның өзі бөгде жағымсыз иіс тудырады.
 - Автомобильде AdBlue™ реагенті бар сыйымдылықты қалдырмаңыз.
 - AdBlue™ реагенті бар сыйымдылықты герметикалық түрде жабыңыз және оны күн сәулесінен алыс, жақсы желдетілетін жерде сақтаңыз.
- Егер автомобиль конструкциясында пайдаланылған газдардағы азот оксидінің концентрациясын төмендету үшін, AdBlue™ реагентін немесе басқа реагентті пайдалану қарастырылған болса, онда AdBlue™ реагентін пайдаланбай автомобильде қозғалу бірқатар аймақтарда қылмыс ретінде қарастырылуы мүмкін.

Дизельді қозғалтқыштардың пайдаланылған газдарының ұйыттылығын төмендетуге арналған реагенттер түрлері және реагентке арналған бактың сыйымдылығы

Дизельдік қозғалтқыш реагенті	ISO 22241-1 сәйкес келетін AdBlue™ реагентін пайдаланыңыз.
Сыйымдылық	21 л. жуық

⚠ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

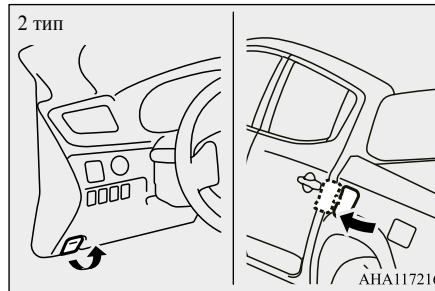
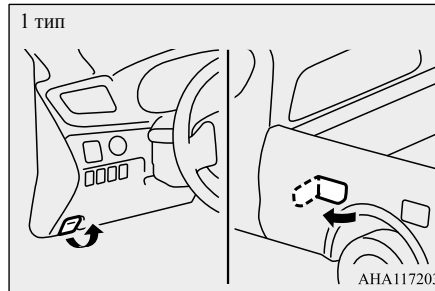
- Егер бакта бұдан былай AdBlue™ реагенті қалмаса немесе дисплейде көрсетілген реагент бойынша жүріс қоры 0 км/сағ болса, қозғалтқышты тоқтатқаннан кейін іске қосу мүмкін болмайды.

📖 ЕСКЕРТПЕ

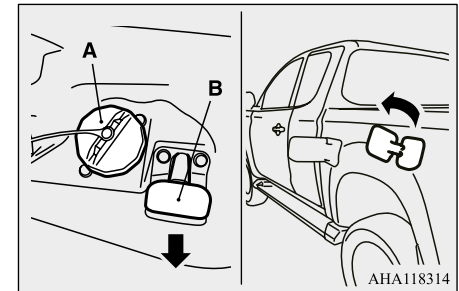
- 1,5 л AdBlue™ реагентінің бактағы қалдығы шамамен 1000 км құрайды. Алайда, нақты жүріс қоры жол жағдайына, жүргізу тәсіліне және т.б. байланысты өзгеруі мүмкін.

Реагентті толтыру

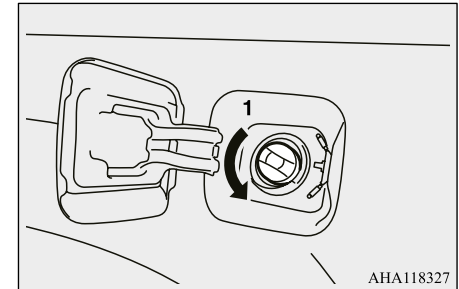
1. Автомобильді қауіпсіз жерге тоқтатыңыз және қозғалтқышты өшіріңіз.
2. Отын бағының құятын мойнының логін аспаптар тақтасының астында орналасқан иінтірекпен ашыңыз. Отын бағы құю мойнының логы арт жақтан, автомобильдің сол жағында орналасады.



3. AdBlue™ реагентіне арналған бактың құю мойнының логін ашу үшін, отын бағының құю мойны қақпағының (А) оң жағындағы иінтіректі (В) тарғыңыз.

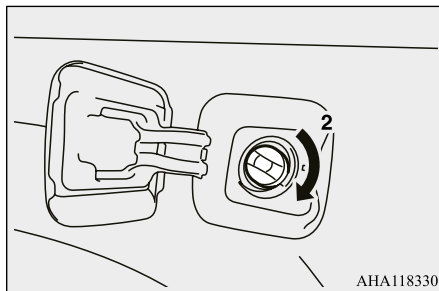
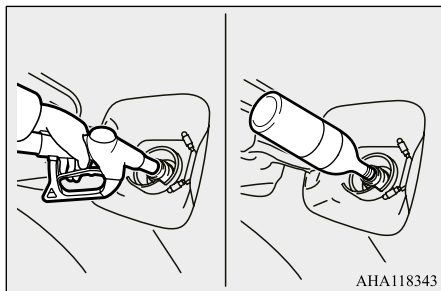


4. Қақпакты сағат тіліне қарсы баяу бұрай отырып, AdBlue™ реагентіне арналған бактың құю мойнын ашыңыз.



1 — ашу

5. Толтыру тапаншасын немесе канистр шүмегіен реагент ыдысының құятын мойнына салып, AdBlue™ реагентін толтырыңыз.



2 — жабу

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Реагентті тапаншамен толтырған кезде, тапаншаның шүмегін бактың құятын аузына тірелгенше салыңыз. Канистрден құю кезінде, канистрдің шүмегін AdBlue™ реагентіне арналған бактың құятын мойнына мықтап бекітіңіз. Егер тапанша тірелгенше салынбаса немесе канистр дұрыс бекітілмеген болса, AdBlue™ реагенті төгілуі мүмкін.
- Тапанша құюды автоматты түрде тоқтатқан кезде, AdBlue™ реагентін құюды тоқтату керек. Егер бірінші автоматты түрде тоқтаудан кейін, отын құюды жалғастырса, AdBlue™ реагентінің бағы лық толып кетуі мүмкін.

7. AdBlue™ реагентіне арналған бактың құю мойнының логін, содан кейін отын бағының құю мойны логін жабыңыз.

Шиналар

E01001300239

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Тозған, зақымдалған немесе дұрыс сорылмаған шиналармен жүру апатқа, ауыр жарақатқа, тіпті, өлімге әкелуі мүмкін.

6. Толтыру аяқталғаннан кейін, AdBlue™ реагент бағының толтырғыш мойнының қақпағын сырт еткен дауыс естілгенше сағат тілімен бұраңыз.

Шиналардағы ауа қысымы

E01001404616

Шиналардың өлшемділігі	3 ЖОЛАУШЫДАН АСПАЙДЫ		МАКСИМАЛЛ ЖҮКТЕМЕ НЕМЕСЕ ТІРКЕМЕНІ СҮЙРЕУ	
	Алдыңғы дөңгелектер	Артқы дөңгелектер	Алдыңғы дөңгелектер	Артқы дөңгелектер
205 R16C 110/108R 8PR	2,4 бар (240 кПа)	2,4 бар (240 кПа)	2,4 бар (240 кПа)	4,5 бар (450 кПа)
245/70 R16 111S RF	2,0 бар (200 кПа) 2,4 бар (240 кПа)*	2,0 бар (200 кПа) 2,4 бар (240 кПа)*	2,0 бар (200 кПа) 2,4 бар (240 кПа)*	2,9 бар (290 кПа)
265/60 R18 110H	2,2 бар (220 кПа) 2,4 бар (240 кПа)*	2,2 бар (220 кПа) 2,4 бар (240 кПа)*	2,2 бар (220 кПа) 2,4 бар (240 кПа)*	2,9 бар (290 кПа)

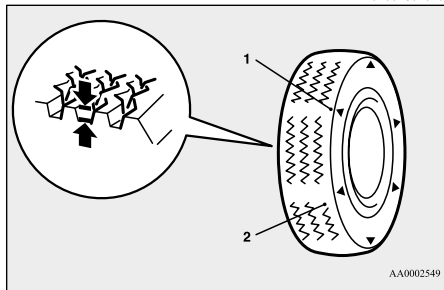
*4N14 қозғалтқышы бар автомобильдер.

Қысымды тексеру кезінде, шиналар суық болуы керек; артық немесе жеткіліксіз қысым болған жағдайда, оны нормаға дейін жеткізіңіз. Қысымды тексергеннен кейін, шиналардың жарамдылығы мен герметикалығын тексеріңіз. Қорғау қалпақшаларының вентиліне кігізіңіз.

10

Дөңгелектердің жағдайы

E01001802010



- 1 — протектордың тозу индикаторының орналасуы
- 2 — протектордың тозу индикаторы

Шиналарда ойықтар, жарықтар және басқа зақымдардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Егер терең кесіктер мен жарықтар болса, шиналарды ауыстырыңыз. Сондай-ақ, шиналарда ұсақ металл заттар мен қиыршық тастардың тұрып қалғанын тексеріңіз. Тозған шиналардағы қозғалыс өте қауіпті, өйткені сырғу немесе акважоспарлау қаупі күрт артады. Протектор суретінің биіктігі кемінде 1,6 мм құрайтын шиналарды пайдалануға жол беріледі. Егер шинада тозу индикаторы

болса, шинаның тозуына қарай, ол шинаның бұдан былай пайдаланылмауы тиіс екенін көрсете отырып, протектордың бетінде көрінеді. Егер тозу индикаторы протектордың бетінде пайда болса, шинаны жаңасына ауыстыру керек. Егер тозу салдарынан толық жетекті автомобиль шиналарының бірін ауыстыру қажет болса, барлық шиналарды бірден ауыстырыңыз.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Бір өлшемдегі, бір типтегі және бір өндірушінің тозу деңгейі бірде шиналарын орнату керек. Әр түрлі өлшемдегі, әр түрлі типтегі, әр түрлі өндірушілерден немесе әр түрлі дәрежеде тозатын шиналарды орнатуға тыйым салынады.

Бұл жағдайда дифференциалдағы майдың температурасы көтеріледі, бұл трансмиссияның ақаулығына әкелуі мүмкін. Сондай-ақ берілісте майдың ағып кетуіне, бөлшектердің кептелуіне және басқа да елеулі ақауларға әкелуі мүмкін жүктемелер пайда болады.

Шиналар мен дөңгелек дискілерін ауыстыру

E01007200038

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Өлшемдері жоғарыда көрсетілгендерден ерекшеленетін шиналарды орнатуға, сондай-ақ әртүрлі модельдердегі шиналарды бірге орнатуға тыйым салынады, өйткені бұл қозғалыс қауіпсіздігіне теріс әсер етеді. “Шиналар мен дөңгелек дискілері” тарауын қараңыз, бет 11-11.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

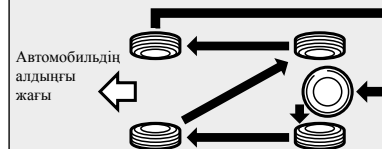
- Типті, егер дөңгелек дискісінің диаметрі бірдей болса да, оның пішіні оны дұрыс орнатуға мүмкіндік бермеуі мүмкін. Жаңа дөңгелек дискілерін сатып алар алдында, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығының мамандарымен кенесу ұсынылады.

Дөңгелектердің орнын ауыстыру

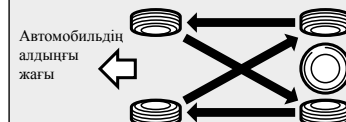
E01001902688

Шиналардың тозуы автомобильдің жағдайына, жолдың жағдайына және жүргізу стиліне байланысты. Шиналардың тозуын теңестіру және қызмет мерзімін ұзарту үшін, тозудың жоғарылағанын анықтаған соң немесе алдыңғы және артқы дөңгелек шиналарының тозуында айтарлықтай айырмашылық болған кезде, дөңгелектерді қайта орнату ұсынылады. Дөңгелектерді ауыстыру кезінде шиналардың біркелкі тозбағанына және зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Тозудың жоғарылауы, әдетте, шиналардағы ауаның дұрыс емес қысымымен, дөңгелек орнату бұрыштарын дұрыс реттемеумен, дөңгелектің теңгерімсіздігімен немесе кенеттен тежелуімен байланысты. Протектордың біркелкі емес тозу себептерін анықтау үшін, сервистік орталықта осы параметрлерді тексеру ұсынылады.

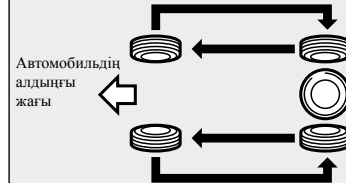
Қосалқы дөңгелекті пайдаланғанда



Қосалқы дөңгелекті пайдаланбағанда



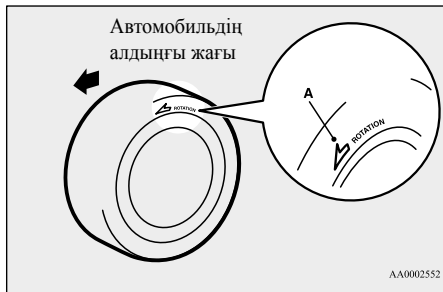
Бағытталған протектор суреті бар шиналар (айналу бағыты көрсеткімен көрсетілген)



АНЕ100140

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер шиналардың бүйірлерінде айналу бағытын көрсететін көрсеткілер (А) болса, автомобильдің сол жағындағы алдыңғы және артқы дөңгелектерді, ал автомобильдің оң жағындағы алдыңғы және артқы дөңгелектерді жеке-жеке ретке келтіру керек. Әр дөңгелек автомобильдің өз жағында қалуы керек. Шиналарды орнату кезінде, шиналардың бүйірлеріндегі көрсеткілердің бағыты автомобиль алға жылжыған кезде, дөңгелектің айналу бағытына сәйкес келетініне көз жеткізу керек. Егер шиналардың бүйірлеріндегі көрсеткілер дөңгелектің айналуына қарсы бағытталса, шинаның пайдаланушылық сипаттамасы нашарлайды.



⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Әр түрлі модельдегі шиналарды автомобильге орнатудан аулақ болу керек. Бұл автомобильдің басқарылуына және қауіпсіздігіне теріс әсер етуі мүмкін.

Қысқы шиналар

E01002002022

Қар мен мұзда жүру үшін, қысқы шиналарды пайдалану ұсынылады. Автомобильдің бағыттық тұрақтылығын қамтамасыз ету үшін, барлық дөңгелектерге бірдей мөлшердегі және бірдей протекторлы шиналар орнатылуы керек. Тозуы 50%-дан асатын қысқы шиналарды пайдалануға болмайды. Автомобильде пайдалануға ұсынылмаған қысқы шиналарды орнатуға рұқсат етілмейді.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Қысқы шиналар үшін рұқсат етілген ең жоғары жылдамдықты және жергілікті заңдарда белгіленген жылдамдықты сақтаңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Қысқы шиналарды пайдалану (жылдамдық, орнату қажеттілігі, түрі және т.б.) аймақтың ерекшеліктеріне байланысты ерекшеленетін ережелермен реттеледі. Автокөлік пайдаланылатын жерде қолданылатын ережелерді сақтаңыз.
- Егер доңғалақтар ернемектік сомындармен бекітілсе, онда болат дискілі дөңгелектерді орнатқан кезде, оларды конустық сомындармен ауыстыру керек.

Қарда жүру мүмкіндігін арттыруға арналған құрылғылар (сырғуға қарсы шынжырлар)

E01002103596

Шынжыр дайындаушының нұсқаулығын сақтай отырып, сырғуға қарсы шынжырларды тек жетекші (артқы) дөңгелектерге орнату керек. Айналығу кезеңінің көп бөлігін артқы өстің пайдасына тарататын толық жетекті автомобильдерде сырғуға қарсы шынжыр артқы дөңгелектерге орнатылуы керек. Автокөлікке орнатылған шиналарға арналған тек сырғуға қарсы шынжырларды қолданыңыз: өлшемі сәйкес келмейтін сырғуға қарсы шынжырларды пайдалану автомобиль шанағына зақым келтіруі мүмкін.

Сырғуға қарсы шынжырларды орнатудан бұрын, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында кеңес алыңыз. Сырғуға қарсы шынжырлардың максималл биіктігі кестеде көрсетілген.

Шиналардың өлшемділігі	Дөңгелек дискілерінің өлшемділігі	Шынжырдың максималл биіктігі, мм
205 R16C	16 × 6JJ	22
245/70 R16	16 × 7J, 16 × 7JJ	
265/60 R18	18 × 7 1/2J	

Сырғуға қарсы шынжырлар орнатылған кезде, 50 км/сағ аспайтын жылдамдықпен қозғалу керек, қармен жабылмаған жолға шыққан кезде сырғуға қарсы шынжырларды шешу қажет.

10

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Сырғанауға қарсы тізбектерді орнату үшін, жолдың жақсы көрінетін түзу бөлігін таңдау керек, онда сіз жол жиегіне барып, басқа жүргізушілердің назарында бола аласыз.
- Қажет болмаған жағдайда, сырғуға қарсы шынжырларды орнатуға болмайды. Шынжырмен қозғалу шиналар мен жол жабынының тозуына әкеледі.
- 100-300 метр жүріп өткеннен кейін тоқтап, сырғуға қарсы шынжырларды қатайту керек.
- Сақ болу керек және 50 км/сағ жылдамдығынан аспауы керек, сырғуға қарсы шынжырларды орнату аварияның алдын алудың кепілі емес екенін есте ұстаған жөн.
- Сырғуға қарсы шынжырды орнатып, олардың дөңгелек дискілерін немесе автомобиль шанағын зақымдауына жол бермеу керек.
- Оңай балқығыш дөңгелек дискісі сырғуға қарсы шынжырдан зақымдалуы мүмкін. Оңай балқығыш дискісі бар дөңгелекке сырғуға қарсы шынжырды орнату кезінде, шынжыр бөлшектері мен бекітпелерінің дөңгелек дискісімен жанасуына жол бермеу керек.
- Сырғуға қарсы шынжырларды орнату немесе алып тастау кезінде, автомобиль корпусына зақым келтірмеу үшін, сақтық шараларын ұстану керек
- Сырғуға қарсы шынжырларды тек артқы дөңгелектерге орнатып, ұштарын мықтап бекітіп, мүмкіндігінше қатайтыңыз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

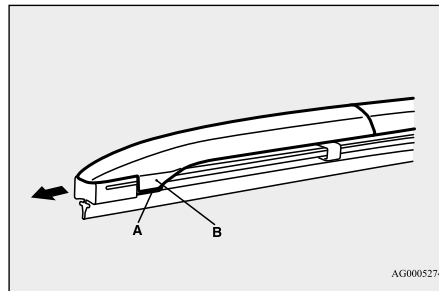
- Сырғуға қарсы шынжырларды қолдану аймақтың ерекшеліктеріне байланысты ерекшеленетін ережелермен реттеледі. Сіздің елде қолданылатын ережелер мен заңдарды ұстануды ұмытпаңыз. Көптеген елдерде жол ережелері қар жамылғысы жоқ жолдарда сырғуға қарсы шынжырларды пайдалануға тыйым салады.

Әйнек тазалагыш щеткаларының резеңке қырғыштарын ауыстыру

E01008201449

1. Әйнек тазалагыш щеткасының иіңтірегін желәйнек үстінен көтеріңіз.

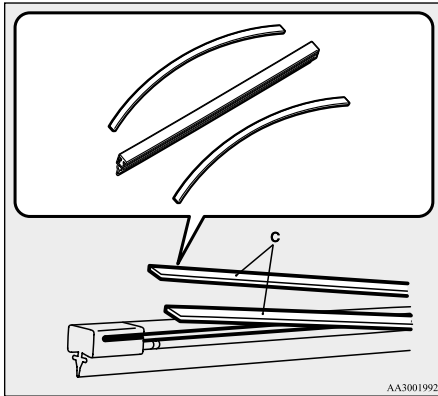
2. Бекіткіш (А) қамыттан (В) ажыратылуы үшін, резеңке қырғышты тартыңыз. Содан кейін резеңке қырғышты одан әрі тартып, шешіп алыңыз.



📖 ЕСКЕРТПЕ

- Әйнек тазалагыш щетканың иіңтірегі әйнекке түспейтініне көз жеткізіңіз; ол әйнекті зақымдауы мүмкін.

3. Ұстағышты (C) жаңа резеңке қырғыштарға орнатыңыз.
Қырғыштарды орнатқан кезде, олардың суретте көрсетілгендей етіп дұрыс тураланғанына көз жеткізіңіз.



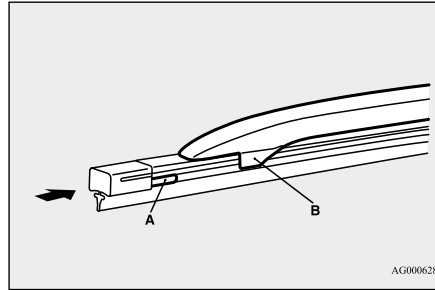
4. Ұстағыштары бар резеңке қырғыштарды щетканың қарама-қарсы ұшынан бастап, әйнек тазалағыш щеткаға салыңыз.
Қамыттың (B) қырғыштағы ойықтарға сенімді кіргеніне көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТПЕ

- Егер ұстағыштар жаңа қырғыштармен бірге әкелінбесе, ескі резеңке қырғыштардың ұстағыштарын қолданыңыз.

5. Қырғышты қамыт (B) бекіткішке (A) мықтап ілінгенше сырғытыңыз.



Жалпы техникалық қызмет көрсету

Отынның, суыту сұйықтығының, майдың және пайдаланылған газдардың ағуы

Автомобиль шанағының астына қарап, отын, суытқыш сұйықтықтың, май және пайдаланылған газдың ағып кетпегеніне көз жеткізіңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Егер отынның ағып кетуіне күдік болса немесе отынның иісі сезілсе, автомобильді пайдалануға тыйым салынады. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.

Сыртқы және ішкі жарық аспаптарының жұмысы

Барлық жарықтандыру құрылғыларының жұмысын тексеру үшін, құрамдастырылған жарық ауыстырып қосқышын қосыңыз.

Егер жарықтандыру аспаптары қосылмаса, бұл сақтандырғыштың күйіп кеткенін немесе шамның ақаулы екенін көрсетуі мүмкін. Алдымен сақтандырғыштарды тексеріңіз. Егер күйіп кеткен сақтандырғыштар табылмаса, шамдарды тексеріңіз.

Сақтандырғыштар мен шамдарды тексеру және ауыстыру тәртібі "Сақтандырғыштар", "10-20-беттер және "Шамдарды ауыстыру", "10-25-беттер, тарауларында келтірілген. Егер сақтандырғыштар мен шамдар дұрыс болса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

Бақылау-өлшеу аспаптары мен бақылау шамдарының жұмысы

Қозғалтқышты іске қосыңыз және барлық бақылау-өлшеу құралдары мен бақылау шамдарының жұмысын тексеріңіз. Ақаулықтар анықталған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

Ілмектер мен құлыптарды майлау

Барлық құлыптар мен ілмектердің күйін тексеріңіз, қажет болған жағдайда, оларды майлаңыз.

Балқығыш ендірмелер

E01002901721

Егер шамадан тыс үлкен ток жеке электр тізбектері арқылы өтетін болса, балқығыш ендірмелер тұтанудың алдын алады. Егер балқығыш ендірме күйіп кетсе, автомобильдің электр жабдықтарын тексеру үшін, сервистік орталыққа хабарласыңыз. “Салонда орналасқан блоктағы сақтандырғыштардың орналасу кестесі”, 20-21 беттер және “Мотор бөлігінде орналасқан блоктағы сақтандырғыштардың орналасу кестесі” 10-22 беттер, тарауларын қараңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ

- Балқығыш ендірмелерді басқа ток өткізгіш заттармен алмастыруға тыйым салынады: бұл автомобильдің өртенуіне, мүлктің жойылуына және ауыр немесе тіпті өмірге сәйкес келмейтін жарақатқа әкелуі мүмкін.

Сақтандырғыштар

E01003000849

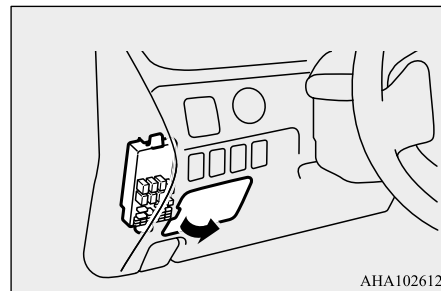
Сақтандырғыштар блогының орналасуы

E01007601752

Электр жабдықтарын қысқа тұйықталу немесе шамадан тыс жүктеме нәтижесінде зақымданудан қорғау үшін, әр тізбек сақтандырғышпен жабдықталған. Сақтандырғыш блоктары салонда және мотор бөлігінде орнатылған.

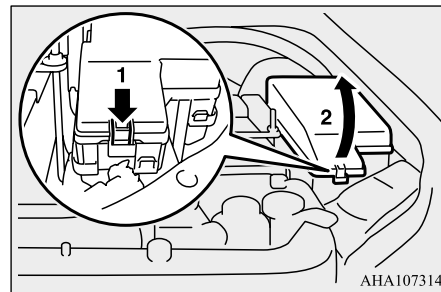
Салондағы сақтандырғыштар блогы

Салондағы сақтандырғыш блоктар жүргізуші орындығының алдындағы сақтандырғыш блок қақпағының артында, суретте көрсетілген жерде орналасқан. Сақтандырғыш блогының қақпағын тартып, оны шешіп алыңыз.



Мотор бөлігіндегі сақтандырғыштар блогы

Мотор бөлігінде сақтандырғыш блогы суретте көрсетілген жерде орналасқан.



- 1 — ысырманы басыңыз
- 2 — қақпағын шешіңіз

Сақтандырғыштардың номиналды тогы

E01007702053

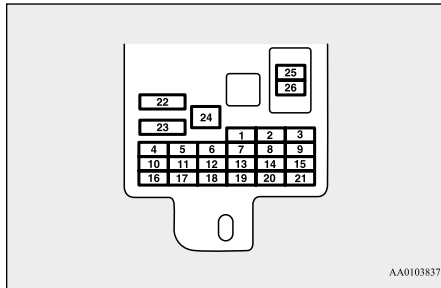
Номиналды ток және қорғалған тізбектер салондағы ұсақ заттарға арналған бөлікте, сондай-ақ мотор бөлігінде орналасқан сақтандырғыштар блогы қақпағының ішкі жағында көрсетілген.

ЕСКЕРТПЕ

Қосалқы сақтандырғыштар мотор бөлігіндегі сақтандырғыштар блогында орналасады. Ауыстыру үшін күйіп кеткен сақтандырғыш сияқты номиналды токқа есептелген сақтандырғышты пайдалану керек.

Салонда орналасқан блоктағы сақтандырғыштардың орналасу кестесі

E01007902387



№	Таңбалауы	Қорғалатын тізбек	Номиналды ток
1		Габариттік оттар (сол жақ)	7,5 А
2		Тұтандырғыш/электркорек розеткасы	15 А
3		Оталдыру шарғысы	10 А
4		Стартер	7,5 А
5		Люк	20 А
6		Электркорек розеткасы	15 А
7		Габариттік оттар (оң жақ)	7,5 А
8		Артқы көріністің сыртқы айналары	7,5 А
9		Қозғалтқышты басқару блогы	7,5 А
10		Басқару түймелері	7,5 А
11		Артқы тұманға қарсы шырақ	10 А
12		Орталық құлып	15 А
13		Салонды жарықтандыру шамы	15 А

№	Таңбалауы	Қорғалатын тізбек	Номиналды ток
14		Артқы әйнекті тазартқыш	15 А
15		Аспаптар комбинациясы	10 А
16		Реле	7,5 А
17		Орындықтарды жылыту	20 А
18		Қосымша жабдық шынжырлары	10 А
19		Артқы көріністің сыртқы айналарын жылыту	7,5 А
20		Желәйнекті тазалағыш	20 А
21		Артқы жүріс фаралары	7,5 А
22		Артқы әйнекті жылытқыш	30 А
23		Жылытушы	30 А
24		Орындықтардың электр жетегі	40 А*
25		Радио	10 А
26		Электрондық басқару блогы	20 А

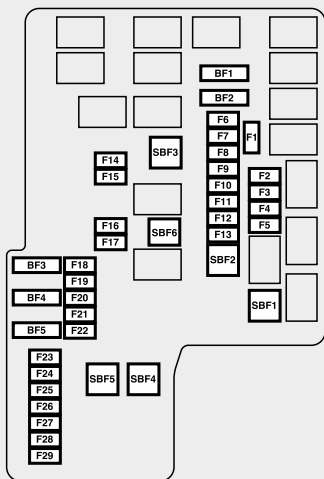
*Балқығыш ендіріме.

- Автомобильдің модификациясы мен конфигурациясына байланысты кейбір сақтандырғыштар болмауы мүмкін.
- Жоғарыда келтірілген кестеде әр сақтандырғышпен қорғалған негізгі тізбектер көрсетілген.

Мотор бөлігінде орналасқан блоктағы сақтандырғыштардың орналасу кестесі

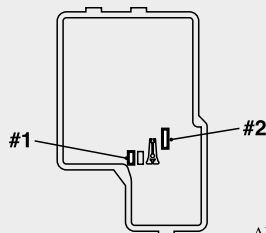
E01008002499

Мотор бөлігінде орналасқан блоктағы сақтандырғыштардың орналасуы



ANE100616

Сақтандырғыштар блогы қақпағының теріс жағында



АНА111647

№	Таңбалануы	Қорғалатын тізбек	Номиналды ток
SBF1		Оталдыру құлпы	40 А*
SBF2		Электрлік әйнек көтергіштер	30 А*
SBF3		Орындықтардың электр жетегі	40 А*
SBF4		“Тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесі	30 А*
SBF5		Электр жетекті тұрақ тежегіші	30 А*
SBF6		Электр жетекті багаж бөлімінің есігі	30 А
BF1		Аудиожүйенің күшейткіші	30 А

№	Таңбалануы	Қорғалатын тізбек	Номиналды ток
BF2		Артқы кондиционер / айналымдық сорғы	30 А
BF3	—	—	—
BF4		DC-DC (аудиожүйе)	30 А
BF5		Тандамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)	30 А
F1		Азот оксидтерінің датчигі (NOx)	10 А
F2		Қозғалтқыш	20 А
F3		Отын сорғысы / қатты бөлшектердің — азот оксидтерінің датчигі (PM-NOx)	15 А
F4		АКБ интеллектуалды басқару жүйесі	7,5 А
F5		Стартер	7,5 А

№	Танбалауы	Қорғалатын тізбек	Номиналды ток
F6		Жылу магистралін жылытқыш	20 А
		Дроссельдік калка жетегі	15 А
F7		Кондиционер	20 А
F8	A/T	Автоматты беріліс қорабы	20 А
F9		Күндізгі жүріс оттары,	10 А
F10		Генератор	7,5 А
F11		Қозғалтқышты басқару жүйесі	7,5 А
F12		Оталдыру шарғысы	10 А
F13		Тұманға қарсы фаралар	15 А
F14		Алыс жарық фаралары (сол жақ)	10 А
F15		Алыс жарық фаралары (оң жақ)	10 А
F16		Жақын жарық фаралары (сол жақ)	15 А
F17		Жақын жарық фаралары (оң жақ)	15 А

№	Танбалауы	Қорғалатын тізбек	Номиналды ток
F18		Рөл дөңгелегін жылыту	15 А
F19		Авариялық жарық сигнализациясы	15 А
F20	—	—	—
F21		Қозғалтқышты суыту жүйесінің электр қозғалтқышы	20 А
F22	STOP	Стоп-сигналдар (стоп-сигналдардың шамдары)	15 А
F23	T/F	T/F	20 А
F24		Артқы орындықтарды жылыту	20 А
F25		Фараларды шайғыш	20 А
F26		Айдап әкетуге қарсы дыбыстық сигнал	20 А
F27		Дыбыстық сигнал	10 А
F28	—	—	—

№	Танбалауы	Қорғалатын тізбек	Номиналды ток
F29		Айнималы ток түрлендіргіші	20 А
#1	—	Қосалқы сақтандырғыш	20 А
#2	—	Қосалқы сақтандырғыш	30 А

*Балқығыш ендіріме.

- Автомобильдің модификациясы мен конфигурациясына байланысты кейбір сақтандырғыштар болмауы мүмкін.
- Жоғарыда келтірілген кестеде әр сақтандырғышпен қорғалған негізгі тізбектер көрсетілген.

Сақтандырғыштар блогында 7,5, 10 және 15 А қосалқы сақтандырғыштар жоқ, егер көрсетілген мәндердегі сақтандырғыштардың бірі күйіп кетсе, оларды келесіге ауыстыруға болады:

7,5 А: артқы көріністің сыртқы айналары
10 А: қосымша жабдық шынжырлары
15 А: тұтатқыш.

Қосалқы сақтандырғыштарды орнатқаннан кейін, мүмкін болса, оларды қажетті номиналды сақтандырғыштармен ауыстырыңыз.

10

Сақтандырғыштардың түрлі-түсті

кодталуы

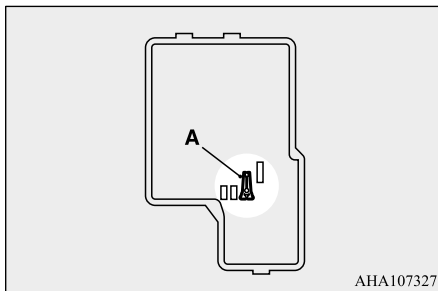
E01008100366

Номиналды ток	Түсі
7,5 А	Қоңыр
10 А	Қызыл
15 А	Көк
20 А	Сары
30 А	Жасыл (пышақ) / қызғылт (балқығыш ендіріме)
40 А	Жасыл (балқығыш ендіріме)

Сақтандырғыштарды ауыстыру

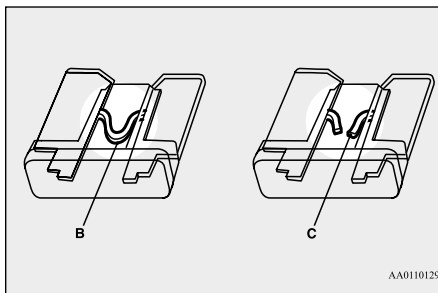
E01007802096

1. Сақтандырғышты ауыстырар алдында, тиісті электр тізбегін өшіріп, оталдыру құлпындағы кілтті LOCK күйіне қойыңыз немесе OFF жұмыс режимін қосыңыз.
2. Мотор бөлігіндегі сақтандырғыш қораптың қақпағынан сақтандырғыштар алынғышын (А) шығарып алыңыз.



АНА107327

3. Сақтандырғыштардың номиналды токтарының кестесіне сәйкес, ақаулы тізбекке жататын сақтандырғыштың сәйкестігін тексеріңіз.



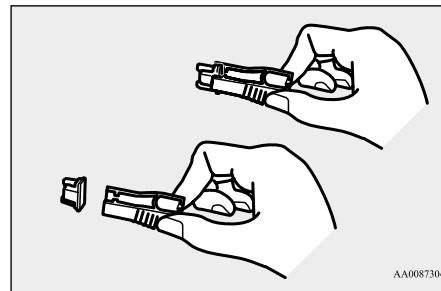
АА0110129

В — жарамды сақтандырғыш
С — күйіп кеткен сақтандырғыш

ЕСКЕРТПЕ

- Егер әлдебір электр жабдығы жұмыс істемесе және оған қатысты сақтандырғыш ақаусыз болса, электр жабдығында немесе әлдебір басқа жерде ақаулық болуы мүмкін. MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильді тексеру ұсынылады.

4. Алынғыштың көмегімен сақтандырғыш блогындағы сол ұяшыққа сондай номиналды токқа арналған жаңа сақтандырғышты салыңыз.



АА0087304

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Егер жаңа сақтандырғыш қысқа уақыттан кейін қайтадан жанса, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығында автомобильдің электр тізбегін тексеру ұсынылады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Үлкен токқа есептелген сақтандырғышты, сондай-ақ сымдардан, фольгадан және т.б. қолдан жасалған қосылыстарды орнатуға тыйым салынады. Бұл сымдардың қызып кетуіне және өртке әкелуі мүмкін.

Шамдары ауыстыру

E01003102121

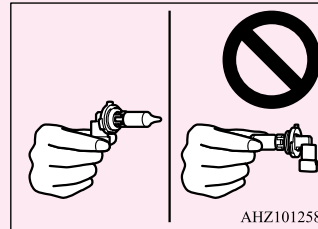
Шамды ауыстырар алдында, бұл жарықтандыру құрылғысының өшірулі екеніне көз жеткізіңіз. Жаңа шамның шыны қолбасына саусағыңызды тигізбеңіз. Шам қызған кезде, әйнекте қалған май буланып, беті күңгірттенетін шағылыстырғышқа отырады.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Өшірілген соң, шамдардың температурасы бірден өте жоғары болады. Шамға қол тигізгенге дейін, оның суығанын күте тұру керек. Кері жағдайда күйіп қалуыңыз мүмкін.
- Галогендік шамдарды қолданған кезде, абай болу керек. Галогендік шамның шамындағы газ жоғары қысымға ұшырайды, сондықтан қатты зат құлаған, соғылған немесе тиген кезде, ол жарылуы мүмкін.

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Галогендік шамның қолбасын қолмен, дас қолғаппен және т.б. ұстауға тыйым салынады. Фараны қосқан кезде, шамға түскен қолдың майы буланып кетеді, бұл шамның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Әйнектің лас бетін спиртпен, бояуға арналған еріткішпен және т. б. сүрту керек. Шамды мұқият кептіруден кейін ғана орнату керек.



- Сатуға арналған жарықдиодты шамдарды орнатуға тыйым салынады. Еркін сатылатын жарықдиодты шамдар автомобильдің жұмысына теріс әсер етуі мүмкін, бұл автомобильдің басқа шамдары мен жабдықтарының қалыпты жұмысын бұзады.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Егер сіз ауыстыруды дұрыс жасай алатындығыңызға сенімді болмасаңыз, оны MITSUBISHI MOTORS сервистік орталығының мамандарына сенім білдіріңіз.

📖 ЕСКЕРТПЕ

- Шамдар мен диффузорларды алып тастағанда, автомобильдің лау-бояу жабынын сызаттап алмау үшін абай болыңыз.
- Жаңбыр кезінде немесе автомобильді жуганнан кейін, фаралар терлеуі мүмкін. Бұл құбылыс ылғал ауа-райында терезе әйнектерін тұманға айналдырудың бірдей себептеріне ие және ақаулардың белгісі болып табылмайды. Фараларды қосқан кезде, жылудан ылғал буланады. Алайда, егер фаралардың ішінде су жиналса, оларды сервистік орталықта тексеру ұсынылады.

Шамдардың орналасуы мен номиналды қуаты

E01003201545

⚠️ АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Ауыстыру үшін бірдей типтегі, бірдей қуаттылықтағы және бірдей түстегі жаңа шамды пайдалану керек. Жарамсыз шамды орнатқан кезде, шам істен шығуы мүмкін немесе қосылмауы немесе автомобильдің өртенуіне әкелуі мүмкін.

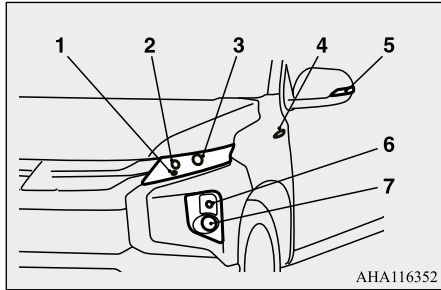
10

Сыртқы жарық аспаптары

E01003305629

■ Автомобильдің алдыңғы жағы

А типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары



АНА116352

10

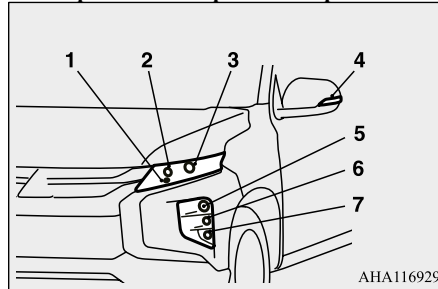
- 1 — габариттік оттар: 5 Вт (W5W)
- 2 — алыс жарық фаралары: 60 Вт (HВ3)
- 3 — жақын жарық фаралары: 55 Вт (H11)
- 4 — бұрылыс көрсеткіштерін бүйірлік қайталағыштар (қанаттарда)*: 5 Вт
- 5 — бұрылыс көрсеткіштерін бүйірлік қайталағыштар (артқы көріністің сыртқы айналарында)*: —
- 6 — бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері 21 Вт (PY21W)
- 7 — 1 тип
тұманға қарсы фаралар*: 35 Вт (H8),
күндізгі жүріс оттары*: 13 Вт (P13W);
2 тип
Күндізгі жүріс оттары*: 13 Вт (P13W)

Жақшаларда шамның түрі көрсетілген.

ЕСКЕРТПЕ

- Бұрылыс көрсеткіштерінің бүйірлік қайталағыштарының шамдары (қанаттарда) бөлек ауыстырылмайды.
Шамды жөндеу немесе ауыстыру қажет болған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.
- Бүйірлік қайталағыштарда (артқы көріністің сыртқы айналарында) қыздыру шамының орнына жарықдиод пайдаланылады.
Осы жарық аспаптарында шамды жөндеу немесе ауыстыру қажет болған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

В типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары



АНА116929

- 1 — габариттік оттар: 5 Вт (W5W)
- 2 — алыс жарық фаралары: 60 Вт (HВ3)
- 3 — жақын жарық фаралары: 55 Вт (H11)
- 4 — бұрылыс көрсеткіштерін бүйірлік қайталағыштар: —
- 5 — бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері: 21 Вт

(PY21W)

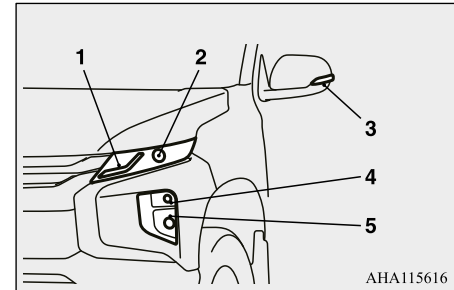
- 6 — күндізгі жүріс оттары: 13 Вт (P13W)
- 7 — тұманға қарсы фаралар*: 35 Вт (H8)

Жақшаларда шамның түрі көрсетілген.

ЕСКЕРТПЕ

- Бүйірлік қайталағыштарда қыздыру шамының орнына жарықдиод пайдаланылады.
Осы жарық аспаптарында шамды жөндеу немесе ауыстыру қажет болған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.

Жарықдиодты фаралармен модификациялар



АНА115616

- 1 — алдыңғы габариттік оттар / күндізгі жүріс оттары: —
- 2 — алыс және жақын жарық фаралары: —
- 3 — бұрылыс көрсеткіштерін бүйірлік қайталағыштар: —
- 4 — бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері: 21 Вт (PY21W)

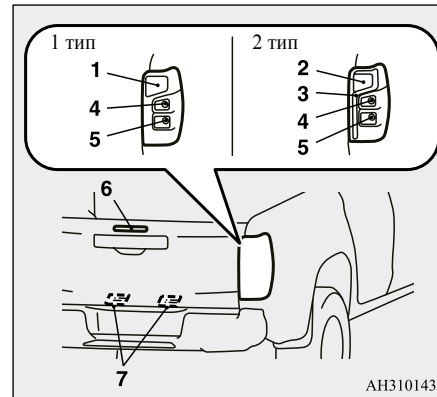
5 — тұманға қарсы фаралар: 35 Вт (H8)

Жақшаларда шамның түрі көрсетілген.

ЕСКЕРТПЕ

- Төменде көрсетілген жарық құрылғыларында қыздыру шамдарының орнына жарықдиодтар пайдаланылады. Осы жарық аспаптарында шамды жөндеу немесе ауыстыру қажет болған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.
- Фаралар.
- Алдыңғы габариттік оттар / күндізгі жүріс оттары.
- Бұрылыс көрсеткіштерін бүйірлік қайталағыштар.

■ Автомобильдің артқы жағы



- 1 — артқы габариттік оттар мен стоп-сигналдар: —
 2 — стоп-сигналдар: —
 3 — артқы габариттік оттар: —
 4 — бұрылыстың артқы көрсеткіштері: 21 Вт (PY21W)
 5 — артқы тұманға қарсы шырақ (жүргізуші жағында)*: —
 артқы жүріс фаралары: 18 Вт (W16W)
 6 — үстіңгі стоп-сигнал: —
 7 — тіркеу белгісін жарықтандыру фаралары: 5 Вт (W5W)

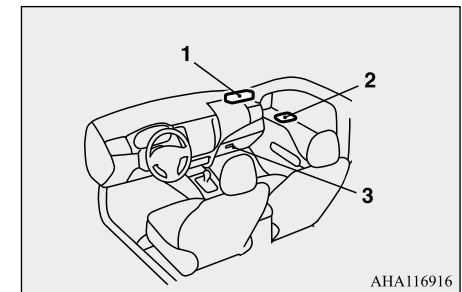
Жақшаларда шамның түрі көрсетілген.

ЕСКЕРТПЕ

- Төменде көрсетілген жарық құрылғыларында қыздыру шамдарының орнына жарықдиодтар пайдаланылады. Осы жарық аспаптарында шамды жөндеу немесе ауыстыру қажет болған жағдайда, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгініңіз.
- Артқы габариттік оттар мен стоп-сигналдары.
- Стоп-сигналдар.
- Артқы габариттік оттар.
- Артқы тұманға қарсы шырақ (жүргізуші жағында).
- Үстіңгі стоп-сигнал.

Автомобиль ішінде орналасқан жарық аспаптары

E01003403828



ANA116916

- 1 — салонды жарықтандыратын алдыңғы шам

Шамдары ауыстыру

- және жергілікті жарық беру шамы 7,5 Вт
- 2 — салонды жарықтандыратын артқы шам 8 Вт
- 3 — аспаптар панелінің заттар жәшігін жарық беру шамы 1,4 Вт

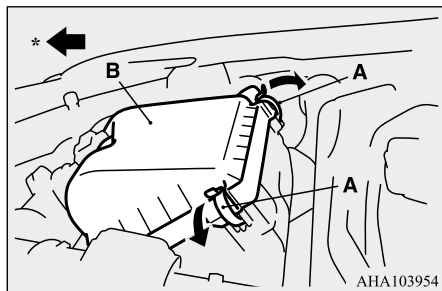
Фаралар

E01003502688

A немесе B типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары

■ Жақын жарық фаралары:

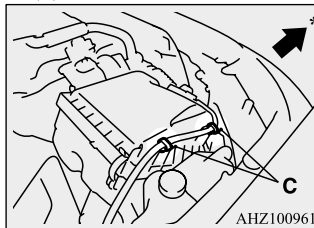
1. Оң жақ фараның шамын ауыстыру үшін, ауа сүзгісінің ілмектерін (A) ажыратып, жоғарғы қақпақты (B) автомобильдің артқы жағына сырғытыңыз.



* — автомобильдің алдыңғы жағы

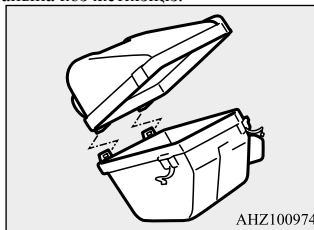
ЕСКЕРТПЕ

- Жоғарғы қақпақты автомобильдің артқы жағына жылжытпас бұрын, сымды ауа сүзгісінің корпусындағы қысқыштардан шығарыңыз (C).

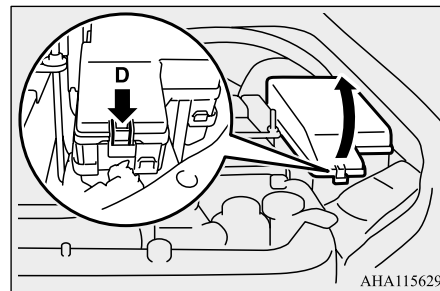


* — автомобильдің алдыңғы жағы

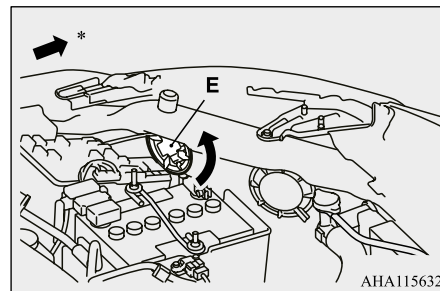
- Шамды ауыстырғаннан кейін, алдыңғы жағындағы ілмектердің сенімді қосылғанына көз жеткізіңіз.



2. Сол жақ шамның шамын ауыстыру үшін, ысырманы (D) басып, сақтандырғыш қораптың қақпағын алыңыз.

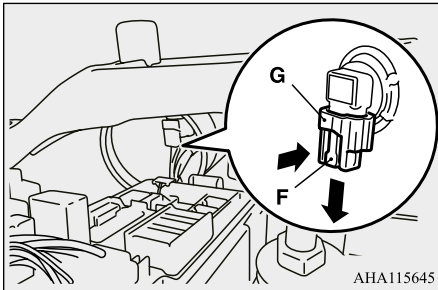


3. Қақпақты (E) сағат тіліне қарсы бұраңыз, содан кейін оны шешіп алыңыз.



* — автомобильдің алдыңғы жағы

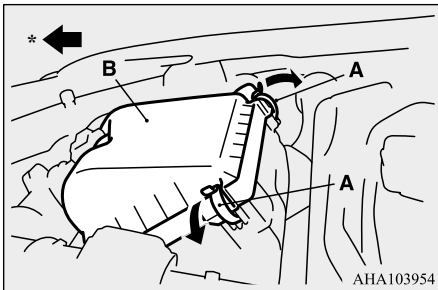
4. Ысырманы (F) басып, ағытпаны (G) шамнан ажыратыңыз, содан кейін шамды сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шығарып алыңыз.



5. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

■ Алыс жарық фаралары

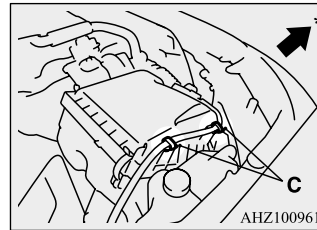
1. Оң жақ фараның шамын ауыстыру үшін, ауа сүзгісінің ілмектерін (А) ажыратып, жоғарғы қақпақты (В) автомобильдің артқы жағына сырғытыңыз.



* — автомобильдің алдыңғы жағы

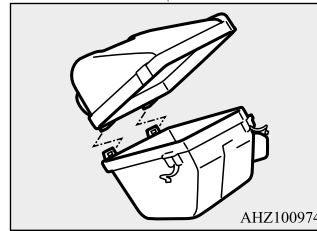
ЕСКЕРТПЕ

- Жоғарғы қақпақты автомобильдің артқы жағына жылжитпас бұрын, сымды ауа сүзгісінің корпусындағы қысқыштардан шығарыңыз (С).

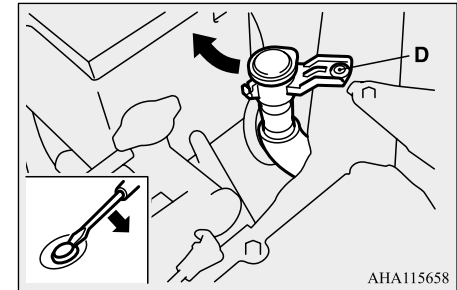


* — автомобильдің алдыңғы жағы

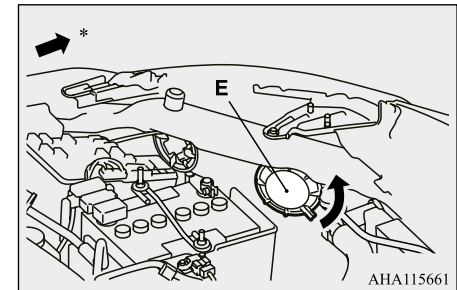
- Шамды ауыстырғаннан кейін, алдыңғы жағындағы ілмектердің сенімді қосылғанына көз жеткізіңіз.



2. Сол жақтағы шамды ауыстыру үшін, шайғыш бактың мойнын ұстап тұрып, пистонды (D) алыңыз, содан кейін мойынды автомобильдің артқы жағына қарай жылжытыңыз.

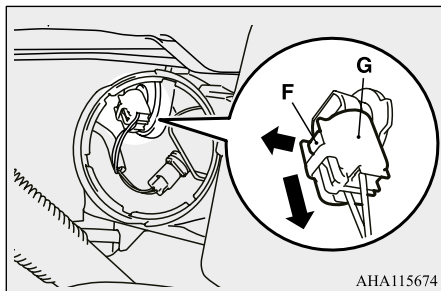


3. Қақпақты (E) сағат тіліне қарсы бұраңыз, содан кейін оны шешіп алыңыз.



* — автомобильдің алдыңғы жағы

4. Ысырманы (F) көтеріп, ағытпаны (G) шамнан ажыратыңыз, содан кейін шамды сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шығарып алыңыз.



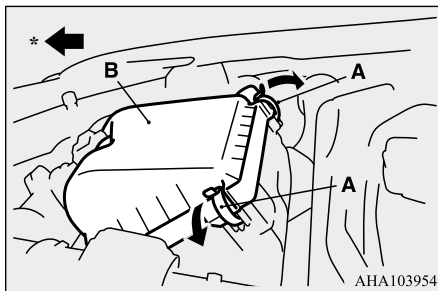
5. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

Габариттік оттар

E01003702710

10 А немесе В типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары

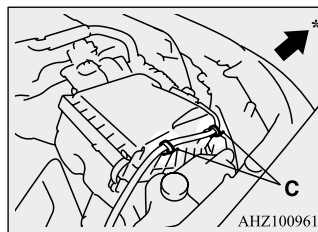
1. Оң жак фараның шамын ауыстыру үшін, ауа сүзгісінің ілмектерін (А) ажыратып, жоғарғы қақпақты (В) автомобильдің артқы жағына сырғытыңыз.



* — автомобильдің алдыңғы жағы

ЕСКЕРТПЕ

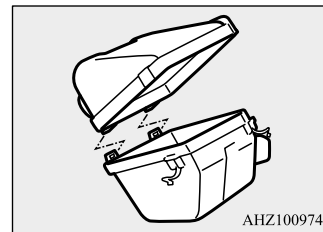
- Жоғарғы қақпақты автомобильдің артқы жағына жылжытпас бұрын, сымды ауа сүзгісінің корпусындағы қысқыштардан шығарыңыз (С).



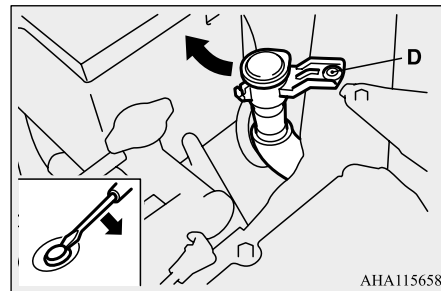
* — автомобильдің алдыңғы жағы

ЕСКЕРТПЕ

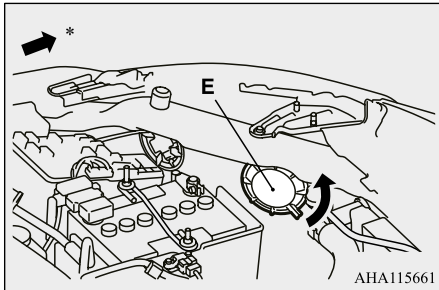
- Шамды ауыстырғаннан кейін, алдыңғы жағындағы ілмектердің сенімді қосылғанына көз жеткізіңіз.



2. Сол жақтағы шамды ауыстыру үшін, шайғыш бактың мойнын ұстап тұрып, пистонды (D) алыңыз, содан кейін мойынды автомобильдің артқы жағына қарай жылжытыңыз.



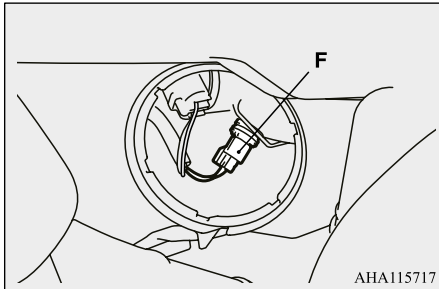
3. Қақпақты (Е) сағат тіліне қарсы бұраңыз, содан кейін оны шешіп алыңыз.



АНА115661

* — автомобильдің алдыңғы жағы

4. Шам патроны (F) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шығарып алыңыз. Шамды тартып, патроннан шамды шығарып алыңыз.



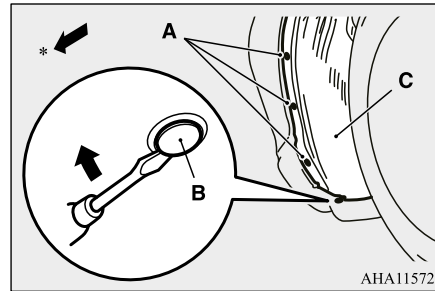
АНА115717

5. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

Бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері

E01003802623

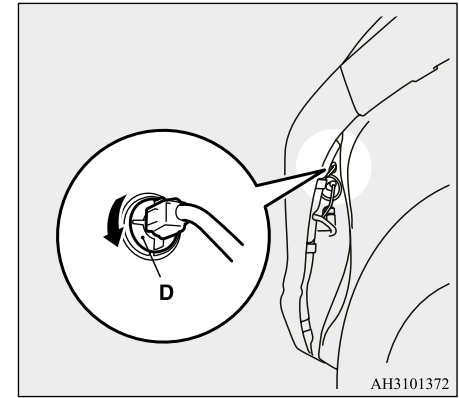
1. Жұмыс үшін жеткілікті орын беру мақсатында, рөл дөңгелегін ауыстырылатын фараға қарама-қарсы бағытта бұраңыз.
2. 3 бұранды (A) бұрап, 1 пистонды (B) алыңыз, содан кейін қалқаны (C) артқа бұрыңыз.



АНА115720

* — автомобильдің алдыңғы жағы

3. Шам патроны (D) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шығарып алыңыз. Извлеките лампу из патрона, одновременно нажимая на нее и повернув против часовой стрелки.

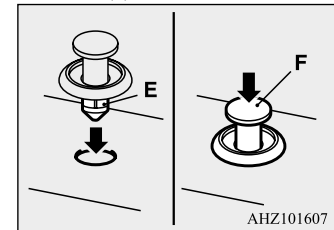


АНЗ101372

4. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Пистонды (B) орнатқан кезде, алдымен пистонның бір бөлігін (E) саңылауға салып, содан кейін бөлікті (F) басыңыз.



АНЗ101607

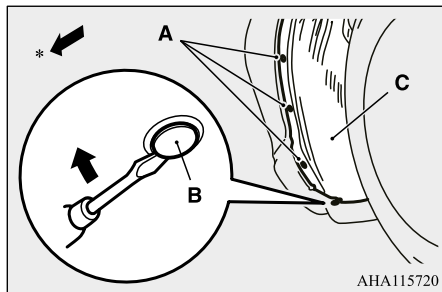
10

Тұманға қарсы фаралар*/ күндізгі жүріс оттары*

E01004003762

А типті фаралардың галогендік шамдарының модификациялары

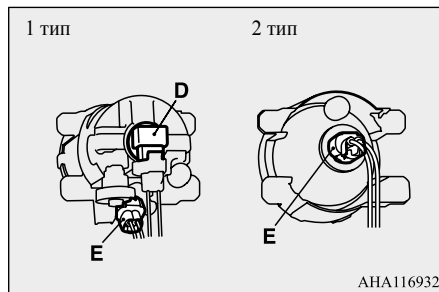
1. Жұмыс үшін жеткілікті орын беру мақсатында, рөл дөңгелегін ауыстырылатын фараға қарама-қарсы бағытта бұраныз.
2. 3 бұранды (А) бұрап, 1 пистонды (В) алыңыз, содан кейін қалқаны (С) артқа бұрыңыз.



АНА115720

* — автомобильдің алдыңғы жағы

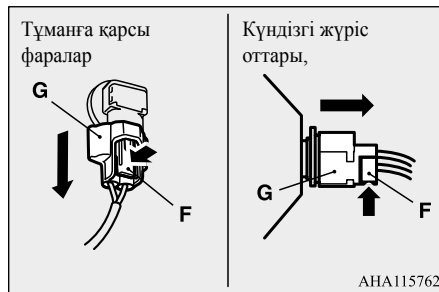
3. Ауыстырылатын шамның орнын анықтаңыз.



АНА116932

D — тұманға қарсы фаралар
E — күндізгі жүріс оттары,

4. Ысырманы (F) басып, ағытпаны (G) шамнан ажыратыңыз, содан кейін шамды сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шығарып алыңыз.

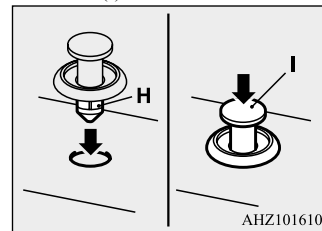


АНА115762

5. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

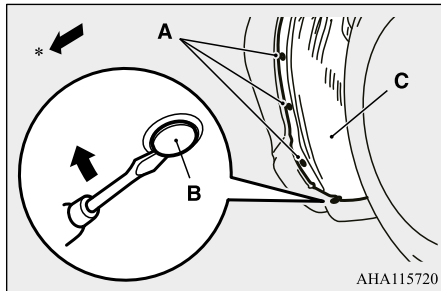
ЕСКЕРТПЕ

- Пистонды (В) орнатқан кезде, алдымен пистонның бір бөлігін (Н) саңылауға салып, содан кейін бөлікті (I) басыңыз.



В типті фаралардың немесе жарықдиодты фаралардың галогендік шамдарының модификациялары

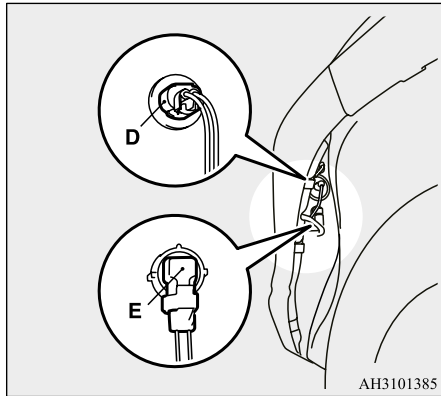
1. Жұмыс үшін жеткілікті орын беру мақсатында, рөл дөңгелегін ауыстырылатын фараға қарама-қарсы бағытта бұраныз.
2. 3 бұранды (А) бұрап, 1 пистонды (В) алыңыз, содан кейін қалқаны (С) артқа бұрыңыз.



АНА115720

* — автомобильдің алдыңғы жағы

3. Ауыстырылатын шамның орнын анықтаңыз.

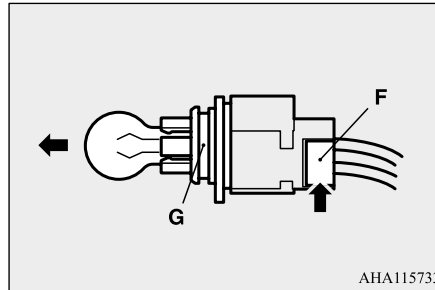


АНЗ101385

D — күндізгі жүріс оттары,
E — тұманға қарсы фаралар

4. Күндізгі жүріс оттары,

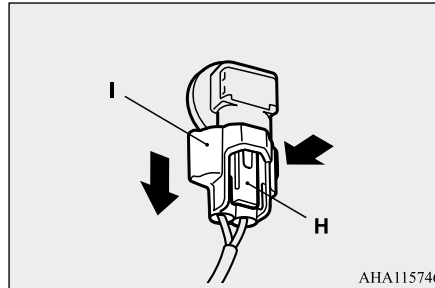
Патронды (D) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шығарып алыңыз, содан кейін ысырманы (F) басыңыз және шамды (G) патроннан ажыратыңыз.



АНА115733

Тұманға қарсы фаралар

Ысырманы (H) басып, ағытпаны (I) шамнан ажыратыңыз, содан кейін шамды сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шығарып алыңыз.

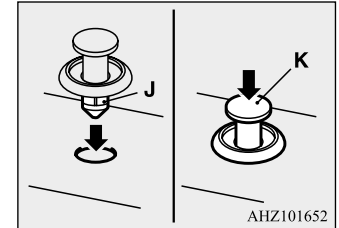


АНА115746

5. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Пистонды (B) орнатқан кезде, алдымен пистонның бір бөлігін (J) саңылауға салып, содан кейін бөлікті (K) басыңыз.

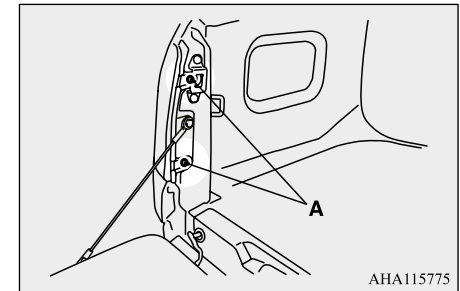


АНЗ101652

Артқы құрамдастырылған шырақ

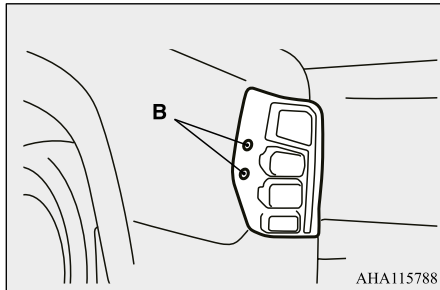
E01004203142

1. Артқы бортты ашыңыз “Артқы борт,” тарауын қараңыз, бет 3-19.
2. Артқы құрамдастырылған шырақты бекіту бұрандасын (A) бұрап шығарыңыз.

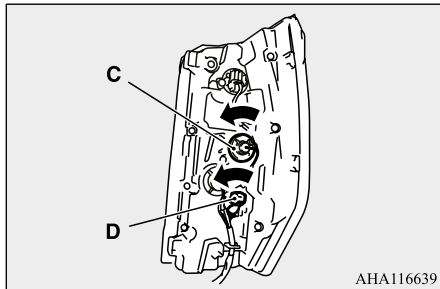


АНА115775

3. Құрамдастырылған шамды автомобильдің артқы жағына бекіткіштердің (B) ұяларынан шыққанға дейін жылжытыңыз.



4. Шамдары бар барлық патрондар сағат тіліне қарсы бұрылу арқылы шығарылады.



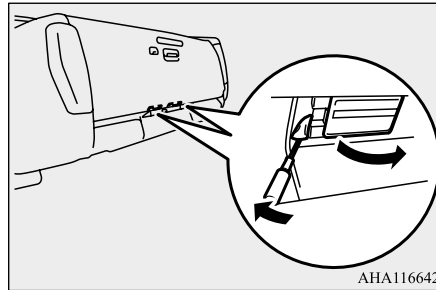
- C — артқы бұрылыс көрсеткіші (шамды тартып, оны шығарып алыңыз)
D — артқы тұманға қарсы шам (жүргізуші жағында) / артқы жүріс шамы (шамды тартып, оны шығарып алыңыз)

5. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

Тіркеу белгісін жарықтандыру шырақтары

E01004602426

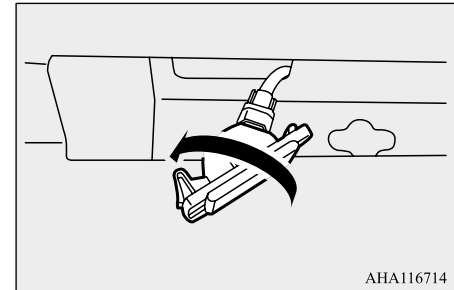
1. Плафон ағытпасына жалпақ пышақ бұрағышын салыңыз, содан кейін мұқият қысып, плафонды шешіп алыңыз.



ЕСКЕРТПЕ

- Шашыратқыш немесе шамақты зақымдап алмау үшін, бұрауышты матамен ораңыз.

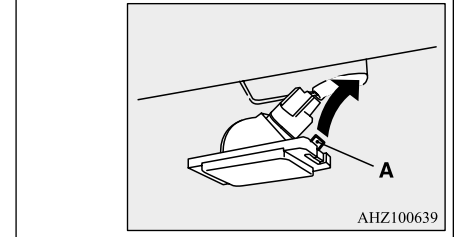
2. Патронды шаммен бірге сағат тіліне қарсы бұрап шығарыңыз, шамды тартып, оны шығарып алыңыз.



3. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Шам жинағын орнына қойып, алдымен шамақтағы тесікке бекіткіші бар (A) шамның оң жақ бөлігін салыңыз.

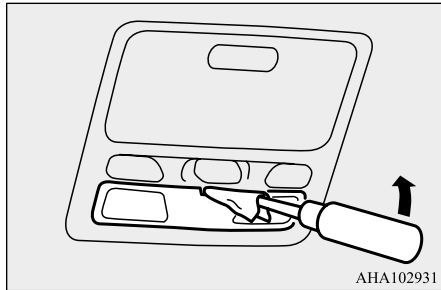


Салонды жарықтандыратын алдыңғы шам және жергілікті жарық беру шамы

E01010501117

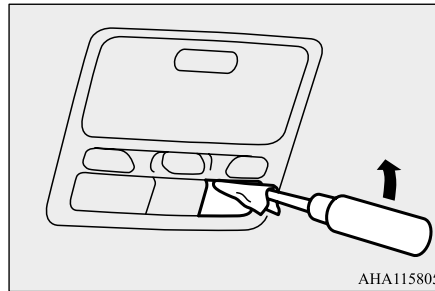
1. Плафон ағытпасына жалпақ пышак бұрағышын салыңыз, содан кейін мұқият қысып, плафонды шешіп алыңыз. Ұстағыштан шамды шығарыңыз.

«ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі жоқ автомобильдер



АНА102931

«ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі бар автомобильдер



АНА115805

ЕСКЕРТПЕ

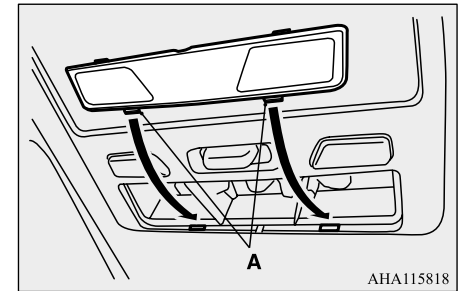
- Плафонды зақымдап алмау үшін, бұрауышты матамен ораңыз.

2. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

ЕСКЕРТПЕ

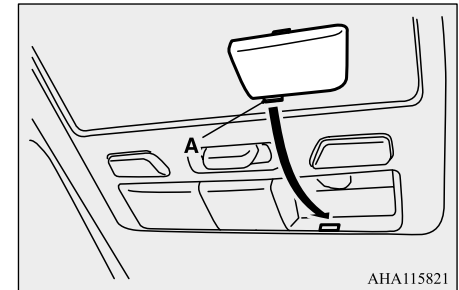
- Плафонды орнату кезінде, дөнесті (А) шырақ корпусындағы саңылаулармен үйлестіріңіз.

«ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі жоқ автомобильдер



АНА115818

«ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі бар автомобильдер

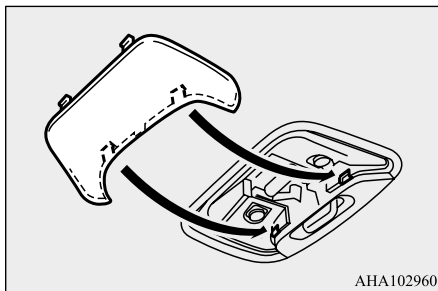
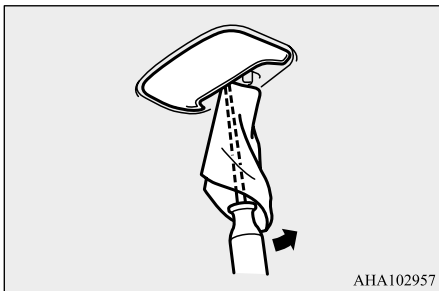


АНА115821

Салонды жарықтандыратын артқы шам

E01004901507

1. Плафон ағытпасына жалпақ пышак бұрағышын салыңыз, содан кейін мұқият қысып, плафонды шешіп алыңыз. Ұстағыштан шамды шығарыңыз.



Аспаптар панелінің заттар жәшігінің жарық беру шамы

E01006101516

Шамды ауыстыру үшін, MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығына жүгінізіз.

10

ЕСКЕРТПЕ

- Плафонды зақымдап алмау үшін, бұрауышты матамен ораңыз.

2. Шам шешіп алу тәртібіне кері тәртіпте орнатылады.

ЕСКЕРТПЕ

- Плафонды орнату кезінде, 2 дөңесті шырақ корпусындағы саңылаулармен үйлестіріңіз.

Техникалық сипаттамалары

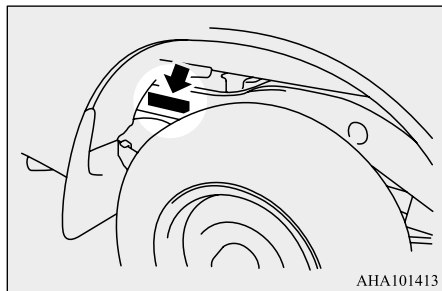
Сәйкестендіру тақтайшалары мен жазулар	11-2
Автомобильдің габариттік өлшемдері	11-3
Автомобильдің пайдаланушылық сипаттамалары	11-7
Автомобильдің салмақтық параметрлері.....	11-7
Қозғалтқыштың техникалық сипаттамалары	11-11
Электр жабдығы	11-11
Шиналар мен дөңгелек дискілері	11-11
Отын шығысы	11-12
Отын құю көлемдері	11-13

Сәйкестендіру тақтайшалары мен жазулар

E01100105672

Автомобильдің сәйкестендіру нөмірі (VIN)

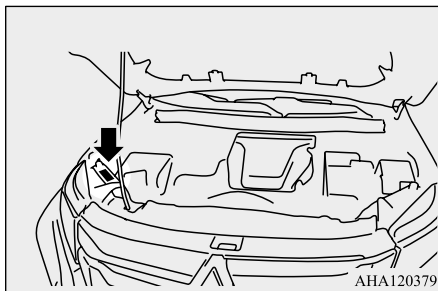
Автомобильдің сәйкестендіру нөмірінің орналасуы суретте көрсетілген.



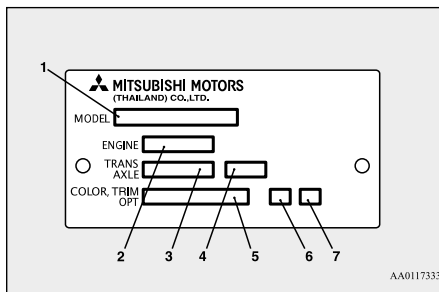
Автомобиль деректері жазылған ақпараттық тақтайша

E01102200135

Автомобиль деректері жазылған ақпараттық тақтайша суретте көрсетілген жерде бекітілген.



Тақтайшада автомобиль моделінің коды, қозғалтқыш моделі, беріліс қорабының моделі, шанақ түсінің коды және т.б. көрсетілген. Қосалқы бөлшектерге тапсырыс бергенде, көрсетілген код нөмірлерін пайдаланыңыз.



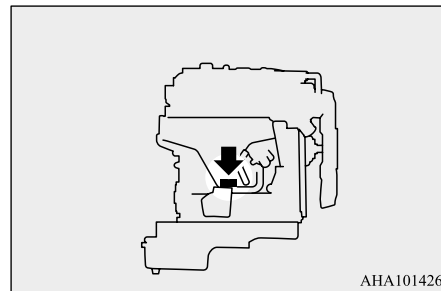
- 1 — автомобиль моделінің коды
- 2 — қозғалтқыш моделінің коды
- 3 — беріліс қорабы моделінің коды
- 4 — негізгі берілістің беріліс саны
- 5 — шанақ түсінің коды
- 6 — салонның әрлеу коды

7 — қосымша жабдық коды

Қозғалтқыштың моделі/нөмірі

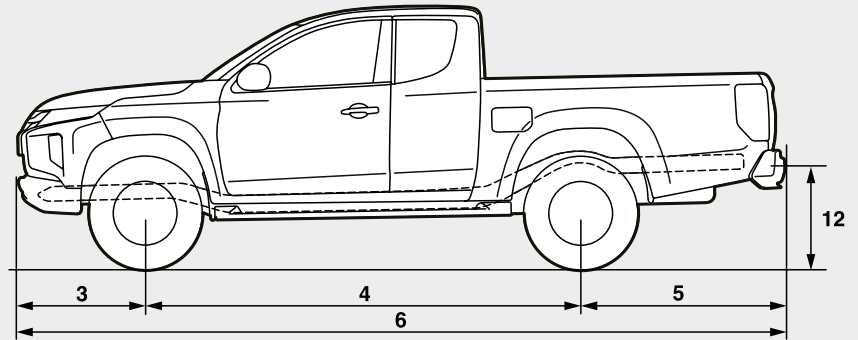
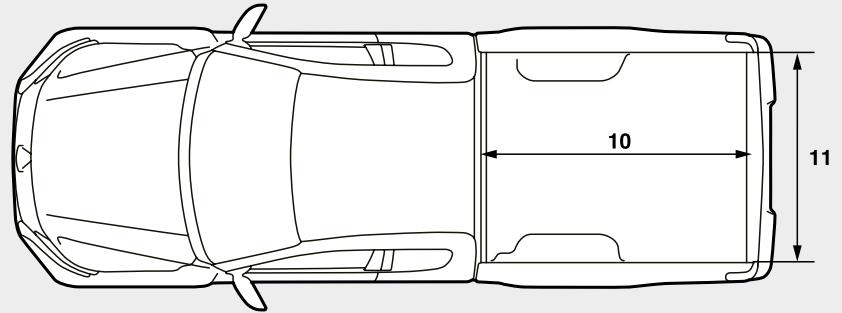
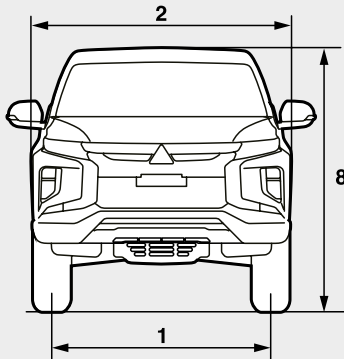
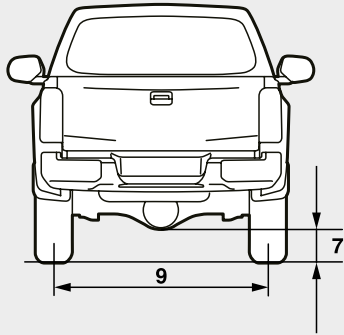
E01102500125

Қозғалтқыш моделі мен нөмірі қозғалтқыш цилиндрлерінің блогына соғылған (суретті қараңыз).



Автомобильдің габариттік өлшемдері

Club cab модификациясы



11

АН5106414

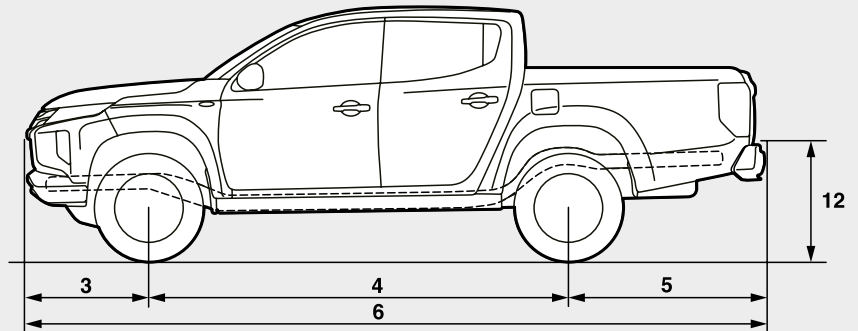
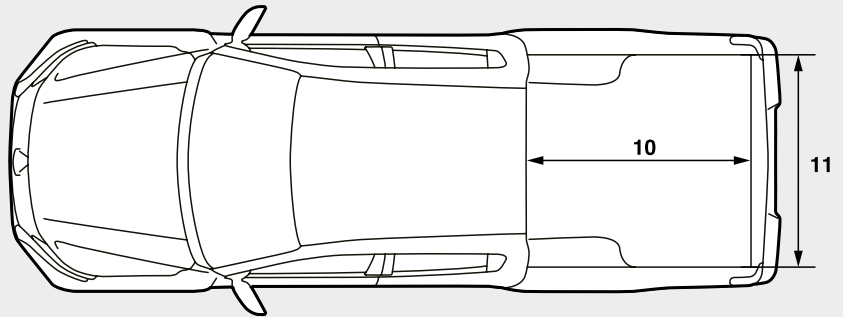
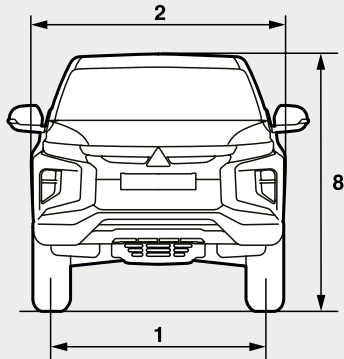
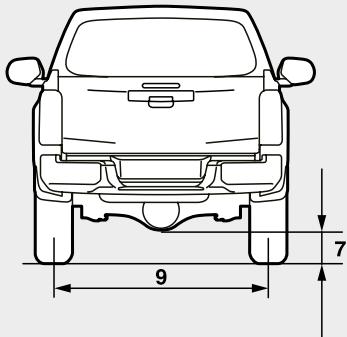
Club cab модификациясы

1	Алдыңғы дөңгелектердің жолтабаны		1520 мм
2	Габариттік ені		1815 мм
3	Алдыңғы асылма		885 мм
4	Дөңгелек базасы		3000 мм
5	Алдыңғы асылма	артқы бамперсіз	1330 мм
		артқы бамперлі	1410 мм
6	Габариттік ені	артқы бампері жоқ	5215 мм
		артқы бампері бар	5295 мм
7	Жол саңылауы (жүктемесіз)		205 мм
8	Габариттік биіктігі (жүктемесіз)		1780 мм
9	Артқы дөңгелектердің жолтабаны		1515 мм
10	Жүк платформасының ұзындығы		1850 мм
11	Жүк платформасының ені		1470 мм
12	Тиеу биіктігі		850 мм

Айналымның минималды радиусы

Шанақтың сыртқы габариті бойынша	6,3 м
Сыртқы дөңгелектің жолтабаны бойынша	5,9 м

Double cab модификациясы



11

АН5106427

Double cab модификациясы

1	Алдыңғы дөңгелектердің жолтабаны		1520 мм
2	Габариттік ені		1815 мм
3	Алдыңғы асылма		885 мм
4	Дөңгелек базасы		3000 мм
5	Алдыңғы асылма	артқы бампері жоқ	1340 мм
		артқы бампері бар	1420 мм
6	Габариттік ені	артқы бампері жоқ	5225 мм
		артқы бампері бар	5305 мм
7	Жол саңылауы (жүктемесіз)		200 мм ^{*1} , 205 мм ^{*2} , 220 мм ^{*3}
8	Габариттік биіктігі (жүктемесіз)		1775 мм ^{*1} , 1780 мм ^{*2} , 1795 мм ^{*3}
9	Артқы дөңгелектердің жолтабаны		1515 мм
10	Жүк платформасының ұзындығы		1520 мм
11	Жүк платформасының ені		1470 мм
12	Тісеу биіктігі		845 мм ^{*1} , 850 мм ^{*2} , 865 мм ^{*3}

*1 Шина өлшемділігі 205 R16C 8PR 110/108R автомобильдер.

*2 Шина өлшемділігі 245/70 R16 111S RF автомобильдер, 4N14 қозғалтқышы бар және шина өлшемділігі 265/60 R18 110H автомобильдер.

*3 4N15 қозғалтқышы бар және шина өлшемділігі 265/60 R18 110H автомобильдер.

Айналымның минималды радиусы

Шанақтың сыртқы габариті бойынша	6,3 м
Сыртқы дөңгелектің жолтабаны бойынша	5,9 м

Автомобильдің пайдаланушылық сипаттамалары

Сипаты	4N14		4N15	
	М/Т автомобильдер	А/Т автомобильдер	М/Т автомобильдер	А/Т автомобильдер
Максималды жылдамдық	174 км/сағ.	171 км/сағ.	173 км/сағ., 169 км/сағ.*2	171 км/сағ., 177 км/сағ.*1

*1 Қуаты ұлғайтылған қозғалтқышы бар автомобильдер.

*2 Шина өлшемділігі 205 R16C 8PR 110/108R автомобильдер.

Автомобильдің салмақтық параметрлері

E01100409569

Club cab модификациясы

Сипаты		Easy Select 4WD толық жетекті жүйесі	Super Select 4WD II толық жетекті жүйесі
Жаракталған масса	қосымша жабдықсыз	1935 кг	1990 кг
	қосымша жабдықпен толық жиынтықталған	1965 кг	2035 кг
Кеңейтілген максималды масса		2920 кг	3110 кг
Өске түсетін максималды жүктеме	алдыңғы	1260 кг	1360 кг
	артқы	1910 кг	2030 кг
Сүйретілетін тіркеменің максималл массасы	тежегішпен жабдықталған	3000 кг	
	тежегішпен жабдықталмаған	750 кг	
Тарту-тіркеу құрылғысына түсетін максималды жүктеме		120 кг	
Автопойыздың максималды толық массасы		5890 кг	6080 кг
Тарту-тіркеу құрылғысына максималды рұқсат етілген масса		34 кг	
Орын саны		4 адам, 2 адам*	

* Артқы орындығы жоқ автомобильдер.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Тіркеменің техникалық сипаттамалары оны дайындаушының нұсқаулығында көрсетіледі.

Double cab модификациясы

Сипаты		Hi-Rider артқы жетегі	
		М/Т автомобильдер	А/Т автомобильдер
Жарақталған масса	қосымша жабдықсыз	1880 кг	1885 кг
	қосымша жабдықпен толық жиынтықталған	1900 кг	1905 кг
Кеңейтілген максималды масса		2920 кг	
Өске түсетін максималды жүктеме	алдыңғы	1260 кг	
	артқы	1910 кг	
Сүйретілетін тіркеменің максималды массасы	тежегішпен жабдықталған	2700 кг	
	тежегішпен жабдықталмаған	750 кг	
Тарту-тіркеу құрылғысына түсетін максималды жүктеме		110 кг	
Автопойыздың максималды толық массасы		5570 кг	
Тарту-тіркеу құрылғысына максималды рұқсат етілген масса		34 кг	
Шатырда тасымалданатын максималды масса		80 кг	
Орын саны		5 адам	

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Тіркеменің техникалық сипаттамалары оны дайындаушының нұсқаулығында көрсетіледі.

16-дүймдік шиналары бар автомобильдерден басқа

Сипаты		Толық жетекті автомобильдер	
		М/Т автомобильдер	А/Т автомобильдер
Жаракталған масса	қосымша жабдықсыз	1925 кг ^{*1} , 2030 кг	1925 кг ^{*1} , 1930 кг ^{*2} , 2035 кг
	қосымша жабдықпен толық жиынтықталған	1990 кг ^{*1} , 2070 кг	1995 кг ^{*1} , 1995 кг ^{*2} , 2075 кг
Кеңейтілген максималды масса		2850 кг ^{*1} , *2, 3110 кг	
Өске түсетін максималды жүктеме	алдыңғы	1360 кг	
	артқы	1840 кг ^{*1} , *2, 2030 кг	
Сүйретілетін тіркеменің максималды массасы	тежегішпен жабдықталған	3100 кг	
	тежегішпен жабдықталмаған	750 кг	
Тарту-тіркеу құрылғысына түсетін максималды жүктеме		125 кг	
Автопойыздың максималды толық массасы		5900 кг ^{*1} , 6155 кг	5900 кг ^{*1} , 5900 кг ^{*2} , 6150 кг
Тарту-тіркеу құрылғысына максималды рұқсат етілген масса		34 кг	
Шатырда тасымалданатын максималды масса		80 кг ^{*3}	
Орын саны		5 адам	

*1 4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер.

*2 Қуаты ұлғайтылған қозғалтқышы бар автомобильдер.

*3 Ресей, Қазақстан және Украина автомобильдерінен басқа.

**ЕСКЕРТПЕ**

- Тіркеменің техникалық сипаттамалары оны дайындаушының нұсқаулығында көрсетіледі.

16-дюймдік шиналары бар автомобильдерден басқа

Сипаты		Толық жетекті автомобильдер	
		М/Т автомобильдер	А/Т автомобильдер
Жаракталған масса	қосымша жабдықсыз	1860 кг ^{*1} , 1970 кг	1975 кг
	қосымша жабдықпен толық жиынтықталған	1945 кг ^{*1} , 1990 кг	1995 кг
Рұқсат етілген максималды масса		2850 кг ^{*1} , 2920 кг, 3010 кг ^{*2}	2920 кг, 3010 кг ^{*2}
Өске түсетін максималды жүктеме	алдыңғы	1260 кг	
	артқы	1840 кг ^{*1} , 1910 кг	1910 кг
Сүйретілетін тіркеменің максималды массасы	тежегішпен жабдықталған	3100 кг	
	тежегішпен жабдықталмаған	750 кг	
Тарту-тіркеу құрылғысына түсетін максималды жүктеме		125 кг	
Автопойыздың максималды толық массасы		5900 кг ^{*1} , 5970 кг, 6060 кг ^{*2}	5970 кг, 6060 кг ^{*2}
Тарту-тіркеу құрылғысына максималды рұқсат етілген масса		34 кг	
Шатырда тасымалданатын максималды масса		80 кг ^{*3}	
Орын саны		5 адам	

*1 4N15 қозғалтқышы бар автомобильдер.

*2 Тежегіш қалыптары күшейтілген.

*3 Ресей, Қазақстан және Украина автомобильдерінен басқа.

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Тіркеменің техникалық сипаттамалары оны дайындаушының нұсқаулығында көрсетіледі.

Қозғалтқыштың техникалық сипаттамалары

Қозғалтқыш моделі	4N14	4N15
Цилиндрлер саны мен орналасуы	4, қатарлық	4, қатарлық
Жұмыс көлемі	2268 см ³	2442 см ³
Цилиндр диаметрі	86,0 мм	86,0 мм
Мойынтірек жүрісі	97,6 мм	105,1 мм
Тарату білігі	Үстінде орналасқан екі тарату білігі	Үстінде орналасқан екі тарату білігі
Отын беру	Электрондық басқарылатын тікелей бұрку	Электрондық басқарылатын тікелей бұрку
Максималды қуат (нетте, ЕЭО нормалары бойынша)	3500 айн/мин 10 кВт	3500 айн/мин 113 кВт, 3500 айн/мин 133 кВт*
Максималды айналдыру кезеңі (нетте, ЕЭО нормалары бойынша)	1750-2250 айн/мин 400 Нм	1500-2500 айн/мин 380 Нм, 2500 айн/мин 430 Нм*

* Қуаты ұлғайтылған қозғалтқышы бар автомобильдер.

Электр жабдығы

E01100804861

Желі кернеуі		12 В
Аккумуляторлық батарея	Типі (JIS стандарты бойынша)	115D31L
	Сыйымдылық (5 сағ.)	72 А·сағ
Генератор тогының максималды күші		130 А

Шиналар мен дөңгелек дискілері

E01100905319

Шиналар		205 R16C 8PR 110/108R	245/70 R16 111S RF	265/60 R18 110H
Дискілер	Өлшемі	16 × 6JJ	16 × 7J, 16 × 7JJ	18 × 7 1/2J
	Шығым		38 мм	

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Барынша толық ақпаратты MITSUBISHI MOTORS авторландырылған сервистік орталығынан алуға болады.

Отын шығысы

E01101102157

Сипаты		Аралас цикл			Қалалық цикл	Қала сыртындағы цикл
		CO ₂ (г/км)		Отын шығысы, л/100 км	Отын шығысы, л/100 км	Отын шығысы, л/100 км
		NEDC циклы	WLTP циклы			
Артқы жетектік Hi-Rider	М/Т автомобильдер	190, 191*1	217, 219*1	7,2; 7,3*1	8,3; 8,3	6,6; 6,6*1
	А/Т автомобильдер	198, 201*1	243, 243*1	7,5; 7,6*1	8,3; 8,5	7,1; 7,2*1
Толық жетекті автомобильдер	М/Т автомобильдер	208	—	7,9	9,2	7,2
	А/Т автомобильдер	225	—	8,6	9,9	7,8

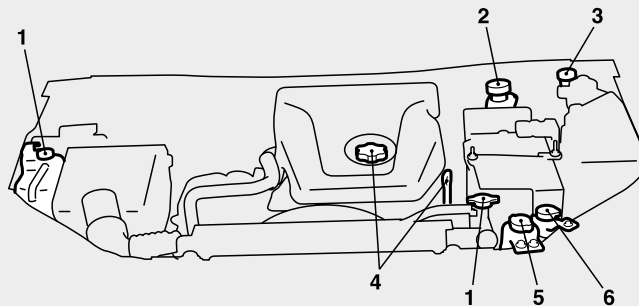
*1 16-дюймдік шиналары бар автомобильдерден басқа

 **ЕСКЕРТПЕ**

- Кестеде келтірілген көрсеткіштердің Сіздің көлігіңіздің көрсеткіштеріне дәл сәйкес келуіне кепілдік берілмейді. Тіпті, бір модельдегі жеке автомобильдер арасында да айырмашылықтар болмай қоймайды. Сонымен қатар, автомобильдің констукциясына кейбір өзгерістер енгізілуі мүмкін. Отын шығыны жүргізу стиліне, жол жағдайына және көлік ағынының тығыздығына, сондай-ақ көлік құралының тозу дәрежесіне және техникалық қызмет көрсету сапасына әсер етеді.

Отын құю көлемдері

E01101307763



АН1100834

№	Сипаты		Отын құю көлемі	Ұсынылған майлау материалдары мен пайдалану сұйықтықтары	
1	Суытушы сұйықтық (кеңейтуші бақтағы 0,65 л қоса алғанда)		7,7 л	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM суытушы сұйықтығын немесе аналогын пайдаланыңыз ¹	
2	Тежегіш сұйықтығы		Қажеттілік бойынша	DOT3 немесе DOT4 сыныптарына сәйкес келетін тежегіш сұйықтығы	
3	Ілінісу гидрожетегінің сұйықтығы		Қажеттілік бойынша	DOT3 немесе DOT4 сыныптарына сәйкес келетін тежегіш сұйықтығы	
4	Мотор майы	4N14	Картер тұғыры	6,2 л	10-5 бетті қараңыз
			Май сүзгісі	0,3 л	
			Майсуытқыш	0,1 л	
		4N15	Картер тұғыры	8,0 л	
			Май сүзгісі	0,3 л	
			Майсуытқыш	0,1 л	

11

№	Сипаты	Отын құю көлемі	Ұсынылған майлау материалдары мен пайдалану сұйықтықтары
5	Рөлмен басқару күшейткішінің сұйықтығы	Қажеттілік бойынша	MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (рөлмен басқару күшейткішінің сұйықтығы)
6	Шайғыш сұйықтығы	4,2 л	—
7	Автоматты беріліс қорабындағы май	10,4 л	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-PA

АЛДЫН АЛА САҚТАНДЫРУ

- Автоматты беріліс қорабы үшін MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF майын ғана пайдаланыңыз. Көрсетілгеннен басқа майды пайдалану беріліс қорабының бұзылуына әкелуі мүмкін.

№	Сипаты		Отын құю көлемі	Ұсынылған майлау материалдары мен пайдалану сұйықтықтары	
8	Механикалық беріліс қорабындағы май		2,2 л	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO, API GL-4, SAE 75W-80 бойынша жіктеме	
9	Үлестіру қорабындағы май	Super Select 4WD толық жетек жүйесі	1,34 л	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO, API GL-4, SAE 75W-80 бойынша жіктеме	
		Easy Select 4WD толық жетек жүйесі	1,15 л		
10	Дифференциалға арналған май	Артқы жетекті автомобильдер		MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY трансмиссиялық майы, API GL-5, SAE 80 бойынша жіктеме	
		Толық жетекті автомобильдер	Алдыңғы дифференциал	1,2 л	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY трансмиссиялық майы, API GL-5, SAE 80 бойынша жіктеме
			Алдыңғы дифференциал	2,3 л	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY трансмиссиялық майы, API GL-5, SAE 80 бойынша жіктеме
11	Суытқышагент (кондиционер)	Саны	0,520 кг	HFC-134a*2, *3	
		CO ₂ баламасы	0,743 т		
		Жаһандық жылыну әлеуеті	1430		
		Саны	0,550 кг	HFO-1234yf*4	

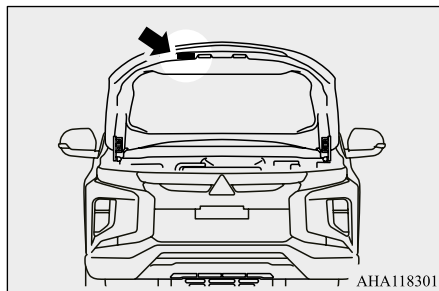
№	Сипаты	Отын құю көлемі	Ұсынылған майлау материалдары мен пайдалану сұйықтықтары
12	Дизельдік қозғалтқыш реагенті	Шамамен 21 л	AdBlue™

*1 Аналог құрамында силикаттар, амидер, нитраттар мен бораттар жоқ және берік гибридігі органикалық-қышқыл технологиясын қолдана отырып өндірілген этиленгликоль негізіндегі жоғары сапалы суытқыш жүйе болуы керек.

*2 Өзіне фторқұрамды жылыжайлық газдарды қамтиды.

*3 Шанақтың артқы жағында суытқышагентті (HFO-1234YF) қолдану қажеттілігі туралы заттанбасыз автомобильдер.

*4 Шанақтың артқы жағында суытқышагентті (HFO-1234YF) қолдану қажеттілігі туралы заттанбалы автомобильдер.





Алфавиттік көрсеткіш

A

AdBlue™ реагенті қолданылатын таңдамалы катализдік бейтараптандыру жүйесі (SCR)	6-24
Бактағы AdBlue™ реагентінің төмен деңгейі туралы ескерті: бақылау шамы	6-24
Бактағы AdBlue™ реагентінің төмен деңгейі туралы ескерті: ескертуші хабарлама	6-24
Таңдамалы катализдік бейтараптандырудың ескертуші жүйесі (SCR): бақылау шамы	6-24
Таңдамалы катализдік бейтараптандырудың ескертуші жүйесі (SCR): ескертуші хабарлама	6-2
AdBlue™ реагентін толтыру	10-12
Реагентке арналған бак сыйымдылығы	10-12, 11-13
Дизельдік қозғалтқыш реагенті	10-12, 11-13
AM/FM диапазондарының радиоқабылдағышы	7-18
AUX сыртқы аудиокірісі	7-36

B

Bluetooth® 2.0 жүйесі	7-81
-----------------------------	------

H

HDMI ағытпасы	7-107
---------------------	-------

I

ISOFIX/i-Size бекітпе жүйесі бар балалар орындығы	4-21
i-Size өлшемдік сыныбының балалар орындығы	4-16
Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығы бар автомобильдерге балалар орындықтарын орнатуға қарсы алдын ала сақтандыру	4-12, 4-26
Балалар орындығын төменгі бекітпелерге (ISOFIX/i-Size бекіту жүйесі) және ұстап тұратын белдіктерді бекітпеге орнату	4-21
Орындық-бустер	4-19

L

Link System байланыс жүйесі	7-80
LW/MW/FM диапазондарының радиоқабылдағышы	7-41

S

Super Select 4WD толық жетек жүйесі	6-41
Қозғалыс режимдерінің индикаторы	6-42, 6-47
Қозғалыс режимдерін ауыстырып	

қосқыш	6-43
Төмендетуші берілістің бақылау шамы	6-45
Толық жетектік бақылау шамы	6-45
Толық жетек индикаторы	6-42, 6-47

U

USB зарядтау ағытпасы	7-110
USB кіріс ағытпасы	7-104

A

Авариялық жарық сигнализациясын қосқыш	5-55
Автоматты беріліс қорабы	6-25
Автоматты беріліс қорабы	
Автоматты беріліс қорабындағы май	11-13
Берілісті қолмен ауыстыру режимінің индикация терезесі	6-31
Берілісті қолмен ауыстыру режимі	6-30
Ескертуші хабарлама	6-31
Селектор иінтірегінің көмегімен А/Т басқару	6-28
Селектор иінтірегінің орналасу индикаторы	6-29
Селектор иінтірегінің орналасымы	6-29
Рөл астындағы берілісті ауыстырғыштар	6-30
Автомобильді күрделі жағдайда жүргізу	8-26

Автомобильге күтім жасау кезіндегі сақтық шаралары	9-2	жүйесінің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама	5-47	Жүйенің баптаулары	7-72
Автомобильдің габариттік өлшемдері	11-3	Техникалық сипаттамалары	11-11	Аудиожүйені басқару органдары	7-50
Автомобиль істен шыққан жағдайдағы әрекеттер	8-8	Аккумуляторлық батареяны зарядтау жүйесінің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама	5-47	Рөл дөңгелегіндегі басқару органдары және микрофон	7-82
Автомобильдің паспорт деректері	11-3	Алкоголь, дәрілер және автомобильді басқару	6-3	Ақауларды іздеу мен жою	7-39, 7-77
Автомобильді жаттықтыру	6-4	Антенна	7-80	Ықшам дискілермен жұмыс істеу ережелері	7-19, 7-44
Автомобильге отырғызу және одан түсіру	2-5	Аудиожүйе		Ықшам дискілерді ойнатқыш	7-18, 7-41
Автомобильді қашықтықтан басқару жүйесі	3-7	Аудиофайлдар	7-20, 7-45	USB-жинақтауыштан жазбаларды тыңдау	7-34, 7-62
Ескергуді қосу	3-12	Пайдаланушыға арналған қауіпсіздік жөніндегі маңызды ақпарат	7-24, 7-49	Радио тыңдау	7-28, 7-53
Қосымша кілт	3-11	Bluetooth® интерфейсімен аудиоқұрылғылардан жазбаларды жаңғырту	7-68	Жол қозғалысы туралы хабарламаларды тыңдау	7-56
Авариялар кезінде шұғыл мән беруге арналған «ЭРА-ГЛОНАСС» жүйесі	8-2	iPod ойнатқышымен жазбаларды жаңғырту	7-32, 7-59	AM/FM диапазондарының радиоқабылдағышы	7-18
Автомобиль тұрағы	6-7	Дауыстық басқару арқылы iPod ойнатқышынан/USB-жинақтауыштан жазбаларды жаңғырту	7-64	LW/MW/FM диапазондарының радиоқабылдағышы	7-41
Автоматты өшіру функциясы	5-49	Bluetooth® дискілерді жаңғырту	7-29, 7-57	Дыбыс сапасын, теңгерім мен дауыс денгейін реттеу	7-38, 7-72
Автомобиль деректері жазылған ақпараттық тақтайша	11-2	Файлдарды MP3/WMA/AAC форматта жаңғырту	7-30	AUX сыртқы аудиокірісті пайдалану режимі	7-36
Автомобильдің сәйкестендіру нөмірі	11-2	Файлдарды MP3/WMA/AAC форматта жаңғырту	7-58	Bluetooth® 2.0 жүйесі	7-81
Автомобильдің пайдаланушылық сипаттамалары	11-7	USB кіріс ағытпасы	7-104	Link System байланыс жүйесі	7-80
Автоматты басқарылатын климаттық қондырғы	7-10	Дисплейдегі ақпарат	7-37, 7-7	DAV цифрлық радиохабары	7-55
Авариялық сигнализацияның бақылау шамдары	5-42	Рөл дөңгелегіндегі аудиожүйені қашықтықтан басқару түймелері	7-28	Артқы өс дифференциалын бұғаттау	6-53
Аккумуляторлық батарея	10-10	Аудиожүйені басқару түймелері	7-25	Индикатор	6-54
Аккумуляторлық батареяны зарядтаудың бақылау шамы	5-45	Сағаттарды баптау	7-38, 7-74	Бақылау шамы	6-54
Аккумуляторлық батареяны зарядтау				Ауыстырып қосқыш	6-53
				Автомобильдің салмақтық параметрлері	11-7
				Алдыңғы консольдағы заттар жәшігі	7-114
				Аспаптар панелінің заттар жәшігі	7-114

Алдыңғы консольдағы заттар жәшігі	7-114
Аспаптар панелінің заттар жәшігі	7-114
Күннен қорғайтын көзілдіріктер арналған бөлік	7-116
Еден консольындағы жәшік	7-115
Артқы көрініс бейнекамерасы	6-84
Артқы әйнекті қыздыруды қосқыш	5-61
Артқы көріністің ішкі айнасы	6-8
Артқы габариттік оттар	
Шамдардың номиналды қуаты	10-26
Артқы орындықтар	4-4
Ауыстырып қосқыш	5-55
Алыс және жақын жарық фараларын ауыстырып қосқыш	5-50
Ауыр жағдайларда пайдаланған соң, автомобильді тексеру және техникалық қызмет көрсету	6-65
Аспаптар панелінің жарығының жарықтығын реттеу	5-2, 5-19
Ауа тазалау сүзгісі	7-18
Артқы жүріс фаралары	
Шамдары ауыстыру	10-33
Шамдардың номиналды қуаты	10-26
Артқы борт	3-19
Артқы құрамдастырылған шырақ	
Шамдары ауыстыру	10-33
Шамдардың номиналды қуаты	10-26
Артқы тұманға қарсы шырақ	
Қосқыш	5-56
Шамдары ауыстыру	10-33

Бақылау шамы	5-42
Шамдардың номиналды қуаты	10-26
Аспаптар панелінің заттар жәшігін жарық беру шамы	
Шамдары ауыстыру	10-36
Шамдардың номиналды қуаты	10-27
Ақаулар туралы ескертуші	
шамдар	5-25, 5-41, 5-44
Айналар	
Электржетек қосқышы	6-10
Артқы көріністің ішкі айнасы	6-8
Косметикалық айна	7-108
Артқы көріністің сыртқы айналары	6-10
Артқы көрініс айналары	
Ішкі айна	6-8
Сыртқы айналар	6-10
Ақпараттық терезе	5-4, 5-5
Артқы көріністің сыртқы айналары	6-10
Электржетек қосқышы	6-10
Акумуляторлық батареяны зарядтаудың бақылау шамы	5-45
Алдыңғы орындықтар	4-2
Ақпараттық терезенің хабарламасы	5-46

Ә

Әйнек тазалағыш пен әйнек шайғышты пайдалану кезіндегі сақтық шаралары	5-61
Әйнек шайғыштың бағындағы төмен сұйықтық деңгейінің бақылау шамы	5-46

Б

Багажға арналған ілмек	7-117
Бактағы отынның шағын мөлшеері туралы ескертуші хабарлама	5-8, 5-21
Балауыз жағу	9-4
Балқығыш ендірмелер	10-20
Басжастанғылар	4-5
Басқару түймелері	6-80
Балалар орындықтары	4-12
Салондағы түрлі жерлерде балалар орындықтарын орнату мүмкіндігі	4-17
Салондағы әртүрлі орындарда ISOFIX бекітпелері бар балалар орындықтарын орналастыру мүмкіндігі	4-14
Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйе (ASTC)	6-75
ASC OFF ажыратқышы	6-76
Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) индикаторы	6-78
Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйенің (ASTC) бақылау шамы	6-77, 6-78
Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің бақылау шамы	6-77
Бағыттық тұрақтылық және сүйреуге қарсы динамикалық жүйені (ASTC) өшірудің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама	6-78

Бақылау-өлшеу аспаптары	5-2
Бақылау шамдары	5-25, 5-41, 5-42
Бұрылыс көрсеткіштерін бақылау шамдары	5-42
Бұрылыс көрсеткіштерін ауыстырғыш	5-55
Бұрылыстың алдыңғы көрсеткіштері Шамдары ауыстыру	10-31
Бақылау шамы	5-42
Шамдардың номиналды қуаты	10-26
Бұрылыс көрсеткіштерін бүйірлік қайталағыштар Ауыстырып қосқыш	5-55
Бақылау шамы	5-42
Шамдардың номиналды қуаты	10-26
Беріліс қорабы Автоматты	6-27
Май	11-13
Механикалық	6-25

Г

Габариттік оттар Ауыстыру	10-30
Қосқыш	5-48
Қосуды бақылау шамы	5-43
Шамдардың номиналды қуаты	10-26

Д

Дөңгелектердің жағдайы	10-15
Дәрі қорапты және авариялық токтау белгісін бекіту белдіктері	7-118
Дизельді қозғалтқышты алдын ала іске қосып қыздырудың бақылау шамы	5-43
Дизельдік қозғалтқыш реагенті	10-12, 11-15
Дисплейдегі ақпарат	7-37, 7-7
Домкрат тұтқасы	8-14, 8-15
Сақтау орны	8-12
Дыбыстық сигналды қосқыш	5-63

Е

Егер жұмыс режимі OFF қосылмаса	8-8
Еден консолындағы жәшік	7-115
Еңістен түсу кезіндегі көмек жүйесі (HDC)	6-69
Қосқыш	6-70
Бақылау шамы	6-70
Есіктер Салоннан артқы есік құлыптарын ашуды бұғаттау	3-18
Жабу мен ашу	3-14
Жабылмаған есіктердің бақылау шамы	5-45
Артқы есікті ашу немесе жабу (Club cab модификациясы)	3-15
Dead Lock жүйесі	3-17
Орталық құлып	3-15

Есіктердің құлыптарын қашықтықтан басқару жүйесі	3-4
Ескертуді қосу	3-12
Ескертуші хабарлама	6-73
Есіктерді жабу мен ашу,	3-14
Ескертуші хабарламалар	5-27, 5-46

Ж

Жалғау сымдарының көмегімен қозғалтқышты іске қосу (сыртқы энергия көзінен)	8-8
Жалпы техникалық қызмет көрсету	10-19
Жарық аспаптарын қосқыш	5-48
Жарықтың қосылуы туралы ескертуші зуммер	5-50
Жарық аспаптарын автоматты түрде өшіру функциясы (фаралар, тұманға қарсы шырақтар және т. б.)	5-49
Жарықдиодты фаралардың бақылау шамы	5-46
Желдеткіш дефлекторлар	7-3
Жолдан тыс	6-51
Индикатор	6-52
Ауыстырып қосқыш	6-52
Жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығы	4-28
Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) жұмысы	4-25

Бүйірлік қауіпсіздік жастықтар жүйесі	4-31
Жүргізуші мен жолаушының алдыңғы қауіпсіздік жастықтары жүйесі	4-28
Перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары жүйесі	4-32
Жалпы техникалық қызмет көрсету	4-36
Жылыту (артқы әйнек)	5-61
Жүйені тексеру терезесі	5-10
Жылытушы	7-5, 7-10
Желәйнекті тазалағыш	
Ауыстырып қосқыш	5-57
Жаңбыр датчигі	5-58
Әйнек тазалағыш щеткаларының резенке қырғыштарын ауыстыру	10-18
Жүк тасымалдау	6-87
Жергілікті жарық беру шамдары	7-113
Шамдары ауыстыру	10-35
Шамдардың номиналды қуаты	10-27
Жүргізушінің тізесіндегі қауіпсіздік жастығы	4-28
Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) жұмысы	4-25
Бүйірлік қауіпсіздік жастықтар жүйесі	4-31
Жүргізуші мен жолаушының алдыңғы қауіпсіздік жастықтары жүйесі	4-28
Перде түріндегі қауіпсіздік жастықтары жүйесі	4-32

Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесіне (SRS) техникалық қызмет көрсету	4-36
Жүкті әйелдердің қауіпсіздік белдіктерін пайдалануы	4-10

З

Заттар жәшігі	7-113
---------------------	-------

И

Индикатор	6-80
Индикаторлар және бақылау шамдары	5-25, 5-41

К

Катализдік бептараптауыш	10-4
Қауіпсіздік жастықтары	4-24
Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын ажыратқыш	4-27
Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын өшіруді бақылау шамы	4-27
Косметикалық айна	7-108
Қозғалтқыштың техникалық сипаттамалары	11-11
Қозғалтқыш	
Салқындатқыш сұйықтық температурасының индикациясы	5-7, 5-20
Май қысымын бақылау шамы	5-45

Қозғалтқышты диагностикалауды бақылау шамы	5-44
Қозғалтқыштағы төмен май деңгейін бақылау шамы	5-46
Дизельді қозғалтқышты алдын ала іске қосып қыздырудың бақылау шамы	5-43
Май	10-5, 11-13
Моделі	11-2
Нөмірі	11-2
Суытушы сұйықтық	10-6, 11-13
Қызып кету	8-10
Майлау жүйесінің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама	5-47
Қозғалтқыштағы май деңгейі туралы ескертуші хабарлама	5-48
Техникалық сипаттамалары	11-11
Пайдаланылған майлармен қауіпсіз жұмыс істеу жөніндегі нұсқаулар және оларды кәдеге жарату туралы ақпарат	2-7
Қағазға арналған ұстағыш	7-107
Күндізгі жүріс оттары	5-50
Шамдары ауыстыру	10-32
Шамдардың номиналды қуаты	10-26
Домкрат	8-14
Сақтау орны	8-12
Қосымша жабдық (орнату)	2-5
Кілттер	3-2
Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату түймесі	6-14
Құрал-сайман жиынтығы	8-13

Сактау орны.....	8-12	Қосымша жабдықты орнату.....	2-5	Алдыңғы орындықтар	4-2
Кондиционер		Қауіпсіз жүргізу амалдары	6-3	Басжастанғылар.....	4-5
Кондиционерді пайдалану бойынша		Қауіпсіздік белдіктері	4-7	Шынтаққойғыш (Double cab	
маңызды ұсыныстар	7-17	Балалар орындықтары	4-12	модификациясы)	4-5
Қолмен басқарылатын кондиционер.....	7-5	Жүкті әйелдердің қауіпсіздік		Орындықтарды жылыту	4-3
Суытқышагент (кондиционер).....	11-13	белдіктерін пайдалануы	4-10	Реттеу	4-2
Қолмен басқарылатын кондиционер.....	7-5	Тексеру	4-23	Орындықтарды жылыту	4-3
Суытқышагент (кондиционер).....	11-13	Қауіпсіздік белдігінің реттелетін		Отын шығысы.....	11-12
Қозғалтқышты диагностикалауды бақылау		кронштейні	4-10	Оқиғалар туралы деректерді тіркеу.....	2-7
шамы	5-44	Қауіпсіздік белдіктерін алдын ала тарту		Отын	
Құлақша	3-2	күштерін шектеу жүйесі	4-11	Баққа отын құю	2-3
Қосымша кілт	3-11	Алдын ала тарту жүйесі	4-11	Бақтағы отын деңгейінің	
Қозғалтқышты іске қосу және тоқтату.....	6-18	Круз-бақылау	6-80	индикациясы	5-7, 5-21
Қысқы шиналар.....	10-17	Күннен қорғайтын көзілдіріктерге		Бақтағы отынның шағын мөлшері	
Қатты бөлшектердің сүзгісі	6-22	арналған бөлік.....	7-116	туралы ескертуші хабарлама .	5-8, 5-21
Бақылау шамы	6-23			Қорек жүйесінен ауа шығару	8-11
Ескертуші хабарлама	6-23			Отын сүзгісін бақылау шамы.....	5-43
Қорек жүйесінен ауа шығару	8-11			Отын тандау.....	2-2
Көтерілгенде тұрту кезінде көмек				Отын бағының сыйымдылығы	2-3
көрсету жүйесі	6-68			Отын сүзгісінен су төгілуі.....	8-12
Бақылау шамы	6-69			Электр жүйесіндегі немесе қорек	
Ескертуші хабарлама	6-69			жүйесіндегі модернизация/	
Күннен қорғайтын күнқағарлар.....	7-107			өзгерістер.....	2-6
Күлсалғыш	7-108			Оталдыру құлпы.....	6-13
Қызып кету	8-10			Отынның, суыту сұйықтықтығының,	
Көпфункционалдық дисплей	5-3, 5-17			майдың және пайдаланылған	
Ауыстырып қосу түймесі	5-4			газдардың ағуы.....	10-19
Қосалқы дөңгелек	8-17			Орталық құлып.....	3-15
Қозғалтқышты сыртқы энергия				Отын құю көлемдері.....	11-13
көзінен іске қосу	8-8			Отын сүзгісінен су төгілуі.....	8-12

M

Май	11-13
Май	
Дифференциалға арналған май.....	11-13
Механикалық беріліс	
қорабындағы май.....	11-13
Мотор майы	10-5, 11-13
Үлестіру қорабындағы май	11-13
Механикалық әйнеккөтергіштер*	3-20

O

Отын бағының сыйымдылығы	2-3
Орындықтар	
Артқы орындықтар	4-4

П

Пайдаланылған аккумуляторлық батареяларды кәдеге жарату жөніндегі ақпарат	2-7
Пайдаланылған майлармен қауіпсіз жұмыс істеу жөніндегі нұсқаулар және оларды кәдеге жарату туралы ақпарат	2-7
Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесі	4-24
Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын ажыратқыш	4-27
Алдыңғы жолаушының қауіпсіздік жастығын өшіруді бақылау шамы	4-27
Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы	4-35
Пассив қауіпсіздіктің қосымша құралдар жүйесінің (SRS) бақылау шамы	4-35

Р

Рөл дөңгелегіндегі аудиожүйені қашықтықтан басқару түймелері	7-28
Рөлмен басқару Рөл дөңгелегін бұғаттау	6-16
Рөлмен басқару күшейткішінің сұйықтығы	10-10, 11-13
Рөлмен басқаруды күшейткіш	6-74
Сұйықтық	10-10, 11-13

С

Сағат	7-74, 7-111
Сағаттарды баптау	7-38, 7-74
Сақтандырғыштар	10-20
Салоннан артқы есік құлыптарын ашуды бұғаттау	3-18
Салонды жарықтандыратын алдыңғы шам	7-112
Шамдары ауыстыру	10-35
Шамдардың номиналды қуаты	10-27
Салонды жарықтандыру шамдары	7-111
Сәйкестендіру тақтайшалары мен жазулар	11-2
Сүйреу	8-23
Сұйықтық Ілінісу гидрожетегінің сұйықтығы	10-9, 11-13
Шайғыштың сұйықтығы	10-8, 11-13
Рөлмен басқару күшейткішінің сұйықтығы	10-10, 11-13
Автоматты беріліс қорабындағы май	11-14
Суытушы сұйықтық	10-6, 11-13
Дизельдік қозғалтқыш реагенті	10-12, 11-15
Тежегіш сұйықтығы	10-8, 11-13
Стакан қойғыш	7-116
Стоп-сигналдар Шамдардың номиналды қуаты	10-26

Суытушы сұйықтық (қозғалтқыш)	10-6, 11-13
Сыртқы және ішкі жарық аспаптарының жұмысы	10-19
Сыртқы артқы әйнекті жылыту Рөл дөңгелегі жиегін жылыту	5-62

Т

Тағылмаған қауіпсіздік белдігінің бақылау шамы мен сигнализациясы	4-9
Тазалау Автомобиль салоны	9-2
Автомобиль шанағының сыртқы бөлшектері	9-3
Балауыз жағу	9-4
Пластмасса бөлшектер	9-5
Пластмассалық, флокирленген бөлшектер және матадан дайындалған бөлшектер	9-2
Табиғи былғары	9-3
Шанакты жылтырату	9-5
Шанакты жуу	9-3
Хромдалған бөлшектер	9-5
Тежегіштер ABS ақаулығы туралы ескертуші хабарлама	6-73
ABC бақылау шамы	6-73
Бұғаттауға қарсы жүйе	6-72
Сұйықтық	10-8, 11-13
Тежегіш жүйенің ақаулығы туралы ескертуші хабарлама	5-46

Тежеу жүйесінің бақылау шамы 5-44	Тұрақ тежегіші 6-5	Жарықтың қосылуы туралы ескертуші зуммер..... 5-50
Тұрақ тежегіші 6-5	Тұманға қарсы фаралар	Жарықдиодты фаралардың бақылау шамы 5-46
Шұғыл тежеу кезіндегі көмек жүйесі 6-71	Бақылау шамы 5-42	Қосқыш 5-48
Тежеу 6-67	Қосқыш 5-56	Күндізгі жүріс оттары,..... 5-50
Тежеу жүйесі 6-67	Шамдары ауыстыру 10-32	Фаралардың алыс жарығының бақылау шамы 5-42
Тесілу (дөңгелекті ауыстыру) 8-16	Шамдардың номиналды қуаты 10-26	Фаралардың алыс жарығымен жыпылықтау 5-50
Техникалық қызмет көрсету кезіндегі қауіпсіздік техникасының ережелері 10-2	“Тежегіштердің бұғаттауға қарсы жүйесі” (ABS) 6-72	Шамдардың номиналды қуаты 10-26
Техникалық сипаттамалары 11-2	Бақылау шамы 6-73	Фаралар шайғышын қосқыш 5-61
Тіркемені бұғаттау 6-88		Фара жарығын түзеткіш 5-54
Тіркеу белгісін жарықтандыру фаралары Шамдары ауыстыру 10-34	Ү	Фаралардың алыс жарығын автоматты басқару жүйелерін ажыратқыш (АНВ) 5-50
Шамдардың номиналды қуаты 10-26		
Тіркеменің бағыттық тұрақтылық жүйесі (TSA) 6-79	Үлкен бөтелкеге арналған тұғырық .. 7-117	
Толық жетек жүйесі	Үнемді жүргізу 6-2	
Easy Select 4WD 6-33	Үстіңгі қосалқы тұтқалары 7-118	
Қозғалыс режимдерінің индикаторы..... 6-34, 6-39	Үстіңгі стоп-сигнал Шамдардың номиналды қуаты 10-26	
Толық жетектік бақылау шамы 6-34, 6-37	Үстіңгі жүксалғышта жүк тасымалдау кезіндегі сактық шаралары 6-88	
Толық жетек индикаторы 6-34, 6-39		
Төмендетуші берілістің бақылау шамы 6-34, 6-37	Ұ	
Толық жетекті автомобильді пайдалану ережелері 6-65		
Толық жетек жүйесін пайдалану 6-59	Ұсынылған майлау материалдары мен пайдалану сұйықтықтары 11-13	
Түпнұсқа қосалқы бөлшектер 2-6		
Турбоайдауыш жұмысы 6-25	Ф	
Тұтатқыш 7-109		
	Фаралар	Шамдардың орналасуы мен номиналды қуаты 10-25
	Алыс және жақын жарық фараларын ауыстырып қосқыш 5-50	Рөлмен басқаруды күшейткіш 6-74
	Ауыстыру 10-28	Шамдары ауыстыру 10-36
		Шамдардың номиналды қуаты 10-27
		Шамдары ауыстыру 10-25

Шатырдағы антенна.....	7-80
Шайғыш	
Қосқыш	5-60
Шайғыштың сұйықтығы	10-8, 11-13
Шиналар.....	10-14
Дөңгелекті ауыстыру	8-16
Дөңгелектердің жағдайы	10-15
Дөңгелектердің орнын ауыстыру... ..	10-16
Қарда жүру мүмкіндігін арттыруға арналған құрылғылар (сырғуға қарсы шынжырлар).....	10-17
Қысқы шиналар.....	10-17
Өлшемділігі (шиналар мен дискілер).....	11-11
Техникалық сипаттамалары	11-11
Шиналардағы ауа қысымы.....	10-15
Шұғыл тежеу кезіндегі авариялық сигнализация	6-72
Шығым және еңіс бұрышы бойынша рөл бағанын реттеу	6-8
Шынтаққойғыш (Double cab модификациясы).....	4-5

Ц

Цифрлық сағаттар	7-111
------------------------	-------

Э

Электр жабдығы.....	11-11
Электр жүйесіндегі немесе қорек жүйесіндегі модернизация/өзгерістер	2-6

Электрондық иммобилайзер (қозғалтқыштың іске қосылуын бұғаттайтын айдап кетуге қарсы жүйе)	3-3
Электрлік әйнек көтергіштер.....	3-20
Қосқыштар.....	3-20
Таймер	3-21
Жарақатқа қауіпсіз механизм.....	3-22
Электрқорек розеткасы.....	7-109

Ы

Ықшам дискілерді ойнатқыш	7-18, 7-41
---------------------------------	------------

І

Ілмектер мен құлыптарды майлау	10-20
Ілінісу	
Ілінісу гидрожетегінің сұйықтығы.....	10-9, 11-13

30.60.2020 жылғы № RU0000048460 ФСБ нотификациясы 16.06.2025ж. дейін жарамды, РФ ФСБ тіркелген.

Байланыс құралының сәйкестігі туралы № Д-МДРТ - 11741 26.10.2018 ж. декларация 23.10.2023 ж. дейін жарамды, Ресей Федерациясының Федералды байланыс агенттігінде тіркелген.

Кеден одағының техникалық регламентіне сәйкестік туралы 020/2011 № КО № RU Д-JP.МЛ. В. 00126/20 декларация 08.12.2025ж. - 26.09.12.2020 ж. аралығында жарамды, АНО өнімдерін сертификаттау жөніндегі "СЦ Связь-сертификат" (RA.RU.11мл126 аккредиттеу куәлігі, тіркелген күні 10.02.2015) органымен тіркелген.

FT0098A батареясының сәйкестігі туралы 24.10.2018 жылғы № РОСС RU d-JP.АД37.В. 01289/18 декларация 23.10.2023 жылға дейін жарамды, "ИД Контроль" ЖШҚ "Красно Дар" ЖШҚ өнімді сертификаттау жөніндегі органы тіркеген (аккредиттеу аттестаты RA.RU. 11АД37, тіркелген күні 03.11.2016).